



GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY CENTRAL STATISTICAL OFFICE

URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN

ROCZNIKI BRANŻOWE
BRANCH YEARBOOKS

**ROCZNIK STATYSTYCZNY
GOSPODARKI
MORSKIEJ**



**STATISTICAL YEARBOOK
OF MARITIME
ECONOMY**

2012

WARSZAWA ■ SZCZECIN

Przewodniczący *President*

Janusz Witkowski

Redaktor Główny *Editor-in-chief*

Halina Dmochowska

Członkowie *Members*

Ewa Adach-Stankiewicz, Wojciech Adamczewski, Renata Bielak, Ewa Kamińska-Gawryluk, Maria Jeznach, Liliana Kursa, Lucyna Nowak, Hanna Poławska (sekretarz *secretary*), Dominika Rogalińska, Grażyna Szydłowska, Wanda Tkaczyk, Katarzyna Walkowska, Halina Woźniak, Agnieszka Zgierska, Małgorzata Żyra

**Zespół autorsko-redakcyjny
w Urzędzie Statystycznym w Szczecinie**

***Authors-Editors
at Central Statistical Office in Szczecin***

pod kierunkiem Dominika Rozkruta
w składzie:

*managed by Dominik Rozkrut,
composed of:*

Anna Biłska, Mirosława Brzezińska, Jolanta Janik, Joanna Jaszewska, Lidia Leśniowska, Anieli Litke, Marzena Rodziewicz, Monika Żabowska

Współpraca merytoryczna

In cooperation with

Elżbieta Alke, Dep. Handlu i Usług GUS
Centrum Techniki Okrętowej S.A. w Gdańsku
Morski Instytut Rybacki w Gdyni

*Elżbieta Alke, Trade and Services Department, CSO
Ship Design and Research Centre in Gdansk
Sea Fisheries Institute in Gdynia*

Redakcja techniczna

Technical supervision

Elżbieta Klimaszewska, Beata Rzymek

Skład komputerowy

Typesetting

Jerzy Karolak

Wykresy

Graphics

Katarzyna Karolak

Projekt okładki

Cover design

Lidia Motrenko-Makuch

Przy publikowaniu danych GUS prosimy
o podanie źródła

*When publishing the CSO data
please indicate source*

ISSN 0867 – 082X
ISSN 0079 – 2667

Publikacja dostępna na CD
oraz w Internecie

*Publication available on CD
and on the Internet*

www.stat.gov.pl

www.stat.gov.pl

PRZEDMOWA

Komisja Europejska – przedstawiając perspektywy w zakresie zrównoważonego wzrostu w sektorach morskich – stwierdza, że aby wyjść z kryzysu Europa potrzebuje udziału wszystkich sektorów gospodarki. Obiecujące oznaki wzrostu gospodarczego i perspektywy zatrudnienia w sektorach morskich mogą przyczynić się do poprawy sytuacji gospodarczej w Europie.

Sektory morskie dają zatrudnienie ok. 5,4 mln osób i przyczyniają się do wytworzenia wartości dodanej brutto wynoszącej ogółem ok. 500 mld euro (Komunikat prasowy Komisji Europejskiej, Bruksela 2012, Nr IP/12/955 z dnia 13.09.2012). Aby wykorzystać ten potencjał należy wprowadzić w życie inteligentne rozwiązania przyspieszające rozwój nowych sektorów w gospodarce morskiej. Promowanie badań morskich i innowacji, zapewnienie potrzebnych kwalifikacji, nowych produktów i technologii może wprowadzić do uwolnienia niewykorzystanego potencjału w „niebieskiej” gospodarce zachowujące jednocześnie różnorodność biologiczną i chroniące środowisko.

„Niebieska” gospodarka stwarza możliwości zrównoważonego wzrostu gospodarczego zarówno w już istniejących jak i w nowych sektorach morskich. Projekt „Polityki morskiej Rzeczypospolitej do roku 2020” uwzględnia powyższe postulaty Komisji Europejskiej określające misję i kierunki rozwoju „niebieskiej” gospodarki w odniesieniu między innymi do portów morskich, transportu morskiego, rybołówstwa morskiego oraz usprawnienia zarządzania morskiego na poziomie krajowym, regionalnym i lokalnym.

Opracowany Rocznik Statystyczny Gospodarki Morskiej 2012 przedstawia skwantyfikowany obraz polskiej gospodarki morskiej w latach 2008-2011. W relacji do głównych sektorów tej gospodarki w Europie i na Świecie. W publikacji zamieszczono charakterystyki liczbowe działalności podstawowych sektorów gospodarki morskiej wraz z uzupełniającymi parametrami dotyczącymi między innymi ratownictwa morskiego, ochrony środowiska oraz szkolnictwa morskiego i nauki. W przeglądzie międzynarodowym przedstawiono relacje parametrów polskiej „niebieskiej” gospodarki z odpowiednimi wskaźnikami międzynarodowymi.

Rocznik opracowano w Ośrodku Statystyki Morskiej Urzędu Statystycznego w Szczecinie przy współpracy z Głównym Urzędem Statystycznym oraz urzędami statystycznymi w Gdańsku i Białymstoku.

Przekazując do rąk Państwa Rocznik Statystyczny Gospodarki Morskiej 2012 pragnę wyrazić podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom za dotychczasowe opinie oraz uprzejmie proszę o nadsyłanie uwag i propozycji dotyczących zakresu tematycznego i układu Rocznika, które przyczynią się do wzbogacenia jego treści oraz będą stanowiły inspirację do dalszych badań.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego
w Szczecinie



dr Dominik Rozkrut

FOREWORD

The European Commission – presenting prospects for sustainable growth from marine and maritime sectors – states that Europe needs the contribution of all sectors of its economy to make it through the crisis. Promising indications for economic growth and employment prospects in the marine and maritime economy can help in Europe’s economic recovery.

Marine and maritime sectors provide jobs for 5.4 million people and contribute a total gross value added of around 500 billion euros (press release of the European Commission, Brussels 2012, reference: IP/12/955 of 13th September 2012). To realise this potential, smart solutions to boost new sectors in marine and maritime economy need to be implemented. By promoting marine research and innovation, by addressing skills needs and by encouraging innovative products and solutions, the untapped potential for growth in the blue economy can be unlocked while safeguarding biodiversity and protecting the environment.

‘Blue economy’ presents opportunities for sustainable economic growth both in existing and emerging marine and maritime sectors. Project ‘the Maritime Policy of the Republic of Poland until 2020’ takes into account the above mentioned postulates of the European Commission determining a mission and directions of development of the ‘blue’ economy with regard to, i.a., seaports, maritime transport, sea fishing and improving maritime management on national, regional and local levels.

The Statistical Yearbook of Maritime Economy 2012 presents a quantified picture of Polish maritime economy in the years 2008-2011 compared to main sectors of this economy in Europe and around the world. The publication includes data on activities of basic sectors of maritime economy together with supplementing information concerning, i.a., marine salvage, environment protection as well as maritime education and science. In international review a comparison of Polish ‘blue’ economy with corresponding international indicators has been presented.

The Yearbook has been prepared by the Maritime Statistics Centre of the Statistical Office in Szczecin in cooperation with the Central Statistical Office and statistical offices in Gdańsk and Białystok.

Handing over the Statistical Yearbook of Maritime Economy 2012, I would like to thank every person and institution for previous opinions and would like to ask for submitting remarks and suggestions regarding thematic scope and layout of the Yearbook, which will contribute to broadening its contents and will constitute an inspiration for further surveys.

Director
of the Statistical Office
in Szczecin



Dominik Rozkrut, Ph.D.

Spis rzeczy

Przedmowa	3
Spis rzeczy	5
Spis tablic	5
Spis wykresów	12
Objaśnienia znaków umownych. Skróty	13
Uwagi ogólne	14

Tablice przeglądowe

- I. Ważniejsze dane o gospodarce morskiej
- II. Gospodarka morska na tle gospodarki narodowej
- III. Gospodarka morska w województwach nadmorskich

Spis rozdziałów

1. Podmioty, pracujący, zatrudnienie i wynagrodzenia w podmiotach gospodarki morskiej
2. Inwestycje i środki trwałe podmiotów gospodarki morskiej
3. Finanse podmiotów gospodarki morskiej
4. Porty morskie
5. Żegluga morska i przybrzeżna
6. Wypadki i ratownictwo morskie
7. Przemysł stoczniowy
8. Gospodarka rybna
9. Szkolnictwo morskie i nauka
10. Ochrona środowiska morskiego
11. Przegląd międzynarodowy

Contents

Foreword	4
Contents	5
List of tables	5
List of charts	12
Symbols. Abbreviations	13
General notes	14

Review tables

- I. Major data on maritime economy 18
- II. Maritime economy against the background of national economy 24
- III. Maritime economy in seaside voivodships 25

Chapters

1. Entities, employees, employment, remuneration in entities of maritime economy 29
2. Investments and fixed assets of maritime economy entities 61
3. Finances of maritime economy entities 77
4. Seaports 99
5. Maritime and coastal shipping 235
6. Marine accidents and salvage 253
7. Shipbuilding and shiprepair industry 265
8. Fishing economy 273
9. Maritime education and science 297
10. Marine environment protection 329
11. International review 345

Spis tablic

List of tables

		tablica table	strona page
1. PODMIOTY, PRACUJĄCY, ZATRUDNIENIE I WYNAGRO- DZENIA W PODMIOTACH GOSPODARKI MORSKIEJ	1. ENTITIES, EMPLOYEES, EMPLOYMENT, REMUNE- RATION IN ENTITIES OF MARITIME ECONOMY		
Uwagi ogólne	General notes	x	30
Podmioty gospodarki morskiej	Maritime economy entities	1.1	34
Pracujący	Employed persons	1.2	36
Podmioty według województw nadmorskich	Entities by seaside voivodships	1.3	38
Pracujący według województw nadmorskich	Employed persons by seaside voivodships	1.4	41
Podmioty według liczby pracujących	Entities by number of employed persons	1.5	45
Pracujący według statusu zatrudnienia	Employed persons by employment status	1.6	47
Pracujący według sektorów własności	Employed persons by ownership sectors	1.7	47
Pracujący według rodzajów działalności	Employed persons by kind of activity	1.8	47

Spis tablic

List of tables

		tablica table	strona page
Pracownicy w pełnym i niepełnym wymiarze czasu pracy	<i>Full and part-time employees</i>	1.9	48
Przyjęcia do pracy	<i>Hires</i>	1.10	51
Zwolnienia z pracy	<i>Dismissals</i>	1.11	54
Przeciętne zatrudnienie	<i>Average paid employment</i>	1.12	56
Wynagrodzenia brutto	<i>Gross wages and salaries</i>	1.13	57
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto	<i>Average monthly gross wages and salaries</i>	1.14	58
2. INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE PODMIOTÓW GOSPODARKI MORSKIEJ	2. INVESTMENTS AND FIXED ASSETS OF MARITIME ECONOMY ENTITIES		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	62
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące)	<i>Investment outlays (current prices)</i>	2.1	64
Źródła finansowania nakładów inwestycyjnych (ceny bieżące)	<i>Sources for financing investment outlays (current prices)</i>	2.2	66
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe (ceny bieżące)	<i>Investment outlays on fixed assets (current prices)</i>	2.3	70
Stan i ruch środków trwałych - wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne)	<i>Status and movement of fixed assets - gross value (current book-value prices)</i>	2.4	72
Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych (bieżące ceny ewidencyjne)	<i>Gross value and depreciation degree of fixed assets (current book-value prices)</i>	2.5	74
3. FINANSE PODMIOTÓW GOSPODARKI MORSKIEJ	3. FINANCES OF MARITIME ECONOMY ENTITIES		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	78
Przychody z całokształtu działalności	<i>Revenues from total activity</i>	3.1	83
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności	<i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	3.2	84
Wyniki finansowe	<i>Financial results</i>	3.3	86
Wybrane wskaźniki ekonomiczne	<i>Selected economic indicators</i>	3.4	90
Aktywa obrotowe	<i>Current assets</i>	3.5	91
Kapitały (fundusze) własne	<i>Share equity (funds)</i>	3.6	93
Zobowiązania	<i>Liabilities</i>	3.7	95
Przychody przedsiębiorstw żeglugi morskiej i przybrzeżnej ze sprzedaży usług	<i>Revenues from sales of services in maritime and coastal shipping enterprises</i>	3.8	96
Przychody ze sprzedaży usług przedsiębiorstw przeładunkowych w portach morskich	<i>Revenues from sales of services in port cargo handling enterprises</i>	3.9	97
4. PORTY MORSKIE	4. SEAPORTS		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	100
Długość nabrzeży w portach morskich w 2011 r.	<i>Length of seaport quays in 2011</i>	4.1	103
Obroty ładunkowe w portach morskich według relacji, kategorii i grup ładunkowych oraz portów	<i>Cargo traffic in seaports by direction, cargo category and group as well as seaport</i>	4.2	103
Miesięczne obroty ładunkowe w portach morskich	<i>Monthly cargo traffic in seaports</i>	4.3	122
Kontenery w międzynarodowym obrocie morskim według relacji i portów	<i>International maritime traffic of containers by direction and seaport</i>	4.4	130

Spis tablic

List of tables

		tablica table	strona page
Jednostki toczne w międzynarodowym obrocie morskim	<i>Ro-ro units in international maritime traffic</i>	4.5	131
Obrót ładunków tranzytowych według rodzajów tranzytu, grup ładunków i portów	<i>Transit traffic by type of transit, group of cargo and seaport</i>	4.6	136
Obroty ładunkowe w portach morskich według kategorii ładunkowych oraz miejsca załadunku lub wyładunku	<i>Cargo traffic in seaports by cargo category and place of loading or unloading</i>	4.7	139
Obroty ładunkowe w portach morskich według kraju przewoźnika oraz bandery statku	<i>Cargo traffic in seaports by country of carrier's company and flag</i>	4.8	160
Obroty ładunkowe w portach morskich zrealizowane w ramach żeglugi bliskiego zasięgu	<i>Cargo traffic in seaports in terms of short sea shipping</i>	4.9	172
Obroty ładunkowe w portach morskich według relacji, kategorii i grup towarowych oraz portów w 2011 r.	<i>Cargo traffic in seaports by direction, cargo category and goods as well as seaport in 2011</i>	4.10	188
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich	<i>International passenger movements in seaports</i>	4.11	204
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich według miejsca rozpoczęcia lub zakończenia podróży	<i>International passenger movements in seaports by place of departure or destination</i>	4.12	205
Statki wchodzące do portów morskich	<i>Ship arrivals at seaports</i>	4.13	214
Statki wchodzące do portów morskich według bander	<i>Ship arrivals at seaports by flags</i>	4.14	216
Statki wchodzące do portów morskich według typów statków w 2011 r.	<i>Ship arrivals at seaports by ship type in 2011</i>	4.15	228
5. ŻEGLUGA MORSKA I PRZYBRZEŻNA	5. MARITIME AND COASTAL SHIPPING		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	236
Stan i zmiany w morskiej flocie transportowej	<i>Situation and changes to maritime cargo-carrying fleet</i>	5.1	238
Morska flota transportowa według rodzajów statków	<i>Maritime cargo-carrying fleet by shiptype</i>	5.2	238
Morska flota transportowa według wieku statków	<i>Maritime cargo-carrying fleet by age</i>	5.3	239
Morska flota transportowa według zakresu automatyzacji i wyposażenia w urządzenia do łączności satelitarnej	<i>Maritime cargo-carrying fleet by degree of automation and satellite communication system</i>	5.4	241
Morska flota transportowa według nośności i bander	<i>Cargo-carrying sea fleet by deadweight and flags</i>	5.5	241
Statki morskiej floty transportowej będące własnością armatorów zagranicznych i eksploatowane przez polskich przewoźników	<i>Cargo-carrying ships belonging to foreign shipowners and used by polish companies</i>	5.6	244
Przewozy ładunków morską flotą transportową według rodzajów żeglugi i zasięgów pływania	<i>Maritime transport by type and range of shipping</i>	5.7	245

Spis tablic

List of tables

		tablica table	strona page
Przewozy ładunków morską flotą transportową według relacji	<i>Maritime cargo transport by direction</i>	5.8	246
Przewozy ładunków według grup	<i>Cargo transport by groups</i>	5.9	247
Przewozy morską flotą transportową ładunków polskiego handlu zagranicznego i ładunków tranzytowych	<i>Maritime transport in polish foreign trade and transit</i>	5.10	248
Przewozy pasażerów morską flotą transportową w komunikacji międzynarodowej	<i>Maritime passenger transport in international traffic</i>	5.11	248
Międzynarodowe przewozy pasażerów promami w relacji z głównymi portami polskimi	<i>International maritime ferry passenger movements to and from major polish ports</i>	5.12	249
Przewozy promami kierowców samochodów ciężarowych	<i>Transport of trucks drivers aboard ferries</i>	5.13	250
Statki przybrzeżnej floty transportowej	<i>Ships of coastal transport fleet</i>	5.14	250
Statki pasażerskie morskiej przybrzeżnej floty transportowej według wieku	<i>Passenger ships of coastal transport fleet by age</i>	5.15	251
Przewozy pasażerów statkami pasażerskimi morskiej przybrzeżnej floty transportowej	<i>Coastal passenger transport</i>	5.16	251
6. WYPADKI I RATOWNICTWO MORSKIE	6. MARINE ACCIDENTS AND SALVAGE		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	254
Wypadki morskie według rodzajów	<i>Marine accidents by type</i>	6.1	256
Wypadki nawigacyjne według typów statków	<i>Navigational accidents by ship type</i>	6.2	256
Wypadki nawigacyjne według przyczyn	<i>Navigational accidents by cause</i>	6.3	256
Wypadki techniczne według przyczyn	<i>Technical accidents by cause</i>	6.4	257
Wypadki z ludźmi według rodzajów, skutków i miejsc	<i>Accidents to persons by type, result and place</i>	6.5	257
Wypadki z ludźmi według rodzajów, skutków oraz przyczyn	<i>Accidents to persons by type, result and cause</i>	6.6	258
Jednostki ratownicze morskiej służby poszukiwania i ratownictwa	<i>Rescue vessels belonging to maritime search and rescue service</i>	6.7	259
Akcje ratownicze morskiej służby poszukiwania i ratownictwa	<i>Rescue actions by maritime search and rescue service</i>	6.8	260
Akcje ratownicze prowadzone przez morską służbę poszukiwania i ratownictwa	<i>Rescue actions carried out by maritime search and rescue service</i>	6.9	261
Zwalczanie zagrożeń i zanieczyszczeń przez morską służbę poszukiwania i ratownictwa	<i>Hazardous incidents and pollution fought by the maritime search and rescue service</i>	6.10	262
7. PRZEMYSŁ STOCZNIOWY	7. SHIPBUILDING AND SHIPREPAIR INDUSTRY		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	266
Produkcja statków	<i>Completions</i>	7.1	267
Produkcja statków według typów	<i>Completions by ship type</i>	7.2	267

Spis tablic

List of tables

		tablica table	strona page
Portfel zamówień na statki	<i>Order book</i>	7.3	268
Portfel zamówień na statki według typów	<i>Order book by ship type</i>	7.4	269
Remonty statków	<i>Ship repairs</i>	7.5	269
Portfel zamówień na remonty	<i>Ship repair order book</i>	7.6	270
Produkcja pozostałych statków i części statków pełnomorskich	<i>Production of other ships and the sea going vessels</i>	7.7	270
8. GOSPODARKA RYBNA	8. FISHING ECONOMY		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	274
Flota rybacka według sektorów własności i rodzajów statków	<i>Fishing fleet by ownership and shiptype</i>	8.1	276
Trawlery dalekomorskie według wieku i typów w 2011 r.	<i>Deep-sea trawlers by age and type in 2011</i>	8.2	277
Flota kutrowa według portów rejestracji	<i>Cutter fleet by ports of registration</i>	8.3	277
Flota kutrowa według wieku i długości statków	<i>Cutter fleet by age and length of vessels</i>	8.4	278
Flota rybacka wycofana z eksploatacji przy pomocy wsparcia publicznego według rodzajów i długości statków	<i>Fishing fleet withdrawn from service with the public aid, by type and length of vessels</i>	8.5	281
Połowry ryb i bezkręgowców morskich według gatunków i obszarów	<i>Fish and shellfish catches by species and region</i>	8.6	282
Połowry ryb i bezkręgowców morskich według statków i obszarów	<i>Fish and shellfish catches by shiptype and region</i>	8.7	284
Połowry ryb morskich i słodkowodnych	<i>Sea and freshwater fish catches</i>	8.8	286
Połowry ryb morskich i innych organizmów morskich według portu wyładunku	<i>Fish and shellfish catches by port of landing</i>	8.9	286
Produkcja przetworów rybnych	<i>Fish processing products</i>	8.10	287
Eksport i import ryb i bezkręgowców morskich według nomenklatury CN i wybranych krajów	<i>Exports and imports of fish and shellfish by CN nomenclature and selected countries</i>	8.11	287
9. SZKOLNICTWO MORSKIE I NAUKA	9. MARITIME EDUCATION AND SCIENCE		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	298
Studenci wyższych szkół morskich według kierunków	<i>Students of maritime academies by profiles</i>	9.1	299
Absolwenci wyższych szkół morskich według kierunków	<i>Graduates of maritime academies by profiles</i>	9.2	305
Studenci kierunków morskich wybranych wyższych uczelni	<i>Students of maritime profiles of selected academies</i>	9.3	312
Absolwenci kierunków morskich wybranych wyższych uczelni	<i>Graduates of maritime profiles of selected academies</i>	9.4	318
Stopnie naukowe nadane na wydziałach wyższych uczelni związanych z gospodarką morską	<i>University degrees conferred at academies with maritime economy profiles</i>	9.5	324
Dyplomy oficerów statków morskich wydane przez urzędy morskie	<i>Officer's certificates of sea-going vessels issued by maritime offices</i>	9.6	325

		tablica table	strona page
10. OCHRONA ŚRODOWISKA MORSKIEGO	10. MARINE ENVIRONMENT PROTECTION		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	330
Stan sanitarny wód morskich w kąpieliskach w 2011 r.	<i>Sanitary state of sea waters at bathing beaches in 2011</i>	10.1	334
Stan jakości wód przybrzeżnych i przejściowych województw nadmorskich objętych monitoringiem w 2011 r.	<i>Quality status of coastel rivers in seaside voivodships under monitoring in 2011</i>	10.2	337
Odptyw substancji organicznych i biogennych rzekami do Morza Bałtyckiego według województw	<i>Outflow of organic and biogenous substances by the rivers to the Baltic Sea by voivodships</i>	10.3	338
Odptyw substancji organicznych i biogennych rzekami do Morza Bałtyckiego w 2009 r.	<i>Outflow of organic and biogenous substances by the rivers to the Baltic Sea in 2009</i>	10.4	338
Odptyw metali ciężkich do Morza Bałty- ckiego według województw	<i>Outflow of heavy metals to the Baltic Sea by voivodships</i>	10.5	339
Odptyw metali ciężkich rzekami do Morza Bałtyckiego w 2009 r.	<i>Outflow of heavy metals by the rivers to the Baltic Sea in 2009</i>	10.6	340
Grunty leśne w pasie technicznym według województw	<i>Forest land in technical zone by voivodships</i>	10.7	341
Biologiczna zabudowa brzegów morskich	<i>Biological management of coast</i>	10.8	342
Hydrotechniczne umocnienia brzegów morskich	<i>Hydrotechnical coast reinforcements</i>	10.9	342
11. PRZEGLĄD MIĘDZYNARODOWY	11. INTERNATIONAL REVIEW		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	346
Obroty ładunkowe w portach morskich Unii Europejskiej według relacji	<i>Cargo traffic in seaports of the European Union by direction</i>	11.1	348
Obroty ładunkowe w głównych portach morskich Unii Europejskiej według ładunków	<i>Cargo traffic in major seaports of the European Union by type of cargo</i>	11.2	349
Porty morskie krajów Unii Europejskiej o największych obrotach ładunkowych	<i>Top cargo seaports in the European Union</i>	11.3	352
Obroty kontenerowe w głównych portach morskich krajów Unii Europejskiej według relacji	<i>Container traffic in major seaports of the European Union by direction</i>	11.4	354
Liczba statków wchodzących do głów- nych portów morskich Unii Europejskiej	<i>Number of ships arriving at the main seaports of the European Union</i>	11.5	357
Ruch pasażerów w portach morskich Unii Europejskiej według relacji	<i>Passenger movements in seaports of the European Union by direction</i>	11.6	358
Porty morskie Unii Europejskiej o największym ruchu pasażerów	<i>Top passenger seaports in the European Union</i>	11.7	361
Obroty ładunkowe portów morskich świata	<i>World seaports cargo traffic</i>	11.8	363
Porty świata o największych obrotach ładunkowych	<i>World seaports traffic league by total cargo traffic</i>	11.9	364
Obroty ładunkowe w głównych portach świata według grup ładunkowych	<i>Cargo traffic in major world seaports by cargo type</i>	11.10	365

Spis tablic

List of tables

		tablica table	strona page
Porty świata o największych obrotach kontenerowych	<i>World seaport container traffic league</i>	11.11	367
Statki wchodzące do głównych portów morskich świata	<i>Ship arrivals at world major seaports</i>	11.12	368
Morska flota handlowa świata według bander	<i>World merchant fleet by flags</i>	11.13	370
Morska flota handlowa według przynależności narodowej właścicieli	<i>World merchant fleet by nationality of owner</i>	11.14	374
Morska flota handlowa według typów statków	<i>Merchant fleet by ship type</i>	11.15	376
Morska flota transportowa świata według bander	<i>World cargo carrying fleet by flags</i>	11.16	378
Światowa flota gazowców według bander	<i>World gas tanker fleet by flags</i>	11.17	381
Światowa flota chemikaliowców według bander	<i>World chemical tanker fleet by flags</i>	11.18	383
Światowa flota zbiornikowców i ropowców według bander	<i>World crude oil and oil products tanker fleet by flags</i>	11.19	386
Światowa flota masowców według bander	<i>World dry bulk fleet by flags</i>	11.20	388
Światowa flota drobnicowców według bander	<i>World general cargo fleet by flags</i>	11.21	390
Światowa flota kontenerowców według bander	<i>World container fleet by flags</i>	11.22	393
Światowa flota statków pasażerskich i wycieczkowców według bander	<i>World passenger and cruise fleet by flags</i>	11.23	396
Światowe złomowanie i straty we flocie według bander	<i>World ship disposals and losses by flags</i>	11.24	398
Światowe złomowanie i straty we flocie według typu statku	<i>World ship disposals and losses by ship type</i>	11.25	400
Światowe przewozy morskie według głównych rodzajów ładunków	<i>World seaborne trade by type of cargo</i>	11.26	402
Światowa produkcja statków handlowych według krajów budowy	<i>World completions of merchant ships by country of build</i>	11.27	403
Światowa produkcja statków handlowych według typów statków	<i>World completions of merchant ships by ship type</i>	11.28	405
Światowa flota rybacka według bander	<i>World fishing fleet by flags</i>	11.29	406
Światowe połowy morskie ryb i bezkręgowców według kontynentów	<i>World marine capture production of fishes and shellfish by continents</i>	11.30	409
Połowy morskie ryb i bezkręgowców według obszarów połowowych	<i>World marine capture production of fishes and shellfish by fishing areas</i>	11.31	409
Światowe morskie połowy ryb i bezkręgowców według wybranych krajów	<i>World marine capture production of fish and shellfish by selected countries</i>	11.32	410
Światowe połowy morskie ryb i bezkręgowców morskich według grup gatunków	<i>World marine capture production of fishes and shellfish by groups of species</i>	11.33	410
Światowe połowy morskie ryb i bezkręgowców morskich według grup gatunków i akwenów	<i>World marine capture production of fishes and shellfish species by groups and fishing areas</i>	11.34	412

Spis wykresów

Obroty ładunkowe w portach morskich
Morska flota transportowa
Przewozy ładunków morską flotą transportową
Przewozy pasażerów morską flotą transportową
Statki morskie oddane do eksploatacji
Flota rybacka
Połowy ryb i innych organizmów morskich
Obroty ładunkowe ogółem
Obroty ładunkowe w głównych portach morskich
Struktura obrotów ładunkowych w głównych portach morskich
Statki wchodzące do portów morskich
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich
Obroty ładunkowe w portach morskich według miejsca załadunku i wyładunku w 2011 r.
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich według kraju rozpoczęcia lub zakończenia podróży w 2011 r.
Statki wchodzące do portów morskich według typów w 2011 r.
Morska flota transportowa według wieku statków w 2011 r.
Przewozy ładunków morską flotą transportową według rodzajów żeglugi i zasięgów pływania
Struktura przewozów morską flotą transportową według grup ładunkowych
Przewozy ładunków morską flotą transportową według relacji.
Przewozy morską flotą transportową ładunków polskiego handlu zagranicznego i ładunków tranzytowych.
Przewozy pasażerów morską flotą transportową w komunikacji międzynarodowej
Przewozy pasażerów statkami morskiej przybrzeżnej floty transportowej
Flota rybacka
Połowy ryb i innych organizmów morskich oraz ryb słodkowodnych
Połowy ryb i innych organizmów morskich według obszarów
Połowy ryb i innych organizmów morskich według gatunków

List of charts

<i>Cargo traffic in seaports</i>	24
<i>Cargo-carrying sea fleet</i>	24
<i>Cargo transport by cargo-carrying sea fleet</i>	24
<i>Passengers transport by cargo-carrying sea fleet</i>	25
<i>Sea-going vessels completed</i>	25
<i>Fishing fleet</i>	25
<i>Fish and shellfish catches</i>	25
<i>Cargo traffic total</i>	102
<i>Cargo traffic in major seaports</i>	102
<i>Structure of cargo traffic in major seaports</i>	102
<i>Ship arrivals at seaports</i>	102
<i>International passenger traffic in seaports</i>	103
<i>Cargo traffic in seaports by place of loading and unloading in 2011</i>	103
<i>International passenger traffic in seaports by country of departure or destination in 2011</i>	103
<i>Ship arrivals at seaports by types in 2011</i>	103
<i>Maritime cargo-carrying fleet by age of ships in 2011</i>	238
<i>Cargo transport by types of shipping and range</i>	238
<i>Structure of maritime transport by cargo groups</i>	238
<i>Cargo transport by direction</i>	239
<i>Polish foreign trade and transit cargo carried by seacargo fleet</i>	239
<i>International transport of passengers by cargo-carrying sea fleet</i>	239
<i>Transport of passengers by passenger coastal fleet</i>	239
<i>Fishing fleet</i>	276
<i>Sea fishes, shellfish and freshwater fishes catches</i>	276
<i>Fish and shellfish catches by fishing area</i>	277
<i>Fish and shellfish catches by species</i>	277

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH
SYMBOLS

Symbol <i>Symbol</i>	Słownie <i>Verbally</i>	Opis <i>Description</i>
-	kreska <i>hyphen</i>	Zjawisko nie wystąpiło. <i>Magnitude zero.</i>
0	zero <i>zero</i>	Zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>Magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.</i>
0,0	zero <i>zero</i>	Zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>Magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
.	kropka <i>dot</i>	Zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>Data not available or not reliable.</i>
x	znak "x" <i>character "x"</i>	Wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>Not applicable.</i>
#	hash <i>hash</i>	Oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>Data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
"w tym" <i>"of which"</i>		Oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>Indicates that not all elements of the sum are given.</i>
,	przecinek <i>comma</i>	Separator dziesiętny. <i>Used in figures to represent the decimal point.</i>

OBJAŚNIENIA SKRÓTÓW
ABBREVIATIONS

Skrót <i>Abbreviation</i>	Znaczenie <i>Meaning</i>
tys. <i>thous.</i>	tysiąc <i>thousand</i>
mln	milion <i>million</i>
mld <i>bn</i>	milliard <i>milliard (American billion)</i>
zł <i>zl</i>	złoty <i>zloty</i>
kg <i>kg</i>	kilogram <i>kilogram</i>
t <i>t</i>	tona <i>tonne</i>
m <i>m</i>	metr <i>metre</i>
km <i>km</i>	kilometr <i>kilometre</i>
km ² <i>km²</i>	kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
ha <i>ha</i>	hektar <i>hectare</i>
dam ³ <i>dam³</i>	dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
r. <i>y</i>	rok <i>year</i>
cd. <i>cont.</i>	ciąg dalszy <i>continued</i>
dok. <i>cont.</i>	dokończenie <i>continued</i>
tabl. <i>tabl.</i>	tablica <i>table</i>

Skrót <i>Abbreviation</i>	Znaczenie <i>Meaning</i>
DWT <i>DWT</i>	nośność statku <i>deadweight tonnage</i>
GT <i>GT</i>	pojemność statku brutto <i>gross tonnage</i>
CGT <i>CGT</i>	skompensowana pojemność statku <i>compensated gross tonnage</i>
NT <i>NT</i>	pojemność statku netto <i>net tonnage</i>
TEU <i>TEU</i>	jednostka standardowa, odpowiadająca pojemności 20-stopowego kontenera ISO <i>twenty-foot equivalent unit</i>
kW <i>kW</i>	kilowat <i>kilowatt</i>
EUROSTAT <i>EUROSTAT</i>	Urząd Statystyczny Unii Europejskiej <i>Statistical Office of the European Communities</i>
UE <i>EU</i>	Unia Europejska <i>European Union</i>
OECD <i>OECD</i>	Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju <i>Organization for Economic Cooperation and Development</i>

UWAGI OGÓLNE

1. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności — PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystyki Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej — Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2. PKD 2007, wprowadzonej z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności — PKD 2004.

2) według **sektorów własności**:

- sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i braku przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

2. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej. Dane według rodzajów działalności oraz w podziale terytorialnym opracowano tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

3. Do **podstawowego** zakresu gospodarki morskiej w ujęciu statystycznym przyjęto, określone poniżej w nawiasach i prezentowane w tablicach, rodzaje działalności wybrane z następujących sekcji PKD:

- **sekcja A:** Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (rybołówstwo w wodach morskich),
- **sekcja C:** Przetwórstwo przemysłowe (produkcja statków i konstrukcji pływających, produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych, naprawa i konserwacja statków i łodzi, przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków),

GENERAL NOTES

1. *Data are presented:*

1) according to the **Polish Classification of Activities (PKD) 2007** compiled out of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community NACE Rev. 2, valid from 1 January 2008, implemented with the Regulation of the Council of Ministers of 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251 item 1885), in order to alter the Polish Classification of Activities PKD 2004.

2) *by ownership:*

- *public sector — including public ownership entities (the State Treasury, public corporate bodies), self-government entities, the so-called “mixed ownership” entities where the public sector’s share prevails.*
- *private sector — including private national ownership entities (belonging to natural persons or other private entities), foreign ownership the so-called “mixed ownership” entities where the private sector’s share prevails.*

“Mixed ownership” is defined mainly in respect of companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

2. *The data have been compiled in accordance with the respective organizational status of the national economy. The data by kinds of activity, or by territorial criteria, have been compiled by using the so-called enterprise method.*

*The **enterprise (entity) method** involves the adopting of the entire national economy entities to group all the data describing their activity by particular levels of classification or territorial criteria.*

3. *The **basic** scope of maritime economy for statistical purposes, includes kinds of activities specified below in brackets and presented in tables, chosen from the following PKD sections:*

- **A section:** *Agriculture, forestry and fishing (sea fishing),*
- **C section:** *Manufacturing (building of ships and floating structures; building of pleasure and sport boats, repair and maintenance of ships and boats, processing and preserving fish, crustaceans and molluscs),*

- **sekcja G:** Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaki i mięczaki; sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach),
- **sekcja H:** Transport i gospodarka magazynowa (transport morski i przybrzeżny pasażerski i towarów, przeładunek towarów w portach morskich, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich, działalność usługowa wspomagająca transport morski, działalność morskich agencji transportowych),
- **sekcja L:** Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (zarządy portów morskich),
- **sekcja M:** Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (badania naukowe i prace rozwojowe dla gospodarki morskiej),
- **sekcja N:** Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (wynajem i dzierżawa środków transportu wodnego),
- **sekcja O:** Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania – urzędy morskie),
- **sekcja P:** Edukacja (szkolnictwo morskie).

4. Grupowania danych według rodzajów działalności dokonano uwzględniając podstawowy rodzaj działalności podmiotu zgodnie z PKD. W niektórych przypadkach – dla lepszego zobrazowania rodzajów działalności występujących w gospodarce morskiej – wprowadzono bardziej szczegółowy podział. Do poszczególnych grupowań według rodzajów działalności przyjęto:

4. *The grouping of data according to kinds of activities has been done using the basic kind of an entity's activity according to PKD. In some cases a more detailed divisions were used in order to gain an improved picture of the activities occurring in the maritime sector. The data are arranged using the following:*

Nazwa rodzaju działalności przyjęta w Roczniku i wyjaśnienia <i>The name of kind of activity accepted in the Yearbook and interpretations</i>	Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD <i>Full name of PKD group, class and subclass</i>
<p>Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich – usługowe przedsiębiorstwa przeładunkowo – składowe, których podstawową działalnością jest przeładunek ładunków w portach morskich. Cargo handling and storage in seaports – cargo handling and storage service enterprises, which the basic activity is cargo handling in seaports.</p>	<p>Przeładunek towarów (52.24); Magazynowanie i przechowywanie towarów (52.10). <i>Cargo handling (52.24); Cargo storage and warehousing (52.10).</i></p>
<p>Pozostała działalność wspomagająca transport morski – nawigacja, pilotaż, ratownictwo, roboty czerpalne i podwodne, usługi portowe i morskie, holowanie, cumowanie i inne. Other activities supporting maritime transport – navigation, pilotage, life-saving, dredging and underwater work, port and sea services, towage, mooring and others.</p>	<p>Działalność usługowa wspomagająca transport morski (52.22). <i>Other activities supporting water transport (52.22).</i></p>

<p>Nazwa rodzaju działalności przyjęta w Roczniku i wyjaśnienia <i>The name of kind of activity accepted in the Yearbook and interpretations</i></p>	<p>Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD <i>Full name of PKD group, class and subclass</i></p>
<p>Działalność morskich agencji transportowych – agencje celne, morskie agencje, maklerstwo, doradztwo morskie, ekspertyzy morskie, ekspertyzy dotyczące rozmieszczania i zabezpieczania ładunku na statku, kontrola ładunku, spedycja morska i inne. Activity of maritime transport agencies – customs agencies, marine agencies, ship-brokering agencies, maritime consulting, maritime expertises, expertises on stowage and cargo arrangement onboard, cargo inspection, sea forwarding and others.</p>	<p>Działalność morskich agencji transportowych (52.29). <i>Activity of maritime transport agencies (52.29).</i></p>
<p>Zarządy portów morskich Seaports authorities</p>	<p>Działalność usługowa wspomagająca transport morski (52.22); Wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi (68.20); Zarządzanie nieruchomościami wykonane na zlecenie (68.32). <i>Other activities supporting water transport (52.22); Letting of own property (68.20); Real estate activities on a fee or contract basis (68.32).</i></p>
<p>Morski i przybrzeżny transport wodny Sea and coastal waterborne transport</p>	<p>Transport morski i przybrzeżny pasażerski (50.10); Transport morski i przybrzeżny towarów (50.20). <i>Sea and coastal passenger water transport (50.10); Sea and coastal freight water transport (50.20).</i></p>
<p>Produkcja i naprawa statków i łodzi – budowa i naprawy jednostek pływających, które spełniają warunki pozwalające na pływanie po pełnym morzu i wodach z nim połączonych. Production and repairs of ships and boats – building and repairs of floating units able to navigate on the open sea and other adjacent waters.</p>	<p>Produkcja statków i konstrukcji pływających (30.11); Produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych (30.12); Naprawa i konserwacja statków i łodzi (33.15). <i>Building of ships and floating structures (30.11); building of pleasure and sport boats (30.12); repair and maintenance of ships and boats (33.15).</i></p>
<p>Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing</p>	<p>Rybołówstwo w wodach morskich (03.11) <i>Sea fishing (03.11)</i></p>
<p>Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa Processing and preserving of fish and fishing products</p>	<p>Przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków (10.20); Wytwarzanie gotowych posiłków i dań (10.85). <i>Processing and preserving of fish and fish products (10.20); Manufacture of food products (10.85).</i></p>
<p>Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków – podmioty, które zajmują się głównie sprzedażą ryb. Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs – entities involved mainly in sale of fish.</p>	<p>Sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaki i mięczaki (46.38); Sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (46.39); Sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (47.11); Sprzedaż detaliczna ryba, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (47.23). <i>Wholesale of the other food including fish, crustaceans and molluscs (46.38); Non-specialized wholesale of food, beverages and tobacco (46.39); Retail sale in non-specialized stores with of food, beverages and tobacco predominating (47.11); Retail sale of fish, crustaceans and molluscs (47.23).</i></p>
<p>Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska, jednostki naukowo – badawcze, które pracują głównie na rzecz gospodarki morskiej (Morski Instytut Rybactwa w Gdyni, Ośrodek Badawczo – Rozwojowy Centrum Techniki Morskiej w Gdyni, Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Oceanologii w Sopocie, Instytut Morski w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Budownictwa Wodnego w Gdańsku) oraz szkoły, które szkolą głównie na potrzeby gospodarki morskiej (i zespoły szkół).</p>	<p>Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych i technicznych (72.19); Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (72.20); Gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne, z wyłączeniem szkół policealnych (85.3); Szkoły policealne oraz wyższe (85.4); Pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej nie sklasyfikowane (85.59); Działalność wspomagająca edukację (85.60).</p>

Nazwa rodzaju działalności przyjęta w Roczniku i wyjaśnienia <i>The name of kind of activity accepted in the Yearbook and interpretations</i>	Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD <i>Full name of PKD group, class and subclass</i>
<p>Research and development activity and maritime education, scientific and research units, working mainly for the needs of maritime economy (Sea Fisheries Institute in Gdynia, Research and Development Centre of Maritime Technology in Gdańsk, Centre of Naval Engineering in Gdynia, Polish Academy of Sciences Institute of Oceanology in Sopot, Maritime Institute in Gdańsk, Polish Academy of Sciences Institute of Water Construction in Gdańsk) as well as schools educating mainly for the needs of maritime economy (and groups of schools).</p>	<p>Research and development in other sciences (72.19); Research and development in social sciences and humanities (72.20); Middle and upper-secondary schools excluding post-secondary schools (85.3); Upper-secondary and higher schools (85.4); Non-school education not specified elsewhere (85.59); Activity that supports education (85.60).</p>
<p>Urzędy morskie Maritime offices</p>	<p>Kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania (84.13). <i>Regulation of and contribution to more efficient operation of business (84.13).</i></p>
<p>Pozostałe rodzaje działalności – wydobywanie ropy naftowej z morza, budowa obiektów inżynierii wodnej dla gospodarki morskiej, działalność w zakresie architektury, inżynierii dla gospodarki morskiej, wynajem środków transportu wodnego, doradztwo, badania i analizy techniczne, rekrutacja pracowników i inne rodzaje działalności na rzecz gospodarki morskiej. Other kinds of activities – extraction of crude oil from sea, construction of water engineering structures for maritime economy, architectural and engineering activities for maritime economy, renting of water transport means, consultancy, technical research and analysis, enrolment of employees and other kinds of activities for the benefit of maritime economy.</p>	<p>Różne klasy PKD <i>Various PKD classes</i></p>

5. W niektórych tablicach, z uwagi na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej (wystąpiły mniej niż 3 podmioty), nie wymienia się niektórych rodzajów działalności.

6. Podmioty prowadzące działalność w zakresie gospodarki morskiej skupione są głównie w województwach nadmorskich, tj. pomorskim, warmińsko-mazurskim i zachodniopomorskim.

W publikacji ujęto również podmioty pracujące na rzecz gospodarki morskiej, których siedziba zlokalizowana jest w innych województwach.

7. Wyjaśnienia metodyczne w zakresie podstawowych pojęć oraz metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów.

8. Dane prezentowane w Roczniku nie dotyczą stowarzyszeń, organizacji i fundacji.

9. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

10. Ze względu na zaokrąglenia w niektórych prezentowanych tablicach, sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

5. In some tables due to the necessity of maintaining statistical confidentiality (less than 3 entities appeared), some kinds of activities are not mentioned.

6. Entities conducting activity within the framework of maritime economy are situated mainly in seaside voivodships, i.e.: pomorskie, warmińsko-mazurskie and zachodniopomorskie.

The publication also includes entities operating for the benefits of maritime economy, with main offices situated in other voivodships.

7. Methodological notes concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters.

8. Data presented in the Yearbook do not concern associations, organizations and foundations.

9. Relative numbers (indices, percentage) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with a higher precision than those presented in tables.

10. In some cases sums may not equal 'totals' due to rounding.

TABL. I WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ
MAJOR DATA ON MARITIME ECONOMY

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000
PORTY MORSKIE								
1	Obroty ładunkowe ogółem w tys. ton ^{a)} <i>Cargo traffic total in thous. tonnes ^{a)}</i>	47039	49320	48993	50985	50996	49679	47871
	w tym: <i>of which:</i>							
2	Gdańsk	18613	18608	16875	18200	20624	18793	16712
3	Gdynia	9987	7739	8661	9088	8016	7775	8397
4	Szczecin	8391	11347	11377	11432	10860	11690	11110
5	Świnoujście	8405	8807	8736	8610	8291	8612	8942
6	Police	1327	2505	2459	2823	2852	2582	2481
7	Kołobrzeg	264	129	154	122	135	105	116
	Udział portów w obrotach ogółem w % <i>Ports by share in total cargo traffic in %</i>							
8	Gdańsk	39,6	37,7	34,4	35,7	40,4	37,8	34,9
9	Gdynia	21,2	15,7	17,7	17,8	15,7	15,6	17,5
10	Szczecin	17,8	23	23,2	22,4	21,3	23,5	23,2
11	Świnoujście	17,9	17,9	17,8	16,9	16,3	17,3	18,7
12	Police	2,8	5,1	5,0	5,5	5,6	5,2	5,2
13	Kołobrzeg	0,6	0,3	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2
14	Międzynarodowy obrót morski razem w tys. ton <i>International maritime traffic total, in thous. tonnes</i>	45810	48179	47925	50630	50564	49227	47334
15	wyładunek w tys. ton <i>unloading in thous. tonnes</i>	13044	17356	19549	20160	18249	15866	15810
16	załadunek w tys. ton <i>loading in thous. tonnes</i>	32766	30823	28376	30470	32314	33361	31525
17	Obrót ładunków tranzytowych w tys. ton <i>Transit cargo traffic in thous. tonnes</i>	5022	3708	4184	3656	6430	6221	6010
18	Liczba statków wchodzących do portów ^{b)} ogółem <i>Ships arrivals at ports ^{b)} total</i>	10402	14541	17365	23971	24212	27197	35238
	w tym: <i>of which:</i>							
19	Gdańsk	1991	2077	2091	2380	2541	2356	2572
20	Gdynia	2157	2351	2386	2699	2834	2711	2943
21	Szczecin ^{c)}	3321	4203	4034	3860	3867	3625	3445
22	Świnoujście	2525	4595	5036	6989	6319	7903	9621
23	Nowe Warpno	-	-	2592	6533	8011	10105	16302
24	Kołobrzeg	320	162	175	150	184	174	149
25	Police	-	-	-	-	-	-	-

^{a)} Do roku 2004 łącznie z masą kontenerów i jednostek tocznych. ^{b)} Od 1994 r. łącznie z Elblągiem, a od 1996 r. łącznie z Ustką. ^{c)} Do 2000 r. łącznie ^{a)} For the year 2004 weight of containers and ro-ro is included. ^{b)} From 1994 onwards Elblag is included and from 1996 Ustka. ^{c)} Data until 2000 include Police and

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Lp. No.
SEAPORTS											
47754	48966	51885	56918	54769	53131	52434	48833	45079	59507	57738	1
17913	17487	21631	24078	22478	22034	19944	17072	18758	26421	23513	2
8360	9349	9797	10711	11038	12218	14849	12860	11361	12346	12992	3
10324	9570	8578	9480	8246	8159	8008	7787	6992	7969	8064	4
8877	10116	9113	9753	10373	8393	7385	8843	7038	10683	10680	5
2006	2201	2428	2611	2334	2110	2055	2159	802	1829	2023	6
141	136	152	154	154	154	117	102	97	147	264	7
37,5	35,7	41,7	42,3	41,0	41,5	38,0	35,0	41,6	44,4	40,7	8
17,5	19,1	18,9	18,8	20,2	23,0	28,3	26,3	25,2	20,7	22,5	9
21,6	19,5	16,5	16,7	15,1	15,4	15,3	15,9	15,5	13,4	14,0	10
18,6	20,7	17,6	17,1	18,9	15,8	14,1	18,1	15,6	18,0	18,5	11
4,2	4,5	4,7	4,6	4,3	4,0	3,9	4,4	1,8	3,1	3,5	12
0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,5	13
46210	48111	51020	56011	53748	52041	51604	47805	44250	58613	56609	14
14684	14943	15171	17149	15796	19308	25574	27372	22558	28113	32664	15
31526	33168	35848	38862	37953	32733	26029	20433	21693	30500	23946	16
7057	6019	11611	13154	12625	12734	11238	10530	7822	15520	5609	17
32299	30212	29771	22706	17133	17326	21477	22269	20094	19710	18864	18
2906	2506	2524	2626	2641	2947	4014	3990	3361	3299	3252	19
2985	3483	3322	3352	3427	3619	4265	4238	4046	4175	3864	20
3723	3493	3288	2943	3121	2929	2901	3313	2775	3185	3084	21
10998	9950	10775	5920	4459	4739	4758	5238	5018	4887	4904	22
9455	8357	8527	6439	2510	1761	1852	1895	1702	280	-	23
353	353	277	259	206	237	218	177	151	195	228	24
302	269	377	348	340	286	317	381	173	349	306	25

z Policami i Stepnicą.
Stepnica.

TABL. I WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ
MAJOR DATA ON MARITIME ECONOMY

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000
PORTY MORSKIE (dok.)								
1	Pojemność netto statków wchodzących do portów w tys. ^{a)} (do 2000 r. - NRT) <i>Net tonnage capacity of ships arriving at ports in thous. ^{a)} (until 2000 - NRT)</i>	28024	33561	34954	38860	41164	40565	40479
	w tym: <i>of which:</i>							
2	Gdańsk	9570	10065	9108	8860	10119	9461	9486
3	Gdynia	6287	7181	7371	9557	10793	10135	10585
4	Szczecin ^{b)}	4133	5964	6369	6434	6150	6010	5351
5	Świnoujście	7909	10054	11530	12850	12850	13693	13755
6	Nowe Warpno	-	-	284	779	1099	1166	1217
7	Kołobrzeg	94	59	66	55	70	59	58
8	Police	-	-	-	-	-	-	-
9	Przeciętna pojemność netto statków wchodzących do portów <i>Average total net tonnage of ships arriving at ports</i>	2694	2308	2013	1621	1700	1492	1149
	w tym: <i>of which:</i>							
10	Gdańsk	4807	4846	4356	3723	3982	4016	3688
11	Gdynia	2915	3054	3089	3541	3808	3739	3597
12	Szczecin ^{b)}	1245	1419	1579	1667	1590	1658	1553
13	Świnoujście	3132	2188	2289	1838	2034	1733	1430
14	Nowe Warpno	-	-	109	119	137	115	75
15	Kołobrzeg	294	364	376	364	382	340	388
16	Police	-	-	-	-	-	-	-
ŻEGLUGA MORSKA								
	Morska flota transportowa ^{c)} <i>Cargo-carrying fleet ^{c)}</i>							
17	liczba statków <i>number of ships</i>	247	168	162	162	148	149	128
18	nośność w tys. ton <i>DWT in thous. tonnes</i>	4059	3533	3330	3394	3021	2957	2551
19	przeciętna nośność statku w tonach <i>average DWT in tonnes</i>	16433	21028	20556	20950	20413	19844	19932
	Przewozy ładunków <i>Cargo transport</i>							
20	w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>	28477	26019	25703	25479	25362	22747	22774
21	w mln tonomil <i>in mln tonne-miles</i>	112003	89659	90800	97938	89684	88680	72167
	Przewozy pasażerów w komunikacji międzynarodowej <i>Passenger transport in international traffic</i>							
22	w tys. <i>in thous.</i>	569	540	550	583	609	622	625
23	w tys. pasażeromil <i>in thous. passenger-miles</i>	104273	89365	84141	92242	93154	70502	90596

^{a)} Od 1994 r. łącznie z Elblągiem, a od 1996 r. łącznie z Ustką. ^{b)} Do 2000 r. łącznie z Policami i Stepnicą. ^{c)} Stan w dniu 31 XII.

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Lp. No.
SEAPORTS (cont.)											
39594	41563	50749	48809	51580	53786	58795	63390	62457	69857	71905	1
9743	10708	16436	13740	14221	14315	15269	15552	14958	19456	16972	2
10644	12000	13396	15635	15110	17584	20384	20096	20938	22421	26391	3
4394	4339	3964	4054	4451	4333	4221	4250	4232	5034	4690	4
12896	12552	13896	13415	16299	16220	17409	21954	21377	21584	22352	5
917	918	944	861	384	240	261	269	243	39	-	6
87	78	75	82	82	83	77	65	60	86	129	7
688	713	938	954	955	872	812	877	332	773	881	8
1226	1376	1705	2150	3011	3104	2738	2847	3108	3544	3812	9
3353	4273	6512	5232	5385	4858	3804	3898	4450	5897	5219	10
3566	3445	4033	4664	4409	4859	4779	4742	5175	5370	6830	11
1180	1242	1206	1378	1426	1480	1455	1283	1525	1581	1521	12
1173	1261	1290	2266	3655	3423	3659	4191	4260	4417	4558	13
97	110	111	134	153	137	141	142	143	141	-	14
247	220	270	317	398	351	355	369	400	443	564	15
2276	2651	2487	2742	2810	3050	2563	2302	1920	2215	2879	16
SEA SHIPPING											
110	114	116	118	130	121	121	123	120	121	108	17
2299	2281	2360	2407	2610	2533	2482	2614	2662	2942	2931	18
20900	20009	20345	20398	20079	20930	20509	21249	22181	24310	27139	19
22426	25222	25435	22499	9362	10021	11432	10447	9378	8362	7737	20
58594	56258	54241	55140	17134	17203	15432	16349	12883	10676	11523	21
582	559	526	626	713	739	752	691	658	669	635	22
83125	80870	74135	91541	101238	101128	104324	97712	88950	90611	84349	23

^{a)} From 1994 onwards Elblag is included and from 1996 Ustka. ^{b)} Data until 2000 include Police and Stepnica. ^{c)} As of 31 Dec.

TABL. I WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ
MAJOR DATA ON MARITIME ECONOMY

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000
BUDOWA STATKÓW								
	Statki morskie oddane do eksploatacji ^{a)} <i>Completed sea-going vessels ^{a)}</i>							
1	liczba statków <i>number of ships</i>	35	33	39	37	37	34	34
2	nośność (DWT) w tys. ton <i>deadweight (DWT) in thous. tonnes</i>	134	603	930	828	914	742	722
3	pojemność brutto (GT) ^{b)} w tys. <i>gross tonnage (GT) ^{b)} in thous.</i>	140	534	659	606	674	615	616
RYBOLÓWSTWO MORSKIE								
	Flota rybacka ogółem <i>Fishing fleet total</i>							
4	liczba statków <i>number of ships</i>	1321	1535	1425	1404	1485	1490	1417
5	pojemność brutto (GT) ^{b)} w tys. <i>gross tonnage (GT) ^{b)} in thous.</i>	326	187	191	193	191	137	121
	Statki dalekomorskiej floty łowczej <i>Ships of deep sea fish catching fleet</i>							
6	liczba statków <i>number of ships</i>	77	36	33	33	32	31	26
7	pojemność brutto (GT) ^{b)} w tys. <i>gross tonnage (GT) ^{b)} in thous.</i>	183	107	111	111	108	105	88
	Statki dalekomorskiej floty pomocniczej ^{c)} <i>Ships of deep sea auxiliary fleet ^{c)}</i>							
8	liczba statków <i>number of ships</i>	16	6	6	6	6	-	-
9	pojemność brutto (GT) ^{b)} w tys. <i>gross tonnage (GT) ^{b)} in thous.</i>	110	50	50	50	50	-	-
	Kutry <i>Cutters</i>							
10	liczba statków <i>number of ships</i>	441	403	403	415	426	422	417
11	pojemność brutto (GT) ^{b)} w tys. <i>gross tonnage (GT) ^{b)} in thous.</i>	33	30	30	31	32	32	33
12	łódzie rybackie <i>Fishing boats</i>	787	1090	983	950	1021	1037	974
13	Połów ryb i bezkręgowców morskich w tys. ton <i>Fish and shellfish catches in thous. tonnes</i>	430	405	320	335	229	222	200

^{a)} Do 1995 r. statki morskie o nośności (DWT) powyżej 100 t, a od 1996 r. statki o pojemności brutto (GT) 100 i więcej. ^{b)} W latach 1990-1995 pojemność w BRT.

^{a)} Until 1995 sea-going of deadweight (DWT) 100 t and more, from 1996 onwards sea-going vessels of gross tonnage 100 and more. ^{b)} In years 1990-1995.capacity in BRT.

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Lp. No.
SHIPBUILDING											
28	30	14	25	28	24	30	20	25	24	14	1
721	591	478	546	756	627	374	338	.	.	.	2
594	590	397	619	740	693	531	494	279	39	72	3
SEA FISHING											
1423	1426	1408	1382	975	881	867	832	806	793	790	4
93	75	54	57	30	32	31	41	38	37	33	5
18	13	8	8	3	4	4	4	4	4	3	6
60	41	21	21	6	10	10	21	21	21	17	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
413	415	409	398	249	220	212	197	161	146	143	10
33	34	34	31	20	18	17	16	13	12	12	11
992	998	991	976	723 ^{d)}	657 ^{d)}	654 ^{d)}	631 ^{d)}	641 ^{d)}	643 ^{d)}	644 ^{d)}	12
207	204	160	174	136	126	133	126	212	171	180	13

^{d)} Chłodniowce floty pomocniczej od 1999 r. zostały zaliczone do floty transportowej i tam są wykazywane. ^{d)} Bez łodzi pomocniczych.
^{e)} Since 1999 auxiliary reefer ships have been included into transport fleet and reported in that category. ^{d)} Excluding auxiliary boats.

TABL. II

GOSPODARKA MORSKA NA TLE GOSPODARKI NARODOWEJ
MARITIME ECONOMY AGAINST THE BACKGROUND
OF NATIONAL ECONOMY

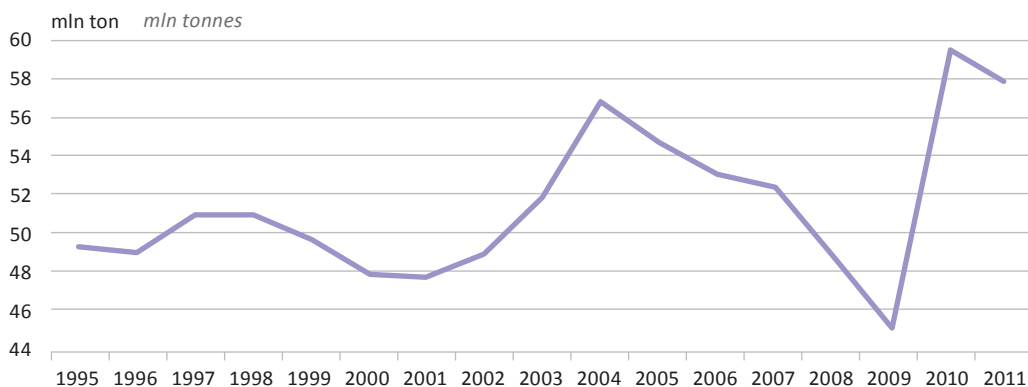
WYSZCZEGÓLNIENIE		Gospodarka narodowa <i>National economy</i>	W tym gospodarka morską <i>Of which maritime economy</i>		SPECIFICATION
			razem total	Polska=100 Poland=100	
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON ^{a)} w tys.	2008	3757,1	10,9	0,3	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register ^{a)} in thous.</i>
	2009	3742,7	11,0	0,3	
	2010	3909,8	10,9	0,3	
	2011	3869,9	11,1	0,3	
Pracujący ^{a) b)} w tys.	2008	13711,0	83,5	0,6	<i>Employed persons ^{a) b)} in thous.</i>
	2009	13449,1	78,7	0,6	
	2010	13778,3	82,9	0,6	
	2011	13911,2	84,9	0,6	
Przeciętne zatrudnienie ^{c)} w tys.	2008	9850,8	66,1	0,7	<i>Average paid employment ^{c)} in thous.</i>
	2009	9768,0	62,3	0,6	
	2010	9744,8	62,6	0,6	
	2011	9801,9	63,1	0,6	
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^{c)} w zł	2008	2942,2	3514,8	x	<i>Average monthly gross wages and salaries ^{c)} in zł</i>
	2009	3101,7	3563,3	x	
	2010	3224,1	3769,3	x	
	2011	3403,5	4019,7	x	
Nakłady inwestycyjne ^{c)} na nowe obiekty majątkowe lub ulepszenie istniejących (ceny bieżące) w mln zł	2008	217259,7	1146,6	0,5	<i>Investment outlays ^{c)} on new asset items and improvement of existing items (current prices) in mln zł</i>
	2009	218580,9	925,5	0,4	
	2010	217287,3	1062,2	0,5	
	2011	243346,2	1658,3	0,7	
Wartość brutto środków trwałych ^{a) c) d)} (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł	2008	2227406,1	13620,9	0,6	<i>Gross value of fixed assets ^{a) c) d)} (current book-keeping prices) in mln zł</i>
	2009	2376908,4	14872,3	0,6	
	2010	2520940,2	16550,5	0,7	
	2011	2701110,7	16778,4	0,6	
Przychody z całokształtu działalności ^{c)} w mln zł	2008	2364141,8	20429,8	0,9	<i>Revenues from total activity ^{c)} in mln zł</i>
	2009	2385923,8	21736,6	0,9	
	2010	2556151,1	22554,3	0,9	
	2011	2889319,5	24894,2	0,9	
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^{c)} w mln zł	2008	2267704,5	20442,6	0,9	<i>Costs of obtaining revenues from total activity ^{c)} in mln zł</i>
	2009	2268146,0	20926,0	0,9	
	2010	2422235,5	21390,9	0,9	
	2011	2751793,9	23744,3	0,9	
Wynik finansowy brutto ^{c)} w mln zł	2008	96644,0	-13,2	x	<i>Gross financial result ^{c)} in mln zł</i>
	2009	117808,5	892,7	0,8	
	2010	133761,8	1157,5	0,9	
	2011	137645,2	1155,8	0,8	
Wynik finansowy netto ^{c)} w mln zł	2008	77588,1	-176,6	x	<i>Net financial result ^{c)} in mln zł</i>
	2009	97607,7	714,1	0,7	
	2010	112481,2	939,8	0,8	
	2011	113726,9	909,9	0,8	

^{a)} Stan w dniu 31 XII. ^{b)} Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. ^{c)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^{d)} Bez wartości gruntów.

^{a)} As of 31 XII. ^{b)} By actual work place and kind of activity. ^{c)} Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^{d)} Without value of land.

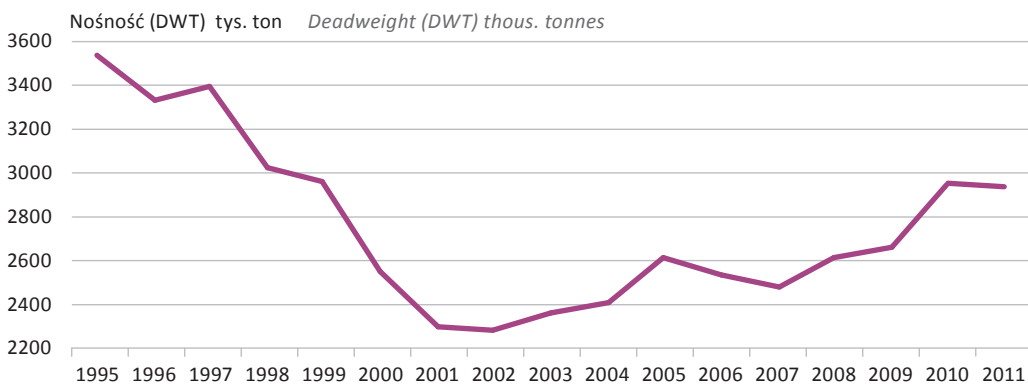
OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH

CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS



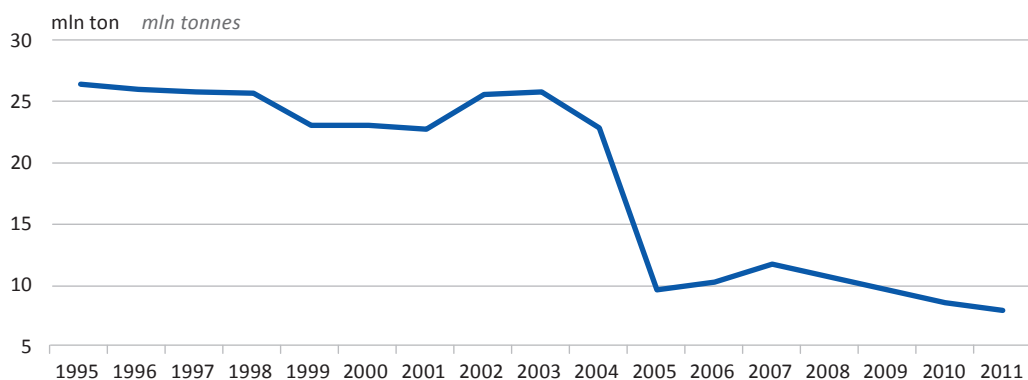
MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA Stan w dniu 31 XII

CARGO-CARRYING SEA FLEET As of 31 Dec.



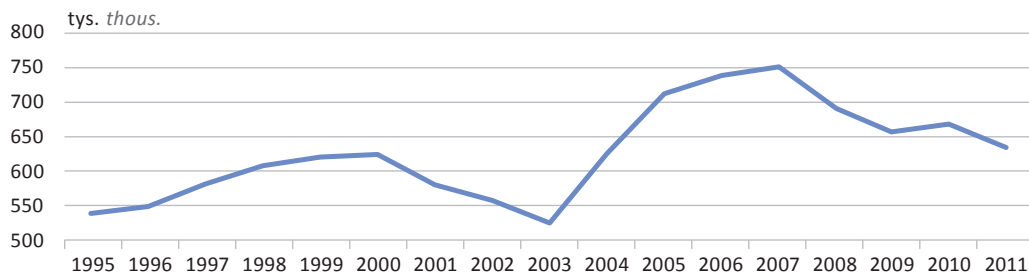
PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ

CARGO TRANSPORT BY CARGO-CARRYING SEA FLEET

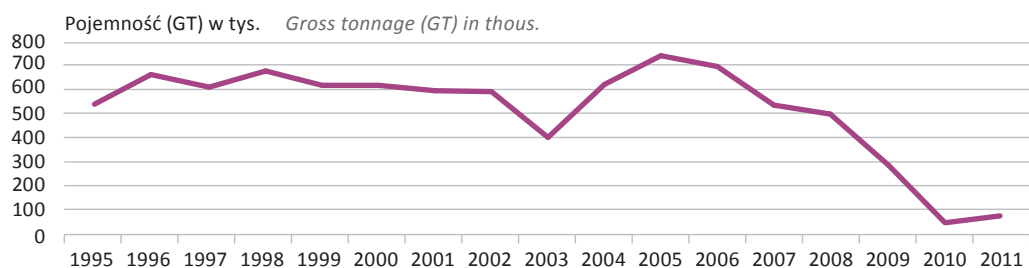


WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ

PRZEWOZY PASAŻERÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ PASSENGERS TRANSPORT BY CARGO-CARRYING SEA FLEET

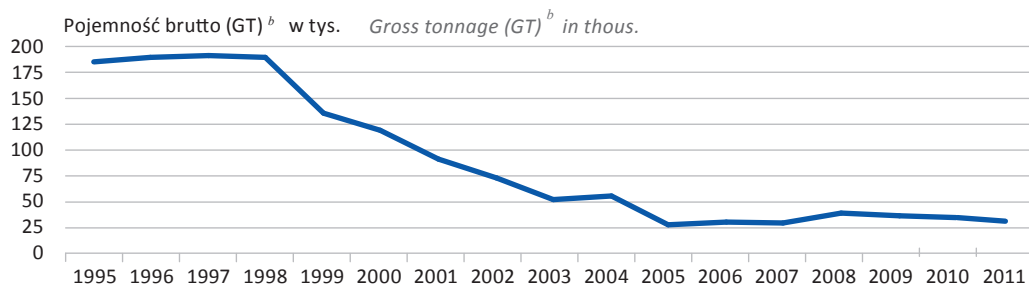


STATKI MORSKIE ODDANE DO EKSPLOATACJI (GT 100 I WIĘCEJ)^a SEA-GOING VESSELS COMPLETED (GT 100 AND MORE)^a



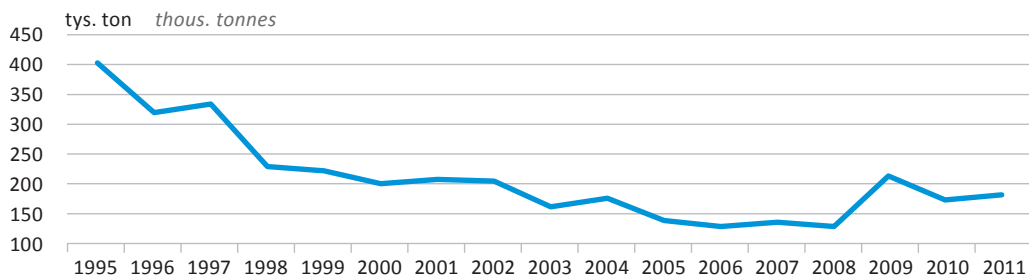
^a W roku 1995 pojemność BRT. ^a In year 1995 capacity in BRT.

FLOTA RYBACKA Stan w dniu 31 XII FISHING FLEET As of 31 Dec.



^b W roku 1995 BRT. ^b In year 1995 BRT.

POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH FISH AND SHELLFISH CATCHES



TABL. III

**GOSPODARKA MORSKA W WOJEWÓDZTWACH
NADMORSKICH**
MARITIME ECONOMY IN SEASIDE VOIVODSHIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
POMORSKIE					
Podmioty gospodarki morskiej	5866	5809	5602	5807	Maritime economy entities
% udział w liczbie podmiotów ogółem w województwie	2,4	2,3	2,2	2,2	% share in total number of entities in the voivodship
Pracujący w gospodarce morskiej	44,6	39,3	39,3	38,8	Employment in maritime economy
% udział w liczbie pracujących ogółem w województwie	6,1	5,3	5,3	5,2	% share in total number of employed persons in the voivodship
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce morskiej w zł	3873,35	4008,93	4046,19	4321,96	Average monthly gross wage and salary in maritime economy in zł
przeciętne miesięczne wynagrodzenie w województwie = 100	132,3	130,7	128,9	130,4	average monthly wage and salary in the voivodship = 100
Nakłady inwestycyjne ^{a) b)} na gospodarkę morską w mln zł	696,0	617,7	477,9	782,8	Investment outlays ^{a) b)} on maritime economy in mln zł
% udział w nakładach inwestycyjnych ogółem w województwie	5,0	3,5	3,7	5,6	% share in total investment outlays in the voivodship
Wartość brutto środków trwałych ^{b) c)} w gospodarce morskiej w mln zł	8616,3	9277,1	9709,1	10108,4	Gross value of fixed assets ^{b) c)} in maritime economy in mln zł
% udział w wartości środków trwałych brutto ogółem	7,0	7,2	7,0	6,6	% share in total gross value of fixed assets in the voivodship
Udział % województwa w:					Share of the voivodship in % of:
obrotach ładunkowych w portach	62,5	66,8	65,2	63,2	cargo traffic in ports
przewozach żeglugą morską	18,5	14,4	7,0	8,2	sea shipping transport
nośności (DWT) statków oddanych do eksploatacji	70,1	.	.	.	tonnage of completed vessels
połowach ryb morskich ^{d)}	64,0	77,8	73,8	73,9	sea fishing ^{d)}
WARMIŃSKO - MAZURSKIE					
Podmioty gospodarki morskiej	178	192	214	230	Maritime economy entities
% udział w liczbie podmiotów ogółem w województwie	0,2	0,2	0,2	0,2	% share in total number of entities in the voivodship
Pracujący w gospodarce morskiej	0,6	1,2	1,7	1,8	Employment in maritime economy

^{a)} Ceny bieżące; na nowe obiekty majątkowe i ulepszenie istniejących. ^{b)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^{c)} Stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne; bez wartości gruntów. ^{d)} Dane szacunkowe.

^{a)} Current prices; on new capital items and improvement of existing items. ^{b)} Data concern entities employing more than 9 persons.

^{c)} As of 31 XII; current book-keeping prices; without value of land. ^{d)} Estimated data.

TABL. III

**GOSPODARKA MORSKA W WOJEWÓDZTWACH
NADMORSKICH**
MARITIME ECONOMY IN SEASIDE VOIVODSHIPS

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
WARMIŃSKO - MAZURSKIE (dok.) (cont.)					
% udział w liczbie pracujących ogółem w województwie	0,1	0,3	0,4	0,4	% share in total number of employed persons in the voivodship
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce morskiej w zł	1563,54	2417,95	3044,10	3268,54	Average monthly gross wage and salary in maritime economy in zł
przeciętne miesięczne wynagrodzenie w województwie = 100	63,2	92,8	111,8	114,2	average monthly wage and salary in the voivodship = 100
Nakłady inwestycyjne ^{a) b)} na gospodarkę morską w mln zł	2,0	31,4	16,2	28,7	Investment outlays ^{a) b)} on maritime economy in mln zł
% udział w nakładach inwestycyjnych ogółem w województwie	0,0	0,5	0,2	0,4	% share in total investment outlays in the voivodship
Wartość brutto środków trwałych ^{b) c)} w gospodarce morskiej w mln zł	35,1	136,9	153,9	196,5	Gross value of fixed assets ^{b) c)} in maritime economy in mln zł
% udział w wartości środków trwałych brutto ogółem	0,1	0,2	0,2	0,2	% share in total gross value of fixed assets in the voivodship
Udział % województwa w:					Share of the voivodship in % of:
obrotach ładunkowych w portach	0,0	0,0	0,0	0,0	cargo traffic in ports
połowach ryb morskich ^{d)}	0,5	0,7	0,9	1,1	sea fishing ^{d)}
ZACHODNIOPOMORSKIE					
Podmioty gospodarki morskiej	2839	2792	2791	2783	Maritime economy entities
% udział w liczbie podmiotów ogółem w województwie	1,3	1,3	1,3	1,3	% share in total number of entities in the voivodship
Pracujący w gospodarce morskiej	23,8	20,1	20,5	22,5	Employment in maritime economy
% udział w liczbie pracujących ogółem w województwie	4,5	4,0	4,0	4,4	% share in total number of employed persons in the voivodship
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce morskiej w zł	3398,32	3415,42	3518,15	3780,62	Average monthly gross wage and salary in maritime economy in zł
przeciętne miesięczne wynagrodzenie w województwie = 100	129,2	123,2	121,9	124,3	average monthly wage and salary in the voivodship = 100
Nakłady inwestycyjne ^{a) b)} na gospodarkę morską w mln zł	324,9	185,1	345,4	616,3	Investment outlays ^{a) b)} on maritime economy in mln zł

^{a)} Ceny bieżące; na nowe obiekty majątkowe i ulepszenie istniejących. ^{b)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^{c)} Stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne; bez wartości gruntów. ^{d)} Dane szacunkowe.

^{a)} Current prices; on new capital items and improvement of existing items. ^{b)} Data concern entities employing more than 9 persons. ^{c)} As of 31 XII; current book-keeping prices; without value of land. ^{d)} Estimated data.

TABL. III

**GOSPODARKA MORSKA W WOJEWÓDZTWACH
NADMORSKICH**
MARITIME ECONOMY IN SEASIDE VOIVODSHIPS

(dok.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
ZACHODNIOPOMORSKIE (dok.) (cont.)					
% udział w nakładach inwestycyjnych ogółem w województwie	3,6	2,2	4,2	7,0	% share in total investment outlays in the voivodship
Wartość brutto środków trwałych ^{b) c)} w gospodarce morskiej w mln zł	4078,7	4229,1	4498,3	4473,3	Gross value of fixed assets ^{b) c)} in maritime economy in mln zł
% udział w wartości środków trwałych brutto ogółem	4,4	4,2	4,1	3,9	% share in total gross value of fixed assets in the voivodship
Udział % województwa w:					Share of the voivodship in % of:
obrotach ładunkowych w portach	37,5	33,2	34,7	36,6	cargo traffic in ports
przewozach żeglugą morską	79,0	82,9	89,8	89,1	sea shipping transport
nośności (DWT) statków oddanych do eksploatacji	29,9	.	.	.	tonnage of completed vessels
połowach ryb morskich ^{d)}	35,4	21,5	25,3	25,0	sea fishing ^{d)}

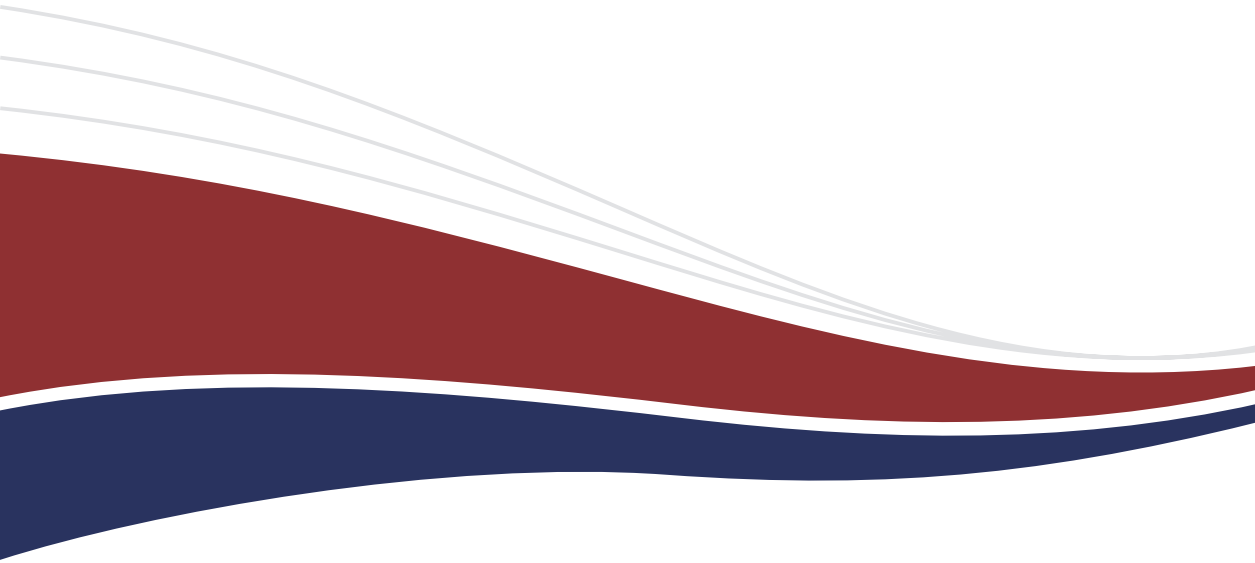
^{a)} Ceny bieżące; na nowe obiekty majątkowe i ulepszenie istniejących. ^{b)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^{c)} Stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne; bez wartości gruntów. ^{d)} Dane szacunkowe.

^{a)} Current prices; on new capital items and improvement of existing items. ^{b)} Data concern entities employing more than 9 persons. ^{c)} As of 31 XII; current book-keeping prices; without value of land. ^{d)} Estimated data.

1

Podmioty, pracujący, zatrudnienie i wynagrodzenia w podmiotach gospodarki morskiej

Entities, employees, employment, remuneration in entities of maritime economy



UWAGI OGÓLNE

Podmioty

1. Dział przedstawia podstawowe dane o **podmiotach gospodarki narodowej, których podstawowa działalność związana jest z szeroko rozumianą gospodarką morską**. Podstawową działalność określono przy wykorzystaniu takich informacji jak: wartość dodana, przychody ze sprzedaży, zatrudnienie, działalność przewidziana w statucie jako podstawowa.

2. Za **podmioty gospodarki narodowej** przyjmuje się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

3. **Dane o podmiotach** zostały zaprezentowane według rodzajów ich podstawowej działalności, sektorów i form własności, województw nadmorskich oraz liczby pracujących. Grupowania według województw dokonano na podstawie siedziby podmiotu gospodarki morskiej, a nie lokalizacji jego działalności.

Pracujący i zatrudnienie

1. Dane, dotyczące pracujących zawarte w tablicach 1.1 - 1.5 opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej oraz szacunków.

2. Dane o pracujących w tablicach 1.6 - 1.9 pochodzą ze sprawozdawczości rocznej i dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek (w formie wynagrodzenia za pracę) lub dochód. Do pracujących zaliczono osoby wykonujące pracę w Polsce lub za granicą na rzecz jednostek, w których zostały zatrudnione, niezależnie od czasu trwania tego zatrudnienia. Nie zaliczono osób skreślonych tymczasowo z ewidencji, z którymi nie rozwiązano umowy o pracę, tj. korzystających z urlopów bezpłatnych lub wychowawczych powyżej 3 miesięcy, pracujących na umowę zlecenie oraz osób zatrudnionych na umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

3. Do **pracujących** zaliczono:

- osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowy o pracę, powołania, mianowania lub wyboru) lub stosunku służbowego,
- pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą,
- osoby wykonujące pracę nakładczą,

GENERAL NOTES

Entities

1. *The chapter presents **the entities of national economy whose the basic activity is connected with wide understood maritime economy**. The basic activity is defined by using a measure e.g. added value, sales revenues, number of employed persons or activity provided in the statute as a basic one.*

2. ***Entities of the national economy** are legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity.*

3. ***Data concerning the entities** are presented by type of basic activity, sectors and forms of ownership, seaside voivodships or the number of persons employed. The maritime economy entities have been grouped by location of their headquarters, irrespective of the place of their business activity.*

Employees and employment

1. *Data presented in tables 1.1 -1.5 concerning employment were compiled on the basis of annual reports or estimations.*

2. *Data regarding employment in tables 1.6 - 1.9 are compiled on the basis of annual reports and apply to persons who work in return for earnings (in the form of wages or salaries) or incomes. The term persons employed includes persons working either in Poland or abroad for the benefit of employing entities, irrespective of duration of the employment. Persons temporarily removed from the employees register, whose employment contracts are still in force, e.g. those on unpaid or care leaves longer than 3 months, persons working under mandatory contracts as well as those having employment contracts for the purpose of vocational training.*

3. *The term **persons employed** includes:*

- *employees hired on the basis of employment relationships (eg. employment contract, admission, appointment or election) or business relations,*
- *employers and the self-employed, i.e. owners and co-owners (including contributing family members; excluding co-partners to companies/partnerships working outside those companies/partnerships),*
- *outworkes,*

- agentów pracujących na podstawie umów agencyjnych i umów na warunkach zlecenia (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów).

4. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Pracownicy pełnozatrudnieni są to osoby, które pracują w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub w przedłużonym czasie pracy (np. dozorczy mienia).

Pracownicy niepełnozatrudnieni są to osoby, które zgodnie z zawartą umową, pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie lub na danym stanowisku pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które złożyły w zakładzie pracy oświadczenia stwierdzające, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

Dane o pracujących według stanu na 31 XII podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w głównym miejscu pracy.

5. Do osób wykonujących pracę nakładczą zalicza się osoby, z którymi zawarto umowy o wykonanie określonych czynności na rzecz jednostki zlecającej pracę poza jej terenem.

Praca nakładczą jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek nakładców – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Do **agentów** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzeniu placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie.

Agenci pracujący na podstawie umów agencyjnych (oraz osoby z nimi współpracujące i zatrudnione przez nich) otrzymują wynagrodzenie w formie prowizji od obrotów, tzw. wynagrodzenie agencyjno-prowizyjne (wysokość wynagrodzenia jest uzależniona od wartości dokonywanych transakcji lub wartości świadczonych usług).

Agenci prowadzący placówki na podstawie umowy na warunkach zlecenia przejmują pełne wpływy uzyskane z działalności placówki i zobowiązani są uiszczać na rzecz zleceniodawcy zryczałtowaną odpłatność ustaloną w kwocie lub według wskaźnika procentowego od obrotu.

- *agents employed on the basis of agency agreements and mandatory contracts (including contributing family members and persons employed by the agents).*

4. *Data regarding employment include persons employed full-time and part-time in the main workplace.*

Full-time paid employees are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position as well as persons who, in accordance with regulations, work a reduced work-time period, e.g. due to hazardous conditions or an extended work-time period (e.g. property caretaker).

Part-time paid employees are persons, who in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis, as defined by a given company or for a given position. The main workplace of part-time employees is established by a declaration defining which workplace is the main workplace.

Data concerning employment as of 31 Dec are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the main job.

5. **Outworkers** are persons who are bound by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity providing the work and which is performed outside its facilities.

Outwork is a paid work performed by natural persons – on the employer's mandate and account – involving manufacture of final products or parts thereof, using materials supplied by the employer and raw materials of own local stock origin, as well as completion, refinement, repairs and maintenance of the final products or parts thereof, as well as rendering other services commissioned by the principal

6. **Agents** are persons who are bound by an agency agreement or by a mandatory contract to run business outlets whose subject of activity is defined by the contract.

Agents employed on the basis of the agency agreements (and persons co-operating with them and employed by them) receive remuneration in the form of sales commissions, i.e. agency and commission remuneration (the value of remuneration depends on the value of transactions conducted or on the value of services rendered).

The agents running business outlets on the basis of a mandatory contracts receive all the income obtained from the outlet's activity and are obligated to pay to the principal a lump-sum amount established either as a defined sum or as a percentage of the turnover.

7. Informacje o **pracujących według stanu w dniu 31 XII** dotyczą pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz pracowników niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych.

8. Informacje o **ruchu zatrudnionych** dotyczą pracowników pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy i zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób przyjętych lub zwolnionych z pracy, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmieniać pracę w ciągu roku. Do liczby pracowników przyjętych do pracy (lub zwolnionych z pracy) zaliczono również pracowników przeniesionych służbowo lub przyjętych z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między zakładami, pracowników przeniesionych służbowo w ramach jednostki z terenu innego województwa, a także pracowników powracających do pracy z urlopu wychowawczego i bezpłatnego lub rehabilitacji (lub odchodzących z pracy na urlopy wychowawcze i bezpłatne lub na rehabilitację).

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne) w danym roku do stanu zatrudnienia w ostatnim dniu roku poprzedniego.

9. Informacje o **przeciętnym zatrudnieniu** w gospodarce morskiej dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty, bez osób zatrudnionych poza granicami kraju

Wynagrodzenia

1. **Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze lub ich ekwiwalenty, należne pracownikom z tytułu pracy. Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i nadwyżki bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy, tj. urlopów, przestoju, chorób wypłacane ze środków zakładów pracy, świadczenia deputatowe, odszkodowawcze i inne (np. nagrody jubileuszowe, odprawy wypłacane przy zwolnieniach grupowych).

7. *Information regarding employment as of 31 Dec concerns full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main workplace without converting them into full-time paid employees.*

8. *Information regarding labour turnover concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary employees. These data concern the number of hires and the number of terminations, not the number of persons. The number of hires and dismissals may be greater than the number of persons hired or dismissed, as one person may change work several times within a year. The number of persons hired (or dismissed) includes also employees transferred on the basis of inter-company agreements, persons transferred on an intra-company basis between voidships as well as persons returning to work from child-care unpaid, or rehabilitation leave (or starting their child-care, unpaid or rehabilitation leave).*

The hire (dismissal) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care and unpaid leave (or the number of dismissals less the number of persons on child-care and unpaid leave) during a given year to the level of employment as of the last day of the previous year.

9. *Information regarding the average employment in the maritime economy concerns full- and part-time paid employees expressed as full-time positions, excluding persons employed abroad.*

Wages and salaries

1. **Remuneration** consists monetary payments and value of allowances in kind or their equivalents due to employees by the work performed. Remuneration components are the following: personal remunerations, amounts due to employees by profit sharing or from the balance surplus of co-operatives, annual benefits for public sector employees, impersonal remunerations, agency and commission remunerations, emoluments.

Personal remunerations comprise i.a.: starting remunerations, bonuses and rewards, allowances (e.g. hardship allowances, seniority supplements, functional supplements), bonuses for overtime work, remunerations during absence from work such as leaves, compulsory idle time, illnesses paid by the employer, other allowances and compensations etc. (e.g. anniversary allowances, severance payments).

Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. **Wypłaty z tytułu udziału w zysku i nadwyżki bilansowej w spółdzielniach** obejmują nagrody i premie wypłacane z funduszu załogi tworzonego z zysku do podziału w przedsiębiorstwach państwowych i innych jednostkach sektora publicznego oraz nagrody i premie dla członków spółdzielni będących pracownikami i pracownikami.

3. **Wynagrodzenia bezosobowe** są to wynagrodzenia wypłacane na podstawie umowy – zlecenia lub umowy o dzieło, niemające charakteru honorariów.

4. Dane o **wynagrodzeniach** zaprezentowano w **ujęciu brutto**, tj. bez potrąceń zaliczek na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych i łącznie ze składkami na ubezpieczenie emerytalne, rentowe i chorobowe opłacanymi przez ubezpieczonych pracowników.

Personal remunerations apply to persons hired under contract of employment, outworkers and apprentices having employment contract for the purposes of vocational preparation.

2. **Amounts from profit sharing and balance surplus of co-operatives** include rewards and bonuses payable from the company fund fed by distributable income of public companies and other public sector entities, as well as rewards for employees and members of the co-operatives.

3. **Impersonal remunerations** are those paid under mandatory contracts or contracts to perform a specified task, other than emoluments.

4. Data on **remunerations** are presented in terms of **gross value** i.e. excluding natural person income tax deductions, and including pension, social and health insurance contributions payable by the employees involved.

TABL. 1.1 **PODMIOTY GOSPODARKI MORSKIEJ**

Stan w dniu 31 XII

MARITIME ECONOMY ENTITIES

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółki handlowe commercial companies				spółki cywilne civil law partnerships	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				razem total	w tym of which				
					akcyjne joint-stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jawne unlimited partnerships		
OGÓŁEM TOTAL	2008	10882	2	1303	60	1098	140	837	8675
	2009	10955	2	1565	65	1339	152	874	8428
	2010	10915	2	1694	76	1449	155	893	8226
	2011	11064	2	1792	74	1526	160	901	8259
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	125	-	81	6	70	5	9	34
	2009	391	-	187	7	172	8	38	161
	2010	423	-	198	8	180	9	37	184
	2011	431	-	192	7	175	7	36	199
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	237	-	48	6	41	1	17	168
	2009	225	-	48	6	41	-	13	159
	2010	256	-	64	7	56	-	16	171
	2011	262	-	67	7	58	-	13	176
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	306	-	200	2	191	6	22	80
	2009	346	-	203	2	193	7	23	114
	2010	385	-	210	2	199	8	26	141
	2011	405	-	219	2	205	9	27	153
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	8	-	8	3	5	-	-	-
	2009	8	-	8	3	5	-	-	-
	2010	8	-	8	3	5	-	-	-
	2011	10	-	9	3	6	-	-	-
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	158	2	56	3	50	3	25	69
	2009	222	2	85	8	74	3	29	98
	2010	264	2	80	8	70	2	34	138
	2011	273	2	81	8	71	2	35	144
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	2008	5368	-	390	19	341	28	119	4850
	2009	5044	-	442	21	392	27	132	4461
	2010	4815	-	514	26	454	30	139	4150
	2011	4659	-	552	24	483	32	144	3952
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2008	1175	-	42	-	35	6	230	896
	2009	1181	-	41	1	33	6	224	910
	2010	1192	-	46	1	38	6	222	918
	2011	1158	-	49	1	42	5	223	879
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa Fish and fishing products processing and preserving	2008	626	-	193	10	146	37	110	321
	2009	569	-	202	10	155	37	104	261
	2010	597	-	217	12	169	36	104	274
	2011	581	-	224	12	174	38	104	250

TABL. 1.1 PODMIOTY GOSPODARKI MORSKIEJ

(dok.)

Stan w dniu 31 XII

MARITIME ECONOMY ENTITIES

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	W tym Of which						osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				spółki handlowe commercial companies			razem total	spółki cywilne civil law partnerships		
				w tym of which						
				akcyjne joint-stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jawne unlimited partnerships				
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs	2008	2226	-	153	1	104	48	269		1803
	2009	2170	-	179	1	122	55	268	1721	
	2010	2249	-	189	1	131	56	276	1781	
	2011	2081	-	202	2	142	54	272	1603	
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska Research and development activity and maritime education	2008	68	-	11	1	10	-	5	35	
	2009	66	-	11	1	9	1	5	31	
	2010	90	-	17	2	13	1	4	38	
	2011	98	-	19	2	15	1	5	41	
Urzędy morskie Maritime offices	2008	3	-	-	-	-	-	-	-	
	2009	3	-	-	-	-	-	-	-	
	2010	3	-	-	-	-	-	-	-	
	2011	3	-	-	-	-	-	-	-	
Pozostałe rodzaje działalności Other activities	2008	582	-	121	9	105	6	31	419	
	2009	730	-	159	5	143	8	38	512	
	2010	633	-	151	6	134	7	35	431	
	2011	1103	-	178	6	155	12	42	862	
Z ogółem przypada na: Of total number:										
Województwa nadmorskie Seaside voivodships	2008	8883	2	1075	56	932	83	590	7153	
	2009	8793	2	1206	57	1054	87	610	6897	
	2010	8607	2	1304	68	1134	90	625	6584	
	2011	8820	2	1376	63	1191	98	629	6715	
Pomorskie	2008	5866	1	697	39	609	45	331	4796	
	2009	5809	1	776	40	683	46	342	4636	
	2010	5602	1	852	51	745	45	351	4340	
	2011	5807	1	883	48	768	49	353	4508	
Warmińsko-mazurskie	2008	178	-	11	-	11	-	13	152	
	2009	192	-	20	1	17	2	13	157	
	2010	214	-	28	1	26	1	12	172	
	2011	230	-	31	1	29	1	12	185	
Zachodniopomorskie	2008	2839	1	367	17	312	38	246	2205	
	2009	2792	1	410	16	354	39	255	2104	
	2010	2791	1	424	16	363	44	262	2072	
	2011	2783	1	462	14	394	48	264	2022	

TABL. 1.2 PRACUJĄCY
 Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	W tym Of which					
				razem total	spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partnerships	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
					w tym of which				
					akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jawne unlimited partnerships		
OGÓŁEM TOTAL	2008	83455	311	59052	20464	34867	3690	3216	16298
	2009	78738	299	54378	15215	35060	3718	3455	15620
	2010	82914	289	58657	16368	37736	4062	3542	15223
	2011	84939	315	60308	14977	40523	4202	3649	15418
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	4831	-	4717	258	4392	67	29	77
	2009	8337	-	7683	304	7248	131	161	394
	2010	7487	-	6873	909	5832	127	158	419
	2011	8300	-	7653	860	6655	98	142	472
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	1976	-	1477	499	975	#	45	178
	2009	1990	-	1481	538	942	-	36	186
	2010	2205	-	1656	543	1112	-	46	204
	2011	2170	-	1614	502	1096	-	39	215
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	4364	-	4149	#	3713	31	55	144
	2009	4242	-	3934	#	3514	30	50	194
	2010	4351	-	3990	#	3607	37	57	236
	2011	4544	-	4182	#	3826	38	59	251
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	1004	-	1004	967	37	-	-	-
	2009	926	-	926	891	35	-	-	-
	2010	910	-	910	875	35	-	-	-
	2011	917	-	911	863	48	-	-	-
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	2157	#	1567	439	1123	5	78	116
	2009	2603	#	1948	505	1438	5	96	160
	2010	2347	#	1637	579	1055	#	109	197
	2011	2650	#	1668	603	1062	#	104	320
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	2008	33496	-	25567	13443	11048	1073	494	7427
	2009	23402	-	16506	7944	7451	788	578	6310
	2010	28342	-	21763	7664	12294	1381	574	5984
	2011	29582	-	22944	6765	14249	1463	649	5967
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2008	2991	-	302	-	210	87	903	1731
	2009	3004	-	423	#	167	77	888	1658
	2010	3071	-	495	#	246	76	887	1656
	2011	2947	-	432	#	187	61	883	1597
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa Fish and fishing products processing and preserving	2008	17595	-	14309	3168	9350	1791	663	2613
	2009	18180	-	14954	3471	9739	1744	681	2534
	2010	18844	-	15637	4019	9979	1639	695	2501
	2011	17711	-	14619	3662	9233	1724	733	2346

TABL. 1.2

PRACUJĄCY

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS

As of 31 Dec

(dok.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	W tym Of which						osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				razem total	spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partnerships		
					akcyjne joint stock	w tym of which				
						z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jawne unlimited partnerships			
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs	2008	5537	-	1532	#	927	603	793	3211	
	2009	5878	-	1805	#	1117	668	780	3289	
	2010	6092	-	1912	#	1167	729	812	3362	
	2011	5820	-	1924	#	1161	722	799	3092	
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska Research and development activity and maritime education	2008	2641	-	209	#	42	-	10	38	
	2009	2762	-	222	#	47	#	10	45	
	2010	3334	-	460	#	83	#	8	51	
	2011	3430	-	480	#	117	#	11	68	
Urzędy morskie Maritime offices	2008	1612	-	-	-	-	-	-	-	
	2009	1617	-	-	-	-	-	-	-	
	2010	1614	-	-	-	-	-	-	-	
	2011	1553	-	-	-	-	-	-	-	
Pozostałe rodzaje działalności Other activities	2008	5251	-	4219	1134	3050	30	146	763	
	2009	5797	-	4496	843	3362	273	175	850	
	2010	4317	-	3324	911	2326	68	196	613	
	2011	5315	-	3881	880	2889	91	230	1090	
Z ogółem przypada na: Of total number:										
Województwa nadmorskie Seaside voivodships	2008	69085	#	50371	19870	28907	1581	2350	11478	
	2009	60531	#	42166	14541	25676	1584	2465	10757	
	2010	61573	#	43382	15494	25802	1620	2555	10227	
	2011	63167	#	44333	14260	27858	1788	2648	10701	
Pomorskie	2008	44627	#	32755	15599	16325	818	1247	7412	
	2009	39267	#	27747	10260	16342	789	1271	6818	
	2010	39342	#	28128	11167	15716	788	1308	6425	
	2011	38849	#	27207	10297	15654	884	1328	6832	
Warmińsko-mazurskie	2008	614	-	247	-	247	-	67	260	
	2009	1151	-	754	#	693	#	70	302	
	2010	1716	-	1286	#	1261	#	71	334	
	2011	1811	-	1348	#	1327	#	80	358	
Zachodniopomorskie	2008	23844	#	17369	4271	12335	763	1036	3806	
	2009	20113	#	13665	4280	8641	735	1124	3637	
	2010	20515	#	13968	4326	8825	808	1176	3468	
	2011	22507	#	15778	3962	10877	884	1240	3511	

TABL. 1.3 **PODMIOTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES BY SEASIDE VOIVODSHIP

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
			pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
OGÓŁEM	2008	10882	5866	178	2839	TOTAL
	2009	10955	5809	192	2792	
	2010	10915	5602	214	2791	
	2011	11064	5807	230	2783	
SEKTOR PUBLICZNY <i>PUBLIC SECTOR</i>						
Sektor publiczny	2008	74	46	2	26	Public sector
	2009	90	54	2	31	
	2010	95	55	2	35	
	2011	95	53	2	36	
w tym własność:						<i>of which:</i>
państwowa	2008	38	25	-	13	state property
	2009	45	29	-	16	
	2010	44	30	-	14	
	2011	40	25	-	14	
Skarbu Państwa	2008	19	14	-	5	the State Treasury
	2009	25	18	-	7	
	2010	26	19	-	7	
	2011	24	17	-	7	
w tym jednoosobowe spółki Skarbu Państwa	2008	12	8	-	4	of which sole-share-holder companies of the State Treasury
	2009	13	8	-	5	
	2010	12	8	-	4	
	2011	9	5	-	4	
państwowych osób prawnych	2008	19	11	-	8	state legal persons
	2009	20	11	-	9	
	2010	18	11	-	7	
	2011	16	8	-	7	
w tym przedsiębiorstwa państwowe	2008	2	1	-	1	of which state owned enterprises
	2009	2	1	-	1	
	2010	2	1	-	1	
	2011	2	1	-	1	
samorządu terytorialnego	2008	18	8	1	9	local self-government entities' property
	2009	21	11	1	9	
	2010	26	11	1	14	
	2011	31	15	1	15	
mieszana	2008	18	13	1	4	mixed property
	2009	24	14	1	6	
	2010	25	14	1	7	
	2011	24	13	1	7	
spółki prawa handlowego	2008	18	13	1	4	commercial law companies
	2009	24	14	1	6	
	2010	25	14	1	7	
	2011	24	13	1	7	

TABL. 1.3

PODMIOTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH

(cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES BY SEASIDE VOIVODSHIP

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total		W tym województwo Of which voivodship			SPECIFICATION
			pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
SEKTOR PUBLICZNY (dok.) PUBLIC SECTOR (cont.)						
w tym:						of which:
akcyjne	2008	6	5	-	1	joint stock companies
	2009	8	6	-	1	
	2010	9	6	-	2	
	2011	10	7	-	2	
z o.o.	2008	12	8	1	3	limited liability companies
	2009	16	8	1	5	
	2010	16	8	1	5	
	2011	14	6	1	5	
SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR						
Sektor prywatny	2008	10808	5820	176	2813	Private sector
	2009	10865	5755	190	2761	
	2010	10820	5547	212	2756	
	2011	10969	5754	228	2747	
w tym własność:						of which:
prywatna krajowa	2008	10346	5567	172	2681	private domestic property
	2009	10295	5465	184	2615	
	2010	10205	5241	204	2596	
	2011	10320	5436	220	2579	
w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	2008	8675	4796	152	2205	of which natural persons conducting economic activity
	2009	8428	4636	157	2104	
	2010	8226	4340	172	2072	
	2011	8259	4508	185	2022	
spółki prawa handlowego	2008	820	430	5	227	commercial law companies
	2009	981	476	12	255	
	2010	1072	538	18	260	
	2011	1143	563	21	289	
w tym:						of which:
akcyjne	2008	19	9	-	7	joint stock
	2009	19	9	-	6	
	2010	28	19	-	5	
	2011	30	18	-	6	
z o.o.	2008	662	378	5	182	limited liability
	2009	809	421	10	210	
	2010	887	471	17	213	
	2011	940	487	20	234	
spółki jawne	2008	137	42	-	38	unlimited partnerships
	2009	149	43	2	39	
	2010	150	43	1	42	
	2011	156	47	1	46	

TABL. 1.3 **PODMIOTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH** (cd.)
 Stan w dniu 31 XII
ENTITIES BY SEASIDE VOIVODSHIP (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
			pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
SEKTOR PRYWATNY (dok.) PRIVATE SECTOR (cont.)						
spółki cywilne	2008	834	331	13	245	<i>civil law partner- ships</i>
	2009	869	341	13	253	
	2010	887	350	12	259	
	2011	895	352	12	261	
zagraniczna	2008	199	102	3	56	<i>foreign property</i>
	2009	268	118	4	70	
	2010	294	126	6	77	
	2011	316	136	7	82	
mieszana	2008	263	151	1	76	<i>mixed property</i>
	2009	302	172	2	76	
	2010	321	180	2	83	
	2011	333	182	1	86	
w tym spółki prawa handlowego z przewagą kapitału zagranicznego	2008	79	40	1	26	<i>of which companies with a majority of foreign capital</i>
	2009	95	48	1	24	
	2010	101	48	1	28	
	2011	103	50	-	30	
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY						
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2008	125	68	1	49	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
	2009	391	94	1	89	
	2010	423	105	3	90	
	2011	431	119	3	91	
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2008	237	85	1	142	<i>Other activities supporting maritime transport</i>
	2009	225	94	4	116	
	2010	256	116	2	124	
	2011	262	113	1	130	
Działalność morskich agencji transportowych	2008	306	185	-	99	<i>Activity of maritime transport agencies</i>
	2009	346	215	1	95	
	2010	385	240	2	98	
	2011	405	246	2	98	
Zarządy portów morskich	2008	8	3	1	4	<i>Seaports authorities</i>
	2009	8	3	1	4	
	2010	8	3	1	4	
	2011	10	4	1	5	
Morski i przybrzeżny transport wodny	2008	158	85	1	62	<i>Maritime and coastal waterborne transport</i>
	2009	222	96	6	79	
	2010	264	108	7	98	
	2011	273	113	7	93	
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2008	5368	3976	36	1222	<i>Construction and repair of ships and boats</i>
	2009	5044	3707	45	1144	
	2010	4815	3434	42	1153	
	2011	4659	3322	49	1097	

TABL. 1.3 **PODMIOTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH** (dok.)
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES BY SEASIDE VOIVODSHIP (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym województwo Of which voivodship			SPECIFICATION	
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie		
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)						
Rybołówstwo w wodach morskich	2008	1175	522	62	576	Sea fishing
	2009	1181	548	51	565	
	2010	1192	576	56	546	
	2011	1158	553	53	532	
Przetwarzanie i konser- wowanie ryb i produktów rybołówstwa	2008	626	163	10	152	Fish and fishing products processing and preserv- ing
	2009	569	167	12	151	
	2010	597	180	12	153	
	2011	581	177	13	153	
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2008	2226	339	58	362	Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs
	2009	2170	340	63	361	
	2010	2249	352	69	361	
	2011	2081	321	63	322	
Prace badawczo- rozwojowe i edukacja morska	2008	68	54	1	12	Research and develop- ment activity and maritime education
	2009	66	49	-	16	
	2010	90	60	1	28	
	2011	98	65	1	31	
Urzędy morskie	2008	3	2	-	1	Maritime offices
	2009	3	2	-	1	
	2010	3	2	-	1	
	2011	3	2	-	1	
Pozostałe rodzaje działalności	2008	582	384	7	158	Other activities
	2009	730	494	8	171	
	2010	633	426	19	135	
	2011	1103	772	37	230	

TABL. 1.4 **PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym województwo Of which voivodship			SPECIFICATION	
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie		
OGÓŁEM	2008	83455	44627	614	23844	TOTAL
	2009	78738	39267	1151	20113	
	2010	82914	39342	1716	20515	
	2011	84939	38849	1811	22507	
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR						
Sektor publiczny	2008	19198	11585	#	7599	Public sector
	2009	12164	8208	#	3850	
	2010	10787	7211	#	3454	
	2011	10179	6451	#	3593	

TABL. 1.4

PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH

(cd.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>		W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
			pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
SEKTOR PUBLICZNY (dok.) PUBLIC SECTOR (cont.)						
w tym własność:						<i>of which:</i>
państwowa	2008	8105	4787	-	3318	state property
	2009	8068	4862	-	3206	
	2010	6647	4736	-	1911	
	2011	6484	4219	-	2248	
Skarbu Państwa	2008	5421	3082	-	2339	the State Treasury
	2009	5430	3210	-	2220	
	2010	4052	3071	-	981	
	2011	3865	2985	-	880	
w tym jednoosobowe spółki Skarbu Państwa	2008	3144	1448	-	1696	of which sole-shareholder companies of the State Treasury
	2009	3000	1454	-	1546	
	2010	1563	1267	-	296	
	2011	1316	1066	-	250	
państwowych osób prawnych	2008	2684	1705	-	979	state legal persons
	2009	2638	1652	-	986	
	2010	2595	1665	-	930	
	2011	2619	1234	-	1368	
w tym przedsiębiorstwa państwowe	2008	311	#	-	#	of which state owned enterprises
	2009	299	#	-	#	
	2010	289	#	-	#	
	2011	315	#	-	#	
samorządu terytorialnego	2008	244	110	#	124	local self-government entities' property
	2009	365	215	#	140	
	2010	522	204	#	308	
	2011	547	220	#	317	
mieszana	2008	10849	6688	#	4157	mixed property
	2009	3731	3131	#	504	
	2010	3618	2271	#	1235	
	2011	3148	2012	#	1028	
spółki prawa handlowego	2008	10849	6688	#	4157	commercial law companies
	2009	3731	3131	#	504	
	2010	3618	2271	#	1235	
	2011	3148	2012	#	1028	
w tym:						<i>of which:</i>
akcyjne	2008	6742	6398	-	#	joint stock
	2009	2641	2248	-	#	
	2010	3257	2031	-	#	
	2011	2806	1783	-	#	
z o.o.	2008	4107	290	#	3813	limited liability
	2009	1090	883	#	198	
	2010	361	240	#	112	
	2011	342	229	#	104	

TABL. 1.4

PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH

(cd.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION	
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie		
SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR						
Sektor prywatny	2008	64257	33042	600	16245	<i>Private sector</i>
	2009	66574	31059	1137	16263	
	2010	72127	32131	1702	17061	
	2011	74760	32398	1797	18914	
w tym własność:						<i>of which:</i>
prywatna krajowa	2008	39500	18186	470	10821	<i>private domestic property</i>
	2009	40261	17479	681	11182	
	2010	42777	18539	836	11023	
	2011	45709	18815	905	12179	
w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	2008	16298	7412	260	3806	<i>of which natural persons conducting economic activity</i>
	2009	15620	6818	302	3637	
	2010	15223	6425	334	3468	
	2011	15418	6832	358	3511	
spółki prawa handlowego	2008	19887	9465	103	5967	<i>commercial law companies</i>
	2009	21107	9326	284	6415	
	2010	23984	10744	406	6422	
	2011	26604	10591	442	7470	
w tym:						<i>of which:</i>
akcyjne	2008	3144	1161	-	1508	<i>joint stock</i>
	2009	3477	1138	-	1874	
	2010	4326	1933	-	1746	
	2011	4218	1623	-	2093	
z o.o.	2008	13042	7493	103	3696	<i>limited liability</i>
	2009	13877	7384	224	3806	
	2010	15584	8006	382	3872	
	2011	18107	8060	422	4467	
jawne	2008	3678	806	-	763	<i>unlimited partnerships</i>
	2009	3706	777	#	735	
	2010	4022	778	#	804	
	2011	4188	874	#	880	
spółki cywilne	2008	3196	1247	67	1032	<i>civil law partnerships</i>
	2009	3432	1271	70	1117	
	2010	3469	1308	71	1119	
	2011	3576	1328	80	1183	
zagraniczna	2008	9138	2716	118	3052	<i>foreign property</i>
	2009	11647	3376	455	3065	
	2010	15111	3302	865	3266	
	2011	15389	3949	891	3763	
mieszana	2008	15619	12140	#	2372	<i>mixed property</i>
	2009	14666	10204	#	2016	
	2010	14239	10290	#	2772	
	2011	13662	9634	#	2972	

TABL. 1.4 PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH (cd.)
 Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
			pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
SEKTOR PRYWATNY (dok.) PRIVATE SECTOR (cont.)						
w tym spółki prawa handlowego z przewagą kapitału zagranicznego	2008	1652	1244	#	326	<i>of which companies with a majority of foreign capital</i>
	2009	1401	804	-	429	
	2010	1363	746	-	458	
	2011	1392	646	-	600	
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY						
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2008	4831	2813	#	1985	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
	2009	8337	2705	#	2052	
	2010	7487	2664	3	1964	
	2011	8300	2646	31	1965	
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2008	1976	1165	#	682	<i>Other activities supporting maritime transport</i>
	2009	1990	1196	5	567	
	2010	2205	1341	#	539	
	2011	2170	1337	#	512	
Działalność morskich agencji transportowych	2008	4364	2163	-	905	<i>Activity of maritime transport agencies</i>
	2009	4242	2242	#	819	
	2010	4351	2163	#	838	
	2011	4544	2180	#	847	
Zarządy portów morskich	2008	1004	636	#	358	<i>Seaports authorities</i>
	2009	926	596	#	320	
	2010	910	599	#	301	
	2011	917	589	#	318	
Morski i przybrzeżny transport wodny	2008	2157	1160	#	778	<i>Maritime and coastal waterborne transport</i>
	2009	2603	1297	14	812	
	2010	2347	1363	15	744	
	2011	2650	1555	15	808	
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2008	33496	22621	71	8637	<i>Construction and repair of ships and boats</i>
	2009	23402	16537	581	4336	
	2010	28342	16675	1103	5315	
	2011	29582	15803	1186	6765	
Rybołówstwo w wodach morskich	2008	2991	1505	83	1349	<i>Sea fishing</i>
	2009	3004	1606	56	1292	
	2010	3071	1654	113	1248	
	2011	2947	1581	113	1206	
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	2008	17595	6034	298	5160	<i>Fish and fishing products processing and preserving</i>
	2009	18180	6067	246	5840	
	2010	18844	5861	217	5930	
	2011	17659	5374	185	6187	
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2008	5537	881	111	891	<i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>
	2009	5878	979	170	862	
	2010	6092	1011	174	842	
	2011	5820	979	168	792	

TABL. 1.4 PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH (dok.)
 Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION	
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie		
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)						
Prace badawczo- rozwojowe i edukacja morską	2008	2641	1967	#	672	<i>Research and development activity and maritime education</i>
	2009	2762	2043	-	718	
	2010	3334	2388	#	944	
	2011	3430	2438	#	990	
Urzędy morskie	2008	1612	#	-	#	<i>Maritime offices</i>
	2009	1617	#	-	#	
	2010	1614	#	-	#	
	2011	1553	#	-	#	
Pozostałe rodzaje działalności	2008	5251	2713	34	1784	<i>Other activities</i>
	2009	5797	3024	67	1853	
	2010	4317	2651	73	1208	
	2011	5367	3403	96	1528	

TABL. 1.5 PODMIOTY WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH
 Stan w dniu 31 XII
ENTITIES BY NUMBER OF EMPLOYED PERSONS
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	O liczbie pracujących <i>Of number of employees</i>					
		9 i mniej <i>up to 9</i>	10 – 49	50 – 249	250 – 499	500 i więcej <i>500 and more</i>	
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	2008	10882	10242	427	152	38	23
	2009	10955	10208	519	167	43	18
	2010	10915	10078	587	191	40	19
	2011	11064	10138	659	203	45	19
Przetładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2008	125	90	21	8	5	1
	2009	391	320	46	16	6	3
	2010	423	345	51	18	7	2
	2011	431	351	51	19	7	3
Pozostała działalność wspoma- gająca transport morski <i>Other activities supporting maritime transport</i>	2008	237	225	2	7	3	-
	2009	225	212	4	6	3	-
	2010	256	238	7	8	3	-
	2011	262	240	12	7	3	-
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2008	306	242	51	11	1	1
	2009	346	281	52	11	1	1
	2010	385	319	51	13	1	1
	2011	405	330	59	14	1	1

TABL. 1.5

PODMIOTY WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH

(dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES BY NUMBER OF EMPLOYED PERSONS

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	O liczbie pracujących <i>Of number of employees</i>				
			9 i mniej <i>up to 9</i>	10 – 49	50 – 249	250 – 499	500 i więcej <i>500 and more</i>
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2008	8	3	2	-	3	-
	2009	8	3	2	-	3	-
	2010	8	3	2	-	3	-
	2011	10	4	3	-	3	-
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Maritime and coastal waterborne transport</i>	2008	158	139	8	9	2	-
	2009	222	194	15	11	2	-
	2010	264	238	17	7	2	-
	2011	273	241	21	9	2	-
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	2008	5368	5176	135	39	8	10
	2009	5044	4829	163	38	9	5
	2010	4815	4545	201	54	7	8
	2011	4659	4352	224	62	13	8
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	1175	1149	25	1	-	-
	2009	1181	1162	17	2	-	-
	2010	1192	1165	25	2	-	-
	2011	1158	1131	26	1	-	-
Przetwarzanie i konserwowa- nie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	626	474	84	51	11	6
	2009	569	403	96	52	13	5
	2010	597	415	107	58	13	4
	2011	581	393	116	58	11	3
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	2226	2169	49	8	-	-
	2009	2170	2096	67	7	-	-
	2010	2249	2168	73	8	-	-
	2011	2081	1994	78	9	-	-
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	68	54	6	5	1	2
	2009	66	47	11	5	1	2
	2010	90	63	17	7	1	2
	2011	98	68	20	7	1	2
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2008	3	-	-	-	1	2
	2009	3	-	-	-	1	2
	2010	3	-	-	-	1	2
	2011	3	-	-	-	1	2
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2008	582	521	44	13	3	1
	2009	730	661	46	19	4	-
	2010	633	579	36	16	2	-
	2011	1103	1034	49	17	3	-

TABL. 1.6 PRACUJĄCY ^{a)} WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS ^{a)} BY EMPLOYMENT STATUS
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM	66424	59730	63510	64372	TOTAL
sektor publiczny	19099	12066	10544	9836	public sector
sektor prywatny	47325	47664	52966	54536	private sector
Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	66100	59346	63094	64055	Employees hired on the basis of employment contracts
Pracodawcy i pracujący na własny rachunek	314	380	411	313	Employers and the self-employed
Osoby wykonujące pracę nakładczą	4	4	5	4	Outworkers
Agenci	6	-	-	-	Agents

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.7 PRACUJĄCY ^{a)} WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS ^{a)} BY OWNERSHIP SECTORS
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM	66424	59730	63510	64372	TOTAL
Sektor publiczny	19099	12066	10544	9836	Public sector
w tym własność:					of which:
państwowa	8073	8025	6597	6443	state property
jednostek samorządu terytorialnego	192	339	440	454	local self-government entities' property
Sektor prywatny	47325	47664	52966	54536	Private sector
w tym własność:					of which:
prywatna krajowa	23442	22839	25253	27155	private domestic property
w tym spółdzielnie	49	40	31	#	of which co-operatives
zagraniczna	8809	10987	14434	14771	foreign property

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.8 PRACUJĄCY ^{a)} WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS ^{a)} BY KIND OF ACTIVITY
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM	66424	59730	63510	64372	TOTAL
sektor publiczny	19099	12066	10544	9836	public sector
sektor prywatny	47325	47664	52966	54536	private sector
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	4583	7554	6519	7288	Cargo handling and storage in seaports
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	1648	1632	1802	1770	Other activities supporting maritime transport
Działalność morskich agencji transportowych	3685	3398	3431	3633	Activity of maritime transport agencies

TABL. 1.8 PRACUJĄCY ^{a)} WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.)
 Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS ^{a)} BY KIND OF ACTIVITY (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
Zarządy portów morskich	977	902	886	896	Seaports authorities
Morski i przybrzeżny transport wodny	1855	2016	1786	2075	Maritime and coastal waterborne transport
Produkcja i naprawa statków i łodzi	27050	16713	21399	22193	Construction and repair of ships and boats
Rybołówstwo w wodach morskich	466	456	623	440	Sea fishing
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	16196	16575	17230	15786	Fish and fishing products processing and preserving
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	1428	1563	1847	1837	Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska	2526	2673	3165	3234	Research and development activity and maritime education
Urzędy morskie	1612	1617	1614	1553	Maritime offices
Pozostałe rodzaje działalności	4398	4631	3208	3667	Other activities
Z liczby ogółem:					Of total number:
Województwa nadmorskie	55915	46122	46883	47591	Seaside voidvodships
Pomorskie	36376	30397	30195	29267	Pomorskie
Warmińsko-mazurskie	344	846	1384	1449	Warmińsko – mazurskie
Zachodniopomorskie	19195	14879	15304	16875	Zachodniopomorskie

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.9 PRACOWNICY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY ^{a)}
 Stan w dniu 31 XII
FULL AND PART – TIME EMPLOYEES ^{a)}
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem Of total number			
				pełnozatrudnieni full – time employees		niepełnozatrudnieni part – time employees	
				razem total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM TOTAL	2008	66424	20313	64139	19224	1961	998
	2009	59730	21505	57305	20373	2041	1026
	2010	63510	22284	60762	21073	2332	1086
	2011	64372	22207	61968	21020	2087	1094
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR							
Sektor publiczny Public sector	2008	19099	3923	18529	3671	570	252
	2009	12066	3487	11485	3237	581	250
	2010	10544	3407	9949	3132	595	275
	2011	9836	3268	9274	2996	562	272

TABL. 1.9 PRACOWNICY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU (cd.)

PRACY ^{a)}

Stan w dniu 31 XII

FULL AND PART – TIME EMPLOYEES ^{a)}

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem Of total number				
			pełnozatrudnieni full – time employees		niepełnozatrudnieni part – time employees		
			razem total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym kobiety of which women	
SEKTOR PUBLICZNY (dok.) PUBLIC SECTOR (cont.)							
w tym własność: of which:							
państwowa state property	2008	8073	2433	7657	2251	416	182
	2009	8025	2485	7580	2301	445	184
	2010	6597	2376	6158	2182	439	194
	2011	6443	2295	6038	2100	405	195
jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities' property	2008	192	136	137	101	55	35
	2009	339	220	254	179	85	41
	2010	440	278	340	227	100	51
	2011	454	280	353	227	101	53
SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR							
Sektor prywatny Private sector	2008	47325	16390	45610	15553	1391	746
	2009	47664	18018	45820	17136	1460	776
	2010	52966	18877	50813	17941	1737	811
	2011	54536	18939	52694	18024	1525	822
w tym własność: of which:							
prywatna krajowa private domestic property	2008	23442	9375	22200	8823	925	462
	2009	22839	10008	21535	9413	982	495
	2010	25253	10710	23947	10116	956	482
	2011	27155	11206	25841	10565	1012	550
w tym spółdzielnie of which co-operatives	2008	49	6	31	6	18	-
	2009	40	8	27	7	13	1
	2010	31	2	19	2	12	-
	2011	#	#	#	#	#	#
zagraniczna foreign property	2008	8809	3847	8542	3650	262	196
	2009	10987	4767	10693	4578	283	187
	2010	14434	5317	13859	5087	558	226
	2011	14771	5178	14422	4983	343	194
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY							
Przeładunek, magazynowa- nie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	4583	663	4516	633	62	28
	2009	7554	2061	7402	1983	146	75
	2010	6519	1618	6410	1560	106	57
	2011	7288	2255	7138	2172	144	81

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.9 PRACOWNICY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY ^{a)} (cd.)
 Stan w dniu 31 XII
FULL AND PART – TIME EMPLOYEES ^{a)} (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem Of total number				
			pełnozatrudnieni full – time employees		niepełnozatrudnieni part – time employees		
			razem total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym kobiety of which women	
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (cd.) <i>BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)</i>							
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting maritime transport</i>	2008	1648	353	1568	328	77	23
	2009	1632	365	1564	347	68	18
	2010	1802	396	1733	375	66	21
	2011	1770	431	1699	405	70	26
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2008	3685	1557	3530	1459	149	95
	2009	3398	1485	3223	1384	173	99
	2010	3431	1489	3285	1398	138	85
	2011	3633	1584	3482	1483	146	97
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2008	977	466	963	461	14	5
	2009	902	433	880	421	22	12
	2010	886	424	858	411	28	13
	2011	896	432	864	417	32	15
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Maritime and coastal waterborne transport</i>	2008	1855	639	1807	616	48	23
	2009	2016	647	1966	621	50	26
	2010	1786	550	1730	521	56	29
	2011	2075	696	2023	667	52	29
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	2008	27050	2524	26591	2378	390	137
	2009	16713	1812	16226	1666	364	128
	2010	21399	2557	20582	2346	696	189
	2011	22193	2655	21667	2498	452	145
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	466	79	374	54	55	8
	2009	456	82	406	65	33	11
	2010	623	107	544	86	47	10
	2011	440	116	343	73	92	43
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	16196	10959	15491	10530	567	388
	2009	16575	11241	15927	10854	506	338
	2010	17230	11652	16598	11268	477	330
	2011	15786	10573	15218	10219	432	308
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	1428	610	1283	536	96	61
	2009	1563	652	1416	577	86	57
	2010	1847	790	1662	693	109	73
	2011	1837	767	1646	659	121	85
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	2526	1220	2221	1067	305	153
	2009	2673	1324	2333	1164	340	160
	2010	3165	1532	2758	1332	407	200
	2011	3234	1538	2847	1337	387	201

TABL. 1.9 PRACOWNICY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY ^{a)} (dok.)
Stan w dniu 31 XII
FULL AND PART – TIME EMPLOYEES ^{a)} (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem Of total number				
			pełnozatrudnieni full – time employees		niepełnozatrudnieni part – time employees		
			razem total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym kobiety of which women	
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)							
Urzędy morskie Maritime offices	2008	1612	491	1565	476	47	15
	2009	1617	498	1567	485	50	13
	2010	1614	501	1561	485	53	16
	2011	1553	479	1507	464	46	15
Pozostałe rodzaje działalności Other activities	2008	4398	752	4230	686	151	62
	2009	4631	905	4395	806	203	89
	2010	3208	668	3041	598	149	63
	2011	3667	681	3534	626	113	49

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.10 PRZYJĘCIA DO PRACY ^{a)}
HIRES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	kobiety women	Z liczby ogółem Of total number				Współczynnik przyjęć w % Hire rate in %
			razem total	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmieniający pracę persons changing work	
				w tym absolwenci of which graduates			
OGÓŁEM TOTAL	2008	20549	5527	2055	1467	3517	26,4
	2009	12040	4754	848	643	1890	18,1
	2010	12112	4679	1060	881	1932	18,3
	2011	14546	5385	1314	1005	2414	23,0
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR							
Sektor publiczny Public sector	2008	5305	488	330	296	409	14,6
	2009	1437	361	125	101	608	8,7
	2010	1253	329	91	86	114	7,6
	2011	876	273	88	71	265	8,2
w tym własność: of which:							
państwowa state property	2008	3483	371	164	131	293	13,5
	2009	834	255	112	90	166	9,8
	2010	1034	276	78	73	81	9,3
	2011	638	188	78	64	170	9,6

TABL. 1.10 PRZYJĘCIA DO PRACY^{a)}
HIRES^{a)}

(cd.)
 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem Of total number						
	Ogółem Grand total	kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmieniają- cy pracę persons changing work	Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %	
			razem total	w tym ab- solwenci of which graduates			
SEKTOR PUBLICZNY (dok.) PUBLIC SECTOR (cont.)							
jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities' property	2008	25	13	-	-	11	18,2
	2009	36	26	-	-	3	14,7
	2010	34	16	#	#	5	9,6
	2011	43	23	#	#	11	11,4
SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR							
Sektor prywatny Private sector	2008	15244	5039	1725	1171	3108	31,4
	2009	10603	4393	723	542	1282	21,1
	2010	10859	4350	969	795	1818	20,4
	2011	13670	5112	1226	934	2149	25,9
w tym własność: of which:							
prywatna krajowa private domestic property	2008	8062	3070	713	628	1774	33,7
	2009	6334	2817	338	249	666	27,5
	2010	5854	2384	406	330	703	23,4
	2011	8248	3442	618	458	1028	32,1
w tym spółdzielnie of which co-operatives	2008	6	#	-	-	-	18,2
	2009	#	#	-	-	#	7,1
	2010	#	-	-	-	-	4,8
	2011	#	#	-	-	-	#
zagraniczna foreign property	2008	3392	1219	342	305	424	39,8
	2009	2443	1023	200	162	223	21,3
	2010	2951	1094	371	287	546	20,4
	2011	3291	999	442	339	576	23,3
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY							
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	578	48	46	43	145	12,3
	2009	854	306	107	97	188	10,2
	2010	855	252	77	68	157	12,8
	2011	1774	874	121	107	169	28,1
Pozostała działalność wspomagają- ca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	190	59	24	24	55	10,4
	2009	178	44	20	14	27	10,9
	2010	184	36	18	11	18	10,3
	2011	216	70	16	14	94	11,8
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	971	328	217	211	211	27,7
	2009	428	166	63	61	68	12,2
	2010	604	211	92	86	81	17,9
	2011	797	238	112	104	107	22,0

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.10 PRZYJĘCIA DO PRACY^{a)}
HIRES^{a)}
(dok.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %	
		kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmieniają- cy pracę persons changing work		
			razem total	w tym ab- solwenci of which graduates			
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)							
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2008	69	35	8	8	32	6,1
	2009	39	20	3	3	11	3,9
	2010	31	12	6	6	10	3,1
	2011	47	29	#	#	26	4,7
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Maritime and coastal waterborne transport</i>	2008	2536	103	61	61	63	20,0
	2009	325	80	41	32	68	14,8
	2010	638	121	39	24	39	12,3
	2011	427	160	43	34	166	22,4
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	2008	6969	324	710	513	1287	22,6
	2009	3197	203	181	106	928	14,0
	2010	3401	309	368	317	457	15,3
	2011	4871	447	496	347	841	22,2
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	194	25	10	7	9	19,1
	2009	66	14	-	-	8	14,5
	2010	76	23	-	-	30	13,1
	2011	63	7	3	-	23	15,6
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	6150	3937	484	303	1180	39,8
	2009	5085	3279	247	190	288	31,4
	2010	4723	3193	282	217	847	27,2
	2011	4560	3079	328	248	695	27,6
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	493	215	78	67	64	36,9
	2009	374	169	38	24	53	25,4
	2010	507	205	45	32	35	32,1
	2011	482	191	50	30	63	28,1
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	495	214	74	62	117	19,4
	2009	406	183	57	49	76	17,0
	2010	441	179	64	61	84	15,6
	2011	399	149	54	45	78	13,2
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2008	216	86	32	32	70	12,3
	2009	137	48	16	16	42	8,4
	2010	94	32	5	5	13	5,5
	2011	88	29	10	7	20	5,1
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2008	1688	153	311	136	284	40,7
	2009	951	242	75	51	133	19,6
	2010	558	106	64	54	161	18,4
	2011	822	112	80	68	132	23,7

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.11 ZWOLNIENIA Z PRACY ^{a)}
DISMISSALS ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %
			kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia contract terminated with notice		przeniesieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pen- sion due to inability to work or rehabilita- tion	
				przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by employee		
OGÓŁEM TOTAL	2008	22790	5281	2540	3507	1686	29,7
	2009	19351	4927	3320	1047	848	29,1
	2010	13703	4688	2734	1089	774	21,5
	2011	14590	5271	2705	1115	810	23,0
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR							
Sektor publiczny Public sector	2008	6275	540	150	534	870	19,7
	2009	5649	658	207	45	351	35,5
	2010	1595	352	541	47	229	15,2
	2011	1643	394	585	51	224	15,9
w tym własność: of which:							
państwowa state property	2008	3828	371	84	79	486	18,7
	2009	1084	272	140	33	205	13,1
	2010	1029	263	389	27	112	16,3
	2011	875	267	182	30	121	13,3
jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities' property	2008	25	13	-	5	11	18,2
	2009	26	17	#	#	#	10,6
	2010	33	17	#	5	#	9,3
	2011	30	19	-	-	3	7,4
SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR							
Sektor prywatny Private sector	2008	16515	4741	2390	2973	816	33,9
	2009	13702	4269	3113	1002	497	27,1
	2010	12108	4336	2193	1042	545	22,7
	2011	12947	4877	2120	1064	586	24,4
w tym własność: of which:							
prywatna krajowa private domestic property	2008	9434	3124	1252	1763	318	39,4
	2009	7170	2555	1303	449	160	30,9
	2010	6556	2536	1128	508	217	26,1
	2011	7585	3184	1103	546	185	29,4
w tym spółdzielnie of which co-operatives	2008	8	#	#	6	#	24,2
	2009	3	#	#	-	-	10,7
	2010	3	-	#	-	#	14,3
	2011	#	#	-	-	-	#

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.11 ZWOLNIENIA Z PRACY ^{a)}
DISMISSALS ^{a)}

(cd.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia contract terminated with notice		przeniesieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pen- sion due to inability to work or rehabilita- tion		
			przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by employee			
SEKTOR PRYWATNY (dok.) PRIVATE SECTOR (cont.)							
zagraniczna foreign property	2008	2855	862	389	451	55	33,2
	2009	2829	865	865	272	54	24,5
	2010	2920	1050	561	327	61	20,4
	2011	2862	992	586	314	91	20,3
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY							
Przetładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	898	97	74	93	246	19,4
	2009	1505	396	476	110	157	18,0
	2010	1024	233	178	106	157	15,2
	2011	905	244	162	66	125	13,9
Pozostała działalność wspo- magająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	284	59	22	40	56	16,3
	2009	235	46	32	22	37	14,4
	2010	206	47	44	29	23	11,3
	2011	241	56	40	39	28	13,7
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	903	258	166	273	33	25,1
	2009	614	206	198	59	20	17,3
	2010	583	189	126	95	25	17,4
	2011	839	251	132	128	12	23,3
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	132	56	11	7	59	12,3
	2009	124	60	42	3	35	11,9
	2010	51	21	16	5	11	5,5
	2011	53	28	5	#	23	6,0
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	2502	96	22	46	160	27,1
	2009	273	85	37	50	53	13,1
	2010	602	121	362	8	63	35,2
	2011	291	113	62	15	40	14,9
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	2008	9480	457	1162	1657	738	31,2
	2009	9633	662	1296	227	390	42,4
	2010	4988	406	1004	318	349	22,5
	2011	5034	387	1105	368	372	23,1
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2008	309	19	21	29	44	29,5
	2009	109	14	#	10	16	24,3
	2010	97	11	4	#	14	17,2
	2011	119	8	36	3	17	30,0

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.11 ZWOLNIENIA Z PRACY ^{a)}
DISMISSALS ^{a)}

(dok.)
 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia contract terminated with notice		przeniesieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pen- sion due to inability to work or rehabilita- tion		
			przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by employee			
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)							
Przetwarzanie i konserwo- wanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	5511	3616	812	1057	110	34,9
	2009	4596	2937	882	397	39	27,9
	2010	4762	3234	829	399	46	27,3
	2011	5338	3690	931	323	76	32,2
Sprzedaż hurtowa i detalicz- na ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	517	236	80	113	5	38,7
	2009	401	171	74	70	#	27,1
	2010	412	158	67	64	5	25,8
	2011	518	211	93	75	5	30,1
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development ac- tivity and maritime education</i>	2008	512	207	15	20	104	18,4
	2009	387	160	54	9	29	15,6
	2010	370	142	28	18	26	13,0
	2011	370	142	26	16	43	12,2
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2008	208	59	10	7	59	11,9
	2009	150	54	14	7	28	8,6
	2010	97	29	3	3	19	6,0
	2011	141	49	28	#	25	8,4
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2008	1534	121	145	165	72	36,8
	2009	1324	136	214	83	42	27,0
	2010	511	97	73	42	36	16,9
	2011	741	92	85	78	44	21,3

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.12 PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE ^{a)}
AVERAGE PAID EMPLOYMENT ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
OGÓŁEM TOTAL	66086	62281	62615	63098
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	19195	15133	10539	10071
w tym własność: <i>of which:</i>				
państwowa <i>state property</i>	8033	8017	6533	6432
jednostek samorządu terytorialnego <i>local self-government entities</i>	175	313	415	436

TABL. 1.12 PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE ^{a)}
AVERAGE PAID EMPLOYMENT ^{a)}
(dok.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
Sektor prywatny <i>Private sector</i>	46891	47148	52077	53027
w tym własność: <i>of which:</i>				
prywatna krajowa <i>private domestic property</i>	23251	22244	24481	25972
w tym spółdzielnie <i>of which co-operatives</i>	27	32	23	#
zagraniczna <i>foreign property</i>	8148	10528	13995	14239
Przetładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	4779	7768	6584	6452
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting maritime transport</i>	1659	1642	1819	1777
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	3647	3439	3350	3684
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	1020	932	883	882
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Maritime and coastal waterborne transport</i>	1837	1950	1797	2039
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	27917	20328	21302	21690
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	358	406	601	488
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	15440	15672	16777	16021
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	1319	1490	1697	1753
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2480	2611	3058	3152
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	1601	1601	1604	1551
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	4029	4442	3143	3609

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.
TABL. 1.13 WYNAGRODZENIA BRUTTO ^{a)}
GROSS WAGES AND SALARIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				
OGÓŁEM	3059,1	2877,0	3046,9	3327,4	TOTAL
Wynagrodzenia osobowe	2872,7	2710,8	2851,0	3080,3	Personal remunerations
w tym za pracę w godzinach nadliczbowych	150,1	82,1	86,7	105,0	of which overtime bonuses
Wypłaty z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach	3,9	2,8	7,5	8,4	Payments from profit sharing or balance surplus of co-operatives

TABL. 1.13 WYNAGRODZENIA BRUTTO ^{a)}
GROSS WAGES AND SALARIES ^{a)}

(dok.)
 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				
Wynagrodzenia bezosobowe	172,1	149,0	169,8	216,1	Impersonal remunerations
Dodatkowe wynagrodzenia roczne	4,4	5,9	10,1	8,1	Annual premiums
Honoraria	6,0	8,5	8,5	14,5	Emoluments

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.14 PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ^{a)}
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w zł in zł			
OGÓŁEM TOTAL	3514,84	3563,32	3768,29	4019,74
Sektor publiczny Public sector	3927,96	4287,58	4272,75	4413,71
w tym własność: of which:				
własność państwowa state property	3771,39	4112,81	4322,49	4501,97
jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities' property	2544,38	2949,61	3189,33	3457,51
Sektor prywatny Private sector	3345,72	3330,86	3666,21	3944,92
w tym własność: of which:				
prywatna krajowa private domestic property	2757,59	2746,33	3001,94	3229,00
w tym spółdzielnie of which co-operatives	2017,59	3216,35	1326,18	#
zagraniczna foreign property	3792,01	3964,50	4480,12	4905,63
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	3676,44	3503,15	3860,54	3974,43
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting maritime transport	4264,54	4597,59	4995,09	5418,70
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	4595,73	4645,56	4769,53	4862,47
Zarządy portów morskich Seaports authorities	4377,79	4556,69	4807,68	5009,34
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	5557,03	5744,06	5973,85	6198,18
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	3863,32	3908,47	4115,96	4448,61
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2269,44	2731,57	2975,06	2805,38

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 1.14 PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ^{a)} (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ^{a)} (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w zł in zł			
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2098,19	2251,83	2369,37	2490,75
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2404,33	2630,80	2738,70	2764,39
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	4120,89	4408,30	4530,59	4747,01
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2793,81	3687,55	3731,70	3875,52
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	4288,38	4177,65	5340,43	5490,06

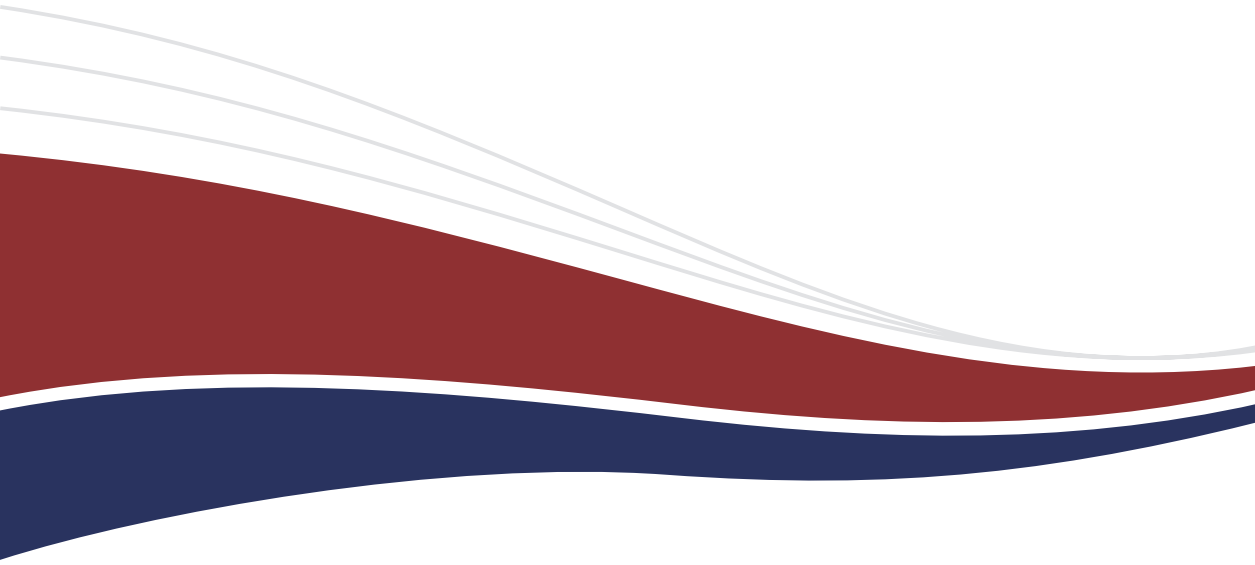
^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

2

Inwestycje i środki trwałe podmiotów gospodarki morskiej

*Investments and fixed assets of maritime
economy entities*



UWAGI OGÓLNE

Investycje

1. **Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości - MSR, wprowadzone od 1 I 2005 r.).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. W tablicach 2.1 i 2.2 podano informacje o przejętych odpłatnie używanych środkach trwałych, które w gospodarce narodowej stanowią tylko przesunięcie istniejących środków trwałych, a dla jednostki dokonującej ich zakupu stanowią wydatek inwestycyjny.

3. Nakłady inwestycyjne zaprezentowano według rodzajów działalności inwestora (podmiotu gospodarki morskiej) zgodnie z zaklasyfikowaniem podstawowej działalności danego inwestora.

4. Podziału **nakładów inwestycyjnych na województwa dokonano według siedziby inwestora.**

GENERAL NOTES

Investments

1. **Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, among the other, construction and assembly works, design and cost estimate documentations,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),*
- *transport equipment,*
- *others, i.e. detailed land drainage, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment completion (except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards - IAS implemented since 1 Jan 2005).*

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. *Tables 2.1 and 2.2 present information on purchased of second-hand fixed assets being a displacement of existing fixed assets in terms of the national economy, but an investment expense in terms of the purchasing entity.*

3. *Investment outlays are presented by kinds of investor's (a maritime economy entity's) activities in accordance with the classification of the investor's basic activity.*

4. **Investment outlays by voivodships** are divided according to the seat of on investor.

Środki trwałe

1. **Do środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zaszczepienia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów, uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu, uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

2. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

3. **Wartość zużycia środków trwałych** odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

4. **Stopień zużycia** określa stosunek procentowy wartości zużycia środków trwałych do wartości brutto środków trwałych.

5. Wartość ewidencyjna (brutto) środków trwałych została zaliczona do poszczególnych grup zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych.

6. **Dane** o nakładach inwestycyjnych oraz środkach trwałych dotyczą podmiotów gospodarki morskiej prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects complete or ready for use with an expected usability exceeding 1 year, comprising public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, infrastructure, long-term plantings, land drainage, water structures, lands, livestock (basic herd) as well as since 1 Jan 2002, co-operative member's right of ownership for a living accommodation or non-residential premise (a business establishment).

Data regarding fixed assets the value of lands recognised, since 1 Jan 1991, as fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 Dec 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as the right perpetual usufruct of land, regarded as fixed assets since 1 Jan 2002, in accordance with the Accounting Act dated 29 Sept 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with further amendments).

2. **A gross value of fixed assets** is the value equal to the purchase or manufacture expenses incurred thereon, including the amount of depreciation (amortization).

3. **A depreciation** corresponds to the value of amortization (depreciation) write-offs commencing at the moment of commission of the fixed assets.

4. **The degree of fixed assets depreciation** is understood as the percentage of the amount of the depreciation to the gross value of fixed assets.

5. A book (gross) value of fixed assets is classified into particular groups according to the Classification of Fixed Assets.

6. **Data** on investments outlays and fixed assets concern maritime economy entities conducting economic activity, employing more than 9 persons.

TABL. 2.1 NAKŁADY INWESTYCYJNE (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących ^{a)} New assets and improvement of already existing ones ^{a)}		Zakup użytych środków trwałych Purchase of second-hand fixed assets
			razem total	w tym z importu of which imported	
			w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM TOTAL	2008	1221,0	1146,6	105,2	74,3
	2009	1102,7	925,5	68,7	177,2
	2010	1303,3	1062,2	76,3	241,1
	2011	1753,8	1658,3	169,0	95,5
w tym: of which:					
budynki i budowle buildings and structures	2008	619,9	608,6	-	11,3
	2009	680,6	580,2	-	100,4
	2010	710,4	554,5	-	155,9
	2011	840,9	828,4	-	12,5
maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	2008	425,4	415,7	93,6	9,7
	2009	272,2	249,1	48,3	23,1
	2010	422,4	397,1	66,4	25,3
	2011	592,9	566,3	133,9	26,6
środki transportu transport equipment	2008	140,9	117,8	11,6	23,2
	2009	117,8	93,6	20,3	24,2
	2010	141,0	109,1	9,9	32,0
	2011	297,0	259,9	35,2	37,1
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY					
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	109,6	105,0	24,6	4,6
	2009	111,3	105,1	23,6	6,2
	2010	127,6	125,4	11,7	2,2
	2011	127,7	124,7	6,8	3,0
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	12,3	11,8	-	0,5
	2009	38,2	37,9	-	0,3
	2010	14,8	13,6	2,9	1,3
	2011	87,9	86,1	1,4	1,8
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	45,3	29,1	0,3	16,2
	2009	28,5	25,0	1,6	3,5
	2010	21,5	19,0	0,4	2,5
	2011	26,6	25,3	0,3	1,3
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	194,7	193,3	-	1,4
	2009	122,3	116,4	-	5,8
	2010	128,4	125,3	-	3,1
	2011	163,8	163,8	-	-

^{a)} Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

^{a)} Including incurred service costs of liabilities contracted to finance purchase, construction or improvement of a fixed asset, as well as related differences in currency exchange and other expenses concerning construction of a fixed asset to be deducted from the value of the finished fixed asset.

TABL. 2.1 NAKŁADY INWESTYCYJNE
INVESTMENT OUTLAYS
(dok.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących ^{a)} New assets and improvement of already existing ones ^{a)}		Zakup używanego środków trwałych Purchase of second-hand fixed assets
			razem total	w tym z importu of which imported	
			w mln zł in mln zł		
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)					
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	56,2	45,1	12,8	11,2
	2009	32,7	18,6	4,7	14,1
	2010	22,6	22,2	12,5	0,5
	2011	104,2	79,5	71,4	24,7
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	2008	171,7	156,5	7,8	15,2
	2009	230,7	119,9	10,0	110,8
	2010	412,8	204,7	28,1	208,1
	2011	342,3	318,2	44,5	24,1
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2008	0,1	0,1	-	-
	2009	4,0	2,8	-	1,2
	2010	4,2	3,8	-	0,4
	2011	1,9	1,8	-	0,1
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa Fish and fishing products processing and preserving	2008	326,1	313,4	50,4	12,7
	2009	178,9	151,2	12,8	27,7
	2010	227,4	220,2	6,8	7,2
	2011	304,8	287,2	32,1	17,6
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs	2008	18,9	13,5	0,1	5,4
	2009	16,0	11,4	0,9	4,6
	2010	28,1	23,1	1,3	5,1
	2011	37,8	23,7	0,1	14,1
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska Research and development activity and maritime education	2008	31,7	31,4	0,3	0,3
	2009	23,8	23,8	0,6	-
	2010	40,5	33,9	1,2	6,5
	2011	66,0	66,0	0,4	-
Urzędy morskie Maritime offices	2008	138,7	138,7	4,2	-
	2009	231,1	231,1	8,0	-
	2010	160,4	160,4	2,0	-
	2011	381,7	381,7	0,6	-
Pozostałe rodzaje działalności Other activities	2008	115,6	108,7	4,7	6,9
	2009	85,2	82,1	6,4	3,0
	2010	114,9	110,7	9,5	4,2
	2011	109,3	100,4	11,4	8,8

^{a)} Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

^{a)} Including incurred service costs of liabilities contracted to finance purchase, construction or improvement of a fixed asset, as well as related differences in currency exchange and other expenses concerning construction of a fixed asset to be deducted from the value of the finished fixed asset.

TABL. 2.2

ŹRÓDŁA FINANSOWANIA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH (ceny bieżące)
SOURCES FOR FINANCING INVESTMENT OUTLAYS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Nakłady poniesione w ciągu roku Outlays incurred during the year	W tym Of which					
			środki własne inwestora investor's own assets	środki budżetowe budgetary assets	kredyty i pożyczki krajowe domestic credits and loans	środki bez- pośrednio z zagranicy assets directly from abroad		
		w mln zł		in mln zł				
OGÓŁEM TOTAL	2008	a	1219,9	623,0	156,8	104,7	215,2	
		b	1145,5	566,4	156,2	97,2	215,0	
	2009	a	1101,6	540,3	292,7	35,1	121,6	
		b	924,4	452,9	292,4	31,9	103,8	
	2010	a	1302,2	725,4	183,0	208,8	104,6	
		b	1061,1	637,3	182,5	56,7	104,6	
	2011	a	1752,7	990,9	439,8	102,5	87,9	
		b	1657,2	927,6	439,5	74,1	87,9	
	sektor publiczny public sector	2008	a	410,3	172,4	153,3	14,5	14,0
			b	407,6	170,2	153,0	14,5	13,8
2009		a	548,5	178,3	291,7	1,1	0,7	
		b	481,6	170,6	291,7	1,1	0,7	
2010		a	411,7	129,0	179,8	-	76,7	
		b	379,1	96,9	179,3	-	76,7	
2011		a	795,5	211,9	431,9	21,7	68,7	
		b	778,6	207,8	431,9	8,9	68,7	
sektor prywatny private sector	2008	a	809,5	450,6	3,5	90,2	201,2	
		b	738,0	396,2	3,2	82,7	201,2	
	2009	a	553,1	362,0	1,1	34,0	120,9	
		b	442,8	282,3	0,7	30,7	103,1	
	2010	a	890,5	596,4	3,3	208,8	27,9	
		b	682,0	540,4	3,3	56,7	27,9	
	2011	a	957,3	779,0	7,8	80,8	19,2	
		b	878,7	719,7	7,5	65,2	19,2	
	WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY							
	Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	a	109,6	53,3	-	2,0	50,2
b			105,0	49,4	-	2,0	50,2	
2009		a	111,3	70,5	-	14,3	20,8	
		b	105,1	64,5	-	14,3	20,8	
2010		a	127,6	100,0	0,9	15,7	-	
		b	125,4	97,9	0,9	15,6	-	
2011		a	127,7	89,7	-	11,8	3,8	
		b	124,7	88,3	-	10,2	3,8	

¹⁾ Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

²⁾ Including incurred service costs of liabilities contracted to finance purchase, construction or improvement of a fixed asset, as well as related differences in currency exchange and other expenses concerning construction of a fixed asset to be deducted from the value of the finished fixed asset.

TABL. 2.2

ŹRÓDŁA FINANSOWANIA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH
SOURCES FOR FINANCING INVESTMENT OUTLAYS
(cd.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Nakłady poniesione w ciągu roku Outlays incurred during the year	W tym Of which					
			środki własne inwestora investor's own assets	środki budżetowe budgetary assets	kredyty i pożyczki krajowe domestic credits and loans	środki bezpośrednio z zagranicy assets directly from abroad		
		w mln zł		in mln zł				
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (cd.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)								
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting maritime transport</i>	2008	a	12,3	6,9	1,1	4,3	-	
		b	11,8	6,4	1,1	4,3	-	
	2009	a	38,2	8,8	29,3	-	-	
		b	37,9	8,5	29,3	-	-	
	2010	a	14,8	9,5	4,0	1,3	-	
		b	13,6	8,2	4,0	1,3	-	
	2011	a	87,9	17,6	61,7	8,7	-	
		b	86,1	15,8	61,7	8,7	-	
	Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2008	a	45,3	35,7	1,7	0,3	-
			b	29,1	19,7	1,4	0,3	-
2009		a	28,5	19,0	-	1,1	-	
		b	25,0	15,5	-	1,1	-	
2010		a	21,5	11,1	-	7,5	-	
		b	19,0	8,9	-	7,5	-	
2011		a	26,6	18,5	-	0,2	-	
		b	25,3	17,8	-	0,2	-	
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2008	a	194,7	122,9	-	7,3	13,0	
		b	193,3	121,5	-	7,3	13,0	
	2009	a	122,3	101,7	6,7	0,2	-	
		b	116,4	95,9	6,7	0,2	-	
	2010	a	128,4	59,6	-	-	48,4	
		b	125,3	56,5	-	-	48,4	
	2011	a	163,8	102,1	1,6	0,4	4,4	
		b	163,8	102,1	1,6	0,4	4,4	
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Maritime and coastal waterborne transport</i>	2008	a	56,2	18,3	-	10,8	18,0	
		b	45,1	15,8	-	10,8	18,0	
	2009	a	32,7	19,0	-	2,1	-	
		b	18,6	13,8	-	0,9	-	
	2010	a	22,6	10,9	0,1	0,4	-	
		b	22,2	10,4	0,1	0,4	-	
	2011	a	104,2	85,6	0,2	18,4	-	
		b	79,5	79,3	0,2	-	-	

¹⁾ Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

²⁾ Including incurred service costs of liabilities contracted to finance purchase, construction or improvement of a fixed asset, as well as related differences in currency exchange and other expenses concerning construction of a fixed asset to be deducted from the value of the finished fixed asset.

TABL. 2.2

ŹRÓDŁA FINANSOWANIA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH
SOURCES FOR FINANCING INVESTMENT OUTLAYS
(cd.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – nakłady inwestycyjne <i>investment outlays</i> b – w tym nowe obiekty majątkowe i ulepszenie istniejących ¹⁾ <i>of which new assets and improvement of already existing ones ¹⁾</i>	Nakłady poniesione w ciągu roku <i>Outlays incurred during the year</i>	W tym <i>Of which</i>						
		środki własne inwestora <i>investor's own assets</i>	środki budżetowe <i>budgetary assets</i>	kredyty i pożyczki krajowe <i>domestic credits and loans</i>	środki bez- pośrednio z zagranicy <i>assets directly from abroad</i>			
						w mln zł	in mln zł	
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (cd.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)								
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	2008	a	171,7	128,3	-	16,0	22,6	
		b	156,5	113,2	-	16,0	22,6	
	2009	a	230,7	125,8	-	6,2	35,5	
		b	119,9	77,1	-	6,2	33,5	
	2010	a	412,8	217,6	-	161,9	18,8	
		b	204,7	160,9	-	10,5	18,8	
	2011	a	342,3	292,1	0,7	9,8	13,3	
		b	318,2	272,5	0,7	8,1	13,3	
	Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	a	0,1	0,1	-	-	-
			b	0,1	0,1	-	-	-
2009		a	4,0	4,0	-	-	-	
		b	2,8	2,8	-	-	-	
2010		a	4,2	3,7	-	0,5	-	
		b	3,8	3,3	-	0,5	-	
2011		a	1,9	1,9	-	-	-	
		b	1,8	1,8	-	-	-	
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>		2008	a	326,1	152,8	4,3	55,0	110,4
			b	313,4	143,2	4,0	52,2	110,4
	2009	a	178,9	106,6	1,0	6,1	62,8	
		b	151,2	96,2	0,7	5,0	47,0	
	2010	a	227,4	180,6	2,4	17,2	9,1	
		b	220,2	174,0	2,4	16,6	9,1	
	2011	a	304,8	233,2	6,4	44,5	2,1	
		b	287,2	219,0	6,4	41,2	2,1	
	Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	a	18,9	13,5	-	4,8	-
			b	13,5	9,2	-	3,6	-
2009		a	16,0	11,7	-	4,2	-	
		b	11,4	8,0	-	3,4	-	
2010		a	28,1	24,9	-	3,1	-	
		b	23,1	19,9	-	3,1	-	
2011		a	37,8	28,9	0,8	8,1	-	
		b	23,7	18,6	0,4	4,6	-	

¹⁾ Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

²⁾ Including incurred service costs of liabilities contracted to finance purchase, construction or improvement of a fixed asset, as well as related differences in currency exchange and other expenses concerning construction of a fixed asset to be deducted from the value of the finished fixed asset.

TABL. 2.2

ŹRÓDŁA FINANSOWANIA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH
SOURCES FOR FINANCING INVESTMENT OUTLAYS
(dok.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Nakłady poniesione w ciągu roku Outlays incurred during the year	W tym Of which					
		środki własne inwestora investor's own assets	środki budżetowe budgetary assets	kredyty i pożyczki krajowe domestic credits and loans	środki bezpośrednio z zagranicy assets directly from abroad		
					w mln zł	in mln zł	
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)							
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	a	31,7	18,2	10,9	-	1,0
		b	31,4	18,1	10,9	-	0,8
	2009	a	23,8	11,6	9,8	-	0,7
		b	23,8	11,6	9,8	-	0,7
	2010	a	40,5	21,3	15,1	-	1,9
		b	33,9	15,0	14,9	-	1,9
	2011	a	66,0	17,0	35,6	-	13,0
		b	66,0	17,0	35,6	-	13,0
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2008	a	138,7	-	138,7	-	-
		b	138,7	-	138,7	-	-
	2009	a	231,1	-	231,1	-	-
		b	231,1	-	231,1	-	-
	2010	a	160,4	-	134,1	-	26,3
		b	160,4	-	134,1	-	26,3
	2011	a	381,7	-	330,3	-	51,4
		b	381,7	-	330,3	-	51,4
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2008	a	114,5	73,1	0,1	4,1	-
		b	107,6	69,8	0,1	0,5	-
	2009	a	84,1	61,5	14,7	0,7	1,9
		b	81,0	59,1	14,7	0,7	1,9
	2010	a	113,8	86,3	26,4	1,1	-
		b	109,6	82,3	26,1	1,1	-
	2011	a	108,1	104,3	2,6	0,8	-
		b	99,3	95,5	2,6	0,8	-

¹⁾ Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

²⁾ Including incurred service costs of liabilities contracted to finance purchase, construction or improvement of a fixed asset, as well as related differences in currency exchange and other expenses concerning construction of a fixed asset to be deducted from the value of the finished fixed asset.

TABL. 2.3 NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM TOTAL	2008	1142,1	608,6	415,7	117,8
	2009	923,0	580,2	249,1	93,6
	2010	1060,7	554,5	397,1	109,1
	2011	1654,6	828,4	566,3	259,9
sektor publiczny public sector	2008	404,8	343,3	51,2	10,3
	2009	481,4	404,1	49,4	28,0
	2010	379,1	285,4	55,3	38,4
	2011	777,1	550,1	115,0	112,0
sektor prywatny private sector	2008	737,3	265,4	364,5	107,5
	2009	441,6	176,1	199,8	65,6
	2010	681,6	269,1	341,8	70,7
	2011	877,4	278,2	451,4	147,9
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY					
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	105,0	44,8	49,5	10,7
	2009	105,0	38,4	56,0	10,6
	2010	125,4	41,1	76,7	7,6
	2011	124,6	37,9	83,3	3,4
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	11,6	0,3	3,6	7,6
	2009	37,7	29,6	4,2	3,9
	2010	13,6	3,7	4,0	5,8
	2011	84,5	9,3	3,8	71,4
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	29,1	7,8	8,3	13,1
	2009	25,0	9,8	4,1	11,2
	2010	18,3	0,7	10,3	7,3
	2011	25,3	10,6	4,3	10,4
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	190,7	170,1	19,9	0,8
	2009	116,3	110,9	4,5	0,8
	2010	125,4	121,2	4,1	0,1
	2011	162,4	154,2	6,1	2,0
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	44,5	6,2	16,1	22,3
	2009	18,6	0,8	7,5	10,3
	2010	21,9	4,7	15,0	2,2
	2011	79,5	2,2	50,5	26,8
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	2008	155,8	79,6	59,1	17,1
	2009	118,0	59,8	42,7	15,6
	2010	204,7	87,3	103,7	13,6
	2011	317,9	104,8	143,7	69,4
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2008	0,1	-	-	-
	2009	2,8	2,7	0,2	-
	2010	3,8	0,7	3,1	-
	2011	1,8	1,3	0,3	0,3

TABL. 2.3

NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS
(dok.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)					
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybactwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	312,9	109,9	184,3	18,7
	2009	151,1	63,6	83,0	4,5
	2010	219,7	94,3	108,4	17,0
	2011	286,9	137,0	137,7	12,2
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	13,5	6,6	4,0	2,9
	2009	11,3	4,1	4,3	3,0
	2010	23,1	12,2	3,5	7,3
	2011	23,6	15,6	5,3	2,7
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	31,4	16,7	14,3	0,4
	2009	23,8	8,8	10,6	4,4
	2010	33,7	11,7	15,9	6,1
	2011	66,0	22,8	37,0	6,2
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2008	138,7	131,6	3,6	3,5
	2009	231,1	216,4	13,7	1,0
	2010	160,4	132,6	24,8	3,0
	2011	381,7	327,2	53,6	0,9
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2008	108,7	35,1	53,1	20,6
	2009	82,1	35,3	18,4	28,4
	2010	110,7	44,2	27,6	39,0
	2011	100,4	5,6	40,8	54,0
WOJEWÓDZTWA NADMORSKIE SEASIDE VOIVODSHIPS					
RAZEM TOTAL	2008	1021,5	574,1	359,7	87,8
	2009	831,9	550,2	202,8	78,9
	2010	838,4	463,7	288,4	86,2
	2011	1424,1	731,2	452,1	240,8
Pomorskie	2008	696,2	447,2	190,4	58,5
	2009	617,4	451,2	101,3	64,9
	2010	476,6	263,0	150,9	62,8
	2011	780,8	267,2	303,8	209,8
Warmińsko-mazurskie	2008	2,0	1,4	0,4	0,2
	2009	29,6	8,5	19,6	1,5
	2010	16,2	4,4	10,3	1,5
	2011	28,6	5,3	19,6	3,7
Zachodniopomorskie	2008	323,4	125,4	168,9	29,1
	2009	184,9	90,5	82,0	12,5
	2010	345,5	196,4	127,2	21,9
	2011	614,7	458,7	128,7	27,2

TABL. 2.4 STAN I RUCH ŚRODKÓW TRWAŁYCH - WARTOŚĆ BRUTTO
(bieżące ceny ewidencyjne)
STATUS AND MOVEMENT OF FIXED ASSETS – GROSS VALUE
(current book-value prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Stan w dniu As of		Przyrost Increase	Uzyskane z działalności inwestycyjnej Obtained from investment activity	Zlikwidowane Liquidated	
		1 I 1 Jan	31 XII 31 Dec				
		w mln zł in mln zł					w % in %	w mln zł in mln zł
OGÓŁEM TOTAL	2008	12534,8	13620,9	1086,2	8,7	791,0	85,0
	2009	14076,3	14872,3	796,0	5,7	673,6	83,5
	2010	16054,4	16550,5	496,0	3,1	935,5	107,0
	2011	15823,2	16778,4	955,2	6,0	1089,1	103,0
sektor publiczny public sector	2008	7054,6	7494,7	440,1	6,2	123,8	42,3
	2009	8268,2	8615,3	347,2	4,2	182,1	58,7
	2010	8185,8	7956,3	-229,6	-2,8	154,0	52,2
	2011	7703,9	7971,7	267,8	3,5	262,2	40,0
sektor prywatny private sector	2008	5480,1	6126,2	646,1	11,8	667,2	42,7
	2009	5808,1	6256,9	448,8	7,7	491,4	24,9
	2010	7868,6	8594,2	725,6	9,2	781,5	54,8
	2011	8119,3	8806,7	687,4	8,5	827,0	63,0
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY							
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	1268,3	1324,8	56,5	4,5	68,1	9,5
	2009	1554,4	1675,7	121,3	7,8	79,4	5,2
	2010	1622,3	1726,8	104,5	6,4	112,2	10,7
	2011	1606,6	1704,1	97,5	6,1	92,8	10,5
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	348,1	392,5	44,4	12,8	10,8	2,1
	2009	421,0	457,1	36,2	8,6	22,7	0,8
	2010	483,2	493,3	10,1	2,1	14,4	3,2
	2011	477,5	535,5	58,0	12,1	77,9	4,9
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	203,9	226,8	22,9	11,2	25,6	1,9
	2009	227,8	246,3	18,6	8,2	25,5	2,5
	2010	250,5	260,3	9,8	3,9	19,3	1,8
	2011	223,2	241,4	18,2	8,2	26,4	1,8
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	2878,4	3144,4	266,1	9,2	43,5	26,1
	2009	3202,3	3252,6	50,3	1,6	23,9	25,0
	2010	3252,6	3397,8	145,2	4,5	23,4	11,0
	2011	3434,3	3555,4	121,2	3,5	11,4	16,1
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	1244,6	1278,9	34,3	2,8	53,9	2,4
	2009	1661,6	1642,5	-19,2	-1,2	32,9	3,3
	2010	1605,9	1581,2	-24,8	-1,5	21,8	7,7
	2011	1626,0	1672,1	46,1	2,8	104,2	1,3
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	2008	2749,8	2896,7	146,9	5,3	134,8	16,1
	2009	3015,7	3004,3	-11,4	-0,4	217,2	13,3
	2010	3695,5	3553,2	-142,3	-3,9	416,8	37,1
	2011	3344,6	3502,3	157,7	4,7	270,7	29,5

TABL. 2.4 STAN I RUCH ŚRODKÓW TRWAŁYCH - WARTOŚĆ BRUTTO (dok.)
STATUS AND MOVEMENT OF FIXED ASSETS – GROSS VALUE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Stan w dniu As of		Przyrost Increase	Uzyskane z działal- ności inwesty- cyjnej Obtained from investment activity	Zlikwido- wane Liquidated		
	1 I 1 Jan	31 XII 31 Dec					
	w mln zł in mln zł					w % in %	w mln zł in mln zł
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)							
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	29,9	30,0	0,1	0,2	0,1	-
	2009	89,5	71,9	-17,6	-19,7	2,8	0,5
	2010	369,9	342,7	-27,2	-7,4	4,0	1,1
	2011	55,7	48,1	-7,6	-13,6	0,7	1,2
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	1267,3	1623,8	356,4	28,1	311,8	13,9
	2009	1681,5	1853,2	171,7	10,2	159,0	6,0
	2010	1888,8	2097,3	208,5	11,0	169,5	9,7
	2011	1963,7	2215,9	252,2	12,8	261,6	19,6
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	82,3	91,3	9,0	11,0	12,5	0,5
	2009	96,6	110,8	14,2	14,7	16,4	1,3
	2010	123,6	143,0	19,5	15,7	26,7	0,7
	2011	144,1	163,1	19,0	13,2	27,6	0,8
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	471,5	510,3	38,7	8,2	33,1	4,3
	2009	508,6	524,5	15,9	3,1	24,5	14,3
	2010	564,5	586,0	21,5	3,8	26,8	11,0
	2011	604,6	674,7	70,1	11,6	54,7	4,1
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2008	675,6	740,0	64,4	9,5	10,2	2,2
	2009	740,0	1074,8	334,8	45,2	16,0	7,9
	2010	1074,8	1154,7	79,9	7,4	28,0	9,8
	2011	1154,7	1202,9	48,2	4,2	54,9	10,3
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2008	1315,1	1361,4	46,3	3,5	86,8	6,1
	2009	877,3	958,6	81,3	9,3	53,2	3,5
	2010	1122,9	1214,2	91,2	8,1	72,7	3,3
	2011	1188,2	1262,8	74,6	6,3	106,1	2,9

TABL. 2.5

**WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ŻUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH
(bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE AND DEPRECIATION DEGREE OF FIXED ASSETS
(current book – value prices)**

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W tym Of which			Stopień zużycia Degree of depreciation	
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	razem total	w tym środki transportu of which transport equipment
OGÓŁEM TOTAL	2008	13620,9	7252,7	3771,2	2597,0	54,0	74,6
	2009	14872,3	8158,5	4004,7	2709,1	52,1	72,3
	2010	16550,5	8954,0	4570,5	3025,9	49,6	67,1
	2011	16778,4	9044,5	4805,0	2928,8	49,9	69,2
sektor publiczny public sector	2008	7494,7	4645,1	1414,7	1434,9	63,4	84,1
	2009	8615,3	5433,7	1562,7	1619,0	59,3	80,0
	2010	7956,3	5230,4	1270,6	1455,2	58,2	82,1
	2011	7971,7	5261,7	1191,9	1518,1	56,9	75,8
sektor prywatny private sector	2008	6126,2	2607,6	2356,4	1162,1	42,5	63,0
	2009	6256,9	2724,8	2442,1	1090,0	42,2	60,8
	2010	8594,2	3723,6	3299,9	1570,7	41,7	53,2
	2011	8806,7	3782,8	3613,2	1410,7	43,5	62,1
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI BY KINDS OF ACTIVITY							
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	1324,8	477,3	717,5	129,9	49,9	69,5
	2009	1675,7	663,7	842,4	169,6	49,2	66,2
	2010	1726,8	668,8	892,6	165,3	48,9	67,4
	2011	1704,1	607,4	935,5	161,2	51,2	75,1
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	392,5	64,2	35,2	293,1	58,4	63,9
	2009	457,1	128,6	38,9	289,6	54,0	68,0
	2010	493,3	142,1	54,7	296,5	56,6	70,3
	2011	535,5	134,5	46,8	354,1	52,8	61,6
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	226,8	72,9	97,5	56,4	48,4	50,8
	2009	246,3	124,7	56,4	65,3	50,4	52,3
	2010	260,3	125,1	65,3	69,9	54,3	53,3
	2011	241,4	123,5	51,7	66,2	53,0	52,1
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	3144,4	2655,1	370,7	118,7	56,9	85,8
	2009	3252,6	2772,7	374,6	105,3	56,9	85,1
	2010	3397,8	2917,8	375,8	104,2	56,6	86,5
	2011	3555,4	3070,4	380,1	104,9	56,5	86,2
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	1278,9	568,1	155,5	555,2	40,3	78,1
	2009	1642,5	526,3	158,6	957,6	53,3	83,6
	2010	1581,2	538,3	161,3	881,5	54,2	86,8
	2011	1672,1	540,5	210,4	921,2	51,1	80,9

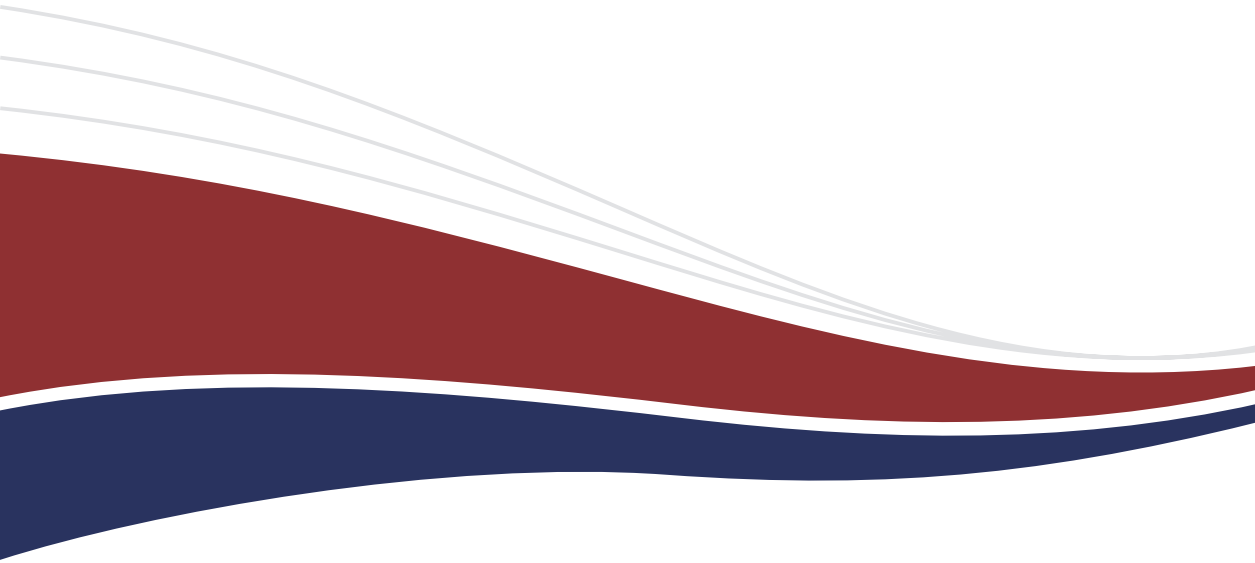
TABL. 2.5 WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH (dok.)
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE AND DEPRECIATION DEGREE OF FIXED ASSETS (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which				Stoień zużycia Degree of depreciation	
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	razem total	w tym środki transportu of which transport equipment	
							w mln zł	in mln zł	w %	in %
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.) BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)							
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	2008	2896,7	1379,2	1095,2	422,3	64,6	72,7
	2009	3004,3	1431,8	1128,5	443,9	65,6	71,9
	2010	3553,2	1768,3	1347,5	437,4	54,4	75,6
	2011	3502,3	1647,1	1354,2	501,1	53,4	69,0
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	30,0	1,9	0,2	27,9	13,0	12,9
	2009	71,9	50,4	9,2	12,2	73,8	20,8
	2010	342,7	36,6	14,2	291,8	21,6	13,3
	2011	48,1	24,4	7,3	16,4	55,2	20,5
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	1623,8	757,0	737,1	129,7	33,3	59,2
	2009	1853,2	877,2	856,7	119,3	35,0	64,9
	2010	2097,3	980,1	981,8	135,4	38,5	65,3
	2011	2215,9	1032,1	1047,6	136,2	38,6	67,4
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	91,3	32,9	29,9	28,5	44,7	54,7
	2009	110,8	43,7	35,9	31,2	46,0	61,8
	2010	143,0	68,1	34,0	40,9	46,0	58,3
	2011	163,1	75,0	46,7	41,4	41,1	61,3
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	510,3	175,2	205,8	129,3	65,4	70,6
	2009	524,5	183,8	207,7	133,0	66,5	73,9
	2010	586,0	212,4	237,0	136,5	66,0	73,3
	2011	674,7	235,9	278,7	160,1	62,5	68,9
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2008	740,0	601,0	85,0	54,0	46,7	76,5
	2009	1074,8	930,4	90,5	53,8	33,5	78,9
	2010	1154,7	1005,2	89,7	59,8	32,4	70,2
	2011	1202,9	1052,8	90,4	59,7	32,7	73,4
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2008	1361,4	467,8	241,7	651,9	67,5	86,0
	2009	958,6	425,1	205,3	328,3	40,9	50,5
	2010	1214,2	490,9	316,6	406,7	43,5	47,5
	2011	1262,8	500,9	355,7	406,2	46,4	48,5

3

Finanse podmiotów gospodarki morskiej

Finances of maritime economy entities



UWAGI OGÓLNE

1. Wyniki finansowe podmiotów gospodarki morskiej prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy z dnia 29 XI 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. 2009, Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

Dane o finansach przedsiębiorstw gospodarki morskiej obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług);
- przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów (łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku);
- pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

GENERAL NOTES

1. Financial results of maritime economy entities are presented according to the Accounting Act dated 29 Nov 1994 the Accounting (uniform text, Journal of Laws 2009, No. 152, item 1223, with further amendments).

Data regarding business finances include entities keeping accounting ledgers and employing more than 9 persons.

2. Revenues on total activity (amounts received and receivables) include:

- net sales revenues of products (goods and services);
- net sales revenues of goods and materials (including amounts receivables from the sale of re-use packages);
- other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity including: gain on disposal non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), received free of charge, including donated assets (cash), as well as damages, reverse deployment, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, social activities (income), income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- financial revenues i.e., revenues on financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, gain on disposal of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), exchange difference surplus.

3. Income costs of total activity include:

- koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszt wytworzenia sprzedanych produktów powiększony o koszty sprzedaży (z podatkiem akcyzowym) i o koszty ogólnego zarządu (wariant kalkulacyjny) lub są to koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów (wariant porównawczy);
- wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wiarytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

- *the cost of products sold (goods and services), i.e., the manufacturing cost of products sold increased by selling cost (including excise tax) and overheads (see calculative format) or the total costs decreased by the costs of benefits for the needs of the entity adjusted by the change in product inventories (see comparative format);*
- *the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;*
- *other operating costs including: loss on disposal of non-financial fixed assets, i.e. surplus of the value of sold fixed assets over the revenues on sale thereof, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties and fines incurred, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for either probable or possible liabilities in the future (e.g. loss on pending transactions), write-offs revaluating non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;*
- *financial costs, in particular: interest on contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on disposal of investments, write-offs revaluating investments, exchange difference deficiency.*

4. Revenues sales income costs of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. Financial result on economic activity is the sum of the financial result on sales of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. **Zyski i straty nadzwyczajne** to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi, zaniechaniem lub zawieszeniem pewnego rodzaju działalności (w tym również istotną zmianą metod produkcji lub sprzedażą zorganizowanej części jednostki) oraz postępowaniem układowym lub naprawczym.

7. **Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

8. **Podatek dochodowy** jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego. Przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego, czy jednostka osiągnie zysk, czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

9. **Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia (wyrażone w procentach).

10. Przedstawione relacje ekonomiczne obliczono następująco:

1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

2) **wskaźnik rentowności obrotu:**

- **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
- **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

3) **wskaźnik płynności finansowej:**

- **I stopnia** jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych, bez funduszy specjalnych,

6. **Extraordinary profits and losses** are the financial results of events being unlikely to recur and not derived from a entity's normal line of business, and in particular due to incidents, waivers or suspensions of some activities (including a radical change in technology or sale of an organizational unit belonging to the entity) as well as composition or restructuring proceedings.

7. **Gross financial result** (profit or loss) is the result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

8. **Income tax** is the tax levied on earned profit which an economic entity is obliged to pay after considering abatements granted. It includes:

- the current part, i.e., the tax presented in the tax declaration for a given reporting period,
- the deferred part, i.e., a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax at the end and at the beginning of the reporting period. The reserve is created irrespective of the balance profit or loss of a given entity. As a result the gross may exceed the net loss in the income statement.

9. **Net financial result** (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances (in percent).

10. The economic relations were calculated as follows:

1) **cost-effectiveness ratio** as the relation of the costs of obtaining revenues on total activity to revenues from total activity;

2) **turnover profitability ratio:**

- **gross** as the relation of the gross financial result to revenues on total activity,
- **net** as the relation of the net financial result to revenues on total activity.

3) **financial liquidity ratio:**

- **current ratio** is the relation of short-term investments to short-term liabilities, excluding special funds,

- **II stopnia** jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych, bez funduszy specjalnych.

12. **Aktywa obrotowe** obejmują: zapasy, należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

13. **Kapitały (fundusze) własne** ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one kapitał (fundusz): podstawowy, zapasowy, rezerwowy z aktualizacji wyceny oraz pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, a także wynik finansowy netto roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach akcyjnych – kapitał akcyjny,
- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.) – kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych – fundusz założycielski,
- w spółdzielniach – fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, cywilnych – kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

Kapitał zagraniczny to kapitał wniesiony do przedsiębiorstwa przez podmiot zagraniczny. Podmiotem zagranicznym może być:

- osoba prawna z siedzibą za granicą,
- osoba fizyczna, mająca miejsce zamieszkania za granicą,
- niemająca osobowości prawnej spółka osób prawnych lub fizycznych, utworzona zgodnie z ustawodawstwem państw obcych.

- **quick ratio** is the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities, excluding special funds.

12. **Current assets** include: inventories, short-term dues, short-term investments (cash, short-term securities) and short-term actuals and deferred income.

Receivables from deliveries and services are included in short-term receivables (irrespective of their maturity payment time).

13. **Share equity (funds)** is recorded in ledgers according to type and to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: core capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years as well as net financial result of the financial year. The core capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- *share capital – in joint stock companies,*
- *initial capital – in limited liability companies,*
- *founders' capital – in state owned enterprises,*
- *participation fund – in co-operatives,*
- *owners' capital – in limited partnerships, unlimited partnerships and civil law partnerships.*

Core capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in co-operatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

Foreign capital is a capital transferred to an enterprise by a foreign entity. A foreign entity includes:

- *a legal person with the head office located abroad,*
- *a natural person residing abroad,*
- *a company of legal or natural persons, without legal personality, established in accordance with regulations applicable in a foreign country.*

14. **Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce)** obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

16. Dane prezentowane w tablicach 3.8 i 3.9 dotyczą podmiotów, których podstawową działalność stanowi **transport morski i przybrzeżny lub przeładunek w portach morskich** i w których liczba pracujących przekracza łącznie 9 osób.

14. **Liabilities of enterprises (outside capital)** include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

15. *Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.*

16. *Data presented in tables 3.8 and 3.9 concern entities, which main activity is **maritime and coastal transport or cargo handling in sea-ports**, employing more than 9 persons.*

TABL. 3.1 PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI
REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		SPECIFICATION
			przychody netto ze sprzedaży ^{a)} <i>net sales revenues^{a)}</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>	
			w mln zł	<i>in mln zł</i>	
OGÓŁEM	2008	20429,8	19201,2	569,9	TOTAL
	2009	21736,6	20233,1	499,6	
	2010	22554,3	21286,8	440,7	
	2011	24894,2	23736,4	512,0	
sektor publiczny	2008	4194,3	3534,2	240,3	<i>public sector</i>
	2009	4387,4	3299,5	357,3	
	2010	2165,5	1612,7	118,8	
	2011	1899,0	1537,1	176,9	
sektor prywatny	2008	16235,5	15667,0	329,6	<i>private sector</i>
	2009	17349,2	16933,7	142,3	
	2010	20388,8	19674,1	321,9	
	2011	22995,2	22199,3	335,1	
W tym:					<i>Of which:</i>
Przeladunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2008	818,3	786,0	13,4	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
	2009	1460,9	1419,6	13,5	
	2010	1683,3	1631,4	24,8	
	2011	1496,1	1460,1	10,7	
Pozostała działalność wspo- magająca transport morski	2008	658,4	643,8	8,5	<i>Other activities supporting maritime transport</i>
	2009	555,4	546,8	2,1	
	2010	689,2	676,3	6,2	
	2011	680,4	661,4	2,9	
Działalność morskich agencji transportowych	2007	2069,7	2031,8	20,7	<i>Activity of maritime transport agencies</i>
	2008	1641,5	1615,5	9,5	
	2009	2286,0	2258,3	14,6	
	2010	2403,7	2356,2	25,0	
Zarządy portów morskich	2008	399,9	337,8	30,0	<i>Seaports authorities</i>
	2009	413,3	378,7	19,6	
	2010	467,7	398,2	26,3	
	2011	546,1	407,0	102,6	
Morski i przybrzeżny transport wodny	2008	1456,5	1368,7	58,8	<i>Maritime and coastal water- borne transport</i>
	2009	1233,7	1122,3	80,5	
	2010	879,4	793,4	66,9	
	2011	945,8	860,3	61,1	
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2008	7189,0	6511,0	241,7	<i>Construction and repair of ships and boats</i>
	2009	7206,0	6261,5	200,3	
	2010	7104,4	6426,2	160,9	
	2011	8294,3	7832,6	99,9	
Rybołówstwo w wodach morskich	2008	16,2	15,5	-	<i>Sea fishing</i>
	2009	110,7	46,1	43,3	
	2010	201,1	156,5	5,2	
	2011	30,1	21,1	2,5	

^{a)} Ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), towarów i materiałów.

^{a)} From the sale of products (goods and services), commodities and materials.

TABL. 3.1 PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI
REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY
(dok.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	W tym Of which		SPECIFICATION
			przychody netto ze sprzedaży ^{a)} net sales revenues ^{a)}	przychody finansowe financial revenues	
			w mln zł	in mln zł	
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	2008	5150,6	5023,9	64,5	Fish and fishing products processing and preserving
	2009	6229,9	6101,1	44,1	
	2010	6588,8	6423,7	83,7	
	2011	7122,4	6957,4	68,5	
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2008	1030,9	1012,4	3,6	Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs
	2009	1369,0	1354,3	7,2	
	2010	1235,8	1198,6	2,6	
	2011	1681,0	1658,8	2,6	
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska	2008	81,5	62,3	3,0	Research and development activity and maritime education
	2009	84,4	66,9	1,6	
	2010	140,3	101,9	2,1	
	2011	146,5	125,4	3,4	

^{a)} Ze sprzedaży produktów (wrobów i usług), towarów i materiałów.^{a)} From the sale of products (goods and services), commodities and materials.
TABL. 3.2 KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI
COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			koszt własny sprzedanych produktów (wrobów i usług) cost of products sold (goods and services)	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of goods and materials sold	koszty finansowe financial costs
			w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM TOTAL	2008	20442,6	16575,0	2080,6	1166,1
	2009	20926,0	17093,9	2408,4	755,9
	2010	21390,9	17972,9	2430,6	470,6
	2011	23744,3	19923,2	2682,6	754,0
	2011	23744,3	19923,2	2682,6	754,0
sektor publiczny public sector	2008	4763,8	3797,3	55,4	483,8
	2009	4131,8	3395,1	51,5	297,3
	2010	1933,6	1600,2	45,8	90,4
	2011	1694,5	1486,7	28,2	67,4
sektor prywatny private sector	2008	15678,9	12777,8	2025,2	682,3
	2009	16794,2	13698,8	2357,0	458,6
	2010	19457,3	16372,7	2384,8	380,3
	2011	22049,9	18436,6	2654,4	686,7
W tym: Of which:					
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	830,6	724,1	3,6	75,2
	2009	1426,7	1338,8	25,0	28,2
	2010	1594,2	1492,8	36,0	39,0
	2011	1479,5	1333,5	51,0	64,6

TABL. 3.2 KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI (dok.)
COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) cost of pro- ducts sold (goods and services)	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of goods and materials sold	koszty finansowe financial costs
			w mln zł	in mln zł	
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting maritime transport</i>	2008	634,9	245,1	374,8	9,3
	2009	542,7	276,8	253,2	6,5
	2010	675,2	317,1	345,4	6,5
	2011	660,3	350,5	293,7	7,3
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2008	1997,6	1885,1	79,7	19,4
	2009	1634,7	1488,2	100,0	27,4
	2010	2231,1	2112,8	84,0	17,9
	2011	2353,6	2236,4	69,7	24,2
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2008	362,9	318,1	11,3	14,4
	2009	362,4	328,7	11,4	6,9
	2010	365,5	332,9	12,1	5,4
	2011	415,0	349,0	10,9	6,5
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Maritime and coastal waterborne transport</i>	2008	1549,6	1272,8	64,5	186,0
	2009	1204,8	1034,0	54,7	74,0
	2010	812,1	715,9	49,1	38,6
	2011	940,6	762,6	44,5	119,4
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	2008	7677,1	6577,0	70,7	585,2
	2009	6991,0	6110,5	53,2	389,2
	2010	6625,4	5901,5	268,5	191,6
	2011	7768,3	7117,4	319,5	198,2
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	22,6	21,3	0,6	0,6
	2009	75,7	68,6	1,6	1,6
	2010	242,8	184,0	0,4	31,4
	2011	49,3	29,0	0,5	8,7
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	5067,8	4176,0	648,2	195,5
	2009	5966,8	5006,3	778,6	121,4
	2010	6408,4	5536,4	714,0	103,5
	2011	6987,0	5913,3	795,0	209,2
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	1046,1	180,7	814,7	38,1
	2009	1316,9	263,5	1032,2	14,4
	2010	1181,1	306,5	850,1	8,2
	2011	1661,3	572,9	1034,4	40,2
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	75,3	72,8	-	0,8
	2009	75,6	71,8	-	0,8
	2010	119,0	112,7	-	0,8
	2011	130,0	125,5	-	0,7

TABL. 3.3 WYNIKI FINANSOWE
FINANCIAL RESULTS

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE		Wynik finansowy na działalności gospodarczej	Saldo zysków i strat nadzwyczajnych	Zyski nadzwyczajne	Straty nadzwyczajne	Wynik finansowy brutto
			<i>Financial result on economic activity</i>	<i>Balance of extraordinary profits and losses</i>	<i>Extraordinary profits</i>	<i>Extraordinary losses</i>	<i>Gross financial result</i>
w mln zł							
1	OGÓŁEM	2008	-12,8	-0,4	1,3	1,7	-13,2
		2009	896,2	-3,5	1,4	4,9	892,7
		2010	1163,4	-5,9	2,5	8,4	1157,5
		2011	1149,9	5,9	6,5	0,7	1155,8
2	sektor publiczny	2008	-569,4	-	-	-	-569,4
		2009	255,6	-3,0	0,2	3,2	252,6
		2010	231,9	-5,1	1,7	6,8	226,9
		2011	204,6	1,2	1,2	-	205,8
3	sektor prywatny	2008	556,6	-0,4	1,2	1,7	556,2
		2009	640,7	-0,6	1,2	1,7	640,1
		2010	931,4	-0,8	0,8	1,6	930,6
		2011	945,3	4,7	5,4	0,7	950,0
W tym:							
4	Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2008	-12,4	0,1	0,1	-	-12,3
		2009	36,9	-0,4	-	0,4	36,6
		2010	89,1	-0,8	1,3	2,1	88,3
		2011	16,7	0,8	0,9	0,1	17,5
5	Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2008	23,5	-	-	-	23,5
		2009	12,7	-	-	-	12,7
		2010	14,0	-	-	-	14,0
		2011	20,1	-	-	-	20,1
6	Działalność morskich agencji transportowych	2008	72,1	-	-	-	72,1
		2009	9,2	0,1	0,2	0,1	9,4
		2010	54,9	-0,2	0,3	0,5	54,7
		2011	50,1	4,6	4,6	-	54,7
7	Zarządy portów morskich	2008	37,0	-	-	-	37,0
		2009	50,9	-	-	-	50,9
		2010	102,2	-	-	-	102,2
		2011	131,1	-	-	-	131,1
8	Morski i przybrzeżny transport wodny	2008	-93,1	-	-	-	-93,1
		2009	28,9	-	-	-	28,9
		2010	67,2	-	-	-	67,2
		2011	5,2	-	-	-	5,2

Zysk brutto Gross profit	Strata brutto Gross loss	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory encumbrances of gross financial result		Wynik finansowy netto Net financial result	Zysk netto Net profit	Strata netto Net loss	SPECIFICATION	No.
		razem total	w tym podatek dochodowy of which income tax					
<i>in mln zł</i>								
1154,6	1167,9	163,3	150,9	-176,6	957,0	1133,6	TOTAL	1
1309,2	416,5	180,6	180,6	714,1	1119,8	405,8		
1444,5	287,0	217,6	217,6	939,8	1238,7	298,9		
1528,2	372,4	245,9	245,9	909,9	1253,9	344,0		
180,1	749,6	35,1	23,8	-604,6	146,2	750,8	public sector	2
439,4	186,8	35,0	35,0	217,7	404,3	186,6		
319,2	92,3	32,9	32,9	194,0	290,7	96,7		
282,0	76,3	30,9	30,9	174,9	245,7	70,8		
974,5	418,3	128,2	127,0	428,0	810,8	382,8	private sector	3
869,9	229,8	145,6	145,6	496,4	715,6	219,2		
1125,3	194,7	184,7	184,7	745,9	948,0	202,1		
1246,1	296,1	215,0	215,0	735,0	1008,2	273,2		
							Of which:	
48,6	60,9	-2,9	-3,0	-9,3	39,1	48,5	Cargo handling and storage in seaports	4
88,8	52,2	15,0	15,0	21,6	73,1	51,4		
111,6	23,3	22,8	22,8	65,5	89,2	23,8		
70,3	52,8	9,8	9,8	7,6	57,1	49,5		
31,5	8,0	6,5	6,3	17,0	24,8	7,8	Other activities supporting maritime transport	5
13,4	0,7	2,8	2,8	9,9	10,6	0,7		
19,9	5,9	3,9	3,9	10,1	15,2	5,2		
24,9	4,8	4,9	4,9	15,2	20,3	5,1		
74,8	2,7	14,1	14,1	58,0	60,7	2,7	Activity of maritime transport agencies	6
37,3	27,9	7,5	7,5	1,9	29,3	27,4		
65,3	10,6	11,9	11,9	42,8	52,1	9,3		
66,9	12,2	11,4	11,4	43,3	54,1	10,8		
37,1	0,2	0,3	0,3	36,6	36,8	0,2	Seaports authorities	7
50,9	-	0,6	0,6	50,2	50,2	-		
102,2	-	0,6	0,6	101,6	101,6	-		
131,1	-	1,3	1,3	129,8	129,8	-		
104,2	197,2	-10,0	-18,5	-83,1	80,9	164,0	Maritime and coastal waterborne transport	8
118,4	89,5	8,9	8,9	20,0	96,0	75,9		
94,1	26,9	17,8	17,8	49,4	76,2	26,8		
89,2	84,0	4,6	4,6	0,6	72,4	71,8		

TABL. 3.3 WYNIKI FINANSOWE
FINANCIAL RESULTS

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE		Wynik finansowy na działalności gospodarczej	Saldo zysków i strat nadzwyczajnych	Zyski nadzwyczajne	Straty nadzwyczajne	Wynik finansowy brutto
			<i>Financial result on economic activity</i>	<i>Balance of extraordinary profits and losses</i>	<i>Extraordinary profits</i>	<i>Extraordinary losses</i>	<i>Gross financial result</i>
w mln zł							
9	Produkcja i naprawa statków i łodzi	2008	-488,0	-0,3	0,1	0,4	-488,3
		2009	237,6	-2,5	0,3	2,8	235,1
		2010	479,0	-4,5	0,8	5,2	474,5
		2011	525,9	0,2	0,4	0,2	526,2
10	Rybołówstwo w wodach morskich	2008	-6,4	-	-	-	-6,4
		2009	45,5	-	-	-	45,5
		2010	-41,7	-	-	-	-41,7
		2011	-19,2	-	-	-	-19,2
11	Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	2008	82,8	0,1	0,1	0,1	82,9
		2009	296,2	-0,7	0,9	1,6	295,4
		2010	180,5	-0,4	0,1	0,5	180,1
		2011	135,5	0,2	0,6	0,4	135,7
12	Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2008	-15,2	-0,2	0,1	0,2	-15,3
		2009	60,6	-0,0	-	0,1	60,5
		2010	54,7	-0,0	-	0,1	54,7
		2011	19,7	-0,0	-	-	19,7
13	Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morską	2008	6,2	-	-	-	6,2
		2009	8,8	-	-	-	8,8
		2010	21,4	-	-	-	21,4
		2011	16,5	-	-	-	16,5

Zysk brutto Gross profit	Strata brutto Gross loss	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory encumbrances of gross financial result		Wynik finansowy netto Net financial result	Zysk netto Net profit	Strata netto Net loss	SPECIFICATION	No.
		razem total	w tym podatek dochodowy of which income tax					
<i>in mln zł</i>								
276,8	765,1	62,7	59,6	-551,0	227,6	778,6	Construction and repair of ships and boats	9
418,8	183,8	53,8	53,8	182,3	366,7	184,4		
580,0	105,5	73,3	73,3	401,2	512,3	111,1		
602,8	76,7	115,9	115,9	410,2	482,2	71,9		
0,5	6,9	0,1	0,1	-6,5	0,4	6,9	Sea fishing	10
48,7	3,2	7,6	7,6	38,3	43,5	5,2		
3,6	45,4	6,7	6,7	-48,4	3,5	52,0		
1,9	21,1	-5,5	-5,5	-13,7	1,8	15,5		
159,5	76,7	16,6	16,4	66,2	141,0	74,7	Fish and fishing products processing and preserving	11
343,1	47,7	62,4	62,4	233,4	282,1	48,7		
224,9	44,8	38,1	38,1	142,0	188,3	46,3		
210,1	74,4	36,2	36,2	99,5	173,1	73,6		
32,2	47,6	3,3	3,3	-18,6	29,1	47,7	Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs	12
62,2	1,6	6,3	6,3	54,3	56,1	1,8		
57,5	2,8	6,6	6,6	48,1	50,9	2,8		
43,4	23,7	3,7	3,7	16,0	39,4	23,4		
6,2	-	1,4	1,0	4,8	4,8	-	Research and development activity and maritime education	13
8,8	-	1,4	1,4	7,5	7,5	-		
21,6	0,2	4,3	4,3	17,0	17,3	0,3		
16,5	-	2,8	2,8	13,7	13,7	-		

TABL. 3.4 WYBRANE WSKAŹNIKI EKONOMICZNE
SELECTED ECONOMIC INDICATORS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik poziomu kosztów <i>Cost effectiveness ratio</i>	Wskaźnik rentowności obrotu <i>Turnover profitability ratio</i>		Wskaźnik płynności finansowej <i>Financial liquidity ratio</i>	
			brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	I stopnia <i>current ratio</i>	II stopnia <i>quick ratio</i>
			w % in %			
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	2008	100,1	-0,1	-0,9	31,1	75,5
	2009	96,3	4,1	3,3	36,5	80,6
	2010	94,8	5,1	4,2	41,9	88,2
	2011	95,4	4,6	3,7	38,7	97,8
sektor publiczny <i>public sector</i>	2008	113,6	-13,6	-14,4	29,4	55,3
	2009	94,2	5,8	5,0	53,5	63,2
	2010	89,3	10,5	9,0	58,6	66,2
	2011	89,2	10,8	9,2	141,1	165,0
sektor prywatny <i>private sector</i>	2008	96,6	3,4	2,6	32,0	86,9
	2009	96,8	3,7	2,9	27,2	90,1
	2010	95,4	4,6	3,7	34,0	98,6
	2011	95,9	4,1	3,2	27,9	90,7
W tym: <i>Of which:</i>						
Przeładunek, magazynowanie i przecho- wywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2008	101,5	-1,5	-1,1	56,8	141,3
	2009	97,7	2,5	1,5	41,0	97,0
	2010	94,7	5,2	3,9	56,4	126,2
	2011	98,9	1,2	0,5	64,2	139,1
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting maritime transport</i>	2008	96,4	3,6	2,6	20,9	108,4
	2009	97,7	2,3	1,8	47,3	176,5
	2010	98,0	2,0	1,5	40,6	153,5
	2011	97,0	3,0	2,2	55,5	135,8
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2008	96,5	3,5	2,8	31,2	134,8
	2009	99,6	0,6	0,1	35,1	122,2
	2010	97,6	2,4	1,9	34,0	131,7
	2011	97,9	2,3	1,8	34,2	126,8
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2008	90,8	9,2	9,2	255,9	320,1
	2009	87,7	12,3	12,2	351,7	447,5
	2010	78,2	21,8	21,7	482,6	545,0
	2011	76,0	24,0	23,8	531,5	590,0
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Maritime and coastal waterborne transport</i>	2008	106,4	-6,4	-5,7	18,9	70,6
	2009	97,7	2,3	1,6	90,2	149,9
	2010	92,4	7,6	5,6	122,2	160,8
	2011	99,5	0,6	0,1	118,3	154,5
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	2008	106,8	-6,8	-7,7	21,8	46,0
	2009	97,0	3,3	2,5	30,3	44,3
	2010	93,3	6,7	5,6	37,4	62,8
	2011	93,7	6,3	4,9	21,4	66,0
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	139,5	-39,5	-40,2	3,9	23,9
	2009	68,4	41,1	34,6	925,6	1100,9
	2010	120,7	-20,7	-24,1	29,2	42,2
	2011	164,0	-64,0	-45,6	122,4	180,5
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	98,4	1,6	1,3	9,8	84,3
	2009	95,8	4,7	3,7	13,9	97,8
	2010	97,3	2,7	2,2	12,3	86,8
	2011	98,1	1,9	1,4	16,7	104,4

TABL. 3.4 WYBRANE WSKAŹNIKI EKONOMICZNE
SELECTED ECONOMIC INDICATORS
(dok.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik poziomu kosztów Cost effectiveness ratio	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability ratio		Wskaźnik płynności finansowej Financial liquidity ratio	
			brutto gross	netto net	I stopnia current ratio	II stopnia quick ratio
		w % in %				
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	101,5	-1,5	-1,8	6,0	53,0
	2009	96,2	4,4	4,0	7,7	59,7
	2010	95,6	4,4	3,9	19,6	89,1
	2011	98,8	1,2	1,0	11,2	61,5
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	92,4	7,6	5,9	183,3	245,7
	2009	89,5	10,5	8,9	223,0	291,5
	2010	84,8	15,2	12,1	250,1	332,2
	2011	88,7	11,3	9,3	216,9	290,9

TABL. 3.5 AKTYWA OBROTOWE
 Stan w dniu 31 XII
CURRENT ASSETS
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Zapasy Inventories	Należności krótkoterminowe Short-term receivables		Inwestycje krótkoterminowe Short-term investments	Krótko-terminowe rozliczenia międzyokresowe czynne Short-term accruals and deferred income
				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliveries and services		
				w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM TOTAL	2008	8844,9	2071,8	3456,0	2318,7	2414,9	902,3
	2009	8006,4	1691,4	3182,2	2558,1	2626,9	511,7
	2010	9682,7	1935,0	3846,1	3057,9	3474,6	427,1
	2011	10668,3	2302,5	4605,6	3290,7	3018,0	742,2
sektor publiczny public sector	2008	2324,0	320,6	726,2	155,9	825,7	451,5
	2009	1882,0	195,6	248,9	165,4	1360,8	76,7
	2010	1982,2	98,4	202,5	140,4	1558,0	123,3
	2011	1340,2	72,2	177,5	118,2	1049,1	41,4
sektor prywatny private sector	2008	6520,9	1751,1	2729,7	2162,7	1589,2	450,8
	2009	6124,4	1495,8	2933,3	2392,7	1266,2	435,0
	2010	7700,5	1836,6	3643,6	2917,5	1916,6	303,8
	2011	9328,1	2230,3	4428,1	3172,5	1968,8	700,8
W tym: Of which:							
Przetładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2008	212,4	13,0	117,1	82,5	78,6	3,7
	2009	450,2	21,3	241,7	179,9	177,3	9,9
	2010	511,1	24,8	262,5	175,7	211,9	11,8
	2011	520,4	26,2	261,3	183,0	223,8	9,0

TABL. 3.5 AKTYWA OBROTOWE

(dok.)

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Zapasy Inventories	Należności krótkoterminowe Short-term receivables		Inwestycje krótkoterminowe Short-term investments	Krótko- termino- we rozlicze- nia między- okresowe czynne Short-term accru- als and deferred income
				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług from deli- veries and services		
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting maritime transport</i>	2008	132,6	25,3	82,7	58,8	19,7	4,8
	2009	123,6	16,5	74,3	55,4	27,2	5,6
	2010	161,2	24,9	93,7	66,9	33,7	8,8
	2011	186,4	25,7	91,4	78,8	63,2	6,1
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2008	537,5	31,0	378,1	345,2	113,9	14,6
	2009	425,0	16,9	283,7	246,3	114,6	9,8
	2010	515,4	18,0	360,2	324,8	125,3	11,9
	2011	604,8	14,5	423,8	388,0	156,5	10,0
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2008	311,9	2,2	61,3	45,4	244,2	4,3
	2009	323,0	2,4	67,8	39,9	248,7	4,1
	2010	443,0	1,6	50,1	37,3	387,1	4,3
	2011	553,0	1,7	54,2	37,0	492,1	5,0
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Maritime and coastal waterborne transport</i>	2008	389,3	62,0	228,9	171,5	83,8	14,6
	2009	607,7	25,9	226,6	177,8	342,4	12,8
	2010	523,3	25,9	116,6	82,3	368,7	12,1
	2011	619,6	31,7	134,9	99,6	439,7	13,2
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Construction and repair of ships and boats</i>	2008	3997,0	1180,2	1074,9	364,8	967,8	774,2
	2009	2814,8	825,1	502,3	353,7	1092,9	395,9
	2010	3922,3	991,3	1055,8	694,1	1558,8	316,4
	2011	4324,1	1197,6	1672,4	806,4	801,8	652,3
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2008	7,0	3,3	2,1	1,7	0,4	1,2
	2009	79,8	1,8	12,2	7,9	64,4	1,5
	2010	59,9	13,4	13,9	10,9	31,1	1,6
	2011	21,6	1,6	6,3	1,8	13,4	0,2
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2008	1848,5	534,8	1151,5	945,0	152,2	10,0
	2009	2152,3	564,5	1356,0	1154,7	225,3	10,2
	2010	2444,1	634,5	1544,1	1363,5	256,0	9,5
	2011	2560,1	741,1	1520,2	1329,7	288,8	10,1
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2008	297,0	114,5	160,4	147,2	20,4	1,6
	2009	349,8	129,8	190,6	167,8	28,3	1,7
	2010	327,1	98,4	176,8	159,4	49,9	2,0
	2011	459,1	161,9	241,8	207,0	53,6	1,8
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2008	43,8	1,6	10,0	7,2	29,3	3,0
	2009	48,6	2,2	10,2	7,8	33,2	2,9
	2010	88,0	7,6	19,0	15,8	57,8	3,6
	2011	94,0	12,3	20,0	16,6	58,6	3,1

TABL. 3.6 KAPITAŁY (fundusze) WŁASNE

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (funds)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W tym Of which					
		Ogółem Grand total	kapitał (fundusz) podstawowy share capital (fund)		kapitał (fundusz) zapasowy supplementary capital (fund)	nierozliczo- ny wynik finansowy z lat ubie- głych unsettled financial result from previous years	zysk (strata) netto roku obrotowe- go net profit (loss) of the turnover year
			razem total	w tym za- graniczny of which foreign			
		w mln zł in mln zł					
OGÓŁEM TOTAL	2008	3881,1	4133,6	549,2	3252,1	-3419,0	-166,3
	2009	5573,5	4809,9	909,3	3984,8	-5184,4	727,1
	2010	7087,4	5139,4	1033,3	4417,3	-3726,4	939,1
	2011	10112,0	3285,5	1020,2	4881,8	-676,1	914,7
sektor publiczny public sector	2008	15,3	2209,0	67,8	1263,9	-2643,7	-604,6
	2009	1678,9	2408,1	67,8	2211,0	-4046,2	217,7
	2010	696,5	2319,4	67,8	1489,8	-3227,9	194,0
	2011	3088,3	447,7	0,6	1312,0	-73,1	185,5
sektor prywatny private sector	2008	3865,8	1924,6	481,3	1988,2	-775,3	438,2
	2009	3894,5	2401,8	841,5	1773,8	-1138,1	509,5
	2010	6390,9	2820,0	965,5	2927,4	-498,6	745,1
	2011	7023,8	2837,8	1019,7	3569,8	-603,0	729,2
W tym: Of which:							
Przeladunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	436,6	334,6	93,7	156,3	-139,3	-9,3
	2009	627,1	533,7	280,2	182,8	-222,4	21,6
	2010	622,2	399,3	137,1	203,5	-156,1	65,5
	2011	568,1	379,1	138,3	222,5	-156,3	7,6
Pozostała działalność wspoma- gająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	102,2	33,6	3,4	44,0	-7,8	17,0
	2009	145,0	70,7	3,2	40,9	7,2	9,9
	2010	173,4	86,8	3,5	46,9	13,6	10,1
	2011	162,0	68,7	5,2	54,7	9,7	15,4
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	292,3	50,4	19,5	125,2	3,3	58,0
	2009	243,4	48,4	19,1	132,1	-7,8	12,6
	2010	262,2	51,3	22,2	124,7	-5,1	44,4
	2011	273,3	53,7	12,0	140,7	-11,1	43,3
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	1850,1	131,3	-	1021,3	-	36,6
	2009	1955,4	172,6	-	1046,0	-	50,2
	2010	2042,3	172,4	-	1054,3	-6,6	101,6
	2011	2202,4	199,5	-	1095,3	-1,3	129,8
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	235,8	346,5	103,6	162,2	-214,2	-83,1
	2009	762,4	342,2	98,8	402,7	-265,5	20,0
	2010	773,9	304,1	85,8	212,4	-94,3	49,4
	2011	878,2	357,5	117,3	273,4	-116,1	0,6

TABL. 3.6 KAPITAŁY (fundusze) WŁASNE

(dok.)

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (funds)

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			kapitał (fundusz) podstawowy share capital (fund)		kapitał (fundusz) zapasowy supplementary capital (fund)	nierozliczo- ny wynik finansowy z lat ubie- głych unsettled financial result from previous years	zysk (strata) netto roku obrotowe- go net profit (loss) of the turnover year
			razem total	w tym za- graniczny of which foreign			
					w mln zł in mln zł		
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	2008	-1605,7	2405,3	113,3	472,4	-2816,2	-551,0
	2009	-1017,5	2590,7	145,4	680,7	-4453,1	182,3
	2010	-124,9	2933,8	444,2	921,4	-3331,4	401,2
	2011	2191,8	1056,0	386,8	884,1	-259,0	415,4
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2008	23,0	29,5	-	-	-0,0	-6,5
	2009	97,5	78,9	-	-	-21,5	38,3
	2010	33,9	80,1	0,2	19,7	-26,4	-48,4
	2011	150,2	50,4	-	16,6	85,9	-13,7
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa Fish and fishing products process- ing and preserving	2008	929,0	555,0	203,1	374,1	-180,3	76,5
	2009	1269,6	744,8	344,3	434,1	-232,4	235,8
	2010	1618,5	846,0	325,4	713,7	-224,0	139,7
	2011	1811,9	860,6	339,1	816,1	-202,3	99,0
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs	2008	5,2	45,5	3,1	23,9	-49,4	-18,6
	2009	47,0	52,7	3,4	23,8	-88,0	54,3
	2010	146,6	67,0	3,3	32,3	-3,0	48,1
	2011	43,0	53,5	3,4	51,1	-84,4	16,0
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska Research and development activity and maritime education	2008	72,1	42,2	-	16,0	-0,3	4,8
	2009	77,4	43,0	-	17,7	-	7,5
	2010	131,6	74,5	0,1	30,7	-	17,0
	2011	142,5	74,4	0,1	35,8	0,5	13,7

TABL. 3.7 ZOBOWIĄZANIA

Stan w dniu 31 XII

LIABILITIES

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Długoterminowe Long-term			Krótkoterminowe Short-term				
		Ogółem Grand total	razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which			
						kredyty i pożyczki credits and loans	zobowiązania z tytułu liabilities from		
							dostaw i usług deliveries and services	podat- ków, ceł, ubezpie- czeń i innych świadczeń taxes, customs duties, social insurance and other benefits	
		w mln zł		in mln zł					
OGÓŁEM TOTAL	2008	10250,6	2473,9	1520,5	7776,7	785,6	2466,5	923,5	
	2009	9590,5	2385,1	1449,6	7205,4	1007,4	2534,0	846,4	
	2010	11094,9	2796,2	1235,4	8298,6	1088,7	3173,9	891,4	
	2011	10623,0	2826,4	2300,5	7796,7	1701,3	3207,0	366,5	
sektor publiczny public sector	2008	3061,4	257,5	203,9	2803,8	117,7	395,1	588,4	
	2009	2881,2	335,6	164,3	2545,6	170,2	326,9	605,7	
	2010	2813,8	155,6	130,9	2658,2	48,4	360,2	566,4	
	2011	1054,9	311,5	137,1	743,4	277,2	177,3	69,7	
sektor prywatny private sector	2008	7189,2	2216,3	1316,7	4972,9	667,9	2071,5	335,1	
	2009	6709,3	2049,4	1285,2	4659,8	837,2	2207,1	240,8	
	2010	8281,0	2640,6	1104,4	5640,4	1040,3	2813,7	325,0	
	2011	9568,1	2514,9	2163,4	7053,3	1424,1	3029,6	296,7	
W tym: Of which:									
Przeladunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2008	505,4	366,9	240,7	138,5	28,2	57,0	16,4	
	2009	729,2	297,2	153,9	432,0	142,2	105,5	50,3	
	2010	802,1	426,0	121,5	376,1	30,6	123,8	74,1	
	2011	777,0	428,1	375,9	348,9	77,7	117,3	65,8	
Pozostała działalność wspoma- gająca transport morski Other activities supporting maritime transport	2008	142,0	47,5	17,2	94,5	28,1	49,5	9,2	
	2009	116,4	58,9	28,9	57,5	7,3	37,1	7,0	
	2010	137,6	54,6	25,0	83,0	15,8	41,8	7,7	
	2011	160,4	46,6	28,3	113,8	29,5	65,5	8,1	
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2008	404,7	39,8	18,7	364,9	48,5	239,3	29,2	
	2009	359,1	33,1	16,9	326,0	47,6	197,1	22,9	
	2010	419,6	51,1	14,4	368,6	45,3	261,2	27,8	
	2011	486,3	28,6	18,8	457,7	69,9	332,6	21,7	
Zarządy portów morskich Seaports authorities	2008	228,3	132,9	130,7	95,4	28,8	17,2	6,9	
	2009	175,2	104,5	104,0	70,7	24,8	16,5	7,5	
	2010	159,5	79,3	78,6	80,2	24,6	17,7	8,4	
	2011	171,5	78,9	58,5	92,6	26,1	17,1	9,7	
Morski i przybrzeżny transport wodny Maritime and coastal waterborne transport	2008	1239,8	797,0	414,8	442,8	42,5	152,1	20,8	
	2009	1056,1	676,5	397,4	379,6	33,4	109,3	15,5	
	2010	909,4	607,5	337,7	301,9	41,6	63,8	12,3	
	2011	1032,5	660,7	638,0	371,8	223,8	80,7	13,9	

TABL. 3.7 ZOBOWIĄZANIA

Stan w dniu 31 XII

LIABILITIES

As of 31 Dec

(dok.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Długoterminowe Long-term			Krótkoterminowe Short-term			
		Ogółem Grand total	razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which		
						kredyty i pożyczki credits and loans	zobowiązania z tytułu liabilities from	
							dostaw i usług deliveries and services	podat- ków, ceł, ubezpie- czeń i innych świad- czeń taxes, customs duties, social insurance and other benefits
		w mln zł		in mln zł				
Produkcja i naprawa statków i łodzi Construction and repair of ships and boats	2008	4803,4	366,9	110,0	4436,5	206,8	829,5	732,9
	2009	4172,9	571,5	278,3	3601,4	257,0	714,9	625,6
	2010	5033,3	869,4	392,8	4163,9	183,8	1055,4	637,4
	2011	4478,1	728,7	417,2	3749,4	600,4	1082,8	159,6
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2008	10,7	-	-	10,7	-	4,7	0,3
	2009	7,1	0,2	0,2	7,0	-	2,9	2,8
	2010	328,1	221,6	0,5	106,5	-	71,3	1,6
	2011	11,3	0,4	0,4	10,9	7,2	1,8	0,8
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa Fish and fishing products processing and preserving	2008	2170,5	624,5	546,5	1546,0	312,3	827,5	69,5
	2009	2121,1	504,1	419,1	1617,0	358,4	1017,7	61,6
	2010	2473,3	398,9	234,4	2074,4	575,6	1121,2	62,7
	2011	2461,7	729,1	698,4	1732,6	397,0	1144,1	51,1
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków Retail and wholesale of fish, crusta- ceans and molluscs	2008	353,9	12,8	11,1	341,1	47,4	163,7	2,7
	2009	384,1	17,5	13,5	366,6	42,1	181,0	3,7
	2010	277,1	22,5	20,8	254,5	38,3	193,2	11,2
	2011	510,6	30,1	29,0	480,5	82,0	211,0	5,1
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska Research and development activity and maritime education	2008	18,0	2,0	2,0	16,0	0,4	0,8	4,3
	2009	16,5	1,6	1,6	14,9	0,4	1,8	4,4
	2010	24,3	1,2	1,2	23,1	0,4	4,7	7,9
	2011	27,9	0,8	0,8	27,0	0,4	7,6	3,7

TABL. 3.8 PRZYCHODY PRZEDSIĘBIORSTW ŻEGLUGI MORSKIEJ
I PRZYBRZEŻNEJ ZE SPRZEDAŻY USŁUG
REVENUES FROM SALES OF SERVICES IN MARITIME
AND COASTAL SHIPPING ENTERPRISES

LATA YEARS	Przychody ogółem Revenues total	Przewozy ładunków Cargo transport	Przewozy pasażerów Passengers transport	Przeładunek Cargo handling	Składowanie Cargo storage	Usługi statkowe Ship services	Pozostałe usługi Other services
W MLN ZŁ IN MLN ZL							
2008	1248,4	535,9	119,2	17,3	7,8	97,4	470,7
2009	866,0	269,3	81,6	46,0	0,1	199,7	269,3

TABL. 3.8 PRZYCHODY PRZEDSIĘBIORSTW ŻEGLUGI MORSKIEJ I PRZYBRZEŻNEJ ZE SPRZEDAŻY USŁUG (dok.)
REVENUES FROM SALES OF SERVICES IN MARITIME AND COASTAL SHIPPING ENTERPRISES (cont.)

LATA YEARS	Przychody ogółem <i>Revenues total</i>	Przewozy ładunków <i>Cargo transport</i>	Przewozy pasażerów <i>Passengers transport</i>	Przeładunek <i>Cargo handling</i>	Składowanie <i>Cargo storage</i>	Usługi statkowe <i>Ship services</i>	Pozostałe usługi <i>Other services</i>
W MLN ZŁ (dok.) IN MLN ZL (cont.)							
2010	633,6	211,3	66,3	77,9	0,4	126,2	151,4
2011	661,8	211,8	64,3	118,3	0,3	124,7	142,5
W ODSETKACH PERCENTAGE							
2008	100,0	42,9	9,5	1,4	0,6	7,8	37,7
2009	100,0	31,1	9,4	5,3	0,0	23,1	31,1
2010	100,0	33,3	10,5	12,3	0,1	19,9	23,9
2011	100,0	32,0	9,7	17,9	0,0	18,8	21,5

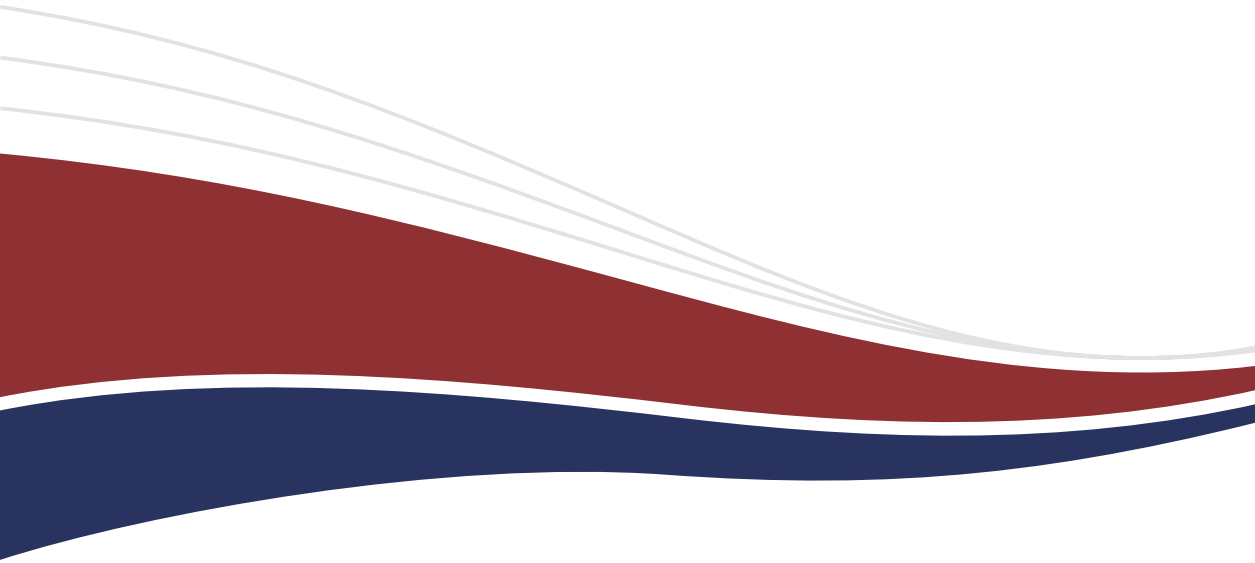
TABL. 3.9 PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY USŁUG PRZEDSIĘBIORSTW PRZEŁADUNKOWYCH W PORTACH MORSKICH
REVENUES FROM SALES OF SERVICES IN PORT CARGO HANDLING ENTERPRISES

LATA YEARS	Przychody ogółem <i>Revenues total</i>	Przeładunek <i>Cargo handling</i>	Składowanie <i>Cargo storage</i>	Usługi statkowe <i>Ship services</i>	Pozostałe usługi <i>Other services</i>
W MLN ZŁ IN MLN ZL					
2008	636,0	521,1	59,4	10,9	44,5
2009	709,1	565,7	61,3	35,8	46,3
2010	742,0	604,4	54,0	26,7	56,9
2011	759,7	627,3	58,5	32,3	41,6
W ODSETKACH PERCENTAGE					
2008	100,0	81,9	9,3	1,7	7,0
2009	100,0	79,8	8,6	5,0	6,5
2010	100,0	81,5	7,3	3,6	7,7
2011	100,0	82,6	7,7	4,3	5,5

4

Porty morskie

Seaports



UWAGI OGÓLNE

1. Tablice do działu zawierają dane o **nabrzeżach, obrotach ładunkowych, ruchu pasażerów i statków** w portach morskich.

2. Dane o **długości nabrzeży** w portach morskich dotyczą nabrzeży figurujących w ewidencji inwentarzewej przedsiębiorstw dokonujących przeładunków w portach morskich.

3. Dla portów, w których nie odnotowano obrotów ładunkowych, informacje o długości nabrzeży uzyskano z urzędów morskich.

4. **Obroty ładunkowe w portach morskich** jest to łączna ilość masy ładunkowej przemieszczonej przez porty w danym okresie czasu.

Prezentowana jest masa brutto, tj. łącznie z opakowaniami, ale z wyłączeniem masy własnej jednostki transportującej (kontenerów i jednostek tocznych).

Informacje zawarte w tablicach dotyczą międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego (kabotażu).

5. Dane o **międzynarodowym transporcie morskim** ładunków w relacji z polskimi portami obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego obrotu morskiego (w relacji z portami zagranicznymi).

6. **Krajowy obrót morski (kabotaż)** – ładunki przewożone drogą morską w obrocie pomiędzy polskimi portami morskimi.

7. **Drobnica** – różnego rodzaju ładunki, które można policzyć, w opakowaniu lub bez, o różnych kształtach, transportowane w mniejszych partiach lub jako pojedyncze przesyłki zarówno wyroby gotowe jak i półfabrykaty.

8. **Kontener** jest to pojemnik przeznaczony do wielokrotnego przewożenia towarów, bez potrzeby ich przeładowywania przy zmianie środka transportu, wyposażony w urządzenia umożliwiający łatwy transport i przeładunek, przystosowany do piętrzenia, odporny na warunki przewozu, mający możliwie znormalizowane wymiary, które najczęściej wynoszą: szerokość i wysokość 8 stóp (lub 8 stóp x 8 stóp 6 cali), długość 10, 20, 30 lub 40 stóp. (Standardy ISO - Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej).

GENERAL NOTES

1. In this chapter tables include data on **quays, cargo handling, passenger and ship traffic** through seaports.

2. Data on **length of quays** in commercial seaports refer to wharves reported in inventory records of a cargo handling enterprise which carries out its activity within the premises of the seaport.

3. Data for ports not reporting any cargo traffic as well as data on quays' length have been provided by maritime offices.

4. **Cargo traffic in seaports** means the total volume of commodity weight moved through the seaports in a certain period of time.

The data are presented in terms of gross weight, i.e. together with the immediate packaging, but excluding the tare weight of freight units (containers and ro-ro units).

The data presented in tables concerns both international and domestic sea-borne traffic (cabotage trade).

5. Data on the **international maritime cargo traffic** directed to/from Polish ports include cargo both imported and exported to/from seaports by all ships (both Polish and foreign) within the frames of international maritime traffic (to/from foreign ports).

6. **Domestic maritime traffic (cabotage)** : sea-borne cargo traffic between Polish seaports.

7. **General cargo** – countable cargo of various nature, either packed or without packaging, of various shape, carried either in batches or as a single delivery, final or half-finished products.

8. **Freight container** is a receptacle designed for repeated carriage of commodities, not requiring changing the means of transport, equipped with transportation facilities, stackable, resistant to adverse conditions of carriage, in a standardized size, the most common of which is: breadth and height of 8 feet (or 8 feet x 8 feet x 6 inches), length 10, 20, 30 or 40 feet. (in accordance with the International Organization for Standardization ISO).

Kategoria ładunkowa „kontenery duże” obejmuje tylko kontenery o długości 20 stóp lub większe. Kontenery mniejsze (krótsze niż 20 stóp) wliczone są do pozostałych ładunków drobnicowych. **Kategoria „kontenery duże”** obejmuje kontenery załadowywane bądź wyładowywane ze statku dźwigiem w systemie konwencjonalnym (lift-on, lift-off) oraz (do 2009 r.) załadowywane/wyładowywane na roll-trailerach.

9. **TEU (Twenty – foot Equivalent Unit)** – jednostka standardowa odpowiadająca pojemności 20-stopowego kontenera ISO (1 TEU = 1 kontener 20-stopowy ISO), służąca do przeliczania kontenerów o różnej długości oraz do opisywania i porównywania statków lub terminali kontenerowych.

10. **ładunki toczne/ro-ro** – ładunki drobnicowe przeładowywane systemem roll-on, roll-off np. samochody ciężarowe z ładunkiem lub bez, wagony z ładunkiem lub bez, ładunki na roll-trailerach (podwoziach niskich).

Kryterium **klasyfikacji ładunków tocznych** do poszczególnych grup ładunkowych jest „najbardziej zewnętrzna” jednostka ładunkowa, np. kontener wjeżdżający na statek na wagonie kolejowym jest wykazywany jako wagon, a nie jako kontener. Wyjątkiem są kontenery załadowywane/wyładowywane na roll-trailerach (podwoziach niskich), które do 2009 r. wykazywano jako kontenery, a nie jako roll-trailery.

11. Grupa ładunkowa „**rolltrailer**” pokładowo prezentuje ładunki inne niż kontenery (np. wyroby żelazne) wjeżdżające bądź opuszczające statek przy użyciu tego sprzętu.

12. **ładunki tranzytowe** są to ładunki pochodzące od nadawcy zagranicznego, dowieszone do polskiego portu morskiego i przeznaczone dla odbiorcy zagranicznego.

Tranzyt morsko-ładowy obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą morską z przeznaczeniem do dalszego transportu drogą lądową.

Tranzyt lądowo-morski obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą lądową z przeznaczeniem do dalszego transportu drogą morską.

Tranzyt morski obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą morską i w sposób pośredni lub bezpośredni przeładowane na inny statek z przeznaczeniem do dalszego transportu również drogą morską.

13. **Dane o ruchu statków w portach morskich** obejmują statki transportowe, do których zalicza się również barki morskie oraz statki nie-transportowe pełniące funkcje transportowe.

*The cargo category of large containers refers to containers of length 20 feet or more. Smaller containers (of length less than 20 feet) are classified as other general cargo. **The category of large containers** refers to containers on trailers rolled on/ rolled off the ship (until 2009), as well as those lifted on/ lifted off the ship using a crane.*

9. **TEU (Twenty – foot Equivalent Unit)** – is a standardized unit equal to one standard of 20-foot ISO container (1 TEU = 1 container 20-foot ISO), used for calculating dimensions of various containers as well as for comparative analyses of various container ships or container handling facilities.

10. **Ro-ro cargo** – a wheeled general cargo, (un) loaded with the roll-on, roll-off system, e.g. trucks with or without cargo, rail wagons with or without cargo, cargo on shipborne port-to-port trailers.

*The “most outer” cargo unit is considered the criterion to classify the **ro-ro cargo** into relevant cargo categories, e.g. a container in a rail wagon loaded onboard is reported as a rail wagon, not as a container, with the exception of containers on trailers reported as containers (until 2009), not as trailers.*

11. *The category of port-to-port **shipborne trailers** represents cargo other than containers (e.g. steel products) that are rolled on/rolled off the ship with the aforementioned equipment.*

12. **Transit cargo** means freight from a foreign shipper, carried to a Polish seaport, destined for a foreign consignee.

From-sea-to-land transit includes seaborne transit freight carried to a seaport, to continue its travel by land.

From-land-to-sea transit includes transit freight that reached a seaport by land, to continue its travel by sea.

Sea transit includes transit freight that reached a seaport by sea, reloaded indirectly or directly to another ship, to continue its travel by sea.

13. **Statistics on ship traffic through seaports** include both cargo carrying ships including seaborne also barges and non-cargo-carrying ships performing transport activities.

Nie uwzględniają natomiast:

statków nie spełniających funkcji transportowych (np. statków szkolnych, holowników, łodołamaczy, statków nowozbudowanych wychodzących w morze na próby), statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100.

14. Do statków **wchodzących z ładunkiem** zalicza się:

- statki towarowe przywożące ładunki do wyładowania w porcie, do którego zajądają,
- statki pasażerskie przywożące do portu pasażerów, dla których portem docelowym jest port wejścia statku.

15. Do wchodzących statków pod balastem zalicza się statki bez ładunku lub z ładunkiem nie przeznaczonym do wyładowania w porcie wejścia statku oraz statki z pasażerami, dla których port wejścia statku nie jest portem docelowym.

16. Informacje o obrotach ładunkowych, ruchu pasażerów i statków pochodzą od przedstawicieli statków zajądających do portów morskich i są pozyskiwane za pośrednictwem urzędów morskich – kapitanatów, bosmanatów w zakresie wymaganym **Dyrektywą Rady 95/64/WE** z dnia 8 grudnia 1995 r. (zaktualizowana **Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/42/WE** z dnia 6 maja 2009 r. - Dz. U. WE L 141 z 6 VI 2009 r.) w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską.

Dane te nie uwzględniają:

- statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100,
- załadunku bunkru (tj. paliwa dla statków),
- obrotu wewnątrz krajowego, z wyjątkiem kabotażu, tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi,
- wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Dane o obrotach ładunków tranzytowych w portach morskich uzyskiwane są na podstawie informacji przekazywanych przez zarządy morskich portów oraz podmioty gospodarcze dokonujące przeładunku ładunków w portach morskich.

On the other hand, the following are excluded:

ships of miscellaneous, non-cargo carrying, activities (e.g. training ships, tugboats, icebreakers, new build ships on sea trials), ships of gross tonnage (GT) below 100.

14. **Ships arriving at ports with cargo** include:

- *cargo carrying ships with cargo onboard, entering a port to unload that cargo,*
- *passenger ships entering a port with passengers onboard, while the port of destination is the port of arrival.*

15. *Ships arriving at ports in ballast are ships without cargo or ships with cargo that is not to be unloaded at the port of arrival, or ships with passengers onboard when the port of arrival is different from the port of destination.*

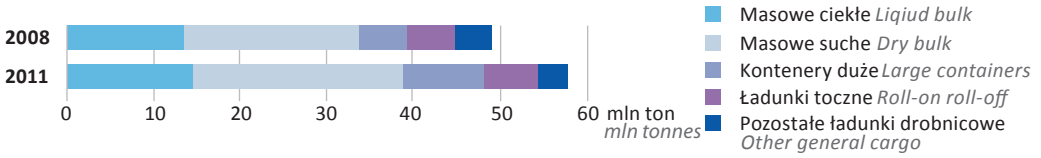
16. *Information on cargo, passenger and ship traffic are received from representatives of ships calling at seaports and provided through the mediation of maritime offices – harbour boards and boatswain offices, within the frame required under the **Directive 95/64/EC** of 8 December 1995 (amended by the **Directive of the European Parliament and Council 2009/42/EC** of 6 May 2009 (Journal of the European Communities No L 141 dated 6 June 2009) on statistical returns in respect of carriage of goods and passengers by sea.*

The following data are excluded:

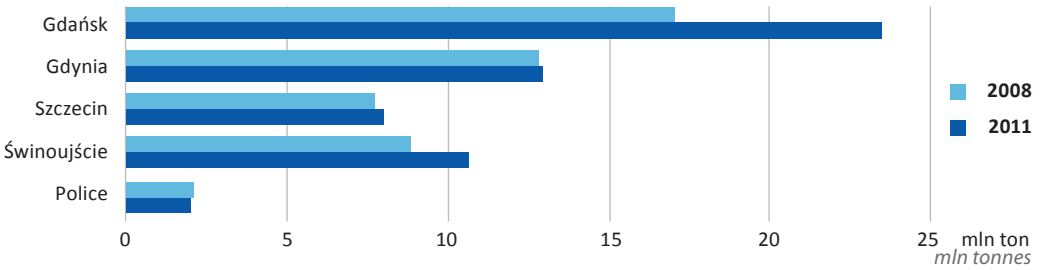
- *ships of gross tonnage (GT) less than 100,*
- *bunkering (fuel for ships),*
- *internal domestic traffic, except for cabotage, eg. goods carried by sea between Polish ports,*
- *tare weight of laden and discharged cargo units (eg containers, cars carried by ferries).*

Information on cargo transit traffic at seaports is compiled out of data submitted by seaports' authorities or cargo handling entities operating within the ports.

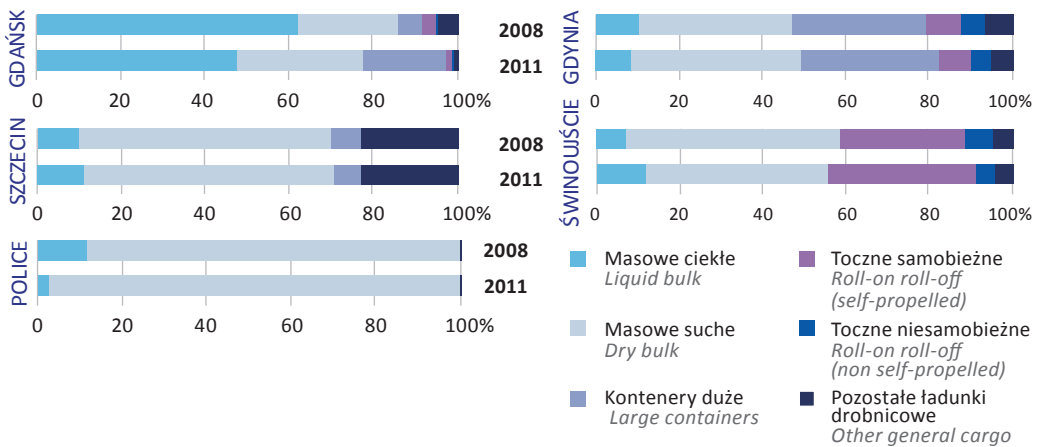
OBROTY ŁADUNKOWE OGÓŁEM
CARGO TRAFFIC TOTAL



OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH
CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS

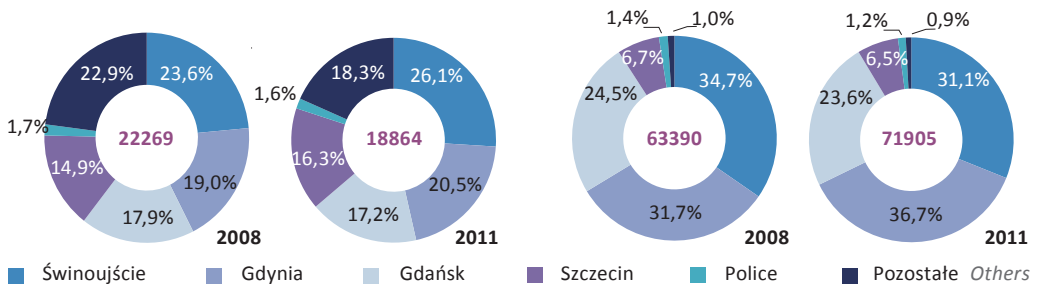


STRUKTURA OBROTÓW ŁADUNKOWYCH W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH
STRUCTURE OF CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS



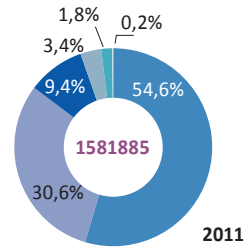
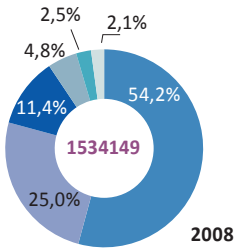
STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH^a
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS^a

LICZBA STATKÓW *NUMBER OF VESSELS* POJEMNOŚĆ NETTO (NT) W TYS. *NET TONNAGE (NT) IN THOUS.*

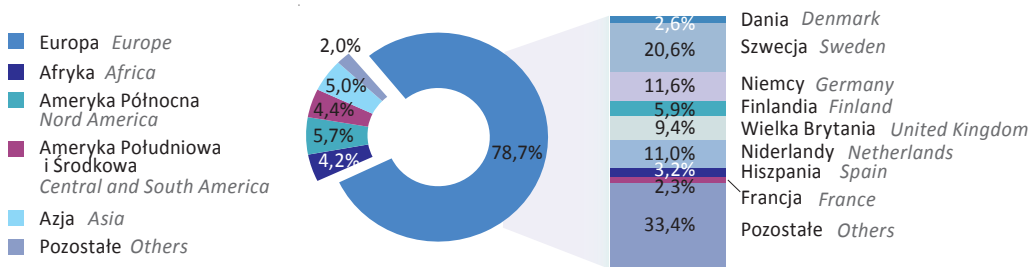


^a Statki o pojemności brutto (GT) 100 i więcej. ^a *Ships of gross tonnage (GT) 100 and more.*

MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS

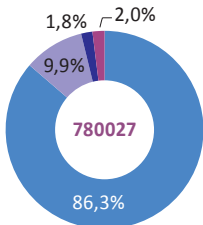


OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ZAŁADUNKU I WYŁADUNKU W 2011 ROKU CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY PLACE OF LOADING AND UNLOADING IN 2011

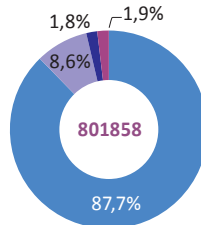


MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY W 2011 ROKU INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS BY COUNTRY OF DEPARTURE OR DESTINATION IN 2011

PRZYJAZDY ARRIVALS

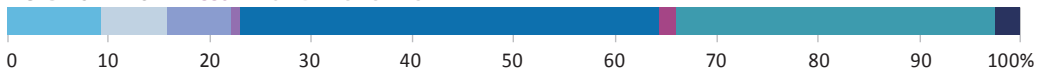


WYJAZDY DEPARTURES

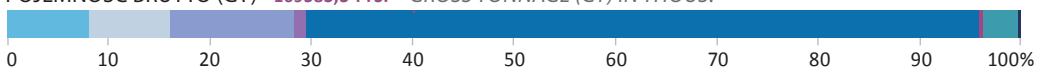


STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW W 2011 ROKU SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY TYPES IN 2011

LICZBA STATKÓW 18864 NUMBER OF SHIPS



POJEMNOŚĆ BRUTTO (GT) 169583,3 TYS. GROSS TONNAGE (GT) IN THOUS.



- Zbiornikowce Tankers
- Masowce Dry bulk
- Kontenerowce Container
- Specjalistyczne Specialised
- Drobnicowce niespecjalistyczne General cargo, non specialised
- Barki do ładunków suchych Dry cargo barges
- Pasażerskie^a Passenger^a
- Pozostałe Others

^a łącznie z wycieczkowcami. ^a Including cruise.

TABL. 4.1

DŁUGOŚĆ NABRZEŻY W PORTACH MORSKICH W 2011 R.
LENGHT OF SEAPORT QUAYS IN 2011

PORTY PORTS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym nadające się do eksploatacji <i>Of which suitable for use</i>	Z liczby ogółem <i>Of grand total</i>		
			nabrzeża głębokości powyżej 10,9 m nadające się do eksploatacji <i>quays of depth over 10.9m suitable for use</i>	nabrzeża przeladunkowe <i>Trans shipping quays</i>	
				razem total	w tym nadające się do eksploatacji <i>of which suitable for use</i>
w metrach <i>in metres</i>					
OGÓŁEM TOTAL	74427	64077	9686	43402	42218
Gdańsk	22819	19489	5015	9760	9491
Gdynia	13344	13021	3297	10444	10444
Szczecin	18100	13717	-	11548	11125
Świnoujście	6527	6246	1374	6104	5884
Police	1000	1000	-	1000	1000
Darłowo	2377	1130	-	245	155
Elbląg	3666	3666	-	2240	2240
Kołobrzeg	2464	2464	-	822	822
Stepnica	376	225	-	294	145
Ustka	1587	952	-	596	563
Władysławowo	2167	2167	-	349	349

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unload- ing</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem total	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem total	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
					w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
OGÓŁEM TOTAL										
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2008	48832,6	28066,8	20765,8	47805,4	27372,0	20433,4	1027,2	694,8	332,3
	2009	45079,4	22984,2	22095,2	44250,4	22557,5	21692,9	829,0	426,7	402,3
	2010	59506,5	28574,8	30931,7	58613,4	28113,0	30500,5	893,1	461,9	431,2
	2011	57738,2	33573,5	24164,7	56609,3	32663,5	23945,8	1128,8	910,0	218,9
Masowe ciekłe (niezjednostko- wane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	13670,6	5869,5	7801,1	12963,2	5410,0	7553,1	707,4	459,5	248,0
	2009	12797,1	6065,9	6731,2	12224,8	5696,9	6527,8	572,4	369,0	203,4
	2010	18179,6	6491,6	11688,1	17499,5	6090,0	11409,5	680,1	401,6	278,5
	2011	14633,5	6251,5	8382,0	14183,0	6001,9	8181,0	450,5	249,5	201,0
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2008	484,5	329,8	154,7	484,5	329,8	154,7	-	-	-
	2009	159,7	156,6	3,1	159,7	156,6	3,1	-	-	-
	2010	134,4	128,7	5,7	134,4	128,7	5,7	-	-	-
	2011	137,6	133,4	4,2	137,6	133,4	4,2	0,0	0,0	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
					w tys. ton			in thous. tonnes		
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)										
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2008	6893,5	2678,6	4214,9	6659,3	2449,8	4209,6	234,2	228,9	5,3
	2009	6885,1	2855,6	4029,4	6692,9	2670,4	4022,5	192,1	185,2	6,9
	2010	11550,7	3655,0	7895,7	11343,5	3453,1	7890,5	207,2	202,0	5,2
	2011	7695,9	3702,1	3993,7	7572,6	3582,2	3990,5	123,2	120,0	3,2
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	4674,0	2221,0	2453,0	4222,3	1998,0	2224,2	451,7	223,0	228,8
	2009	4308,1	2372,7	1935,4	3927,9	2188,9	1739,0	380,2	183,8	196,4
	2010	5093,8	2071,3	3022,5	4634,6	1882,1	2752,5	459,2	189,1	270,0
	2011	5040,2	1636,1	3404,1	4715,0	1508,6	3206,4	325,2	127,5	197,8
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	1616,3	638,9	977,5	1594,8	631,3	963,5	21,5	7,6	13,9
	2009	1444,3	681,0	763,2	1444,3	681,0	763,2	-	-	-
	2010	1391,9	627,7	764,2	1378,2	617,2	760,9	13,7	10,5	3,3
	2011	1756,6	778,3	978,3	1754,5	776,2	978,3	2,1	2,1	-
nieznane maso- we ciekłe <i>unknown liquid bulk</i>	2008	2,3	1,2	1,1	2,3	1,2	1,1	-	-	-
	2010	8,9	8,9	-	8,9	8,9	-	-	-	-
	2011	3,2	1,5	1,7	3,2	1,5	1,7	-	-	-
Masowe suche (niezjednostko- wane) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	19993,9	14065,1	5928,9	19742,5	13886,4	5856,1	251,4	178,6	72,8
	2009	19209,3	10297,0	8912,3	18962,5	10243,0	8719,5	246,8	54,0	192,8
	2010	24255,2	13142,3	11112,9	24058,3	13090,4	10967,9	196,9	51,9	145,0
	2011	24130,2	17005,2	7125,0	23468,5	16355,8	7112,8	661,7	649,5	12,3
rudy i złom <i>ores and scrap</i>	2008	1555,3	1316,0	239,2	1555,3	1316,0	239,2	-	-	-
	2009	851,1	619,1	232,1	849,2	619,1	230,2	1,9	-	1,9
	2010	687,2	493,0	194,2	687,2	493,0	194,2	-	-	-
	2011	912,9	619,3	293,6	912,8	619,3	293,6	0,1	0,1	-
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	7204,1	4784,4	2419,7	7204,1	4784,4	2419,7	-	-	-
	2009	8145,0	3532,4	4612,6	8141,7	3529,1	4612,6	3,3	3,3	-
	2010	11833,9	4758,2	7075,7	11822,1	4758,2	7063,9	11,8	-	11,8
	2011	8002,6	4004,3	3998,3	8002,6	4004,3	3998,3	-	-	-
produkty rolni- cze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	3444,4	2514,1	930,3	3327,5	2450,5	877,0	116,9	63,6	53,3
	2009	4568,7	1904,2	2664,5	4362,9	1855,9	2507,0	205,8	48,3	157,5
	2010	3944,1	2238,1	1706,0	3824,8	2201,3	1623,6	119,3	36,8	82,4
	2011	3558,2	2604,2	954,0	3481,0	2529,7	951,3	77,2	74,5	2,7
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	7790,2	5450,6	2339,6	7655,6	5335,5	2320,1	134,6	115,1	19,5
	2009	5620,7	4232,9	1387,7	5584,9	4230,5	1354,4	35,8	2,4	33,4
	2010	7679,4	5570,3	2109,1	7613,6	5555,2	2058,4	65,8	15,1	50,8
	2011	11502,0	9633,7	1868,3	10917,5	9058,8	1858,8	584,5	574,9	9,6

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- nek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- nek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- nek <i>loading</i>	
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)										
nieznane maso- we suche <i>unknown dry bulk</i>	2009	23,9	8,5	15,4	23,9	8,5	15,4	-	-	-
	2010	110,5	82,6	27,9	110,5	82,6	27,9	-	-	-
	2011	154,5	143,7	10,8	154,5	143,7	10,8	-	-	-
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	5609,5	3313,5	2296,0	5607,8	3312,7	2295,1	1,7	0,8	0,9
	2009	5092,8	2644,2	2448,6	5092,2	2644,0	2448,2	0,6	0,2	0,4
	2010	7828,0	4042,8	3785,1	7818,1	4037,3	3780,8	9,9	5,5	4,4
	2011	9420,5	4898,5	4522,0	9418,7	4896,9	4521,8	1,8	1,6	0,2
kontenery 20' 20' freight units	2008	2066,9	1465,4	601,5	2066,0	1465,0	601,0	0,9	0,4	0,5
	2009	1911,0	1206,6	704,5	1910,6	1206,4	704,2	0,4	0,2	0,3
	2010	2859,0	1700,2	1158,8	2857,9	1699,9	1158,0	1,1	0,3	0,8
	2011	3597,1	2159,7	1437,4	3596,2	2158,9	1437,3	0,9	0,8	0,0
kontenery 40' 40' freight units	2008	3442,8	1836,9	1605,9	3442,1	1836,5	1605,5	0,8	0,4	0,4
	2009	3087,2	1429,4	1657,7	3087,1	1429,4	1657,7	0,1	0,1	0,1
	2010	4785,8	2294,2	2491,6	4779,5	2289,0	2490,5	6,3	5,2	1,1
	2011	5590,8	2673,8	2917,0	5589,9	2673,0	2916,9	0,9	0,7	0,2
kontenery >20'<40' freight units >20'<40'	2008	15,4	3,1	12,4	15,4	3,1	12,4	-	-	-
	2009	2,6	1,2	1,3	2,6	1,2	1,3	-	-	-
	2010	17,4	12,5	4,9	14,9	12,5	2,4	2,5	-	2,5
	2011	12,1	8,8	3,2	12,1	8,8	3,2	-	-	-
kontenery > 40' freight units >40'	2008	83,3	8,1	75,1	83,3	8,1	75,1	-	-	-
	2009	91,2	7,0	84,3	91,2	7,0	84,3	-	-	-
	2010	165,8	36,0	129,8	165,8	36,0	129,8	-	-	-
	2011	220,4	56,0	164,4	220,4	56,0	164,4	-	-	-
nieznane kontenery <i>unknown freight units</i>	2008	1,0	-	1,0	1,0	-	1,0	-	-	-
	2009	0,8	-	0,8	0,7	-	0,7	0,1	-	0,1
	2011	0,1	0,1	-	0,1	0,1	-	-	-	-
Toczne samo- bieżne Ro-ro units (self-propelled)	2008	4394,0	2427,3	1966,6	4346,3	2379,7	1966,6	47,6	47,6	-
	2009	3883,3	2129,4	1753,9	3882,9	2129,2	1753,7	0,4	0,2	0,2
	2010	4862,4	2662,7	2199,7	4862,4	2662,7	2199,7	-	-	-
	2011	5140,8	2774,5	2366,3	5140,8	2774,5	2366,3	-	-	-
samochody ciężarowe road goods vehicles	2008	3952,1	2115,0	1837,1	3904,8	2067,7	1837,1	47,3	47,3	-
	2009	3802,5	2069,6	1732,8	3802,5	2069,6	1732,8	-	-	-
	2010	4768,7	2583,2	2185,5	4768,7	2583,2	2185,5	-	-	-
	2011	5050,5	2688,9	2361,6	5050,5	2688,9	2361,6	-	-	-
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>import/export vehicles</i>	2008	441,0	311,9	129,1	440,7	311,5	129,1	0,4	0,4	-
	2009	77,2	59,3	17,9	76,8	59,2	17,7	0,4	0,2	0,2
	2010	93,0	78,8	14,2	93,0	78,8	14,2	-	-	-
	2011	90,1	85,4	4,7	90,1	85,4	4,7	-	-	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. ton			in thous. tonnes			
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)										
inne jednostki toczne samo- bieżne <i>other ro-ro units</i> <i>(self-propelled)</i>	2008	0,8	0,4	0,4	0,8	0,4	0,4	-	-	-
	2009	3,6	0,4	3,2	3,6	0,4	3,2	-	-	-
	2010	0,7	0,7	0,0	0,7	0,7	0,0	-	-	-
	2011	0,2	0,2	0,0	0,2	0,2	0,0	-	-	-
Toczne niesamo- bieżne <i>Ro-ro units (non-</i> <i>self-propelled)</i>	2008	1320,1	765,7	554,4	1320,1	765,7	554,4	-	-	-
	2009	926,4	580,7	345,8	926,4	580,7	345,8	-	-	-
	2010	990,2	587,7	402,5	990,2	587,7	402,5	-	-	-
	2011	1060,2	618,8	441,4	1060,2	618,8	441,4	-	-	-
towarowe, dro- gowe przyczepy/ naczepy <i>road goods</i> <i>trailers/semi-</i> <i>trailers</i>	2008	447,7	230,7	217,0	447,6	230,6	217,0	-	-	-
	2009	294,9	146,1	148,9	294,9	146,1	148,9	-	-	-
	2010	354,8	166,3	188,5	354,8	166,3	188,5	-	-	-
	2011	441,4	212,6	228,8	441,4	212,6	228,8	-	-	-
przyczepy oso- bowe i inne pojazdy dro- gowe, rolnicze i przemysłowe <i>unaccompanied</i> <i>caravans and</i> <i>other road,</i> <i>agricultural</i> <i>and industrial</i> <i>vehicles</i>	2008	2,0	1,8	0,2	2,0	1,8	0,2	-	-	-
	2010	0,1	0,1	-	0,1	0,1	-	-	-	-
wagony kolejowe towarowe <i>rail wagons</i>	2008	521,1	266,5	254,6	521,1	266,5	254,6	-	-	-
	2009	377,3	218,4	158,9	377,3	218,4	158,9	-	-	-
	2010	399,2	215,3	183,9	399,2	215,3	183,9	-	-	-
	2011	371,3	193,7	177,6	371,3	193,7	177,6	-	-	-
rolltrailery pokładowe <i>shipborne port-</i> <i>to-port trailers</i>	2008	349,3	266,7	82,6	349,3	266,7	82,6	-	-	-
	2009	254,2	216,2	38,0	254,2	216,2	38,0	-	-	-
	2010	235,0	205,9	29,1	235,0	205,9	29,1	-	-	-
	2011	247,5	212,5	35,0	247,5	212,5	35,0	-	-	-
inne jednostki toczne niesamo- bieżne <i>other ro-ro units</i> <i>(non-self-</i> <i>propelled)</i>	2010	1,0	0,1	0,9	1,0	0,1	0,9	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general</i> <i>cargo (including</i> <i>small containers)</i>	2008	3844,5	1625,7	2218,8	3825,6	1617,5	2208,1	18,9	8,2	10,6
	2009	3170,5	1267,0	1903,5	3161,6	1263,7	1897,9	8,9	3,3	5,6
	2010	3391,2	1647,7	1743,5	3385,0	1644,9	1740,1	6,2	2,9	3,4
	2011	3352,9	2025,0	1327,8	3338,1	2015,7	1322,5	14,8	9,4	5,4

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- nek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- nek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- nek <i>loading</i>	
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)										
produkty leśne <i>forestry products</i>	2008	437,8	265,6	172,2	437,8	265,6	172,2	-	-	-
	2009	388,5	239,0	149,4	388,5	239,0	149,4	-	-	-
	2010	899,9	744,9	155,0	899,2	744,2	155,0	0,7	0,7	-
	2011	828,9	644,3	184,6	828,6	644,0	184,6	0,3	0,3	-
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	1990,0	451,7	1538,3	1974,9	444,6	1530,3	15,1	7,1	8,0
	2009	1403,9	262,4	1141,5	1399,5	260,3	1139,2	4,4	2,0	2,3
	2010	1700,3	393,2	1307,1	1696,5	391,2	1305,3	3,8	2,0	1,8
	2011	1597,4	706,0	891,4	1590,8	700,3	890,5	6,6	5,7	0,9
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2008	1413,5	906,6	506,9	1409,8	905,4	504,3	3,8	1,1	2,6
	2009	1359,6	752,1	607,5	1355,7	750,8	604,9	3,9	1,3	2,6
	2010	738,2	477,2	261,0	736,4	477,0	259,4	1,8	0,2	1,6
	2011	908,4	671,7	236,7	900,4	668,3	232,1	8,0	3,4	4,5
nieznane pozo- stałe ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2008	3,1	1,8	1,3	3,1	1,8	1,3	-	-	-
	2009	18,5	13,6	5,0	17,9	13,5	4,3	0,7	-	0,7
	2010	52,9	32,5	20,4	52,9	32,5	20,7	-	-	-
	2011	18,3	3,1	15,2	18,3	3,1	15,2	-	-	-
GDAŃSK										
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	17072,5	7589,2	9483,3	16597,6	7230,4	9367,2	474,9	358,8	116,1
	2009	18757,8	8200,9	10556,9	18359,1	7994,4	10364,7	398,7	206,5	192,2
	2010	26421,2	9464,5	16956,7	26074,1	9253,2	16820,9	347,2	211,4	135,8
	2011	23512,9	11974,6	11538,3	22722,6	11245,5	11477,1	790,3	729,1	61,2
Masowe ciekłe (niezjednostko- wane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	10608,1	4225,2	6383,0	10291,2	3966,7	6324,5	316,9	258,4	58,5
	2009	9992,7	4420,9	5571,7	9718,8	4216,7	5502,1	273,9	204,2	69,7
	2010	14778,4	4566,0	10212,4	14496,4	4354,8	10141,6	282,0	211,2	70,8
	2011	11237,4	4487,7	6749,7	11054,8	4365,4	6689,4	182,5	122,3	60,3
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2008	249,3	243,2	6,1	249,3	243,2	6,1	-	-	-
	2009	137,7	134,5	3,1	137,7	134,5	3,1	-	-	-
	2010	94,9	89,2	5,7	94,9	89,2	5,7	-	-	-
	2011	91,2	87,0	4,2	91,2	87,0	4,2	-	-	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2008	6849,8	2650,6	4199,2	6620,9	2421,7	4199,2	228,9	228,9	-
	2009	6834,6	2830,9	4003,7	6651,9	2648,2	4003,7	182,7	182,7	-
	2010	11421,2	3530,7	7890,5	11226,3	3335,8	7890,5	194,9	194,9	-
	2011	7602,0	3611,5	3990,5	7488,0	3497,5	3990,5	114,0	114,0	-
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	2940,4	1228,5	1711,9	2852,9	1198,9	1653,9	87,5	29,5	58,0
	2009	2545,7	1417,7	1128,0	2454,5	1396,2	1058,3	91,2	21,5	69,7
	2010	2862,4	885,0	1977,4	2778,1	870,2	1908,0	84,2	14,8	69,4
	2011	2925,4	696,3	2229,1	2859,0	690,2	2168,8	66,4	6,1	60,3

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. ton			in thous. tonnes			
GDAŃSK (cd.) (cont.)										
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	568,7	103,0	465,7	568,2	103,0	465,2	0,5	-	0,5
	2009	474,8	37,8	437,0	474,8	37,8	437,0	-	-	-
	2010	400,0	61,1	338,9	397,1	59,6	337,5	2,9	1,5	1,4
	2011	618,8	92,9	525,9	616,7	90,8	525,9	2,1	2,1	-
Masowe suche (niejednostkowe) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	4037,3	2444,0	1593,3	3888,8	2348,8	1540,0	148,4	95,1	53,3
	2009	5852,7	2814,9	3037,7	5731,7	2814,9	2916,8	120,9	-	120,9
	2010	6664,0	2801,3	3862,7	6599,0	2801,3	3797,7	65,0	-	65,0
	2011	7017,3	4825,6	2191,8	6411,8	4220,8	2191,0	605,6	604,8	0,8
rudzy i złom <i>ores and scrap</i>	2008	170,6	78,0	92,6	170,6	78,0	92,6	-	-	-
	2009	105,0	37,8	67,2	105,0	37,8	67,2	-	-	-
	2010	83,6	18,9	64,7	83,6	18,9	64,7	-	-	-
	2011	150,6	77,8	72,9	150,6	77,7	72,9	0,1	0,1	-
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	1044,1	296,2	747,9	1044,1	296,2	747,9	-	-	-
	2009	2870,5	824,9	2045,6	2870,5	824,9	2045,6	-	-	-
	2010	3355,4	586,6	2768,8	3355,4	586,6	2768,8	-	-	-
	2011	1776,7	345,9	1430,8	1776,7	345,9	1430,8	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	868,6	721,6	147,0	815,3	721,6	93,7	53,3	-	53,3
	2009	1122,0	587,2	534,8	1032,5	587,2	445,3	89,6	-	89,6
	2010	1090,0	656,8	433,2	1060,4	656,8	403,6	29,6	-	29,6
	2011	1057,9	757,6	300,3	1008,2	708,0	300,3	49,7	49,7	-
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	1954,0	1348,2	605,8	1858,9	1253,1	605,8	95,1	95,1	-
	2009	1755,2	1365,0	390,1	1723,8	1365,0	358,8	31,4	-	31,4
	2010	2110,5	1532,9	577,6	2075,1	1532,9	542,2	35,4	-	35,4
	2011	3985,8	3598,3	387,6	3430,0	3043,2	386,8	555,8	555,0	0,8
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk</i>	2010	24,6	6,2	18,5	24,6	6,2	18,5	-	-	-
	2011	46,3	46,0	0,3	46,3	46,0	0,3	-	-	-
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	954,6	371,5	583,1	953,7	370,7	583,1	0,9	0,8	0,1
	2009	1873,1	685,8	1187,3	1872,9	685,6	1187,3	0,2	0,2	-
	2010	3927,8	1785,2	2142,7	3927,8	1785,1	2142,7	0,1	0,1	-
	2011	4560,0	2330,1	2229,9	4559,7	2329,8	2229,9	0,3	0,3	0,1
kontenery 20' <i>20' freight units</i>	2008	290,8	149,3	141,4	290,3	148,9	141,4	0,5	0,4	0,1
	2009	612,9	308,6	304,3	612,8	308,5	304,3	0,2	0,2	-
	2010	1386,2	725,1	661,1	1386,2	725,1	661,1	0,0	0,0	-
	2011	1711,4	926,2	785,2	1711,3	926,1	785,2	0,1	0,1	0,0

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- ek <i>loading</i>	
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
GDAŃSK (cd.) (cont.)										
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	617,0	215,5	401,5	616,6	215,1	401,5	0,4	0,4	-
	2009	1231,1	373,6	857,5	1231,0	373,5	857,5	0,1	0,1	-
	2010	2515,0	1051,0	1464,0	2515,0	1051,0	1464,0	0,0	0,0	-
	2011	2816,6	1388,1	1428,6	2816,4	1387,9	1428,5	0,2	0,1	0,1
kontenery > 20' < 40' <i>freight units > 20' < 40'</i>	2008	15,4	3,1	12,4	15,4	3,1	12,4	-	-	-
	2009	1,6	1,2	0,3	1,6	1,2	0,3	-	-	-
	2010	3,2	3,2	0,1	3,2	3,2	0,1	-	-	-
	2011	1,4	-	1,4	1,4	-	1,4	-	-	-
kontenery >40' <i>freight units > 40'</i>	2008	31,4	3,6	27,8	31,4	3,6	27,8	-	-	-
	2009	27,5	2,4	25,2	27,5	2,4	25,2	-	-	-
	2010	23,4	5,9	17,5	23,4	5,9	17,5	-	-	-
	2011	30,5	15,7	14,8	30,5	15,7	14,8	-	-	-
nieznane kontenery <i>unknown freight units</i>	2011	0,1	0,1	-	0,1	0,1	-	-	-	-
Tocznе samo- bieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	592,8	406,2	186,6	592,8	406,2	186,6	-	-	-
	2009	322,7	197,9	124,8	322,7	197,9	124,8	-	-	-
	2010	346,1	216,9	129,2	346,1	216,9	129,2	-	-	-
	2011	326,6	203,0	123,6	326,6	203,0	123,6	-	-	-
samochody ciężarowe <i>road goods vehicles</i>	2008	282,5	170,8	111,7	282,5	170,8	111,7	-	-	-
	2009	282,1	167,5	114,6	282,1	167,5	114,6	-	-	-
	2010	300,3	175,2	125,0	300,3	175,2	125,0	-	-	-
	2011	275,8	152,5	123,2	275,8	152,5	123,2	-	-	-
samochody i inne pojazdy będące przed- miotem handlu <i>import/export vehicles</i>	2008	310,4	235,5	74,9	310,4	235,5	74,9	-	-	-
	2009	40,7	30,5	10,2	40,7	30,5	10,2	-	-	-
	2010	45,8	41,6	4,2	45,8	41,6	4,2	-	-	-
	2011	50,8	50,5	0,3	50,8	50,5	0,3	-	-	-
Tocznе niesamo- bieżne <i>Ro-ro units (non- self-propelled)</i>	2008	8,9	2,0	6,9	8,9	2,0	6,9	-	-	-
	2009	13,2	5,4	7,8	13,2	5,4	7,8	-	-	-
	2010	14,5	4,7	9,8	14,5	4,7	9,8	-	-	-
	2011	21,2	7,3	13,9	21,2	7,3	13,9	-	-	-
towarowe, dro- gowe przycze- py/naczepy <i>road goods trailers/semi- trailers</i>	2008	8,9	2,0	6,9	8,9	2,0	6,9	-	-	-
	2009	13,2	5,4	7,8	13,2	5,4	7,8	-	-	-
	2010	14,5	4,7	9,8	14,5	4,7	9,8	-	-	-
	2011	21,2	7,3	13,9	21,2	7,3	13,9	-	-	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. ton			in thous. tonnes			
GDAŃSK (dok.) (cont.)										
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery)	2008	870,8	140,4	730,4	862,1	135,9	726,2	8,7	4,4	4,3
	2009	703,4	75,9	627,5	699,7	73,8	625,9	3,7	2,1	1,6
	2010	690,4	90,4	600,0	690,3	90,3	600,0	0,1	0,1	-
<i>Other general cargo (including small containers)</i>	2011	350,4	121,0	229,4	348,5	119,2	229,4	1,9	1,8	0,0
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	823,2	121,2	702,0	815,1	117,3	697,8	8,1	3,9	4,2
	2009	648,0	58,2	589,8	645,5	57,2	588,3	2,5	0,9	1,5
	2010	630,2	48,0	582,2	630,1	47,9	582,2	0,1	0,1	-
	2011	318,9	116,3	202,6	317,0	114,5	202,6	1,9	1,8	0,0
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2008	46,5	19,1	27,4	45,9	18,6	27,3	0,6	0,5	0,1
	2009	55,4	17,7	37,6	54,1	16,6	37,6	1,2	1,2	0,1
	2010	54,6	42,2	12,4	54,6	42,2	12,4	-	-	-
	2011	27,3	2,4	24,9	27,3	2,4	24,9	-	-	-
nieznane pozostale ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2008	1,0	-	1,0	1,0	-	1,0	-	-	-
	2009	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
	2010	5,6	0,2	5,4	5,6	0,2	5,4	-	-	-
	2011	4,1	2,3	1,9	4,1	2,3	1,9	-	-	-
GDYNIA										
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	12859,6	8501,7	4357,9	12832,1	8477,4	4354,6	27,6	24,3	3,3
	2009	11361,0	6882,9	4478,1	11294,5	6833,2	4461,3	66,5	49,7	16,8
	2010	12346,1	7498,8	4847,3	12249,9	7451,7	4798,1	96,2	47,1	49,1
	2011	12991,6	7913,0	5078,7	12935,0	7861,2	5073,8	56,7	51,8	4,9
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	1331,3	942,8	388,6	1308,3	921,9	386,3	23,1	20,8	2,2
	2009	1186,6	907,2	279,4	1137,7	858,3	279,4	48,9	48,9	-
	2010	1399,9	1082,5	317,4	1353,2	1037,3	316,0	46,7	45,2	1,5
	2011	1116,3	846,6	269,7	1091,3	821,7	269,7	25,0	25,0	-
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2008	91,4	86,6	4,8	91,4	86,6	4,8	-	-	-
	2009	4,2	4,2	-	4,2	4,2	-	-	-	-
	2010	2,9	2,9	-	2,9	2,9	-	-	-	-
	2011	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	-	-	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2008	22,0	22,0	-	22,0	22,0	-	-	-	-
	2009	28,3	9,5	18,8	28,3	9,5	18,8	-	-	-
	2010	116,5	116,5	-	116,5	116,5	-	-	-	-
	2011	75,7	75,7	-	75,7	75,7	-	-	-	-
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	800,3	705,5	94,7	779,9	685,2	94,7	20,3	20,3	-
	2009	686,9	637,5	49,3	638,0	588,7	49,3	48,9	48,9	-
	2010	833,3	782,3	50,9	788,1	737,1	50,9	45,2	45,2	-
	2011	479,6	467,0	12,6	454,6	442,0	12,6	25,0	25,0	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- ek <i>loading</i>	
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
GDYNIA (cd.) (cont.)										
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	417,7	128,6	289,1	415,0	128,1	286,9	2,7	0,5	2,2
	2009	467,2	256,0	211,2	467,2	256,0	211,2	-	-	-
	2010	447,3	180,8	266,5	445,8	180,8	265,0	1,5	-	1,5
	2011	561,1	304,0	257,1	561,1	304,0	257,1	-	-	-
Masowe suche (niezjednostko- wane) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	4779,7	3374,7	1405,0	4779,7	3374,7	1405,0	-	-	-
	2009	5397,1	3142,2	2255,0	5380,8	3142,2	2238,6	16,4	-	16,4
	2010	5322,2	3124,9	2197,3	5274,3	3123,1	2151,1	48,0	1,8	46,2
	2011	5375,0	3417,3	1957,7	5348,8	3395,3	1953,4	26,2	22,0	4,2
rudy i złom <i>ores and scrap</i>	2008	108,0	-	108,0	108,0	-	108,0	-	-	-
	2009	89,4	-	89,4	89,4	-	89,4	-	-	-
	2010	80,9	7,4	73,5	80,9	7,4	73,5	-	-	-
	2011	114,7	-	114,7	114,7	-	114,7	-	-	-
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	1349,7	834,2	515,5	1349,7	834,2	515,5	-	-	-
	2009	1795,4	1109,0	686,4	1795,4	1109,0	686,4	-	-	-
	2010	1607,0	545,7	1061,3	1595,2	545,7	1049,5	11,8	-	11,8
	2011	1378,3	454,1	924,2	1378,3	454,1	924,2	-	-	-
produkty rolni- cze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	1392,6	1193,6	199,0	1392,6	1193,6	199,0	-	-	-
	2009	1813,7	860,1	953,6	1797,4	860,1	937,2	16,4	-	16,4
	2010	1490,3	1094,3	396,1	1455,2	1092,5	362,7	35,1	1,8	33,3
	2011	1425,9	1183,6	242,3	1421,1	1181,5	239,6	4,8	2,1	2,7
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	1929,4	1347,0	582,4	1929,4	1347,0	582,4	-	-	-
	2009	1698,6	1173,0	525,6	1698,6	1173,0	525,6	-	-	-
	2010	2141,0	1474,5	666,5	2139,9	1474,5	665,4	1,1	-	1,1
	2011	2456,1	1779,6	676,4	2434,6	1759,7	674,9	21,4	19,9	1,5
nieznane maso- we suche <i>unknown dry bulk</i>	2010	3,0	3,0	0,0	3,0	3,0	0,0	-	-	-
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	4121,2	2673,6	1447,5	4120,4	2673,6	1446,7	0,8	-	0,8
	2009	2726,7	1718,5	1008,2	2726,4	1718,5	1007,9	0,3	-	0,3
	2010	3435,9	1993,7	1442,3	3434,7	1993,7	1441,1	1,2	-	1,2
	2011	4352,9	2270,7	2082,2	4351,4	2269,4	2082,0	1,5	1,3	0,1
kontenery 20' 20' freight units	2008	1483,2	1192,2	290,9	1482,7	1192,2	290,5	0,4	-	0,4
	2009	1066,6	814,3	252,3	1066,4	814,3	252,1	0,3	-	0,3
	2010	1261,4	868,7	392,6	1261,0	868,7	392,2	0,4	-	0,4
	2011	1637,8	1084,2	553,6	1637,1	1083,4	553,6	0,8	0,7	0,0

TABL. 4.2

**OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obró t morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obró t morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
GDYNIA (cd.) (cont.)										
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	2590,8	1477,2	1113,6	2590,4	1477,2	1113,2	0,4	-	0,4
	2009	1595,3	899,5	695,8	1595,3	899,5	695,7	0,1	-	0,1
	2010	2024,5	1089,4	935,0	2023,6	1089,4	934,2	0,8	-	0,8
	2011	2521,6	1141,2	1380,4	2520,9	1140,6	1380,3	0,7	0,6	0,1
kontenery >20'<40' <i>freight units >20'<40'</i>	2009	1,0	-	1,0	1,0	-	1,0	-	-	-
	2010	7,7	5,4	2,3	7,7	5,4	2,3	-	-	-
	2011	8,5	7,7	0,8	8,5	7,7	0,8	-	-	-
kontenery >40' <i>freight units >40'</i>	2008	47,3	4,3	43,0	47,3	4,3	43,0	-	-	-
	2009	63,7	4,6	59,1	63,7	4,6	59,1	-	-	-
	2010	142,4	30,1	112,3	142,4	30,1	112,3	-	-	-
	2011	185,0	37,6	147,4	185,0	37,6	147,4	-	-	-
Toczn e samo- bieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	1152,2	640,8	511,4	1151,9	640,5	511,4	0,4	0,4	-
	2009	865,1	472,7	392,4	865,1	472,7	392,4	-	-	-
	2010	1041,6	577,7	463,8	1041,6	577,7	463,8	-	-	-
	2011	991,4	550,2	441,2	991,4	550,2	441,2	-	-	-
samochody ciężarowe <i>road goods vehicles</i>	2008	1027,5	566,4	461,1	1027,5	566,4	461,1	-	-	-
	2009	832,9	445,5	387,4	832,9	445,5	387,4	-	-	-
	2010	999,4	542,0	457,4	999,4	542,0	457,4	-	-	-
	2011	954,1	516,0	438,2	954,1	516,0	438,2	-	-	-
samochody i inne pojazdy będące przed- miotem handlu <i>import/export vehicles</i>	2008	123,9	74,0	49,9	123,6	73,6	49,9	0,4	0,4	-
	2009	28,8	26,8	2,0	28,8	26,8	2,0	-	-	-
	2010	41,5	35,1	6,4	41,5	35,1	6,4	-	-	-
	2011	37,2	34,2	3,1	37,2	34,2	3,1	-	-	-
inne jednostki toczn e samo- bieżne <i>other ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	0,8	0,4	0,4	0,8	0,4	0,4	-	-	-
	2009	3,4	0,4	3,0	3,4	0,4	3,0	-	-	-
	2010	0,7	0,7	-	0,7	0,7	-	-	-	-
	2011	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-	-	-
Toczn e niesamo- bieżne <i>Ro-ro units (non-self-propelled)</i>	2008	739,6	475,4	264,2	739,6	475,4	264,2	-	-	-
	2009	483,2	335,9	147,3	483,2	335,9	147,3	-	-	-
	2010	497,7	341,2	156,5	497,7	341,2	156,5	-	-	-
	2011	579,7	388,3	191,4	579,7	388,3	191,4	-	-	-
towarowe, dro- gow e przycze- py/naczepy <i>road goods trailers/semi-trailers</i>	2008	388,4	206,9	181,5	388,4	206,9	181,5	-	-	-
	2009	228,9	119,7	109,1	228,9	119,7	109,1	-	-	-
	2010	262,7	135,3	127,4	262,7	135,3	127,4	-	-	-
	2011	332,1	175,8	156,3	332,1	175,8	156,3	-	-	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem Grand total	Wyladu- nek Unload- ing	Załadun- ek Loading	Międzynarodowy obróć morski International maritime traffic			Krajowy obróć morski Domestic maritime traffic			
				razem total	wyladu- nek unloading	załadun- ek loading	razem total	wyladu- nek unloading	załadun- ek loading	
				w tys. ton in thous. tonnes						
GDYNIA (cd.) (cont.)										
przyczepy oso- bowe i inne pojazdy drogo- we, rolnicze i przemysłowe <i>unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles</i>	2008	1,9	1,8	0,1	1,9	1,8	0,1	-	-	-
wagony kolejo- we towarowe <i>rail wagons</i>	2009	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
rolltrailerly pokładowe shipborne port-to-port trailers	2008	349,3	266,7	82,6	349,3	266,7	82,6	-	-	-
	2009	254,2	216,2	38,0	254,2	216,2	38,0	-	-	-
	2010	235,0	205,9	29,1	235,0	205,9	29,1	-	-	-
	2011	247,5	212,5	35,0	247,5	212,5	35,0	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (including small containers)</i>	2008	735,6	394,4	341,2	732,3	391,3	341,0	3,3	3,1	0,3
	2009	702,2	306,4	395,8	701,3	305,6	395,7	1,0	0,8	0,1
	2010	648,8	378,9	269,9	648,4	378,7	269,6	0,4	0,2	0,3
	2011	576,4	439,9	136,5	572,4	436,4	136,0	4,0	3,5	0,5
produkty leśne <i>forestry products</i>	2008	149,7	110,1	39,6	149,7	110,1	39,6	-	-	-
	2009	111,7	95,6	16,2	111,7	95,6	16,2	-	-	-
	2010	220,0	203,0	16,9	220,0	203,0	16,9	-	-	-
	2011	267,9	222,7	45,3	267,9	222,7	45,3	-	-	-
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	288,1	162,5	125,6	285,0	159,4	125,6	3,2	3,1	0,1
	2009	199,5	91,0	108,5	198,7	90,2	108,5	0,8	0,8	-
	2010	263,8	79,1	184,7	263,5	79,1	184,4	0,3	-	0,3
	2011	201,9	131,1	70,8	197,9	127,6	70,3	4,0	3,5	0,5
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2008	297,6	121,8	175,8	297,4	121,8	175,7	0,2	-	0,2
	2009	384,2	113,0	271,2	384,1	113,0	271,0	0,1	-	0,1
	2010	162,8	96,3	66,5	162,7	96,2	66,5	0,2	0,2	-
	2011	103,2	85,5	17,7	103,2	85,5	17,7	0,0	-	0,0
nieznane pozo- stałe ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2008	0,2	-	0,2	0,2	-	0,2	-	-	-
	2009	6,8	6,8	-	6,8	6,8	-	-	-	-
	2010	2,2	0,5	1,8	2,2	0,5	1,8	-	-	-
	2011	3,4	0,6	2,7	3,4	0,6	2,7	-	-	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. ton			<i>in thous. tonnes</i>			
SZCZECIN										
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	7787,2	4301,0	3486,3	7531,5	4136,7	3394,8	255,7	164,3	91,4
	2009	6991,6	3565,6	3425,9	6776,4	3453,8	3322,6	215,1	111,9	103,3
	2010	7969,2	3817,3	4151,9	7788,2	3712,9	4075,3	181,0	104,3	76,6
	2011	8064,0	4722,4	3341,6	7953,9	4663,0	3291,0	110,1	59,4	50,7
Masowe ciekłe (niejednostkowe) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	817,8	590,6	227,2	629,3	490,9	138,4	188,5	99,7	88,8
	2009	736,5	581,2	155,3	629,0	521,2	107,8	107,5	60,0	47,4
	2010	857,4	646,3	211,1	727,3	585,1	142,2	130,1	61,2	68,9
	2011	910,3	711,8	198,5	832,9	678,7	154,2	77,4	33,1	44,3
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2009	17,8	17,8	-	17,8	17,8	-	-	-	-
	2010	25,0	25,0	-	25,0	25,0	-	-	-	-
	2011	39,9	39,9	0,0	39,9	39,9	0,0	0,0	0,0	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2011	4,5	4,5	-	4,5	4,5	-	-	-	-
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	281,2	186,4	94,8	99,8	93,8	6,0	181,4	92,6	88,8
	2009	237,3	189,8	47,4	129,8	129,8	-	107,5	60,0	47,4
	2010	308,7	239,2	69,5	178,9	178,4	0,6	129,7	60,8	68,9
	2011	340,0	295,6	44,3	262,5	262,5	-	77,4	33,1	44,3
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	536,7	404,2	132,4	529,6	397,1	132,4	7,1	7,1	-
	2009	481,4	373,6	107,8	481,4	373,6	107,8	-	-	-
	2010	514,9	373,2	141,6	514,5	372,9	141,6	0,4	0,4	-
	2011	522,8	370,3	152,4	522,8	370,3	152,4	-	-	-
nieznane masowe ciekłe <i>unknown liquid bulk</i>	2010	8,9	8,9	-	8,9	8,9	-	-	-	-
	2011	3,2	1,5	1,7	3,2	1,5	1,7	-	-	-
Masowe suche (niejednostkowe) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	4678,2	2627,3	2050,9	4614,2	2563,3	2050,9	64,0	64,0	-
	2009	4488,9	2146,4	2342,5	4383,8	2094,8	2288,9	105,2	51,6	53,6
	2010	5049,7	2057,1	2992,6	5010,1	2022,0	2988,1	39,6	35,1	4,5
	2011	4821,0	2574,6	2246,5	4792,1	2551,8	2240,2	29,0	22,8	6,2
rudę i złom <i>ores and scrap</i>	2008	471,6	450,9	20,6	471,6	450,9	20,6	-	-	-
	2009	291,8	242,5	49,3	291,8	242,5	49,3	-	-	-
	2010	330,6	274,5	56,1	330,6	274,5	56,1	-	-	-
	2011	493,9	398,8	95,1	493,9	398,8	95,1	-	-	-
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	1324,9	462,8	862,1	1324,9	462,8	862,1	-	-	-
	2009	1421,5	496,7	924,7	1418,2	493,4	924,7	3,3	3,3	-
	2010	2010,4	317,2	1693,2	2010,4	317,2	1693,2	-	-	-
	2011	1520,0	185,2	1334,8	1520,0	185,2	1334,8	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	1142,9	569,6	573,3	1079,4	506,0	573,3	63,6	63,6	-
	2009	1553,0	442,5	1110,4	1453,1	394,3	1058,8	99,9	48,3	51,6
	2010	1278,6	474,0	804,6	1239,0	438,9	800,1	39,6	35,1	4,5
	2011	1049,0	650,0	399,0	1026,3	627,3	399,0	22,8	22,8	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- ek <i>loading</i>
					w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
SZCZECIN (cd.) (cont.)										
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	1738,8	1144,1	594,7	1738,4	1143,6	594,7	0,4	0,4	-
	2009	1207,5	956,2	251,3	1205,5	956,2	249,3	2,0	-	2,0
	2010	1382,9	952,5	430,4	1382,9	952,5	430,4	-	-	-
	2011	1677,1	1269,3	407,8	1670,9	1269,3	401,6	6,2	-	6,2
nieznane maso- we suche <i>unknown dry bulk</i>	2009	15,3	8,5	6,8	15,3	8,5	6,8	-	-	-
	2010	47,2	38,9	8,3	47,2	38,9	8,3	-	-	-
	2011	81,0	71,3	9,7	81,0	71,3	9,7	-	-	-
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	520,4	267,2	253,2	520,4	267,2	253,2	-	-	-
	2009	492,0	239,9	252,1	492,0	239,9	252,0	0,1	-	0,1
	2010	463,7	264,0	199,7	455,1	258,5	196,6	8,6	5,4	3,1
	2011	507,5	297,7	209,8	507,5	297,7	209,8	-	-	-
kontenery 20' <i>20' freight units</i>	2008	285,4	123,0	162,4	285,4	123,0	162,4	-	-	-
	2009	231,2	83,6	147,6	231,2	83,6	147,6	-	-	-
	2010	211,0	106,3	104,7	210,3	106,0	104,3	0,7	0,3	0,4
	2011	247,8	149,3	98,5	247,8	149,3	98,5	-	-	-
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	233,9	144,2	89,7	233,9	144,2	89,7	-	-	-
	2009	260,7	156,3	104,4	260,7	156,3	104,4	-	-	-
	2010	246,3	153,7	92,6	240,8	148,5	92,3	5,4	5,2	0,3
	2011	252,5	144,5	108,0	252,5	144,5	108,0	-	-	-
kontenery >20'<40' <i>freight units >20'<40'</i>	2010	6,4	4,0	2,5	4,0	4,0	-	2,5	-	2,5
	2011	2,2	1,1	1,1	2,2	1,1	1,1	-	-	-
kontenery >40' <i>freight units >40'</i>	2008	1,0	-	1,0	1,0	-	1,0	-	-	-
	2011	4,9	2,7	2,3	4,9	2,7	2,3	-	-	-
nieznane kontenery <i>unknown freight units</i>	2009	0,1	-	0,1	-	-	-	0,1	-	0,1
	2011	0,1	0,1	-	0,1	0,1	-	-	-	-
Toczne samo- bieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	0,1	-	-	0,1	-	-	-	-	-
	2009	1,3	0,2	1,1	1,1	0,2	0,9	0,2	-	0,2
	2010	1,9	1,6	0,3	1,9	1,6	0,3	-	-	-
	2011	0,6	0,5	0,1	0,6	0,5	0,1	-	-	-
samochody ciężarowe <i>road goods vehicles</i>	2009	1,0	0,2	0,8	1,0	0,2	0,8	-	-	-
	2010	1,4	1,2	0,2	1,4	1,2	0,2	-	-	-
	2011	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	-	-	-
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>import/export vehicles</i>	2009	0,3	-	0,3	0,1	-	0,1	0,2	-	0,2
	2010	0,5	0,5	0,1	0,5	0,5	0,1	-	-	-
	2011	0,4	0,4	0,1	0,4	0,4	0,1	-	-	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. ton			in thous. tonnes			
SZCZECIN (cd.) (cont.)										
inne jednostki toczne samo- bieżne <i>other ro-ro units (self-propelled)</i>	2010	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	-	-	-
	2011	0,2	0,2	-	0,2	0,2	-	-	-	-
Toczne niesamo- bieżne <i>Ro-ro units (non- self-propelled)</i>	2010	1,1	0,2	0,9	1,1	0,2	0,9	-	-	-
przyczepy osobowe i inne pojazdy drogo- we, rolnicze i przemysłowe <i>unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles</i>	2010	0,1	0,1	-	0,1	0,1	-	-	-	-
inne jednostki toczne niesamo- bieżne <i>other ro-ro units (non-self- propelled)</i>	2010	1,0	0,1	0,9	1,0	0,1	0,9	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (including small containers)</i>	2008	1770,8	815,8	955,0	1767,6	815,2	952,3	3,2	0,6	2,6
	2009	1272,8	597,9	674,9	1270,6	597,7	672,9	2,2	0,3	2,0
	2010	1595,3	848,0	747,3	1592,7	845,4	747,2	2,7	2,6	0,1
	2011	1824,5	1137,7	686,8	1820,9	1134,2	686,6	3,6	3,5	0,2
produkty leśne <i>forestry products</i>	2008	258,1	151,4	106,7	258,1	151,4	106,7	-	-	-
	2009	252,4	139,9	112,5	252,4	139,9	112,5	-	-	-
	2010	412,4	317,6	94,8	411,7	316,9	94,8	0,7	0,7	-
	2011	355,9	271,2	84,7	355,9	271,2	84,7	-	-	-
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	754,8	157,5	597,3	753,3	157,4	595,8	1,5	0,1	1,4
	2009	516,2	105,3	411,0	515,8	105,0	410,8	0,4	0,3	0,2
	2010	761,8	247,7	514,1	759,9	245,8	514,1	1,9	1,9	-
	2011	935,6	437,6	498,0	935,4	437,5	497,9	0,2	0,1	0,2
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2008	757,9	506,9	251,0	756,2	506,4	249,8	1,7	0,5	1,2
	2009	496,5	347,4	149,1	495,4	347,4	148,0	1,2	-	1,2
	2010	383,9	256,0	127,9	383,8	256,0	127,9	0,1	-	0,1
	2011	522,5	428,8	93,8	519,1	425,3	93,8	3,4	3,4	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- ek <i>loading</i>	
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
SZCZECIN (dok.) (cont.)										
nieznane pozostale ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2009	7,7	5,4	2,3	7,0	5,4	1,6	0,7	-	0,7
	2010	37,3	26,7	10,5	37,3	26,7	10,5	-	-	-
	2011	10,5	0,2	10,3	10,5	0,2	10,3	-	-	-
ŚWINUJĘCIE										
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	8843,1	6162,9	2680,2	8654,2	6063,0	2591,3	188,9	99,9	89,0
	2009	7038,2	3675,4	3362,8	6910,0	3629,3	3280,7	128,2	46,1	82,1
	2010	10682,7	6234,0	4448,6	10467,7	6171,8	4295,9	215,0	62,2	152,7
	2011	10679,8	7050,2	3629,6	10529,5	6991,8	3537,6	150,3	58,3	92,0
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	657,8	83,0	574,8	535,8	30,5	505,3	122,0	52,6	69,4
	2009	856,7	139,1	717,6	733,1	95,6	637,4	123,7	43,5	80,2
	2010	1088,0	154,8	933,2	900,7	92,5	808,1	187,3	62,2	125,1
	2011	1282,6	164,3	1118,3	1135,9	106,5	1029,3	146,8	57,8	89,0
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2010	5,0	5,0	-	5,0	5,0	-	-	-	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2008	21,7	6,1	15,6	16,5	6,1	10,4	5,3	-	5,3
	2009	18,5	12,7	5,8	12,7	12,7	-	5,8	-	5,8
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	606,4	72,7	533,7	489,7	20,2	469,5	116,7	52,6	64,2
	2009	822,3	116,6	705,7	704,5	73,1	631,4	117,8	43,5	74,3
	2010	1058,8	141,1	917,7	880,5	87,5	793,0	178,3	53,6	124,7
	2011	1277,8	164,3	1113,4	1131,0	106,5	1024,5	146,8	57,8	89,0
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	27,4	3,0	24,3	27,4	3,0	24,3	-	-	-
	2009	15,9	9,8	6,1	15,9	9,8	6,1	-	-	-
	2010	24,1	8,6	15,5	15,1	-	15,1	9,0	8,6	0,4
	2011	4,8	-	4,8	4,8	-	4,8	-	-	-
nieznane masowe ciekłe <i>unknown liquid bulk</i>	2008	2,3	1,2	1,1	2,3	1,2	1,1	-	-	-
Masowe suche (niezjednostkowane) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	4530,9	4161,8	369,1	4511,4	4161,8	349,5	19,5	-	19,5
	2009	2633,2	1583,8	1049,5	2628,9	1581,4	1047,6	4,3	2,4	1,9
	2010	5252,5	3649,4	1603,1	5225,5	3649,4	1576,1	27,0	-	27,0
	2011	4650,4	4323,6	326,8	4650,4	4323,6	326,8	-	-	-
rudny i złom <i>ores and scrap</i>	2008	805,1	787,1	18,0	805,1	787,1	18,0	-	-	-
	2009	365,0	338,8	26,2	363,1	338,8	24,3	1,9	-	1,9
	2010	187,8	187,8	-	187,8	187,8	-	-	-	-
	2011	153,6	142,8	10,9	153,6	142,8	10,9	-	-	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)										
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	3455,9	3161,8	294,1	3455,9	3161,8	294,1	-	-	-
	2009	2037,5	1088,3	949,2	2037,5	1088,3	949,2	-	-	-
	2010	4807,3	3262,1	1545,2	4807,3	3262,1	1545,2	-	-	-
	2011	3263,2	2964,5	298,7	3263,2	2964,5	298,7	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	5,3	-	5,3	5,3	-	5,3	-	-	-
	2009	56,1	5,5	50,6	56,1	5,5	50,6	-	-	-
	2010	48,4	4,0	44,4	33,4	4,0	29,4	15,0	-	15,0
	2011	16,9	13,0	3,9	16,9	13,0	3,9	-	-	-
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	264,5	212,9	51,6	245,0	212,9	32,1	19,5	-	19,5
	2009	166,1	151,2	14,9	163,7	148,8	14,9	2,4	2,4	-
	2010	209,0	195,6	13,5	197,1	195,6	1,5	12,0	-	12,0
	2011	1208,4	1195,9	12,5	1208,4	1195,9	12,5	-	-	-
nieznane masowe suche ładunki <i>unknown dry bulk</i>	2009	8,6	-	8,6	8,6	-	8,6	-	-	-
	2011	8,3	7,5	0,8	8,3	7,5	0,8	-	-	-
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	13,3	1,2	12,1	13,3	1,2	12,1	-	-	-
	2009	1,0	-	1,0	1,0	-	1,0	-	-	-
	2010	0,5	0,0	0,4	0,5	0,0	0,4	-	-	-
	2011	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	0,1	-	-	-
kontenery 20' <i>20' freight units</i>	2008	7,6	0,9	6,7	7,6	0,9	6,7	-	-	-
	2009	0,3	-	0,3	0,3	-	0,3	-	-	-
	2010	0,4	0,0	0,4	0,4	0,0	0,4	-	-	-
	2011	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-	-	-
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	1,2	-	1,1	1,2	-	1,1	-	-	-
	2010	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	-	-	-
	2011	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	0,1	-	-	-
kontenery >20'<40' <i>>20'<40' freight units</i>	2010	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	-	-	-
kontenery >40' <i>freight units >40'</i>	2008	3,5	0,3	3,3	3,5	0,3	3,3	-	-	-
nieznane kontenery <i>unknown freight units</i>	2008	1,0	-	1,0	1,0	-	1,0	-	-	-
	2009	0,7	-	0,7	0,7	-	0,7	-	-	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- nek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- nek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unloading</i>	załadun- nek <i>loading</i>	
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)										
Tocznice samo- bieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	2648,8	1380,3	1268,6	2601,6	1333,0	1268,6	47,3	47,3	-
	2009	2694,2	1458,6	1235,6	2694,0	1458,4	1235,6	0,2	0,2	-
	2010	3472,8	1866,4	1606,4	3472,8	1866,4	1606,4	-	-	-
	2011	3822,2	2020,7	1801,5	3822,2	2020,7	1801,5	-	-	-
samochody ciężarowe <i>road goods vehicles</i>	2008	2642,2	1377,9	1264,3	2594,9	1330,6	1264,3	47,3	47,3	-
	2009	2686,5	1456,5	1230,0	2686,5	1456,5	1230,0	-	-	-
	2010	3467,6	1864,8	1602,8	3467,6	1864,8	1602,8	-	-	-
	2011	3820,6	2020,4	1800,2	3820,6	2020,4	1800,2	-	-	-
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>import/export vehicles</i>	2008	6,7	2,4	4,3	6,7	2,4	4,3	-	-	-
	2009	7,5	2,1	5,4	7,3	1,9	5,4	0,2	0,2	-
	2010	5,2	1,6	3,6	5,2	1,6	3,6	-	-	-
	2011	1,6	0,4	1,3	1,6	0,4	1,3	-	-	-
inne jednostki tocznice samo- bieżne <i>other ro-ro units (self-propelled)</i>	2009	0,2	-	0,2	0,2	-	0,2	-	-	-
Tocznice niesamo- bieżne <i>Ro-ro units (non- self-propelled)</i>	2008	571,7	288,3	283,3	571,6	288,3	283,3	-	-	-
	2009	430,0	239,3	190,6	430,0	239,3	190,6	-	-	-
	2010	476,8	241,6	235,2	476,8	241,6	235,2	-	-	-
	2011	459,3	223,2	236,1	459,3	223,2	236,1	-	-	-
towarowe, dro- gowe przycze- py/naczepy <i>road goods trailers/semi- trailers</i>	2008	50,5	21,8	28,6	50,4	21,8	28,6	-	-	-
	2009	52,8	20,9	31,9	52,8	20,9	31,9	-	-	-
	2010	77,6	26,3	51,4	77,6	26,3	51,4	-	-	-
	2011	88,0	29,5	58,6	88,0	29,5	58,6	-	-	-
wagony kolejowe towarowe <i>rail wagons</i>	2008	521,1	266,5	254,6	521,1	266,5	254,6	-	-	-
	2009	377,1	218,4	158,8	377,1	218,4	158,8	-	-	-
	2010	399,2	215,3	183,9	399,2	215,3	183,9	-	-	-
	2011	371,3	193,7	177,6	371,3	193,7	177,6	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (including small containers)</i>	2008	420,6	248,2	172,4	420,6	248,2	172,4	-	-	-
	2009	423,0	254,6	168,5	423,0	254,6	168,5	-	-	-
	2010	392,1	321,8	70,3	391,4	321,8	69,6	0,7	-	0,7
	2011	465,2	318,3	146,9	461,6	317,7	143,9	3,6	0,6	3,0

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. ton			in thous. tonnes			
ŚWINOUCIE (dok.) (cont.)										
produkty leśne <i>forestry products</i>	2008	22,0	4,1	17,9	22,0	4,1	17,9	-	-	-
	2009	3,5	0,3	3,2	3,5	0,3	3,2	-	-	-
	2010	234,0	224,2	9,7	234,0	224,2	9,7	-	-	-
	2011	156,1	148,3	7,8	155,9	148,0	7,8	0,3	0,3	-
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	117,3	6,9	110,4	117,3	6,9	110,4	-	-	-
	2009	34,4	7,4	26,9	34,4	7,4	26,9	-	-	-
	2010	42,2	18,2	24,1	41,6	18,2	23,4	0,7	-	0,7
	2011	137,3	20,9	116,4	137,0	20,6	116,4	0,3	0,3	-
pozostałe ładunki drob- nicowe <i>other general cargo</i>	2008	281,3	237,3	44,0	281,3	237,3	44,0	-	-	-
	2009	383,8	245,5	138,3	383,8	245,5	138,3	-	-	-
	2010	113,6	78,8	34,9	113,6	78,8	34,9	-	-	-
	2011	171,5	149,0	22,4	168,5	149,0	19,4	3,0	-	3,0
nieznane pozostale ładunki drob- nicowe <i>unknown general cargo</i>	2009	1,4	1,4	-	1,3	1,3	-	-	-	-
	2010	2,2	0,6	1,6	2,2	0,6	1,6	-	-	-
	2011	0,2	0,1	0,2	0,2	0,1	0,2	-	-	-
POLICE										
RAZEM TOTAL	2008	2158,8	1454,1	704,7	2082,0	1406,5	675,5	76,8	47,6	29,2
	2009	802,0	602,6	199,4	789,7	594,3	195,4	12,3	8,3	4,0
	2010	1829,0	1444,7	384,3	1800,2	1417,3	383,0	28,8	27,4	1,4
	2011	2022,6	1635,9	386,7	2017,3	1630,6	386,6	5,3	5,3	0,1
Masowe ciekłe (niezjednostko- wane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	255,5	27,9	227,6	198,6	-	198,6	57,0	27,9	29,0
	2009	17,1	12,1	5,0	5,0	3,9	1,1	12,0	8,2	3,8
	2010	27,2	24,2	3,0	12,2	10,5	1,7	15,0	13,7	1,3
	2011	65,5	27,5	38,0	60,2	22,2	38,0	5,3	5,3	-
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2008	143,8	-	143,8	143,8	-	143,8	-	-	-
	2010	6,5	6,5	-	6,5	6,5	-	-	-	-
	2011	6,6	6,6	-	6,6	6,6	-	-	-	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2011	4,5	4,5	-	4,5	4,5	-	-	-	-
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	45,8	27,9	17,8	-	-	-	45,8	27,9	17,8
	2009	12,0	8,2	3,8	-	-	-	12,0	8,2	3,8
	2010	15,0	13,7	1,3	-	-	-	15,0	13,7	1,3
	2011	5,3	5,3	-	-	-	-	5,3	5,3	-
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	66,0	-	66,0	54,7	-	54,7	11,2	-	11,2
	2009	5,0	3,9	1,1	5,0	3,9	1,1	-	-	-
	2010	5,7	4,0	1,7	5,7	4,0	1,7	-	-	-
	2011	49,2	11,2	38,0	49,2	11,2	38,0	-	-	-

TABL. 4.2

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH
ORAZ PORTÓW**

(dok.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GROUP AS WELL AS SEAPORT**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem Grand total	Wyladu- nek Unload- ing	Załadun- ek Loading	Międzynarodowy obróć morski International maritime traffic			Krajowy obróć morski Domestic maritime traffic		
					razem total	wyladu- nek unloading	załadun- ek loading	razem total	wyladu- nek unloading	załadun- ek loading
					w tys. ton in thous. tonnes					
POLICE (dok.) (cont.)										
Masowe suche (niezjednostko- wane) Dry bulk (no cargo unit)	2008	1896,8	1423,6	473,2	1877,3	1404,1	473,2	19,5	19,5	-
	2009	768,5	584,3	184,1	768,5	584,3	184,1	-	-	-
	2010	1801,6	1420,5	381,2	1787,9	1406,8	381,2	13,7	13,7	-
	2011	1949,0	1608,4	340,6	1949,0	1608,4	340,6	-	-	-
rudę i złom ores and scrap	2010	4,4	4,4	-	4,4	4,4	-	-	-	-
węgiel i koks coal and coke	2008	23,7	23,7	-	23,7	23,7	-	-	-	-
	2009	20,1	13,4	6,7	20,1	13,4	6,7	-	-	-
	2010	29,8	22,6	7,2	29,8	22,6	7,2	-	-	-
	2011	30,4	20,6	9,8	30,4	20,6	9,8	-	-	-
produkty rolni- cze (np. zboże, soja, tapioka) agricultural pro- ducts (e.g. grain, soya, tapioca)	2008	24,4	24,4	-	24,4	24,4	-	-	-	-
inne suche ładun- ki masowe other dry bulk	2008	1848,7	1375,5	473,2	1829,2	1356,0	473,2	19,5	19,5	-
	2009	748,3	570,9	177,4	748,3	570,9	177,4	-	-	-
	2010	1733,0	1360,1	372,9	1719,3	1346,4	372,9	13,7	13,7	-
	2011	1901,0	1570,2	330,8	1901,0	1570,2	330,8	-	-	-
nieznane maso- we suche unknown dry bulk	2010	34,4	33,3	1,1	34,4	33,3	1,1	-	-	-
	2011	17,5	17,5	-	17,5	17,5	-	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2008	6,4	2,5	3,9	6,1	2,4	3,8	0,3	0,1	0,2
	2009	16,5	6,2	10,3	16,2	6,1	10,2	0,3	0,1	0,1
	2010	0,2	-	0,2	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1
	2011	8,1	-	8,1	8,0	-	8,0	0,1	-	0,1
produkty leśne forestry products	2011	6,0	-	6,0	6,0	-	6,0	-	-	-
wyroby z żelaza i stali iron and steel products	2008	3,2	2,4	0,8	3,1	2,4	0,7	0,1	-	0,1
	2009	4,3	-	4,3	4,3	-	4,3	-	-	-
	2010	0,2	-	0,2	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1
	2011	2,0	-	2,0	2,0	-	2,0	-	-	-
pozostałe ładunki drobnicowe other general cargo	2008	3,3	0,1	3,1	3,1	-	3,1	0,2	0,1	0,1
	2009	9,5	6,2	3,3	9,3	6,1	3,2	0,3	0,1	0,1
	2011	0,1	-	0,1	-	-	-	0,1	-	0,1
nieznane pozos- tałe ładunki drobnicowe unknown general cargo	2009	2,6	-	2,6	2,6	-	2,6	-	-	-
	2011	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-

TABL. 4.3

MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>			Kontenery duże <i>Large containers</i>	Ładunki tarczowe <i>Ro-ro units</i>	Pozostałe ładunki drobni- cowe <i>Other general-cargo</i>	
		razem <i>total</i>	w tym ropa i produkty z ropy naftowej <i>of which crude oil and oil products</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
					węgiel i koks <i>coal and coke</i>	rud i złom <i>ores and scrap</i>				
w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>										
OGÓŁEM TOTAL										
2008	Razem <i>Total</i>	48832,6	13670,6	11567,5	19993,9	7204,1	1555,3	5609,5	5714,1	3844,5
	I	3711,3	1028,9	879,5	1437,8	387,9	118,9	425,4	500,0	319,2
	II	3481,0	828,3	655,4	1406,4	335,2	112,6	462,0	487,9	296,4
	III	4099,9	1198,4	1034,8	1500,3	411,3	50,8	446,9	519,0	435,2
	IV	4233,6	1294,9	1143,9	1542,9	463,0	72,3	500,8	544,5	350,4
	V	4376,4	1443,1	1287,1	1554,9	402,5	161,2	517,3	503,6	357,5
	VI	3991,6	927,1	753,1	1690,4	527,3	142,6	507,5	512,1	354,5
	VII	4469,5	1203,1	1056,3	1972,9	642,4	204,8	513,0	426,2	354,4
	VIII	4968,7	1464,4	1236,0	2241,5	845,0	175,0	485,4	452,2	325,2
	IX	4347,9	1343,9	1149,0	1748,4	578,5	260,6	468,8	500,3	286,5
	X	3964,7	1032,6	808,0	1612,3	762,9	155,6	502,2	494,5	323,1
	XI	3920,2	1121,0	947,1	1717,9	921,7	45,7	405,6	452,0	223,7
	XII	3267,9	784,8	617,2	1568,2	926,5	55,0	374,6	321,8	218,5
2009	Razem <i>Total</i>	45079,4	12797,1	11193,2	19209,3	8145,0	851,1	5092,8	4809,7	3170,5
	I	3339,6	846,0	723,7	1545,3	708,1	155,4	392,4	339,9	215,9
	II	2862,6	661,7	549,9	1336,3	566,8	2,9	347,0	336,1	181,4
	III	3882,3	1321,3	1178,1	1540,1	565,1	77,4	405,6	393,9	221,4
	IV	3442,8	1045,2	910,5	1408,0	530,1	19,0	398,8	374,1	216,6
	V	3478,9	976,0	867,4	1396,7	512,3	21,1	436,8	412,5	256,9
	VI	3507,6	972,5	898,9	1449,8	560,8	54,4	398,5	396,5	290,2
	VII	4205,1	1554,8	1434,0	1554,7	628,9	59,2	418,7	362,3	314,5
	VIII	4118,4	1181,5	1015,1	1795,2	848,2	96,7	445,7	406,2	289,8
	IX	3923,0	893,7	709,4	1868,5	793,5	152,2	449,1	466,8	245,0
	X	4568,5	1188,7	1033,8	2053,6	1068,1	120,7	491,1	483,0	352,1
	XI	3897,4	1164,6	1013,9	1500,3	496,2	58,6	461,8	466,4	304,4
	XII	3853,3	991,0	858,4	1760,8	866,9	33,5	447,2	372,0	282,3
2010	Razem <i>Total</i>	59506,5	18179,6	16644,5	24255,2	11833,9	687,2	7828,0	5852,5	3391,2
	I	4088,2	1031,8	899,9	1784,9	894,1	72,9	483,2	522,6	265,7
	II	4673,5	1591,7	1522,2	1831,4	1090,8	25,7	529,5	423,3	297,6
	III	4594,9	1130,8	990,5	2101,3	1230,4	48,8	616,0	469,1	277,8
	IV	5015,5	1391,3	1216,1	2179,6	1199,0	41,9	605,3	462,8	376,4
	V	4474,0	1236,8	1108,4	1821,5	812,2	59,3	625,2	467,4	323,2
	VI	5596,5	1866,6	1757,3	2184,6	1113,9	88,9	704,4	524,9	316,0
	VII	5140,6	1524,8	1431,1	2196,9	1054,2	128,4	679,6	448,4	290,9
	VIII	5164,4	1961,5	1797,2	1790,5	748,8	37,2	688,8	470,0	253,7
	IX	5301,8	1644,5	1527,2	2172,2	1083,6	53,1	705,9	537,0	242,2
	X	5478,7	1542,4	1398,6	2384,5	1032,8	42,8	732,7	572,4	246,7
	XI	5074,4	1697,8	1573,3	1854,0	683,5	44,1	775,1	504,3	243,1
	XII	4904,1	1559,8	1422,8	1953,8	890,7	44,2	682,3	450,3	257,9

TABL. 4.3

**MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH
MORSKICH**
MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

(cd.)

(cont.)

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk		Masowe suche Dry bulk			Kontenery duże Large containers	Ładunki toczne Ro-ro units	Pozo- stałe ładunki drobni- cowe Other general- cargo	
		razem total	w tym ropa i produkty z ropy naftowej of which crude oil and oil products	razem total	w tym of which					
					węgiel i koks coal and coke	rudy i złom ores and scrap				
w tys. ton in thous. tonnes										
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)										
2011	Razem Total	57738,2	14633,5	12736,0	24130,2	8002,6	912,9	9420,5	6201,0	3352,9
	I	5224,9	1746,8	1566,8	1935,4	833,2	49,5	834,4	472,4	235,9
	II	4781,7	1769,2	1646,7	1541,7	651,2	37,5	705,9	500,4	264,6
	III	5105,4	1579,9	1444,3	1943,5	649,5	52,5	749,3	572,8	260,0
	IV	4995,3	1778,9	1616,9	1667,1	500,0	63,0	759,5	498,1	291,7
	V	4841,8	1050,7	913,1	2094,8	793,4	93,3	787,7	582,8	325,8
	VI	4630,1	1136,8	992,7	1858,7	653,9	115,9	825,4	519,9	289,3
	VII	4076,8	663,0	503,3	1931,1	557,0	64,8	744,5	465,9	272,3
	VIII	4682,3	938,5	793,4	2185,1	841,7	66,8	810,3	484,7	263,7
	IX	4654,4	896,2	700,4	2131,7	575,5	74,0	787,5	538,8	300,2
	X	5471,9	1462,3	1277,5	2257,5	711,8	82,4	860,0	576,7	315,4
	XI	4658,4	975,8	794,4	2167,9	505,0	49,0	709,2	545,0	260,5
XII	4615,1	635,4	486,4	2415,8	730,5	164,2	846,9	443,5	273,5	
GDANSK										
2008	Razem Total	17072,5	10608,1	9790,2	4037,3	1044,1	170,6	954,6	601,7	870,8
	I	1198,9	793,5	738,9	234,6	17,6	-	56,4	51,3	63,1
	II	1121,7	612,1	551,7	349,0	54,5	-	62,8	42,8	55,0
	III	1454,3	909,2	838,5	264,8	52,1	-	122,2	63,1	95,0
	IV	1699,5	1003,3	938,0	459,0	154,0	24,5	102,8	54,9	79,4
	V	1643,2	1191,7	1138,7	259,2	45,5	8,7	74,6	50,9	66,9
	VI	1354,4	678,3	627,0	455,7	107,5	28,0	71,6	57,4	91,4
	VII	1524,3	926,8	866,1	351,6	61,0	26,3	73,1	48,3	124,6
	VIII	1775,5	1205,7	1121,5	359,1	65,5	18,0	63,2	50,8	96,7
	IX	1630,6	1094,9	1027,8	356,1	130,2	6,0	66,9	55,7	57,1
	X	1234,1	764,3	666,2	283,8	99,0	10,4	71,2	54,7	60,2
	XI	1317,4	863,9	786,7	310,2	106,7	16,8	67,4	39,2	36,6
XII	1118,5	564,3	489,1	354,2	150,5	31,9	122,5	32,7	44,8	
2009	Razem Total	18757,8	9992,7	9380,3	5852,7	2870,5	105,0	1873,1	335,9	703,4
	I	1169,4	640,1	584,6	351,2	155,0	-	138,5	20,9	18,7
	II	975,0	445,4	395,7	373,0	141,9	-	113,7	25,8	17,1
	III	1775,8	1090,2	1038,9	513,5	251,4	2,6	129,1	25,1	17,8
	IV	1489,8	872,9	827,3	413,2	232,0	-	143,5	24,9	35,3
	V	1541,4	783,2	742,2	467,3	142,5	17,9	186,1	30,3	74,5
	VI	1642,3	788,0	775,3	577,0	309,1	40,6	155,0	31,1	91,2
	VII	2164,1	1262,9	1246,3	616,9	328,6	9,3	150,3	24,6	109,3
	VIII	1717,7	895,7	835,5	561,6	315,4	14,2	146,1	31,9	82,4
	IX	1469,4	601,8	539,3	625,9	384,5	11,8	184,0	33,8	23,9
	X	1865,0	953,6	878,1	591,2	329,9	6,0	191,8	32,4	95,9
	XI	1585,7	857,9	778,7	430,2	129,7	2,6	169,1	31,1	97,4
XII	1362,3	801,0	738,4	331,7	150,5	-	165,6	24,1	39,8	

TABL. 4.3

MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH

(cd.)

MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

(cont.)

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>			Kontenery duże <i>Large containers</i>	Ładunki tarczowe <i>Ro-ro units</i>	Pozostałe ładunki drobni- cowe <i>Other general-cargo</i>	
		razem <i>total</i>	w tym ropa i produkty z ropy naftowej <i>of which crude oil and oil products</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
					węgiel i koks <i>coal and coke</i>	rudę i złom <i>ores and scrap</i>				
w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>										
GDAŃSK (dok.) (cont.)										
2010	Razem <i>Total</i>	26421,2	14778,4	14283,5	6664,0	3355,4	83,6	3927,8	360,6	690,4
	I	1502,2	752,3	708,0	488,4	200,5	26,3	200,1	22,6	38,7
	II	2356,3	1393,5	1357,7	621,9	403,6	-	225,4	27,2	88,2
	III	1915,8	825,8	782,8	693,9	424,6	8,8	294,7	36,4	65,0
	IV	2063,9	1069,0	1029,2	534,8	302,5	8,7	303,9	27,8	128,4
	V	1973,2	993,9	948,1	519,5	280,3	4,1	319,6	32,0	108,1
	VI	2890,3	1628,1	1588,9	762,9	559,5	7,8	370,8	36,0	92,5
	VII	2111,0	1266,4	1243,5	463,3	177,5	5,6	309,1	29,3	42,9
	VIII	2781,1	1701,2	1637,5	660,5	284,6	11,5	341,0	29,1	49,3
	IX	2098,9	1260,1	1223,7	420,6	190,8	5,2	371,5	32,1	14,7
	X	2285,3	1209,8	1165,9	607,5	274,8	5,2	426,9	32,0	9,1
	XI	2288,0	1384,5	1340,1	423,2	79,1	0,3	406,9	32,7	40,6
XII	2155,2	1293,7	1258,1	467,4	177,5	-	357,9	23,3	12,9	
2011	Razem <i>Total</i>	23512,9	11237,4	10527,4	7017,3	1776,7	150,6	4560,0	347,8	350,4
	I	2425,1	1452,6	1366,9	482,0	182,9	3,2	454,4	20,9	15,3
	II	2324,0	1491,7	1455,1	442,5	159,9	4,8	341,6	28,1	20,0
	III	2428,2	1261,3	1220,4	743,4	252,2	7,9	356,0	39,1	28,4
	IV	2577,4	1517,5	1447,6	591,1	195,1	32,3	419,2	22,7	26,9
	V	1755,1	759,7	718,7	578,2	190,5	12,4	344,4	31,1	41,6
	VI	1663,3	783,3	741,0	430,5	119,3	6,2	387,4	30,8	31,4
	VII	1249,9	365,8	315,8	466,7	44,4	8,0	366,0	27,6	23,7
	VIII	1645,1	710,3	656,7	501,5	102,8	25,0	387,6	27,5	18,2
	IX	1716,4	587,9	508,6	703,3	175,1	12,1	358,1	33,5	33,5
	X	2302,2	1175,2	1107,5	645,6	40,7	18,0	402,6	34,1	44,7
	XI	1833,0	731,8	643,6	691,9	107,7	8,9	342,9	26,9	39,6
XII	1593,2	400,3	345,6	740,7	206,0	11,7	399,5	25,6	27,2	
GDYNIA										
2008	Razem <i>Total</i>	12859,6	1331,3	822,3	4779,7	1349,7	108,0	4121,2	1891,8	735,6
	I	981,5	105,1	51,6	304,8	48,5	5,2	328,8	174,0	68,7
	II	1022,4	76,1	32,3	381,3	99,3	14,6	351,1	172,7	41,2
	III	995,5	98,3	79,6	358,2	49,1	0,1	282,0	180,5	76,5
	IV	1071,0	123,8	105,7	314,9	67,8	-	352,7	198,0	81,6
	V	1164,9	123,4	87,7	411,0	54,7	35,2	398,0	174,9	57,6
	VI	1102,2	107,3	55,2	344,7	53,9	7,7	391,9	179,5	78,8
	VII	1133,9	111,5	89,3	431,4	60,5	-	394,8	131,9	64,3
	VIII	1122,4	99,0	32,0	428,1	31,9	-	379,8	146,9	68,6
	IX	1059,7	139,7	74,1	345,2	80,8	-	362,4	154,0	58,4
	X	1084,8	113,7	73,6	369,1	175,7	42,2	380,1	148,2	73,7
	XI	1206,6	143,0	107,7	596,9	313,8	3,1	293,1	136,9	36,8
XII	914,8	90,4	33,4	494,2	313,5	-	206,5	94,2	29,5	

TABL. 4.3

**MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH
MORSKICH**
MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

(cd.)

(cont.)

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk		Masowe suche Dry bulk			Kontenery duże Large containers	Ładunki toczne Ro-ro units	Pozo- stałe ładunki drobni- cowe Other general- cargo	
		razem total	w tym ropa i produkty z ropy naftowej of which crude oil and oil products	razem total	w tym of which					
					węgiel i koks coal and coke	rudy i złom ores and scrap				
w tys. ton in thous. tonnes										
GDYNIA (dok.) (cont.)										
2009	Razem Total	11361,0	1186,6	715,2	5397,1	1795,4	89,4	2726,7	1348,3	702,2
	I	870,3	60,4	31,8	447,0	202,5	-	216,1	106,0	40,9
	II	999,3	71,8	35,8	575,9	344,2	-	198,6	100,0	53,0
	III	923,7	102,8	46,0	415,9	145,6	13,9	242,1	106,1	56,8
	IV	832,2	74,5	30,4	393,5	99,2	-	212,3	105,8	46,1
	V	901,5	69,5	41,7	452,4	114,2	-	215,8	114,6	49,3
	VI	830,9	84,1	66,9	385,5	89,9	-	209,5	102,1	49,6
	VII	876,5	83,6	24,2	415,7	85,4	21,4	224,4	102,9	50,0
	VIII	975,4	132,4	63,4	417,5	164,7	-	256,3	113,7	55,6
	IX	1111,6	177,1	115,7	505,8	110,3	28,8	222,6	129,3	76,9
	X	1141,9	119,6	100,7	565,1	238,6	-	245,3	130,1	81,8
	XI	971,5	144,8	125,8	383,5	84,3	16,0	239,4	134,0	69,8
XII	926,2	66,1	32,9	439,3	116,5	9,2	244,3	103,8	72,6	
2010	Razem Total	12346,1	1399,9	949,7	5322,2	1607,0	80,9	3435,9	1539,3	648,8
	I	969,0	89,8	62,4	405,5	202,2	-	252,2	181,8	39,8
	II	784,3	63,1	40,3	309,0	147,5	-	261,7	111,7	38,7
	III	843,3	114,6	70,9	300,7	146,3	1,5	270,5	99,1	58,5
	IV	1104,6	170,9	102,1	486,5	151,1	22,2	259,3	124,5	63,4
	V	974,2	67,0	32,2	463,4	78,6	4,4	270,5	131,2	42,1
	VI	1178,7	91,3	59,3	605,7	153,2	17,2	301,8	134,7	45,2
	VII	1074,3	119,2	79,4	436,6	98,9	-	330,5	119,7	68,3
	VIII	992,4	107,4	73,1	387,5	114,0	3,0	314,7	124,9	58,0
	IX	1020,2	175,6	141,4	367,3	77,8	17,9	297,1	137,1	43,0
	X	1243,7	155,0	118,0	629,0	185,9	-	265,2	136,9	57,6
	XI	1097,7	133,6	105,3	450,2	137,0	-	332,8	121,3	59,8
XII	1063,6	112,3	65,3	481,0	114,6	14,7	279,6	116,4	74,4	
2011	Razem Total	12991,6	1116,3	555,3	5375,0	1378,3	114,7	4352,9	1571,1	576,4
	I	969,2	76,1	39,3	366,9	113,6	2,2	340,0	124,1	62,1
	II	959,5	80,3	60,6	388,5	149,2	6,4	331,4	123,1	36,2
	III	1094,3	139,1	87,2	392,3	91,2	15,3	357,6	143,2	62,1
	IV	1060,8	123,6	91,3	464,1	113,7	-	300,1	134,5	38,6
	V	1149,1	108,9	59,6	442,5	69,8	26,7	390,8	154,5	52,5
	VI	1187,3	129,9	71,1	486,7	159,4	4,6	390,6	130,1	50,0
	VII	1091,5	68,0	7,2	525,2	125,5	23,1	330,6	127,4	40,2
	VIII	1077,2	52,3	11,1	478,4	162,8	5,1	382,4	119,7	44,3
	IX	1159,2	126,3	48,8	472,4	86,4	14,3	386,7	132,0	41,8
	X	1055,9	92,6	41,6	359,5	69,2	4,0	403,9	145,1	54,8
	XI	1112,0	66,7	27,1	521,1	98,9	13,0	334,2	137,2	52,8
XII	1075,5	52,4	10,4	477,2	138,5	-	404,6	100,2	41,1	

TABL. 4.3

**MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH
MORSKICH**
MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

(cd.)

(cont.)

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>			Kontenery duże <i>Large containers</i>	Ładunki toczne <i>Ro-ro units</i>	Pozostałe ładunki drobni- cowe <i>Other general- cargo</i>	
		razem <i>total</i>	w tym ropa i produkty z ropy naftowej <i>of which crude oil and oil products</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
					węgiel i koks <i>coal and coke</i>	rud i złom <i>ores and scrap</i>				
w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>										
SZCZECIN										
2008	Razem <i>Total</i>	7787,2	817,8	281,2	4678,2	1324,9	471,6	520,6	0,1	1770,8
	I	653,9	56,5	20,6	404,8	111,4	50,2	34,1	-	158,5
	II	601,1	51,5	11,7	351,4	75,0	34,1	45,0	-	153,2
	III	688,9	75,5	17,5	396,2	87,2	50,8	41,0	-	176,1
	IV	671,1	52,5	17,7	408,2	100,1	47,8	44,6	-	165,8
	V	718,6	76,0	17,9	410,4	117,5	52,6	44,3	-	187,9
	VI	630,1	57,2	16,8	368,8	104,3	38,8	43,7	-	160,4
	VII	679,7	68,5	32,7	444,2	167,9	26,4	44,7	-	122,4
	VIII	687,4	84,8	24,5	427,3	143,5	28,1	42,2	-	133,1
	IX	616,3	59,9	19,5	381,8	92,8	54,7	39,5	-	135,0
	X	652,5	85,2	33,9	368,0	103,1	39,2	50,9	-	148,3
	XI	639,3	71,6	25,3	406,1	136,2	25,8	44,9	-	116,8
XII	548,4	78,6	43,2	311,0	85,9	23,0	45,6	-	113,2	
2009	Razem <i>Total</i>	6991,6	736,5	237,3	4488,9	1421,5	291,8	492,0	1,3	1272,8
	I	548,0	58,7	22,7	320,1	97,0	29,6	37,7	0,2	131,3
	II	488,9	41,4	15,2	323,9	80,7	1,0	34,2	-	89,5
	III	597,0	53,6	18,6	393,4	83,2	39,6	34,4	-	115,7
	IV	567,6	44,4	4,5	376,7	100,9	16,0	43,0	0,1	103,3
	V	455,7	61,8	22,0	251,7	65,0	3,2	34,9	0,4	107,0
	VI	518,1	56,5	22,7	325,0	69,5	13,8	34,0	-	102,7
	VII	529,4	70,0	25,2	307,3	109,3	28,4	43,8	-	108,3
	VIII	641,6	55,0	18,9	440,6	150,8	15,4	43,2	0,1	102,6
	IX	595,2	74,8	14,4	369,1	93,0	42,7	42,5	0,4	108,4
	X	705,9	84,9	25,6	458,2	210,0	37,8	53,9	-	108,9
	XI	650,2	69,7	17,3	434,8	153,7	40,0	53,3	-	92,3
XII	693,9	65,7	30,2	487,9	208,4	24,2	37,2	0,2	102,9	
2010	Razem <i>Total</i>	7969,2	857,4	308,7	5049,7	2010,4	330,6	463,7	3,1	1595,3
	I	572,1	64,7	22,2	354,3	90,3	21,8	30,8	0,2	122,1
	II	526,1	41,5	33,6	310,1	111,5	15,4	42,3	1,2	131,0
	III	773,0	76,9	23,4	524,9	264,2	25,3	50,6	0,5	120,2
	IV	687,8	88,2	22,8	403,9	221,4	9,5	42,1	0,3	153,2
	V	640,7	66,7	18,8	398,4	155,2	50,8	35,1	0,5	140,1
	VI	657,7	63,2	26,2	413,3	182,1	32,0	31,8	0,2	149,2
	VII	711,6	66,3	35,3	454,7	221,0	26,0	39,9	-	150,7
	VIII	647,8	87,7	21,4	410,3	178,7	22,6	33,1	0,1	116,6
	IX	690,1	64,7	24,3	455,1	138,2	28,6	37,3	-	133,0
	X	708,0	89,0	34,3	442,0	101,4	31,4	40,5	0,1	136,3
	XI	674,6	77,4	25,9	457,2	175,3	37,8	35,3	0,1	104,6
XII	679,9	71,2	20,5	425,5	171,1	29,4	44,7	-	138,4	

TABL. 4.3

**MIESIĘCZNE OBROTYS ŁADUNKOWE W PORTACH
MORSKICH**
MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

(cd.)

(cont.)

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk		Masowe suche Dry bulk			Kontenery duże Large containers	Ładunki taczne Ro-ro units	Pozostałe ładunki drobni- cowe Other general- cargo	
		razem total	w tym ropa i produkty z ropy naftowej of which crude oil and oil products	razem total	w tym of which					
					węgiel i koks coal and coke	rudy i złom ores and scrap				
w tys. ton in thous. tonnes										
SZCZECIN (dok.) (cont.)										
2011	Razem Total	8064,0	910,3	344,5	4821,0	1520,0	493,9	507,5	0,6	1824,5
	I	699,6	56,0	27,1	492,0	195,6	39,3	40,0	-	111,7
	II	694,4	77,2	16,2	410,0	167,7	18,8	32,8	-	174,4
	III	680,5	70,6	35,2	437,7	152,8	26,3	35,7	0,1	136,5
	IV	617,2	83,2	23,4	335,6	95,9	30,7	40,3	0,1	158,1
	V	727,3	71,8	24,6	433,4	168,1	51,2	52,5	0,1	169,6
	VI	750,3	77,7	35,9	456,3	147,0	86,9	47,4	0,1	168,8
	VII	643,9	90,4	41,6	345,4	90,9	30,7	47,8	0,1	160,2
	VIII	629,5	76,8	26,5	395,0	92,8	33,6	40,2	-	117,4
	IX	617,2	75,2	36,3	322,5	92,3	26,5	42,6	0,1	176,8
	X	733,8	84,3	26,1	427,2	160,5	54,1	53,4	-	168,8
	XI	572,4	73,3	20,9	338,5	86,0	25,6	32,1	0,1	128,5
XII	697,9	73,8	30,7	427,5	70,5	70,2	42,8	0,1	153,8	
ŚWINOUJŚCIE										
2008	Razem Total	8843,1	657,8	628,1	4530,9	3455,9	805,1	13,3	3220,5	420,6
	I	665,4	67,5	66,3	290,4	210,4	63,5	6,1	274,7	26,7
	II	569,3	60,9	59,7	191,5	106,4	64,0	3,2	272,3	41,4
	III	702,4	97,1	97,1	245,3	223,0	-	1,7	275,3	83,0
	IV	572,7	87,2	78,7	172,7	141,0	-	0,7	291,6	20,5
	V	609,2	35,9	34,7	254,3	182,9	64,8	0,4	277,8	40,8
	VI	713,6	50,0	47,6	368,1	256,4	68,0	0,4	275,2	19,8
	VII	874,2	63,6	60,1	524,8	348,0	152,1	0,4	246,1	39,3
	VIII	1086,7	60,0	54,4	747,5	601,3	128,9	0,3	254,5	24,4
	IX	839,3	24,9	23,7	493,6	267,6	199,9	-	290,6	30,2
	X	831,4	31,7	29,3	469,0	381,2	63,8	-	291,6	39,1
	XI	716,8	27,4	24,9	385,8	361,1	-	0,2	275,9	27,6
XII	662,0	51,6	51,6	387,8	376,6	-	-	194,9	27,8	
2009	Razem Total	7038,2	856,7	840,8	2633,2	2037,5	365,0	1,0	3124,2	423,0
	I	724,2	85,8	84,5	401,1	253,6	125,9	-	212,8	24,6
	II	355,7	103,2	103,2	24,1	-	1,9	0,5	210,4	17,5
	III	490,9	73,3	73,3	129,2	85,0	21,3	-	262,7	25,7
	IV	436,4	48,7	47,5	117,0	97,9	3,0	-	243,4	27,4
	V	539,7	61,0	61,0	188,9	184,8	-	-	267,2	22,6
	VI	453,7	43,9	34,1	116,2	87,6	-	-	263,3	30,3
	VII	568,0	136,6	136,6	155,4	105,6	-	0,2	234,9	40,9
	VIII	696,4	97,5	96,3	300,5	217,3	67,0	0,1	260,6	37,7
	IX	664,1	38,9	38,9	291,6	199,9	68,9	-	303,4	30,2
	X	784,6	27,2	26,0	377,9	289,6	77,0	-	320,4	59,1
	XI	564,3	86,9	86,9	134,7	128,6	-	-	301,3	41,4
XII	759,8	53,7	52,5	396,6	387,6	-	-	243,8	65,7	

TABL. 4.3

MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH
MORSKICH

MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

(cd.)

(cont.)

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk		Masowe suche Dry bulk			Kontenery duże Large containers	Ładunki tarczowe Ro-ro units	Pozostałe ładunki drobni- cowe Other general- cargo	
		razem total	w tym ropa i produkty z ropy naftowej of which crude oil and oil products	razem total	w tym of which					
					węgiel i koks coal and coke	rudy i złom ores and scrap				
w tys. ton in thous. tonnes										
ŚWINOUJŚCIE (dok.) (cont.)										
2010	Razem Total	10682,7	1088,0	1058,8	5252,5	4807,3	187,8	0,5	3949,7	392,1
	I	946,9	120,0	102,3	443,8	401,1	24,8	-	318,0	65,2
	II	860,1	84,5	83,2	459,1	428,2	5,9	-	283,2	33,3
	III	880,5	111,0	111,0	404,7	391,4	13,2	0,3	333,1	31,4
	IV	961,5	60,0	58,8	563,5	524,0	1,5	-	310,2	27,8
	V	737,2	107,2	107,2	299,9	295,3	-	-	303,7	26,4
	VI	708,8	77,6	76,4	248,6	214,5	31,9	-	354,0	28,6
	VII	1039,5	68,5	68,5	647,3	546,5	96,8	-	299,4	24,3
	VIII	587,0	62,1	62,1	184,8	169,1	-	-	315,9	24,3
	IX	1288,0	141,7	135,5	735,2	666,8	1,4	-	367,9	43,2
	X	1012,8	75,5	75,5	501,9	460,5	6,2	0,1	403,5	31,8
	XI	814,6	101,9	101,5	334,4	288,2	6,1	-	350,2	28,1
XII	845,8	78,1	76,8	429,4	421,6	-	-	310,7	27,6	
2011	Razem Total	10679,8	1282,6	1277,8	4650,4	3263,2	153,6	0,1	4281,5	465,2
	I	850,5	127,6	127,6	351,7	341,1	4,7	-	327,4	43,8
	II	691,9	114,9	114,9	198,4	174,5	7,5	-	349,2	29,4
	III	688,5	99,5	98,3	172,4	149,3	3,0	-	390,4	26,2
	IV	564,1	51,4	51,4	115,4	88,4	-	-	340,9	56,4
	V	966,2	107,4	107,4	410,7	360,4	3,0	-	397,1	51,1
	VI	889,0	143,2	142,0	362,0	224,0	18,2	-	358,9	24,9
	VII	882,9	136,2	136,2	410,1	288,0	3,0	-	310,8	25,7
	VIII	1108,2	96,5	96,5	608,7	474,5	3,1	-	337,6	65,5
	IX	939,4	105,4	105,4	434,4	210,6	21,0	-	373,3	26,4
	X	1145,2	100,0	100,0	614,1	435,8	6,3	-	397,4	33,7
	XI	935,9	101,9	100,7	420,3	203,2	1,5	-	380,9	32,8
XII	1017,9	98,7	97,5	552,3	313,3	82,3	-	317,6	49,3	
POLICE										
2008	Razem Total	2158,8	255,5	45,8	1896,8	23,7	-	-	-	6,4
	I	202,0	6,2	2,2	195,8	-	-	-	-	-
	II	158,9	27,7	-	128,2	-	-	-	-	3,1
	III	253,5	18,4	2,1	234,6	-	-	-	-	0,5
	IV	209,2	28,0	3,6	181,2	-	-	-	-	-
	V	232,2	16,2	8,1	215,6	-	-	-	-	0,5
	VI	178,9	34,2	6,5	144,7	3,2	-	-	-	-
	VII	243,5	32,6	8,2	210,0	3,0	-	-	-	0,9
	VIII	283,3	14,9	3,5	268,3	2,9	-	-	-	0,1
	IX	193,8	24,4	3,9	169,3	7,0	-	-	-	0,1
	X	155,9	37,7	5,0	118,1	3,7	-	-	-	0,2
	XI	29,7	15,2	2,5	14,5	3,9	-	-	-	0,1
XII	17,9	-	-	16,8	-	-	-	-	1,1	

TABL. 4.3

**MIESIĘCZNE OBROTYS ŁADUNKOWE W PORTACH
MORSKICH**
MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

(dok.)

(cont.)

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk		Masowe suche Dry bulk			Kontenery duże Large containers	Ładunki toczne Ro-ro units	Pozo- stałe ładunki drobni- cowe Other general- cargo	
		razem total	w tym ropa i produkty z ropy naftowej of which crude oil and oil products	razem total	w tym of which					
					węgiel i koks coal and coke	rudy i złom ores and scrap				
w tys. ton in thous. tonnes										
POLICE (dok.) (cont.)										
2009	Razem Total	802,0	17,1	12,0	768,5	20,1	-	-	-	16,5
	I	20,6	1,1	-	19,5	-	-	-	-	-
	II	35,8	-	-	35,8	-	-	-	-	-
	III	85,6	1,4	1,4	84,1	-	-	-	-	0,1
	IV	113,9	4,7	0,8	105,1	-	-	-	-	4,2
	V	34,6	0,6	0,6	31,5	5,8	-	-	-	2,5
	VI	49,8	-	-	41,3	4,7	-	-	-	8,5
	VII	50,9	1,5	1,5	49,3	-	-	-	-	-
	VIII	64,8	-	-	64,7	-	-	-	-	0,1
	IX	70,7	-	-	70,6	5,8	-	-	-	0,1
	X	57,7	2,5	2,5	54,4	-	-	-	-	0,8
	XI	116,7	4,2	4,2	112,5	-	-	-	-	-
XII	100,9	1,0	1,0	99,7	3,9	-	-	-	0,2	
2010	Razem Total	1829,0	27,2	15,0	1801,6	29,8	4,4	-	-	0,2
	I	84,8	1,9	1,9	82,9	-	-	-	-	-
	II	130,6	6,1	4,5	124,4	-	4,4	-	-	-
	III	168,8	1,0	1,0	167,7	3,9	-	-	-	0,0
	IV	183,5	0,6	0,6	182,8	-	-	-	-	0,1
	V	135,0	0,9	0,9	134,1	2,8	-	-	-	-
	VI	144,1	0,9	0,9	143,1	1,5	-	-	-	0,0
	VII	176,0	1,0	1,0	174,9	5,8	-	-	-	-
	VIII	131,1	0,2	0,2	130,9	-	-	-	-	-
	IX	171,5	0,1	0,1	171,4	6,1	-	-	-	-
	X	195,4	9,6	1,6	185,9	3,9	-	-	-	-
	XI	165,5	0,4	0,4	165,0	-	-	-	-	-
XII	142,8	4,3	1,8	138,5	5,8	-	-	-	-	
2011	Razem Total	2022,6	65,5	9,8	1949,0	30,4	-	-	-	8,1
	I	260,8	34,0	5,4	226,7	-	-	-	-	-
	II	90,7	5,1	-	85,7	-	-	-	-	-
	III	192,0	8,2	2,1	183,2	3,8	-	-	-	0,6
	IV	140,0	-	-	140,0	4,6	-	-	-	-
	V	201,7	0,7	0,7	201,1	-	-	-	-	-
	VI	96,0	-	-	96,0	3,1	-	-	-	-
	VII	130,6	0,6	0,6	128,6	3,7	-	-	-	1,4
	VIII	166,9	0,4	0,4	166,4	4,2	-	-	-	0,1
	IX	171,8	0,2	0,2	165,7	5,7	-	-	-	6,0
	X	194,0	8,4	0,4	185,6	-	-	-	-	-
	XI	172,5	-	-	172,5	5,3	-	-	-	-
XII	205,8	8,1	0,1	197,7	-	-	-	-	-	

TABL. 4.4

**KONTENERY W MIĘDZYNARODOWYM OBROTCIE
MORSKIM WEDŁUG RELACJI I PORTÓW**
*INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC OF CONTAINERS
BY DIRECTION AND SEAPORT*

PORTY PORTS		Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>			Załadunek <i>Loading</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
				z ładun- kiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>		z ładun- kiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>
W SZTUKACH IN NUMBERS								
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	2008	533259	262808	237687	25121	270451	148542	121909
	2009	413162	197192	181187	16005	215970	142838	73132
	2010	632129	312338	273170	39168	319791	232651	87140
	2011	804495	399186	325911	73367	405309	283845	121464
Gdańsk	2008	105348	42831	29224	13607	62517	39619	22898
	2009	139419	53918	48172	5746	85501	65289	20212
	2010	301196	139795	121009	18786	161401	129535	31866
	2011	404425	196360	162117	34335	208065	139847	68218
Gdynia	2008	385134	201151	190324	10827	183983	93539	90444
	2009	240678	128426	118274	10152	112252	64750	47502
	2010	297282	155753	136496	19257	141529	92849	48680
	2011	364473	185272	146923	38349	179201	132779	46422
Szczecin	2008	39896	18129	17526	603	21767	13532	8235
	2009	32610	14848	14741	107	17762	12474	5288
	2010	33572	16774	15660	1114	16798	10237	6561
	2011	35488	17466	16868	598	18022	11198	6824
Świnoujście	2008	2881	697	613	84	2184	1852	332
	2009	455	-	-	-	455	325	130
	2010	79	16	5	11	63	30	33
	2011	109	88	3	85	21	21	-
W TEU IN TEU								
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	2008	858860	422104	373147	48956	436756	262070	174686
	2009	660594	312866	281589	31276	347728	246518	101211
	2010	1037246	510320	433131	77190	526926	401393	125534
	2011	1330073	657262	513151	144245	672811	488212	184600
Gdańsk	2008	183117	75999	49209	26790	107118	71937	35182
	2009	232787	88599	77125	11474	144188	114034	30154
	2010	508779	236161	199110	37051	272619	223529	49089
	2011	684571	331764	265400	66498	352807	235885	116922
Gdynia	2008	610811	317302	296101	21201	293509	168138	125371
	2009	375934	199920	180322	19598	176014	113710	62304
	2010	475844	247375	209236	38139	228469	162078	66391
	2011	590675	298587	222112	76475	292088	234331	57758
Szczecin	2008	61094	27953	27176	777	33141	19504	13637
	2009	51197	24347	24143	204	26850	18292	8558
	2010	52506	26755	24776	1979	25751	15747	10004
	2011	54653	26777	25636	1142	27876	17956	9920
Świnoujście	2008	3838	850	661	189	2987	2491	496
	2009	676	-	-	-	676	482	195
	2010	118	31	9	22	88	38	50
	2011	174	134	4	130	40	40	-

TABL. 4.5 JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROTCIE MORSKIM
RO-RO UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC
A. Samochody, motocykle i autobusy (w sztukach)
A. Cars, motorcycles, buses (in numbers)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wyładunek Unloading	Załadunek Loading
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2008	545178	339819	205359
	2009	331847	184039	147808
	2010	339966	192561	147405
	2011	373505	210109	163396
Samochody osobowe i motocykle <i>Passenger cars and motorcycles</i>	2008	273309	139931	133378
	2009	285700	147046	138654
	2010	285575	145847	139728
	2011	322292	160874	161418
Autobusy <i>Buses</i>	2008	3242	1781	1461
	2009	2835	1466	1369
	2010	2172	1025	1147
	2011	1877	907	970
Samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>Import/export vehicles</i>	2008	268627	198107	70520
	2009	43312	35527	7785
	2010	52219	45689	6530
	2011	49336	48328	1008
GDAŃSK				
RAZEM TOTAL	2008	241854	177682	64172
	2009	67184	40459	26725
	2010	70833	47460	23373
	2011	80891	57541	23350
Samochody osobowe i motocykle <i>Passenger cars and motorcycles</i>	2008	46657	24094	22563
	2009	40759	21072	19687
	2010	41342	20949	20393
	2011	49027	26159	22868
Autobusy <i>Buses</i>	2008	572	262	310
	2009	333	174	159
	2010	412	197	215
	2011	477	249	228
Samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>Import/export vehicles</i>	2008	194625	153326	41299
	2009	26092	19213	6879
	2010	29079	26314	2765
	2011	31387	31133	254
GDYNIA				
RAZEM TOTAL	2008	143457	79221	64236
	2009	89400	56076	33324
	2010	82704	50888	31816
	2011	96259	56442	39817
Samochody osobowe i motocykle <i>Passenger cars and motorcycles</i>	2008	70016	34870	35146
	2009	72535	39880	32655
	2010	60271	31904	28367
	2011	78583	39394	39189

TABL. 4.5 JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROCIE MORSKIM (cd.)
RO-RO UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC (cont.)
A. Samochody, motocykle i autobusy
A. Cars, motorcycles, buses

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wyładunek Unloading	Załadunek Loading
GDYNIA (dok.) (cont.)				
Autobusy <i>Buses</i>	2008	732	437	295
	2009	718	420	298
	2010	24	10	14
Samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>Import/export vehicles</i>	2008	72709	43914	28795
	2009	16147	15776	371
	2010	22409	18974	3435
	2011	17676	17048	628
SZCZECIN				
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	7	3	4
	2009	35	-	35
	2010	163	158	5
	2011	128	119	9
Autobusy <i>Buses</i>	2008	1	-	1
Samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>Import/export vehicles</i>	2008	6	3	3
	2009	35	-	35
	2010	163	158	5
	2011	128	119	9
ŚWINOUJŚCIE				
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	159860	82913	76947
	2009	175228	87504	87724
	2010	186266	94055	92211
	2011	196227	96007	100220
Samochody osobowe i motocykle <i>Passenger cars and motorcycles</i>	2008	156636	80967	75669
	2009	172406	86094	86312
	2010	183962	92994	90968
	2011	194682	95321	99361
Autobusy <i>Buses</i>	2008	1937	1082	855
	2009	1784	872	912
	2010	1736	818	918
	2011	1400	658	742
Samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>Import/export vehicles</i>	2008	1287	864	423
	2009	1038	538	500
	2010	568	243	325
	2011	145	28	117

TABL. 4.5 JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROTCIE MORSKIM (cd.)
RO-RO UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC (cont.)
B. Pozostałe (w sztukach)
B. Other (in numbers)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wyładunek Unloading		Załadunek Loading		
		z ładunkiem with load	puste empty	z ładunkiem with load	puste empty	
OGÓŁEM TOTAL						
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2008	376943	152154	33837	180565	10224
	2009	341728	141240	26948	163232	10307
	2010	407856	169240	32126	196824	9622
	2011	431658	178430	34881	210682	7665
Drogowe pojazdy ciężarowe z przyczepą lub bez przyczepy <i>Road goods vehicles with/without accompanying trailers</i>	2008	308966	127264	23868	151572	6262
	2009	289944	122935	18146	142423	6440
	2010	350854	149658	22221	174208	4767
	2011	370762	156517	25191	184568	4486
Inne jednostki toczne samobieżne <i>Other ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	46	21	1	23	1
	2009	69	36	-	15	18
	2010	122	99	19	1	3
	2011	274	56	174	3	41
Nieznane toczne samobieżne <i>Unknown ro-ro units (self-propelled)</i>	2010	2	-	2	-	-
Towarowe drogowe przyczepy/naczepy niesprzęgnięte z samochodem/ciągnikiem <i>Unaccompanied road goods trailers/semi-trailers</i>	2008	32987	12953	3530	15970	534
	2009	24620	8492	3909	11689	530
	2010	29022	9544	5024	14006	448
	2011	36524	12374	6242	17453	455
Przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe niesprzęgnięte z samochodem/ ciągnikiem <i>Unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles</i>	2008	163	-	-	-	-
	2009	1	-	-	-	-
	2010	44	-	-	-	-
Wagony kolejowe towarowe <i>Rail wagons</i>	2008	21659	4859	5995	10295	510
	2009	16856	3933	4671	7628	624
	2010	16307	3898	4708	7384	317
	2011	13865	3356	2996	7233	280
Rolltrailery pokładowe <i>Shipborne port-to-port trailers</i>	2008	13122	7057	443	2705	2917
	2009	10235	5841	222	1477	2695
	2010	11462	6018	151	1221	4072
	2011	10203	6127	253	1425	2398
Inne jednostki toczne niesamo- bieżne <i>Other ro-ro units (non-self-propelled)</i>	2009	3	3	-	-	-
	2010	30	23	-	4	3
	2011	7	-	2	-	5
Nieznane toczne niesamobieżne <i>Unknown ro-ro units (non-self-pro- pelled)</i>	2010	1	-	1	-	-
	2011	23	-	23	-	-
GDAŃSK						
RAZEM TOTAL	2008	24082	10252	2023	11557	250
	2009	23906	10083	1879	11707	237
	2010	24202	10374	1929	11738	161
	2011	23326	10068	2306	10737	215

TABL. 4.5 JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROCIE (cd.)
MORSKIM RO-RO UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC (cont.)
B. Pozostałe
B. Other

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wyładunek Unloading		Załadunek Loading		
		z ładunkiem with load	puste empty	z ładunkiem with load	puste empty	
GDAŃSK (dok.) (cont.)						
Drogowe pojazdy ciężarowe z przyczepą lub bez przyczepy <i>Road goods vehicles with/without accompanying trailers</i>	2008	21954	10054	1156	10494	250
	2009	21499	9735	1045	10505	214
	2010	22062	10058	1166	10711	127
	2011	19842	9566	822	9250	204
Inne jednostki toczne samobieżne <i>Other ro-ro units (self-propelled)</i>	2009	18	-	-	-	18
	2011	115	-	115	-	-
Nieznane toczne samobieżne <i>Unknown ro-ro units (self-propelled)</i>	2010	12	-	-	-	12
Towarowe drogowe przyczepy/naczepy niesprzęgnięte z samochodem/ciągnikiem <i>Unaccompanied road goods trailers/semi-trailers</i>	2008	2128	198	867	1063	-
	2009	2389	348	834	1202	5
	2010	2127	316	762	1027	22
	2011	3369	502	1369	1487	11
Nieznane toczne niesamobieżne <i>Unknown ro-ro units (non-self-pro- pelled)</i>	2010	1	-	1	-	-
GDYNIA						
RAZEM TOTAL	2008	125407	54026	7889	57334	6000
	2009	93055	40397	5484	42547	4627
	2010	110297	46201	8010	50019	6067
	2011	111148	47648	7592	51436	4413
Drogowe pojazdy ciężarowe z przyczepą lub bez przyczepy <i>Road goods vehicles with/without accompanying trailers</i>	2008	85901	35477	5857	41867	2700
	2009	65930	27555	3758	33092	1525
	2010	79227	32531	5639	39397	1660
	2011	76353	31627	4905	38193	1628
Inne jednostki toczne samobieżne <i>Other ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	43	21	1	21	-
	2009	44	36	-	8	-
	2010	121	99	19	-	3
	2011	78	2	33	3	40
Nieznane toczne samobieżne <i>Unknown ro-ro units (self-propelled)</i>	2010	2	-	2	-	-
Towarowe drogowe przyczepy/naczepy niesprzęgnięte z samochodem/ciągnikiem <i>Unaccompanied road goods trailers/semi-trailers</i>	2008	26183	11471	1588	12741	383
	2009	16837	6962	1504	7964	407
	2010	19482	7553	2199	9401	329
	2011	24507	9951	2399	11815	342
Przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe niesprzęgnięte z samochodem/ ciągnikiem <i>Unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles</i>	2008	18	-	-	-	-
Wagony kolejowe towarowe <i>Rail wagons</i>	2009	6	-	-	6	-

TABL. 4.5 JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROTCIE (cd.)
MORSKIM RO-RO UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC (cont.)
B. Pozostałe B. Other

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wyładunek Unloading		Załadunek Loading	
			z ładunkiem with load	puste empty	z ładunkiem with load	puste empty
GDYNIA (dok.) (cont.)						
Rolltrailery pokładowe <i>Shipborne port-to-port trailers</i>	2008	13122	7057	443	2705	2917
	2009	10235	5841	222	1477	2695
	2010	11462	6018	151	1221	4072
	2011	10203	6127	253	1425	2398
Inne jednostki toczne niesamobieżne <i>Other ro-ro units (non-self-propelled)</i>	2009	3	3	-	-	-
	2010	3	-	-	-	3
	2011	7	-	2	-	5
SZCZECIN						
RAZEM TOTAL	2008	64	-	-	3	61
	2009	124	34	-	86	3
	2010	209	126	-	37	2
	2011	83	54	23	3	3
Drogowe pojazdy ciężarowe z przyczepą lub bez przyczepy <i>Road goods vehicles with/without accompanying trailers</i>	2008	64	-	-	3	61
	2009	122	34	-	86	2
	2010	137	103	-	32	2
	2011	6	-	-	3	3
Inne jednostki toczne samobieżne <i>Other ro-ro units (self-propelled)</i>	2010	1	-	-	1	-
	2011	54	54	-	-	-
Towarowe drogowe przyczepy/naczepy niesprzęgnięte z samochodem/ciągnikiem <i>Unaccompanied road goods trailers/semi-trailers</i>	2009	1	-	-	-	1
Przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe niesprzęgnięte z samochodem/ciągnikiem <i>Unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles</i>	2009	1	-	-	-	-
	2010	44	-	-	-	-
Inne jednostki toczne niesamobieżne <i>Other ro-ro units (non-self-propelled)</i>	2010	27	23	-	4	-
	2011	23	-	23	-	-
ŚWINOUJŚCIE						
RAZEM TOTAL	2008	227390	87876	23925	111671	3913
	2009	224643	90726	19585	108892	5440
	2010	273148	112539	22187	135030	3392
	2011	297101	120601	24960	148506	3034
Drogowe pojazdy ciężarowe z przyczepą lub bez przyczepy <i>Road goods vehicles with/without accompanying trailers</i>	2008	201047	81733	16855	99208	3251
	2009	202393	85611	13343	98740	4699
	2010	249428	106966	15416	124068	2978
	2011	274561	115324	19464	137122	2651
Inne jednostki toczne samobieżne <i>Other ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	3	-	-	2	1
	2009	7	-	-	7	-
	2011	27	-	26	-	1

TABL. 4.5 JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROTCIE MORSKIM (dok.)
RO-RO UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC (cont.)
B. Pozostałe
B. Other

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wyładunek Unloading		Załadunek Loading		
		z ładunkiem with load	puste empty	z ładunkiem with load	puste empty	
ŚWINOUJŚCIE (dok.) (cont.)						
Towarowe drogowe przyczepy/naczepy niesprzęgnięte z samochodem/ciągnikiem <i>Unaccompanied road goods trailers/semi-trailers</i>	2008	4676	1284	1075	2166	151
	2009	5393	1182	1571	2523	117
	2010	7413	1675	2063	3578	97
	2011	8648	1921	2474	4151	102
Przyczepy osobowe i inne pojazdy- drogowe, rolnicze i przemysłowe niesprzęgnięte z samochodem/ ciągnikiem <i>Unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles</i>	2008	5	-	-	-	-
Wagony kolejowe towarowe <i>Rail wagons</i>	2008	21659	4859	5995	10295	510
	2009	16850	3933	4671	7622	624
	2010	16307	3898	4708	7384	317
	2011	13865	3356	2996	7233	280

TABL. 4.6 OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW TRANZYTU, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW
TRANSIT TRAFFIC BY TYPE OF TRANSIT, GROUP OF CARGO AND SEAPORT

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Total	Tranzyt Transit				
		morsko- lądowy (wyładunek) <i>sea/land (unloading)</i>	lądowo- -morski (załadunek) <i>land/sea (loading)</i>	morski <i>seaborne</i>		
				wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>						
OGÓŁEM TOTAL						
OGÓŁEM <i>GRAND TOTAL</i>	2008	10530,4	4221,9	6241,6	34,9	31,9
	2009	7822,0	2224,8	5513,6	37,5	46,1
	2010	15520,1	3394,1	9793,4	1150,6	1182,1
	2011	5609,1	2082,2	1502,6	1079,5	944,8
Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>	20,4	0,5	19,9	-	-	
ropa naftowa <i>crude oil</i>	4,3	0,5	3,9	-	-	
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	16,0	-	16,0	-	-	
Masowe suche <i>Dry bulk</i>	1551,9	1227,8	304,4	9,4	10,2	
rudy i złom <i>ores and scrap</i>	316,6	316,6	-	-	-	
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	1060,1	828,6	231,4	-	-	

TABL. 4.6

**OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG
RODZAJÓW TRANZYTU, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW**
*TRANSIT TRAFFIC BY TYPE OF TRANSIT, GROUP
OF CARGO AND SEAPORT*

(cd.)

(cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Total	Tranzyt Transit			
		morsko- -ładowy (wyładunek) <i>sea/land (unloading)</i>	ładowo- -morski (załadunek) <i>land/sea (loading)</i>	morski <i>seaborne</i>	
				wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)					
produkty rolnicze <i>agricultural products</i>	17,7	-	17,6	-	0,1
w tym zboże <i>of which grain</i>	17,7	-	17,6	-	0,1
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	157,5	82,6	55,3	9,4	10,2
Kontenery duże <i>Large containers</i>	1932,7	1,8	0,9	1011,6	918,4
Toczne samobieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	1103,0	466,2	616,9	10,0	10,0
Toczne niesamobieżne <i>Ro-ro units (non-self-propelled)</i>	204,5	164,2	40,3	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>	796,7	221,8	520,2	48,6	6,2
produkty leśne <i>forestry products</i>	93,5	92,7	0,8	-	-
w tym drewno <i>of which wood</i>	4,1	4,1	-	-	-
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	587,0	70,7	514,5	0,6	1,2
inne ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	116,2	58,3	5,0	47,9	5,0
GDAŃSK					
RAZEM TOTAL	1963,3	25,8	4,6	1011,7	921,1
Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>	4,3	0,5	3,8	-	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	4,3	0,5	3,8	-	-
Kontenery duże <i>Large containers</i>	1912,5	-	0,8	1001,2	910,6
Toczne samobieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	45,1	25,3	0,0	9,9	9,9
Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>	1,3	0,0	-	0,6	0,6
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	1,3	0,0	-	0,6	0,6
GDYNIA					
RAZEM TOTAL	46,7	3,6	24,9	10,4	7,9
Kontenery duże <i>Large containers</i>	20,1	1,8	0,1	10,4	7,9

TABL. 4.6

**OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG
RODZAJÓW TRANZYTU, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW**
*TRANSIT TRAFFIC BY TYPE OF TRANSIT, GROUP
OF CARGO AND SEAPORT*

(cd.)

(cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Total	Tranzyt Transit			
		morsko- -lądowy (wyładunek) <i>sea/land (unloading)</i>	lądowo- -morski (załadunek) <i>land/sea (loading)</i>	morski <i>seaborne</i>	
				wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
GDYNIA (dok.) (cont.)					
Toczne samobieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	0,2	0,2	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>	26,4	1,6	24,8	-	-
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	21,5	1,2	20,2	-	-
inne ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	4,9	0,4	4,5	-	-
SZCZECIN					
RAZEM TOTAL	1286,8	492,0	721,8	57,3	15,7
Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>	10,0	-	10,0	-	-
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	10,0	-	10,0	-	-
Masowe suche <i>Dry bulk goods</i>	583,8	271,8	292,3	9,4	10,2
rudzy i złom <i>ores and scrap</i>	182,9	182,9	-	-	-
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	225,7	6,3	219,3	-	-
produkty rolnicze <i>agricultural products</i>	17,7	-	17,6	-	0,1
w tym zboże <i>of which grain</i>	17,7	-	17,6	-	0,1
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	157,5	82,6	55,3	9,4	10,2
Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>	693,0	220,2	419,6	47,8	5,5
produkty leśne <i>forestry products</i>	93,5	92,7	0,8	-	-
w tym drewno <i>of which wood</i>	4,1	4,1	-	-	-
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	488,3	69,5	418,3	-	0,5
inne ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	111,2	57,9	0,5	47,8	4,9
ŚWINOUJŚCIE					
RAZEM TOTAL	2312,4	1560,9	751,3	0,1	0,1
Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>	6,0	-	6,0	-	-
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	6,0	-	6,0	-	-

TABL. 4.6 OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW TRANZYTU, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (dok.)
TRANSIT TRAFFIC BY TYPE OF TRANSIT, GROUP OF CARGO AND SEAPORT (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Total	Tranzyt Transit			
		morsko- ładowy (wyładunek) sea/land (unloading)	ładowo- morski (załadunek) land/sea (loading)	morski seaborne	
				wyładunek unloading	załadunek loading
w tys. ton in thous. tonnes					
ŚWINUJŚCIE (dok.) (cont.)					
Masowe suche Dry bulk	968,1	956,0	12,1	-	-
rudzy i złom ores and scrap	133,7	133,7	-	-	-
węgiel i koks coal and coke	834,4	822,3	12,1	-	-
Kontenery duże Large containers	0,1	-	0,1	-	-
Tocznice samobieżne Ro-ro units (self-propelled)	1057,6	440,7	616,9	-	-
Tocznice niesamobieżne Ro-ro units (non-self-propelled)	204,5	164,2	40,3	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo	76,0	-	75,9	0,1	0,1
wyroby z żelaza i stali iron and steel products	75,9	-	75,9	-	-
inne ładunki drobnicowe other general cargo	0,2	-	-	0,1	0,1

TABL. 4.7 OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobnico- we Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
OGÓŁEM TOTAL								
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2008	48832,6	13670,6	19993,9	5609,5	4394,0	1320,1	3844,5
	2009	45079,4	12797,1	19209,3	5092,8	3883,3	926,4	3170,5
	2010	59506,5	18179,6	24255,2	7828,0	4862,4	990,2	3391,2
	2011	57738,2	14633,5	24130,2	9420,5	5140,8	1060,2	3352,9
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2008	1027,2	707,4	251,4	1,7	47,6	-	18,9
	2009	829,0	572,4	246,8	0,6	0,4	-	8,9
	2010	893,1	680,1	196,9	9,9	-	-	6,2
	2011	1128,8	450,5	661,7	1,8	-	-	14,8

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING		Ogółem	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane)	Kontenery	Tocznice sa- mobieżne	Tocznice niesamo- bieżne	Pozostałe ładunki drobni- cowa
		Total	Liquid bulk (no cargo- unit)	Dry bulk (no cargo- unit)	Containers	Ro-ro self- propelled	Ro-ro non-self- propelled	Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes						
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)								
Międzynarodowy obrót morski <i>International maritime traffic</i>	2008	47805,4	12963,2	19742,5	5607,8	4346,3	1320,1	3825,6
	2009	44250,4	12224,8	18962,5	5092,2	3882,9	926,4	3161,6
	2010	58613,4	17499,5	24058,3	7818,1	4862,4	990,2	3385,0
	2011	56609,3	14183,0	23468,5	9418,7	5140,8	1060,2	3338,1
Afryka <i>Africa</i>	2008	2642,5	443,2	1851,4	1,1	-	-	346,8
	2009	2419,3	500,8	1560,0	3,3	1,2	-	354,1
	2010	2038,9	135,1	1634,2	2,2	1,5	-	265,9
	2011	2414,1	195,3	2095,3	2,7	0,1	-	120,8
Ameryki <i>Americas</i>	2008	7217,3	1279,9	5556,7	3,8	-	-	377,0
	2009	4615,2	1387,2	3137,0	3,8	-	-	87,2
	2010	6034,5	976,6	4705,4	3,6	0,1	-	348,8
	2011	5841,5	784,6	4675,3	0,4	-	-	381,3
Azja <i>Asia</i>	2008	1239,2	326,5	610,2	3,0	56,2	-	243,4
	2009	2487,9	631,5	1424,1	0,2	0,2	-	432,0
	2010	3561,3	608,2	1099,5	1569,8	0,8	-	283,0
	2011	2898,5	23,2	830,3	1988,7	-	-	56,2
Australia i Oceania <i>Australia and Oceania</i>	2008	90,3	-	82,1	-	-	-	8,2
	2009	5,5	-	-	-	-	-	5,5
	2010	2,7	-	2,6	0,1	-	-	-
	2011	7,5	-	7,5	-	-	-	-
Europa <i>Europe</i>	2008	36201,6	10515,1	11628,1	5599,9	4290,2	1320,1	2848,3
	2009	34697,8	9705,2	12816,7	5085,0	3881,6	926,4	2282,9
	2010	46976,0	15779,6	16616,6	6242,4	4860,0	990,2	2487,2
	2011	45447,8	13179,9	15860,1	7427,0	5140,7	1060,2	2779,8
w tym kraje UE <i>of which the EU</i>	2008	30489,2	7985,6	8992,6	5431,0	4286,9	1320,0	2473,1
	2009	29632,4	7711,6	10139,9	4996,1	3879,3	926,4	1979,1
	2010	39865,6	12955,7	13602,8	5457,2	4858,7	990,2	2001,0
	2011	36816,0	10552,2	11358,6	6524,2	5138,4	1060,2	2182,3
Belgia <i>Belgium</i>	2008	1148,0	159,0	370,4	194,9	112,7	-	311,0
	2009	1454,2	337,5	414,5	541,8	19,8	-	140,7
	2010	2514,2	422,5	709,4	1194,5	20,2	-	167,6
	2011	2267,7	283,1	244,5	1557,2	20,1	-	162,8
Bułgaria <i>Bulgaria</i>	2008	0,4	-	-	-	-	-	0,4
	2010	0,4	-	-	-	-	-	0,4
	2011	0,3	-	-	-	-	-	0,3
Cypr <i>Cyprus</i>	2008	0,3	-	-	-	-	-	0,3
	2010	0,4	-	-	-	-	-	0,4
Dania <i>Denmark</i>	2008	1699,1	821,0	748,5	0,1	16,8	12,1	100,5
	2009	2281,9	1380,8	644,7	0,1	18,1	10,2	228,1
	2010	2346,0	934,3	1276,7	3,5	10,3	13,0	108,3
	2011	1152,6	372,8	614,2	0,0	1,5	-	164,1

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznе sa- mobieżne Ro-ro self- -propelled	Tocznе niesamo- bieżne Ro-ro non-self- -propelled	Pozostałe ładunki drobnico- we Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)								
Estonia <i>Estonia</i>	2008	281,9	188,9	81,7	-	0,1	-	11,2
	2009	231,5	105,0	112,4	-	-	-	14,2
	2010	306,9	214,5	80,8	-	-	-	11,6
	2011	1039,6	936,8	87,7	0,9	0,0	0,1	14,2
Finlandia <i>Finland</i>	2008	3348,3	1225,0	780,4	14,3	108,7	717,5	502,5
	2009	2770,0	1207,2	583,4	60,1	45,3	463,0	411,0
	2010	2451,8	387,9	786,0	397,7	29,7	458,6	391,8
	2011	2688,5	540,8	637,2	504,1	25,4	529,1	452,0
Francja <i>France</i>	2008	1004,7	368,4	388,9	194,6	8,9	-	43,9
	2009	1113,8	426,0	669,4	-	-	-	18,4
	2010	1823,9	568,5	1190,5	2,8	-	0,2	61,9
	2011	1044,7	748,2	257,9	-	-	-	38,5
Grecja <i>Greece</i>	2008	54,7	-	51,7	-	-	-	3,0
	2009	23,5	-	13,6	-	-	-	9,9
	2010	36,4	1,9	24,6	-	-	-	10,0
	2011	44,0	-	43,6	-	-	-	0,4
Hiszpania <i>Spain</i>	2008	872,9	66,1	508,2	-	10,7	-	287,9
	2009	1564,2	190,0	1097,3	-	0,3	0,1	276,5
	2010	1636,1	697,9	710,3	-	-	-	227,9
	2011	1432,7	430,8	623,8	104,0	-	-	274,0
Irlandia <i>Ireland</i>	2008	437,5	-	412,0	0,5	-	-	25,0
	2009	349,8	-	348,2	-	-	-	1,6
	2010	403,1	19,6	376,0	-	0,7	-	6,8
	2011	276,6	-	274,9	-	-	-	1,7
Litwa <i>Lithuania</i>	2008	1108,1	668,3	417,5	0,2	-	-	22,1
	2009	1026,6	724,2	274,7	0,3	-	-	27,4
	2010	1773,8	1364,8	368,7	1,0	-	-	39,2
	2011	967,6	467,6	404,6	62,2	-	-	33,2
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	873,3	189,9	630,6	-	-	-	52,8
	2009	1099,9	179,4	886,5	0,2	-	-	33,8
	2010	1206,5	241,6	908,1	-	-	-	56,8
	2011	1628,5	333,3	1225,2	3,4	-	-	66,7
Malta <i>Malta</i>	2008	16,8	-	16,8	-	-	-	-
	2009	1,4	1,4	-	-	-	-	-
	2010	0,4	-	-	-	-	-	0,4
	2011	0,3	-	-	-	-	-	0,3
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	3073,6	1499,9	1075,9	323,4	31,7	-	142,5
	2009	3351,8	1468,7	977,3	749,5	2,6	-	153,8
	2010	7368,7	5106,7	1056,6	984,5	-	0,7	220,2
	2011	4992,0	3132,4	804,8	838,8	0,9	-	215,0

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING		Ogółem	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) <i>Liquid bulk (no cargo- unit)</i>	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) <i>Dry bulk (no cargo- unit)</i>	Kontenery	Toczne sa- mobieżne <i>Ro-ro self- propelled</i>	Toczne niesamo- bieżne <i>Ro-ro non-self- propelled</i>	Pozostałe ładunki drobniczo- we <i>Other general cargo</i>
		Total			Containers			
w tys. ton in thous. tonnes								
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)								
Niemcy <i>Germany</i>	2008	5971,2	649,6	748,3	4513,3	0,7	0,3	59,0
	2009	5136,4	401,7	1156,1	3516,5	2,6	0,4	59,1
	2010	5913,4	596,0	2624,7	2644,1	4,0	0,3	44,2
	2011	5282,2	263,5	1784,4	3160,7	5,4	0,6	67,7
Portugalia <i>Portugal</i>	2008	148,7	9,6	44,2	-	-	-	94,8
	2009	159,7	3,2	59,3	0,2	-	-	97,0
	2010	137,7	7,4	37,6	-	-	-	92,7
	2011	249,9	99,8	40,4	-	-	-	109,7
Rumunia <i>Romania</i>	2009	62,1	-	62,1	-	-	-	-
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	7005,0	1365,1	888,1	9,1	3961,8	590,1	190,7
	2009	5829,6	691,3	740,7	0,1	3771,2	452,7	173,6
	2010	7830,4	1333,7	1011,6	16,5	4761,8	517,1	189,8
	2011	9372,8	1751,3	1842,3	16,6	5048,8	530,3	183,6
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2008	3339,1	772,9	1771,1	180,5	34,7	-	579,9
	2009	3074,6	591,0	2056,1	127,3	19,5	-	280,6
	2010	3908,0	958,7	2373,4	212,5	32,1	0,2	331,0
	2011	4285,0	1189,1	2421,6	276,4	36,2	0,2	361,6
Włochy <i>Italy</i>	2008	105,5	2,0	57,9	-	-	-	45,6
	2009	101,5	4,3	43,8	-	-	-	53,4
	2010	207,7	99,9	67,9	-	-	-	39,9
	2011	90,8	2,7	51,5	-	-	-	36,6
Pozostałe <i>Others</i>	2008	414,5	398,5	14,0	-	-	-	2,0
	2009	24,8	-	24,8	-	-	-	-
	2010	7110,4	2823,9	3013,8	785,2	1,3	-	486,2
	2011	8631,8	2627,7	4501,5	902,7	2,3	-	597,5
GDAŃSK								
RAZEM TOTAL	2008	17072,5	10608,1	4037,3	954,6	592,8	8,9	870,8
	2009	18757,8	9992,7	5852,7	1873,1	322,7	13,2	703,4
	2010	26421,2	14778,4	6664,0	3927,8	346,1	14,5	690,4
	2011	23512,9	11237,4	7017,3	4560,0	326,6	21,2	350,4
Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>	2008	474,9	316,9	148,4	0,9	-	-	8,7
	2009	398,7	273,9	120,9	0,2	-	-	3,7
	2010	347,2	282,0	65,0	0,1	-	-	0,1
	2011	790,3	182,5	605,6	0,3	-	-	1,9
Międzynarodowy obrót morski <i>International maritime traffic</i>	2008	16597,6	10291,2	3888,8	953,7	592,8	8,9	862,1
	2009	18359,1	9718,8	5731,7	1872,9	322,7	13,2	699,7
	2010	26074,1	14496,4	6599,0	3927,8	346,1	14,5	690,3
	2011	22722,6	11054,8	6411,8	4559,7	326,6	21,2	348,5

TABL. 4.7

OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU

(cd.)

CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobnico- we Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
GDAŃSK (cd.) (cont.)								
Afryka Africa	2008	1054,0	443,2	404,8	-	-	-	206,1
	2009	861,4	498,7	183,2	-	-	-	179,4
	2010	677,0	132,7	414,1	0,5	-	-	129,6
	2011	481,1	173,3	279,9	1,7	-	-	26,2
Ameryki Americas	2008	1821,4	1198,5	603,6	-	-	-	19,3
	2009	1984,4	1382,2	598,7	3,5	-	-	0,1
	2010	1572,7	940,7	506,6	1,9	-	-	123,5
	2011	1256,7	732,8	511,9	0,3	-	-	11,7
Azja Asia	2008	605,9	304,6	64,6	1,4	55,8	-	179,6
	2009	1834,6	605,5	898,1	0,1	-	-	330,9
	2010	2647,0	603,5	343,5	1569,4	0,8	-	129,8
	2011	2206,7	16,4	193,2	1988,7	-	-	8,5
Australia i Oceania Australia and Oceania	2008	6,8	-	-	-	-	-	6,8
	2010	0,1	-	-	0,1	-	-	-
Europa Europe	2008	12697,0	7946,4	2801,9	952,4	537,0	8,9	450,3
	2009	13678,7	7232,4	4051,7	1869,3	322,7	13,2	189,3
	2010	21177,4	12819,5	5334,8	2355,9	345,2	14,5	307,4
	2011	18778,1	10132,4	5426,8	2568,9	326,6	21,2	302,1
w tym kraje UE of which the EU	2008	9585,4	5602,8	2273,8	790,3	533,7	8,9	375,8
	2009	10952,9	5388,0	3282,6	1803,9	320,5	13,2	144,7
	2010	16642,4	10099,4	4302,3	1634,5	344,0	14,5	247,7
	2011	13443,7	7601,6	3230,8	2002,4	324,3	21,2	263,4
Belgia Belgium	2008	208,3	79,4	7,4	6,1	10,4	-	104,9
	2009	411,1	241,1	142,3	4,8	3,0	-	19,9
	2010	794,0	348,7	300,1	81,0	-	-	64,2
	2011	376,2	234,9	46,5	58,1	-	-	36,6
Cypr Cyprus	2008	0,3	-	-	-	-	-	0,3
Dania Denmark	2008	479,5	384,6	63,5	0,1	2,8	-	28,5
	2009	1182,6	1060,5	99,4	0,1	0,3	-	22,3
	2010	706,0	599,8	87,1	0,0	-	-	19,0
	2011	373,6	198,6	122,7	0,0	1,5	-	50,7
Estonia Estonia	2008	181,8	164,9	16,2	-	-	-	0,7
	2009	126,7	87,4	33,3	-	-	-	6,0
	2010	227,7	203,0	24,7	-	-	-	-
	2011	940,8	932,2	8,5	-	-	-	0,1
Finlandia Finland	2008	1312,3	721,8	472,1	11,9	79,8	-	26,7
	2009	1475,9	1088,4	321,0	48,4	9,0	-	9,2
	2010	881,9	207,7	296,7	367,8	4,8	-	5,0
	2011	1122,6	316,6	320,9	474,5	1,1	-	9,6

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobno- we Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
GDAŃSK (cd.) (cont.)								
Francja <i>France</i>	2008	267,2	176,8	43,6	27,8	8,9	-	10,1
	2009	659,3	339,3	320,0	-	-	-	-
	2010	1209,2	516,6	641,2	2,8	-	-	48,6
	2011	690,7	608,1	47,8	-	-	-	34,8
Grecja <i>Greece</i>	2008	42,2	-	42,2	-	-	-	-
	2009	15,3	-	5,4	-	-	-	9,9
	2010	27,8	-	18,4	-	-	-	9,3
	2011	20,3	-	20,3	-	-	-	-
Hiszpania <i>Spain</i>	2008	201,7	8,7	133,0	-	10,7	-	49,2
	2009	424,2	116,3	291,5	-	0,1	-	16,3
	2010	801,0	611,9	181,5	-	-	-	7,6
	2011	616,0	319,9	182,5	104,0	-	-	9,5
Irlandia <i>Ireland</i>	2008	7,8	-	6,6	0,5	-	-	0,6
	2009	14,2	-	12,9	-	-	-	1,3
	2010	54,4	19,6	32,1	-	-	-	2,7
	2011	28,1	-	26,4	-	-	-	1,7
Litwa <i>Lithuania</i>	2008	643,8	597,4	40,0	-	-	-	6,4
	2009	184,2	146,6	35,3	-	-	-	2,3
	2010	611,8	571,2	40,6	-	-	-	-
	2011	95,5	25,2	2,5	56,3	-	-	11,4
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	287,8	153,0	128,8	-	-	-	6,0
	2009	466,2	108,4	353,6	-	-	-	4,3
	2010	523,4	149,2	352,2	-	-	-	21,9
	2011	402,7	155,1	244,3	3,4	-	-	-
Malta <i>Malta</i>	2008	16,8	-	16,8	-	-	-	-
	2009	1,4	1,4	-	-	-	-	-
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	1561,3	1275,1	188,9	62,7	31,7	-	3,0
	2009	1641,2	1100,3	343,8	193,2	2,6	-	1,4
	2010	5090,7	4333,4	526,4	225,7	-	-	5,3
	2011	2264,1	1873,1	111,0	276,8	0,9	-	2,3
Niemcy <i>Germany</i>	2008	1263,1	356,0	238,4	647,1	0,5	-	21,1
	2009	1984,8	134,2	284,7	1537,4	0,7	-	27,8
	2010	1822,1	392,4	460,0	945,3	-	-	24,4
	2011	1839,3	173,2	595,9	1028,4	0,0	-	41,8
Portugalia <i>Portugal</i>	2008	10,1	4,2	-	-	-	-	5,9
	2009	9,9	3,2	6,8	-	-	-	-
	2010	7,9	3,4	4,0	-	-	-	0,5
	2011	120,5	99,8	17,6	-	-	-	3,1
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	1622,0	974,3	262,4	8,8	354,2	8,9	13,5
	2009	924,4	394,6	215,8	0,1	287,4	13,2	13,3
	2010	1779,0	1177,4	269,7	3,9	308,1	14,5	5,5
	2011	2158,1	1569,4	276,3	0,7	285,4	21,0	5,3

TABL. 4.7

OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU

(cd.)

CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING		Ogółem	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobnico- we Other general cargo
		Total	Liquid bulk (no cargo- unit)	Dry bulk (no cargo- unit)				
w tys. ton in thous. tonnes								
GDAŃSK (dok.) (cont.)								
Wielka Brytania United Kingdom	2008	1457,5	706,5	594,4	25,1	34,7	-	96,8
	2009	1408,4	562,1	802,5	20,1	17,4	-	6,2
	2010	1984,0	865,1	1046,0	8,1	31,1	-	33,8
	2011	2378,4	1092,8	1193,4	0,2	35,3	0,2	56,5
Włochy Italy	2008	21,8	-	19,6	-	-	-	2,2
	2009	23,2	4,3	14,3	-	-	-	4,6
	2010	121,6	99,9	21,7	-	-	-	0,1
	2011	17,0	2,7	14,3	-	-	-	-
Pozostałe Others	2008	412,5	398,5	14,0	-	-	-	-
	2010	4535,0	2720,1	1032,6	721,4	1,3	-	59,7
	2011	5334,5	2530,8	2196,1	566,5	2,3	-	38,7
GDYNIA								
RAZEM TOTAL	2008	12859,6	1331,3	4779,7	4121,2	1152,2	739,6	735,6
	2009	11361,0	1186,6	5397,1	2726,7	865,1	483,2	702,2
	2010	12346,1	1399,9	5322,2	3435,9	1041,6	497,7	648,8
	2011	12991,6	1116,3	5375,0	4352,9	991,4	579,7	576,4
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2008	27,6	23,1	-	0,8	0,4	-	3,3
	2009	66,5	48,9	16,4	0,3	-	-	1,0
	2010	96,2	46,7	48,0	1,2	-	-	0,4
	2011	56,7	25,0	26,2	1,5	-	-	4,0
Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic	2008	12832,1	1308,3	4779,7	4120,4	1151,9	739,6	732,3
	2009	11294,5	1137,7	5380,8	2726,4	865,1	483,2	701,3
	2010	12249,9	1353,2	5274,3	3434,7	1041,6	497,7	648,4
	2011	12935,0	1091,3	5348,8	4351,4	991,4	579,7	572,4
Afryka Africa	2008	347,9	-	299,8	-	-	-	48,0
	2009	859,7	2,1	790,3	-	-	-	67,3
	2010	300,7	-	272,9	-	-	-	27,8
	2011	547,4	-	546,8	-	-	-	0,6
Ameryki Americas	2008	1093,6	56,7	975,5	2,4	-	-	59,1
	2009	988,7	-	981,1	-	-	-	7,6
	2010	1037,6	10,5	958,6	1,4	0,1	-	67,0
	2011	1357,2	15,8	1303,4	-	-	-	38,0
Azja Asia	2008	207,6	13,8	163,6	-	0,3	-	30,0
	2009	386,4	26,0	291,4	-	-	-	69,1
	2010	368,1	4,7	278,0	0,4	-	-	85,1
	2011	310,4	6,8	267,6	-	-	-	36,0
Australia i Oceania Australia and Oceania	2008	1,4	-	-	-	-	-	1,4
	2009	5,5	-	-	-	-	-	5,5

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Toczne sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Toczne niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobni- co- we Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
GDYNIA (cd.) (cont.)								
Europa Europe	2008	11181,6	1237,8	3340,8	4118,0	1151,6	739,6	593,8
	2009	9029,4	1109,6	3293,2	2726,4	865,1	483,2	551,9
	2010	10543,5	1338,1	3764,9	3432,9	1041,5	497,7	468,5
	2011	10720,0	1068,7	3231,0	4351,4	991,4	579,7	497,8
w tym kraje UE of which the EU	2008	10371,3	1226,1	2576,1	4116,3	1151,6	739,6	561,6
	2009	8186,7	1098,0	2508,2	2725,2	865,1	483,2	507,1
	2010	9789,9	1328,7	3143,0	3383,1	1041,5	497,7	395,9
	2011	9606,1	1065,1	2523,7	4025,5	991,4	579,7	420,6
Belgia Belgium	2008	465,4	34,0	138,3	188,7	102,3	-	2,0
	2009	655,6	28,3	68,6	537,0	16,8	-	4,9
	2010	1434,7	49,1	246,1	1113,6	20,2	-	5,8
	2011	1569,5	24,6	22,7	1499,1	20,1	-	2,9
Cypr Cyprus	2010	0,4	-	-	-	-	-	0,4
Dania Denmark	2008	191,5	15,9	161,8	-	-	-	13,8
	2009	345,3	39,2	252,7	-	2,7	-	50,8
	2010	375,9	25,6	328,5	3,4	-	-	18,4
	2011	242,8	5,7	196,4	-	-	-	40,6
Estonia Estonia	2008	33,3	4,7	19,8	-	0,1	-	8,6
	2009	40,7	-	35,1	-	-	-	5,5
	2010	32,0	9,0	20,3	-	-	-	2,6
	2011	17,9	2,1	14,6	0,9	0,0	0,1	0,1
Finlandia Finland	2008	1477,4	442,5	64,0	2,4	28,8	717,5	222,3
	2009	874,2	44,2	94,0	11,8	36,3	463,0	225,0
	2010	1041,5	128,0	243,6	30,0	24,9	458,6	156,4
	2011	852,1	70,4	53,7	29,6	24,3	529,1	145,0
Francja France	2008	434,0	186,7	52,2	166,7	-	-	28,4
	2009	171,4	79,6	74,7	-	-	-	17,1
	2010	225,1	49,9	162,9	-	-	-	12,2
	2011	194,6	114,5	79,1	-	-	-	1,0
Grecja Greece	2011	3,2	-	3,2	-	-	-	-
Hiszpania Spain	2008	176,3	1,5	106,2	-	-	-	68,6
	2009	373,1	3,0	302,2	-	0,2	0,1	67,5
	2010	205,7	2,5	155,8	-	-	-	47,4
	2011	268,6	-	206,3	-	-	-	62,4
Irlandia Ireland	2008	309,4	-	302,8	-	-	-	6,6
	2009	249,2	-	248,9	-	-	-	0,3
	2010	271,1	-	270,4	-	0,7	-	-
	2011	203,9	-	203,9	-	-	-	-
Litwa Lithuania	2008	117,1	62,1	51,9	-	-	-	3,1
	2009	636,7	562,3	72,8	-	-	-	1,6
	2010	734,8	694,7	32,5	1,0	-	-	6,6
	2011	483,3	428,3	49,1	5,9	-	-	-

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING		Ogółem	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane)	Kontenery	Tocznice samobieżne	Tocznice niesamobieżne	Pozostałe ładunki drobnicowe
		Total	Liquid bulk (no cargo- unit)	Dry bulk (no cargo- unit)	Containers	Ro-ro self- propelled	Ro-ro non-self- propelled	Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes						
GDYNIA (dok.) (cont.)								
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	195,1	5,5	163,7	-	-	-	25,8
	2009	368,7	48,6	311,8	0,2	-	-	8,0
	2010	202,3	36,9	150,1	-	-	-	15,3
	2011	402,2	0,5	370,6	-	-	-	31,2
Malta <i>Malta</i>	2011	0,3	-	-	-	-	-	0,3
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	721,6	112,1	319,5	260,6	-	-	29,4
	2009	645,6	95,4	81,0	444,7	-	-	24,5
	2010	826,9	112,9	81,2	617,3	-	-	15,4
	2011	829,0	242,3	142,4	434,7	-	-	9,6
Niemcy <i>Germany</i>	2008	3536,6	105,0	78,2	3346,5	0,2	0,3	6,4
	2009	1788,8	45,3	108,1	1624,3	1,9	0,4	8,8
	2010	1684,6	114,8	157,0	1402,1	4,0	0,3	6,3
	2011	1974,9	74,9	116,8	1763,3	5,4	0,6	13,9
Portugalia <i>Portugal</i>	2008	17,1	1,2	5,8	-	-	-	10,0
	2009	10,3	-	3,5	-	-	-	6,9
	2010	34,8	4,0	7,2	-	-	-	23,6
	2011	57,3	-	15,1	-	-	-	42,1
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	1540,4	190,2	236,2	-	1020,1	21,8	72,1
	2009	1150,7	138,8	139,1	-	805,2	19,7	48,0
	2010	1357,9	17,9	255,6	11,3	991,1	38,8	43,1
	2011	1211,0	41,7	98,6	15,9	941,2	50,0	63,6
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2008	1135,8	62,6	859,7	151,3	-	-	62,1
	2009	867,1	13,3	706,6	107,3	2,1	-	37,9
	2010	1358,7	83,3	1031,7	204,4	0,5	-	38,7
	2011	1280,7	60,1	936,2	276,2	0,3	-	8,0
Włochy <i>Italy</i>	2008	20,0	2,0	16,1	-	-	-	2,0
	2009	9,3	-	9,0	-	-	-	0,3
	2010	3,7	-	-	-	-	-	3,7
	2011	15,1	-	15,0	-	-	-	0,1
Pozostałe <i>Others</i>	2009	24,8	-	24,8	-	-	-	-
	2010	753,6	9,3	621,9	49,8	-	-	72,6
	2011	1113,8	3,5	707,3	325,9	-	-	77,1
SZCZECIN								
RAZEM TOTAL	2008	7787,2	817,8	4678,2	520,4	0,1	-	1770,8
	2009	6991,6	736,5	4488,9	492,0	1,3	-	1272,8
	2010	7969,2	857,4	5049,7	463,7	1,9	1,1	1595,3
	2011	8064,0	910,3	4821,0	507,5	0,6	-	1824,5
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2008	255,7	188,5	64,0	-	-	-	3,2
	2009	215,1	107,5	105,2	0,1	0,2	-	2,2
	2010	181,0	130,1	39,6	8,6	-	-	2,7
	2011	110,1	77,4	29,0	-	-	-	3,6

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING		Ogółem	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane)	Kontenery	Toczne sa- mobieżne	Toczne niesamo- bieżne	Pozostałe ładunki drobniczo- we
		Total	Liquid bulk (no cargo- unit)	Dry bulk (no cargo- unit)	Containers	Ro-ro self- propelled	Ro-ro non-self- propelled	Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes						
SZCZECIN (cd.) (cont.)								
Międzynarodowy obrót morski <i>International maritime traffic</i>	2008	7531,5	629,3	4614,2	520,4	0,1	-	1767,6
	2009	6776,4	629,0	4383,8	492,0	1,1	-	1270,6
	2010	7788,2	727,3	5010,1	455,1	1,9	1,1	1592,7
	2011	7953,9	832,9	4792,1	507,5	0,6	-	1820,9
Afryka <i>Africa</i>	2008	351,7	-	257,9	1,1	-	-	92,7
	2009	364,9	-	259,9	3,0	0,9	-	101,2
	2010	343,6	2,4	236,8	1,3	1,5	-	101,6
	2011	378,3	-	310,0	1,0	0,1	-	67,2
Ameryki <i>Americas</i>	2008	427,3	-	245,2	1,4	-	-	180,8
	2009	358,0	-	278,2	0,3	-	-	79,5
	2010	411,1	25,4	227,1	0,3	-	-	158,3
	2011	507,4	35,9	230,6	0,0	-	-	240,8
Azja <i>Asia</i>	2008	43,7	8,1	-	1,7	-	-	33,8
	2009	45,5	-	34,1	0,1	0,2	-	11,1
	2010	114,1	-	68,9	-	-	-	45,2
	2011	71,2	-	68,1	-	-	-	3,2
Australia i Oceania <i>Australia and Oceania</i>	2010	2,6	-	2,6	-	-	-	-
Europa <i>Europe</i>	2008	6708,9	621,2	4111,2	516,2	-	-	1460,2
	2009	6008,0	629,0	3811,6	488,6	-	-	1078,7
	2010	6916,8	699,5	4474,6	453,5	0,5	1,1	1287,6
	2011	6997,1	796,9	4183,4	506,5	0,5	-	1509,6
w tym kraje UE <i>of which the EU</i>	2008	5431,3	504,5	3088,7	513,7	-	-	1324,4
	2009	4987,0	525,2	3019,8	467,0	-	-	975,0
	2010	5869,5	618,6	3727,4	439,5	0,5	1,1	1082,4
	2011	5758,1	708,4	3333,5	496,3	0,5	-	1219,4
Belgia <i>Belgium</i>	2008	362,3	40,1	150,4	-	-	-	171,8
	2009	280,2	62,2	142,1	-	-	-	76,0
	2010	192,5	13,0	112,7	-	-	-	66,8
	2011	280,7	8,5	152,8	-	-	-	119,5
Bułgaria <i>Bulgaria</i>	2010	0,4	-	-	-	-	-	0,4
	2011	0,3	-	-	-	-	-	0,3
Dania <i>Denmark</i>	2008	426,4	59,4	321,2	-	-	-	45,8
	2009	282,0	24,4	225,9	-	-	-	31,7
	2010	682,5	60,9	572,8	-	-	-	48,8
	2011	345,6	64,0	212,1	-	-	-	69,5

TABL. 4.7

OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU

(cd.)

CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice samo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobnico- we Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes					
SZCZECIN (cd.) (cont.)							
Estonia <i>Estonia</i>	2008	66,7	19,2	45,7	-	-	1,8
	2009	48,6	17,5	28,5	-	-	2,6
	2010	32,5	2,4	21,2	-	-	9,0
	2011	70,4	-	60,3	-	-	10,1
Finlandia <i>Finland</i>	2008	537,0	60,7	239,8	-	-	236,5
	2009	385,2	50,2	168,4	-	-	166,5
	2010	514,9	52,2	238,1	-	-	224,6
	2011	662,6	138,9	230,3	-	-	293,3
Francja <i>France</i>	2008	261,8	1,9	254,5	-	-	5,4
	2009	118,3	7,1	109,8	-	-	1,3
	2010	155,0	1,9	151,7	-	-	0,2
	2011	102,8	17,7	85,2	-	-	-
Grecja <i>Greece</i>	2008	8,4	-	5,4	-	-	3,0
	2009	1,9	-	1,9	-	-	-
	2010	8,6	1,9	6,1	-	-	0,6
	2011	20,6	-	20,2	-	-	0,4
Hiszpania <i>Spain</i>	2008	479,1	55,8	253,2	-	-	170,0
	2009	684,8	70,7	423,8	-	-	190,3
	2010	598,6	83,5	342,3	-	-	172,9
	2011	509,5	110,9	210,2	-	-	188,4
Irlandia <i>Ireland</i>	2008	110,8	-	93,0	-	-	17,8
	2009	79,4	-	79,4	-	-	-
	2010	69,6	-	65,6	-	-	4,0
	2011	44,7	-	44,7	-	-	-
Litwa <i>Lithuania</i>	2008	161,2	1,2	151,3	-	-	8,7
	2009	130,6	-	112,1	0,3	-	18,2
	2010	188,0	37,2	118,1	-	-	32,7
	2011	173,3	2,7	150,3	-	-	20,2
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	285,0	31,4	233,6	-	-	20,1
	2009	242,4	14,3	214,8	-	-	13,3
	2010	262,3	37,6	205,4	-	-	19,3
	2011	245,1	110,4	99,5	-	-	35,1
Malta <i>Malta</i>	2010	0,4	-	-	-	-	0,4
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	599,9	110,8	422,3	0,1	-	66,8
	2009	580,8	150,6	254,5	111,7	-	64,0
	2010	687,1	184,0	286,6	141,5	-	0,7
	2011	743,8	71,6	464,7	127,4	-	80,2

TABL. 4.7 OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice nie- samobieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobno- we Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
SZCZECIN (dok.) (cont.)								
Niemcy Germany	2008	883,6	7,7	339,0	512,5	-	-	24,5
	2009	942,6	4,5	570,4	354,9	-	-	12,8
	2010	1279,7	15,8	958,3	296,7	-	-	8,9
	2011	1189,8	10,3	801,4	368,9	-	-	9,2
Portugalia Portugal	2008	99,6	-	26,3	-	-	-	73,4
	2009	122,1	-	35,0	0,2	-	-	86,9
	2010	81,8	-	13,2	-	-	-	68,7
	2011	67,2	-	2,8	-	-	-	64,4
Rumunia Romania	2009	40,1	-	40,1	-	-	-	-
Szwecja Sweden	2008	497,3	112,6	365,6	-	-	-	19,2
	2009	514,0	115,1	370,8	-	-	-	28,1
	2010	638,4	123,2	458,4	1,3	-	-	55,5
	2011	684,7	137,2	533,6	-	-	-	13,9
Wielka Brytania United Kingdom	2008	596,3	3,8	173,3	1,0	-	-	418,2
	2009	465,2	8,5	221,9	-	-	-	234,8
	2010	419,4	5,1	155,0	-	0,5	0,2	258,6
	2011	573,5	36,2	243,2	-	0,5	-	293,6
Włochy Italy	2008	55,6	-	14,1	-	-	-	41,4
	2009	68,9	-	20,4	-	-	-	48,5
	2010	58,0	-	21,9	-	-	-	36,1
	2011	43,5	-	22,1	-	-	-	21,3
Pozostałe Others	2010	1047,4	81,0	747,2	14,0	-	-	205,2
	2011	1238,9	88,6	850,0	10,2	-	-	290,2
ŚWIDWIEC								
RAZEM TOTAL	2008	8843,1	657,8	4530,9	13,3	2648,8	571,7	420,6
	2009	7038,2	856,7	2633,2	1,0	2694,2	430,0	423,0
	2010	10682,7	1088,0	5252,5	0,5	3472,8	476,8	392,1
	2011	10679,8	1282,6	4650,4	0,1	3822,2	459,3	465,2
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2008	188,9	122,0	19,5	-	47,3	-	-
	2009	128,2	123,7	4,3	-	0,2	-	-
	2010	215,0	187,3	27,0	-	-	-	0,7
	2011	150,3	146,8	-	-	-	-	3,6
Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic	2008	8654,2	535,8	4511,4	13,3	2601,6	571,6	420,6
	2009	6910,0	733,1	2628,9	1,0	2694,0	430,0	423,0
	2010	10467,7	900,7	5225,5	0,5	3472,8	476,8	391,4
	2011	10529,5	1135,9	4650,4	0,1	3822,2	459,3	461,6

TABL. 4.7

OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU

(cd.)

CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobniczo- we Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)								
Afryka Africa	2008	77,2	-	77,2	-	-	-	-
	2009	88,0	-	85,4	0,3	0,3	-	2,1
	2010	39,4	-	32,1	0,4	-	-	6,9
	2011	54,8	-	28,1	0,0	-	-	26,7
Ameryki Americas	2008	3651,3	-	3533,5	-	-	-	117,8
	2009	1284,0	5,0	1279,0	-	-	-	-
	2010	2920,8	-	2920,8	-	-	-	-
	2011	2562,8	-	2472,1	-	-	-	90,8
Azja Asia	2008	149,1	-	149,1	-	-	-	-
	2009	20,8	-	-	-	-	-	20,8
	2010	129,1	-	106,0	-	-	-	23,0
	2011	28,9	-	20,4	-	-	-	8,6
Australia i Oceania Australia and Oceania	2008	82,1	-	82,1	-	-	-	-
Europa Europe	2008	4692,6	535,8	669,5	13,3	2601,6	571,6	300,8
	2009	5517,1	728,0	1264,6	0,7	2693,7	430,0	400,1
	2010	7378,5	900,7	2166,6	0,1	3472,8	476,8	361,5
	2011	7882,8	1135,9	2129,9	0,1	3822,2	459,3	335,5
w tym kraje UE of which the EU	2008	4326,2	487,0	479,0	10,7	2601,6	571,6	176,4
	2009	5150,7	694,3	1039,2	-	2693,7	430,0	293,5
	2010	6806,8	887,1	1737,4	0,0	3472,8	476,8	232,6
	2011	7236,8	1131,0	1602,3	-	3822,2	459,3	222,0
Belgia Belgium	2008	42,5	-	10,8	-	-	-	31,7
	2009	42,8	6,0	-	-	-	-	36,9
	2010	58,0	11,7	15,5	-	-	-	30,9
	2011	22,6	15,1	7,5	-	-	-	-
Dania Denmark	2008	525,1	361,1	133,8	-	14,0	12,1	4,0
	2009	410,5	255,7	11,8	-	15,1	10,2	117,7
	2010	475,8	248,0	185,6	-	10,3	13,0	19,0
	2011	119,6	104,5	12,0	-	-	-	3,2
Estonia Estonia	2009	15,5	-	15,5	-	-	-	-
	2010	10,3	0,1	10,3	-	-	-	-
	2011	3,9	-	-	-	-	-	3,9
Finlandia Finland	2008	4,9	-	-	-	-	-	4,9
	2009	24,9	24,4	-	-	-	-	0,6
	2010	1,9	-	1,6	-	-	-	0,4
	2011	33,4	6,9	22,4	-	-	-	4,1

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobni- cowe Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
ŚWIDOUJŚCIE (cd.) (cont.)								
Francja <i>France</i>	2008	3,0	3,0	-	-	-	-	
	2009	156,6	-	156,6	-	-	-	
	2010	222,9	-	222,9	-	-	-	
	2011	31,5	-	31,5	-	-	-	
Grecja <i>Greece</i>	2008	4,1	-	4,1	-	-	-	
	2009	6,3	-	6,3	-	-	-	
Hiszpania <i>Spain</i>	2008	1,8	-	1,8	-	-	-	
	2009	72,8	-	70,4	-	-	2,4	
	2010	21,1	-	21,1	-	-	-	
	2011	24,4	-	10,7	-	-	13,7	
Irlandia <i>Ireland</i>	2010	1,6	-	1,5	-	-	0,1	
Litwa <i>Lithuania</i>	2008	11,1	-	10,3	0,2	-	0,6	
	2009	15,8	15,3	-	-	-	0,5	
	2010	64,0	61,7	2,3	-	-	0,0	
	2011	9,9	8,3	-	-	-	1,6	
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	30,6	-	30,6	-	-	-	
	2009	9,0	6,9	0,1	-	-	2,0	
	2010	75,7	8,1	67,3	-	-	0,4	
	2011	464,7	55,3	409,0	-	-	0,4	
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	150,8	2,0	105,4	-	-	43,5	
	2009	453,3	118,5	274,3	-	-	60,5	
	2010	714,3	472,2	117,3	-	-	124,8	
	2011	1117,4	940,9	54,8	-	-	121,7	
Niemcy <i>Germany</i>	2008	206,1	120,8	72,0	7,1	-	6,2	
	2009	396,3	217,7	174,4	-	-	4,1	
	2010	1057,9	69,0	987,0	0,0	-	1,9	
	2011	236,0	-	234,5	-	-	1,5	
Portugalia <i>Portugal</i>	2008	5,5	-	-	-	-	5,5	
	2009	3,3	-	-	-	-	3,3	
Rumunia <i>Romania</i>	2009	22,0	-	22,0	-	-	-	
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	3238,2	-	13,5	0,3	2587,5	559,5	77,4
	2009	3215,2	42,8	8,9	-	2678,7	419,8	65,0
	2010	4013,9	15,1	17,1	-	3462,6	463,8	55,3
	2011	5158,2	-	820,0	-	3822,2	459,3	56,7
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2008	102,4	-	96,6	3,0	-	-	2,7
	2009	306,5	7,1	298,9	-	-	-	0,5
	2010	76,2	1,2	75,0	-	-	-	-

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobnico- we Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes					
ŚWINOUJŚCIE (dok.) (cont.)							
Włochy Italy	2010	13,2	-	13,2	-	-	-
	2011	15,2	-	-	-	-	15,2
Pozostałe Others	2008	2,0	-	-	-	-	2,0
	2010	571,6	13,5	429,2	0,1	-	128,9
	2011	646,1	4,8	527,6	0,1	-	113,6
POLICE							
RAZEM TOTAL	2008	2158,8	255,5	1896,8	-	-	6,4
	2009	802,0	17,1	768,5	-	-	16,5
	2010	1829,0	27,2	1801,6	-	-	0,2
	2011	2022,6	65,5	1949,0	-	-	8,1
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2008	76,8	57,0	19,5	-	-	0,3
	2009	12,3	12,0	-	-	-	0,3
	2010	28,8	15,0	13,7	-	-	0,1
	2011	5,3	5,3	-	-	-	0,1
Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic	2008	2082,0	198,6	1877,3	-	-	6,1
	2009	789,7	5,0	768,5	-	-	16,2
	2010	1800,2	12,2	1787,9	-	-	0,1
	2011	2017,3	60,2	1949,0	-	-	8,0
Afryka Africa	2008	811,7	-	811,7	-	-	-
	2009	245,3	-	241,2	-	-	4,1
	2010	678,2	-	678,2	-	-	-
	2011	952,6	22,0	930,6	-	-	-
Ameryki Americas	2008	223,7	24,7	199,0	-	-	-
	2010	92,4	-	92,4	-	-	-
	2011	157,4	-	157,4	-	-	-
Azja Asia	2008	233,0	-	233,0	-	-	-
	2009	200,5	-	200,5	-	-	-
	2010	303,1	-	303,1	-	-	-
	2011	281,1	-	281,1	-	-	-
Australia i Oceania Australia and Oceania	2011	7,5	-	7,5	-	-	-
Europa Europe	2008	813,5	173,9	633,5	-	-	6,1
	2009	343,9	5,0	326,8	-	-	12,2
	2010	726,5	12,2	714,2	-	-	0,1
	2011	618,7	38,2	572,5	-	-	8,0
w tym kraje UE of which the EU	2008	681,0	165,2	509,7	-	-	6,1
	2009	239,8	5,0	222,6	-	-	12,2
	2010	595,1	12,2	582,9	-	-	0,1
	2011	505,7	38,2	459,6	-	-	7,9

TABL. 4.7 OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Toczne sa- mobieżne Ro-ro self- -propelled	Toczne niesamo- bieżne Ro-ro non-self- -propelled	Pozostałe ładunki drobni- co- we Other general cargo	
		w tys. ton in thous. tonnes						
POLICE (cd.) (cont.)								
Belgia <i>Belgium</i>	2008	68,3	5,5	62,3	-	-	-	0,6
	2009	64,6	-	61,5	-	-	-	3,0
	2010	34,9	-	34,9	-	-	-	-
	2011	18,8	-	15,0	-	-	-	3,8
Dania <i>Denmark</i>	2008	22,4	-	19,4	-	-	-	3,1
	2009	4,1	1,1	2,4	-	-	-	0,5
	2010	37,7	-	37,7	-	-	-	0,1
	2011	7,1	-	7,1	-	-	-	-
Estonia <i>Estonia</i>	2008	0,1	-	-	-	-	-	0,1
	2010	4,4	-	4,4	-	-	-	-
	2011	6,7	2,5	4,2	-	-	-	-
Finlandia <i>Finland</i>	2011	8,0	8,0	-	-	-	-	-
Francja <i>France</i>	2008	38,6	-	38,6	-	-	-	-
	2009	8,3	-	8,3	-	-	-	-
	2010	9,8	-	9,8	-	-	-	-
	2011	25,1	8,0	14,4	-	-	-	2,7
Hiszpania <i>Spain</i>	2008	14,0	-	14,0	-	-	-	-
	2009	9,3	-	9,3	-	-	-	-
	2010	9,7	-	9,7	-	-	-	-
	2011	14,2	-	14,2	-	-	-	-
Irlandia <i>Ireland</i>	2008	9,6	-	9,6	-	-	-	-
	2009	7,0	-	7,0	-	-	-	-
	2010	6,4	-	6,4	-	-	-	-
Litwa <i>Lithuania</i>	2008	173,7	7,5	164,1	-	-	-	2,0
	2009	54,4	-	54,4	-	-	-	-
	2010	175,2	-	175,2	-	-	-	-
	2011	204,3	3,1	201,2	-	-	-	-
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	74,3	-	73,9	-	-	-	0,3
	2009	9,2	-	6,2	-	-	-	3,0
	2010	133,1	-	133,1	-	-	-	-
	2011	105,8	4,1	101,8	-	-	-	-
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	37,8	-	37,8	-	-	-	-
	2009	26,6	3,9	20,1	-	-	-	2,6
	2010	41,2	4,2	37,0	-	-	-	-
	2011	27,9	4,5	22,1	-	-	-	1,3

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCE ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING		Ogółem	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane)	Kontenery	Toczne sa- mobieżne	Toczne niesamo- bieżne	Pozostałe ładunki drobnico- we
		Total	Liquid bulk (no cargo- unit)	Dry bulk (no cargo- unit)	Containers	Ro-ro self- propelled	Ro-ro non-self- propelled	Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes						
POLICE (dok.) (cont.)								
Niemcy Germany	2008	76,9	60,1	16,9	-	-	-	-
	2009	10,7	-	10,7	-	-	-	-
	2010	49,7	4,0	45,7	-	-	-	-
	2011	35,1	5,1	30,0	-	-	-	-
Portugalia Portugal	2008	14,9	4,2	10,8	-	-	-	-
	2009	14,0	-	14,0	-	-	-	-
	2010	11,3	-	11,3	-	-	-	-
	2011	5,0	-	5,0	-	-	-	-
Szwecja Sweden	2008	95,2	87,9	7,3	-	-	-	-
	2009	7,9	-	6,1	-	-	-	1,8
	2010	4,7	-	4,7	-	-	-	-
	2011	3,0	3,0	-	-	-	-	-
Wielka Brytania United Kingdom	2008	47,0	-	47,0	-	-	-	-
	2009	23,7	-	22,5	-	-	-	1,2
	2010	66,0	4,0	62,0	-	-	-	-
	2011	44,7	-	44,7	-	-	-	-
Włochy Italy	2008	8,1	-	8,1	-	-	-	-
	2010	11,2	-	11,2	-	-	-	-
Pozostałe Others	2010	131,4	-	131,3	-	-	-	0,1
	2011	113,0	-	112,9	-	-	-	0,2
DARŁOWO								
RAZEM TOTAL	2008	3,0	-	3,0	-	-	-	-
	2009	25,4	-	22,9	-	-	-	2,5
	2010	43,6	-	43,6	-	-	-	-
	2011	80,4	-	73,7	-	-	-	6,7
Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic	2008	3,0	-	3,0	-	-	-	-
	2009	25,4	-	22,9	-	-	-	2,5
	2010	43,6	-	43,6	-	-	-	-
	2011	80,4	-	73,7	-	-	-	6,7
Europa Europe	2008	3,0	-	3,0	-	-	-	-
	2009	25,4	-	22,9	-	-	-	2,5
	2010	43,6	-	43,6	-	-	-	-
	2011	80,4	-	73,7	-	-	-	6,7
w tym kraje UE of which the EU	2008	3,0	-	3,0	-	-	-	-
	2009	24,0	-	21,6	-	-	-	2,5
	2010	31,0	-	31,0	-	-	-	-
	2011	70,7	-	64,0	-	-	-	6,7

TABL. 4.7 OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Toczne sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Toczne niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobni- co- we Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes					
DARŁOWO (dok.) (cont.)							
Dania Denmark	2008	1,2	-	1,2	-	-	-
	2009	14,4	-	11,9	-	-	2,5
	2010	16,4	-	16,4	-	-	-
	2011	16,3	-	16,3	-	-	-
Niderlandy Netherlands	2009	1,0	-	1,0	-	-	-
	2010	1,0	-	1,0	-	-	-
	2011	1,8	-	1,8	-	-	-
Niemcy Germany	2009	4,9	-	4,9	-	-	-
	2010	6,1	-	6,1	-	-	-
	2011	1,3	-	1,3	-	-	-
Szwecja Sweden	2008	1,8	-	1,8	-	-	-
	2010	3,8	-	3,8	-	-	-
	2011	43,6	-	40,5	-	-	3,1
Wielka Brytania United Kingdom	2009	3,7	-	3,7	-	-	-
	2010	3,7	-	3,7	-	-	-
	2011	7,7	-	4,2	-	-	3,6
Pozostałe Others	2010	12,6	-	12,6	-	-	-
	2011	9,7	-	9,7	-	-	-
ELBLĄG							
RAZEM TOTAL	2008	2,0	-	-	-	-	2,0
	2009	2,1	-	-	-	-	2,1
	2010	52,5	-	33,0	-	-	19,5
	2011	112,0	-	34,1	-	-	77,9
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2008	1,1	-	-	-	-	1,1
	2009	1,1	-	-	-	-	1,1
	2010	0,8	-	-	-	-	0,8
	2011	0,2	-	-	-	-	0,2
Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic	2008	0,9	-	-	-	-	0,9
	2009	1,0	-	-	-	-	1,0
	2010	51,7	-	33,0	-	-	18,7
	2011	111,8	-	34,1	-	-	77,8
Europa Europe	2008	0,9	-	-	-	-	0,9
	2009	1,0	-	-	-	-	1,0
	2010	51,7	-	33,0	-	-	18,7
	2011	111,8	-	34,1	-	-	77,8

TABL. 4.7

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG
KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU
LUB WYŁADUNKU**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY
AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

(cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING		Ogółem	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane)	Kontenery	Toczne sa- mobieżne	Toczne niesamo- bieżne	Pozostałe ładunki drobnico- we
		Total	Liquid bulk (no cargo- unit)	Dry bulk (no cargo- unit)	Containers	Ro-ro self- propelled	Ro-ro non-self- propelled	Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes						
ELBLĄG (dok.) (cont.)								
kraje UE the EU	2008	0,9	-	-	-	-	-	0,9
	2009	1,0	-	-	-	-	-	1,0
	2010	1,3	-	-	-	-	-	1,3
	2011	1,4	-	-	-	-	-	1,4
Dania Denmark	2011	0,1	-	-	-	-	-	0,1
Niderlandy Netherlands	2009	0,4	-	-	-	-	-	0,4
Niemcy Germany	2008	0,9	-	-	-	-	-	0,9
	2009	0,6	-	-	-	-	-	0,6
	2010	1,3	-	-	-	-	-	1,3
	2011	1,3	-	-	-	-	-	1,3
Pozostałe Others	2010	50,4	-	33,0	-	-	-	17,4
	2011	110,4	-	34,1	-	-	-	76,4
KOŁOBRZEG								
RAZEM TOTAL	2008	101,7	-	66,9	-	-	-	34,8
	2009	96,9	4,0	45,9	-	-	-	47,0
	2010	147,2	15,6	88,5	-	-	-	43,0
	2011	264,2	12,2	209,8	-	-	-	42,3
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2009	2,8	2,8	-	-	-	-	-
	2010	10,4	6,7	3,7	-	-	-	-
	2011	5,3	4,3	1,0	-	-	-	-
Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic	2008	101,7	-	66,9	-	-	-	34,8
	2009	94,0	1,1	45,9	-	-	-	47,0
	2010	136,8	8,9	84,9	-	-	-	43,0
	2011	258,9	7,9	208,8	-	-	-	42,3
Europa Europe	2008	101,7	-	66,9	-	-	-	34,8
	2009	94,0	1,1	45,9	-	-	-	47,0
	2010	136,8	8,9	84,9	-	-	-	43,0
	2011	258,9	7,9	208,8	-	-	-	42,3
w tym kraje UE of which the EU	2008	87,6	-	61,1	-	-	-	26,6
	2009	89,9	1,1	45,9	-	-	-	42,9
	2010	128,3	8,9	78,8	-	-	-	40,6
	2011	193,5	7,9	144,8	-	-	-	40,9
Dania Denmark	2008	53,1	-	47,7	-	-	-	5,3
	2009	43,0	-	40,5	-	-	-	2,5
	2010	51,7	-	48,7	-	-	-	3,1
	2011	47,5	-	47,5	-	-	-	-

TABL. 4.7 OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice sa- mobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamo- bieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobni- cowa Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes					
KOŁOBRZEG (dok.) (cont.)							
Finlandia <i>Finland</i>	2008	16,7	-	4,5	-	-	12,2
	2009	9,8	-	-	-	-	9,8
	2010	11,6	-	6,1	-	-	5,5
	2011	9,8	-	9,8	-	-	-
Francja <i>France</i>	2010	2,0	-	2,0	-	-	-
Litwa <i>Lithuania</i>	2009	4,9	-	-	-	-	4,9
	2011	1,5	-	1,5	-	-	-
Łotwa <i>Latvia</i>	2009	4,4	1,1	-	-	-	3,3
	2010	8,9	8,9	-	-	-	-
	2011	7,9	7,9	-	-	-	-
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	2,1	-	2,1	-	-	-
	2009	2,6	-	2,6	-	-	-
	2010	7,0	-	7,0	-	-	-
	2011	8,1	-	8,1	-	-	-
Niemcy <i>Germany</i>	2008	3,9	-	3,9	-	-	-
	2009	7,7	-	2,8	-	-	4,9
	2010	12,1	-	10,6	-	-	1,5
	2011	4,5	-	4,5	-	-	-
Portugalia <i>Portugal</i>	2008	1,4	-	1,4	-	-	-
	2010	2,0	-	2,0	-	-	-
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	10,0	-	1,5	-	-	8,5
	2009	17,5	-	-	-	-	17,5
	2010	32,9	-	2,4	-	-	30,5
	2011	114,3	-	73,4	-	-	40,9
Pozostałe <i>Others</i>	2010	8,5	-	6,1	-	-	2,4
	2011	65,4	-	64,0	-	-	1,4
STEPNICA							
RAZEM TOTAL	2008	1,2	-	1,2	-	-	-
Międzynarodowy obrót morski <i>International maritime traffic</i>	2008	1,2	-	1,2	-	-	-
Europa <i>Europe</i>	2008	1,2	-	1,2	-	-	-
kraje UE <i>the EU</i>	2008	1,2	-	1,2	-	-	-
Belgia <i>Belgium</i>	2008	1,2	-	1,2	-	-	-

TABL. 4.7 OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (dok.)
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORY AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING/ UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (nie- zjednost- kowane) Liquid bulk (no cargo- unit)	Masowe suche (nie- zjednost- kowane) Dry bulk (no cargo- unit)	Kontenery Containers	Tocznice samobieżne Ro-ro self- propelled	Tocznice niesamobieżne Ro-ro non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		w tys. ton in thous. tonnes					
USTKA							
RAZEM TOTAL	2008	3,4	-	-	-	-	3,4
	2009	1,0	-	-	-	-	1,0
	2010	2,0	-	-	-	-	2,0
	2011	1,5	-	-	-	-	1,5
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2008	2,2	-	-	-	-	2,2
	2009	0,6	-	-	-	-	0,6
	2010	1,6	-	-	-	-	1,6
	2011	1,5	-	-	-	-	1,5
Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic	2008	1,2	-	-	-	-	1,2
	2009	0,3	-	-	-	-	0,3
	2010	0,4	-	-	-	-	0,4
Europa Europe	2008	1,2	-	-	-	-	1,2
	2009	0,3	-	-	-	-	0,3
	2010	0,4	-	-	-	-	0,4
w tym kraje UE of which the EU	2008	1,2	-	-	-	-	1,2
	2009	0,3	-	-	-	-	0,3
	2010	0,4	-	-	-	-	0,4
Litwa Lithuania	2008	1,2	-	-	-	-	1,2
Niderlandy Netherlands	2009	0,3	-	-	-	-	0,3
	2010	0,4	-	-	-	-	0,4
WŁADYSŁAWOWO							
RAZEM TOTAL	2009	3,6	3,6	-	-	-	-
	2010	13,1	13,1	-	-	-	-
	2011	9,2	9,2	-	-	-	-
Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic	2009	3,6	3,6	-	-	-	-
	2010	12,3	12,3	-	-	-	-
	2011	9,2	9,2	-	-	-	-
Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic	2010	0,8	0,8	-	-	-	-
Europa Europe	2010	0,8	0,8	-	-	-	-
kraje UE the EU	2010	0,8	0,8	-	-	-	-
Łotwa Latvia	2010	0,8	0,8	-	-	-	-

**TABL. 4.8 OBROTY ŁADUNKOWE^{a)} W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU
CARGO TRAFFIC^{a)} IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER'S**

BANDERA		Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>					
			Polska <i>Poland</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>	Dania <i>Denmark</i>
		w tys. ton						
OGÓŁEM	2008	48832,6	8305,1	4915,5	4545,6	3683,3	3532,0	3029,3
	2009	45079,4	6765,2	5026,2	3556,8	2687,9	3918,2	2776,8
	2010	59506,5	6894,4	5939,2	4271,4	3412,7	4729,6	9083,2
	2011	57738,2	6473,4	6707,6	5519,4	2826,8	5322,2	8032,4
w tym:								
Antigua i Barbuda	2008	4428,0	1243,2	2027,3	129,8	26,8	68,9	178,4
	2009	3845,7	777,7	1767,8	117,6	28,6	54,8	248,6
	2010	4485,1	56,4	2484,4	147,4	139,4	157,7	532,6
	2011	5111,8	73,0	3136,3	222,9	348,0	107,8	424,6
Antyle Niderlandzkie	2008	174,0	14,6	73,1	12,9	-	21,8	5,6
	2009	199,5	19,9	82,4	21,6	-	-	-
	2010	170,4	-	26,3	14,0	-	-	6,0
	2011	189,5	-	40,4	14,0	-	-	6,5
Bahamy	2008	4900,2	2479,2	40,1	416,1	1075,2	383,7	14,7
	2009	5339,0	2500,9	103,9	608,1	1187,7	375,3	40,7
	2010	7031,9	3110,9	111,1	857,6	965,5	443,1	182,3
	2011	6039,3	3159,0	38,8	828,8	529,5	633,1	34,5
Barbados	2008	443,5	-	19,8	358,7	13,6	-	5,9
	2009	342,2	-	-	289,7	1,2	10,8	-
	2010	321,9	-	3,6	272,3	3,1	1,8	-
	2011	285,5	-	-	257,5	2,2	2,1	-
Belgia	2008	175,5	-	-	-	2,9	-	-
	2009	199,9	-	9,4	-	-	31,6	-
	2010	179,6	-	-	-	-	-	-
	2011	192,0	5,0	-	-	-	-	-
Belize	2008	120,6	-	15,4	3,6	-	-	-
	2009	85,1	-	26,9	-	-	-	-
	2010	159,7	-	34,3	1,8	-	-	7,9
	2011	68,3	-	4,2	3,7	-	-	0,3
Bermudy	2010	169,5	-	-	-	-	-	-
Bułgaria	2008	195,2	-	20,7	-	24,0	-	-
	2009	159,4	-	-	-	-	-	-
	2010	227,6	-	-	-	-	-	-
	2011	276,1	-	-	-	-	-	-
Chiny	2008	73,6	-	63,0	-	-	-	-
	2009	176,4	-	0,4	22,0	-	-	-
	2010	76,1	-	-	-	-	-	-
	2011	56,6	-	-	1,7	-	-	-

^{a)}Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi i portami dokonane przez przewoźników z Polski oraz 13 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2011 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi banderami były zarejestrowane statki tych wybranych przewoźników

**PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU
COMPANY AND FLAG**

przewoźnika of freight company								FLAG	
Finlandia <i>Finland</i>	Rosja <i>Russia</i>	Szwajcaria <i>Switzerland</i>	Grecja <i>Greece</i>	Niderlandy <i>Netherlands</i>	Cypr <i>Cyprus</i>	Stany Zjedn. Ameryki <i>United-States</i>	Belgia <i>Belgium</i>		
<i>in thous. tonnes</i>									
3017,3	2752,1	2537,4	2422,7	2139,4	967,8	870,1	743,4	2008	TOTAL
2737,1	2221,7	1966,6	2437,3	1667,8	1019,9	542,6	641,2	2009	
3108,0	2643,5	2432,3	2430,4	2473,2	750,9	953,3	379,4	2010	
1680,7	2233,1	3178,1	2077,0	2730,0	941,1	257,4	909,3	2011	
								<i>of which:</i>	
42,6	38,3	-	-	135,4	246,5	-	10,7	2008	<i>Antigua and Barbuda</i>
19,3	43,2	5,4	-	141,3	269,7	-	0,5	2009	
18,4	39,7	132,2	-	190,1	1,8	-	2,8	2010	
21,9	49,1	-	13,0	239,8	-	-	-	2011	
-	-	-	-	36,6	-	-	-	2008	<i>Netherlands Antilles</i>
-	-	-	-	75,6	-	-	-	2009	
-	-	-	-	108,0	-	-	-	2010	
-	-	-	-	123,4	-	-	-	2011	
-	6,4	207,8	97,9	22,8	18,0	-	0,4	2008	<i>Bahamas</i>
-	24,6	110,7	19,5	1,6	12,2	128,6	27,9	2009	
100,0	0,8	36,8	563,2	8,7	23,7	256,5	-	2010	
-	1,1	-	128,8	12,8	43,9	131,1	2,5	2011	
-	2,6	-	-	2,6	-	-	40,3	2008	<i>Barbados</i>
-	-	-	5,3	3,7	15,2	-	-	2009	
-	-	-	-	-	15,2	-	-	2010	
-	1,5	-	5,6	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	172,6	2008	<i>Belgium</i>
-	-	-	-	-	-	-	158,9	2009	
-	-	8,0	-	-	-	-	171,6	2010	
-	24,1	-	-	-	-	-	162,9	2011	
-	78,2	-	-	-	-	-	-	2008	<i>Belize</i>
-	47,7	-	-	-	0,9	-	-	2009	
-	103,0	-	-	-	-	-	-	2010	
-	50,5	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	<i>Bermudy</i>
-	-	41,1	-	13,2	-	-	-	2008	<i>Bulgaria</i>
-	-	30,7	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	<i>China</i>
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	

⁴⁾This table comprises statistics on transport done by freight companies both from Poland and 13 other countries of dominant contribution forth eyear 2011, in relation with Polish seaports. There are also mentioned flags of ships operated by those companies.

**TABL. 4.8 OBROTY ŁADUNKOWE^{a)} W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU
CARGO TRAFFIC^{a)} IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER'S**

BANDERA		Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>							
			Polska <i>Poland</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>	Dania <i>Denmark</i>		
		w tys. ton								
Chorwacja	2008	64,5	-	-	-	-	-	-	-	
	2010	150,4	-	-	-	-	-	-	-	
	2011	236,7	-	-	-	-	-	-	70,4	
Cypr	2008	2544,5	1013,2	254,1	195,4	95,4	69,3	92,8		
	2009	3006,5	1050,6	416,4	246,8	92,2	188,7	76,9		
	2010	3802,2	1558,0	186,2	345,3	63,3	87,5	709,0		
	2011	3253,8	1431,8	111,7	159,0	-	37,9	583,1		
Dania	2008	898,8	-	9,0	11,2	-	-	863,3		
	2009	969,7	-	15,5	9,7	-	-	854,8		
	2010	3827,7	-	6,9	15,4	11,9	102,1	3683,7		
	2011	3734,3	-	25,1	25,6	12,0	428,3	3105,8		
Dominika	2008	26,5	-	-	-	1,9	-	-		
	2009	10,4	-	-	4,5	-	-	-		
	2010	66,7	-	0,2	5,2	-	-	-		
	2011	83,2	-	43,4	4,7	-	-	1,7		
Egipt	2008	29,8	-	-	-	29,8	-	-		
	2010	21,5	-	-	-	-	-	-		
	2011	161,3	-	-	64,7	-	-	-		
Estonia	2008	11,3	-	-	-	-	-	-		
	2009	3,0	-	-	-	-	-	-		
	2010	9,4	-	-	-	-	-	2,1		
	2011	2,8	-	-	-	-	-	-		
Filipiny	2008	98,9	-	-	-	34,5	-	36,5		
	2009	299,1	-	-	-	38,5	-	-		
	2010	574,9	-	-	-	-	-	299,9		
	2011	257,1	-	-	-	36,4	-	-		
Finlandia	2008	1520,0	103,9	-	5,4	-	51,4	-		
	2009	2058,3	141,6	1,3	43,0	-	19,2	-		
	2010	1566,4	-	4,0	0,4	-	62,1	-		
	2011	977,9	-	1,3	0,8	22,0	7,1	1,2		
Francja	2008	8,5	-	-	5,5	-	-	-		
	2009	2,2	-	-	-	-	-	-		
	2010	199,7	-	-	-	-	-	-		
	2011	63,5	-	-	-	-	-	-		
Grecja	2008	2343,4	-	-	-	62,1	-	-		
	2009	1682,0	-	29,1	21,4	-	-	-		
	2010	2625,2	-	22,0	-	99,8	217,1	-		
	2011	779,9	-	-	-	-	-	-		

^{a)}Zaprezentowano przewozy w relacji z polskim i portami dokonane przez przewoźników z Polski oraz 13 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2011 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi banderami były zarejestrowane statki tych wybranych przewoźników.

PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU
COMPANY AND FLAG

(cd.)
(cont.)

przewoźnika of freight company								FLAG	
Finlandia Finland	Rosja Russia	Szwajcaria Switzerland	Grecja Greece	Niderlandy Netherlands	Cypr Cyprus	Stany Zjedn. Ameryki United-States	Belgia Belgium		
in thous. tonnes									
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Croatia
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	60,9	-	-	-	-	-	2011	
18,1	80,0	49,7	248,1	34,9	311,8	21,0	-	2008	Cyprus
6,4	192,4	91,0	134,5	13,8	364,7	32,7	15,8	2009	
1,9	22,1	40,4	186,5	91,2	401,2	27,9	6,4	2010	
-	14,8	158,0	179,8	93,2	350,5	21,0	1,4	2011	
-	-	2,4	-	8,9	-	-	-	2008	Denmark
-	-	75,2	-	14,6	-	-	-	2009	
0,2	-	-	-	7,5	-	-	-	2010	
-	-	73,3	-	3,2	-	-	-	2011	
-	4,0	-	-	5,6	-	-	-	2008	Dominica
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	28,9	-	-	-	-	-	-	2010	
-	14,4	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Egypt
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	0,5	-	-	-	2008	Estonia
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Philippines
-	-	7,0	-	-	-	-	-	2009	
-	-	60,7	-	-	-	70,3	-	2010	
18,6	-	73,0	-	33,5	-	-	-	2011	
1359,4	-	-	-	-	-	-	-	2008	Finland
1811,3	-	-	-	-	-	-	-	2009	
1497,5	-	-	-	2,4	-	-	-	2010	
939,4	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	France
2,2	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
850,2	-	200,1	1107,8	-	-	-	16,5	2008	Greece
465,2	-	-	1156,4	-	-	-	9,9	2009	
973,9	-	146,1	1142,3	-	-	-	-	2010	
164,9	-	-	596,0	-	-	-	-	2011	

⁹⁾This table comprises statistics on transport done by freight companies both from Poland and 13 other countries of dominant contribution forth year 2011, in relation with Polish seaports. There are also mentioned flags of ships operated by those companies.

**TABL. 4.8 OBROTY ŁADUNKOWE^{a)} W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU
CARGO TRAFFIC^{a)} IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER'S**

BANDERA		Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>					w tys. ton	
			Polska <i>Poland</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>		Dania <i>Denmark</i>
Gruzja	2008	36,8	-	6,1	-	-	-	1,7	
	2009	18,8	-	8,5	-	-	-	-	
	2010	20,2	-	16,0	-	-	-	-	
	2011	9,5	-	5,1	0,5	-	-	-	
Hiszpania	2008	242,7	10,9	-	31,3	-	-	200,4	
	2010	25,1	-	-	2,7	14,9	-	2,0	
	2011	4,0	-	-	-	-	-	-	
Honduras	2008	20,0	-	19,4	0,6	-	-	-	
	2009	56,8	-	21,0	34,5	-	-	-	
	2010	32,3	-	18,6	8,7	-	-	-	
	2011	1,7	-	1,2	-	-	-	-	
Hongkong	2008	878,7	-	1,6	7,7	325,4	-	-	
	2009	634,9	-	18,9	-	108,3	-	50,4	
	2010	1322,9	-	39,0	56,1	156,0	68,0	155,2	
	2011	1412,8	-	135,6	89,1	67,7	72,1	32,3	
Indie	2008	253,8	-	-	-	-	-	-	
	2009	172,0	-	-	26,2	-	-	-	
	2010	28,0	-	-	-	-	-	-	
Indonezja	2011	55,4	-	-	55,4	-	-	-	
Irlandia	2008	17,1	-	-	-	5,1	-	-	
	2009	19,9	-	0,8	-	-	-	-	
	2010	38,0	-	-	-	-	-	-	
	2011	87,2	-	-	-	-	-	-	
Kajmany	2008	51,2	-	-	25,0	-	-	-	
	2009	45,4	-	-	14,2	-	-	-	
	2010	419,3	-	-	2,7	-	-	-	
	2011	13,8	-	-	4,1	-	-	4,0	
Kambodża	2008	56,1	-	-	-	-	18,9	5,6	
	2009	31,1	-	-	-	-	-	10,3	
	2010	163,7	-	-	-	-	-	-	
	2011	41,0	-	-	-	-	-	-	
Kuwejt	2009	338,1	-	-	-	-	-	-	
	2010	171,5	-	-	-	-	-	-	
Liban	2010	100,0	-	-	-	-	-	-	
	2011	3,0	-	-	-	-	-	-	
Liberia	2008	2330,0	591,3	45,7	83,2	158,5	100,1	-	
	2009	2528,0	314,3	313,1	15,1	49,9	-	109,4	
	2010	3790,8	274,7	748,7	21,4	168,1	-	338,1	
	2011	3649,7	386,0	725,5	23,3	243,3	-	282,3	

^{a)} Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi i portami dokonane przez przewoźników z Polski oraz 13 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2011 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi banderami były zarejestrowane statki tych wybranych przewoźników.

PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU
COMPANY AND FLAG

(cd.)
(cont.)

przewoźnika of freight company								FLAG	
Finlandia Finland	Rosja Russia	Szwajcaria Switzerland	Grecja Greece	Niderlandy Netherlands	Cypr Cyprus	Stany Zjedn. Ameryki United-States	Belgia Belgium		
<i>in thous. tonnes</i>									
-	18,8	-	-	-	-	-	-	2008	Georgia
-	1,4	-	-	-	-	-	-	2009	
-	1,3	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Spain
-	-	-	-	1,3	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Honduras
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	1,8	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	29,5	2008	Hong Kong
-	63,1	-	-	-	-	-	29,7	2009	
-	-	130,0	-	-	-	-	22,1	2010	
-	-	358,2	-	-	-	-	20,9	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	India
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	Indonesia
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Ireland
-	-	-	-	4,2	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	26,2	-	2008	Cayman Islands
-	-	-	-	16,3	-	-	-	2009	
-	-	-	-	1,7	-	-	-	2010	
-	-	-	-	5,6	-	-	-	2011	
-	31,6	-	-	-	-	-	-	2008	Cambodia
-	20,5	-	-	-	-	-	-	2009	
-	163,7	-	-	-	-	-	-	2010	
-	30,7	-	-	-	10,3	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	Kuwait
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	Lebanon
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	570,8	302,5	62,9	33,3	137,8	57,4	8,0	2008	Liberia
6,5	586,4	232,8	150,3	8,9	130,0	192,1	63,7	2009	
-	1105,6	640,9	83,3	12,4	109,7	97,3	6,6	2010	
-	753,3	288,1	321,9	10,5	246,2	-	13,7	2011	

⁹⁾ This table comprises statistics on transport done by freight companies both from Poland and 13 other countries of dominant contribution forth year 2011, in relation with Polish seaports. There are also mentioned flags of ships operated by those companies.

**TABL. 4.8 OBROTY ŁADUNKOWE^{a)} W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU
CARGO TRAFFIC^{a)} IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER'S**

BANDERA		Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>					
			Polska <i>Poland</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>	Dania <i>Denmark</i>
			w tys. ton					
Libia	2010	78,3	-	-	-	-	-	-
	2011	16,4	-	-	-	16,4	-	-
Litwa	2008	103,5	-	9,1	1,1	-	-	3,1
	2009	102,4	5,9	23,6	-	-	-	5,5
	2010	47,6	1,2	2,1	-	-	8,8	5,3
	2011	153,7	-	-	-	-	17,7	-
Luksemburg	2008	199,1	-	25,9	-	-	-	-
	2009	189,7	-	1,7	-	12,4	-	-
	2010	97,5	-	4,2	-	-	-	-
	2011	1064,3	-	53,8	2,0	2,7	-	-
Łotwa	2008	87,4	31,6	2,9	33,4	1,4	-	3,6
	2009	16,9	-	1,1	-	-	-	-
	2010	12,4	-	-	-	-	-	-
	2011	70,0	-	-	-	-	-	-
Malawi	2008	23,7	-	-	-	23,7	-	-
	2010	4,2	-	-	-	-	4,2	-
	2011	4,3	-	-	-	-	4,3	-
Malezja	2008	52,0	-	-	-	-	-	-
	2011	26,6	-	-	-	-	-	-
Malta	2008	2416,0	342,2	40,5	609,5	153,8	29,4	185,6
	2009	3607,9	362,1	146,2	459,0	89,9	73,6	138,4
	2010	2941,9	363,7	150,8	637,2	71,1	283,8	171,5
	2011	4421,6	327,3	367,4	933,5	115,8	393,2	210,7
Maroko	2008	21,0	-	-	-	-	-	-
	2009	49,5	-	-	21,9	-	-	-
Myanmar (Birma)	2008	9,8	-	9,8	-	-	-	-
	2009	2,5	-	2,5	-	-	-	-
	2010	7,0	-	7,0	-	-	-	-
	2011	15,2	-	15,2	-	-	-	-
Niderlandy	2008	2366,9	17,2	194,4	76,9	4,5	511,0	204,0
	2009	2030,1	35,4	409,1	16,5	10,5	215,4	38,5
	2010	2723,1	14,1	335,8	33,8	50,8	229,9	322,5
	2011	3336,4	-	592,6	19,2	59,1	455,2	370,0
Niemcy	2008	767,1	23,9	451,1	-	26,3	63,8	34,7
	2009	1127,5	112,7	678,0	-	31,0	65,9	4,8
	2010	1373,6	-	839,7	7,8	11,0	33,5	371,8
	2011	881,2	-	396,8	7,3	15,6	46,9	214,9

^{a)} Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi i portami dokonane przez przewoźników z Polski oraz 13 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2011 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi banderami były zarejestrowane statki tych wybranych przewoźników.

PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU
COMPANY AND FLAG

(cd.)
(cont.)

przewoźnika of freight company								FLAG	
Finlandia Finland	Rosja Russia	Szwajcaria Switzerland	Grecja Greece	Niderlandy Netherlands	Cypr Cyprus	Stany Zjedn. Ameryki United-States	Belgia Belgium		
<i>in thous. tonnes</i>									
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	Libya
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	17,4	-	-	-	2008	Lithuania
13,3	-	-	-	32,5	-	-	-	2009	
-	-	-	5,2	2,8	-	-	-	2010	
-	-	-	6,6	29,9	-	-	-	2011	
55,9	-	-	-	-	-	-	105,6	2008	Luxembourg
62,2	-	-	-	1,6	-	-	0,3	2009	
36,6	-	-	-	-	-	-	-	2010	
7,7	-	-	-	-	-	-	570,0	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Latvia
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	2,0	-	-	-	2010	
-	-	-	-	2,2	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Malawi
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Malaysia
-	-	-	-	5,0	-	19,2	-	2011	
6,5	177,3	5,0	231,8	18,7	60,1	-	8,9	2008	Malta
-	208,6	188,6	709,9	28,9	41,8	2,7	35,4	2009	
26,3	104,7	2,0	216,0	36,4	78,2	-	16,0	2010	
22,5	120,1	284,8	588,6	34,4	65,5	-	8,5	2011	
-	-	-	21,0	-	-	-	-	2008	Morocco
-	2,5	25,0	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Myanmar
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
11,6	4,8	-	-	1235,6	70,5	-	25,0	2008	Netherlands
62,8	-	-	-	1092,4	11,9	-	-	2009	
18,3	-	-	-	1494,8	-	97,8	-	2010	
37,6	-	-	-	1751,7	-	-	5,7	2011	
26,4	5,4	12,1	-	8,2	27,8	-	84,1	2008	Germany
19,7	-	-	-	0,6	66,6	-	130,7	2009	
16,8	-	-	-	20,1	-	-	-	2010	
9,8	-	123,7	-	54,7	-	-	-	2011	

⁹⁾ This table comprises statistics on transport done by freight companies both from Poland and 13 other countries of dominant contribution forth year 2011, in relation with Polish seaports. There are also mentioned flags of ships operated by those companies.

**TABL. 4.8 OBROTY ŁADUNKOWE^{a)} W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU
CARGO TRAFFIC^{a)} IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER'S**

BANDERA		Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>					
			Polska <i>Poland</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>	Dania <i>Denmark</i>
			w tys. ton					
Norwegia	2008	3604,3	316,8	258,9	1619,2	10,6	424,9	53,2
	2009	1766,6	162,5	50,3	893,2	0,1	284,2	48,2
	2010	2166,5	183,4	23,9	706,0	29,1	707,2	80,8
	2011	2188,8	14,1	-	938,3	12,0	725,0	42,9
Panama	2008	4431,3	654,4	72,7	214,0	550,1	17,8	318,8
	2009	4080,3	153,9	140,5	44,9	183,4	781,8	120,9
	2010	3362,0	50,8	112,2	221,7	309,2	229,5	302,9
	2011	3670,3	-	149,0	176,5	134,5	147,8	458,2
Polska	2008	1142,6	1094,4	3,8	0,4	-	-	6,2
	2009	947,5	875,3	-	-	-	-	1,5
	2010	1092,4	1049,4	1,5	0,4	-	-	6,4
	2011	967,2	927,2	-	-	-	4,5	5,8
Portugalia	2008	270,0	9,4	34,1	85,0	-	20,2	-
	2009	420,6	-	25,0	11,0	6,4	192,9	9,7
	2010	569,4	-	15,8	6,8	-	99,3	-
	2011	320,4	-	11,5	-	-	42,8	10,0
Republika Korei	2008	8,7	-	-	8,7	-	-	-
	2010	54,7	-	-	-	-	-	-
Rosja	2007	505,2	-	59,1	41,4	78,1	7,5	60,7
	2008	1676,1	-	78,0	9,2	-	6,7	10,8
	2009	949,4	-	50,3	11,0	-	-	-
	2010	961,2	-	6,3	-	-	-	-
	2011	1029,2	-	5,8	-	-	2,5	-
Salwador	2011	61,6	-	-	-	-	-	-
Singapur	2008	670,7	-	6,3	38,1	171,8	7,8	153,6
	2009	366,3	-	15,2	21,5	100,5	-	47,6
	2010	1163,9	-	-	33,6	104,8	-	405,6
	2011	915,6	-	4,6	35,1	139,0	77,9	305,3
St. Kitts i Nevis	2008	113,4	-	32,1	5,5	-	-	-
	2009	96,8	-	20,6	-	-	-	-
	2010	59,3	-	5,3	2,6	-	-	0,3
	2011	32,6	-	16,5	2,0	-	-	3,4
St. Vincent i Gr.	2008	818,3	15,6	81,5	57,8	30,6	17,2	160,8
	2009	628,9	1,7	36,7	72,7	2,0	6,0	147,4
	2010	761,7	-	85,4	89,1	4,5	21,5	159,9
	2011	631,8	0,3	93,4	72,9	5,9	60,4	119,0
Stany Zjedn. Ame- ryki	2008	6,8	-	-	-	-	-	-
	2009	3,6	-	-	-	-	-	-
	2010	4,0	-	-	-	-	-	-
	2011	3,2	-	2,9	-	-	-	-

^{a)} Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi i portami dokonane przez przewoźników z Polski oraz 13 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2011 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi banderami były zarejestrowane statki tych wybranych przewoźników.

PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU
COMPANY AND FLAG

(cd.)
(cont.)

przewoźnika of freight company								FLAG	
Finlandia <i>Finland</i>	Rosja <i>Russia</i>	Szwajcaria <i>Switzerland</i>	Grecja <i>Greece</i>	Niderlandy <i>Netherlands</i>	Cypr <i>Cyprus</i>	Stany Zjedn. Ameryki <i>United-States</i>	Belgia <i>Belgium</i>		
<i>in thous. tonnes</i>									
311,5	2,9	597,4	-	-	-	-	-	2008	Norway
66,2	-	100,1	-	-	-	127,6	-	2009	
143,0	-	280,2	-	-	-	-	-	2010	
256,2	2,1	159,8	-	35,4	-	-	-	2011	Panama
-	1,3	924,6	213,1	92,3	-	467,4	76,1	2008	
-	1,8	868,1	109,8	11,6	48,0	55,2	80,9	2009	
-	26,2	723,6	4,3	16,2	49,3	86,6	58,3	2010	
-	59,0	1181,9	98,0	19,5	-	82,0	19,7	2011	Poland
-	-	-	-	37,8	-	-	-	2008	
-	-	34,6	-	36,1	-	-	-	2009	
-	-	-	-	34,7	-	-	-	2010	
-	-	-	-	29,7	-	-	-	2011	
-	-	-	3,9	11,4	-	-	-	2008	Portugal
-	-	-	-	101,8	-	-	11,0	2009	
-	-	-	-	303,9	-	-	-	2010	
-	-	7,7	-	83,4	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Korea, Republic of
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	24,0	-	-	-	-	2007	Russia
9,1	1478,1	-	-	5,5	-	-	-	2008	
28,8	850,3	-	-	-	3,1	-	-	2009	
4,7	875,2	-	-	3,2	71,8	-	-	2010	
-	1014,3	-	-	3,0	-	-	-	2011	
-	4,8	-	-	-	-	-	-	2011	Salvador
-	-	3,2	-	130,7	23,5	-	-	2008	Singapore
-	-	-	-	43,6	-	-	-	2009	
-	-	51,4	-	5,8	-	13,0	-	2010	
-	-	-	-	26,7	-	-	-	2011	
-	20,0	-	-	-	-	-	-	2008	St .Kitts and Nevis
-	15,0	-	-	-	-	-	-	2009	
-	12,1	-	-	-	-	-	-	2010	
-	2,8	-	-	-	-	-	-	2011	
-	132,7	7,1	25,7	6,8	-	-	36,7	2008	St. Vincent and the Grenadines
-	125,0	-	-	-	-	-	3,1	2009	
-	108,6	-	4,8	31,7	-	-	-	2010	
-	64,4	-	2,1	2,1	2,6	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	6,8	-	2008	United States
-	-	-	-	-	-	3,6	-	2009	
-	-	-	-	-	-	4,0	-	2010	
-	-	-	-	-	-	0,3	-	2011	

⁴⁾ This table comprises statistics on transport done by freight companies both from Poland and 13 other countries of dominant contribution forth year 2011, in relation with Polish seaports. There are also mentioned flags of ships operated by those companies.

**TABL. 4.8 OBROTY ŁADUNKOWE^{a)} W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU
CARGO TRAFFIC^{a)} IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER'S**

BANDERA		Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>							
			Polska <i>Poland</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>	Dania <i>Denmark</i>		
										w tys. ton
Szwecja	2008	1693,8	252,5	4,4	4,8	-	1208,3	25,1		
	2009	1354,4	164,3	-	-	-	974,6	53,4		
	2010	1690,2	17,6	-	-	1,7	1310,5	30,5		
	2011	1539,2	-	2,5	96,9	13,1	1213,2	7,8		
Tajlandia	2008	21,3	-	-	-	-	-	-		
	2009	44,4	-	11,1	-	-	-	-		
	2011	23,9	-	-	-	-	-	6,9		
Tajwan	2008	64,8	-	-	-	-	-	-		
Turcja	2008	333,4	-	3,0	-	-	-	-		
	2009	189,7	-	-	7,6	-	-	19,6		
	2010	194,8	-	-	20,9	-	-	-		
	2011	239,5	-	-	-	-	-	-		
Ukraina	2008	5,9	-	-	-	-	-	-		
	2009	31,9	-	-	-	-	-	-		
Vanuatu	2008	201,2	61,0	-	-	-	-	-		
	2009	194,0	48,1	1,9	-	-	-	-		
	2010	329,1	205,1	1,5	-	18,0	-	-		
	2011	354,0	115,8	2,2	-	22,0	70,1	-		
Waliss Futuna	2011	55,2	-	55,2	-	-	-	-		
Wielka Brytania	2008	3648,9	29,4	794,8	414,6	710,4	492,0	377,7		
	2009	2814,3	38,2	410,2	410,5	511,2	369,7	713,1		
	2010	3920,2	2,1	408,1	688,6	759,2	631,6	1010,1		
	2011	4962,8	-	512,5	1373,2	897,3	456,9	1225,4		
Wietnam	2008	5,2	-	-	-	-	-	5,2		
	2010	66,6	-	44,5	-	-	-	-		
Włochy	2008	248,8	-	1,3	-	-	-	4,0		
	2009	475,2	-	7,9	-	-	-	-		
	2010	2235,4	-	33,0	-	271,9	-	4,4		
	2011	1557,4	-	-	-	-	100,1	0,0		
Wyspy Cooka	2008	35,4	-	1,0	34,2	-	-	-		
	2009	19,2	-	5,7	13,5	-	-	-		
	2010	46,3	-	27,8	18,5	-	-	-		
	2011	72,8	-	9,9	39,9	-	-	0,6		
Wyspy Marshalla	2008	1671,6	-	198,6	17,9	142,7	5,2	32,4		
	2009	1255,4	-	168,2	85,6	230,9	259,8	35,7		
	2010	1492,0	-	114,5	33,9	143,8	-	176,7		
	2011	1601,9	-	129,2	-	123,0	-	448,5		
Wyspy Owcze	2008	22,4	-	2,0	17,3	-	-	-		
	2009	20,3	-	-	0,2	-	13,9	-		
	2010	143,9	-	6,1	14,2	-	10,0	102,9		
	2011	342,7	-	9,1	60,2	9,1	206,3	53,9		

^{a)} Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi i portami dokonane przez przewoźników z Polski oraz 13 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2011 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi banderami były zarejestrowane statki tych wybranych przewoźników.

PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU
COMPANY AND FLAG

(dok.)
(cont.)

przewoźnika of freight company								FLAG	
Finlandia Finland	Rosja Russia	Szwajcaria Switzerland	Grecja Greece	Niderlandy Netherlands	Cypr Cyprus	Stany Zjedn. Ameryki United-States	Belgia Belgium		
<i>in thous. tonnes</i>									
194,6	-	-	-	4,1	-	-	-	2008	Sweden
130,8	-	-	-	-	-	-	-	2009	
270,4	-	-	-	59,5	-	-	-	2010	
130,6	-	-	-	75,0	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Thailand
-	-	-	13,2	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Taiwan
-	-	22,8	-	-	-	-	-	2008	Turkey
-	-	22,9	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	4,3	-	-	-	2010	
-	-	-	-	6,4	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Ukraine
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	111,1	2008	Vanuatu
-	39,0	-	-	-	-	-	73,5	2009	
-	45,5	-	-	-	-	-	18,2	2010	
-	18,0	-	-	-	98,2	-	27,8	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	Waliss Futuna
131,3	8,5	94,9	-	134,0	61,6	-	-	2008	United Kingdom
42,6	-	-	12,1	16,9	48,9	-	-	2009	
-	-	74,9	64,5	23,8	-	-	-	2010	
66,7	5,6	67,7	-	43,6	-	3,9	17,6	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Vietnam
-	-	-	-	-	-	-	2,1	2010	
-	-	-	-	1,6	-	67,9	-	2008	Italy
-	-	130,1	-	-	-	-	-	2009	
-	-	14,2	-	-	-	-	75,3	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Cook Islands
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
2,2	-	-	-	-	-	-	-	2011	
-	88,6	66,8	410,5	138,8	10,2	223,4	0,2	2008	Marshall Islands
-	-	44,2	126,4	20,7	7,0	-	-	2009	
-	-	90,8	160,4	6,6	-	300,0	-	2010	
-	-	334,9	135	2,5	124,0	-	58,6	2011	
-	-	-	-	-	-	-	-	2008	Faeroe Islands
-	-	-	-	-	-	-	-	2009	
-	-	-	-	-	-	-	-	2010	
-	-	-	-	-	-	-	-	2011	

⁴⁾ This table comprises statistics on transport done by freight companies both from Poland and 13 other countries of dominant contribution forth year 2011, in relation with Polish seaports. There are also mentioned flags of ships operated by those companies.

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyladunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyladunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
					w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>	w %	in %
OGÓŁEM TOTAL							
OGÓŁEM <i>GRAND TOTAL</i>	2008	39838,0	22524,9	17313,1	81,6	80,3	83,4
	2009	38156,1	19775,0	18381,1	84,6	86,0	83,2
	2010	50107,0	22787,0	27319,9	84,2	79,7	88,3
	2011	48617,1	27233,2	21383,9	84,2	81,1	88,5
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	11658,1	5861,4	5796,7	85,3	99,9	74,3
	2009	10787,8	5932,1	4855,7	84,3	97,8	72,1
	2010	16471,8	6188,4	10283,3	90,6	95,3	88,0
	2011	13701,5	6091,7	7609,9	93,6	97,4	90,8
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2008	484,5	329,8	154,7	100,0	100,0	100,0
	2009	159,7	156,6	3,1	100,0	100,0	100,0
	2010	132,4	128,7	3,7	98,5	100,0	64,8
	2011	137,6	133,4	4,2	100,0	100,0	100,0
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2008	5167,4	2678,6	2488,7	75,0	100,0	59,0
	2009	5056,8	2724,2	2332,6	73,4	95,4	57,9
	2010	10335,0	3376,5	6958,5	89,5	92,4	88,1
	2011	7087,7	3594,4	3493,3	92,1	97,1	87,5
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	4613,0	2221,0	2391,9	98,7	100,0	97,5
	2009	4287,6	2372,7	1914,9	99,5	100,0	98,9
	2010	4788,0	2070,3	2717,7	94,0	100,0	89,9
	2011	5026,7	1626,0	3400,7	99,7	99,4	99,9
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	1391,0	630,8	760,2	86,1	98,7	77,8
	2009	1283,7	678,6	605,1	88,9	99,6	79,3
	2010	1207,5	604,1	603,5	86,8	96,2	79,0
	2011	1446,3	736,4	709,9	82,3	94,6	72,6
nieznane masowe ciekłe <i>unknown liquid bulk</i>	2008	2,3	1,2	1,1	100,0	100,0	100,0
	2010	8,9	8,9	-	100,0	100,0	-
	2011	3,2	1,5	1,7	100,0	100,0	100,0
Masowe suche (niezjednostkowane) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	13707,2	8624,6	5082,6	68,6	61,3	85,7
	2009	14786,3	7252,0	7534,3	77,0	70,4	84,5
	2010	18829,8	8727,3	10102,4	77,6	66,4	90,9
	2011	18483,0	12408,3	6074,7	76,6	73,0	85,3
rudzy i złom <i>ores and scrap</i>	2008	726,5	546,0	180,5	46,7	41,5	75,4
	2009	436,4	233,2	203,3	51,3	37,7	87,6
	2010	591,7	397,5	194,2	86,1	80,6	100,0
	2011	673,9	412,7	261,2	73,8	66,6	89,0
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	3670,1	1498,9	2171,2	50,9	31,3	89,7
	2009	6144,1	2050,0	4094,1	75,4	58,0	88,8
	2010	8794,3	1970,7	6823,6	74,3	41,4	96,4
	2011	5235,9	1562,8	3673,0	65,4	39,0	91,9

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem	Wyładunek	Załadunek	Udział w obrotach ładunkowych ogółem		
		Total	Unloading	Loading	Share in total cargo traffic		
					razem	wyładunek	załadunek
		w tys. ton	in thous. tonnes	w %			in %
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)							
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	2333,0	1477,0	856,0	67,7	58,8	92,0
	2009	3094,2	923,2	2170,9	67,7	48,5	81,5
	2010	2546,4	1032,9	1513,5	64,6	46,2	88,7
	2011	2144,7	1245,9	898,8	60,3	47,8	94,2
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	6977,6	5102,7	1874,9	89,6	93,6	80,1
	2009	5087,7	4037,1	1050,5	90,5	95,4	75,7
	2010	6786,8	5243,5	1543,2	88,4	94,1	73,2
	2011	10308,0	9077,1	1230,9	89,6	94,2	65,9
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk</i>	2009	23,9	8,5	15,4	100,0	100,0	100,0
	2010	110,5	82,7	27,9	100,0	100,0	100,0
	2011	120,5	109,7	10,8	78,0	76,3	100,0
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	5601,7	3310,4	2291,2	99,9	99,9	99,8
	2009	5085,4	2643,9	2441,5	99,9	100,0	99,7
	2010	6252,8	3027,9	3224,9	79,9	74,9	85,2
	2011	7429,7	3408,8	4021,0	78,9	69,6	88,9
kontenery 20' <i>20' freight units</i>	2008	2062,9	1462,3	600,6	99,8	99,8	99,8
	2009	1903,8	1206,3	697,5	99,6	100,0	99,0
	2010	2151,4	1250,3	901,1	75,2	73,5	77,8
	2011	2779,2	1531,0	1248,1	77,3	70,9	86,8
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	3440,4	1836,9	1603,5	99,9	100,0	99,9
	2009	3087,1	1429,4	1657,6	100,0	100,0	100,0
	2010	3927,5	1737,3	2190,1	82,1	75,7	87,9
	2011	4432,4	1826,5	2606,0	79,3	68,3	89,3
kontenery >20' <40' <i>freight units >20' <40'</i>	2008	14,1	3,1	11,0	91,1	100,0	89,0
	2009	2,6	1,2	1,3	100,0	100,0	100,0
	2010	14,2	9,4	4,8	81,7	75,0	98,7
	2011	11,7	8,8	2,9	97,3	100,0	89,8
kontenery >40' <i>freight units >40'</i>	2008	83,3	8,1	75,1	100,0	100,0	100,0
	2009	91,2	7,0	84,3	100,0	100,0	100,0
	2010	159,8	30,9	128,9	96,3	85,9	99,2
	2011	206,3	42,3	164,0	93,6	75,5	99,7
nieznane kontenery <i>unknown freight units</i>	2008	1,0	-	1,0	100,0	-	100,0
	2009	0,8	-	0,8	100,0	-	100,0
	2011	0,1	0,1	-	100,0	100,0	-
Tocznice samobieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	4335,0	2368,7	1966,3	98,7	97,6	100,0
	2009	3882,1	2129,4	1752,7	100,0	100,0	99,9
	2010	4860,8	2661,4	2199,4	100,0	100,0	100,0
	2011	5140,7	2774,5	2366,3	100,0	100,0	100,0
samochody ciężarowe <i>road goods vehicles</i>	2008	3952,1	2115,0	1837,1	100,0	100,0	100,0
	2009	3801,6	2069,6	1731,9	100,0	100,0	99,9
	2010	4768,5	2583,2	2185,2	100,0	100,0	100,0
	2011	5050,5	2688,9	2361,6	100,0	100,0	100,0

TABL. 4.9

**OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyladunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyladunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
					w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>	w %	in %
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)							
samochody i inne pojazdy będące przed- miotem handlu <i>import/export vehicles</i>	2008	382,3	253,2	129,1	86,7	81,2	100,0
	2009	77,1	59,3	17,8	99,9	100,0	99,4
	2010	91,7	77,5	14,2	98,5	98,3	99,6
	2011	90,0	85,4	4,7	99,9	100,0	98,9
inne jednostki toczne samobieżne <i>other ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	0,5	0,4	0,1	62,5	100,0	25,0
	2009	3,4	0,4	3,0	94,4	100,0	93,8
	2010	0,7	0,7	-	97,4	100,0	-
	2011	0,2	0,2	0,0	100,0	100,0	100,0
Toczne niesamobieżne <i>Ro-ro units (non-self-propelled)</i>	2008	1320,1	765,7	554,4	100,0	100,0	100,0
	2009	926,4	580,7	345,8	100,0	100,0	100,0
	2010	990,2	587,7	402,5	100,0	100,0	100,0
	2011	1060,2	618,8	441,4	100,0	100,0	100,0
towarowe, drogowe przyczepy/naczepy <i>road goods trailers/ semi-trailers</i>	2008	447,7	230,7	217,0	100,0	100,0	100,0
	2009	294,9	146,1	148,9	100,0	100,0	100,0
	2010	354,8	166,3	188,5	100,0	100,0	100,0
	2011	441,4	212,6	228,8	100,0	100,0	100,0
przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe <i>unaccompanied caravans and other road, agri- cultural and industrial vehicles</i>	2008	2,0	1,8	0,2	100,0	100,0	100,0
	2010	0,1	0,1	-	100,0	100,0	-
wagony kolejowe towarowe <i>rail wagons</i>	2008	521,1	266,5	254,6	100,0	100,0	100,0
	2009	377,3	218,4	158,9	100,0	100,0	100,0
	2010	399,2	215,3	183,9	100,0	100,0	100,0
	2011	371,3	193,7	177,6	100,0	100,0	100,0
rolltrailery pokładowe <i>shipborne port-to-port trailers</i>	2008	349,3	266,7	82,6	100,0	100,0	100,0
	2009	254,2	216,2	38,0	100,0	100,0	100,0
	2010	235,0	205,9	29,1	100,0	100,0	100,0
	2011	247,5	212,5	35,0	100,0	100,0	100,0
inne jednostki toczne- niesamobieżne <i>other ro-ro units (non-self-propelled)</i>	2010	1,0	0,1	0,9	100,0	100,0	100,0
Pozostałe ładunki drobnic- owe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (including small containers)</i>	2008	3215,9	1594,1	1621,8	83,7	98,1	73,1
	2009	2688,1	1237,0	1451,1	84,8	97,6	76,2
	2010	2701,7	1594,4	1107,4	79,7	96,8	63,5
	2011	2801,9	1931,2	870,7	83,6	95,4	65,6
produkty leśne <i>forestry products</i>	2008	418,5	261,7	156,9	95,6	98,5	91,1
	2009	388,2	239,0	149,2	99,9	100,0	99,9
	2010	875,1	727,8	147,3	97,2	97,7	95,1
	2011	802,2	625,2	177,0	96,8	97,0	95,9

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem	Wyładunek	Załadunek	Udział w obrotach ładunkowych ogółem		
		Total	Unloading	Loading	Share in total cargo traffic		
					razem	wyładunek	załadunek
		w tys. ton	in thous. tonnes			w %	in %
OGÓŁEM (dok.)							
TOTAL (cont.)							
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	1451,8	437,3	1014,4	73,0	96,8	65,9
	2009	1019,7	258,8	760,9	72,6	98,6	66,7
	2010	1095,8	383,3	712,5	64,4	97,5	54,5
	2011	1149,4	681,5	467,9	72,0	96,5	52,5
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2008	1343,6	893,3	450,3	95,1	98,5	88,8
	2009	1261,6	725,5	536,1	92,8	96,5	88,2
	2010	685,7	455,8	229,9	92,9	95,5	88,1
	2011	832,7	622,0	210,7	91,7	92,6	89,0
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2008	2,0	1,8	0,2	64,5	100,0	15,4
	2009	18,5	13,6	4,9	100,0	100,0	98,0
	2010	45,2	27,5	17,7	85,5	84,7	86,9
	2011	17,6	2,6	15,1	96,5	82,5	99,3
GDAŃSK							
RAZEM TOTAL	2008	14247,8	7086,5	7161,3	83,5	93,4	75,5
	2009	15495,1	7419,3	8075,9	82,6	90,5	76,5
	2010	22089,5	7632,7	14456,8	83,6	80,6	85,3
	2011	19971,1	9865,3	10105,8	84,9	82,4	87,6
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	8697,1	4225,2	4472,0	82,0	100,0	70,1
	2009	8009,1	4289,5	3719,6	80,1	97,0	66,8
	2010	13111,4	4283,6	8827,8	88,7	93,8	86,4
	2011	10381,2	4363,8	6017,4	92,4	97,2	89,2
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2008	249,3	243,2	6,1	100,0	100,0	100,0
	2009	137,7	134,5	3,1	100,0	100,0	100,0
	2010	92,9	89,2	3,7	97,9	100,0	64,8
	2011	91,2	87,0	4,2	100,0	100,0	100,0
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2008	5123,7	2650,6	2473,1	74,8	100,0	58,9
	2009	5006,3	2699,5	2306,8	73,2	95,4	57,6
	2010	10205,4	3252,2	6953,2	89,4	92,1	88,1
	2011	6993,8	3503,8	3490,1	92,0	97,0	87,5
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	2879,4	1228,5	1650,9	97,9	100,0	96,4
	2009	2530,2	1417,7	1112,5	99,4	100,0	98,6
	2010	2557,6	885,0	1672,6	89,4	100,0	84,6
	2011	2911,9	686,2	2225,7	99,5	98,6	99,8
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	444,8	103,0	341,8	78,2	100,0	73,4
	2009	334,9	37,8	297,1	70,5	100,0	68,0
	2010	255,5	57,2	198,3	63,9	93,6	58,5
	2011	384,3	86,9	297,4	62,1	93,5	56,6
Masowe suche (niezjednostkowane) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	3380,4	2004,8	1375,6	83,7	82,0	86,3
	2009	4853,5	2171,2	2682,3	82,9	77,1	88,3
	2010	5823,3	2276,1	3547,2	87,4	81,3	91,8
	2011	6361,5	4329,2	2032,3	90,7	89,7	92,7

TABL. 4.9

**OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem	Wyladunek	Załadunek	Udział w obrotach ładunkowych ogółem		
		Total	Unloading	Loading	Share in total cargo traffic		
					razem	wyladunek	załadunek
		w tys. ton	in thous. tonnes	w % in %			
GDAŃSK (cd.) (cont.)							
rudy i złom <i>ores and scrap</i>	2008	170,6	78,0	92,6	100,0	100,0	100,0
	2009	105,0	37,8	67,2	100,0	100,0	100,0
	2010	83,6	18,9	64,7	100,0	100,0	100,0
	2011	150,6	77,8	72,9	100,0	100,0	100,0
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	809,4	264,8	544,6	77,5	89,4	72,8
	2009	2388,5	682,4	1706,1	83,2	82,7	83,4
	2010	3275,7	586,6	2689,1	97,6	100,0	97,1
	2011	1690,2	345,9	1344,3	95,1	100,0	94,0
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	545,7	399,1	146,6	62,8	55,3	99,7
	2009	727,9	209,0	518,9	64,9	35,6	97,0
	2010	657,3	272,5	384,9	60,3	41,5	88,8
	2011	660,3	360,0	300,3	62,4	47,5	100,0
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	1854,8	1263,0	591,8	94,9	93,7	97,7
	2009	1632,2	1242,1	390,1	93,0	91,0	100,0
	2010	1782,1	1392,0	390,2	84,4	90,8	67,5
	2011	3848,1	3533,6	314,5	96,5	98,2	81,2
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk</i>	2010	24,6	6,2	18,5	100,0	100,0	100,0
	2011	12,3	12,0	0,3	26,6	26,2	100,0
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	953,2	371,5	581,8	99,9	100,0	99,8
	2009	1869,5	685,8	1183,7	99,8	100,0	99,7
	2010	2356,5	770,5	1586,0	60,0	43,2	74,0
	2011	2570,9	841,0	1729,9	56,4	36,1	77,6
kontenery 20' <i>20' freight units</i>	2008	290,8	149,3	141,4	100,0	100,0	100,0
	2009	609,4	308,6	300,7	99,4	100,0	98,8
	2010	681,1	275,5	405,6	49,1	38,0	61,4
	2011	894,3	297,6	596,7	52,3	32,1	76,0
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	617,0	215,5	401,5	100,0	100,0	100,0
	2009	1231,1	373,6	857,5	100,0	100,0	100,0
	2010	1658,0	494,2	1163,8	65,9	47,0	79,5
	2011	1658,5	540,8	1117,7	58,9	39,0	78,2
kontenery >20' <40' <i>freight units >20' <40'</i>	2008	14,1	3,1	11,0	91,1	100,0	89,0
	2009	1,6	1,2	0,3	100,0	100,0	100,0
	2010	0,1	0,0	0,0	1,5	1,2	13,5
	2011	1,1	-	1,1	76,9	-	76,9
kontenery >40' <i>freight units >40'</i>	2008	31,4	3,6	27,8	100,0	100,0	100,0
	2009	27,5	2,4	25,2	100,0	100,0	100,0
	2010	17,3	0,8	16,6	74,1	13,3	94,4
	2011	17,0	2,6	14,3	55,7	16,8	97,0
nieznane kontenery <i>unknown freight units</i>	2011	0,1	0,1	-	100,0	100,0	-
Tocznice samobieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	534,2	347,6	186,6	90,1	85,6	100,0
	2009	322,7	197,9	124,8	100,0	100,0	100,0
	2010	344,9	215,6	129,2	99,6	99,4	100,0
	2011	326,6	203,0	123,6	100,0	100,0	100,0

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem Total	Wyładunek Unloading	Załadunek Loading	Udział w obrotach ładunkowych ogółem Share in total cargo traffic		
					razem total	wyładunek unloading	załadunek loading
		w tys. ton		in thous. tonnes		w %	
GDAŃSK (dok.) (cont.)							
samochody ciężarowe road goods vehicles	2008	282,5	170,8	111,7	100,0	100,0	100,0
	2009	282,1	167,5	114,6	100,0	100,0	100,0
	2010	300,3	175,2	125,0	100,0	100,0	100,0
	2011	275,8	152,5	123,2	100,0	100,0	100,0
samochody i inne pojazdy będące przed- miotem handlu import/export vehicles	2008	251,7	176,8	74,9	81,1	75,1	100,0
	2009	40,7	30,5	10,2	100,0	100,0	100,0
	2010	44,6	40,4	4,2	97,3	97,1	100,0
	2011	50,8	50,5	0,3	100,0	100,0	100,0
Tocznice niesamobieżne Ro-ro units (non-self propelled)	2008	8,9	2,0	6,9	100,0	100,0	100,0
	2009	13,2	5,4	7,8	100,0	100,0	100,0
	2010	14,5	4,7	9,8	100,0	100,0	100,0
	2011	21,2	7,3	13,9	100,0	100,0	100,0
towarowe, drogowe przyczepy/naczepy road goods trailers/ semi-trailers	2008	8,9	2,0	6,9	100,0	100,0	100,0
	2009	13,2	5,4	7,8	100,0	100,0	100,0
	2010	14,5	4,7	9,8	100,0	100,0	100,0
	2011	21,2	7,3	13,9	100,0	100,0	100,0
Pozostałe ładunki drob- nicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2008	673,9	135,4	538,5	77,4	96,5	73,7
	2009	427,0	69,4	357,6	60,7	91,4	57,0
	2010	439,0	82,1	356,9	63,6	90,8	59,5
	2011	309,7	121,0	188,8	88,4	100,0	82,3
wyroby z żelaza i stali iron and steel products	2008	636,2	121,2	515,0	77,3	100,0	73,4
	2009	394,7	58,2	336,6	60,9	100,0	57,1
	2010	389,8	47,7	342,0	61,9	99,4	58,8
	2011	279,0	116,3	162,7	87,5	100,0	80,3
pozostałe ładunki drobnicowe other general cargo	2008	37,7	14,2	23,5	81,1	74,2	85,8
	2009	32,3	11,3	21,0	58,3	63,8	55,9
	2010	46,3	34,2	12,1	84,7	80,9	97,7
	2011	26,8	2,4	24,3	97,9	100,0	97,7
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe unknown general cargo	2010	2,9	0,2	2,8	52,2	100,0	50,8
	2011	4,0	2,3	1,8	97,5	100,0	94,6
GDYNIA							
RAZEM TOTAL	2008	11649,4	7692,0	3957,4	90,6	90,5	90,8
	2009	9622,5	6034,1	3588,4	84,7	87,7	80,1
	2010	11117,4	6740,1	4377,4	90,0	89,9	90,3
	2011	11319,7	6892,9	4426,8	87,1	87,1	87,2
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	2008	1262,6	942,8	319,9	94,8	100,0	82,3
	2009	1168,3	907,2	261,1	98,5	100,0	93,5
	2010	1387,8	1082,5	305,4	99,1	100,0	96,2
	2011	1098,5	846,6	251,8	98,4	100,0	93,4

TABL. 4.9

**OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyladunek <i>Unloading</i>	Zaladunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyladunek <i>unloading</i>	zaladunek <i>loading</i>
		w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>			w % <i>in %</i>		
GDYNIA (cd.) (cont.)							
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2008	91,4	86,6	4,8	100,0	100,0	100,0
	2009	4,2	4,2	-	100,0	100,0	-
	2010	2,9	2,9	-	100,0	100,0	-
	2011	0,0	0,0	-	100,0	100,0	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2008	22,0	22,0	-	100,0	100,0	-
	2009	28,3	9,5	18,8	100,0	100,0	100,0
	2010	116,5	116,5	-	100,0	100,0	-
	2011	75,7	75,7	-	100,0	100,0	-
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	800,3	705,5	94,7	100,0	100,0	100,0
	2009	686,9	637,5	49,3	100,0	100,0	100,0
	2010	833,3	782,3	50,9	100,0	100,0	100,0
	2011	479,6	467,0	12,6	100,0	100,0	100,0
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	349,0	128,6	220,4	83,6	100,0	76,2
	2009	448,9	256,0	193,0	96,1	100,0	91,4
	2010	435,2	180,8	254,5	97,3	100,0	95,5
	2011	543,2	304,0	239,2	96,8	100,0	93,1
Masowe suche (niezjednostkowane) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	3717,6	2573,9	1143,8	77,8	76,3	81,4
	2009	3711,4	2297,6	1413,7	68,8	73,1	62,7
	2010	4228,1	2374,3	1853,7	79,4	76,0	84,4
	2011	3777,9	2423,6	1354,4	70,3	70,9	69,2
rudy i złom <i>ores and scrap</i>	2008	67,3	-	67,3	62,3	-	62,3
	2009	60,6	-	60,6	67,8	-	67,8
	2010	80,9	7,4	73,5	100,0	100,0	100,0
	2011	90,5	-	90,5	78,9	-	78,9
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	1168,6	653,1	515,5	86,6	78,3	100,0
	2009	1258,4	725,0	533,4	70,1	65,4	77,7
	2010	1545,2	483,9	1061,3	96,2	88,7	100,0
	2011	1129,9	393,5	736,3	82,0	86,7	79,7
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products</i> (e.g. grain, soya, tapi- oca)	2008	724,3	573,8	150,5	52,0	48,1	75,6
	2009	1002,3	441,9	560,4	55,3	51,4	58,8
	2010	726,0	447,7	278,4	48,7	40,9	70,3
	2011	542,4	355,3	187,1	38,0	30,0	77,2
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	1757,5	1347,0	410,5	91,1	100,0	70,5
	2009	1390,1	1130,8	259,3	81,8	96,4	49,3
	2010	1872,9	1432,4	440,6	87,5	97,1	66,1
	2011	2015,1	1674,7	340,4	82,0	94,1	50,3
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk</i>	2010	3,0	3,0	0,0	100,0	100,0	100,0

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
					w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>	<i>in thous. tonnes</i>	<i>in thous. tonnes</i>	w % in %	in %	in %
GDYNIA (cd.) (cont.)							
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	4118,8	2673,6	1445,2	99,9	100,0	99,8
	2009	2726,4	1718,5	1008,0	100,0	100,0	100,0
	2010	3433,5	1993,7	1439,8	99,9	100,0	99,8
	2011	4352,9	2270,7	2082,2	100,0	100,0	100,0
kontenery 20' <i>20' freight units</i>	2008	1483,1	1192,2	290,9	100,0	100,0	100,0
	2009	1066,4	814,3	252,1	100,0	100,0	99,9
	2010	1260,2	868,7	391,5	99,9	100,0	99,7
	2011	1637,8	1084,2	553,6	100,0	100,0	100,0
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	2588,5	1477,2	1111,3	99,9	100,0	99,8
	2009	1595,3	899,5	695,8	100,0	100,0	100,0
	2010	2023,2	1089,4	933,7	99,9	100,0	99,9
	2011	2521,6	1141,2	1380,4	100,0	100,0	100,0
kontenery >20' <40' <i>freight units >20' <40'</i>	2009	1,0	-	1,0	100,0	-	100,0
	2010	7,7	5,4	2,3	100,0	100,0	100,0
	2011	8,5	7,7	0,8	100,0	100,0	100,0
kontenery >40' <i>freight units >40'</i>	2008	47,3	4,3	43,0	100,0	100,0	100,0
	2009	63,7	4,6	59,1	100,0	100,0	100,0
	2010	142,4	30,1	112,3	100,0	100,0	100,0
	2011	185,0	37,6	147,4	100,0	100,0	100,0
Toczne samobieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	1151,9	640,8	511,1	100,0	100,0	99,9
	2009	865,1	472,7	392,4	100,0	100,0	100,0
	2010	1041,5	577,7	463,8	100,0	100,0	100,0
	2011	991,4	550,2	441,2	100,0	100,0	100,0
samochody ciężarowe <i>road goods vehicles</i>	2008	1027,5	566,4	461,1	100,0	100,0	100,0
	2009	832,9	445,5	387,4	100,0	100,0	100,0
	2010	999,4	542,0	457,4	100,0	100,0	100,0
	2011	954,1	516,0	438,2	100,0	100,0	100,0
samochody i inne pojazdy będące przed- miotem handlu <i>import/export vehicles</i>	2008	123,9	74,0	49,9	100,0	100,0	100,0
	2009	28,8	26,8	2,0	100,0	100,0	100,0
	2010	41,4	35,0	6,4	99,8	99,8	100,0
	2011	37,2	34,2	3,1	100,0	100,0	100,0
inne jednostki toczne samobieżne <i>other ro-ro units (self-propelled)</i>	2008	0,5	0,4	0,1	62,5	100,0	25,0
	2009	3,4	0,4	3,0	100,0	100,0	100,0
	2010	0,7	0,7	-	100,0	100,0	-
	2011	0,0	0,0	0,0	100,0	100,0	100,0
Toczne niesamobieżne <i>Ro-ro units (non-self propelled)</i>	2008	739,6	475,4	264,2	100,0	100,0	100,0
	2009	483,2	335,9	147,3	100,0	100,0	100,0
	2010	497,7	341,2	156,5	100,0	100,0	100,0
	2011	579,7	388,3	191,4	100,0	100,0	100,0

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Udział w obrotach ładunkowych ogółem Share in total cargo traffic		
					razem total	wyladunek unloading	załadunek loading
					w tys. ton in thous. tonnes	w %	in %
GDYNIA (dok.) (cont.)							
towarowe, drogowe przyczepy/naczepy road goods trailers/ semi-trailers	2008	388,4	206,9	181,5	100,0	100,0	100,0
	2009	228,9	119,7	109,1	100,0	100,0	100,0
	2010	262,7	135,3	127,4	100,0	100,0	100,0
	2011	332,1	175,8	156,3	100,0	100,0	100,0
przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe unaccompanied caravans and other road, agri- cultural and industrial vehicles	2008	1,9	1,8	0,1	100,0	100,0	100,0
wagony kolejowe towarowe rail wagons	2009	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
rolltrailery pokładowe shipborne port-to-port trailers	2008	349,3	266,7	82,6	100,0	100,0	100,0
	2009	254,2	216,2	38,0	100,0	100,0	100,0
	2010	235,0	205,9	29,1	100,0	100,0	100,0
	2011	247,5	212,5	35,0	100,0	100,0	100,0
Pozostałe ładunki drob- nicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2008	658,8	385,5	273,3	89,6	97,8	80,1
	2009	668,0	302,2	365,9	95,1	98,6	92,4
	2010	528,9	370,8	158,1	81,5	97,9	58,6
	2011	519,3	413,5	105,8	90,1	94,0	77,5
produkty leśne forestry products	2008	149,7	110,1	39,6	100,0	100,0	100,0
	2009	111,7	95,6	16,2	100,0	100,0	100,0
	2010	220,0	203,0	16,9	100,0	100,0	100,0
	2011	267,9	222,7	45,3	100,0	100,0	100,0
wyroby z żelaza i stali iron and steel products	2008	226,5	153,6	72,9	78,6	94,6	58,0
	2009	181,1	88,2	92,9	90,8	96,9	85,6
	2010	144,0	70,9	73,1	54,6	89,7	39,6
	2011	147,7	107,5	40,1	73,1	82,1	56,7
pozostałe ładunki drobnicowe other general cargo	2008	282,5	121,8	160,7	94,9	100,0	91,4
	2009	368,4	111,6	256,8	95,9	98,8	94,7
	2010	162,7	96,3	66,4	99,9	100,0	99,8
	2011	100,8	83,1	17,7	97,6	97,1	100,0
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe unknown general cargo	2008	0,2	-	0,2	100,0	-	100,0
	2009	6,8	6,8	-	100,0	100,0	-
	2010	2,2	0,5	1,8	100,0	100,0	100,0
	2011	3,0	0,2	2,7	88,4	36,7	100,0
SZCZECIN							
RAZEM TOTAL	2008	7249,8	4082,5	3167,4	93,1	94,9	90,9
	2009	6462,0	3283,5	3178,5	92,4	92,1	92,8
	2010	7284,5	3469,1	3815,4	91,4	90,9	91,9
	2011	7308,6	4327,6	2981,0	90,6	91,6	89,2

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
					w tys. ton	<i>in thous. tonnes</i>	w %	in %
SZCZECIN (cd.) (cont.)							
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	809,7	582,5	227,2	99,0	98,6	100,0
	2009	734,1	578,8	155,3	99,7	99,6	100,0
	2010	828,6	625,6	203,0	96,6	96,8	96,2
	2011	874,4	675,9	198,5	96,1	95,0	100,0
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2009	17,8	17,8	-	100,0	100,0	-
	2010	25,0	25,0	-	100,0	100,0	-
	2011	39,9	39,9	0,0	100,0	100,0	100,0
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2011	4,5	4,5	-	100,0	100,0	-
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	281,2	186,4	94,8	100,0	100,0	100,0
	2009	237,3	189,8	47,4	100,0	100,0	100,0
	2010	307,7	238,2	69,5	99,7	99,6	100,0
	2011	340,0	295,6	44,3	100,0	100,0	100,0
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	528,6	396,2	132,4	98,5	98,0	100,0
	2009	479,0	371,2	107,8	99,5	99,4	100,0
	2010	487,1	353,5	133,6	94,6	94,7	94,3
	2011	486,8	334,4	152,4	93,1	90,3	100,0
nieznane masowe ciekłe <i>unknown liquid bulk</i>	2010	8,9	8,9	-	100,0	100,0	-
	2011	3,2	1,5	1,7	100,0	100,0	100,0
Masowe suche (niezjednostkowane) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	4388,1	2435,9	1952,2	93,8	92,7	95,2
	2009	4114,9	1886,3	2228,5	91,7	87,9	95,1
	2010	4686,8	1763,9	2923,0	92,8	85,7	97,7
	2011	4439,1	2266,6	2172,5	92,1	88,0	96,7
rudy i złom <i>ores and scrap</i>	2008	423,9	403,2	20,6	89,9	89,4	100,0
	2009	244,7	195,4	49,3	83,9	80,6	100,0
	2010	292,0	235,9	56,1	88,3	85,9	100,0
	2011	385,0	298,1	86,9	77,6	74,7	91,4
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	1254,4	437,4	816,9	94,7	94,5	94,8
	2009	1392,0	493,3	898,7	97,9	99,3	97,2
	2010	1994,4	317,2	1677,2	99,2	100,0	99,1
	2011	1469,1	185,2	1283,9	96,7	100,0	96,2
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products</i> (e.g. grain, soya, tapioca)	2008	1024,5	474,8	549,7	89,6	83,4	95,9
	2009	1319,9	263,5	1056,4	85,0	59,5	95,1
	2010	1081,8	303,7	778,1	84,6	64,1	96,7
	2011	918,4	519,4	399,0	87,5	79,9	100,0
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	1685,4	1120,4	565,0	96,9	97,9	95,0
	2009	1143,0	925,7	217,3	94,7	96,8	86,5
	2010	1271,4	868,1	403,3	91,9	91,1	93,7
	2011	1585,6	1192,7	392,9	94,5	94,0	96,4

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyladunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyladunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
		w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>			w %	in %	
SZCZECIN (cd.) (cont.)							
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk</i>	2009	15,3	8,5	6,8	100,0	100,0	100,0
	2010	47,2	38,9	8,3	100,0	100,0	100,0
	2011	81,0	71,3	9,7	100,0	100,0	100,0
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	516,3	264,1	252,2	99,2	98,8	99,6
	2009	488,8	239,6	249,1	99,3	99,9	98,8
	2010	462,8	263,7	199,1	99,8	99,9	99,7
	2011	505,9	297,0	208,9	99,7	99,8	99,5
kontenery 20' <i>20' freight units</i>	2008	281,4	119,9	161,5	98,6	97,5	99,4
	2009	228,0	83,3	144,7	98,6	99,6	98,0
	2010	210,0	106,0	104,0	99,5	99,7	99,4
	2011	247,1	149,3	97,8	99,7	100,0	99,2
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	233,8	144,2	89,6	100,0	100,0	99,9
	2009	260,7	156,3	104,4	100,0	100,0	100,0
	2010	246,3	153,7	92,6	100,0	100,0	100,0
	2011	252,3	144,5	107,8	99,9	100,0	99,8
kontenery >20' <40' <i>freight units >20' <40'</i>	2010	6,4	4,0	2,5	100,0	100,0	100,0
	2011	2,2	1,1	1,1	100,0	100,0	100,0
kontenery >40' <i>freight units >40'</i>	2008	1,0	-	1,0	100,0	-	100,0
	2011	4,3	2,0	2,3	87,1	76,2	100,0
nieznane kontenery <i>unknown freight units</i>	2009	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
	2011	0,1	0,1	-	100,0	100,0	-
Toczne samobieżne <i>Ro-ro units (self-propelled)</i>	2009	0,4	0,2	0,2	30,8	100,0	18,2
	2010	1,6	1,6	-	84,4	100,0	-
	2011	0,5	0,5	-	85,4	100,0	-
samochody ciężarowe <i>road goods vehicles</i>	2009	0,2	0,2	-	20,0	100,0	-
	2010	1,2	1,2	-	83,6	100,0	-
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu <i>import/export vehicles</i>	2009	0,2	-	0,2	66,7	-	66,7
	2010	0,5	0,5	-	89,6	100,0	-
	2011	0,4	0,4	-	87,1	100,0	-
inne jednostki toczne samobieżne <i>other ro-ro units (self-propelled)</i>	2011	0,2	0,2	-	100,0	100,0	-
Toczne niesamobieżne <i>Ro-ro units (non-self-propelled)</i>	2010	1,1	0,2	0,9	100,0	100,0	100,0
przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe <i>unaccompanied caravans and other road, agri- cultural and industrial vehicles</i>	2010	0,1	0,1	-	100,0	100,0	-

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
		w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>		w % <i>in %</i>			
SZCZECIN (dok.) (cont.)							
inne jednostki toczne niesamobieżne <i>other ro-ro units (non-self-propelled)</i>	2010	1,0	0,1	0,9	100,0	100,0	100,0
Pozostałe ładunki drob- nicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (includ- ing small containers)</i>	2008	1535,7	799,9	735,8	86,7	98,1	77,0
	2009	1123,9	578,6	545,4	88,3	96,8	80,8
	2010	1303,5	814,1	489,4	81,7	96,0	65,5
	2011	1488,7	1087,5	401,2	81,6	95,6	58,4
produkty leśne <i>forestry products</i>	2008	247,1	147,5	99,7	95,8	97,4	93,4
	2009	252,2	139,9	112,3	99,9	100,0	99,8
	2010	387,7	300,5	87,2	94,0	94,6	92,0
	2011	329,2	252,2	77,0	92,5	93,0	91,0
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	568,3	152,0	416,3	75,3	96,5	69,7
	2009	426,0	104,5	321,5	82,5	99,2	78,2
	2010	540,5	247,7	292,7	70,9	100,0	56,9
	2011	681,7	436,6	245,1	72,9	99,8	49,2
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2008	720,2	500,4	219,8	95,0	98,7	87,6
	2009	438,0	328,7	109,3	88,2	94,6	73,3
	2010	343,1	244,2	98,9	89,4	95,4	77,3
	2011	467,4	398,7	68,7	89,5	93,0	73,3
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2009	7,7	5,4	2,3	100,0	100,0	100,0
	2010	32,3	21,8	10,5	86,6	81,4	100,0
	2011	10,3	-	10,3	98,5	-	100,0
ŚWINOUJŚCIE							
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	4914,8	2390,9	2524,0	55,6	38,8	94,2
	2009	5682,5	2378,7	3303,8	80,7	64,7	98,2
	2010	7713,0	3444,5	4268,6	72,2	55,3	96,0
	2011	8045,0	4515,7	3529,3	75,3	64,1	97,2
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	2008	657,8	83,0	574,8	100,0	100,0	100,0
	2009	851,7	139,1	712,6	99,4	100,0	99,3
	2010	1088,0	154,8	933,2	100,0	100,0	100,0
	2011	1282,6	164,3	1118,3	100,0	100,0	100,0
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2010	5,0	5,0	-	100,0	100,0	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2008	21,7	6,1	15,6	100,0	100,0	100,0
	2009	18,5	12,7	5,8	100,0	100,0	100,0
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	606,4	72,7	533,7	100,0	100,0	100,0
	2009	817,3	116,6	700,7	99,4	100,0	99,3
	2010	1058,8	141,1	917,7	100,0	100,0	100,0
	2011	1277,8	164,3	1113,4	100,0	100,0	100,0

TABL. 4.9

**OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyladunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyladunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
		w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>			w % <i>in %</i>		
ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)							
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	27,4	3,0	24,3	100,0	100,0	100,0
	2009	15,9	9,8	6,1	100,0	100,0	100,0
	2010	24,1	8,6	15,5	100,0	100,0	100,0
	2011	4,8	-	4,8	100,0	-	100,0
nieznane masowe ciekłe <i>unknown liquid bulk</i>	2008	2,3	1,2	1,1	100,0	100,0	100,0
Masowe suche (niejednostkowe) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	722,4	391,8	330,6	15,9	9,4	89,6
	2009	1306,1	287,1	1019,0	49,6	18,1	97,1
	2010	2309,6	862,8	1446,7	44,0	23,6	90,2
	2011	2133,1	1806,3	326,8	45,9	41,8	100,0
rud y i złom <i>ores and scrap</i>	2008	64,7	64,7	-	8,0	8,2	-
	2009	26,2	-	26,2	7,2	-	100,0
	2010	130,8	130,8	-	69,7	69,7	-
	2011	47,8	36,9	10,9	31,1	25,9	100,0
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	408,3	114,1	294,1	11,8	3,6	100,0
	2009	1085,1	135,9	949,2	53,3	12,5	100,0
	2010	1925,3	536,5	1388,8	40,0	16,4	89,9
	2011	882,2	583,6	298,7	27,0	19,7	100,0
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	3,7	-	3,7	68,7	-	68,7
	2009	20,1	-	20,1	35,8	-	39,7
	2010	44,4	-	44,4	91,7	-	100,0
	2011	15,1	11,2	3,9	89,4	86,3	100,0
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	245,8	212,9	32,8	92,9	100,0	63,6
	2009	166,1	151,2	14,9	100,0	100,0	100,0
	2010	209,0	195,6	13,5	100,0	100,0	100,0
	2011	1179,7	1167,2	12,5	97,6	97,6	100,0
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk</i>	2009	8,6	-	8,6	100,0	-	100,0
	2011	8,3	7,5	0,8	100,0	100,0	100,0
Kontenery duże <i>Large containers</i>	2008	13,3	1,2	12,1	100,0	100,0	100,0
	2009	0,7	-	0,7	70,0	-	70,0
	2010	0,1	0,0	0,1	16,8	100,0	10,8
	2011	0,1	0,0	0,1	75,0	100,0	70,7
kontenery 20' <i>20' freight units</i>	2008	7,6	0,9	6,7	100,0	100,0	100,0
	2010	0,0	0,0	-	6,7	100,0	-
	2011	0,0	0,0	-	31,4	100,0	-
kontenery 40' <i>40' freight units</i>	2008	1,2	-	1,1	100,0	-	100,0
	2010	0,0	-	0,0	100,0	-	100,0
	2011	0,1	0,0	0,1	100,0	100,0	100,0
kontenery >20' <40' <i>freight units >20' <40'</i>	2010	0,0	-	0,0	100,0	-	100,0

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem Total	Wyładunek Unloading	Załadunek Loading	Udział w obrotach ładunkowych ogółem Share in total cargo traffic		
					razem total	wyładunek unloading	załadunek loading
				w tys. ton	in thous. tonnes	w % in %	
ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)							
kontenery >40' freight units >40'	2008	3,5	0,3	3,3	100,0	100,0	100,0
nieznane kontenery unknown freight units	2008	1,0	-	1,0	100,0	-	100,0
	2009	0,7	-	0,7	100,0	-	100,0
Toczne samobieźne Ro-ro units (self-propelled)	2008	2648,8	1380,3	1268,6	100,0	100,0	100,0
	2009	2693,9	1458,6	1235,3	100,0	100,0	100,0
	2010	3472,8	1866,4	1606,4	100,0	100,0	100,0
	2011	3822,2	2020,7	1801,5	100,0	100,0	100,0
samochody ciężarowe road goods vehicles	2008	2642,2	1377,9	1264,3	100,0	100,0	100,0
	2009	2686,4	1456,5	1229,9	100,0	100,0	100,0
	2010	3467,6	1864,8	1602,8	100,0	100,0	100,0
	2011	3820,6	2020,4	1800,2	100,0	100,0	100,0
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu import/export vehicles	2008	6,7	2,4	4,3	100,0	100,0	100,0
	2009	7,5	2,1	5,4	100,0	100,0	100,0
	2010	5,2	1,6	3,6	100,0	100,0	100,0
	2011	1,6	0,4	1,3	100,0	100,0	100,0
Toczne niesamobieźne Ro-ro units (non-self- -propelled)	2008	571,7	288,3	283,3	100,0	100,0	100,0
	2009	430,0	239,3	190,6	100,0	100,0	100,0
	2010	476,8	241,6	235,2	100,0	100,0	100,0
	2011	459,3	223,2	236,1	100,0	100,0	100,0
towarowe, drogowe przyczepy/naczepy road goods trailers/semi- trailers	2008	50,5	21,8	28,6	100,0	100,0	100,0
	2009	52,8	20,9	31,9	100,0	100,0	100,0
	2010	77,6	26,3	51,4	100,0	100,0	100,0
	2011	88,0	29,5	58,6	100,0	100,0	100,0
przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe unaccompanied caravans and other road, agri- cultural and industrial vehicles	2008	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
wagony kolejowe towarowe rail wagons	2008	521,1	266,5	254,6	100,0	100,0	100,0
	2009	377,1	218,4	158,8	100,0	100,0	100,0
	2010	399,2	215,3	183,9	100,0	100,0	100,0
	2011	371,3	193,7	177,6	100,0	100,0	100,0
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2008	300,8	246,3	54,5	71,5	99,2	31,6
	2009	400,1	254,6	145,5	94,6	100,0	86,4
	2010	365,7	318,8	47,0	93,3	99,1	66,8
	2011	347,7	301,1	46,6	74,7	94,6	31,7

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyladunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyladunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
		w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>			w % <i>in %</i>		
ŚWINOUJŚCIE (dok.) (cont.)							
produkty leśne <i>forestry products</i>	2008	13,7	4,1	9,6	62,1	100,0	53,5
	2009	3,5	0,3	3,2	100,0	100,0	100,0
	2010	233,9	224,2	9,6	99,9	100,0	98,8
	2011	156,1	148,3	7,8	100,0	100,0	100,0
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	14,2	6,9	7,3	12,1	100,0	6,6
	2009	12,0	7,4	4,6	34,9	100,0	17,1
	2010	19,2	16,7	2,5	45,5	91,8	10,5
	2011	37,4	20,9	16,5	27,2	100,0	14,2
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2008	272,9	235,3	37,6	97,0	99,2	85,6
	2009	383,2	245,5	137,7	99,8	100,0	99,6
	2010	110,5	77,3	33,2	97,2	98,1	95,1
	2011	153,9	131,8	22,1	89,8	88,4	98,6
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2009	1,4	1,4	-	100,0	100,0	-
	2010	2,2	0,6	1,6	100,0	100,0	100,0
	2011	0,2	0,1	0,2	100,0	100,0	100,0
POLICE							
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	1664,8	1215,1	449,7	77,1	83,6	63,8
	2009	765,1	602,6	162,5	95,4	100,0	81,5
	2010	1644,2	1385,3	258,9	89,9	95,9	67,4
	2011	1505,5	1354,3	151,2	74,4	82,8	39,1
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liqui dbulk (no cargo unit)</i>	2008	230,9	27,9	202,9	90,3	100,0	89,2
	2009	17,1	12,1	5,0	100,0	100,0	100,0
	2010	27,2	24,2	3,0	100,0	100,0	100,0
	2011	43,5	27,5	16,0	66,4	100,0	42,1
gaz ciekły <i>liquefied gas</i>	2008	143,8	-	143,8	100,0	-	100,0
	2010	6,5	6,5	-	100,0	100,0	-
	2011	6,6	6,6	-	100,0	100,0	-
ropa naftowa <i>crude oil</i>	2011	4,5	4,5	-	100,0	100,0	-
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2008	45,8	27,9	17,8	100,0	100,0	100,0
	2009	12,0	8,2	3,8	100,0	100,0	100,0
	2010	15,0	13,7	1,3	100,0	100,0	100,0
	2011	5,3	5,3	-	100,0	100,0	-
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk</i>	2008	41,3	-	41,3	62,6	-	62,6
	2009	5,0	3,9	1,1	100,0	100,0	100,0
	2010	5,7	4,0	1,7	100,0	100,0	100,0
	2011	27,2	11,2	16,0	55,3	100,0	42,1
Masowe suche (niezjednostkowane) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	2008	1427,5	1184,6	242,9	75,3	83,2	51,3
	2009	731,6	584,3	147,2	95,2	100,0	80,0
	2010	1616,9	1361,1	255,8	89,7	95,8	67,1
	2011	1453,9	1326,7	127,1	74,6	82,5	37,3

TABL. 4.9

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA
SHIPPING**

(dok.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Udział w obrotach ładunkowych ogółem <i>Share in total cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
		w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>		w % <i>in %</i>			
POLICE (dok.) (cont.)							
rudny i złom <i>ores and scrap</i>	2010	4,4	4,4	-	100,0	100,0	-
węgiel i koks <i>coal and coke</i>	2008	23,7	23,7	-	100,0	100,0	-
	2009	20,1	13,4	6,7	100,0	100,0	100,0
	2010	29,8	22,6	7,2	100,0	100,0	100,0
	2011	30,4	20,6	9,8	100,0	100,0	100,0
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2008	24,4	24,4	-	100,0	100,0	-
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk</i>	2008	1379,4	1136,5	242,9	74,6	82,6	51,3
	2009	711,4	570,9	140,5	95,1	100,0	79,2
	2010	1548,2	1300,8	247,4	89,3	95,6	66,4
	2011	1405,9	1288,6	117,3	74,0	82,1	35,5
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk goods</i>	2010	34,4	33,3	1,1	100,0	100,0	100,0
	2011	17,5	17,5	-	100,0	100,0	-
Pozostałe ładunki drob- nicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (inclu- ding small containers)</i>	2008	6,4	2,5	3,9	100,0	100,0	100,0
	2009	16,5	6,2	10,3	100,0	100,0	100,0
	2010	0,2	-	0,2	100,0	-	100,0
	2011	8,1	-	8,1	100,0	-	100,0
produkty leśne <i>forestry products</i>	2011	6,0	-	6,0	100,0	-	100,0
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2008	3,2	2,4	0,8	100,0	100,0	100,0
	2009	4,3	-	4,3	100,0	-	100,0
	2010	0,2	-	0,2	100,0	-	100,0
	2011	2,0	-	2,0	100,0	-	100,0
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2008	3,3	0,1	3,1	100,0	100,0	100,0
	2009	9,5	6,2	3,3	100,0	100,0	100,0
	2011	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2009	2,6	-	2,6	100,0	-	100,0
	2011	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
OGÓŁEM TOTAL									
OGÓŁEM <i>GRAND TOTAL</i>	57738,2	33573,5	24164,7	56609,3	32663,5	23945,8	1128,8	910,0	218,9
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa; <i>Products of agriculture, hunt- ing, and forestry; fish and other fishing products</i>	3088,7	2304,0	784,7	3033,8	2251,8	782,0	54,9	52,2	2,7
w tym zboża <i>of which cereals</i>	1770,2	1288,1	482,1	1715,7	1236,4	479,4	54,4	51,7	2,7
Węgiel kamienny i brunat- ny; ropa naftowa i gaz ziemny <i>Coal and lignite; crude petro- leum and natural gas</i>	15464,7	7839,0	7625,7	15341,5	7719,0	7622,4	123,2	120,0	3,2
w tym węgiel kamienny <i>of which hard coal</i>	7632,7	4003,0	3629,8	7632,7	4003,0	3629,8	-	-	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor <i>Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium</i>	9930,9	9328,4	602,5	9346,6	8752,3	594,3	584,3	576,1	8,2
w tym: minerały che- miczne i do produkcji nawozów (naturalne) <i>of which: chemical miner- als and for producing</i>	2328,8	2066,8	262,0	2321,5	2063,7	257,8	7,3	3,1	4,2
kamienie, piasek, żwir, gliny <i>stone, sand, gravel, clay</i>	6769,8	6535,1	234,7	6192,8	5962,1	230,8	577,0	573,0	4,0
Produkty spożywcze, napo- je i tytoń <i>Food products, beverages and tobacco</i>	1699,6	1308,5	391,1	1676,8	1285,7	391,1	22,8	22,8	-
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłącze- niem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włókni- sta, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji <i>Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plait- ing materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media</i>	854,1	719,8	134,3	853,1	719,5	133,5	1,1	0,3	0,8

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE <i>CARGO CATEGORIES AND GROUPS</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)									
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej <i>Coke and refined petroleum products</i>	5799,5	1912,8	3886,8	5474,3	1785,3	3689,0	325,2	127,5	197,8
w tym ciekłe produkty rafinacji ropy naftowej <i>of which liquid refined petroleum products</i>	4960,9	1623,4	3337,6	4646,8	1496,0	3150,8	314,1	127,3	186,8
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; Paliwo jądrowe <i>Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel</i>	2884,3	877,9	2006,4	2879,2	874,4	2004,8	5,1	3,6	1,5
Inne niemetaliczne wyroby mineralne <i>Other non-metallic mineral products</i>	387,9	145,1	242,8	385,9	145,1	240,8	2,0	-	2,0
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia <i>Basic metals, fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	1815,1	854,7	960,4	1808,4	848,9	959,5	6,7	5,8	0,9
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane urządzenia biurowe i komputery; Maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary <i>Machinery and equipment n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus n.e.c.; radio, television and communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks</i>	6,4	1,6	4,8	6,4	1,6	4,8	-	-	-

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)									
Sprzęt transportowy <i>Transport equipment</i>	606,6	312,1	294,4	605,1	312,1	292,9	1,5	-	1,5
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Furniture; other manufac- tured goods n.e.c.</i>	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady <i>Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes</i>	197,9	41,0	156,9	197,9	41,0	156,9	-	-	-
Listy, paczki <i>Mail, parcels</i>	0,3	0,2	0,1	0,3	0,2	0,1	-	-	-
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w trans- porcie towarów <i>Equipment and material utilised in the transport of goods</i>	5747,2	2910,9	2836,3	5745,7	2909,4	2836,2	1,6	1,5	0,1
Towary przewożone w ramach przeprowadzek mieszkaniowych i biuro- wych; bagaż i artyku- ły przewożone przez podróżnych; pojazdy silnikowe przewożone do naprawy; inne towary nierynkowe gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Goods moved in the course of household and office removals; baggage trans- ported separately from passengers; motor vehicles being moved for repair; other non-market goods n.e.c.</i>	0,3	0,2	0,1	0,3	0,2	0,1	-	-	-
Towary mieszane: zbiór róż- nych rodzajów towarów transportowanych razem <i>Mixed goods: a mixture of types of goods which are transported together</i>	4908,6	2627,5	2281,0	4908,6	2627,5	2281,0	-	-	-
Towary, których nie można zidentyfikować <i>Unidentifiable goods</i>	2118,7	1054,9	1063,8	2118,6	1054,9	1063,7	0,2	0,1	0,1

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem Grand total	Wyladu- nek Unload- ing	Załadun- ek Loading	Międzynarodowy obróć morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				razem total	wyladu- nek unload- ing	załadun- ek loading	razem total	wyladu- nek unload- ing	załadun- ek loading
				w tys. ton in thous. tonnes					
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)									
Inne towary gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Other goods n.e.c.</i>	29,3	23,2	6,1	29,3	23,2	6,1	-	-	-
Nieznane <i>Unknown</i>	2197,9	1311,5	886,4	2197,5	1311,2	886,4	0,4	0,4	-
GDAŃSK									
RAZEM TOTAL	23512,9	11974,6	11538,3	22722,6	11245,5	11477,1	790,3	729,1	61,2
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa; <i>Products of agriculture, hunt- ing, and forestry; fish and other fishing products</i>	903,9	692,7	211,3	854,3	643,0	211,3	49,7	49,7	-
w tym zboża <i>of which cereals</i>	686,2	610,8	75,3	636,5	561,2	75,3	49,7	49,7	-
Węgiel kamienny i brunat- ny; ropa naftowa i gaz ziemny <i>Coal and lignite; crude petro- leum and natural gas</i>	9385,3	4023,4	5361,9	9271,2	3909,3	5361,9	114,0	114,0	-
w tym węgiel kamienny <i>of which hard coal</i>	1715,1	345,9	1369,2	1715,1	345,9	1369,2	-	-	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor <i>Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium</i>	3542,1	3434,7	107,4	2988,8	2881,5	107,4	553,2	553,2	-
w tym: minerały che- miczne i do produkcji nawozów (naturalne) <i>of which: chemical miner- als and for producing</i>	311,2	267,6	43,5	309,0	265,4	43,5	2,2	2,2	-
kamienie, piasek, żwir, gliny <i>stone, sand, gravel, clay</i>	3109,8	3057,4	52,4	2558,8	2506,4	52,4	551,0	551,0	-
Produkty spożywcze, napo- je i tytoń <i>Food products, beverages and tobacco</i>	384,0	229,8	154,2	384,0	229,8	154,2	-	-	-

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
GDAŃSK (cd.) (cont.)									
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji <i>Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media</i>	4,6	-	4,6	3,8	-	3,8	0,8	-	0,8
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej <i>Coke and refined petroleum products</i>	3033,6	722,2	2311,4	2967,2	716,1	2251,2	66,4	6,1	60,3
w tym ciekłe produkty rafinacji ropy naftowej <i>of which liquid refined petroleum products</i>	2826,4	659,3	2167,2	2760,1	653,1	2106,9	66,4	6,1	60,3
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; Paliwo jądrowe <i>Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel</i>	806,2	122,2	684,0	802,7	118,6	684,0	3,6	3,6	-
Inne niemetaliczne wyroby mineralne <i>Other non-metallic mineral products</i>	67,3	15,9	51,5	67,3	15,9	51,5	-	-	-
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia <i>Basic metals, fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	369,7	141,9	227,8	367,8	140,0	227,8	1,9	1,9	0,0

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE <i>CARGO CATEGORIES AND GROUPS</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
GDAŃSK (cd.) (cont.)									
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane urządzenia biurowe i komputery; Maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, te- lewizyjne i komunikacyj- ne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary <i>Machinery and equipment n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus n.e.c.; radio, television and communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instru- ments; watches and clocks</i>	1,1	0,4	0,6	1,1	0,4	0,6	-	-	-
Sprzęt transportowy <i>Transport equipment</i>	51,2	50,9	0,3	51,2	50,9	0,3	-	-	-
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Furniture; other manufac- tured goods n.e.c.</i>	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady <i>Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes</i>	89,0	41,0	48,0	89,0	41,0	48,0	-	-	-
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w trans- porcie towarów <i>Equipment and material utilised in the transport of goods</i>	4366,5	2256,5	2110,0	4366,2	2256,3	2110,0	0,3	0,2	0,1

TABL. 4.10

**OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obró t morsk i <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obró t morsk i <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
GDAŃSK (dok.) (cont.)									
Towary przewożone w ramach przeprowadzek mieszkaniowych i biurowych; bagaż i ar- tykuły przewożone przez podróżnych; pojazdy silnikowe przewożone do naprawy; inne towary nierynkowe gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Goods moved in the course of household and office removals; baggage trans- ported separately from passengers; motor vehicles being moved for repair; other non-market goods n.e.c.</i>	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
Towary mieszane: zbiór róż- nych rodzajów towarów transportowanych razem <i>Mixed foods: a mixture of types of goods which are transported together</i>	300,8	161,1	139,7	300,8	161,1	139,7	-	-	-
Towary, których nie można zidentyfikować <i>Unidentifiable goods</i>	191,0	73,2	117,8	191,0	73,2	117,8	0,1	0,1	-
Inne towary gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Other foods n.e.c.</i>	9,9	7,4	2,5	9,9	7,4	2,5	-	-	-
Nieznan e <i>Unknown</i>	6,4	1,4	5,0	6,1	1,1	5,0	0,4	0,4	-
GDYNIA									
RAZEM TOTAL	12991,6	7913,0	5078,7	12935,0	7861,2	5073,8	56,7	51,8	4,9
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołó wstwa i rybactwa; <i>Products of agriculture, hunt- ing, and forestry; fish and other fishing products</i>	1149,9	862,5	287,4	1145,1	860,4	284,7	4,8	2,1	2,7
w tym zboża <i>of which cereals</i>	647,9	428,4	219,6	643,2	426,3	216,9	4,8	2,1	2,7

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem Grand total	Wyladu- nek Unload- ing	Załadun- ek Loading	Międzynarodowy obróć morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				razem total	wyladu- nek unload- ing	załadun- ek loading	razem total	wyladu- nek unload- ing	załadun- ek loading
				w tys. ton in thous. tonnes					
GDYNIA (cd.) (cont.)									
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny <i>Coal and lignite; crude petroleum and natural gas</i>	1313,0	529,8	783,2	1313,0	529,8	783,2	-	-	-
w tym węgiel kamienny <i>of which hard coal</i>	1237,3	454,1	783,2	1237,3	454,1	783,2	-	-	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor <i>Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium</i>	1670,5	1442,1	228,5	1650,6	1422,2	228,5	19,9	19,9	-
w tym: minerały chemiczne i do produkcji nawozów (naturalne) <i>of which: chemical minerals and for producing</i>	125,4	30,5	94,8	124,5	29,6	94,8	0,9	0,9	-
kamienie, piasek, żwir, gliny <i>stone, sand, gravel, clay</i>	1498,0	1399,3	98,7	1479,0	1380,3	98,7	19,0	19,0	-
Produkty spożywcze, napoje i tytoń <i>Food products, beverages and tobacco</i>	692,8	674,8	18,0	692,8	674,8	18,0	-	-	-
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji <i>Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media</i>	322,1	319,7	2,4	322,1	319,7	2,4	-	-	-
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej <i>Coke and refined petroleum products</i>	733,0	573,5	159,5	708,0	548,5	159,5	25,0	25,0	-
w tym ciekłe produkty rafinacji ropy naftowej <i>of which liquid refined petroleum products</i>	507,4	492,8	14,6	482,4	467,8	14,6	25,0	25,0	-

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
GDYNIA (cd.) (cont.)									
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; Paliwo jądrowe <i>Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel</i>	876,8	163,4	713,4	875,3	163,4	711,9	1,5	-	1,5
Inne niemetaliczne wyroby mineralne <i>Other non-metallic mineral products</i>	64,0	64,0	-	64,0	64,0	-	-	-	-
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia <i>Basic metals, fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	244,8	160,0	84,8	240,8	156,5	84,3	4,0	3,5	0,5
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane urządzenia biurowe i komputery; Maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary <i>Machinery and equipment n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus n.e.c.; radio, television and communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks</i>	4,1	0,9	3,1	4,1	0,9	3,1	-	-	-
Sprzęt transportowy <i>Transport equipment</i>	39,3	34,6	4,7	39,3	34,6	4,7	0,0	-	0,0
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady <i>Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes</i>	90,9	-	90,9	90,9	-	90,9	-	-	-

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem Grand total	Wyładunek Unload- ing	Załadunek Loading	Międzynarodowy obróć morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				razem total	wyładunek unload- ing	załadunek loading	razem total	wyładunek unload- ing	załadunek loading
				w tys. ton in thous. tonnes					
GDYNIA (dok.) (cont.)									
Listy, paczki Mail, parcels	0,3	0,2	0,1	0,3	0,2	0,1	-	-	-
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w trans- porcie towarów Equipment and material utilised in the transport of goods	1358,0	642,2	715,8	1356,6	640,9	715,8	1,3	1,3	0,0
Towary mieszane: zbiór róż- nych rodzajów towarów transportowanych razem Mixed goods: a mixture of types of foods which are transported together	762,6	425,6	337,1	762,6	425,6	337,1	-	-	-
Towary, których nie można zidentyfikować Unidentifiable goods	1918,4	978,4	939,9	1918,2	978,4	939,8	0,1	-	0,1
Inne towary gdzie indziej niesklasyfikowane Other foods n.e.c.	0,7	-	0,7	0,7	-	0,7	-	-	-
Nieznane Unknown	1750,5	1041,2	709,3	1750,5	1041,2	709,3	-	-	-
SZCZECIN									
RAZEM TOTAL	8064,0	4722,4	3341,6	7953,9	4663,0	3291,0	110,1	59,4	50,7
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa; Products of agriculture, hunt- ing, and forestry; fish and other fishing products	857,8	643,6	214,2	857,4	643,2	214,2	0,4	0,4	-
w tym zboża of which cereals	423,6	248,9	174,7	423,6	248,9	174,7	-	-	-
Węgiel kamienny i brunat- ny; ropa naftowa i gaz ziemny Coal and lignite; crude petro- leum and natural gas	1432,3	259,3	1173,0	1432,3	259,3	1173,0	-	-	-
w tym węgiel kamienny of which hard coal	1362,3	189,3	1173,0	1362,3	189,3	1173,0	-	-	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium	1671,9	1456,3	215,6	1664,7	1453,3	211,4	7,2	3,0	4,2

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladu- nek <i>Unload- ing</i>	Załadun- ek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladu- nek <i>unload- ing</i>	załadun- ek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
SZCZECIN (cd.) (cont.)									
w tym: minerały che- miczne i do produkcji nawozów (naturalne) <i>of which: chemical miner- als and for producing</i>	526,5	429,3	97,2	522,3	429,3	93,0	4,2	-	4,2
kamienie, piasek, żwir, gliny <i>stone, sand, gravel, clay</i>	697,8	627,6	70,2	694,8	624,6	70,2	3,0	3,0	-
Produkty spożywcze, napo- je i tytoń <i>Food products, beverages and tobacco</i>	606,1	387,3	218,9	583,4	364,5	218,9	22,8	22,8	-
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (wyłącznie mebli); artykuły ze słomy i materiałów do wyplata- nia; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji <i>Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plait- ing materials pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media</i>	318,2	195,4	122,8	318,2	195,4	122,8	-	-	-
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej <i>Coke and refined petroleum products</i>	657,1	421,2	235,9	579,7	388,1	191,6	77,4	33,1	44,3
w tym ciekłe produkty rafinacji ropy naftowej <i>of which liquid refined petroleum products</i>	338,6	294,3	44,3	261,1	261,1	-	77,4	33,1	44,3
Chemikalia, produkty che- miczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i two- rzyw sztucznych; Paliwo jądrowe <i>Chemicals, chemical prod- ucts, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel</i>	742,9	477,0	265,9	742,9	477,0	265,9	-	-	-
Inne niemetaliczne wyroby mineralne <i>Other non-metallic mineral products</i>	136,2	32,5	103,7	134,2	32,5	101,7	2,0	-	2,0

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem Grand total	Wyładunek Unload- ing	Załadunek Loading	Międzynarodowy obróć morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				razem total	wyładunek unload- ing	załadunek loading	razem total	wyładunek unload- ing	załadunek loading
				w tys. ton in thous. tonnes					
SZCZECIN (cd.) (cont.)									
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia <i>Basic metals, fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	1081,9	530,9	550,9	1081,6	530,9	550,8	0,2	0,1	0,2
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane urządzenia biurowe i komputery; Maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary <i>Machinery and equipment n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus n.e.c.; radio, television and communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks</i>	1,1	0,2	1,0	1,1	0,2	1,0	-	-	-
Sprzęt transportowy <i>Transport equipment</i>	3,6	0,5	3,1	3,6	0,5	3,1	-	-	-
Surowce wtórne; odpady miejski i inne odpady <i>Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes</i>	18,0	-	18,0	18,0	-	18,0	-	-	-
Listy, paczki <i>Mail, parcels</i>	0,1	0,1	-	0,1	0,1	-	-	-	-
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów <i>Equipment and materials utilised in the transport of goods</i>	22,7	12,3	10,4	22,7	12,3	10,4	-	-	-
Towary mieszane: zbiór różnych rodzajów towarów transportowanych razem <i>Mixed goods: a mixture of types of goods which are transported together</i>	50,3	23,1	27,2	50,3	23,1	27,2	-	-	-

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyladunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyladunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyladunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
SZCZECIN (dok.) (cont.)									
Towary, których nie można zidentyfikować <i>Unidentifiable goods</i>	9,4	3,3	6,1	9,4	3,3	6,1	-	-	-
Inne towary gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Other goods n.e.c.</i>	18,7	15,8	2,9	18,7	15,8	2,9	-	-	-
Nieznane <i>Unknown</i>	435,8	263,7	172,1	435,8	263,7	172,1	0,0	0,0	-
ŚWINOUJŚCIE									
RAZEM TOTAL	10679,8	7050,2	3629,6	10529,5	6991,8	3537,6	150,3	58,3	92,0
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa; <i>Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products</i>	121,7	105,2	16,5	121,7	105,2	16,5	-	-	-
w tym zboża <i>of which cereals</i>	3,9	-	3,9	3,9	-	3,9	-	-	-
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny <i>Coal and lignite; crude petroleum and natural gas</i>	3257,7	2959,0	298,7	3257,7	2959,0	298,7	-	-	-
w tym węgiel kamienny <i>of which hard coal</i>	3257,7	2959,0	298,7	3257,7	2959,0	298,7	-	-	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor <i>Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium</i>	1337,0	1322,9	14,1	1334,0	1322,9	11,1	3,0	-	3,0
w tym: minerały chemiczne i do produkcji nawozów (naturalne) <i>of which: chemical minerals and for producing</i>	7,5	7,5	-	7,5	7,5	-	-	-	-
kamienie, piasek, żwir, gliny <i>stone, sand, gravel, clay</i>	1167,3	1164,3	3,0	1164,3	1164,3	-	3,0	-	3,0

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem Grand total	Wyładunek Unload- ing	Załadunek Loading	Międzynarodowy obróć morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				razem total	wyładunek unload- ing	załadunek loading	razem total	wyładunek unload- ing	załadunek loading
				w tys. ton in thous. tonnes					
ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)									
Produkty spożywcze, napoje i tytoń <i>Food products, beverages and tobacco</i>	16,6	16,6	0,0	16,6	16,6	0,0	-	-	-
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włókniasta, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji <i>Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media</i>	202,4	198,0	4,5	202,2	197,7	4,5	0,3	0,3	-
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej <i>Coke and refined petroleum products</i>	1307,3	179,0	1128,4	1160,6	121,2	1039,4	146,8	57,8	89,0
w tym ciekłe produkty rafinacji ropy naftowej <i>of which liquid refined petroleum products</i>	1271,7	164,3	1107,3	1135,9	106,5	1029,3	135,8	57,8	78,0
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; Paliwo jądrowe <i>Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel</i>	0,7	-	0,7	0,7	-	0,7	-	-	-
Inne niemetaliczne wyroby mineralne <i>Other non-metallic mineral products</i>	14,8	3,5	11,3	14,8	3,5	11,3	-	-	-
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia <i>Basic metals, fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	115,0	21,8	93,3	114,7	21,5	93,3	0,3	0,3	-

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cd.)

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obróć morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obróć morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)									
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane urządzenia biurowe i komputery; Maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary <i>Machinery and equipment n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus n.e.c.; radio, television and communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks</i>	0,2	0,0	0,1	0,2	0,0	0,1	-	-	-
Sprzęt transportowy <i>Transport equipment</i>	510,9	226,1	284,9	510,9	226,1	284,9	-	-	-
Mebłe; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Furniture; other manufactured goods n.e.c.</i>	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów <i>Equipment and material utilised in the transport of goods</i>	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	0,1	-	-	-
Towary przewożone w ramach przeprowadzek mieszkaniowych i biurowych; bagaż i artykuły przewożone przez podróżnych; pojazdy silnikowe przewożone do naprawy; inne towary nierynkowe gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Goods moved in the course of household and office removals; baggage transported separately from passengers; motor vehicles being moved for repair; other non-market goods n.e.c.</i>	0,2	0,2	-	0,2	0,2	-	-	-	-

TABL. 4.10

**OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(cd.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem Grand total	Wyładunek Unload- ing	Załadunek Loading	Międzynarodowy obróć morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				razem total	wyładunek unload- ing	załadunek loading	razem total	wyładunek unload- ing	załadunek loading
				w tys. ton in thous. tonnes					
ŚWINOUJŚCIE (dok.) (cont.)									
Towary mieszane: zbiór różnych rodzajów towarów transportowanych razem <i>Mixed goods: a mixture of types of goods which are transported together</i>	3794,9	2017,9	1777,0	3794,9	2017,9	1777,0	-	-	-
Inne towary gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Other goods n.e.c.</i>	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	-	-	-
Nieznane <i>Unknown</i>	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	-	-	-
POLICE									
RAZEM TOTAL	2022,6	1635,9	386,7	2017,3	1630,6	386,6	5,3	5,3	0,1
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa; <i>Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products</i>	6,0	-	6,0	6,0	-	6,0	-	-	-
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny <i>Coal and lignite; crude petroleum and natural gas</i>	33,3	27,6	5,6	33,3	27,6	5,6	-	-	-
w tym węgiel kamienny <i>of which hard coal</i>	26,3	20,6	5,6	26,3	20,6	5,6	-	-	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor <i>Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium</i>	1517,3	1490,8	26,5	1517,3	1490,8	26,5	-	-	-
w tym: minerały chemiczne i do produkcji nawozów (naturalne) <i>of which: chemical mineral sand for producing</i>	1358,3	1331,8	26,5	1358,3	1331,8	26,5	-	-	-
kamienie, piasek, żwir, gliny <i>stone, sand, gravel, clay</i>	104,9	104,9	-	104,9	104,9	-	-	-	-
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej <i>Coke and refined petroleum products</i>	13,5	9,3	4,1	8,2	4,1	4,1	5,3	5,3	-

TABL. 4.10

**OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
WEDŁUG RELACJI, KATEGORII I GRUP TOWAROWYCH
ORAZ PORTÓW W 2011 R.**

(dok.)

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY DIRECTION, CARGO
CATEGORY AND GOODS AS WELL AS SEAPORT IN 2011**

(cont.)

KATEGORIE I GRUPY TOWAROWE CARGO CATEGORIES AND GROUPS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obró t morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obró t morski <i>Domestic maritime traffic</i>		
				razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
				w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>					
POLICE (dok.) (cont.)									
w tym ciekłe produkty rafinacji ropy naftowej <i>of which liquid refined petroleum products</i>	5,3	5,3	-	-	-	-	5,3	5,3	-
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; Paliwo jądrowe <i>Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel</i>	445,3	103,0	342,3	445,3	103,0	342,3	-	-	-
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia <i>Basic metals, fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	2,1	-	2,1	2,1	-	2,1	0,1	-	0,1
Nieznane <i>Unknown</i>	5,1	5,1	-	5,1	5,1	-	-	-	-

TABL. 4.11

**MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH
MORSKICH**
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS

PORTY <i>PORTS</i>		Ogółem <i>Total</i>	Przyjazdy <i>Arrivals</i>	Wyjazdy <i>Departures</i>
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	2008	1534149	766528	767621
	2009	1437163	712793	724370
	2010	1540769	759377	781392
	2011	1581885	780027	801858
Gdańsk	2008	175133	86408	88725
	2009	147888	73122	74766
	2010	156907	77868	79039
	2011	148330	73427	74903
Gdynia	2008	383292	190938	192354
	2009	371406	186586	184820
	2010	432195	215260	216935
	2011	484910	241334	243576
Szczecin	2008	1381	1336	45
	2009	1096	1084	12
	2010	698	618	80
	2011	1340	1280	60

TABL. 4.11 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH (dok.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS (cont.)

PORTY PORTS		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
Świnoujście	2008	831847	416219	415628
	2009	814359	401170	413189
	2010	865963	423913	442050
	2011	863799	422623	441176
Police	2008	18	13	5
	2009	1	1	-
	2011	10	2	8
Darłowo	2008	11563	5775	5788
	2009	6273	3111	3162
	2010	3931	1946	1985
Frombork	2009	102	51	51
Kołobrzeg	2008	37336	18673	18663
	2009	31526	15712	15814
	2010	25926	12900	13026
	2011	28443	14159	14284
Międzyzdroje	2008	73733	38010	35723
	2009	51703	26273	25430
	2010	49022	24481	24541
	2011	53856	27202	26654
Nowe Warpno	2008	13359	6526	6833
	2009	8493	4135	4358
	2010	1937	982	955
Trzebież	2008	1275	47	1228
	2009	1204	-	1204
	2010	1352	-	1352
	2011	1197	-	1197
Ustka	2008	5212	2583	2629
	2009	3112	1548	1564
	2010	2838	1409	1429

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION

MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2008	1534149	766528	767621
	2009	1437163	712793	724370
	2010	1540769	759377	781392
	2011	1581885	780027	801858
Albania Albania	2011	2	-	2
Antarktyda Antarctica	2011	7	-	7

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY (cd.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION (cont.)

MIEJSCE ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)				
Argentyna <i>Argentina</i>	2010	172	172	-
	2011	23	23	-
Bangladesz <i>Bangladesh</i>	2010	22	-	22
Belgia <i>Belgium</i>	2009	2	2	-
	2010	41	40	1
	2011	37	25	12
Brazylia <i>Brazil</i>	2010	31	31	-
	2011	19	19	-
Chiny <i>China</i>	2009	1	-	1
Dania <i>Denmark</i>	2008	163604	83175	80429
	2009	129515	66497	63018
	2010	104216	53553	50663
	2011	28746	14401	14345
Egipt <i>Egypt</i>	2010	26	-	26
Estonia <i>Estonia</i>	2008	39	39	-
	2009	21	21	-
	2010	31	19	12
	2011	2	2	-
Finlandia <i>Finland</i>	2008	1780	901	879
	2009	15340	8195	7145
	2010	23805	12983	10822
	2011	20283	10023	10260
Francja <i>France</i>	2008	3	3	-
	2010	54	7	47
	2011	35	14	21
Grecja <i>Greece</i>	2010	50	50	-
	2011	15	8	7
Hiszpania (łącznie z terytorium niesamodzielnym-Ceuta) <i>Spain (other-Spain-Ceuta)</i>	2010	200	75	125
	2011	83	67	16
Irlandia <i>Ireland</i>	2010	35	6	29
	2011	35	-	35
Islandia <i>Iceland</i>	2011	16	-	16
Japonia <i>Japan</i>	2010	3	3	-
Liberia <i>Liberia</i>	2010	53	23	30
Litwa <i>Lithuania</i>	2008	5	3	2
	2009	5	-	5
	2010	9	5	4
	2011	13	10	3

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY (cd.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION (cont.)

MIEJSCE ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION	Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures	
OGÓŁEM (cd.) TOTAL (cont.)				
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	33	8	25
	2009	2	-	2
	2010	39	2	37
	2011	7	1	6
Malta <i>Malta</i>	2010	15	7	8
Maroko <i>Morocco</i>	2008	10	10	-
	2010	13	-	13
Mozambik <i>Mozambique</i>	2010	21	21	-
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	3	-	3
	2009	7	6	1
	2010	176	95	81
	2011	331	128	203
Niemcy <i>Germany</i>	2008	184404	95899	88505
	2009	157219	83676	73543
	2010	138289	71576	66713
	2011	146271	77074	69197
Nigeria <i>Nigeria</i>	2010	20	-	20
	2011	4	-	4
Norwegia <i>Norway</i>	2008	12	6	6
	2009	106	-	106
	2010	285	267	18
	2011	341	299	42
Portugalia <i>Portugal</i>	2010	20	-	20
	2011	40	-	40
Rosja <i>Russia</i>	2008	6474	3225	3249
	2009	104	51	53
	2010	1804	884	920
	2011	8754	4374	4380
Słowenia <i>Slovenia</i>	2008	1	1	-
St. Vincent i Grenadyny <i>St. Vincent and Grenadines</i>	2010	50	23	27
Stany Zjedn. Ameryki <i>United States</i>	2008	1	-	1
	2010	46	46	-
	2011	2	1	1
Syria <i>Syria</i>	2009	1	1	-
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	1177759	583250	594509
	2009	1134838	554343	580495
	2010	1270971	619255	651716
	2011	1376424	673216	703208
Tunezja <i>Tunisia</i>	2008	1	1	-

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY (cd.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION (cont.)

MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)				
Turcja <i>Turkey</i>	2010	19	19	-
	2011	59	48	11
Urugwaj <i>Uruguay</i>	2011	13	13	-
Wielka Brytania(łącznie z terytorium niesamodzielnym – Guernsey) <i>United Kingdom (other United Kingdom – Guernsey)</i>	2008	8	4	4
	2009	1	1	-
	2010	253	215	38
	2011	321	281	40
Włochy <i>Italy</i>	2008	3	3	-
Nieznany kraj <i>Unknown country</i>	2008	9	-	9
	2011	2	-	2
W TYM PORTY: OF WHICH PORTS: GDAŃSK				
OGÓŁEM TOTAL	2008	175133	86408	88725
	2009	147888	73122	74766
	2010	156907	77868	79039
	2011	148330	73427	74903
Argentyna <i>Argentina</i>	2010	148	148	-
Belgia <i>Belgium</i>	2009	1	1	-
	2010	17	17	-
	2011	18	18	-
Brazylia <i>Brazil</i>	2010	31	31	-
	2011	19	19	-
Dania <i>Denmark</i>	2008	3	-	3
	2009	3	-	3
	2010	78	46	32
	2011	150	138	12
Egipt <i>Egypt</i>	2010	26	-	26
Estonia <i>Estonia</i>	2010	2	2	-
Finlandia <i>Finland</i>	2008	1	-	1
	2009	4	4	-
	2011	11	11	-
Francja <i>France</i>	2010	15	-	15
	2011	28	14	14
Grecja <i>Greece</i>	2010	49	49	-
	2011	8	8	-
Hiszpania (łącznie z terytorium niesamodzielnym-Ceuta) <i>Spain (other-Spain-Ceuta)</i>	2010	120	72	48
	2011	70	63	7
Irlandia <i>Ireland</i>	2010	35	6	29
	2011	10	-	10

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY (cd.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION (cont.)

MIEJSCE ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
GDAŃSK (dok.) (cont.)				
Japonia <i>Japan</i>	2010	3	3	-
Liberia <i>Liberia</i>	2010	53	23	30
Litwa <i>Lithuania</i>	2010	3	3	-
	2011	1	1	-
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	8	8	-
	2010	33	2	31
Malta <i>Malta</i>	2010	15	7	8
Maroko <i>Morocco</i>	2008	3	3	-
Mozambik <i>Mozambique</i>	2010	21	21	-
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2010	61	54	7
	2011	165	89	76
Niemcy <i>Germany</i>	2008	1	-	1
	2009	3	3	-
	2010	104	24	80
	2011	96	39	57
Nigeria <i>Nigeria</i>	2010	20	-	20
Norwegia <i>Norway</i>	2010	266	266	-
	2011	318	296	22
Portugalia <i>Portugal</i>	2010	7	-	7
	2011	21	-	21
Rosja <i>Russia</i>	2008	1	1	-
	2010	44	19	25
	2011	10	-	10
St. Vincent i Grenadyny <i>St. Vincent and Grenadines</i>	2010	50	23	27
Stany Zjedn. Ameryki <i>United States</i>	2010	23	23	-
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	175116	86396	88720
	2009	147877	73114	74763
	2010	155622	76982	78640
	2011	147067	72425	74642
Turcja <i>Turkey</i>	2010	19	19	-
	2011	48	48	-
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2010	42	28	14
	2011	290	258	32
GDYNIA				
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	383292	190938	192354
	2009	371406	186586	184820
	2010	432195	215260	216935
	2011	484910	241334	243576
Argentyna <i>Argentina</i>	2010	24	24	-
	2011	22	22	-

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY (cd.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION (cont.)

MIEJSCE ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
GDYNIA (cd.) (cont.)				
Antarktyda <i>Antarctica</i>	2011	7	-	7
Bangladesz <i>Bangladesh</i>	2010	22	-	22
Belgia <i>Belgium</i>	2010	20	20	-
	2011	10	-	10
Dania <i>Denmark</i>	2008	3	3	-
	2009	10	9	1
	2010	178	118	60
	2011	120	94	26
Estonia <i>Estonia</i>	2008	39	39	-
	2009	18	18	-
	2010	23	16	7
Finlandia <i>Finland</i>	2008	1773	895	878
	2009	15336	8191	7145
	2010	23801	12982	10819
	2011	20266	10008	10258
Francja <i>France</i>	2008	1	1	-
	2010	32	-	32
	2011	7	-	7
Grecja <i>Greece</i>	2011	7	-	7
Hiszpania <i>Spain</i>	2010	77	-	77
	2011	9	-	9
Irlandia <i>Ireland</i>	2011	25	-	25
Litwa <i>Lithuania</i>	2009	4	-	4
	2011	8	8	-
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	7	-	7
	2009	2	-	2
Maroko <i>Morocco</i>	2010	13	-	13
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2010	108	39	69
	2011	160	37	123
Niemcy <i>Germany</i>	2008	5	5	-
	2009	4192	2190	2002
	2010	9057	4567	4490
	2011	12499	6573	5926
Norwegia <i>Norway</i>	2008	4	-	4
	2009	25	-	25
	2010	9	1	8
	2011	6	-	6
Portugalia <i>Portugal</i>	2010	13	-	13
	2011	19	-	19

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY (cd.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION (cont.)

MIEJSCE ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
GDYNIA (dok.) (cont.)				
Rosja <i>Russia</i>	2008	6470	3221	3249
	2010	1750	860	890
	2011	8743	4373	4370
Stany Zjedn. Ameryki <i>United States</i>	2008	1	-	1
	2010	22	22	-
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	374984	186770	188214
	2009	351819	176178	175641
	2010	396837	196426	200411
	2011	442966	220202	222764
Turcja <i>Turkey</i>	2011	11	-	11
Wielka Brytania (łącznie z terytorium niesamodzielnym – Guernsey) <i>United Kingdom (other United Kingdom – Guernsey)</i>	2008	5	4	1
	2010	209	185	24
	2011	25	17	8
SZCZECIN				
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	1381	1336	45
	2009	1096	1084	12
	2010	698	618	80
	2011	1340	1280	60
Albania <i>Albania</i>	2011	2	-	2
Belgia <i>Belgium</i>	2009	1	1	-
	2010	4	3	1
	2011	8	7	1
Cypr <i>Cyprus</i>	2009	1	-	1
Dania <i>Denmark</i>	2008	7	4	3
	2009	16	16	-
	2010	5	3	2
	2011	21	5	16
Estonia <i>Estonia</i>	2009	3	3	-
	2010	1	1	-
	2011	2	2	-
Finlandia <i>Finland</i>	2008	6	6	-
	2010	4	1	3
	2011	4	4	-
Francja <i>France</i>	2008	1	1	-
	2010	6	6	-
Grecja <i>Greece</i>	2010	1	1	-
Hiszpania <i>Spain</i>	2010	3	3	-
Islandia <i>Iceland</i>	2011	16	-	16
Litwa <i>Lithuania</i>	2008	5	3	2
	2010	4	-	4
	2011	2	1	1

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY (cd.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION (cont.)

MIEJSCE ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
SZCZECIN (dok.) (cont.)				
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	13	-	13
	2010	6	-	6
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2008	3	-	3
	2009	7	6	1
	2010	1	1	-
Niemcy <i>Germany</i>	2008	1319	1315	4
	2009	1064	1057	7
	2010	639	590	49
Norwegia <i>Norway</i>	2008	4	4	-
	2010	10	-	10
	2011	13	-	13
Rosja <i>Russia</i>	2008	3	3	-
	2009	2	-	2
	2010	10	5	5
	2011	1	1	-
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	8	-	8
	2009	1	-	1
	2010	2	2	-
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2008	3	-	3
	2009	1	1	-
	2010	2	2	-
	2011	6	6	-
Nieznany kraj <i>Unknown country</i>	2008	9	-	9
ŚWINOUJŚCIE				
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	2008	831847	416219	415628
	2009	814359	401170	413189
	2010	865963	423913	442050
	2011	863799	422623	441176
Argentyna <i>Argentina</i>	2011	1	1	-
Belgia <i>Belgium</i>	2011	1	-	1
Dania <i>Denmark</i>	2008	109480	56137	53343
	2009	88583	46103	42480
	2010	71265	37131	34134
	2011	12	5	7
Estonia <i>Estonia</i>	2010	5	-	5
Francja <i>France</i>	2010	1	1	-
Gwinea <i>Guinea</i>	2009	1	-	1
Hiszpania <i>Spain</i>	2011	2	2	-

TABL. 4.12 MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY (dok.)
INTERNATIONAL PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS (cont.)
BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION

MIEJSCE ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY PLACE OF DEPARTURE/DESTINATION		Ogółem Total	Przyjazdy Arrivals	Wyjazdy Departures
ŚWINOUJŚCIE (dok.) (cont.)				
Litwa <i>Lithuania</i>	2009	1	-	1
	2010	2	2	-
	2011	2	-	2
Łotwa <i>Latvia</i>	2011	1	1	-
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2010	1	1	-
	2011	1	-	1
Niemcy <i>Germany</i>	2008	94712	49996	44716
	2009	90560	50018	40542
	2010	76178	40932	35246
	2011	77380	42021	35359
Norwegia <i>Norway</i>	2008	4	2	2
	2009	81	-	81
	2011	4	3	1
Stany Zjedn. Ameryki <i>United States</i>	2010	1	1	-
	2011	2	1	1
Szwecja <i>Sweden</i>	2008	627651	310084	317567
	2009	635133	305049	330084
	2010	718510	345845	372665
	2011	786391	380589	405802
Nieznany kraj <i>Unknown country</i>	2011	2	-	2
POLICE				
RAZEM <i>TOTAL</i>	2008	18	13	5
	2009	1	1	-
	2011	10	2	8
Francja <i>France</i>	2008	1	1	-
Finlandia <i>Finland</i>	2011	2	-	2
Hiszpania <i>Spain</i>	2011	2	2	-
Łotwa <i>Latvia</i>	2008	5	-	5
	2011	6	-	6
Maroko <i>Morocco</i>	2008	7	7	-
Słowenia <i>Slovenia</i>	2008	1	1	-
Syria <i>Syria</i>	2009	1	1	-
Tunezja <i>Tunisia</i>	2008	1	1	-
Włochy <i>Italy</i>	2008	3	3	-

TABL. 4.13 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS

PORTY PORTS		Ogółem Total			W tym z ładunkiem Of which loaded		
		liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.
OGÓŁEM TOTAL	2008	22269	63390,4	155252,4	17199	52524,1	132976,3
	2009	20094	62457,4	149328,4	15069	48145,0	121068,0
	2010	19710	69856,6	168803,5	15264	54828,7	139640,5
	2011	18864	71905,3	169583,3	15271	61481,1	147544,9
Gdańsk	2008	3990	15552,0	32793,9	2685	10320,3	22402,4
	2009	3361	14957,5	29721,7	2134	8907,4	18107,9
	2010	3299	19455,7	38170,0	2040	12184,6	24259,2
	2011	3252	16971,8	36651,0	2158	12064,8	26717,5
Gdynia	2008	4238	20096,3	47067,4	3509	17505,5	41971,8
	2009	4046	20937,5	49842,6	3167	15916,8	39839,3
	2010	4175	22420,7	57620,8	3299	18400,2	49820,2
	2011	3864	26391,2	59442,5	3177	23537,6	52856,1
Szczecin	2008	3313	4249,6	8743,0	2064	2429,6	4909,0
	2009	2775	4231,9	8575,9	1730	2368,0	4696,3
	2010	3185	5033,8	10459,4	1871	2816,4	5934,5
	2011	3084	4689,5	9804,9	2076	3057,7	6452,2
Świnoujście	2008	5238	21953,7	63104,4	4638	21171,3	61064,0
	2009	5018	21376,8	58999,8	4409	20283,8	56796,0
	2010	4887	21583,9	59472,4	4316	20317,5	57024,6
	2011	4904	22352,2	60429,7	4432	21607,3	58841,7
Police	2008	381	876,9	1809,7	233	597,3	1194,6
	2009	173	332,1	683,7	96	235,2	488,5
	2010	349	773,1	1575,0	248	608,7	1264,3
	2011	306	881,1	1741,9	226	677,5	1354,2
Dartowo	2008	19	7,0	18,8	17	5,8	15,9
	2009	42	17,5	42,1	23	9,3	23,1
	2010	53	26,9	60,6	34	18,0	39,6
	2011	56	35,5	69,5	52	32,8	63,3
Elbląg	2008	14	2,4	4,6	-	-	-
	2009	12	2,2	4,0	-	-	-
	2010	94	41,2	80,0	84	37,1	71,9
	2011	149	64,9	134,4	83	45,3	73,2
Frombork	2008	156	0,0	30,6	156	0,0	30,6
	2009	240	7,8	47,1	240	7,8	47,1
	2010	365	33,1	59,5	365	33,1	59,5
	2011	385	37,8	72,3	372	33,9	60,7
Hel	2008	1066	143,3	479,8	1066	143,3	479,8
	2009	1086	178,7	506,3	1086	178,7	506,3
	2010	1283	195,9	627,1	1283	195,9	627,1
	2011	1109	189,6	572,0	1109	189,6	572,0

TABL. 4.13 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS
(dok.)
(cont.)

PORTY PORTS		Ogółem Total			W tym z ładunkiem Of which loaded		
		liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.
Kołobrzeg	2008	177	65,4	164,3	137	44,3	116,1
	2009	151	60,4	144,7	113	38,1	94,8
	2010	195	86,4	179,2	113	35,3	90,7
	2011	228	128,6	260,5	153	78,8	171,0
Krynica Morska	2008	156	0,0	30,6	156	0,0	30,6
	2009	239	7,7	46,8	239	7,7	46,8
	2010	404	35,4	63,2	404	35,4	63,2
	2011	372	33,9	60,7	372	33,9	60,7
Międzyzdroje	2008	568	108,2	306,5	526	106,8	302,1
	2009	368	30,1	87,8	345	29,4	85,5
	2010	336	53,0	137,7	310	52,3	135,1
	2011	355	68,0	182,4	334	67,3	180,2
Nowe Warpno	2008	1895	269,0	407,0	1101	157,4	235,6
	2009	1702	242,9	364,4	788	112,5	168,6
	2010	280	39,4	59,0	181	25,9	38,7
Sopot	2008	794	30,5	188,8	784	30,3	187,0
	2009	601	40,8	142,6	578	38,4	135,4
	2010	553	51,6	163,2	553	51,6	163,2
	2011	524	41,3	104,7	524	41,3	104,7
Stepnica	2008	1	0,5	1,0	1	0,5	1,0
	2009	1	.	0,1	1	.	0,1
Trzebież	2008	88	17,4	50,0	1	0,1	0,2
	2009	107	15,2	69,9	-	-	-
	2010	37	3,5	8,6	-	-	-
	2011	93	4,5	9,6	61	1,3	1,7
Ustka	2008	21	6,8	13,6	9	3,0	7,7
	2009	21	5,7	14,4	6	2,1	5,6
	2010	21	5,6	15,5	7	2,4	6,5
	2011	8	1,1	3,6	-	-	-
Władysławowo	2008	154	11,5	38,3	116	8,4	28,0
	2009	151	12,7	34,4	114	9,7	26,6
	2010	194	17,4	52,1	156	14,3	42,1
	2011	175	14,3	43,7	142	11,9	35,6

TABL. 4.14 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG BANDER
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY FLAGS

BANDERA a – ogółem b – w tym z ładunkiem	2008			2009			
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	
OGÓŁEM	a	22269	63390,4	155252,4	20094	62457,4	149328,4
	b	17199	52524,1	132976,3	15069	48145,0	121068,0
Polska	a	6159	3651,4	11757,2	5655	2394,2	7191,7
	b	5816	3529,2	11448,2	5197	2234,7	6804,4
Obca	a	16110	59739,0	143495,1	14439	60063,2	142136,7
	b	11383	48994,9	121528,1	9872	45910,3	114263,6
Afganistan	a	-	-	-	-	-	-
Angola	a	-	-	-	-	-	-
Anguilla	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Antarktyda	a	-	-	-	1	3,0	6,4
Antigua i Barbuda	a	1590	3237,7	6372,4	1394	2947,5	5743,9
	b	1051	2452,1	4803,1	894	2088,9	4018,3
Antyle Niderlandzkie (Curaçao, Bonaire, St. Eustatius, Saba i południowa część St. Martin)	a	79	130,4	250,8	68	102,5	198,5
	b	27	54,0	104,4	26	44,7	88,3
Arabia Saudyjska	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Bahamy	a	2795	23498,7	60553,9	2785	24651,7	62580,4
	b	2584	22528,6	58386,4	2552	23489,8	60049,7
Bahrajn	a	2	6,0	18,4	2	2,6	4,8
Bangladesz	a	-	-	-	-	-	-
Barbados	a	134	201,9	403,8	108	162,5	348,9
	b	83	125,6	251,5	60	98,0	199,7
Belgia	a	47	71,5	135,2	55	93,5	177,8
	b	16	37,0	66,7	26	46,4	82,1
Belize	a	55	50,2	107,6	38	31,8	65,5
	b	33	29,7	61,1	19	15,7	31,4
Bermudy	a	15	1016,4	1434,9	18	1224,9	1745,8
	b	8	671,8	908,5	6	501,5	681,4
Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego	a	-	-	-	-	-	-
Białoruś	a	-	-	-	2	2,5	4,6
Bośnia i Hercegowina	a	-	-	-	3	4,0	7,1
	b	-	-	-	1	0,9	1,5
Bułgaria	a	11	73,4	144,3	7	57,5	112,0
	b	8	48,1	97,5	7	57,5	112,0
Ceuta	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Chiny	a	3	49,0	111,1	7	83,3	154,3
	b	1	24,6	38,3	3	46,5	77,1
Chorwacja	a	2	35,8	60,3	-	-	-
	b	1	24,4	39,4	-	-	-

2010			2011			FLAG a – total b – of which ships with load
liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous..	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
19710	69856,6	168803,5	18864	71905,3	169583,3	TOTAL
15264	54828,7	139640,5	15271	61481,1	147544,9	
6001	2294,0	7112,8	5471	2274,6	6976,5	Poland
5544	2157,1	6755,7	5166	2190,8	6772,4	
13709	67562,6	161690,7	13393	69630,7	162606,9	Foreign
9720	52671,5	132884,9	10105	59290,4	140772,4	
2	2,6	4,6	1	5,4	11,5	Afghanistan
2	11,2	21,6	-	-	-	Angola
1	1,4	2,5	1	1,0	2,5	Anguilla
1	1,4	2,5	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Antarctica
1365	3460,8	6861,2	1335	2851,4	5940,5	Antiqua and Barbuda
833	2634,2	5194,4	931	2254,3	4745,5	
63	82,6	155,9	54	73,7	140,6	Netherlands Antilles (Curaçao, Bonaire, St. Eustatius, Saba and the South of St. Martin)
29	36,2	65,6	22	28,9	54,6	
1	5,5	13,3	-	-	-	Saudi Arabia
1	5,5	13,3	-	-	-	
2837	23092,2	62550,8	2576	24701,6	61453,8	Bahamas
2617	21444,0	59261,6	2407	23613,6	59154,5	
-	-	-	-	-	-	Bahrain
-	-	-	1	1,3	2,0	Bangladesh
107	144,7	284,1	98	132,8	256,1	Barbados
51	71,3	141,9	51	74,0	138,2	
50	66,2	134,8	54	75,8	153,6	Belgium
34	49,5	99,3	35	53,5	103,4	
84	68,5	143,0	38	31,9	67,7	Belize
30	27,6	56,2	23	20,9	44,7	
19	755,7	1404,9	6	74,7	178,1	Bermuda
10	391,3	750,1	-	-	-	
-	-	-	2	3,1	5,9	British Indian Ocean Territory
-	-	-	-	-	-	Belarus
-	-	-	-	-	-	Bsnia-Herzegovina
-	-	-	-	-	-	
11	88,2	174,3	12	100,3	194,4	Bulgaria
2	18,5	35,8	1	8,8	16,1	
-	-	-	1	11,6	21,4	Ceuta
-	-	-	1	11,6	21,4	
2	32,6	54,1	2	23,7	40,5	China
1	25,9	39,9	2	23,7	40,5	
3	62,1	104,5	5	121,7	205,9	Croatia
2	58,9	98,7	3	71,7	121,3	

TABL. 4.14 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG BANDER
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY FLAGS

BANDERA a – ogółem b – w tym z ładunkiem	2008			2009			
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	
Cypr	a	895	3636,7	10404,6	989	4109,3	12079,7
	b	752	3145,6	9390,4	834	3543,5	10867,8
Dania	a	297	363,5	758,3	248	391,9	832,2
	b	121	134,9	306,0	83	136,6	279,9
Dania (DIS)	a	18	12,4	26,7	47	44,1	100,5
	b	12	9,7	19,0	20	22,1	48,9
Dania (nieznane)	a	6	15,7	27,6	-	-	-
	b	4	9,1	16,0	-	-	-
Dominika	a	19	20,8	41,9	12	16,6	40,8
	b	12	13,3	25,7	10	12,5	30,7
Dominikana	a	1	1,1	1,8	-	-	-
	b	1	1,1	1,8	-	-	-
Egipt	a	2	20,4	45,8	-	-	-
	b	2	20,4	45,8	-	-	-
Estonia	a	12	15,6	32,8	2	1,7	3,1
	b	7	9,5	19,5	-	-	-
Filipiny	a	3	46,8	85,6	9	142,1	355,1
	b	2	34,1	63,4	6	88,3	231,1
Finlandia	a	360	1030,6	2588,5	394	2743,9	7465,1
	b	260	876,3	2223,3	286	2066,3	5595,7
Francja	a	24	59,7	153,2	21	56,5	142,8
	b	-	-	-	1	3,6	12,1
Francja (nieznane)	a	-	-	-	-	-	-
Francja (RIF)	a	-	-	-	-	-	-
Francja (Franc. Teryt. Płd.)	a	7	14,9	49,6	-	-	-
	b	1	2,1	7,1	-	-	-
Ghana	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Gibraltar	a	424	899,0	1799,0	343	826,7	1639,8
	b	208	532,4	1034,9	175	474,1	914,6
Grecja	a	34	969,9	1752,5	31	761,6	1347,6
	b	15	394,7	703,0	13	292,7	529,8
Grenada	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Grenlandia	a	1	5,1	13,3	-	-	-
	b	1	5,1	13,3	-	-	-
Gruzja	a	18	17,1	36,4	13	9,0	22,6
	b	10	9,7	19,6	5	3,5	9,2
Hiszpania	a	34	201,7	501,9	2	15,4	35,4
	b	32	188,7	473,9	-	-	-
Honduras	a	27	14,9	33,6	30	22,2	55,4
	b	7	2,3	4,1	2	0,6	1,1

2010			2011			FLAG a – total b – of which ships with load
liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous..	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
1201	4957,1	13710,6	1118	4580,4	13047,1	Cyprus
1052	4364,8	12559,3	987	3977,6	11872,5	
383	2635,4	4819,0	343	2785,6	6948,1	Denmark
174	2019,7	3717,4	236	2562,0	6457,2	
7	25,0	49,2	14	55,7	120,8	Denmark (DIS)
2	16,2	28,7	1	4,6	10,0	
2	1,8	3,9	4	11,7	27,8	Denmark (unknown)
1	1,0	2,1	2	1,6	3,6	
33	33,7	67,6	61	48,9	107,2	Dominica
15	14,9	32,7	46	40,7	89,7	
3	2,4	4,9	2	1,8	3,9	Dominican Republic
2	1,9	3,9	2	1,8	3,9	
1	10,2	22,9	3	71,6	117,0	Egypt
-	-	-	3	71,6	117,0	
4	4,9	10,6	3	22,7	63,2	Estonia
2	2,4	5,3	1	1,2	2,7	
15	260,1	564,8	9	117,5	243,1	Philippines
9	126,1	349,4	6	62,9	149,4	
394	2701,8	7944,8	441	3802,5	11603,5	Finland
335	2530,5	7591,1	384	3681,1	11186,2	
21	286,2	618,9	21	57,6	131,2	France
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	1	3,4	10,9	France (unknown)
-	-	-	4	22,8	47,2	France (RIF)
-	-	-	-	-	-	France (French South. and Antarcticlands)
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	1	1,2	2,3	Ghana
-	-	-	1	1,2	2,3	
423	1480,6	2903,1	471	1240,3	2450,6	Gibraltar
234	1139,2	2222,1	304	899,4	1757,7	
39	1170,2	2124,8	16	424,9	787,4	Greece
12	283,7	537,7	7	194,0	353,5	
2	0,9	1,7	2	1,2	2,2	Grenada
-	-	-	2	1,2	2,2	
1	0,4	1,2	-	-	-	Greenland
-	-	-	-	-	-	
11	7,4	17,4	9	4,3	10,2	Georgia
5	3,2	7,5	8	3,6	8,7	
10	137,5	267,6	3	50,9	88,0	Spain
5	29,9	80,7	-	-	-	
22	11,1	18,0	2	0,8	1,4	Honduras
10	4,4	7,4	-	-	-	

TABL. 4.14 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG BANDER
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY FLAGS

BANDERA a – ogółem b – w tym z ładunkiem	2008			2009		
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>
Hongkong	a	27	480,5	21	314,8	570,9
	b	17	283,0	8	112,9	195,9
Indie	a	2	91,6	4	100,9	163,0
	b	-	-	-	-	-
Indonezja	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Irlandia	a	4	7,0	5	11,4	20,9
	b	3	5,0	4	9,8	17,9
Islandia	a	3	1,2	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Jamajka	a	2	13,1	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Japonia	a	5	79,1	1	14,6	46,4
	b	5	79,1	1	14,6	46,4
Kajmany	a	7	29,1	22	63,5	141,2
	b	5	11,6	20	49,2	115,4
Kambodża	a	7	16,7	6	6,0	17,8
	b	6	12,5	4	4,8	15,3
Kanada	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Kuwejt	a	-	-	2	220,0	319,6
Laos	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Liban	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Liberia	a	116	1278,6	139	1465,0	2822,4
	b	53	598,8	58	688,4	1353,4
Libia	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Litwa	a	19	56,1	31	95,3	236,3
	b	12	36,5	20	62,5	166,6
Luksemburg	a	40	161,8	32	191,7	407,1
	b	36	149,6	28	175,5	372,6
Łotwa	a	31	43,8	13	9,3	16,5
	b	12	28,4	5	4,6	8,3
Macedonia	a	-	-	-	-	-
Makau	a	1	1,2	-	-	-
	b	1	1,2	-	-	-
Malawi	a	-	-	-	-	-

2010			2011			FLAG a – total b – of which ships with load
liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous..	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
46	681,4	1237,6	58	710,7	1357,9	Hong Kong
25	341,9	632,5	41	457,7	911,5	
1	10,3	19,9	1	2,0	3,1	India
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	1	23,3	35,9	Indonesia
-	-	-	1	23,3	35,9	
12	20,9	39,3	11	32,5	60,7	Ireland
7	11,6	21,0	5	14,9	27,6	
4	18,3	36,6	-	-	-	Iceland
1	13,0	22,7	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Jamaica
-	-	-	-	-	-	
1	3,9	7,7	-	-	-	Japan
1	3,9	7,7	-	-	-	
13	192,1	341,1	9	17,8	34,9	Cayman Islands
6	66,3	123,5	5	9,4	18,1	
16	27,5	74,3	4	5,5	18,3	Cambodia
15	26,1	69,7	4	5,5	18,3	
5	160,7	288,5	1	1,1	1,9	Canada
-	-	-	1	1,1	1,9	
-	-	-	1	1,5	2,9	Democratic People's Republic of Korea
-	-	-	1	1,5	2,9	
1	110,1	161,1	-	-	-	Kuwait
-	-	-	1	2,7	5,7	Laos
-	-	-	1	2,7	5,7	
1	34,4	61,3	1	5,9	12,2	Lebanon
-	-	-	1	5,9	12,2	
241	2502,2	4751,8	227	2331,4	4617,1	Liberia
146	1454,0	2869,3	166	1612,2	3269,3	
1	35,4	61,3	2	4,7	8,5	Libya
1	35,4	61,3	-	-	-	
24	49,3	111,4	43	149,9	397,1	Lithuania
12	24,8	54,5	29	118,8	326,9	
20	121,9	276,4	119	498,7	1162,8	Luxembourg
13	81,4	165,0	112	476,1	1104,8	
11	12,7	32,4	27	27,8	50,1	Latvia
3	2,9	5,3	23	25,9	46,7	
1	2,4	4,2	-	-	-	Former Yugoslav Republic of Macedonia
-	-	-	-	-	-	Macau
-	-	-	-	-	-	
1	1,7	3,0	1	1,7	3,0	Malawi

TABL. 4.14 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG BANDER
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY FLAGS

BANDERA a – ogółem b – w tym z ładunkiem	2008			2009			
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	
Malezja	a	2	19,5	36,9	1	12,4	28,5
	b	-	-	-	-	-	-
Mali	a	-	-	-	3	7,0	20,3
	b	-	-	-	3	7,0	20,3
Malta	a	413	1547,5	2958,5	408	1978,9	3677,5
	b	261	873,6	1682,6	196	748,0	1386,2
Maroko	a	1	8,6	12,9	6	17,8	33,0
	b	-	-	-	1	9,8	17,4
Mauritus (Mauritius, Rodrigues Island, Agalegals)	a	-	-	-	-	-	-
Mołdawa	a	-	-	-	2	1,8	4,6
	b	-	-	-	1	0,6	1,5
Myanmar (Birma)	a	4	3,8	8,9	1	0,9	2,2
	b	-	-	-	1	0,9	2,2
Namibia	a	-	-	-	-	-	-
Niderlandy	a	807	1617,2	3162,4	717	1705,9	3662,2
	b	394	870,4	1614,7	441	1199,5	2626,0
Niemcy	a	3803	1483,4	5120,0	3753	1866,6	3744,0
	b	2649	1199,4	4107,8	2451	1487,9	2951,6
Niger	a	-	-	-	2	2,4	5,7
Nikaragua	a	-	-	-	-	-	-
Wyspa Norfolk	a	-	-	-	-	-	-
Norwegia	a	519	1979,0	3912,6	286	922,6	1933,6
	b	310	1285,4	2560,8	101	308,2	614,8
Norwegia (NIS)	a	80	180,4	522,8	122	147,9	344,1
	b	40	135,0	420,1	57	97,7	228,0
Norwegia (nieznane)	a	11	9,2	29,8	-	-	-
	b	1	1,4	3,8	-	-	-
Nowa Kaledonia	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Nowa Zelandia	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Pakistan	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Panama (łącznie z dawną Strefą Kanału)	a	366	2848,0	6254,7	239	2386,2	4614,5
	b	236	2292,9	5195,7	116	1250,9	2688,2
Polinezja Francuska	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Portugalia	a	75	141,5	351,4	92	225,2	528,0
	b	26	66,7	168,2	50	122,4	297,2
Portugalia (MAR)	a	5	5,5	13,2	12	19,4	38,7
	b	5	5,5	13,2	4	5,9	13,0

2010			2011			FLAG a – total b – of which ships with load
liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous..	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
1	8,8	22,3	3	24,8	49,9	Malaysia
-	-	-	1	8,0	13,8	
-	-	-	-	-	-	Mali
-	-	-	-	-	-	
419	2155,3	4099,1	568	2253,6	4428,5	Malta
215	1050,4	2003,0	316	1097,1	2179,3	
-	-	-	-	-	-	Morocco
-	-	-	-	-	-	
1	5,7	19,0	-	-	-	Mauritius (Mauritius, Rodrigues Island, Agalegals)
1	0,5	1,5	4	2,7	4,6	Moldova
-	-	-	2	1,1	1,6	
2	1,9	4,5	7	6,6	15,6	Myanmar
1	0,9	2,2	4	3,8	8,9	
5	9,8	18,7	-	-	-	Namibia
829	2482,4	5189,6	990	2532,3	5438,8	Netherlands
524	1884,2	3958,7	671	1927,4	4164,8	
1973	1516,6	3261,5	1714	1021,5	2256,3	Germany
1510	1285,9	2712,8	1398	881,8	1877,0	
-	-	-	-	-	-	Niger
10	0,0	0,0	-	-	-	Nicaragua
-	-	-	1	0,3	1,1	Norfolk Island
317	900,7	1935,9	231	729,5	1581,0	Norway
149	496,1	1045,2	101	456,4	957,8	
148	337,6	658,2	115	337,6	674,7	Norway (NIS)
32	61,6	122,6	22	45,3	97,7	
5	26,9	59,5	1	2,9	5,4	Norway (unknown)
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	1	0,9	1,5	New Caledonia
-	-	-	1	0,9	1,5	
2	1,7	3,0	2	1,9	5,0	New Zealand
1	0,9	1,5	2	1,9	5,0	
1	1,9	4,1	-	-	-	Pakistan
1	1,9	4,1	-	-	-	
178	1810,8	3297,4	184	2126,5	4044,2	Panama
105	1148,5	2141,2	123	1648,1	3194,1	
3	2,0	4,1	-	-	-	French Polynesia
3	2,0	4,1	-	-	-	
128	382,2	879,6	74	217,4	466,4	Portugal
71	178,8	438,5	45	77,4	169,5	
5	10,3	19,9	8	17,4	34,5	Portugal (MAR)
-	-	-	3	5,7	10,9	

TABL. 4.14 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG BANDER
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY FLAGS

BANDERA a – ogółem b – w tym z ładunkiem	2008			2009		
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>
Portugalia (nieznane)	a	8	17,8	32,7	-	-
	b	3	14,5	23,8	-	-
Republika Korei	a	4	38,6	112,1	-	-
	b	2	34,4	104,9	-	-
Rosja	a	548	612,1	1522,6	265	378,6
	b	410	463,1	1157,3	186	291,9
Samoa (zachodnie)	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Salwador	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Sierra Leone	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Singapur	a	70	422,2	933,2	47	277,1
	b	50	268,4	634,7	26	152,6
Słowacja	a	12	9,5	23,5	11	5,6
	b	2	1,0	2,2	1	0,5
St. Kitts i Nevis	a	48	39,0	92,9	40	32,8
	b	42	35,6	85,9	39	31,8
St. Lucia	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
St. Vincent i Grenadyny	a	456	378,2	764,2	352	344,5
	b	264	223,7	458,4	188	185,7
Stany Zjedn. Ameryki	a	3	30,3	87,7	4	19,9
	b	3	30,3	87,7	1	1,2
Stany Zjedn. Ameryki (nieznane)	a	1	1,2	2,3	-	-
	b	1	1,2	2,3	-	-
Syria	a	1	4,3	9,6	1	4,3
	b	1	4,3	9,6	-	-
Szwajcaria	a	51	24,6	52,1	16	5,7
	b	3	7,6	14,2	-	-
Szwecja	a	797	6194,1	16235,5	606	5001,3
	b	721	6041,5	15861,8	524	4300,6
Tajlandia	a	1	8,5	16,3	3	25,7
	b	1	8,5	16,3	2	15,3
Tajwan	a	1	24,0	37,7	-	-
	b	1	24,0	37,7	-	-
Togo	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Turcja	a	21	155,6	270,7	20	121,7
	b	14	111,5	192,4	8	45,7
Tuvalu	a	4	1,4	2,4	4	1,4
	b	2	0,7	1,2	2	0,7

2010			2011			FLAG a – total b – of which ships with load
liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous..	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
-	-	-	-	-	-	Portugal (unknown)
-	-	-	-	-	-	
2	19,2	32,5	-	-	-	Republic of Korea
2	19,2	32,5	-	-	-	
312	397,2	960,0	317	422,0	1021,7	Russia
248	330,9	788,2	240	336,0	800,7	
1	0,5	1,6	-	-	-	Samoa (Western Samoa)
1	0,5	1,6	-	-	-	
-	-	-	3	39,9	92,1	Salwador
-	-	-	3	39,9	92,1	
-	-	-	1	5,8	12,0	Sierra Leone
-	-	-	1	5,8	12,0	
96	954,3	2164,8	123	946,0	2449,3	Singapore
52	681,5	1591,7	91	682,2	1891,2	
12	3,6	9,0	2	1,5	2,7	Slovakia
2	0,8	2,1	-	-	-	
27	23,8	55,7	13	11,8	26,8	St. Kitts and Nevis
20	17,2	41,2	9	7,8	17,7	
4	2,9	7,2	-	-	-	St. Lucia
4	2,9	7,2	-	-	-	
464	366,1	751,0	474	314,0	660,1	St. Vincent and the Grenadines
243	183,5	380,0	286	173,9	376,0	
11	155,9	277,0	7	52,4	95,5	Unites States
1	1,6	4,0	2	7,0	14,3	
-	-	-	-	-	-	Unites States (unknown)
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	1	7,7	13,7	Syria
-	-	-	1	7,7	13,7	
58	15,0	41,9	54	19,9	47,3	Switzerland
-	-	-	-	-	-	
694	6361,0	17686,4	592	8195,3	16161,4	Sweden
568	6055,8	16914,2	503	7955,8	15583,1	
-	-	-	2	9,2	19,1	Thailand
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Taiwan
-	-	-	-	-	-	
5	2,0	5,0	4	2,0	4,4	Togo
-	-	-	1	0,7	1,3	
21	88,8	159,1	20	103,6	191,4	Turkey
8	39,8	71,0	9	73,3	131,8	
3	1,1	1,8	5	1,8	3,0	Tuvalu
-	-	-	1	0,4	0,6	

TABL. 4.14 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG BANDER
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY FLAGS

BANDERA a – ogółem b – w tym z ładunkiem		2008			2009		
		liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) w tys. <i>net tonnage (NT) in thous.</i>	pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>
Ukraina	a	2	1,5	3,8	4	26,9	46,4
	b	-	-	-	2	21,3	36,0
Urugwaj	a	1	1,2	2,3	-	-	-
Vanuatu	a	62	71,6	144,5	55	144,1	268,3
	b	21	40,3	74,6	23	67,8	127,0
Wallis i Futuna	a	-	-	-	-	-	-
Wielka Brytania (Brytania i Irlandia Płn.)	a	203	911,4	2083,2	117	628,2	1328,2
	b	178	769,6	1808,8	95	520,2	1089,0
Wielka Brytania (Wyspy Normandzkie)	a	113	423,7	861,6	79	332,5	650,6
	b	72	277,9	559,4	67	294,1	573,0
Wielka Brytania (Wyspa Man)	a	171	597,0	1430,9	94	406,6	882,6
	b	111	354,4	914,4	51	229,5	544,7
Wielka Brytania (nieznane)	a	13	43,6	95,2	8	39,5	97,3
	b	7	24,5	51,4	3	8,3	15,6
Wietnam	a	1	2,4	4,1	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Włochy (pierwszy rejestr)	a	36	603,7	1077,5	21	471,9	813,8
	b	11	121,9	231,0	3	5,7	13,9
Włochy (rejestr międzyna- rodowy)	a	1	23,4	35,9	5	112,5	195,5
	b	1	23,4	35,9	1	7,1	17,6
Włochy (nieznane)	a	7	21,7	50,0	27	351,2	702,9
	b	4	12,7	28,4	6	65,7	123,7
Wyspy Cooka	a	35	25,7	50,2	22	18,0	38,1
	b	1	0,6	1,1	3	0,8	2,0
Wyspy Dziewicze - USA	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Wyspy Dziewicze - Wielka Brytania	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Wyspy Marshalla	a	143	1168,9	2589,9	84	1006,2	1902,7
	b	100	730,5	1645,9	40	265,5	590,8
Wyspy Owcze	a	25	21,1	62,3	5	11,1	21,4
	b	21	18,3	53,2	2	3,7	6,6
Wyspy Salomona	a	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-
Wyspy Św. Tomasza i Księżęca	a	3	22,6	58,1	-	-	-
	b	2	12,0	39,1	-	-	-
Zjedn. Emiraty Arabskie	a	2	15,6	22,5	-	-	-
	b	2	15,6	22,5	-	-	-
Nieznany kraj	a	1	2,0	3,7	-	-	-
	b	1	2,0	3,7	-	-	-

2010			2011			FLAG a – total b – of which ships with load
liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous..	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
-	-	-	-	-	-	Ukraine
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Uruguay
28	148,8	285,7	53	254,8	466,0	Vanuatu
16	100,4	191,5	20	60,1	123,3	
-	-	-	1	19,6	34,4	Wallis and Futuna
81	602,1	1158,5	147	1001,6	2498,1	United Kingdom (Great Britain and Northern Ireland)
68	499,3	938,5	126	965,2	1913,7	
25	94,6	198,1	43	158,5	364,4	United Kingdom (Channel Islands)
18	49,4	97,4	34	99,7	250,5	
125	788,3	1630,7	121	742,3	1538,6	United Kingdom (Isle of Man)
80	427,2	947,2	76	477,8	1037,8	
23	75,6	293,3	22	107,0	283,8	United Kingdom (unknown)
18	53,7	227,9	18	78,1	220,4	
3	25,6	45,6	-	-	-	Vietnam
2	18,4	30,8	-	-	-	
12	136,3	253,5	18	64,0	469,0	Italy (national register)
4	61,9	106,2	10	40,4	80,4	
10	115,6	209,5	15	119,6	226,4	Italy (international register)
4	46,7	90,8	6	49,6	95,6	
30	1016,2	1718,3	43	1040,3	1767,8	Italy (unknown)
6	190,3	326,3	23	750,8	1244,8	
18	20,3	45,3	33	36,1	67,5	Cook Islands
11	8,8	23,2	19	18,3	33,0	
1	5,0	11,6	-	-	-	Virgin Islands (USA)
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	1	4,4	9,5	Virgin Islands (British)
-	-	-	1	4,4	9,5	
58	818,1	1460,8	74	1187,0	2494,4	Marshall Islands
23	394,2	669,6	43	824,4	1788,6	
39	83,3	180,1	78	149,6	311,3	Faroe Islands
10	12,9	30,8	35	51,6	112,0	
-	-	-	1	3,1	6,0	Solomon Islands
-	-	-	1	3,1	6,0	
-	-	-	1	0,9	2,0	Sao Tome and Principe
-	-	-	1	0,9	2,0	
-	-	-	-	-	-	United Arab Emirates
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Unknown country
-	-	-	-	-	-	

TABL. 4.15 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW STATKÓW W 2011 R.
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY SHIP TYPE IN 2011

TYPY STATKÓW SHIP TYPE		Liczba statków Number of ships	Pojemność netto (NT) w tys. Net tonnage (NT) in thous.	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Nośność (DWT) w tys.ton Dead-weight (DWT) in thous. tonnes	Przeciętna Average		
						pojemność netto (NT) net tonnage (NT)	pojemność brutto (GT) gross tonnage (GT)	nośność (DWT) w tonach dead-weight (DWT) in tonnes
OGÓŁEM TOTAL								
RAZEM TOTAL	a	18864	71905,3	169583,3	110417,3	3811,8	8989,8	5853,3
	b	15271	61481,1	147544,9	82215,2	4026,0	9661,8	5383,7
Zbiornikowce Tankers	a	1747	6490,7	13318,1	21399,1	3715,3	7623,4	12249,0
	b	980	2664,5	5628,5	8922,8	2718,9	5743,4	9104,9
Masowce Dry bulk	a	1231	7255,4	13876,6	22520,9	5893,9	11272,7	18294,8
	b	845	4950,0	9674,7	15666,3	5858,0	11449,4	18540,0
Kontenerowce Container	a	1229	9360,5	20387,3	22830,8	7616,3	16588,6	18576,7
	b	1192	9089,7	19834,9	22151,8	7625,6	16640,0	18583,8
Statki specjalistyczne Specialized	a	143	831,6	2419,0	1646,4	5815,3	16915,9	11513,1
	b	90	600,1	1794,4	1176,8	6667,4	19938,2	13075,1
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	7880	45282,3	112551,5	39349,0	5746,5	14283,2	4993,5
	b	6222	42560,7	106892,0	32363,2	6840,4	17179,7	5201,4
Barki do ładunków suchych Dry cargo barges	a	271	257,1	562,6	1003,7	948,7	2075,9	3703,6
	b	189	171,6	366,3	701,0	907,9	1938,2	3709,1
Pasażerskie Passenger	a	5775	738,7	2018,2	440,9	127,9	349,5	76,3
	b	5497	691,0	1895,8	409,6	125,7	344,9	74,5
Wycieczkowce Cruise	a	194	1526,0	3929,7	395,0	7866,1	20256,1	2035,9
	b	31	628,3	1049,3	111,9	20268,7	33847,1	3608,4
Pozostałe Other	a	394	163,0	520,3	831,7	413,6	1320,6	2110,9
	b	225	125,1	408,8	711,7	556,0	1816,9	3163,1
GDAŃSK								
RAZEM TOTAL	a	3252	16971,8	36651,0	40835,9	5218,9	11270,3	12557,2
	b	2158	12064,8	26717,5	26392,4	5590,7	12380,7	12230,0
Zbiornikowce Tankers	a	740	4580,6	9093,1	15180,6	6190,0	12288,0	20514,4
	b	250	1713,5	3421,1	5726,4	6854,1	13684,3	22905,5
Masowce Dry bulk	a	209	1933,7	3951,0	6577,7	9252,1	18904,1	31472,3
	b	146	1147,8	2564,0	4207,4	7861,8	17561,9	28817,8
Kontenerowce Container	a	423	5017,2	11596,6	12469,1	11861,1	27415,1	29477,8
	b	411	4878,3	11321,6	12121,5	11869,4	27546,4	29492,6
Statki specjalistyczne Specialized	a	75	406,4	1206,2	488,4	5419,1	16082,9	6512,2
	b	52	258,3	827,9	245,6	4966,4	15921,2	4722,1
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	1185	4677,3	9747,3	5180,9	3947,1	8225,5	4372,1
	b	737	3847,4	7902,6	3280,1	5220,3	10722,6	4450,7

TABL. 4.15

STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH
WEDŁUG TYPÓW STATKÓW W 2011 R.

(cd.)

SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY SHIP TYPE IN 2011

(cont.)

TYPY STATKÓW SHIP TYPE		Liczba statków Number of ships	Pojemność netto (NT) w tys. Net tonnage (NT) in thous.	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Nośność (DWT) w tys.ton Dead- weight (DWT) in thous. tonnes	Przeciętna Average		
						pojemność netto (NT)	pojemność brutto (GT)	nośność (DWT) w tonach dead- weight (DWT) in tonnes
GDĄŃSK (dok.) (cont.)								
Barki do ładunków suchych Dry cargo barges	a	24	44,6	106,7	209,8	1857,5	4445,8	8742,7
	b	16	37,7	83,8	162,5	2357,5	5239,3	10156,6
Pasażerskie Passenger	a	472	86,4	269,2	50,8	183,1	570,4	107,7
	b	471	74,6	240,4	46,1	158,3	510,4	98,0
Wycieczkowce Cruise	a	35	112,2	307,2	38,6	3206,6	8776,8	1101,7
	b	16	6,7	20,9	1,0	417,8	1305,5	63,4
Pozostałe Other	a	89	113,2	373,7	640,0	1271,9	4198,9	7191,0
	b	59	100,5	335,2	601,8	1704,0	5682,0	10200,0
GDYNIA								
RAZEM TOTAL	a	3864	26391,2	59442,5	30265,0	6830,0	15383,7	7832,6
	b	3177	23537,6	52856,1	23965,2	7408,8	16637,1	7543,4
Zbiornikowce Tankers	a	303	812,9	1701,4	2623,7	2682,7	5615,2	8659,0
	b	233	396,5	888,7	1350,6	1701,6	3814,3	5796,5
Masowce Dry bulk	a	259	2084,2	3986,2	6343,4	8047,2	15390,9	24491,8
	b	165	1299,4	2564,5	4018,7	7875,3	15542,3	24355,5
Kontenerowce Container	a	655	3734,9	7547,8	8877,6	5702,2	11523,4	13553,6
	b	636	3627,6	7322,8	8613,2	5703,8	11513,9	13542,8
Statki specjalistyczne Specialized	a	30	276,7	861,3	764,3	9223,9	28708,8	25475,2
	b	24	237,8	734,3	635,4	9910,1	30597,8	26476,3
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	1833	17922,4	41340,1	11018,3	9777,7	22553,3	6011,1
	b	1447	17208,4	39907,3	9071,9	11892,5	27579,3	6269,5
Barki do ładunków suchych Dry cargo barges	a	14	55,0	105,0	202,6	3925,1	7499,7	14470,1
	b	6	21,7	39,2	82,0	3621,2	6535,3	13673,3
Pasażerskie Passenger	a	644	120,7	358,2	59,4	187,5	556,2	92,3
	b	644	120,7	358,2	59,4	187,5	556,2	92,3
Wycieczkowce Cruise	a	58	1371,0	3498,1	318,1	23638,2	60311,9	5484,0
	b	15	621,6	1028,4	110,8	41443,0	68558,2	7389,8
Pozostałe Other	a	68	13,2	44,3	57,8	194,1	651,5	850,0
	b	7	3,8	12,7	23,1	542,9	1814,3	3300,0
SZCZECIN								
RAZEM TOTAL	a	3084	4689,5	9804,9	13226,7	1520,6	3179,3	4288,8
	b	2076	3057,7	6452,2	8675,9	1472,9	3108,0	4179,2
Zbiornikowce Tankers	a	461	589,9	1433,3	1985,9	1279,6	3109,1	4307,8
	b	350	439,8	1072,6	1500,6	1256,6	3064,5	4287,4
Masowce Dry bulk	a	460	1227,0	2321,7	3522,5	2667,3	5047,1	7657,7
	b	289	669,2	1267,7	1891,5	2315,4	4386,5	6544,9

**TABL. 4.15 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH
WEDŁUG TYPÓW STATKÓW W 2011 R.
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY SHIP TYPE IN 2011**

(cd.)

(cont.)

TYPY STATKÓW SHIP TYPE		Liczba statków Number of ships	Pojemność netto (NT) w tys. Net tonnage (NT) in thous.	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Nośność (DWT) w tys.ton Dead- weight (DWT) in thous. tonnes	Przeciętna Average		
						pojemność netto (NT) net tonnage (NT)	pojemność brutto (GT) gross tonnage (GT)	nośność (DWT) w tonach dead- weight (DWT) in tonnes
SZCZECIN (dok.) (cont.)								
Kontenerowce Container	a	150	604,3	1236,6	1476,8	4028,9	8243,8	9845,6
	b	145	583,8	1190,5	1417,2	4026,1	8210,1	9773,5
Statki specjalistyczne Specialized	a	33	138,1	320,7	361,7	4185,2	9718,8	10959,7
	b	13	103,2	229,5	293,8	7935,0	17651,0	22598,5
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	1460	2053,9	4305,7	5719,7	1406,7	2949,1	3917,6
	b	895	1245,6	2663,3	3508,0	1391,7	2975,8	3919,6
Barki do ładunków suchych Dry cargo barges	a	2	6,2	10,7	23,2	3085,0	5325,0	11582,5
	b	1	0,9	2,9	6,5	873,0	2900,0	6475,0
Pasażerskie Passenger	a	413	20,1	42,1	53,2	48,7	101,9	128,7
	b	381	10,2	16,8	43,7	26,8	44,2	114,7
Wycieczkowce Cruise	a	73	34,6	99,8	36,2	473,3	1367,4	496,1
Pozostałe Other	a	32	15,6	34,5	47,5	487,5	1078,1	1484,4
	b	2	5,2	8,8	14,7	2600,0	4400,0	7350,0
ŚWINUJŚCIE								
RAZEM TOTAL	a	4904	22352,2	60429,7	22761,8	4558,0	12322,5	4641,5
	b	4432	21607,3	58841,7	20615,5	4875,3	13276,6	4651,5
Zbiornikowce Tankers	a	192	482,5	1028,5	1529,1	2513,0	5356,9	7964,3
	b	96	89,9	184,4	265,5	936,1	1920,9	2765,9
Masowce Dry bulk	a	70	1241,2	2128,2	3829,1	17732,0	30402,6	54701,6
	b	64	1211,8	2071,9	3740,4	18933,8	32373,9	58443,4
Kontenerowce Container	a	1	4,0	6,4	7,2	3998,0	6362,0	7225,0
Statki specjalistyczne Specialized	a	3	4,3	10,7	12,1	1442,3	3576,3	4034,3
	b	1	0,8	2,7	2,0	818,0	2728,0	2000,0
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	3155	20392,3	56690,7	16756,6	6463,5	17968,5	5311,1
	b	3008	20127,1	56134,2	16105,9	6691,2	18661,6	5354,4
Barki do ładunków suchych Dry cargo barges	a	106	92,2	220,9	496,7	869,6	2084,0	4686,0
	b	84	66,2	167,5	385,7	787,8	1993,7	4591,9
Pasażerskie Passenger	a	1345	126,5	315,1	91,3	94,0	234,3	67,9
	b	1153	104,4	256,9	79,6	90,5	222,8	69,1
Wycieczkowce Cruise	a	2	0,5	1,4	2,1	250,0	700,0	1050,0
Pozostałe Other	a	30	8,8	27,8	37,5	29,3	92,7	125,0
	b	26	7,2	24,1	36,3	277,8	926,7	1396,2

TABL. 4.15

STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH
WEDŁUG TYPÓW STATKÓW W 2011 R.

(cd.)

SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY SHIP TYPE IN 2011

(cont.)

TYPY STATKÓW SHIP TYPE		Liczba statków Number of ships	Pojemność netto (NT) w tys. Net tonnage (NT) in thous.	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Nośność (DWT) w tys.ton Dead- weight (DWT) in thous. tonnes	Przeciętna Average		
						pojemność netto (NT) net tonnage (NT)	pojemność brutto (GT) gross tonnage (GT)	nośność (DWT) w tonach dead- weight (DWT) in tonnes
POLICE								
RAZEM TOTAL	a	306	881,1	1741,9	2584,7	2879,3	5692,5	8446,7
	b	226	677,5	1354,2	1990,8	2998,0	5991,8	8808,8
Zbiornikowce Tankers	a	25	16,7	43,7	53,7	668,2	1747,6	2149,8
	b	25	16,7	43,7	53,7	668,2	1747,6	2149,8
Masowce Dry bulk	a	171	720,7	1386,6	2099,3	4214,8	8108,7	12276,4
	b	142	583,9	1132,6	1692,9	4111,9	7976,2	11921,9
Statki specjalistyczne Specialized	a	2	6,0	20,0	19,9	3005,0	10018,0	9965,0
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	107	137,6	291,5	411,6	1285,9	2723,9	3846,7
	b	59	76,9	177,9	244,1	1304,2	3014,4	4137,8
Pozostałe Other	a	1	0,0	0,2	0,2	24,0	154,0	154,0
DARŁOWO								
RAZEM TOTAL	a	56	35,5	69,5	98,4	634,3	1241,6	1757,6
	b	52	32,8	63,3	90,3	631,2	1218,0	1736,8
Masowce Dry bulk	a	2	1,4	3,2	4,6	723,0	1581,0	2306,5
	b	1	0,6	1,6	2,3	615,0	1566,0	2313,0
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	54	34,1	66,4	93,8	631,1	1229,0	1737,2
	b	51	32,2	61,8	88,0	631,5	1211,2	1725,5
ELBLĄG								
RAZEM TOTAL	a	149	64,9	134,4	76,8	435,4	901,7	515,5
	b	83	45,3	73,2	64,8	545,3	882,1	780,5
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	11	1,8	3,4	5,4	162,0	313,0	493,0
	b	1	0,2	0,3	0,5	162,0	313,0	493,0
Barki do ładunków suchych Dry cargo barges	a	125	59,2	119,3	71,4	473,8	954,6	571,0
	b	82	45,1	72,9	64,3	550,0	889,0	784,0
Wycieczkowce Cruise	a	13	3,9	11,6	0,0	297,0	892,0	1,0
FROMBORK								
RAZEM TOTAL	a	385	37,8	72,3	2,6	98,1	187,9	6,7
	b	372	33,9	60,7	2,6	91,2	163,3	6,9
Pasażerskie Passenger	a	372	33,9	60,7	2,6	91,2	163,3	6,9
	b	372	33,9	60,7	2,6	91,2	163,3	6,9
Wycieczkowce Cruise	a	13	3,9	11,6	0,0	297,0	892,0	1,0

TABL. 4.15 STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW STATKÓW W 2011 R.
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY SHIP TYPE IN 2011

(cd.)

(cont.)

TYPY STATKÓW SHIP TYPE		Liczba statków Number of ships	Pojemność netto (NT) w tys. Net tonnage (NT) in thous.	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Nośność (DWT) w tys.ton Dead-weight (DWT) in thous. tonnes	Przeciętna Average		
						pojemność netto (NT) net tonnage (NT)	pojemność brutto (GT) gross tonnage (GT)	nośność (DWT) w tonach dead-weight (DWT) in tonnes
HEL								
RAZEM TOTAL	a	1109	189,6	572,0	93,5	171,0	515,8	84,3
	b	1109	189,6	572,0	93,5	171,0	515,8	84,3
Pasażerskie Passenger	a	1109	189,6	572,0	93,5	171,0	515,8	84,3
	b	1109	189,6	572,0	93,5	171,0	515,8	84,3
KOŁOBRZEG								
RAZEM TOTAL	a	228	128,6	260,5	328,4	564,2	1142,5	1440,6
	b	153	78,8	171,0	199,1	515,0	1117,8	1301,1
Zbiornikowce Tankers	a	15	4,7	10,4	15,0	314,0	694,0	1000,0
	b	15	4,7	10,4	15,0	314,0	694,0	1000,0
Masowce Dry bulk	a	60	47,2	99,8	144,3	785,9	1663,6	2404,5
	b	38	37,4	72,4	113,2	983,6	1905,8	2978,2
Drobnicowce niespe- cjalistyczne General cargo, non-specialized	a	75	62,9	106,6	162,6	839,3	1420,8	2167,6
	b	24	22,9	44,7	64,6	956,2	1863,0	2691,4
Pasażerskie Passenger	a	76	13,8	43,5	6,3	181,0	572,0	83,0
	b	76	13,8	43,5	6,3	181,0	572,0	83,0
Pozostałe Other	a	2	0,1	0,2	0,3	35,0	119,0	150,0
KRYNICA MORSKA								
RAZEM TOTAL	a	372	33,9	60,7	2,6	91,2	163,3	6,9
	b	372	33,9	60,7	2,6	91,2	163,3	6,9
Pasażerskie Passenger	a	372	33,9	60,7	2,6	91,2	163,3	6,9
	b	372	33,9	60,7	2,6	91,2	163,3	6,9
MIĘDZYDZROJE								
RAZEM TOTAL	a	355	68,0	182,4	29,6	191,5	513,7	83,4
	b	334	67,3	180,2	28,9	201,5	539,5	86,6
Pasażerskie Passenger	a	355	68,0	182,4	29,6	191,5	513,7	83,4
	b	334	67,3	180,2	28,9	201,5	539,5	86,6
SOPOT								
RAZEM TOTAL	a	524	41,3	104,7	39,8	78,8	199,7	76,0
	b	524	41,3	104,7	39,8	78,8	199,7	76,0
Pasażerskie Passenger	a	524	41,3	104,7	39,8	78,8	199,7	76,0
	b	524	41,3	104,7	39,8	78,8	199,7	76,0
TRZEBIEŻ								
RAZEM TOTAL	a	93	4,5	9,6	11,7	48,4	103,4	126,1
	b	61	1,3	1,7	6,9	21,3	28,6	113,6
Pasażerskie Passenger	a	93	4,5	9,6	11,7	48,4	103,4	126,1
	b	61	1,3	1,7	6,9	21,3	28,6	113,6

TABL. 4.15

STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH
WEDŁUG TYPÓW STATKÓW W 2011 R.

(dok.)

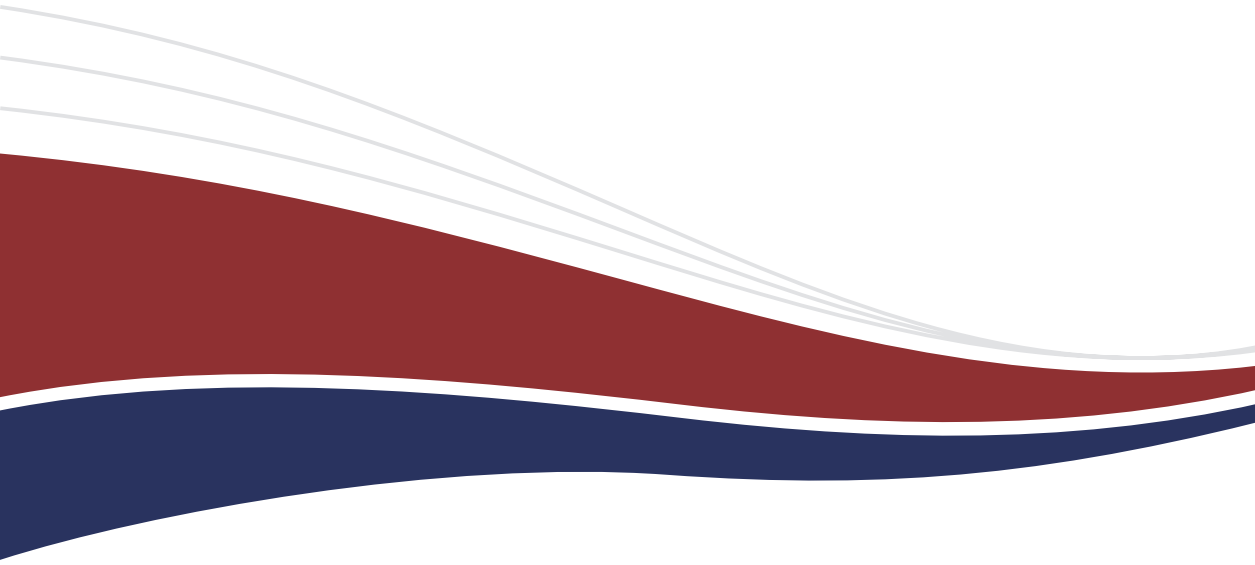
SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY SHIP TYPE IN 2011

(cont.)

TYPY STATKÓW SHIP TYPE	Liczba statków Number of ships	Pojemność netto (NT) w tys. Net tonnage (NT) in thous.	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Nośność (DWT) w tys.ton Dead- weight (DWT) in thous. tonnes	Przeciętna Average			
					pojemność netto (NT) net tonnage (NT)	pojemność brutto (GT) gross tonnage (GT)	nośność (DWT) w tonach dead- weight (DWT) in tonnes	
USTKA								
RAZEM TOTAL	a	8	1,1	3,6	2,5	133,0	446,0	317,0
Pozostałe Other	a	8	1,1	3,6	2,5	133,0	446,0	317,0
WŁADYSŁAWOWO								
RAZEM TOTAL	a	175	14,3	43,7	57,2	81,9	249,7	327,1
	b	142	11,9	35,6	46,8	83,8	250,8	329,8
Zbiornikowce Tankers	a	11	3,5	7,6	11,0	314,0	694,0	1000,0
	b	11	3,5	7,6	11,0	314,0	694,0	1000,0
Pozostałe Other	a	164	10,9	36,1	46,2	66,3	219,9	282,0
	b	131	8,4	28,0	35,8	64,5	213,6	273,5

5

Żegluga morska i przybrzeżna
Maritime and coastal shipping



UWAGI OGÓLNE

1. Dział zawiera informacje statystyczne obrazujące morską i przybrzeżną flotę transportową, strukturę rodzajową i kierunkową ładunków przewożonych drogą morską oraz przewozy pasażerów statkami morskiej i przybrzeżnej floty transportowej.

2. Dane o **morskiej flocie transportowej** dotyczą **statków o polskiej własności i współwłasności** bez względu na podnoszoną banderę.

3. Dane o **przewozach żegluga morską** obejmują **przewozy ładunków i pasażerów** wykonane w rejsach zakończonych w roku sprawozdawczym, **statkami własnymi i statkami dzierżawionymi** pływającymi pod banderą polską i obcą, armatorów lub operatorów polskich.

4. Do przewozów wykonanych w **żegludze regularnej** zaliczono przewozy wykonane statkami liniowymi kursującymi według ustalonego i ogłoszonego rozkładu.

5. Do przewozów wykonanych w **żegludze nieregularnej** zaliczono przewozy wykonane statkami transportowymi żeglugi nieregularnej tj: statkami kursującymi bez ogłoszonego rozkładu podróży i kierowanymi zgodnie z aktualnymi potrzebami przewozowymi.

6. **Żegluga bliskiego zasięgu** obejmuje przewozy w zasięgu bałtyckim i europejskim, natomiast **żegluga dalekiego zasięgu** obejmuje przewozy w zasięgu oceanicznym.

7. Do przewozów w **zasięgu bałtyckim** zaliczono przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach obejmujących porty Morza Bałtyckiego aż do linii Kristiansand (Norwegia) - Skagen (Dania).

8. Do przewozów w **zasięgu europejskim** zaliczono przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach obejmujących porty europejskie (z wyjątkiem portów leżących w zasięgu bałtyckim), azjatyckie porty Morza Czarnego i Morza Śródziemnego oraz porty Afryki Północnej do szerokości portu Casablanca włącznie.

9. Do przewozów w **zasięgu oceanicznym** zaliczono przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach wykraczających poza zasięg bałtycki i europejski.

10. **Za ładunki polskiego handlu zagranicznego w gestii własnej** uważa się ładunki, będące w gestii przewozowej polskich eksporterów względnie importerów, w **gestii obcej** uważa się ładunki, będące w gestii przewozowej obcych eksporterów względnie importerów.

GENERAL NOTES

1. *This chapter contains statistical information concerning maritime and coastal fleet, freight classified by type and direction, as well as passengers transported by the ships of maritime and coastal transport fleet.*

2. *Data on cargo carrying sea fleet concern ships of Polish property, joint ownership or share, whatever flag they hoist.*

3. *Data on transport by sea shipping include cargo and passenger transport in voyages completed by ships owned by a shipping company or chartered from foreign shipowners, either under Polish or foreign flag, belonging to Polish shipowners or operators, during the reporting year.*

4. *Liner shipping means transport by liner ships operating according to the time-table.*

5. *Tramping contains transport by cargo carrying ships operating without any time-table and managed according to present transport necessity.*

6. *Short-sea shipping refers to the transport on the Baltic Sea and European routes, on the other hand deep-sea shipping refers to the transport on the ocean routes.*

7. *Baltic Sea range transport refers to the transport on the routes covering ports of the Baltic Sea up to Kristiansund (Norway) – Skagen (Denmark).*

8. *European range transport refers to the transport on the routes among European ports (excluding those situated in the Baltic region), Asian ports of the Black Sea and the Mediterranean as well as ports of North Africa up to the port of Casablanca.*

9. *Ocean range transport refers to the transport on the routes beyond the Baltic and European range.*

10. *Cargo of Polish foreign trade under own management refers to the cargo managed by either Polish exporters or importers, while cargo under foreign management refers to the cargo managed by either foreign exporters or importers.*

11. Dane o **przewozach żegluga morską przybrzeżną** dotyczą przewozów pasażerów w rejsach zakończonych w roku sprawozdawczym statkami własnymi i statkami dzierżawionymi pływającymi pod banderą polską i obcą armatorów lub operatorów polskich.

12. Żegluga przybrzeżna oznacza żeglugę w odległości nie większej niż 20 mil morskich od brzegu w rejonie Morza Bałtyckiego lub innego morza zamkniętego o podobnych warunkach żeglugowych (Dz.U. z 2005 r. Nr 174, poz. 1452 z późn. zmianami), Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 3 sierpnia 2005 r. w sprawie szczegółowych warunków bezpiecznego uprzedzenia żeglugi przez statki morskie.

11. Data on **maritime coastal transport** concern passenger transport in voyages completed by ships owned by a shipping company or chartered from foreign shipowners, either under Polish or foreign flag, belonging to Polish shipowners or operators, during the reporting year.

12. Coastal shipping means the shipping in the distance not exceeding 20 nautical miles from the shore in the Baltic Sea range, or another closed sea with similar navigating conditions (Journal of Laws 2005 No 174, item 1452, with further amendements), Regulation of the Ministry of Infrastructure dated 3 Aug 2005, concerning detailed conditions of safety shipping performed by ships.

TABL. 5.1 STAN I ZMIANY W MORSKIEJ FLOCIE TRANSPORTOWEJ
SITUATION AND CHANGES TO MARITIME CARGO-CARRYING FLEET

LATA YEARS	Przybyło Newcomers			Ubyło Decrease			Stan w dniu 31 XII As of 31 Dec		
	liczba statków number of ships	nośność ^{a)} (DWT) w tys. t dead- weight ^{a)} (DWT) in thous. t	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	nośność ^{a)} (DWT) w tys. t dead- weight ^{a)} (DWT) in thous. t	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	nośność ^{a)} (DWT) w tys. t dead- eight ^{a)} (DWT) in thous. t	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.
2008	8	166,5	124,7	6	34,3	30,5	123	2613,7	1930,8
2009	7	227,6	142,4	10	179,6	122,4	120	2661,7	1950,8
2010	12	468,2	292,8	11	188,3	133,1	121	2941,5	2110,5
2011	8	223,0	147,6	21	233,5	218,9	108	2931,0	2039,2

^{a)} Łącznie ze zmianami wynikającymi z przeklasyfikowania statków.

^{a)} Including changes due to re-classification of the ships.

TABL. 5.2 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG RODZAJÓW STATKÓW

Stan w dniu 31 XII

MARITIME CARGO-CARRYING FLEET BY SHIPTYPE

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków number of ships b – nośność (DWT) w tys. ton deadweight (DWT) in thous. tonnes c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	Ogółem Grand total	Statki do przewozu ładunków stałych Dry cargo ships		Zbiorni- kowce Tankers	Promy ^{a)} Ferries ^{a)}	Statki pasa- żerskie Passenger ships	Średni wiek statków w latach Average age of ships in years	
		razem total	w tym masowce of which bulk carriers					
OGÓŁEM TOTAL								
2008	a	123	96	66	13	11	3	21,2
	b	2613,7	2486,9	2096,2	71,8	54,7	0,2	x
	c	1930,8	1659,7	1310,0	51,8	218,6	0,6	x
2009	a	120	94	66	12	11	3	19,5
	b	2661,7	2535,9	2199,1	70,8	54,7	0,2	x
	c	1950,8	1680,4	1367,1	51,1	218,6	0,6	x
2010	a	121	95	69	12	11	3	19,0
	b	2941,5	2815,8	2463,2	70,8	54,7	0,2	x
	c	2110,5	1840,1	1521,1	51,1	218,6	0,6	x
2011	a	108	91	69	7	7	3	17,8
	b	2931,0	2851,6	2517,5	41,7	37,4	0,2	x
	c	2039,2	1845,4	1555,8	31,1	162,0	0,6	x

^{a)} Promy towarowo - pasażerskie i towarowo - kolejowo - pasażerskie.

^{a)} Ferries designed for passenger, freight and rail transport.

MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA ^a WEDŁUG WIEKU STATKÓW W 2011 ROKU

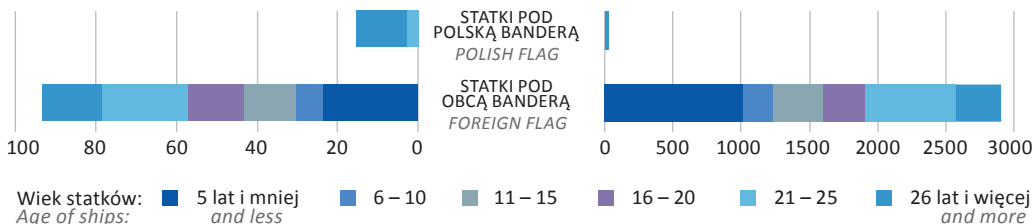
Stan w dniu 31 XII

MARITIME CARGO-CARRYING FLEET ^a BY AGE OF SHIPS IN 2011

As of 31 Dec.

LICZBA STATKÓW
NUMBER OF VESSELS

NOŚNOŚĆ (DWT) W TYS. TON
DEADWEIGHT (DWT) IN THOUS. TONNES

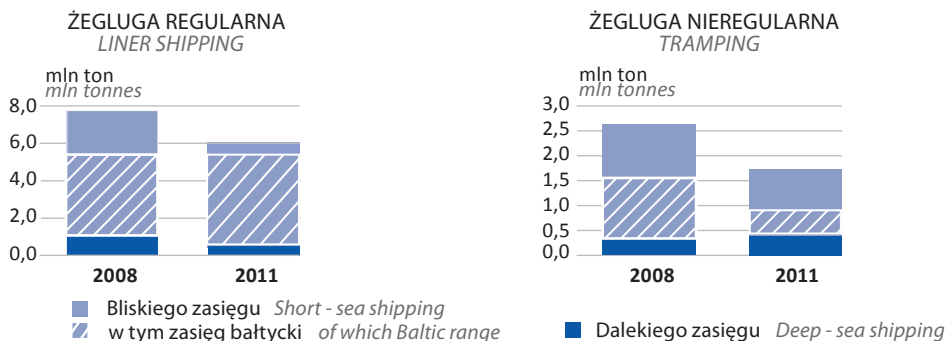


^a Statki będące polską własnością lub współwłasnością.

^a Ships of Polish exclusive or joint ownership.

PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ^b WEDŁUG RODZAJÓW ŻEGLUGI I ZASIĘGÓW PŁYWANIA

CARGO TRANSPORT ^b BY TYPES OF SHIPPING AND RANGE

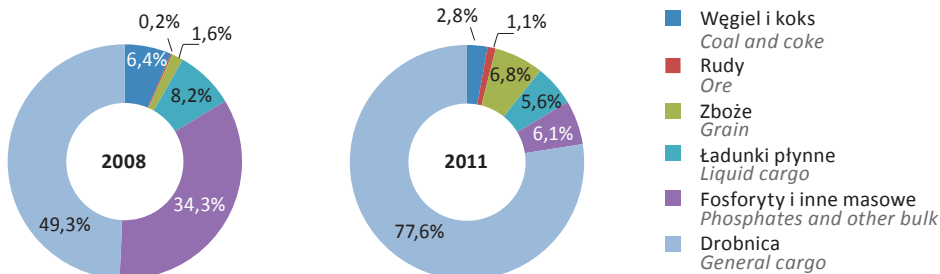


^b Statkami własnymi lub dzierżawionymi.

^b By own or chartered ships.

STRUKTURA PRZEWOZÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ^c WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH

STRUCTURE OF MARITIME TRANSPORT ^c BY CARGO GROUPS

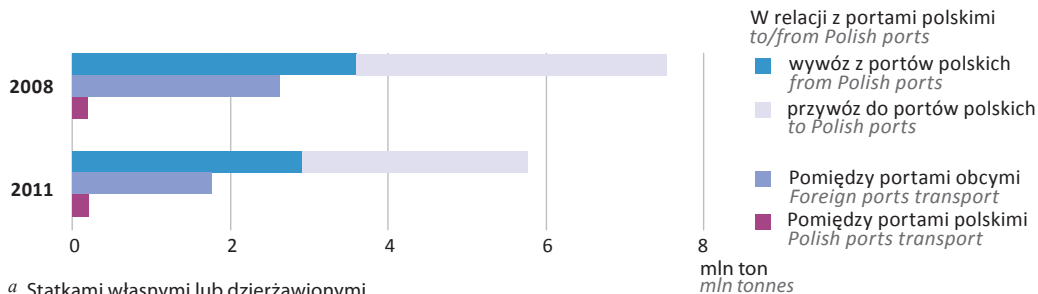


^c Statkami własnymi lub dzierżawionymi.

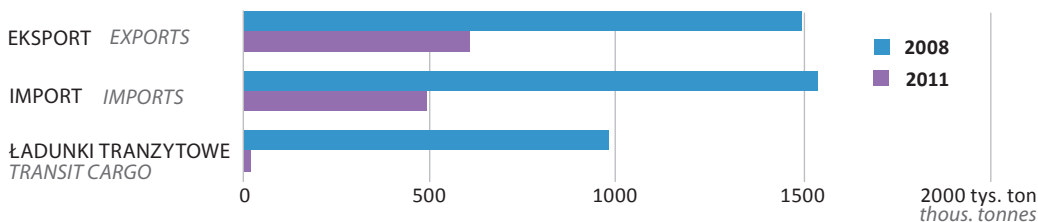
^c By own or chartered ships.

ŻEGLUGA MORSKA I PRZYBRZEŻNA

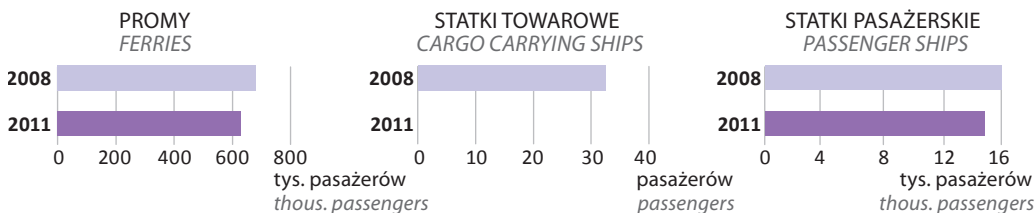
PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ^a WEDŁUG RELACJI CARGO TRANSPORT^a BY DIRECTION



PRZEWOZY MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ ŁADUNKÓW POLSKIEGO HANDLU ZAGRANICZNEGO I ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH POLISH FOREIGN TRADE AND TRANSIT CARGO CARRIED BY SEA CARGO FLEET

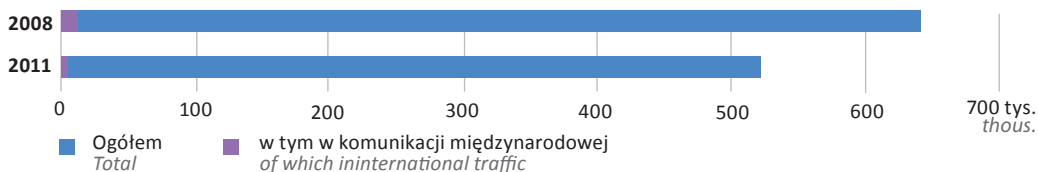


PRZEWOZY PASAŻERÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ^b W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ INTERNATIONAL TRANSPORT OF PASSENGERS^b BY CARGO-CARRYING SEA FLEET



^b Bez kierowców samochodów ciężarowych przewożonych promami.
^b Excluding truck drivers aboard ferries.

PRZEWOZY PASAŻERÓW STATKAMI MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ TRANSPORT OF PASSENGERS BY PASSENGER COASTAL FLEET



TABL. 5.2 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)

STATKÓW

Stan w dniu 31 XII

MARITIME CARGO-CARRYING FLEET BY SHIPTYPE

As of 31 Dec

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków number of ships b – nośność (DWT) w tys. ton deadweight (DWT) in thous. tonnes c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	Ogółem Grand total	Statki do przewozu ładunków stałych Dry cargo ships		Zbiorni- kowce Tankers	Promy ^{a)} Ferries ^{a)}	Statki pasa- żerskie Passenger ships	Średni wiek statków w latach Average age of ships in years	
		razem total	w tym masowce of which bulk carriers					
W TYM STATKI PŁYWAJĄCE POD BANDERĄ POLSKĄ OF WHICH POLISH FLAG								
2008	a	18	7	-	7	1	3	32,6
	b	32,6	19,5	-	9,9	3,0	0,2	x
	c	46,0	24,7	-	6,5	14,2	0,6	x
2009	a	18	7	-	7	1	3	33,2
	b	37,5	19,5	-	14,7	3,0	0,2	x
	c	49,7	24,7	-	10,2	14,2	0,6	x
2010	a	15	6	-	5	1	3	32,7
	b	27,3	18,5	-	5,6	3,0	0,2	x
	c	42,8	23,8	-	4,1	14,2	0,6	x
2011	a	15	7	-	5	-	3	32,0
	b	26,4	15,7	-	10,5	-	0,2	x
	c	21,2	12,8	-	7,8	-	0,6	x

^{a)} Promy towarowo - pasażerskie i towarowo - kolejowo - pasażerskie.^{a)} Ferries designed for passenger, freight and rail transport.TABL. 5.3 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG WIEKU
STATKÓW

Stan w dniu 31 XII

MARITIME CARGO-CARRYING FLEET BY AGE

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków number of ships b – nośność (DWT) w tys. ton deadweight (DWT) in thous. tonnes c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	Ogółem Total	W wieku Age						
		5 lat i mniej up to 5 years	6 – 10	11 – 15	16 – 20	21 – 25	26 lat i więcej 26 years and more	
OGÓŁEM TOTAL								
2008	a	123	9	10	10	29	25	40
	b	2613,7	333,1	272,2	250,9	761,5	561,7	434,3
	c	1930,8	217,4	178,2	207,6	523,9	414,3	389,4

TABL. 5.3

MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG WIEKU STATKÓW

(dok.)

Stan w dniu 31 XII

MARITIME CARGO-CARRYING FLEET BY AGE

(cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku Age						
		5 lat i mniej up to 5 years	6 – 10	11 – 15	16 – 20	21 – 25	26 lat i więcej 26 years and more	
a – liczba statków number of ships								
b – nośność (DWT) w tys. ton deadweight (DWT) in thous. tonnes								
c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.								
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)								
2009	a	120	14	3	18	23	27	35
	b	2661,7	502,4	95,8	457,7	680,4	561,8	363,5
	c	1950,8	319,5	69,7	340,3	450,3	434,8	336,2
2010	a	121	19	6	13	25	25	33
	b	2941,5	799,8	213,0	387,6	724,4	395,3	421,4
	c	2110,5	502,1	144,8	247,7	504,1	348,9	362,9
2011	a	108	24	6	13	14	24	27
	b	2931,0	1013,1	213,1	387,9	292,0	672,4	352,5
	c	2039,2	642,5	144,8	247,7	234,7	463,6	306,0
W TYM STATKI PŁYWAJĄCE POD BANDERĄ POLSKĄ OF WHICH SHIPS UNDER POLISH FLAG								
2008	a	18	-	-	-	1	3	14
	b	32,6	-	-	-	3,2	6,8	22,6
	c	46,0	-	-	-	1,7	5,2	32,1
2009	a	18	-	-	-	1	2	15
	b	37,4	-	-	-	3,2	4,5	29,7
	c	49,7	-	-	-	1,7	3,3	44,7
2010	a	15	-	-	-	-	3	12
	b	27,3	-	-	-	-	4,9	22,4
	c	42,8	-	-	-	-	4,4	38,4
2011	a	15	-	-	-	-	3	12
	b	26,4	-	-	-	-	7,0	19,4
	c	21,2	-	-	-	-	6,0	15,2

TABL. 5.4 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG ZAKRESU AUTOMATYZACJI I WYPOSAŻENIA W URZĄDZENIA DO ŁĄCZNOŚCI SATELITARNEJ

Stan w dniu 31 XII

MARITIME CARGO-CARRYING FLEET BY DEGREE OF AUTOMATION AND SATELLITE COMMUNICATION SYSTEM

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which	
			statki z siłownią w pełni zautomatyzowaną ships with an unmanned management system	statki wyposażone w urządzenia do łączności satelitarnej ships equipped with satellite communication system
a – liczba statków number of ships	a	123	97	113
b – nośność (DWT) w tys. ton deadweight (DWT) in thous. tonnes	b	2613,7	2497,1	2603,3
c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	c	1930,8	1740,3	1922,8
d – stan załogi statków number of crew	d	.	.	.
2008	a	123	97	113
	b	2613,7	2497,1	2603,3
	c	1930,8	1740,3	1922,8
	d	.	.	.
2009	a	120	95	111
	b	2661,7	2528,5	2652,3
	c	1950,8	1752,0	1943,5
	d	.	.	.
2010	a	121	94	114
	b	2941,5	2799,2	2935,9
	c	2110,5	1902,6	2106,3
	d	.	.	.
2011	a	108	93	102
	b	2931,0	2882,1	2926,3
	c	2039,2	1944,9	2035,8
	d	2235	1957	2201

TABL. 5.5 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG NOŚNOŚCI I BANDER

Stan w dniu 31 XII

CARGO-CARRYING SEA FLEET BY DEADWEIGHT AND FLAGS

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Grupy nośności w tys. ton Groups of deadweight in thous. tonnes						
			poniżej 10 up to 10	10–17,9	18–24,9	25–39,9	40–49,9	50–59,9	60–80
LICZBA STATKÓW NUMBER OF SHIPS									
OGÓŁEM TOTAL	2008	123	39	29	6	39	4	-	6
	2009	120	38	24	5	43	4	-	6
	2010	121	37	19	5	47	4	-	9
	2011	108	27	15	5	46	5	-	10
Statki pływające pod banderą polską Polish flag	2008	18	18	-	-	-	-	-	-
	2009	18	18	-	-	-	-	-	-
	2010	15	15	-	-	-	-	-	-
	2011	15	15	-	-	-	-	-	-

TABL. 5.5 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG NOŚNOŚCI I BANDER (cd.)
 Stan w dniu 31 XII
CARGO-CARRYING SEA FLEET BY DEADWEIGHT AND FLAGS (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Grupy nośności w tys. ton Groups of deadweight in thous. tonnes							
		poniżej 10 up to 10	10–17,9	18–24,9	25–39,9	40– 49,9	50–59,9	60–80	
LICZBA STATKÓW (cd.) NUMBER OF SHIPS (cont.)									
Statki pływające pod banderą obcą <i>Foreign flag</i>	2008	105	21	29	6	39	4	-	6
	2009	102	20	24	5	43	4	-	6
	2010	106	22	19	5	47	4	-	9
	2011	93	12	15	5	46	5	-	10
Antigua i Barbuda <i>Antigua and Barbuda</i>	2008	-	-	-	-	-	-	-	-
	2009	1	1	-	-	-	-	-	-
	2010	-	-	-	-	-	-	-	-
	2011	-	-	-	-	-	-	-	-
Bahamy <i>Bahamas</i>	2008	22	8	6	-	8	-	-	-
	2009	27	8	6	-	13	-	-	-
	2010	35	8	6	-	18	-	-	3
	2011	36	7	5	-	20	-	-	4
Cypr <i>Cyprus</i>	2008	27	9	3	3	8	4	-	-
	2009	21	4	3	2	8	4	-	-
	2010	22	6	1	2	9	4	-	-
	2011	16	-	1	2	9	4	-	-
Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna <i>Democratic People's Republic of Korea</i>	2008	1	-	1	-	-	-	-	-
	2009	1	-	1	-	-	-	-	-
	2010	1	-	1	-	-	-	-	-
	2011	1	-	1	-	-	-	-	-
Liberia <i>Liberia</i>	2008	13	-	-	-	13	-	-	-
	2009	13	-	-	-	13	-	-	-
	2010	13	-	-	-	13	-	-	-
	2011	13	-	1	-	12	-	-	-
Malta <i>Malta</i>	2008	25	3	10	3	9	-	-	-
	2009	24	3	10	3	8	-	-	-
	2010	22	4	9	3	6	-	-	-
	2011	20	5	6	3	5	1	-	-
Norwegia <i>Norway</i>	2008	1	1	-	-	-	-	-	-
	2009	1	1	-	-	-	-	-	-
	2010	-	-	-	-	-	-	-	-
	2011	-	-	-	-	-	-	-	-
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	2008	-	-	-	-	-	-	-	-
	2009	3	3	-	-	-	-	-	-
	2010	2	2	-	-	-	-	-	-
	2011	-	-	-	-	-	-	-	-

TABL. 5.5 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG NOŚNOŚCI (cd.)

I BANDER

Stan w dniu 31 XII

CARGO-CARRYING SEA FLEET BY DEADWEIGHT AND FLAGS (cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Grupy nośności w tys. ton Groups of deadweight in thous. tonnes						
			poniżej 10 up to 10	10–17,9	18–24,9	25–39,9	40–49,9	50–59,9	60–80
			LICZBA STATKÓW (dok.) NUMBER OF SHIPS (cont.)						
Panama <i>Panama</i>	2008	9	-	8	-	1	-	-	-
	2009	4	-	3	-	1	-	-	-
	2010	2	-	1	-	1	-	-	-
	2011	-	-	-	-	-	-	-	-
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	2008	7	-	1	-	-	-	-	6
	2009	7	-	1	-	-	-	-	6
	2010	9	2	1	-	-	-	-	6
	2011	7	-	1	-	-	-	-	6
NOŚNOŚĆ (DWT) W TYS. TON DEADWEIGHT (DWT) IN THOUS. TONNES									
OGÓŁEM TOTAL	2008	2613,7	160,5	435,3	127,2	1284,7	164,9	-	441,0
	2009	2661,7	157,8	351,8	102,8	1443,3	164,9	-	441,0
	2010	2941,5	156,9	274,4	102,8	1562,6	164,9	-	680,0
	2011	2931,0	100,7	222,2	102,8	1538,5	207,0	-	759,7
Statki pływające pod banderą polską <i>Polish flag</i>	2008	32,6	32,6	-	-	-	-	-	-
	2009	37,4	37,4	-	-	-	-	-	-
	2010	27,3	27,3	-	-	-	-	-	-
	2011	26,4	26,4	-	-	-	-	-	-
Statki pływające pod banderą obcą <i>Foreign flag</i>	2008	2581,1	127,9	435,3	127,2	1284,7	164,9	-	441,0
	2009	2624,2	120,4	351,8	102,8	1443,3	164,9	-	441,0
	2010	2914,3	129,6	274,4	102,8	1562,6	164,9	-	680,0
	2011	2904,6	74,4	222,2	102,8	1538,5	207,0	-	759,7
Antigua i Barbuda <i>Antigua and Barbuda</i>	2008	-	-	-	-	-	-	-	-
	2009	7,7	7,7	-	-	-	-	-	-
	2010	-	-	-	-	-	-	-	-
	2011	-	-	-	-	-	-	-	-
Bahamy <i>Bahamas</i>	2008	430,9	39,4	88,9	-	302,6	-	-	-
	2009	622,9	39,4	88,9	-	494,6	-	-	-
	2010	1019,4	39,4	88,9	-	652,2	-	-	239,0
	2011	1141,5	37,4	73,6	-	711,8	-	-	318,7
Cypr <i>Cyprus</i>	2008	597,4	59,0	45,4	64,7	263,4	164,9	-	-
	2009	544,0	30,8	45,4	40,3	262,6	164,9	-	-
	2010	555,9	37,4	17,1	40,3	296,3	164,9	-	-
	2011	534,0	-	17,1	40,3	311,6	165,1	-	-
Koreańska Republika Ludowo-Demokra- tyczna <i>Democratic People's Republic of Korea</i>	2008	15,6	-	15,6	-	-	-	-	-
	2009	15,6	-	15,6	-	-	-	-	-
	2010	15,6	-	15,6	-	-	-	-	-
	2011	15,6	-	15,6	-	-	-	-	-

TABL. 5.5 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG NOŚNOŚCI I BANDER (dok.)
 Stan w dniu 31 XII
CARGO-CARRYING SEA FLEET BY DEADWEIGHT AND FLAGS (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Grupy nośności w tys. ton Groups of deadweight in thous. tonnes							
		poniżej 10 up to 10	10–17,9	18–24,9	25–39,9	40– 49,9	50–59,9	60–80	
NOŚNOŚĆ (DWT) W TYS. TON (dok.) DEADWEIGHT (DWT) IN THOUS. TONNES (cont.)									
Liberia <i>Liberia</i>	2008	372,4	-	-	-	372,4	-	-	-
	2009	373,3	-	-	-	373,3	-	-	-
	2010	373,3	-	-	-	373,3	-	-	-
	2011	363,5	-	16,9	-	346,6	-	-	-
Malta <i>Malta</i>	2008	536,4	24,1	142,0	62,5	307,7	-	-	-
	2009	502,9	24,1	142,0	62,5	274,2	-	-	-
	2010	423,1	32,0	126,4	62,5	202,3	-	-	-
	2011	395,2	37,0	85,3	62,5	168,5	41,9	-	-
Norwegia <i>Norway</i>	2008	5,4	5,4	-	-	-	-	-	-
	2009	5,4	5,4	-	-	-	-	-	-
	2010	-	-	-	-	-	-	-	-
	2011	-	-	-	-	-	-	-	-
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	2008	-	-	-	-	-	-	-	-
	2009	12,9	12,9	-	-	-	-	-	-
	2010	8,9	8,9	-	-	-	-	-	-
	2011	-	-	-	-	-	-	-	-
Panama <i>Panama</i>	2008	168,3	-	129,7	-	38,6	-	-	-
	2009	84,8	-	46,2	-	38,6	-	-	-
	2010	51,3	-	12,7	-	38,6	-	-	-
	2011	-	-	-	-	-	-	-	-
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	2008	454,8	-	13,8	-	-	-	-	441,0
	2009	454,8	-	13,8	-	-	-	-	441,0
	2010	466,7	12,0	13,8	-	-	-	-	441,0
	2011	454,8	-	13,8	-	-	-	-	441,0

TABL. 5.6 STATKI MORSKIEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ BĘDĄCE WŁASNOŚCIĄ ARMATORÓW ZAGRANICZNYCH I EKSPLOATOWANE PRZEZ POLSKICH PRZEWOŹNIKÓW
 Stan w dniu 31 XII
CARGO-CARRYING SHIPS BELONGING TO FOREIGN SHIPOWNERS AND USED BY POLISH COMPANIES
 As of 31 Dec

LATA YEARS	Liczba statków Number of ships	Nośność (DWT) w tys. ton Deadweight (DWT) in thous. tonnes	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Średni wiek statków w latach Average age of ships, in years
OGÓŁEM TOTAL				
2008	2	21,0	15,7	25,5
2009	1	9,6	6,0	22,0
2010	2	19,2	12,1	22,5
2011	-	-	-	-

TABL. 5.7 PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW ŻEGLUGI I ZASIĘGÓW PŁYWANIA
MARITIME TRANSPORT BY TYPE AND RANGE OF SHIPPING

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
PRZEWOZY W TYS. TON TRANSPORT IN THOUS. TONNES				
OGÓŁEM TOTAL	10447,4	9377,9	8362,3	7737,5
w tym statkami pod banderą polską of which by ships under Polish flag	3078,2	2333,8	388,7	205,1
Żegluga regularna Liner shipping	7850,5	7280,3	6038,6	5994,4
dalekiego zasięgu deep-sea service	1107,0	853,8	591,4	570,0
bliskiego zasięgu short sea service	6743,5	6426,5	5447,3	5424,3
w tym zasięg bałtycki of which Baltic	5448,1	5493,2	5436,0	5424,3
z tego promy of which ferries	5448,1	5493,2	5436,0	5424,3
Żegluga nieregularna Tramping	2596,9	2097,7	2323,7	1743,1
dalekiego zasięgu deep-sea service	381,2	258,2	382,7	431,6
bliskiego zasięgu short sea service	2215,7	1839,5	1941,0	1311,5
w tym zasięg bałtycki of which Baltic	1049,6	883,2	875,9	487,6
PRACA PRZEWOZOWA W MLN TONOMIL TRANSPORTATION VOLUME IN MLN TONNE-MILES				
OGÓŁEM TOTAL	16349,3	12882,5	10676,9	11523,0
w tym statkami pod banderą polską of which by ships under Polish flag	9727,0	6795,1	46,9	23,4
Żegluga regularna Liner shipping	10703,2	7827,6	6494,9	7815,1
dalekiego zasięgu deep-sea service	9484,8	6775,9	5861,1	7200,0
bliskiego zasięgu short sea service	1218,4	1051,7	633,9	615,1
w tym zasięg bałtycki of which Baltic	626,5	625,5	625,1	615,1
z tego promy of which ferries	626,5	625,5	625,1	615,1
Żegluga nieregularna Tramping	5646,0	5054,9	4181,9	3707,9
dalekiego zasięgu deep-sea service	1758,8	1313,8	1612,9	1730,2
bliskiego zasięgu short sea service	3887,3	3741,2	2569,1	1977,7
w tym zasięg bałtycki of which Baltic	1928,5	1809,4	523,4	243,1

**TABL. 5.7 PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ (dok.)
WEDŁUG RODZAJÓW ŻEGLUGI I ZASIĘGÓW PŁYWANIA (cont.)**
MARITIME TRANSPORT BY TYPE AND RANGE OF SHIPPING

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2008	2009	2010	2011
ŚREDNIA ODLEGŁOŚĆ PRZEWOZU JEDNEJ TONY ŁADUNKU W MILACH <i>AVERAGE DISTANCE OF ONE TON OF CARGO TRANSPORT IN MILES</i>				
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	1564,9	1373,7	1276,8	1489,2
w tym statkami pod banderą polską <i>of which by ships under Polish flag</i>	3160,0	2911,6	120,7	114,1
Żegluga regularna <i>Liner shipping</i>	1363,4	1075,2	1075,6	1303,7
dalekiego zasięgu <i>deep-sea service</i>	8568,0	7936,2	9911,2	12631,1
bliskiego zasięgu <i>short sea service</i>	180,7	163,6	116,4	113,4
w tym zasięg bałtycki <i>of which Baltic</i>	115,0	113,9	115,0	113,4
z tego promy <i>of which ferries</i>	115,0	113,9	115,0	113,4
Żegluga nieregularna <i>Tramping</i>	2174,2	2409,8	1799,7	2127,2
dalekiego zasięgu <i>deep-sea service</i>	4613,6	5088,4	4214,4	4008,9
bliskiego zasięgu <i>short sea service</i>	1754,4	2033,8	1323,6	1508,0
w tym zasięg bałtycki <i>of which Baltic</i>	1837,4	2048,8	597,5	498,5

**TABL. 5.8 PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ (dok.)
WEDŁUG RELACJI (cont.)**
MARITIME CARGO TRANSPORT BY DIRECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		2008	2009	2010	2011
a – ogółem w tys. ton <i>total in thous. tonnes</i>					
b – w kontenerach w tys. ton <i>in containers in thous. tonnes</i>					
c – liczba kontenerów z ładunkiem w tys. TEU <i>number of laden containers in thous. TEU</i>					
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	a	10447,4	9377,9	8362,3	7737,5
	b	1297,8	940,1	11,8	0,0
	c	92,3	83,6	1,8	0,0
W relacji z portami polskimi <i>To /from Polish ports</i>	a	7552,0	6852,0	6165,2	5778,5
	b	1262,5	822,2	11,3	0,0
	c	86,4	75,0	1,8	0,0
wywóz z portów polskich <i>from Polish ports</i>	a	3677,0	3338,1	2798,5	2923,1
	b	489,0	449,2	9,7	0,0
	c	34,3	42,7	1,4	0,0
przywóz do portów polskich <i>to Polish ports</i>	a	3875,0	3513,8	3366,7	2855,4
	b	773,6	372,9	1,6	0,0
	c	52,1	32,3	0,3	0,0

TABL. 5.8 PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ WEDŁUG RELACJI (dok.)
MARITIME CARGO TRANSPORT BY DIRECTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2008	2009	2010	2011
a – ogółem w tys. ton total in thous. tonnes					
b – w kontenerach w tys. ton in containers in thous. tonnes					
c – liczba kontenerów z ładunkiem w tys. TEU number of laden containers in thous. TEU					
Pomiędzy portami obcymi Foreign ports transport	a	2669,6	2323,0	1990,1	1784,7
	b	35,0	117,9	0,5	-
	c	5,9	8,6	0,0	-
Pomiędzy portami polskimi Polish ports transport	a	225,8	203,0	206,9	174,2
	b	0,3	-	-	-
	c	0,0	-	-	-

TABL. 5.9 PRZEWOZY ŁADUNKÓW WEDŁUG GRUP
CARGO TRANSPORT BY GROUPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Grain	Drewno Timber	Ładunki płynne Liquid cargo		Fosforyty i inne masowe Pho- sphates and other bulk	Drobnica General cargo
						razem total	w tym ropa naftowa i pro- dukty ropo- pochodne of which crude oil and oil products		
W TYS. TON IN THOUS. TONNES									
2008	10447,4	669,4	22,0	167,5	6,4	852,3	281,7	3587,5	5148,8
2009	9377,9	468,0	41,7	419,4	2,3	776,8	380,6	3398,4	4273,7
2010	8362,3	533,9	106,3	344,8	-	673,8	673,8	664,9	6038,6
2011	7737,5	218,7	87,6	527,0	-	436,5	436,5	473,4	5994,4
W ODSETKACH PERCENTAGE									
2008	100,0	6,4	0,2	1,6	0,1	8,2	2,7	34,3	49,3
2009	100,0	5,0	0,4	4,5	0,0	8,3	4,1	36,2	45,6
2010	100,0	6,4	1,3	4,1	-	8,1	8,1	8,0	72,2
2011	100,0	2,8	1,1	6,8	-	5,6	5,6	6,1	77,5

TABL. 5.10 PRZEWOZY MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ ŁADUNKÓW POLSKIEGO HANDLU ZAGRANICZNEGO I ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH
MARITIME TRANSPORT IN POLISH FOREIGN TRADE AND TRANSIT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2008	2009	2010	2011
a – ogółem w tys. ton <i>total in thous. tonnes</i>					
b – w kontenerach w tys. ton <i>in containers in thous. tonnes</i>					
c – liczba kontenerów z ładunkiem w tys. TEU <i>number of laden containers in thous. TEU</i>					
ładunki polskiego handlu zagranicznego <i>Polish foreign trade</i>	a	3311,7	2575,3	1793,9	1281,3
	b	1292,0	937,0	11,3	0,0
	c	91,6	83,3	1,8	0,0
w tym ładunki we własnej gestii transportowej <i>of which cargo under in-house management</i>	a	1045,6	980,0	842,9	756,6
	b	-	-	-	-
	c	-	-	-	-
eksport <i>exports</i>	a	1498,5	1127,9	567,5	609,4
	b	487,5	449,2	9,7	0,0
	c	34,0	42,7	1,4	0,0
import <i>imports</i>	a	1553,4	1129,5	1019,5	497,7
	b	770,2	372,9	1,6	0,0
	c	51,7	32,3	0,3	0,0
przewozy pomiędzy portami obcymi <i>foreign ports transport</i>	a	34,0	114,9	-	-
	b	34,0	114,9	-	-
	c	5,9	8,3	-	-
przewozy pomiędzy portami polskimi <i>Polish ports transport</i>	a	225,8	203,0	206,9	174,2
	b	0,3	-	-	-
	c	0,0	-	-	-
ładunki tranzytowe <i>Transit</i>	a	978,1	857,2	108,8	27,0
	b	4,9	-	-	-
	c	0,7	-	-	-

TABL. 5.11 PRZEWOZY PASAŻERÓW ^{a)} MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ
MARITIME PASSENGER TRANSPORT ^{a)} IN INTERNATIONAL TRAFFIC

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
LICZBA PASAŻERÓW NUMBER OF PASSENGERS				
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	691199	658169	668789	634611
Statki towarowe <i>Cargo carrying ships</i>	32	12	2	-
Promy <i>Ferries</i>	675187	640661	651872	619700
Statki pasażerskie <i>Passenger ships</i>	15980	17496	16915	14911

^{a)} Bez kierowców samochodów ciężarowych przewożonych promami.
^{a)} Excluding truck drivers aboard ferries.

**TABL. 5.11 PRZEWOZY PASAŻERÓW ^{a)} MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ (dok.)
W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ
MARITIME PASSENGER TRANSPORT ^{a)} IN INTERNATIONAL
TRAFFIC (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
PRACA PRZEWOZOWA W TYS. PASAŻEROMIL TRANSPORTATION VOLUME IN PASSENGER-MILES				
OGÓŁEM TOTAL	97712,1	88950,2	90610,9	84348,7
Statki towarowe Cargo carrying ships	120,9	54,6	0,2	-
Promy Ferries	95779,6	86896,6	88688,1	82657,2
Statki pasażerskie Passenger ships	1811,6	1999,0	1922,6	1691,5
ŚREDNIA ODLEGŁOŚĆ PRZEWOZU JEDNEGO PASAŻERA W MILACH AVERAGE DISTANCE VOYAGE PER PASSENGER IN MILES				
OGÓŁEM TOTAL	141,4	135,1	135,5	132,9
Statki towarowe Cargo carrying ships	3779,5	4548,2	95,0	-
Promy Ferries	141,9	135,6	136,1	133,4
Statki pasażerskie Passenger ships	113,4	114,3	113,7	113,4

^{a)} Bez kierowców samochodów ciężarowych przewożonych promami.

^{a)} Excluding truck drivers aboard ferries.

**TABL. 5.12 MIĘDZYNARODOWE PRZEWOZY PASAŻERÓW ^{a)} PROMAMI
W RELACJI Z GŁÓWNYMI PORTAMI POLSKIMI
INTERNATIONAL MARITIME FERRY PASSENGER ^{a)}
MOVEMENTS TO AND FROM MAJOR POLISH PORTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
OGÓŁEM TOTAL	675187	640661	650658	619700
wyjazdy z Polski departures	345855	327835	335232	319434
przyjazdy do Polski arrivals	329332	312826	315426	300266
Gdańsk – Nynashamn	77281	63701	67270	64683
Nynashamn – Gdańsk	74346	61841	65552	63449
Świnoujście – Kopenhaga	48529	36180	27177	-
Kopenhaga – Świnoujście	50417	39741	30757	-
Świnoujście – Ronne	5142	5345	5766	-
Ronne – Świnoujście	4696	3101	5677	-
Świnoujście – Ystad	207293	213019	224633	247801
Ystad – Świnoujście	190171	197908	205715	229419
Świnoujście – Trelleborg	7610	9590	10386	6950
Trelleborg – Świnoujście	9702	8235	7725	7398

^{a)} Bez kierowców samochodów ciężarowych przewożonych promami.

^{a)} Excluding truck drivers aboard ferries.

Źródło: dane uzyskane od polskich przedsiębiorstw żeglugowych.
Source: data directly from Polish shipping enterprises.

TABL. 5.13 PRZEWOZY PROMAMI KIEROWCÓW SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH ^{a)}
TRANSPORT OF TRUCKS DRIVERS ^{a)} ABOARD FERRIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
Liczba przewiezionych osób <i>Number of persons transported</i>	242531	238380	226074	222957
Praca przewozowa w tys. pasażeromil <i>Transportation volume in thous. passenger-miles</i>	27497,6	26953,5	25853,5	24831,0
Średnia odległość przewozu jednej osoby w milach <i>Average voyage distance per one person in miles</i>	113,4	113,1	114,4	111,4

^{a)}Towarzyszących przewożonym pojazdom.

^{a)}Drivers accompanying the vehicles carried.

TABL. 5.14 STATKI PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ
Stan w dniu 31 XII
SHIPS OF COASTAL TRANSPORT FLEET
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>	
			statki z siłownią w pełni zautomatyzowaną <i>ships with an unmanned management system</i>	statki wyposażone w urządzenia do łączności satelitarnej <i>ships equipped with satellite communication system</i>
a – liczba statków <i>number of vessels</i>	a	26	6	4
b – nośność (DWT) w tonach <i>deadweight in tonnes</i>	b	885	409	131
c – pojemność brutto (GT) <i>gross tonnage (GT)</i>	c	4547	2634	527
d – liczba miejsc pasażerskich <i>number of passenger seats</i>	d	4281	2034	720
2008				
2009	a	22	8	10
	b	885	441	302
	c	4544	3005	1359
	d	4253	2401	1630
2010	a	27	7	10
	b	1058	449	310
	c	5882	3005	1359
	d	5367	2341	1630
2011	a	27	8	12
	b	1132	587	337
	c	5285	3364	1484
	d	4861	2520	1854

TABL. 5.15 STATKI PASAŻERSKIE MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ WEDŁUG WIEKU
Stan na 31 XII
PASSENGER SHIPS OF COASTAL TRANSPORT FLEET BY AGE
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2008	2009	2010	2011
a – liczba statków number of vessels	b – pojemność brutto (GT) gross tonnage (GT)				
OGÓŁEM TOTAL	a	26	22	27	27
	b	4547	4544	5882	5285
5 lat i mniej 5 years and less	a	1	-	-	-
	b	100	-	-	-
6 - 10	a	-	-	-	-
	b	-	-	-	-
11 - 15	a	2	1	-	-
	b	237	137	-	-
16 - 20	a	2	2	1	1
	b	103	103	137	137
21 - 25	a	1	2	3	3
	b	568	820	923	1178
26 - 30	a	3	2	1	1
	b	1891	1313	659	659
31 - 35	a	5	2	3	3
	b	299	145	749	1289
36 - 40	a	2	3	4	5
	b	286	385	491	530
41 - 45	a	4	3	5	5
	b	438	319	1279	422
powyżej 45 over 45 years	a	6	7	10	9
	b	625	1322	1644	1070

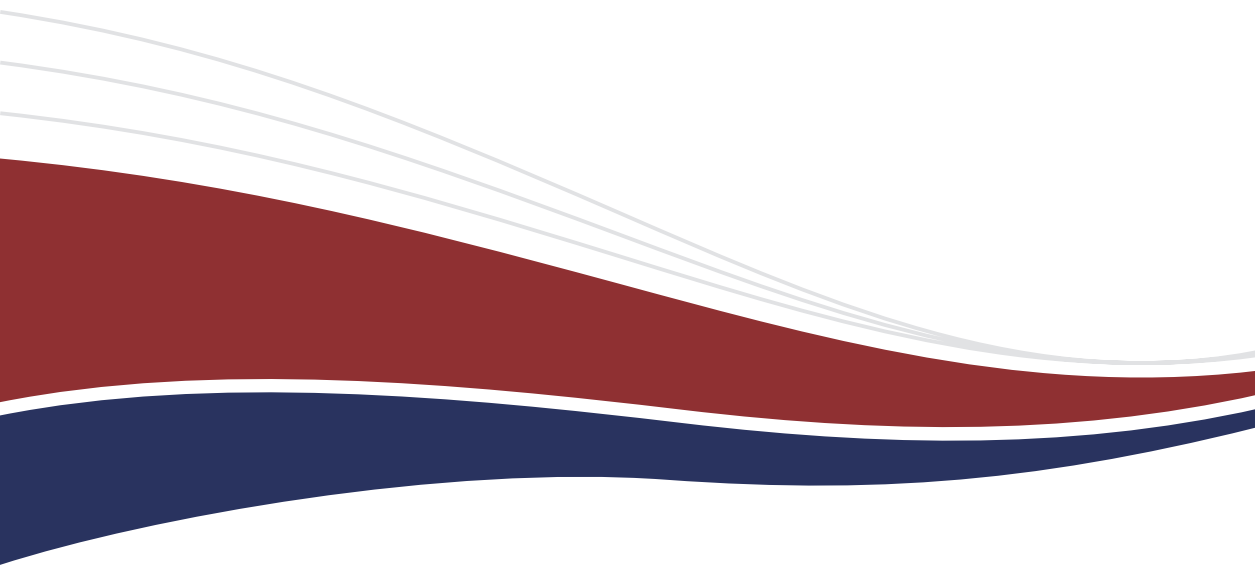
TABL. 5.16 PRZEWOZY PASAŻERÓW STATKAMI PASAŻERSKIMI MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ
COASTAL PASSENGER TRANSPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przewiezionych pasażerów Number of passengers carried	Praca przewozowa w pasażeromilach Transportation volume in passenger-miles	Średnia odległość przewozu pasażera w milach Average voyage distance per passenger in miles	
				w tys. in thous.
a – ogółem total	a	641,2	9466,7	14,8
	b	11,2	1214,1	108,3
b – w tym w komunikacji międzynarodowej of which international traffic	a	574,9	8094,8	14,1
	b	4,5	504,3	112,1
2008	a	517,5	5476,3	10,6
	b	4,2	458,7	108,3
2009	a	521,0	5593,1	10,7
	b	4,0	355,6	88,0

6

Wypadki i ratownictwo morskie

Marine accidents and salvage



UWAGI OGÓLNE

1. Dział zawiera dane o **wypadkach morskich** statków o polskiej przynależności oraz o **ratownictwie morskim**.

2. Dane o **wypadkach morskich** statków o polskiej przynależności obejmują tylko wypadki zgłoszone do rozpatrzenia przez polskie izby morskie. Dane obejmują wypadki, które miały miejsce na polskim morzu terytorialnym i w polskiej wyłącznej strefie ekonomicznej, jak i na innych wodach.

3. **Statkiem o polskiej przynależności**, zgodnie z ustawą z dnia 18 IX 2001 r. „Kodeks morski” (tekst jednolity Dz. U. 2009 Nr 217, poz. 1689, z późniejszymi zmianami), jest statek:

- 1) stanowiący polską własność;
- 2) uważany za stanowiący polską własność;
- 3) statek niestanowiący polskiej własności, który uzyskał polską przynależność w efekcie transferu statków z jednego rejestru do drugiego wewnątrz Wspólnoty;
- 4) statek niestanowiący polskiej własności, który czasowo uzyskał polską przynależność.

4. Statek **posiadający polską przynależność**, bez względu na czas jej obowiązywania, **zobowiązany jest podnosić polską banderę**.

5. Z uwagi na długość trwania postępowania dochodzeniowego, niektóre przyczyny oraz sprawcy wypadków pozostali nieustaleni do chwili zakończenia opracowania danych zbiorczych.

6. Do wypadków nawigacyjnych zaliczono:

- „zderzenie” – jest to każdy kontakt z innym statkiem, bez względu na to, czy którykolwiek ze statków był statkiem w drodze, statkiem zacumowanym itp.;
- „uderzenie” – jest to zetknięcie się statku z wszelkimi innymi niż statek obiektami pływającymi i stałymi, zarówno nawodnymi, jak i podwodnymi;
- „wejście na mieliznę” – jest to każdy kontakt kadłuba statku z dnem morskim, bez względu na to, czy nastąpiło osadzenie statku na dnie;
- „uszkodzenie sztormowe” – jest to samoistne uszkodzenie statku na skutek oddziaływania silnego wiatru i siły uderzeń fal.
- „uszkodzenie lodowe” – jest to samoistne uszkodzenie statku wskutek kontaktu statku z lodem pokrywającym określony akwen wodny.

7. Zderzenie dwóch statków o polskiej przynależności ujęte jest w statystyce dwukrotnie: jako zderzenie statku X ze statkiem Y oraz zderzenie statku Y ze statkiem X.

GENERAL NOTES

1. This chapter contains information on **accidents at sea** to ships of Polish nationality, and **marine salvage**.

2. Data on **accidents at sea** to ships of Polish nationality cover only the cases submitted for investigation to Polish chambers of maritime commerce (maritime courts). Data comprise accidents that occurred at Polish territorial sea and Polish exclusive economic zone, as well as other waters.

3. **Ship of Polish nationality**, according to the Maritime Code Act dated 18 Sept 2001 (uniform text Journal of Laws 2009, No. 217, item 1689, with further amendments), is:

- 1) a ship of Polish property;
- 2) a ship regarded as Polish property;
- 3) a ship of non-Polish property that is given Polish nationality due to the transfer of ships between registers of ships within the European Communities;
- 4) a ship of non-Polish property that is given Polish nationality.

4. **Ship of Polish nationality** is obliged to **fly the Polish flag** no matter how long this obligation is in force.

5. Due to the duration of legal proceedings, some causes and perpetrators of the accidents remained unidentified at the time these statistics were to be concluded.

6. Navigational accidents include:

- “collision” – is every contact of one ship with another, no matter which of them is on voyage, moored etc.;
- “bumping” – is a contact with any nonvessel afloat or permanent object above as well as under water body;
- “grounding” – is every contact of ship’s hull with the sea bottom, no matter whether the ship is settled at the sea bottom;
- “storm damage” – is a spontaneous damage to ship due to high wind and waves.
- “ice damage” – is a spontaneous damage to a ship due to the contact of the ship with ice covering a given basin.

7. Collisions between two ships of Polish nationalities are shown twice: first, as a collision of vessel “X” to vessel “Y”, second as vessel “Y” to vessel “X”.

8. Każdy wypadek z ludźmi: śmiertelny, względnie powodujący ciężki uszczerbek na zdrowiu lub rozstrój zdrowia, ujmowany jest w analizie tyle razy, ile osób zostało w nim poszkodowanych.

9. **Dane o wypadkach morskich** zostały opracowane na podstawie publikacji „Analiza wypadków morskich statków o polskiej przynależności zaistniałych w roku 2008”, jak również z analogicznych opracowań dla roku 2009, 2010 i 2011 wydanych przez **Odwoławczą Izbę Morską w Gdyni**.

10. Informacje o **ratownictwie morskim** dotyczą działań prowadzonych przez **Morską Służbę Poszukiwania i Ratownictwa** (międzynarodowa nazwa **SAR**) z Gdyni, która jest państwową jednostką budżetową podlegającą ministrowi właściwemu do spraw gospodarki morskiej, powołaną dla wykonywania zadań poszukiwania i ratowania życia na morzu.

11. W skład Służby SAR wchodzi:

- Morskie Ratownicze Centrum Koordynacyjne (MRCK) – organizujące i koordynujące akcje poszukiwawcze i ratownicze;
- Pomocnicze Centrum Koordynacyjne (PCK);
- morskie statki ratownicze;
- brzegowe stacje ratownicze, w skład których wchodzi ochotnicze drużyny ratownicze.

12. **Do zadań Służby SAR** należy: ratowanie życia na morzu oraz zwalczanie zagrożeń i zanieczyszczeń środowiska morskiego, co wiąże się między innymi z usuwaniem z powierzchni morza rozlewów ropy naftowej oraz innych niebezpiecznych substancji chemicznych.

SAR bierze również czynny udział w akcjach związanych bezpośrednio z ruchem turystycznym i licznymi wypadkami plażowymi (zaginięcia osób, utonięcia, wydobycie zwłok ludzkich) współpracując z innymi służbami i instytucjami polskimi.

13. **Przy wykonywaniu zadań ze Służbą SAR współdziałają** jednostki organizacyjne Marynarki Wojennej, Państwowej Straży Pożarnej, Straży Granicznej, Policji, opieki zdrowotnej oraz inne jednostki będące w stanie udzielić pomocy, zgodnie z Planem SAR.

14. **Akcja ratownicza** oznacza każdą czynność lub działanie podjęte w celu udzielenia pomocy statkowi lub innemu mieniu znajdującemu się w niebezpieczeństwie na wodach żeglownych lub innych.

15. **Dane o liczbie uratowanych osób** obejmują osoby, które znajdowały się na uratowanych obiektach oraz osoby, którym bezpośrednio uratowano życie.

8. *Every marine accident to people: any loss of life, major or serious injury, is shown in this analysis as many times as many persons are affected by that accident.*

9. **Marine accidents statistics** are compiled out of “Analysis of marine accidents to ships of Polish nationality in the year 2008” and subsequent editions for the years 2009, 2010 and 2011, issued by the **Revocatory Chamber of Maritime Commerce (Revocatory Maritime Court), Gdynia**.

10. **Marine salvage statistics** present tasks carried out by the **Polish Maritime Search and Rescue Service (SAR)**, Gdynia which is a public entity reporting to the minister responsible for maritime economy affairs, and the mission of this institution is to search and rescue human life at the sea.

11. **SAR consists of:**

- *Maritime Rescue Coordination Centre - responsible for organizing and coordination of search and rescue actions;*
- *Maritime Rescue Sub-Centre;*
- *maritime rescue ships;*
- *Coastal Rescue Stations involving voluntary rescue teams.*

12. **The tasks performed by SAR** are: life-saving at the sea, fighting marine hazardous incidents and pollution involving i.e. removal of oil spills and other dangerous chemicals from the sea surface.

In addition, SAR takes part in actions that may have a direct impact on tourism and numerous accidents at the seaside (i.e. people missing, drowned, getting bodies of the deceased out of water). This is linked to the co-operation with other Polish services and institutions.

13. **When carrying out the tasks, SAR is accompanied** by units of the Polish Navy, the State Fire Service, the Border Security Service, the Police, medical care services and other units able to render help according to SAR's Action Plan.

14. **Rescue action** is every activity / activities taken with the aim to render help to a ship or other endangered property in navigable or other waters.

15. **Number of persons rescued** includes persons on the salvaged objects and those saved individually.

TABL. 6.1 WYPADKI MORSKIE WEDŁUG RODZAJÓW
MARINE ACCIDENTS BY TYPE

RODZAJE WYPADKÓW	2008	2009	2010	2011	TYPE OF ACCIDENT
OGÓŁEM	83	73	83	67	TOTAL
Nawigacyjne	42	36	40	30	Navigational
zderzenia	17	16	16	12	collisions
uderzenia	3	2	3	2	bumpings
wejście na mieliznę	10	5	3	9	groundings
uszkodzenia sztormowe	2	1	1	-	storm damages
pozostałe	10	12	17	7	others
Techniczne	20	20	21	26	Technical
silniki główne	10	7	10	16	main engines
kadłuby	-	1	-	-	hulls
wały napędowe	-	2	-	-	shafts
pożary i wybuchy	-	1	2	2	fire and explosions
śruby napędowe	1	1	-	1	propellers
pozostałe	9	8	9	7	others
Z ludźmi	21	17	22	11	Accidents to persons
poślizgnięcie, utrata równowagi, upadek, uderzenie się itp.	4	2	4	2	slips, loosing balance, falling down, hits etc.
ręczne manipulacje	2	1	-	-	manual operations
działanie urządzeń	1	1	2	6	devices in service
inne	14	13	16	3	others

TABL. 6.2 WYPADKI NAWIGACYJNE WEDŁUG TYPÓW STATKÓW
NAVIGATIONAL ACCIDENTS BY SHIP TYPE

TYPY STATKÓW	2008	2009	2010	2011	SHIP TYPE
OGÓŁEM	42	36	40	30	TOTAL
Rybackie	9	11	16	9	Fishing
Holowniki	5	7	7	3	Tugs
Promy	1	-	-	-	Ferries
Ro-Ro	-	-	1	-	Ro-ro carriers
Zbiornikowce	-	-	1	-	Tankers
Różne (m.in. ratownicze, pasażerskie, jachty, pogłębiarki)	27	18	15	18	Others (i.e. rescue, passenger, yachts, dredging ships)

TABL. 6.3 WYPADKI NAWIGACYJNE WEDŁUG PRZYCZYŃ ^{a)}
NAVIGATIONAL ACCIDENTS BY CAUSE ^{a)}

PRZYCZYNY WYPADKÓW	2008	2009	2010	2011	CAUSE OF ACCIDENT
Wadliwa nawigacja własna	12	14	7	12	Faulty navigation on board
Wadliwa nawigacja innego statku	8	4	7	5	Faulty navigation of another ship
Warunki hydrometeorologiczne	9	6	6	3	Weather and sea condition
Wady techniczne urządzeń na statku	5	-	3	3	Faulty ship's devices
Brak dyscypliny pełnienia służby na statku	1	-	2	3	Lack of discipline in crew
Zła organizacja pracy na statku	2	1	1	-	Faulty co-operation
Braki w wyposażeniu statku	-	-	1	-	Lacks in ship's equipment

^{a)} Jeden wypadek może być spowodowany więcej niż jedną przyczyną.

^{a)} A single accident may result from more than one cause.

TABL. 6.3 WYPADKI NAWIGACYJNE WEDŁUG PRZYCZYN ^{a)}
NAVIGATIONAL ACCIDENTS BY CAUSE ^{a)}

(dok.)
 (cont.)

PRZYCZYNY WYPADKÓW	2008	2009	2010	2011	CAUSE OF ACCIDENT
Inne przyczyny na statku	5	5	6	5	Other causes associated with ship
Przyczyny leżące poza statkiem	11	8	9	9	Non-ship associated causes
Nie ustalone	-	7	7	2	Not identified

^{a)} Jeden wypadek może być spowodowany więcej niż jedną przyczyną.
^{a)} A single accident may result from more than one cause.

TABL. 6.4 WYPADKI TECHNICZNE WEDŁUG PRZYCZYN ^{a)}
TECHNICAL ACCIDENTS BY CAUSE ^{a)}

PRZYCZYNY WYPADKÓW	2008	2009	2010	2011	CAUSE OF ACCIDENT
Wady w obsłudze i konserwacji urządzeń na statku	-	3	2	2	Faulty service and maintenance of ship's devices
Wady materiałowe	6	1	8	12	Material defects
Wady techniczne ^{b)}	2	1	-	2	Faulty construction ^{b)}
Warunki hydrometeorologiczne	1	3	3	2	Weather and sea conditions
Inne przyczyny na statku	9	10	9	4	Other causes associated with ship
Przyczyny leżące poza statkiem	2	5	-	6	Non-ship associated causes
Nieustalone	1	-	-	-	Not identified

^{a)} Jeden wypadek może być spowodowany więcej niż jedną przyczyną. ^{b)} Wady konstrukcyjne i wady technologiczne nie były przyczyną wypadku technicznego.

^{a)} A single accident may result from more than one cause. ^{b)} Neither structural or technological defects caused the technical accident.

TABL. 6.5 WYPADKI Z LUDŹMI WEDŁUG RODZAJÓW, SKUTKÓW I MIEJSC
ACCIDENTS TO PERSONS BY TYPE, RESULT AND PLACE

MIEJSCA WYPADKÓW PLACE OF ACCIDENT		Liczba wypadków Number of accidents	Rodzaje wypadków Types of accidents				Skutki wypadków Results of accidents		
			poślizgnięcie, upadek, utrata równowagi, uderzenie się itd. slips, loosing balance, falling down, hits etc.	ręczne manipulacje manual operations	działanie urządzeń functioning devices	inne others	śmiertelne fatality	ciężki uszczerbek na zdrowiu major injury	rozstrój zdrowia serious injury
OGÓŁEM Total	2008	21	4	2	1	14	11	2	8
	2009	17	2	1	1	13	7	2	8
	2010	22	4	-	2	16	15	2	5
	2011	11	2	-	6	3	3	2	6
Pokłady otwarte Open decks	2008	4	1	-	1	2	1	1	2
	2009	7	1	-	-	6	-	1	6
	2010	5	2	-	1	2	-	1	4
	2011	5	2	-	3	-	-	2	3
Ładownie i zbiorniki Holds and tanks	2009	3	-	1	1	1	-	1	2

TABL. 6.5 WYPADKI Z LUDŹMI WEDŁUG RODZAJÓW, SKUTKÓW I MIEJSC (dok.)
ACCIDENTS TO PERSONS BY TYPE, RESULT AND PLACE (cont.)

MIEJSCA WYPADKÓW PLACE OF ACCIDENT		Liczba wypadków Number of accidents	Rodzaje wypadków Types of accidents				Skutki wypadków Results of accidents		
			poślizgnięcie, upadek, utrata równowagi, uderzenie się itd. slips, loosing balance, falling down, hits etc.	ręczne manipulacje manual operations	działanie urządzeń functioning devices	inne others	śmiertelne fatality	ciężki uszczerbek na zdrowiu major injury	rozstrój zdrowia serious injury
Pomieszczenia mieszkalne Accommodation space	2008	3	-	1	-	2	2	1	-
	2010	1	-	-	-	1	1	-	-
Przetwórnice Processing plant	2008	1	1	-	-	-	-	-	1
Kuchnie lub magazyny, chłodnie prowiantowe Galley's or store-rooms, reefer stores	2008	1	-	-	-	1	1	-	-
Trapy i schodnie Ladders, gangways	2010	1	1	-	-	-	-	-	1
Inne miejsca na statku i poza nim Other places on board and over board	2008	12	2	1	-	9	7	-	5
	2009	7	1	-	-	6	7	-	-
	2010	15	1	-	1	13	14	1	-
	2011	6	-	-	3	3	3	-	3

TABL. 6.6 WYPADKI Z LUDŹMI WEDŁUG RODZAJÓW, SKUTKÓW ORAZ PRZYCZYN ^{a)}
ACCIDENTS TO PERSONS BY TYPE, RESULT AND CAUSE ^{a)}

PRZYCZYNY WYPADKÓW CAUSE OF ACCIDENT		Liczba wypadków Number of accidents	Rodzaje wypadków Types of accidents				Skutki wypadków Results of accidents		
			poślizgnięcie, upadek, utrata równowagi, uderzenie się itd. slips, loosing balance, falling down, hits etc	ręczne manipulacje manual operations	działanie urządzeń functioning devices	inne others	śmiertelne fatality	ciężki uszczerbek na zdrowiu major injury	rozstrój zdrowia serious injury
Nieprzestrzeganie przepisów i zasad bhp Disobeyed health & safety regulations	2008	16	8	2	-	6	8	1	7
	2009	3	3	-	-	-	2	-	1
	2010	10	4	-	2	4	4	1	5
	2011	4	-	-	4	-	-	3	1

^{a)} Jeden wypadek może być spowodowany więcej niż jedną przyczyną.

^{a)} A single accident may result from more than one cause.

TABL. 6.6 WYPADKI Z LUDŹMI WEDŁUG RODZAJÓW, SKUTKÓW ORAZ PRZYCZYN ^{a)} (dok.)
ACCIDENTS TO PERSONS BY TYPE, RESULT AND CAUSE ^{a)} (cont.)

PRZYCZYNY WYPADKÓW CAUSE OF ACCIDENT	Liczba wypadków Number of accidents	Rodzaje wypadków Types of accidents					Skutki wypadków Results of accidents		
		poślizgnięcie, upadek, utrata równowagi, uderzenie się itd. slips, loosing balance, falling down, hits etc	ręczne manipulacje manual operations	działanie urządzeń funkcyjnych functioning devices	inne others	śmiertelne fatality	ciężki uszczerbek na zdrowiu major injury	rozstrój zdrowia serious injury	
Zły stan techniczny i braki w zabezpieczeniu Poor technical condition and substandard safety devices	2009	1	-	1	-	-	-	1	-
	2011	2	-	-	-	2	2	-	-
Warunki hydrometeorologiczne Weather and sea conditions	2008	4	1	1	-	2	1	1	2
	2009	3	1	-	1	1	-	-	3
	2010	4	-	-	-	4	4	-	-
	2011	2	2	-	-	-	-	-	2
Inne przyczyny na statku Other causes associated with ship	2008	8	-	-	1	7	6	1	1
	2010	4	1	-	1	2	2	-	2
	2011	7	2	-	5	-	-	1	6
Przyczyny leżące poza statkiem Non-ship associated causes	2008	5	-	-	-	5	2	-	3
	2011	3	-	-	3	-	-	-	3
Nieustalone Not identified	2008	1	-	-	-	1	1	-	-
	2009	12	-	-	-	12	6	1	5
	2010	8	-	-	-	8	7	1	-
	2011	1	-	-	-	1	1	-	-

^{a)} Jeden wypadek może być spowodowany więcej niż jedną przyczyną.

^{a)} A single accident may result from more than one cause.

TABL. 6.7 JEDNOSTKI RATOWNICZE MORSKIEJ SŁUŻBY POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA
RESCUE VESSELS BELONGING TO MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2008	2009	2010	2011
a - liczba jednostek number of units					
b - pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.					
c - możliwa do podjęcia liczba rozbitków number of castaways, for whom a space is provided					
OGÓŁEM TOTAL	a	24	24	21	26
	b	1927,9	1927,9	1927,9	2239,5
	c	>1047	>1047	>1136	>1125

TABL. 6.7 JEDNOSTKI RATOWNICZE MORSKIEJ SŁUŻBY POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA (dok.)
RESCUE VESSELS BELONGING TO MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2008	2009	2010	2011
a - liczba jednostek number of units					
b - pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.					
c - możliwa do podjęcia liczba rozbitków number of castaways, for whom a space is provided					
Morskie statki ratownicze Maritime rescue ships	a	10	10	10	10
	b	478,1	478,1	478,1	789,7
	c	775	775	864	825
Łodzie ratownicze Life boats	a	12	12	9	14
	c	wg uznania dowódcy łodzi at the master's discretion			
Statki do zwalczania zanieczyszczeń Pollution-combating ships	a	2	2	2	2
	b	1449,8	1449,8	1449,8	1449,8
	c	>272	>272	>272	300

TABL. 6.8 AKCJE RATOWNICZE MORSKIEJ SŁUŻBY POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA
RESCUE ACTIONS BY MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
AKCJE RATOWNICZE RESCUE ACTIONS				
OGÓŁEM TOTAL	192	256	223	204
Statki polskie Polish ships	78	74	55	36
transportu morskiego of maritime transport	7	6	14	6
rybołówstwa morskiego of marine fishery	21	28	19	16
jachty yachts	50	40	22	14
Statki obce Foreign ships	14	50	22	29
transportu morskiego of maritime transport	6	34	10	19
rybołówstwa morskiego of marine fishery	1	2	2	-
jachty yachts	7	14	10	10
Inne ^{a)} Others ^{a)}	100	132	146	139

^{a)} Inne akcje ratownicze - jednostki sportowe (np.: windsurfery, pontony) i inne akcje ratownicze (np.: osoby tonące, osoby zaginione, fałszywe alarmy, akcje zwalczania rozlewów).

^{a)} Other rescue actions - sport crafts (eg. windsurfing boards, pontoons) and other rescue actions (eg. drowning, lost people, false alarms, combating sloping water).

TABL. 6.8 AKCJE RATOWNICZE MORSKIEJ SŁUŻBY POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA (dok.)
RESCUE ACTIONS BY MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
URATOWANE OSOBY PERSONS SAVED				
OGÓŁEM TOTAL	131	136	101	73
w ratownictwie bezpośrednim directly	99	76	101	49
na uratowanych obiektach on rescued constructions	32	60	-	24

^{a)} Inne akcje ratownicze - jednostki sportowe (np.: windsurfery, pontony) i inne akcje ratownicze (np.: osoby tonące, osoby zaginione, fałszywe alarmy, akcje zwalczania rozlewów).

^{b)} Other rescue actions - sport crafts (eg. windsurfing boards, pontoons) and other rescue actions (eg. drowning, lost people, false alarms, combating slopping water).

TABL. 6.9 AKCJE RATOWNICZE PROWADZONE PRZEZ MORSKĄ SŁUŻBĘ POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA
RESCUE ACTIONS CARRIED OUT BY MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM	192	256	223	204	TOTAL
AKCJE RATOWNICZE WEDŁUG RODZAJÓW RESCUE ACTIONS BY TYPES					
Akcje ratowania życia ludzkiego na morzu	80	85	87	74	Life-saving actions at the sea
Asysty ratownicze	35	36	25	17	Accompanying rescue actions
Ewakuacje medyczne	20	29	25	25	Medical evacuation
Akcje zwalczania rozlewów	3	3	3	6	Spill-fighting actions
AKCJE WYJAŚNIAJĄCE INVESTIGATION ACTIONS					
Fałszywe alarmy ^{a)}	38	54	39	41	False alarms ^{a)}
Fałszywe alarmy GMDSS ^{b)}	8	28	31	30	False alarms from the GMDSS ^{b)}
Pozostałe akcje wyjaśniające MRCK/PCK	8	21	13	11	Investigations by SAR and the Maritime Rescue Sub-Centre
AKCJE RATOWNICZE WEDŁUG UCZESTNICZĄCYCH JEDNOSTEK RATOWNICZYCH RESCUE ACTIONS BY VESSELS INVOLVED					
Akcje statków ratowniczych	113	128	105	77	Actions by rescue ships
Akcje brzegowych stacji ratowniczych	88	107	81	66	Actions by coastal rescue stations
Akcje statków przeciwrozlewowych	-	3	2	6	Actions by spill-fighting ships
AKCJE RATOWNICZE WEDŁUG MIEJSC BAZOWANIA JEDNOSTEK RATOWNICZYCH ^{b)} RESCUE ACTIONS BY DOMICILE PORTS OF RESCUE VESSELS ^{b)}					
Tolkmicko	6	6	7	9	Tolkmicko
Sztutowo	8	18	17	8	Sztutowo
Świbno	7	6	6	4	Swibno
Górki Zachodnie	12	10	14	4	Gorki Zachodnie
Gdynia	9	9	12	12	Gdynia

^{a)} Z użyciem i bez użycia sił MSPiR ^{b)} GMDSS - Ogólnosiłwiatowy System Łączności Alarmowej i Bezpieczeństwa.

^{a)} With or without use MSPiR force ^{b)} GMDSS - Global Maritime Distress Safety System.

TABL. 6.9 AKCJE RATOWNICZE PROWADZONE PRZEZ MORSKĄ SŁUŻBĘ POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA (dok.)
RESCUE ACTIONS CARRIED OUT BY MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
AKCJE RATOWNICZE WEDŁUG MIEJSC BAZOWANIA JEDNOSTEK RATOWNICZYCH^{b)} (dok.) RESCUE ACTIONS BY DOMICILE PORTS OF RESCUE VESSELS^{b)} (cont.)					
Hel	9	10	8	8	Hel
Władysławowo	27	49	30	28	Wladyslawowo
Łeba	35	38	29	17	Leba
Ustka	5	7	9	4	Ustka
Darłowo	22	17	12	10	Darlowo
Kołobrzeg	30	23	26	25	Kolobrzeg
Dziwnów	13	11	7	13	Dziwnow
Świnoujście	7	14	12	12	Swinoujście
Trzebież	8	17	9	8	Trzebiez
AKCJE RATOWNICZE Z UDZIAŁEM JEDNOSTEK WSPÓŁDZIAŁAJĄCYCH Z MSPiR RESCUE ACTIONS ACCOMPANIED BY UNITS CO-OPERATING WITH THE SAR					
Marynarka Wojenna RP (w tym śmigłowce)	10	13	32	27	Polish Navy (including helicopters)
Morski Oddział Straży Granicznej (MO SG)	10	13	24	25	Border Security Service Marine Unit
Państwowa Straż Pożarna (PSP)	19	12	11	13	State Fire Service
Policja	23	34	30	26	Police
Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe (WOPR)	21	17	23	28	Volunteer Life-Savers' Association
Jednostki handlowe i rybackie	33	33	54	17	Merchant and fishing ships

^{b)} W jednej akcji ratowniczej mogą uczestniczyć jednostki ratownicze z kilku miejsc bazowania.

^{b)} A single rescue action may be participated by rescue vessels from several domicile ports.

TABL. 6.10 ZWALCZANIE ZAGROZEŃ I ZANIECZYSZCZEŃ PRZEZ MORSKĄ SŁUŻBĘ POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA
HAZARDOUS INCIDENTS AND POLLUTION FIGHTED BY THE MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE

Rok Year	Port Port	Liczba zanieczyszczeń Number of incidents with pollutants	Rodzaj zanieczyszczeń Pollutant	Ilość zebranej substancji w tonach Amount of chemicals removed, in tonnes
2008	Łeba	.	substancje ropopochodne petroleum - derivated substances	< 0,01
	Darłowo	.	substancje ropopochodne petroleum - derivated substances	< 0,01
2009	Gdańsk	.	substancje ropopochodne petroleum - derivated substances	23,0
	Gdańsk Nowy Port Gdańsk New Port	.	substancje ropopochodne petroleum - derivated substances	.
	Świnoujście	.	substancje ropopochodne petroleum - derivated substances	7,5

TABL. 6.10

**ZWALCZANIE ZAGROŻEŃ I ZANIECZYSZCZEŃ PRZEZ
MORSKĄ SŁUŻBĘ POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA**
*HAZARDOUS INCIDENTS AND POLLUTION FIGHTED
BY THE MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE*

(dok.)

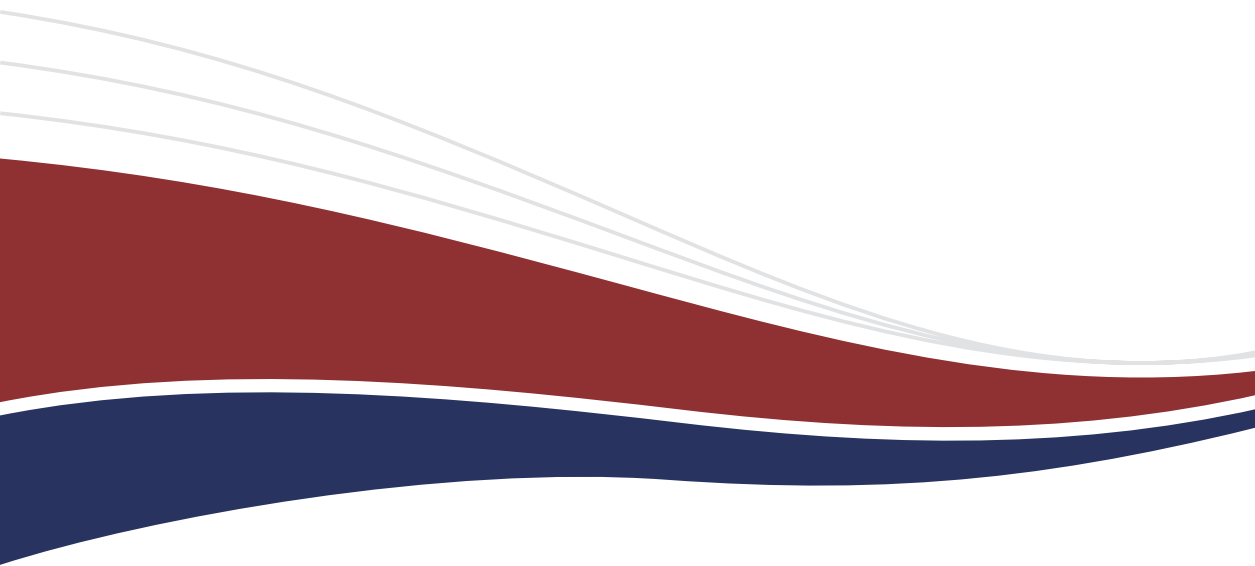
(cont.)

Rok Year	Port Port	Liczba zanieczyszczeń <i>Number of incidents with pollutants</i>	Rodzaj zanieczyszczeń <i>Pollutant</i>	Ilość zebranej substancji w tonach <i>Amount of chemicals removed, in tonnes</i>
2010	Dziwnów	.	olej opałowy <i>heating oil</i>	1,5
	Plaża pomiędzy Świnoujściem a Międzyzdrojami <i>Beach between Świnoujście and Międzyzdroje</i>	.	parafina <i>paraffin</i>	0,8
	Łeba	.	smar towot <i>grease</i>	< 0,01
2011	Świnoujście	4	substancje ropopochodne <i>petroleum - derivated substances</i>	5,0
	Kołobrzeg	.	substancje ropopochodne <i>petroleum - derivated substances</i>	bez użycia zbieraczy <i>no skimmers used</i>
	Trzebież	.	benzyna <i>petroleum</i>	bez użycia zbieraczy <i>no skimmers used</i>

7

Przemysł stoczniowy

Shipbuilding and shiprepair industry



UWAGI OGÓLNE

1. Dział zawiera **informacje o produkcji i stanie portfela zamówień na morskie statki handlowe**, dane o produkcji kadłubów statków pełnomorskich i jachtów pełnomorskich w polskich stoczniach oraz zawiera informacje o remontach i stanie portfela zamówień na remonty na morskie statki handlowe.
2. Dane o **produkcji i portfelu zamówień na statki** dotyczą morskich statków handlowych o pojemności brutto (GT) 100 i więcej.
3. **Morskim statkiem handlowym** jest statek przeznaczony lub używany do prowadzenia działalności gospodarczej, a w szczególności do: przewozu ładunków lub pasażerów, rybołówstwa morskiego lub pozyskiwania innych zasobów morza, holowania, ratownictwa morskiego, wydobywania mienia zatopionego w morzu, pozyskiwania zasobów mineralnych dna morza oraz zasobów znajdujących się pod nim.
4. Dane o produkcji i o stanie portfela zamówień na statki oraz dane o remontach i stanie portfela zamówień na remonty statków (zgodnie z metodologią OECD) nie obejmują okrętów wojennych.
5. Dane o **produkcji statków**, o **stanie portfela zamówień** oraz dane o **remontach statków i o stanie portfela na remonty statków** uzyskano z Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku.

GENERAL NOTES

1. *This chapter contains **information on the completions and order books for seagoing merchant fleets**, productions of hulls for seagoing ships and yachts, as well as repairs and repair order books for seagoing merchant fleets at Polish shipyards.*
2. *Data on **vessel completions and order book** concern the vessels of gross tonnage (GT) 100 and more.*
3. ***Sea-going merchant vessel** is a vessel designed or used for commercial purposes, i.e. seaborne carriage of freight or passengers, sea fishery or exploitation of other sea resources, towage, maritime salvage, recovering the property sunk in the sea, exploitation of sea bed minerals and resources from and below the sea bottom.*
4. *Data on completions, order books, repairs and repair order books (according to the OECD methodology) do not cover warships.*
5. *Data on **completions, order books** repairs and repair order books are obtained from the Ship Design and Research Centre, Gdańsk.*

**TABL. 7.1 PRODUKCJA STATKÓW
COMPLETIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Liczba statków	20	25	24	14	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t	337,5	.	.	.	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	493,8	279,0	38,6	71,9	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys.	330,3	241,9	90,0	93,9	CGT in thous.
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP					
Liczba statków	16	19	22	13	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t	236,6	.	.	.	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	399,9	189,5	37,8	36,0	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys.	259,5	170,2	87,2	70,1	CGT in thous.
WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP					
Liczba statków	4	6	2	1	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t	100,9	.	.	.	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	93,9	89,5	0,8	35,9	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys.	70,8	71,7	2,9	23,8	CGT in thous.

**TABL. 7.2 PRODUKCJA STATKÓW WEDŁUG TYPÓW
COMPLETIONS BY SHIP TYPE**

TYPY STATKÓW a – liczba statków b – nośność (DWT) w tys. ton c – pojemność brutto (GT) w tys.		2008	2009	2010	2011	SHIP TYPE a – number of ships b – deadweight (DWT) in thous. tonnes c – gross tonnage (GT) in thous.
OGÓŁEM	a	20	25	24	14	TOTAL
	b	337,5	.	.	.	
	c	493,8	279,0	38,6	71,9	
Kontenerowce i semikontenerowce	a	8	6	1	1	Container and semicon-tainer carriers
	b	225,1	.	.	.	
	c	196,4	125,1	6,2	35,9	
Drobnicowce	a	-	3	2	2	General cargo carriers
	b	-	.	.	.	
	c	-	8,9	3,4	5,4	
Masowce	a	-	-	1	-	Dry bulk
	b	-	-	.	-	
	c	-	-	1,5	-	
Gazowce	a	-	1	-	-	Gas tankers (LNG&LPG)
	b	-	.	-	-	
	c	-	10,0	-	-	
Transportowce do przewozu samochodów	a	5	2	-	-	Vehicle carriers
	b	105,0	.	-	-	
	c	288,5	115,3	-	-	

TABL. 7.2 PRODUKCJA STATKÓW WEDŁUG TYPÓW
COMPLETIONS BY SHIP TYPE
(dok.)
(cont.)

TYPY STATKÓW		2008	2009	2010	2011	SHIP TYPE
a – liczba statków	b – nośność (DWT) w tys. ton					c – pojemność brutto (GT) w tys.	a – number of ships	b – deadweight (DWT) in thous. tonnes	c – gross tonnage (GT) in thous.
Promy	a	1	1	3	7	Ferries
	b	0,1	.	.	.	
	c	0,9	1,7	5,0	20,3	
Statki rybackie	a	-	-	2	3	Fishing
	b	-	-	.	.	
	c	-	-	0,8	7,4	
Statki nietowarowe	a	3	12	15	1	Non-cargo carrying
	b	1,1	.	.	.	
	c	1,2	18,0	21,8	3,0	
Offshore	a	3	-	-	-	Offshore
	b	6,2	-	-	-	
	c	6,8	-	-	-	

TABL. 7.3 PORTFEL ZAMÓWIEN NA STATKI

Stan w dniu 31 XII

ORDER BOOK

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Liczba statków	64	25	21	22	Number of ships
Nośność (DWT) w tys. t	1139,2	.	.	.	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	1205,3	67,1	83,8	77,9	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys.	918,6	129,7	117,6	146,9	CGT in thous.
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP					
Liczba statków	46	20	20	20	Number of ships
Nośność (DWT) w tys. t	600,8	.	.	.	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	671,8	56,5	47,9	77,9	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys.	545,1	110,3	93,8	146,9	CGT in thous.
WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP					
Liczba statków	18	5	1	2	Number of ships
Nośność (DWT) w tys. t	538,4	.	.	.	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	533,5	10,6	35,9	.	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys.	373,6	19,4	23,8	.	CGT in thous.

TABL. 7.4 PORTFEL ZAMÓWIENÍ NA STATKI WEDŁUG TYPÓW

Stan w dniu 31 XII

ORDER BOOK BY SHIP TYPE

As of 31 Dec

TYPY STATKÓW a – liczba statków b – nośność (DWT) w tys. ton c – pojemność brutto (GT) w tys.		2008	2009	2010	2011	SHIP TYPE a – number of ships b – deadweight (DWT) in thous. tonnes c – gross tonnage (GT) in thous.
OGÓŁEM	a	64	25	21	22	TOTAL
	b	1139,2	.	.	.	
	c	1205,3	67,1	83,8	77,9	
Kontenerowce i semikontenerowce	a	30	1	1	-	Container and semicon-tainer carriers
	b	860,5	.	.	-	
	c	825,6	6,2	35,9	-	
Drobnicowce	a	2	3	2	1	General cargo carriers
	b	47,4	.	.	.	
	c	37,0	9,0	3,4	2,8	
Gazowce	a	5	2	-	-	Gas tankers (LNG & LPG)
	b	135,6	.	-	-	
	c	124,1	15,0	-	-	
Transportowce do przewozu samochodów	a	3	-	-	-	Vehicle carriers
	b	63,0	-	-	-	
	c	173,1	-	-	-	
Promy	a	7	8	10	4	Ferries
	b	4,1	.	.	.	
	c	14,4	15,0	32,0	22,8	
Statki rybne	a	-	-	4	4	Fishing
	b	-	-	.	.	
	c	-	-	3,0	14,9	
Statki nietowarowe	a	4	10	4	13	Non-cargo carrying
	b	1,9	.	.	.	
	c	1,8	19,6	9,5	37,5	
Offshore	a	13	1	-	-	Offshore
	b	26,7	.	-	-	
	c	29,4	2,2	-	-	

TABL. 7.5 REMONTY STATKÓW

SHIP REPAIRS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
Liczba remontów	347	616	624	Number of ship repairs
Wartość w mln euro	161875,6	229894,7	286062,4	Value in mln euro

TABL. 7.5 REMONTY STATKÓW
SHIP REPAIRS
(dok.)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2010	2011	SPECIFICATION
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP				
Liczba remontów	279	356	364	Number of ship repairs
Wartość w mln euro	152658,9	181833,2	256443,0	Value in mln euro
WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP				
Liczba remontów	68	260	260	Number of ship repairs
Wartość w mln euro	9216,7	48061,5	29619,4	Value in mln euro

TABL. 7.6 PORTFEL ZAMÓWIEŃ NA REMONTY
 Stan w dniu 31 XII
SHIP REPAIR ORDER BOOK
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
Liczba remontów	169	194	278	Number of ship repairs
Wartość w mln. euro	45750,7	81369,6	90895,8	Value in mln euro
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP				
Liczba remontów	101	101	60	Number of ship repairs
Wartość w mln euro	36534,0	70248,0	69240,0	Value in mln euro
WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP				
Liczba remontów	68	93	218	Number of ship repairs
Wartość w mln euro	9216,7	11121,6	21655,8	Value in mln euro

TABL. 7.7 PRODUKCJA POZOSTAŁYCH STATKÓW I CZĘŚCI STATKÓW
PEŁNOMORSKICH ^{a)}
PRODUCTION OF OTHER SHIPS AND THE SEA GOING
VESSELS ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Produkcja wytworzona Production completed	Produkcja sprzedana Production sold	
		w szt. in units	w tys. zł. in thous. zł	
Jachty pełnomorskie Sea-going yachts	2008	1194	1218	149064,1
	2009	521	522	150140,6
	2010	535	528	151662,5
	2011	626	627	184182,0
Kadłuby statków pełnomorskich Sea-going ships' hulls	2008	83	53	369855,2
	2009	68	40	355297,7
	2010	19	18	47101,2
	2011	44	42	284019,2

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 7.7 PRODUKCJA POZOSTAŁYCH STATKÓW I CZĘŚCI STATKÓW PEŁNOMORSKICH ^{a)} (dok.)
PRODUCTION OF OTHER SHIPS AND THE SEA GOING VESSELS ^{a)} (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Produkcja wytworzona <i>Production completed</i>	Produkcja sprzedana <i>Production sold</i>	
		w szt. <i>in units</i>		w tys. zł. <i>in thous. zł</i>
Motorówki wycieczkowe lub sportowe pełnomorskie <i>Sea-going motor boats for pleasure or sports</i>	2008	62	62	12931,5
	2009	343	334	15211,0
	2010	340	340	20024,0
	2011	410	383	27818,2
Latarniowce, statki pożarnicze, dźwigi pływające gdzie indziej niesklasyfikowane pełnomorskie <i>Sea-going light-vessels, fire-floats, floating cranes not specified elsewhere</i>	2008	6	3	95513,0
	2009	4	-	-
	2010	3	3	52553,9

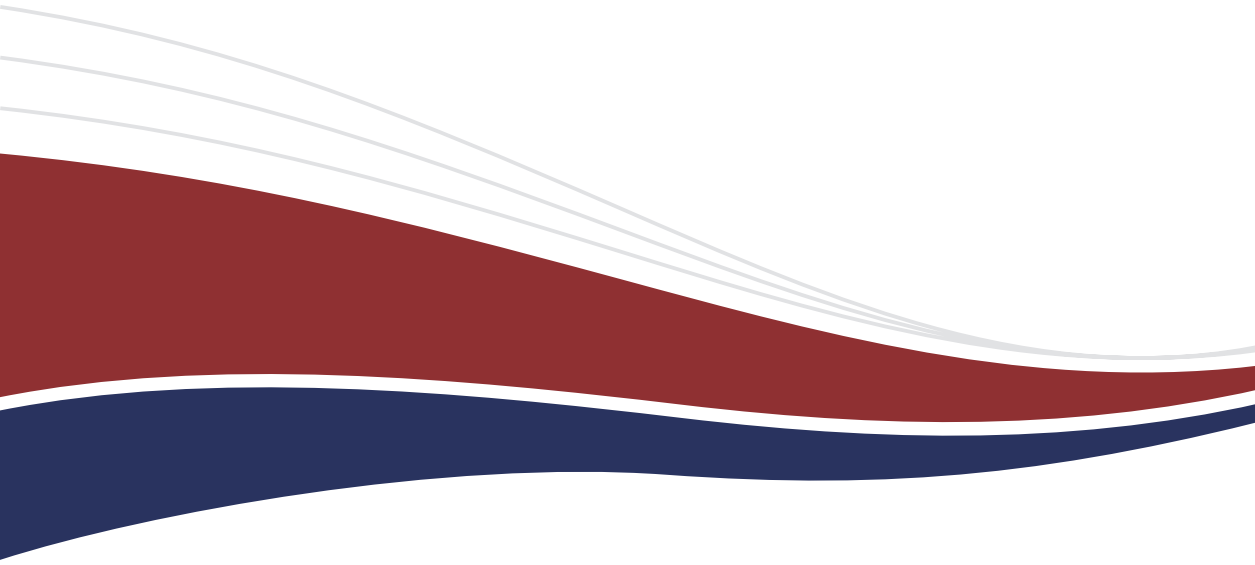
^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^{a)} Data concern entities employing more than 9 persons.

8

Gospodarka rybna

Fishing economy



UWAGI OGÓLNE

1. Założenia metodyczne oraz dane o flocie rybackiej i połowach uzyskano z **Morskiego Instytutu Rybackiego z Gdyni**.

2. W tablicach zaprezentowano podstawowe dane dotyczące **floty rybackiej (zarówno eksploatowanej, jak i wycofanej z eksploatacji), połowów ryb i innych organizmów morskich i produkcji przetworów rybnych**.

3. Dane o flocie rybackiej nie obejmują eksploatowanych przez polskie firmy połowowe trawlerów dalekomorskich pływających pod banderą maltańską. W roku 2008 były 2 jednostki, w latach 2009-2011 – nie było takich jednostek.

4. Stan floty kutrowej według długości jednostek zaprezentowany jest zgodnie z aktualnie obowiązującą klasyfikacją stosowaną w opracowaniach **Morskiego Instytutu Rybackiego w Gdyni**.

Kutrem rybackim jest statek rybacki posiadający pokład ciągły, którego długość całkowita wynosi ponad 15 m i nie więcej niż 30 m, a moc napędu głównego nie przekracza 611 kW.

5. Do ryb **zalewowych** zaliczono: ciosy, krąpie, leszcze, miętusy, okonie, płocie, pstrągi tęczowe, rozpióry, sandacze, sieje, stynki, szczupaki i węgorzyce. Nie ujęto tutaj występujących zarówno w morzu, jak i w morskich wodach wewnętrznych (Zalewie Wiślanym i Szczecińskim) węgorzy, łososi, troci i storni – wliczono je do **ryb morskich**.

6. Do **innych ryb morskich** zaliczono m.in. molwy niebieskie, dobijaki, motelnice, pałasze czarne, węgorzyce, witlinki, talizmany i zębacz. Polskie połowy bezkręgowców dotyczą kryla i krewetek.

7. Do grupy **ryb płaskich** zaliczono przedstawicieli gatunków z rodziny Pleuronectidae (flądrowate), czyli: gładzice, halibuty, stornie, turboty. Połowu halibuta nie dotyczą akwenu Morza Bałtyckiego.

8. W latach 2008 – 2011 polskie przedsiębiorstwa rybackie nieprzerwanie dokonywały połowów na łowiskach atlantyckich, za wyjątkiem Atlantyku Północno- Zachodniego. Od 2009 r. polska flota rybacka eksploruje rejony połowowe Pacyfiku Południowo- Wschodniego.

GENERAL NOTES

1. *Methodological guidelines and data on fishing fleet and fish catches are obtained from the **Sea Fisheries Institute, Gdynia**.*

2. *The tables show basic data on **fishing fleet (both in use and withdrawn from service), volume of fish and shellfish catches, and fish processed foods**.*

3. *Fishing fleet statistics exclude deep-sea trawlers hoisting Maltese flag, operated by Polish fishing companies. Such vessels were used in the year 2008 (2 ships), and in the years 2009-2011 there were no such vessels.*

4. *The cutter fleet by length is shown in line with the classification by the **Sea Fisheries Institute in Gdynia**.*

Fishing cutter is a fishing vessel with a continuous deck, the total length of which is more than 15 m and less than 30 m, and the main propulsion power does not exceed 611 kW.

5. *The category of **bay fishes** cover: sabrefish, white breams, breams, burbots, perchs, roaches, rainbow trouts, blue breams, pike-perches, common whitefish, smelts, pikes, and eel pouts. However, species of both open sea and marine internal waters (the Gulf of Gdansk, the Pomeranian Bay), i.e. eels, salmon, trouts, flounders are omitted. Instead, these are included into the category of **sea fishes**.*

6. *The category of **other sea fishes** includes i.e.: blue lings, greaters and eels (launces), threadfin rocklings, hairtails, eelpouts, whittings, Baird's slickheads, wolffish. Polish capture of shellfish include krill and shrimps.*

7. *The group „**flatfishes**” comprises representatives of Pleuronectidae, i.e. dabs, halibuts, flounders, turbots. It is worth mentioning that the halibut catches do not apply to the Baltic fishing area.*

8. *In the years 2008 – 2011 Polish fishing companies uninterruptedly operated in the Atlantic Ocean, with the exception of the Northwest Atlantic region. Since 2009 the Polish fishing fleet has been exploring the Southeast Pacific area.*

9. Niezależnie od danych o połowach dokonanych przez flotę rybacką według miejsca rejestracji, Polska pozyskuje również dane o wyładunkach produktów rybołówstwa. Dane te dotyczą wyładunków dokonanych na terytorium Polski przez wspólnotowe statki rybackie i statki rybackie EFTA. Obowiązek zbierania takich danych wynika z **Rozporządzenia WE nr 1921/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r., w sprawie przekazywania danych statystycznych na temat wyładunków produktów rybołówstwa w państwach członkowskich.**

10. Informacje dotyczące importu i eksportu uzyskano na podstawie danych z Jednolitego Dokumentu Administracyjnego SAD i deklaracji INTRASTAT zgodnie ze Scaloną Nomenklaturą Towarową Handlu Zagranicznego CN. Od 1 I 2006 r. dane te są uzupełniane o informacje dotyczące kupna/sprzedaży „ryb z burty”.

Zbierane przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Departament Rybołówstwa - Centrum Monitorowania Rybołówstwa w Gdyni.

9. *Despite fish catches volume statistics divided by the fleet's domicile, Polish institutions have been also collecting data on the fishery products' landings in Poland. It refers to fishery products brought by the fleets of the EU and EFTA. The country is obliged to collect such data according to **Regulation (EC) No 1921/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 on the submission of statistical data on landings of fishery products in Member States.***

10. *Information on imports and exports is compiled out of the Single Administrative Document SAD and INTRASTAT declaration according to the Combined Nomenclature (CN). Since 1 Jan 2006 onwards, those data have been supplemented with information on fish purchased/saled directly from ship.*

Collected by the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Department of Fisheries - the Fishery Monitoring Center in Gdynia.

TABL. 8.1 FLOTA RYBACKA WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I RODZAJÓW STATKÓW

Stan w dniu 31 XII

FISHING FLEET BY OWNERSHIP AND SHIPTYPE

As of 31 Dec

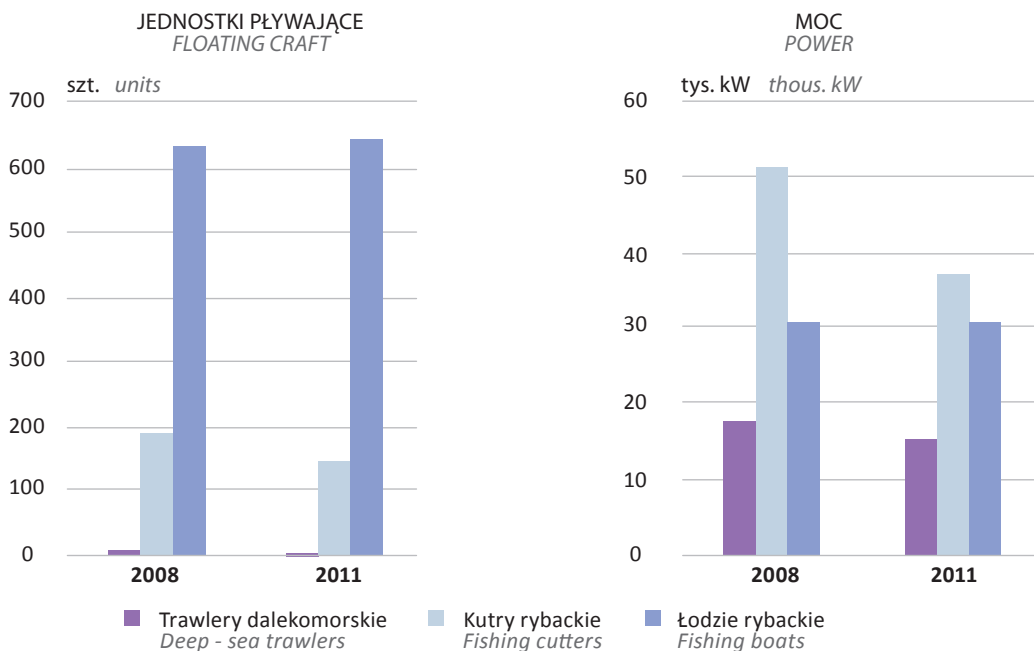
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2008	2009	2010	2011
a – jednostki pływające ¹⁾ floating craft ¹⁾					
b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.					
c – moc w tys. kW power in thous. kW					
OGÓŁEM TOTAL	a	832	806	793	790
	b	41,0	38,2	37,3	33,4
	c	99,0	90,7	86,9	82,9
sektor publiczny public sector	a	8	7	7	5
	b	4,9	4,8	4,8	0,8
	c	6,1	5,7	5,7	2,1
sektor prywatny private sector	a	824	799	786	785
	b	36,1	33,5	32,5	32,6
	c	92,9	85,0	81,2	80,8
Trawlery dalekomorskie Deep-sea trawlers	a	4	4	4	3
	b	21,3	21,3	21,3	17,4
	c	17,8	18,4	18,4	15,2
B-408	a	1	1	1	-
	b	3,9	3,9	3,9	-
	c	3,2	3,2	3,2	-
inne ²⁾ other ²⁾	a	3	3	3	3
	b	17,4	17,4	17,4	17,4
	c	14,6	15,2	15,2	15,2
Kutry rybackie Fishing cutters	a	197	161	146	143
	b	15,7	12,9	11,8	11,6
	c	50,8	42,5	38,2	37,0
Łodzie rybackie ³⁾ Fishing boats ³⁾	a	631	641	643	644
	b	4,0	4,1	4,2	4,3
	c	30,4	29,9	30,3	30,6
motorowe motor boats	a	602	611	616	617
	b	4,0	4,1	4,2	4,3
	c	30,4	29,9	30,3	30,6
wiosłowe rowing boats	a	32	30	27	27
	b	0,0	0,0	0,0	0,0

¹⁾ Trawlery dalekomorskie, kutry i łodzie rybackie. ²⁾ Nie występowały trawlery typów: B-89, B-407, B-414, B-417, B-418, B-672, B-673. ³⁾ Dane nie obejmują łodzi pomocniczych.

¹⁾ Deep-sea trawlers, fishing cutters and boats. ²⁾ There were no trawlers of the following types: B-89, B-407, B-414, B-417, B-418, B-672, B-673. ³⁾ Data do not include auxiliary boats.

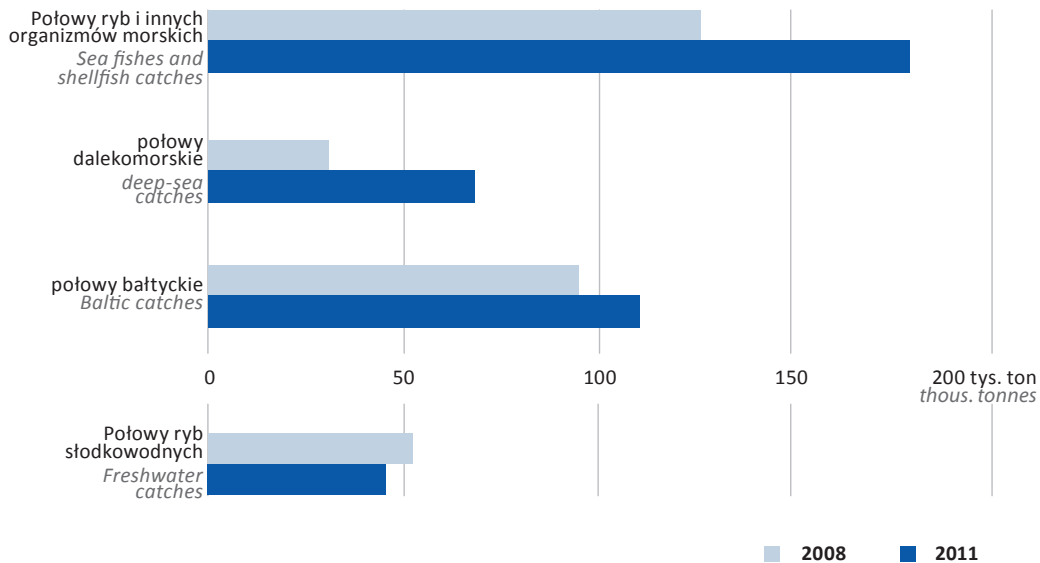
FLOTA RYBACKA Stan w dniu 31 XII

FISHING FLEET As of 31 Dec.



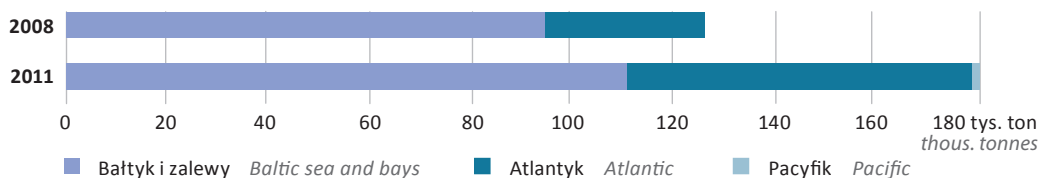
POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH ORAZ RYB SŁODKOWODNYCH

SEA FISHES, SHELLFISH AND FRESHWATER FISHES CATCHES



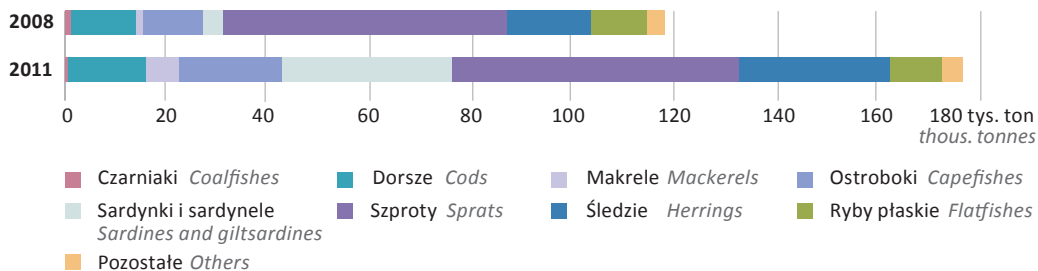
GOSPODARKA RYBNA

POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG OBSZARÓW FISH AND SELLFISH CATCHES BY FISHING AREA

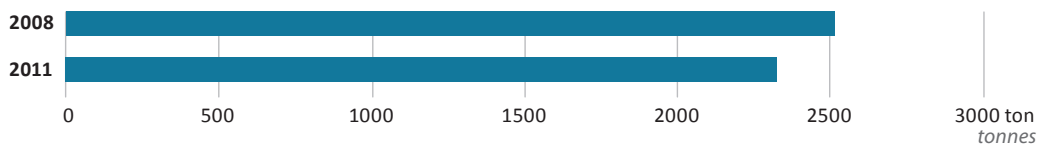


POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG GATUNKÓW FISH AND SELLFISH CATCHES BY SPECIES

RYBY I INNE ORGANIZMY MORSKIE FISHES AND SELLFISH CATCHES



RYBY ZALEWOWE BAY FISHES



TABL. 8.2 TRAWLERY DALEKOMORSKIE WEDŁUG WIEKU I TYPÓW W 2011 R.Stan w dniu 31 XII ^{a)}**DEEP-SEA TRAWLERS BY AGE AND TYPE IN 2011**As of 31 Dec ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wiek Age			Średni wiek statków w latach Average age of ships in years
			11 – 15 lat 11 – 15 years	16 – 20	21 – 25	
a – liczba statków number of vessels						
b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.						
c – moc w tys. kW power in thous. kW						
OGÓŁEM TOTAL	a	3	-	2	1	19,3
	b	17,4	-	15,6	1,8	x
	c	15,2	-	11,8	3,4	x

^{a)} W 2011 nie było trawlerów B 408^{a)} In 2011 there were no B 408 trawlers.**TABL. 8.3 FLOTA KUTROWA WEDŁUG PORTÓW REJESTRACJI**

Stan w dniu 31 XII

CUTTER FLEET BY PORTS OF REGISTRATION

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2008	2009	2010	2011
a – jednostki pływające floating craft					
b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.					
c – moc w tys. kW power in thous. kW					
OGÓŁEM TOTAL	a	197	161	146	143
	b	15,7	12,9	11,8	11,6
	c	50,8	42,5	38,2	37,0
Świnoujście	a	5	3	3	3
	b	0,5	0,2	0,2	0,2
	c	1,5	0,9	0,9	0,9
Dziwnów	a	9	7	6	6
	b	0,8	0,7	0,4	0,5
	c	2,3	2,0	1,4	1,4
Kołobrzeg	a	24	23	18	18
	b	2,9	2,8	2,1	2,1
	c	8,4	7,9	6,0	6,0
Darłowo	a	17	12	11	10
	b	0,8	0,6	0,4	0,4
	c	2,7	2,1	1,4	1,3
Ustka	a	29	28	26	26
	b	1,8	2,0	1,9	1,8
	c	5,7	5,9	5,5	5,3
Łeba	a	14	10	10	10
	b	0,6	0,4	0,4	0,4
	c	2,3	1,9	1,9	1,9
Władysławowo	a	57	42	39	39
	b	4,9	3,5	4,0	4,2
	c	15,9	11,7	11,8	11,7

TABL. 8.3 FLOTA KUTROWA WEDŁUG PORTÓW REJESTRACJI (dok.)
 Stan w dniu 31 XII
CUTTER FLEET BY PORTS OF REGISTRATION (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2008	2009	2010	2011
a – jednostki pływające floating craft	b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.					c – moc w tys. kW power in thous. kW
Jastarnia	a	14	14	14	14
	b	0,5	0,5	0,5	0,5
	c	3,0	3,0	3,0	3,0
Hel	a	11	9	10	8
	b	1,3	1,0	1,3	1,0
	c	4,0	3,2	3,8	3,0
Gdynia	a	5	3	-	-
	b	0,9	0,5	-	-
	c	1,9	1,2	-	-
Gdańsk Górkі Zachodnie	a	4	4	4	4
	b	0,1	0,1	0,2	0,2
	c	1,1	1,1	1,1	1,1
Gdańsk Górkі Wschodnie	a	3	2	1	1
	b	0,1	0,1	0,0	0,0
	c	0,7	0,5	0,3	0,3
Gdańsk	a	5	4	4	4
	b	0,4	0,3	0,3	0,3
	c	1,4	1,1	1,1	1,1

TABL. 8.4 FLOTA KUTROWA WEDŁUG WIEKU I DŁUGOŚCI STATKÓW
 Stan w dniu 31 XII
CUTTER FLEET BY AGE AND LENGTH OF VESSELS
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku Age					Średni wiek statków w latach Average age of ships in years	
		11 – 15 lat 11 – 15 years	16 – 25	26 – 35	36 – 45	46 lat i więcej 46 years and more		
LICZBA JEDNOSTEK NUMBER OF VESSELS								
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2008	197	1	23	50	51	72	39,9
	2009	161	-	23	37	34	67	36,7
	2010	146	-	19	29	32	66	37,7
	2011	143	-	17	27	28	71	42,7
16 – 18 m	2008 ^{a)}	87	-	-	-	22	64	49,2
	2009	70	-	-	-	16	54	49,7
	2010	63	-	-	-	11	52	50,9
	2011	57	-	-	-	9	48	51,8

^{a)} Kutry o długości 15 -17,9 m.
^{a)} Cutters 15 -17.9 m long.

TABL. 8.4 FLOTA KUTROWA WEDŁUG WIEKU I DŁUGOŚCI STATKÓW (cd.)
 Stan w dniu 31 XII
CUTTER FLEET BY AGE AND LENGTH OF VESSELS (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku Age					Średni wiek statków w latach Average age of ships in years	
		11 – 15 lat 11 – 15 years	16 – 25	26 – 35	36 – 45	46 lat i więcej 46 years and more		
LICZBA JEDNOSTEK (dok.) NUMBER OF VESSELS (cont.)								
19 – 20 m	2008 ^{b)}	19	-	2	-	12	5	41,6
	2009	15	-	2	-	6	7	42,7
	2010	15	-	1	1	6	7	43,7
	2011	20	-	1	1	5	13	47,0
21 – 23 m	2008 ^{c)}	17	-	7	6	2	2	29,9
	2009	19	-	6	6	3	4	33,2
	2010	18	-	4	6	3	5	35,9
	2011	20	-	4	7	2	7	36,9
24 – 25 m ^{d)}	2008	23	-	-	12	11	-	36,7
	2009	14	-	-	6	8	-	37,4
	2010	14	-	1	2	11	-	37,4
	2011	13	-	-	1	11	1	38,8
25 m	2008 ^{e)}	23	-	2	19	2	-	29,7
	2009	18	-	2	15	-	1	30,9
	2010	15	-	1	13	-	1	31,7
	2011	11	-	-	10	-	1	32,7
26 m i większe 26 m and longer	2008	29	1	12	13	2	1	27,2
	2009	25	-	13	10	1	1	26,7
	2010	21	-	12	7	1	1	27,8
	2011	22	-	12	8	1	1	26,5
W TYM SEKTOR PUBLICZNY OF WHICH PUBLIC SECTOR								
RAZEM TOTAL	2008	7	-	3	4	-	-	26,4
	2009	6	-	3	3	-	-	25,2
	2010	6	-	3	3	-	-	26,2
	2011	6	-	3	3	-	-	25,0
25 m	2008 ^{e)}	2	-	-	2	-	-	25,7
	2009	2	-	-	2	-	-	29,5
	2010	2	-	-	2	-	-	30,5
	2011	2	-	-	2	-	-	31,5
26 m i większe 26 m and longer	2008	5	-	3	2	-	-	26,5
	2009	4	-	3	1	-	-	23,0
	2010	4	-	3	1	-	-	24,0
	2011	4	-	3	1	-	-	25,0
POJEMNOŚĆ BRUTTO (GT) GROSS TONNAGE (GT)								
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2008	15749,1	166,0	3206,0	6406,0	3133,1	2838,0	39,9
	2009	12877,0	-	3335,0	4770,0	2051,0	2731,0	36,7
	2010	11797,0	-	2848,0	3874,0	2313,0	2762,0	37,7
	2011	11640,0	-	2550,0	3875,0	2095,0	3120,0	42,7

^{a)} Kutry o długości 15 - 17,9 m. ^{b)} Kutry o długości 18-19,9 m. ^{c)} Kutry o długości 23-24,9 m. ^{d)} Kutry o długości do 24,9 m. ^{e)} Kutry o długości 25 - 25,9 m.

^{a)} Cutters 15 - 17.9 m long. ^{b)} Cutters 18-19.9 m long. ^{c)} Cutters 23-24.9 m long. ^{d)} Cutters 24.9 m long. ^{e)} Cutters 25 - 25.9 m long.

TABL. 8.4 FLOTA KUTROWA WEDŁUG WIEKU I DŁUGOŚCI STATKÓW (dok.)
 Stan w dniu 31 XII
CUTTER FLEET BY AGE AND LENGTH OF VESSELS (cont.)
 As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W wieku Age					Średni wiek statków w latach Average age of ships in years
			11 – 15 lat 11 – 15 years	16 – 25	26 – 35	36 – 45	46 lat i więcej 46 years and more	
POJEMNOŚĆ BRUTTO (GT) (dok.) GROSS TONNAGE (GT) (cont.)								
16 – 18 m	2008 ^{a)}	3121,1	-	-	-	851,1	2270,0	49,2
	2009	2515,0	-	-	-	625,0	1890,0	49,7
	2010	2255,0	-	-	-	423,0	1832,0	50,9
	2011	2096,0	-	-	-	346,0	1750,0	51,8
19 – 20 m	2008 ^{b)}	917,0	-	196,0	-	522,0	199,0	41,6
	2009	743,0	-	196,0	-	254,0	293,0	42,7
	2010	743,0	-	151,0	45,0	254,0	293,0	43,7
	2011	937,0	-	151,0	45,0	217,0	524,0	47,0
21 – 23 m	2008 ^{c)}	1238,0	-	568,0	462,0	93,0	115,0	29,9
	2009	1297,0	-	491,0	462,0	136,0	208,0	33,2
	2010	1243,0	-	337,0	462,0	156,0	288,0	35,9
	2011	1526,0	-	407,0	576,0	138,0	405,0	36,9
24 – 25 m ^{d)}	2008	2291,0	-	-	1185,0	1106,0	-	36,7
	2009	1438,0	-	-	599,0	836,0	-	37,4
	2010	1498,0	-	111,0	188,0	1199,0	-	37,4
	2011	1435,0	-	-	113,0	1230,0	92,0	38,8
25 m	2008 ^{e)}	3131,0	-	268,0	2684,0	179,0	-	29,7
	2009	2510,0	-	308,0	2116,0	-	86,0	30,9
	2010	2088,0	-	166,0	1836,0	-	86,0	31,7
	2011	1497,0	-	-	1411,0	-	86,0	32,7
26 m i większe 26 m and longer	2008	5051,0	166,0	2174,0	2075,0	382,0	254,0	27,2
	2009	4384,0	-	2340,0	1593,0	197,0	254,0	26,7
	2010	3970,0	-	2083,0	1343,0	281,0	263,0	27,8
	2011	4149,0	-	1992,0	1730,0	164,0	263,0	26,5
W TYM SEKTOR PUBLICZNY OF WHICH PUBLIC SECTOR								
RAZEM TOTAL	2008	1066,0	-	498,0	568,0	-	-	26,4
	2009	923,0	-	498,0	425,0	-	-	25,2
	2010	923,0	-	498,0	425,0	-	-	26,2
	2011	923,0	-	498,0	425,0	-	-	25,0
25 m	2008 ^{e)}	282,0	-	-	282,0	-	-	25,7
	2009	282,0	-	-	282,0	-	-	29,5
	2010	282,0	-	-	282,0	-	-	30,5
	2011	282,0	-	-	282,0	-	-	31,5
26 m i większe 26 m and longer	2008	784,0	-	498,0	286,0	-	-	26,5
	2009	641,0	-	498,0	143,0	-	-	23,0
	2010	641,0	-	498,0	143,0	-	-	24,0
	2011	641,0	-	498,0	143,0	-	-	25,0

^{a)} Kutry o długości 15 -17,9 m. ^{b)} Kutry o długości 18-19,9 m. ^{c)} Kutry o długości 23-24,9 m. ^{d)} Kutry o długości do 24,9 m. ^{e)} Kutry o długości 25 - 25,9 m.
^{a)} Cutters 15 -17.9 m long. ^{b)} Cutters 18-19.9 m long. ^{c)} Cutters 23-24.9 m long. ^{d)} Cutters 24.9 m long. ^{e)} Cutters 25 - 25.9 m long.

TABL. 8.5 FLOTA RYBACKA WYCOFANA Z EKSPLOATACJI PRZY POMOCY WSPARCIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW I DŁUGOŚCI STATKÓW

Stan w dniu 31 XII

FISHING FLEET WITHDRAWN FROM SERVICE WITH THE PUBLIC AID, BY TYPE AND LENGTH OF VESSELS

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Jednostki pływające Floating craft	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Moc w tys. kW Power in thous. kW	Średni wiek Average age
OGÓŁEM TOTAL	2008	33	1,6	5,2	31,1
	2009	46	3,0	9,1	41,3
	2010	18	1,5	4,4	33,5
	2011	8	0,4	1,1	36,1
Trawlery dalekomorskie Deep-sea trawlers	2008	-	-	-	-
	2009	-	-	-	-
	2010	-	-	-	-
	2011	-	-	-	-
Kutry rybackie Fishing cutters	2008	15	1,5	4,3	36,4
	2009	36	2,9	8,4	37,1
	2010	13	1,5	4,2	35,7
	2011	2	0,4	0,9	38,0
16 – 18 m	2008 ^{a)}	3	0,1	0,4	53,7
	2009	16	0,6	1,9	51,8
	2010	4	0,2	0,6	50,0
	2011	-	-	-	-
19 – 20 m	2008 ^{b)}	3	0,1	0,6	43,0
	2009	1	0,0	0,1	44,0
21 – 23 m	2008 ^{c)}	1	0,1	0,2	22,0
	2009	1	0,1	0,4	20,0
	2010	1	0,1	0,2	29,0
24 – 25 m ^{d)}	2008	2	0,2	0,5	34,0
	2009	9	0,9	2,1	38,3
	2010	1	0,1	0,3	37,0
	2011	1	0,1	0,3	38,0
25 m	2008 ^{e)}	1	0,1	0,4	29,0
	2009	5	0,7	2,1	31,4
	2010	3	0,4	1,3	30,0
	2011	-	-	-	-
26 m i większe 26 m and longer	2008	5	0,8	2,1	36,4
	2009	4	0,7	1,9	37,3
	2010	4	0,7	1,8	32,5
	2011	1	0,3	0,6	38,0
Łodzie rybackie ^{f)} Fishing boats ^{f)}	2008	18	0,1	0,9	20,8
	2009	10	0,1	0,6	40,5
	2010	5	0,0	0,2	23,4
	2011	6	0,0	0,2	35,5

^{a)} Kutry o długości 15 -17,9 m. ^{b)} Kutry o długości 18-19,9 m. ^{c)} Kutry o długości 23-24,9 m. ^{d)} Kutry o długości do 24,9 m. ^{e)} Kutry o długości 25 - 25,9 m.

^{f)} Łodzie motorowe.

^{a)} Cutters 15 -17.9 m long. ^{b)} Cutters 18-19.9 m long. ^{c)} Cutters 23-24.9 m long. ^{d)} Cutters 24.9 m long. ^{e)} Cutters 25 - 25.9 m long. ^{f)} Motor boats.

TABL. 8.5 FLOTA RYBACKA WYCOFANA Z EKSPLOATACJI PRZY POMOCY WSPARCIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW I DŁUGOŚCI STATKÓW (dok.)

Stan w dniu 31 XII

FISHING FLEET WITHDRAWN FROM SERVICE WITH THE PUBLIC AID, BY TYPE AND LENGTH OF VESSELS (cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Jednostki pływające Floating craft	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Moc w tys. kW Power in thous. kW	Średni wiek Average age
poniżej 12 m less than 12 m	2008	17	0,1	0,8	24,6
	2009	7	0,0	0,3	28,3
	2010	5	0,0	0,2	23,4
	2011	6	0,0	0,2	35,5
12 – 15 m	2008	1	0,0	0,1	17,0
	2009	3	0,1	0,3	52,7

^{a)} Kutry o długości 15 -17,9 m. ^{b)} Kutry o długości 18-19,9 m. ^{c)} Kutry o długości 23-24,9 m. ^{d)} Kutry o długości do 24,9 m. ^{e)} Kutry o długości 25 - 25,9 m. ^{f)} Łodzie motorowe.

^{a)} Cutters 15 -17.9 m long. ^{b)} Cutters 18-19.9 m long. ^{c)} Cutters 23-24.9 m long. ^{d)} Cutters 24.9 m long. ^{e)} Cutters 25 - 25.9 m long. ^{f)} Motor boats.

TABL. 8.6 POŁOWY RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG GATUNKÓW I OBSZARÓW
FISH AND SHELLFISH CATCHES BY SPECIES AND REGION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
OGÓŁEM GRAND TOTAL	126150	212116	170771	179914
Ryby zalewowe Bay fishes	2513	2578	2314	2356
Ryby morskie Sea fishes	115244	201234	161546	174514
węgorze eels	49	51	53	32
łososie salmons	43	50	48	34
buławiki grenadiers	5	-	4	0
czarniaki coalfishes	1477	1019	933	584
dorsze cods	12180	12369	14877	15631
karmazyny redfishes	230	516	4	58
makrele mackerels	1742	4497	2179	5998
morszczuki hakes	-	56	5	55
ostroboki capefishes	11724	46288	39751	20608
sardynki i sardynele sardines and gilsardines	4245	17174	6149	33171
szproty sprats	55422	84625	58843	56490
śledzie herrings	17032	22528	24747	29881

TABL. 8.6 POŁOWY RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG GATUNKÓW I OBSZARÓW (cd.)
FISH AND SHELLFISH CATCHES BY SPECIES AND REGION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach		in tonnes	
ryby płaskie <i>flatfishes</i>	10825	10992	12330	10008
trocie <i>sea trouts</i>	128	365	372	233
plamiaki <i>haddocks</i>	55	317	705	646
inne ryby morskie <i>other sea fishes</i>	88	387	546	1084
Bezkręgowce morskie <i>Shellfishes</i>	8393	8304	6911	3044
kryl <i>krill</i>	8393	8304	6911	3044
BAŁTYK I ZALEWY BALTIC AND BAYS				
RAZEM <i>TOTAL</i>	94623	131367	110100	110767
Ryby zalewowe <i>Bay fishes</i>	2513	2577	2314	2356
Ryby morskie <i>Sea fishes</i>	92113	128790	107786	108411
węgorze <i>eels</i>	49	51	53	32
łososie <i>salmons</i>	43	50	48	34
dorsze <i>cods</i>	10090	11176	12191	11861
śledzie <i>herrings</i>	17032	22528	24747	29881
szprotki <i>sprats</i>	55422	84625	58843	56490
ryby płaskie <i>flatfishes</i>	9260	9799	11367	9839
trocie <i>sea trouts</i>	128	365	372	233
inne ryby morskie <i>other sea fishes</i>	87	197	166	41
ATLANTYK PÓŁNOCNO-WSCHODNI ATLANTIC, NORTHEAST				
RAZEM <i>TOTAL</i>	5425	4254	5309	5257
Ryby morskie <i>Sea fishes</i>	5425	4254	5309	5257
butawiki <i>grenadiers</i>	5	-	4	0
czarniaki <i>coalfishes</i>	1477	1019	933	584
dorsze <i>cods</i>	2090	1193	2686	3771
karmazyny <i>redfishes</i>	230	516	4	58

TABL. 8.6 POŁOWY RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG GATUNKÓW I OBSZARÓW (dok.)
FISH AND SHELLFISH CATCHES BY SPECIES AND REGION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
ATLANTYK PÓŁNOCNO-WSCHODNI (dok.) ATLANTIC, NORTHEAST (cont.)				
halibuty <i>halibuts</i>	1565	1194	963	169
plamiaki <i>haddock</i>	55	317	705	646
inne ryby morskie <i>other sea fishes</i>	3	15	14	28
ATLANTYK ŚRODKOWO-WSCHODNI ATLANTIC, EASTERN & CENTRAL				
RAZEM TOTAL	17709	46287	14605	60177
Ryby morskie <i>Sea fishes</i>	17709	46287	14605	60177
makrele <i>mackerels</i>	1740	3577	1857	5997
ostroboki <i>capefishes</i>	11724	25391	6532	19949
sardynki i sardynele <i>sardines and giltsardines</i>	4245	17174	6149	33171
inne ryby morskie <i>other sea fishes</i>	-	145	67	1061
ATLANTYK ANTARKTYCZNY ANTARCTIC, ATLANTIC				
RAZEM TOTAL	8394	8304	6911	3044
Bezkręgowce morskie <i>Shellfishes</i>	8393	8304	6911	3044
kryl <i>krill</i>	8393	8304	6911	3044
PACYFIK POŁUDNIOWO WSCHODNI PACIFIC, SOUTHEAST				
RAZEM TOTAL	-	21903	33846	669
Ryby morskie <i>Sea fishes</i>	-	21903	33846	669
ostroboki <i>capefishes</i>	-	20897	33219	658
inne ryby morskie <i>other sea fishes</i>	-	1006	627	10

TABL. 8.7 POŁOWY RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG STATKÓW I OBSZARÓW
FISH AND SHELLFISH CATCHES BY SHIPTYPE AND REGION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	126150	212116	170771	179914
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	13819	80749	60671	69147

TABL. 8.7 POŁOWY RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG STATKÓW I OBSZARÓW (cd.)
FISH AND SHELLFISH CATCHES BY SHIPTYPE AND REGION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach <i>in tonnes</i>			
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)				
kutry <i>cutters</i>	99536	114850	92674	90995
łodzie <i>boats</i>	12796	16517	17426	19772
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	15691	16291	16134	9690
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	8394	8627	6963	3044
kutry <i>cutters</i>	7297	7664	9171	6646
Sektor prywatny <i>Private sector</i>	110460	195825	154637	170224
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	5425	72122	53708	66103
kutry <i>cutters</i>	92239	107187	83503	84349
łodzie <i>boats</i>	12796	16517	17426	19772
BAŁTYK I ZALEWY BALTIC AND BAYS				
RAZEM <i>TOTAL</i>	94623	131367	110100	110767
kutry <i>cutters</i>	81827	114850	92674	90995
łodzie <i>boats</i>	12796	16517	17426	19772
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	7297	7664	9171	6646
kutry <i>cutters</i>	7297	7664	9171	6646
Sektor prywatny <i>Private sector</i>	87326	123703	100929	104121
kutry <i>cutters</i>	74530	107187	83503	84349
łodzie <i>boats</i>	12796	16517	17426	19772
ATLANTYK (oprócz Bałtyku i zalewów) ATLANTIC (excluding Baltic and bays)				
RAZEM <i>TOTAL</i>	31528	58846	26825	68478
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	13819	58846	26825	68478
kutry <i>cutters</i>	17709	-	-	-
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	8394	8304	6911	3044
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	8394	8304	6911	3044
Sektor prywatny <i>Private sector</i>	23134	50542	19915	65434
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	5425	50542	19915	65434
kutry <i>cutters</i>	17709	-	-	-

TABL. 8.7 POŁOWY RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG STATKÓW I OBSZARÓW (dok.)
FISH AND SHELLFISH CATCHES BY SHIPTYPE AND REGION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
PACYFIK POŁUDNIOWO WSCHODNI PACIFIC, SOUTHEAST				
RAZEM TOTAL	-	21903	33846	669
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	-	21903	33846	669
Sektor publiczny Public sector	-	323	53	-
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	-	323	53	-
Sektor prywatny Private sector	-	21580	33793	669
trawlerzy dalekomorskie <i>deep-sea trawlers</i>	-	21580	33793	669

TABL. 8.8 POŁOWY RYB MORSKICH I SŁODKOWODNYCH
SEA AND FRESHWATER FISH CATCHES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tys. ton in thous. tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	178,5	265,3	219,2	225,7
Połowy ryb morskich ^{a)} Sea catches ^{a)}	126,2	212,1	170,8	179,9
dalekomorskie <i>deep-sea catches</i>	31,5	80,7	60,7	69,1
bałtyckie <i>Baltic sea catches</i>	94,6	131,4	110,1	110,8
Połowy ryb słodkowodnych ^{b)} Freshwater catches ^{b)}	52,3	53,2	48,4	46,0

^{a)} Łącznie z organizmami morskimi. ^{b)} Bez produkcji materiału zarybieniowego w stawach.
^{a)} Including shellfish. ^{b)} Excluding production of fish-stocking materials in ponds.

TABL. 8.9 POŁOWY RYB MORSKICH I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG PORTU WYŁADUNKU
FISH AND SHELLFISH CATCHES BY PORT OF LANDING

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector
	w tys. ton in thous. tonnes		
OGÓŁEM TOTAL	179913,6	9689,5	170224,1
Wyładunki w portach polskich Landings at Polish ports	82531,5	6645,9	75885,6
Województwo pomorskie <i>Pomorskie voivodships</i>	51434,1	6645,9	44788,2
Województwo warmińsko-mazurskie <i>Warmia & Masuria voivodships</i>	1916,1	-	1916,1
Województwo zachodniopomorskie <i>Zachodniopomorskie voivodships</i>	29181,3	-	29181,3
Wyładunki w portach zagranicznych Landings abroad	97382,1	3043,6	94338,5

TABL. 8.9 POŁOWY RYB MORSKICH I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG PORTU WYŁADUNKU (dok.)
FISH AND SHELLFISH CATCHES BY PORT OF LANDING (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector
	w tys. ton in thous. tonnes		
Wyładunki w portach zagranicznych na Bałtyku <i>Landings at Baltic foreign ports</i>	28235,6	-	28235,6
Wyładunki w portach zagranicznych poza Bałtykiem <i>Landings at foreign ports outside the Baltic</i>	69146,5	3043,6	66102,9

TABL. 8.10 PRODUKCJA PRZETWORÓW RYBNYCH^{a)}
FISH PROCESSING PRODUCTS^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tys. ton in thous. tonnes			
Ryby morskie (wraz z filetami) mrożone <i>Frozen & chilled fish</i>	44,7	44,8	44,2	43,9
Filety solone ^{b)} <i>Salted fillets^{b)}</i>	17,8	12,3	14,1	15,6
Ryby (wraz z filetami) wędzone ^{b)} <i>Smoked fish^{b)}</i>	77,4	75,1	83,0	80,5
Filety z ryb morskich, świeże lub chłodzone <i>Filets of marine fish, fresh or chilled fish</i>	19,0	14,1	14,0	15,8
Filety rybne w bułce tartej lub panierce, włączając paluszki rybne ^{b)} <i>Fish fillets in bread roll tartej or panierce, including fingers fish^{b)}</i>	5,2	11,3	12,2	11,4
Ryby i przetwory rybne ^{b)} zakonserwowane, marynowane lub prezerwowane <i>Fish preparations^{b)}</i>	136,4	153,6	150,9	158,2
konserwy rybne <i>tinned fish</i>	41,3	45,0	50,0	53,1
marynaty rybne <i>pickles fish</i>	81,9	93,1	82,8	84,0
prezerwy rybne <i>preserved fish</i>	13,2	15,5	18,1	21,1

^{a)} Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^{b)} Z ryb morskich i słodkowodnych.

^{a)} Data concern enterprises employing more than 9 person. ^{b)} Made of sea and freshwater fish.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW^{a)}
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
EKSPORT EXPORTS				
OGÓŁEM TOTAL	124794,2	148523,0	141063,8	144022,5
Ryby żywe Live fish	978,3	996,9	506,5	1013,1
w tym: of which:				
Niemcy Germany	578,8	594,4	306,3	546,4

^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH (cd.)
WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)}
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN (cont.)
NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
EKSPORT (cd.) EXPORTS (cont.)				
Dania <i>Denmark</i>	93,8	0,0	14,1	230,9
Austria <i>Austria</i>	104,0	230,1	126,7	150,4
Węgry <i>Hungary</i>	8,2	0,0	4,9	36,5
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	85,9	65,5	28,5	20,6
Litwa <i>Lithuania</i>	12,7	21,6	2,1	12,3
Ryby świeże i schłodzone Fresh and chilled fish	28320,2	49022,1	30316,1	37164,9
w tym: of which:				
Dania <i>Denmark</i>	25488,1	38654,3	20377,7	30109,1
Szwecja <i>Sweden</i>	74,0	8343,3	8797,8	5803,6
Niderlandy <i>Netherlands</i>	430,5	215,8	129,6	298,0
Francja <i>France</i>	1172,5	373,6	271,4	226,2
Niemcy <i>Germany</i>	163,9	500,0	304,5	221,3
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	10,3	24,8	68,9	171,6
Hiszpania <i>Spain</i>	3,8	0,0	85,9	73,7
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	64,1	48,4	71,6	61,4
Litwa <i>Lithuania</i>	85,6	64,5	58,2	53,4
Rosja <i>Russian Federation</i>	0,0	632,5	-	43,8
Ryby zamrożone Frozen fish	14754,3	14233,4	13870,9	11584,6
w tym: of which:				
Serbia <i>Serbia</i>	1629,9	2384,0	2063,7	2090,9
Rumunia <i>Romania</i>	2235,3	3159,8	3737,8	2051,2
Niemcy <i>Germany</i>	1041,8	1013,9	651,8	1429,3
Ukraina <i>Ukraine</i>	2595,5	2398,8	2412,7	913,9
Węgry <i>Hungary</i>	41,4	1,4	4,5	675,0

^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH (cd.)
WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)}
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN (cont.)
NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
EKSPORT (cd.) EXPORTS (cont.)				
Chorwacja <i>Croatia</i>	797,7	975,2	855,3	625,7
Litwa <i>Lithuania</i>	564,0	760,8	464,8	559,0
Łotwa <i>Latvia</i>	1910,3	1594,9	361,4	526,9
Bułgaria <i>Bulgaria</i>	372,3	328,5	668,1	347,7
Estonia <i>Estonia</i>	268,9	38,3	53,6	317,7
Dania <i>Denmark</i>	250,4	221,7	401,0	308,0
Hiszpania <i>Spain</i>	274,2	180,7	194,0	301,1
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	19,4	2,8	16,4	269,4
Rosja <i>Russian Federation</i>	0,1	0,0	73,5	258,8
Macedonia <i>Macedonia</i>	100,4	175,0	160,0	229,6
Filety rybne i pozostałe mięso rybie, świeże, schłodzone lub zamrożone <i>Fish fillets and other fish meat, fresh, chilled or frozen</i>	42233,1	46390,3	52997,1	52158,7
w tym: <i>of which:</i>				
Niemcy <i>Germany</i>	7847,4	8787,8	11856,6	12895,4
Francja <i>France</i>	7858,1	8262,4	9671,4	10542,5
Dania <i>Denmark</i>	4221,0	4140,5	5792,7	5840,7
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	7582,9	6562,0	3822,2	4118,3
Wietnam <i>Vietnam</i>	1271,5	2437,2	2942,2	3072,0
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	1954,2	4090,2	2680,2	2157,2
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	1118,2	3187,3	5349,6	2002,1
Tajlandia <i>Thailand</i>	2345,1	1651,4	2230,3	1909,2
Belgia <i>Belgium</i>	1313,8	1262,9	1927,0	1849,9
Niderlandy <i>Netherlands</i>	1132,0	808,4	963,8	1624,0

^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH (cd.)
WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)}
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN (cont.)
NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
EKSPORT (cd.) EXPORTS (cont.)				
Szwecja <i>Sweden</i>	51,3	160,9	1022,9	1409,5
Ryby suszone, solone, wędzone; mączka rybna do jedzenia <i>Dried, salted or smoked fish; meals and pellets fit for human consumption</i>	31942,8	31258,0	37542,9	38155,6
w tym: <i>of which:</i>				
Niemcy <i>Germany</i>	24737,5	22365,0	26205,6	27819,6
Francja <i>France</i>	1406,0	2033,1	4706,7	4828,4
Włochy <i>Italy</i>	2124,6	1760,5	1663,9	1329,9
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	427,7	432,1	486,4	774,1
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	169,9	691,7	762,3	539,2
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	473,6	447,2	445,8	492,4
Słowacja <i>Slovakia</i>	58,4	212,5	281,2	375,3
Austria <i>Austria</i>	38,8	49,6	216,3	371,9
Rumunia <i>Romania</i>	570,5	502,5	307,7	252,3
Dania <i>Denmark</i>	480,6	599,7	512,5	233,2
Skorupiaki <i>Crustaceans</i>	5954,0	5543,4	5090,8	3254,6
w tym: <i>of which:</i>				
Japonia <i>Japan</i>	4871,2	4925,1	4357,9	2702,2
Białoruś <i>Belarus</i>	390,8	580,9	539,9	505,6
Dania <i>Denmark</i>	0,0	0,0	0,5	15,6
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	1,1	0,0	0,7	6,4
Francja <i>France</i>	-	0,4	0,0	5,5

^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH (cd.)
WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)}
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN (cont.)
NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
EKSPORT (dok.) EXPORTS (cont.)				
Mięczaki Molluscs	611,4	1078,8	739,4	691,1
w tym: of which:				
Francja France	211,2	319,1	235,1	322,6
Niemcy Germany	275,6	316,2	389,3	302,5
Litwa Lithuania	27,7	14,7	29,6	22,1
Dania Denmark	0,0	0,0	0,0	15,6
Włochy Italy	0,4	5,9	14,1	8,5
Węgry Hungary	3,7	0,6	6,9	4,0
IMPORT IMPORTS				
OGÓŁEM TOTAL	363567,2	361294,7	395554,9	392641,3
Ryby żywe Live fish	1873,8	2644,1	4014,7	4696,9
w tym: of which:				
Republika Czeska Czech Republic	903,6	1003,8	1940,4	2140,7
Węgry Hungary	263,5	181,6	574,1	1103,5
Włochy Italy	188,0	554,4	401,3	590,0
Litwa Lithuania	123,0	616,0	694,6	418,0
Dania Denmark	19,0	1,4	15,3	124,5
Grecja Greece	-	145,7	174,7	102,3
Ryby świeże i schłodzone Fresh and chilled fish	84087,8	90352,8	110873,5	111961,9
w tym: of which:				
Norwegia Norway	50011,0	67647,6	79209,9	74767,0
Dania Denmark	8310,2	9034,3	11312,5	12691,6
Wielka Brytania United Kingdom	938,6	616,9	3736,0	6948,0

^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH (cd.)
WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)}
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN (cont.)
NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
IMPORT (cd.) IMPORTS (cont.)				
Łotwa <i>Latvia</i>	523,8	2767,8	5667,5	4301,7
Szwecja <i>Sweden</i>	18308,3	986,5	4175,4	4047,3
Niemcy <i>Germany</i>	848,6	1461,5	2645,4	3307,5
Francja <i>France</i>	1749,3	626,5	351,8	2185,0
Estonia <i>Estonia</i>	16,7	0,9	747,3	1105,8
Belgia <i>Belgium</i>	18,6	0,0	0,0	630,8
Ryby zamrożone Frozen fish	77704,2	80536,8	84626,9	84773,8
w tym: of which:				
Norwegia <i>Norway</i>	21175,7	30052,7	26641,3	23210,4
Niderlandy <i>Netherlands</i>	16539,8	10786,5	16185,2	14923,3
Rosja <i>Russian Federation</i>	6643,4	6112,1	6814,4	6315,7
Wyspy Owcze <i>Faroe Islands</i>	209,0	620,8	2953,4	5023,2
Irlandia <i>Ireland</i>	2127,0	2803,0	2925,1	4399,8
Niemcy <i>Germany</i>	3283,3	1819,9	3072,7	4188,1
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	4599,1	6198,2	5605,2	3801,0
Szwecja <i>Sweden</i>	363,5	942,7	1200,7	3217,8
Dania <i>Denmark</i>	2070,6	2379,2	3240,5	2965,1
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	5146,6	4316,0	3133,4	2898,4
Turcja <i>Turkey</i>	1184,9	1978,6	2195,4	2778,3
Islandia <i>Iceland</i>	1084,0	1017,6	1101,8	2460,9
Hiszpania <i>Spain</i>	2935,6	3611,0	3220,1	2072,1
Chile <i>Chile</i>	620,7	921,7	1082,3	1228,3
Estonia <i>Estonia</i>	0,0	7,1	5,9	1194,5
Argentyna <i>Argentina</i>	1224,4	1467,1	541,5	1190,9

^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)} (cd.)
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES ^{a)} (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
IMPORT (cd.) IMPORTS (cont.)				
Filety rybne i pozostałe mięso rybie, świeże, schłodzone lub zamrożone <i>Fish fillets and other fish meat, fresh, chilled or frozen</i>	191632,2	179445,5	187652,8	184021,1
w tym: of which:				
Chiny <i>China</i>	45941,6	42327,2	44896,7	45160,9
Norwegia <i>Norway</i>	30863,3	31090,5	34169,6	28094,4
Islandia <i>Iceland</i>	21469,2	25791,5	27586,5	24147,5
Niemcy <i>Germany</i>	7901,4	15207,5	16647,8	22828,5
Wietnam <i>Vietnam</i>	45014,9	28450,5	23750,0	18185,2
Chile <i>Chile</i>	2362,7	4822,6	6561,4	6429,4
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	3914,7	2537,3	2305,2	6053,8
Argentyna <i>Argentina</i>	4049,3	3993,8	4667,0	4949,3
Rosja <i>Russian Federation</i>	3191,0	2162,4	2946,4	3543,1
Dania <i>Denmark</i>	9410,7	4445,2	3869,5	3501,1
Wyspy Owcze <i>Faroe Islands</i>	1007,4	3331,6	3737,1	3455,6
Irlandia <i>Ireland</i>	1966,9	1744,0	3577,5	2590,3
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2007,3	1150,3	1519,2	2080,0
Niderlandy <i>Netherlands</i>	798,2	1736,0	1663,3	1844,7
Ryby suszone, solone, wędzone; mączka rybna do jedzenia <i>Dried, salted or smoked fish; meals and pellets fit for human consumption</i>	1943,0	2475,2	1951,8	1592,0
w tym: of which:				
Niemcy <i>Germany</i>	1227,5	1500,7	1114,4	908,1
Szwecja <i>Sweden</i>	297,2	377,4	220,7	219,0

^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH (cd.)
WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)}
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN (cont.)
NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach in tonnes			
IMPORT (cd.) IMPORTS (cont.)				
Irlandia <i>Ireland</i>	4,7	27,0	73,5	133,3
Turcja <i>Turkey</i>	105,2	206,3	238,1	99,6
Litwa <i>Lithuania</i>	-	0,0	0,0	80,3
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	3,4	33,9	27,3	75,3
Skorupiaki Crustaceans	5182,5	4899,7	5530,1	4812,0
w tym: of which:				
Niemcy <i>Germany</i>	2082,4	2115,4	2061,8	1916,5
Grenlandia <i>Greenland</i>	2140,0	1942,1	1997,3	908,8
Dania <i>Denmark</i>	90,2	28,5	52,4	759,9
Indonezja <i>Indonesia</i>	3,1	1,7	674,2	290,7
Indie <i>India</i>	214,3	298,6	295,7	262,0
Bangladesz <i>Bangladesh</i>	134,0	93,0	94,1	160,4
Wietnam <i>Vietnam</i>	90,4	56,0	56,8	139,5
Niderlandy <i>Netherlands</i>	40,0	42,3	34,7	50,6
Brazylia <i>Brazil</i>	115,1	45,3	47,7	48,2
Mięczaki Molluscs	1143,5	940,5	905,1	783,6
w tym: of which:				
Chiny <i>China</i>	170,9	141,7	151,7	145,6
Indie <i>India</i>	29,4	67,2	152,4	124,1
Niderlandy <i>Netherlands</i>	58,3	42,2	41,6	74,9
Wietnam <i>Vietnam</i>	38,4	36,4	57,1	56,4
Niemcy <i>Germany</i>	96,1	73,1	29,9	51,7
Hiszpania <i>Spain</i>	123,6	35,9	25,5	45,0
Chile <i>Chile</i>	1,3	50,6	54,7	38,8

^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

TABL. 8.11 EKSPORT I IMPORT RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH (dok.)
WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)}
EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY CN (cont.)
NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010	2011
	w tonach <i>in tonnes</i>			
IMPORT (dok.) IMPORTS (cont.)				
Norwegia <i>Norway</i>	32,1	30,0	18,6	35,4
Dania <i>Denmark</i>	16,0	17,9	21,5	34,9
Włochy <i>Italy</i>	13,0	20,3	23,2	29,8
Tajlandia <i>Thailand</i>	79,6	67,5	70,2	27,9
Francja <i>France</i>	43,7	51,7	50,4	25,3

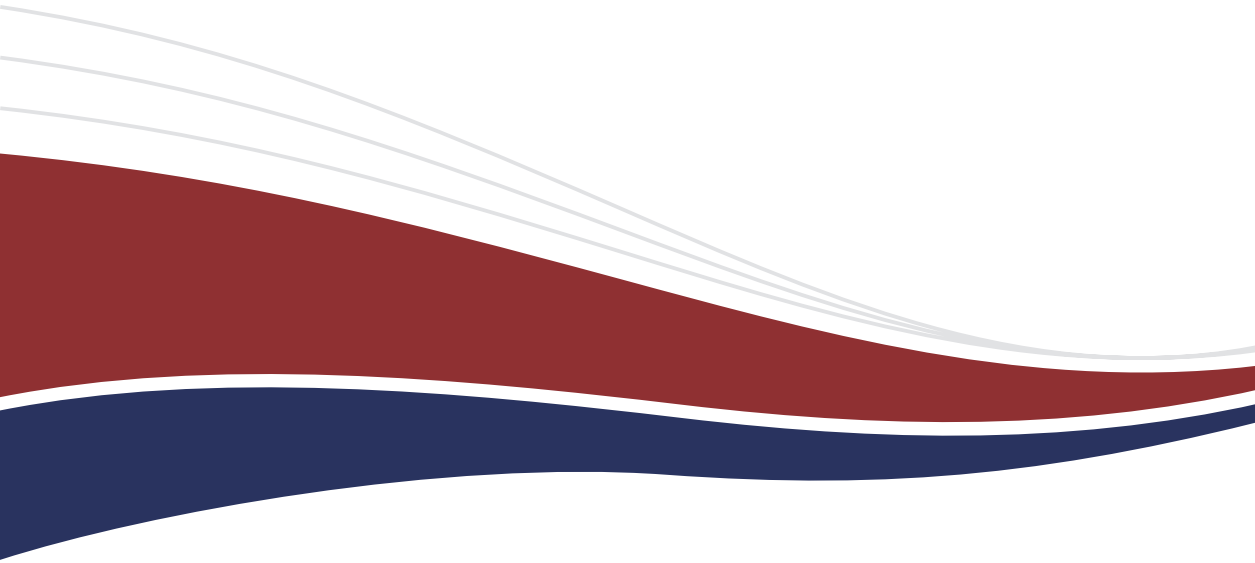
^{a)} Uszeregowano malejąco według danych za 2011 r.

^{a)} Put in descending order according to the data for 2011.

9

Szkolnictwo morskie i nauka

Maritime education and science



UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w dziale **dane dotyczą studentów i absolwentów szkół wyższych kształcących na rzecz gospodarki morskiej, stopni naukowych nadanych na tych uczelniach oraz dyplomów oficerskich wydanych przez Urząd Morski w Gdyni, Urząd Morski w Słupsku i Urząd Morski w Szczecinie.**

2. W opracowaniu uwzględniono publiczne szkoły wyższe, których nazwa wskazuje na morski profil kształcenia lub w których można zdobyć zawód związany z gospodarką morską, tj. Akademię Morską w Gdyni, Akademię Morską w Szczecinie oraz wybrane wydziały i kierunki Politechniki Gdańskiej, Uniwersytetu Gdańskiego, Uniwersytetu Szczecińskiego i Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie (uczelnia powstała 1 stycznia 2009 r. w Szczecinie z połączenia Akademii Rolniczej i Politechniki Szczecińskiej).

3. Dane o studentach i absolwentach szkół wyższych dotyczą magisterskich i zawodowych studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.

4. W liczbie studentów i absolwentów ujęto cudzoziemców studiujących w Polsce. Dane nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

5. Informacje o stopniach naukowych dotyczą stopni nadanych na wydziałach wyższych uczelni wymienionych w punkcie 2, a także w Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni.

6. Dyplomy oficerskie są wydawane przez urzędy morskie na podstawie rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy z dnia 4 II 2005 r. (Dz. U. Nr 47, poz. 445 z późniejszymi zmianami).

GENERAL NOTES

1. *Data presented in this chapter concern students and graduates of the institutions of higher education with maritime economy profiles, academic degrees awarded by these institutions and officer's certificates issued by the Maritime Office in Gdynia, the Maritime Office in Słupsk and the Maritime Office in Szczecin.*

2. *The chapter includes information about public institutions of higher education names of which indicate maritime education profile or which prepare for professions connected with maritime economy, i.e. the Gdynia Maritime University, the Maritime University of Szczecin as well as selected faculties and profiles of the Gdansk University of Technology, the University of Gdansk, the University of Szczecin and the West Pomeranian University of Technology in Szczecin (established on 1 January 2009, upon the merger of the Szczecin Agricultural Academy and Polytechnic).*

3. *Data regarding students and graduates of the institutions of higher education refer to Master's and vocational full-time and extramural studies.*

4. *Number of students and graduates includes foreigners studying in Poland. Data do not include Polish students studying abroad.*

5. *Information on academic degrees regard degrees granted by faculties of the public institutions of higher education mentioned in item 2 as well as by the Naval Academy in Gdynia.*

6. *Officer's certificates are issued by the maritime offices on the basis of the Regulation of the Minister of Infrastructure dated 4 February 2005 on training and vocational qualification of seafarers (Journal of Laws No. 47, item 445 with later amendments).*

TABL. 9.1 STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW
STUDENTS OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
				stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
OGÓŁEM	2007/08	9921	3331	5172	4749	GRAND TOTAL
	2008/09	10103	3477	5044	5059	
	2009/10	9977	3759	5106	4871	
	2010/11	10402	3917	5602	4800	
	2011/12	10566	3789	6120	4446	
Na roku studiów	I	2622	637	1990	632	Year of study
	II	2005	596	1395	610	
	III	1475	483	977	498	
	IV	1256	353	774	482	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		1151	520	289	862	After the last year of study without diploma examina- tion
Studia drugiego stopnia		2057	1200	695	1362	MA supplementary studies
AKADEMIA MORSKA W GDYNI GDYNIA MARITIME UNIVERSITY						
RAZEM	2007/08	6564	2489	3126	3438	TOTAL
	2008/09	6686	2580	2982	3704	
	2009/10	6743	2855	2991	3752	
	2010/11	6894	2941	3116	3778	
	2011/12	6633	2830	3217	3416	
Na roku studiów	I	1446	361	981	465	Year of study
	II	1047	360	635	412	
	III	821	309	461	360	
	IV	696	194	368	328	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		845	467	193	652	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		1778	1139	579	1199	MA supplementary studies
WYDZIAŁ NAWIGACYJNY FACULTY OF NAVIGATION						
Nawigacja <i>Navigation</i>						
RAZEM	2007/08	834	60	503	331	TOTAL
	2008/09	825	69	512	313	
	2009/10	787	77	527	260	
	2010/11	804	91	494	310	
	2011/12	859	112	532	327	
Na roku studiów	I	247	32	165	82	Year of study
	II	177	28	114	63	
	III	159	15	84	75	
	IV	153	12	93	60	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		80	13	53	27	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		43	12	23	20	MA supplementary studies

TABL. 9.1

**STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW**
STUDENTS OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
Transport <i>Transport</i>						
RAZEM	2007/08	444	266	329	115	TOTAL
	2008/09	409	223	295	114	
	2009/10	359	160	236	123	
	2010/11	374	134	255	119	
	2011/12	380	131	255	125	
Na roku studiów	I	121	40	69	52	Year of study
	II	83	27	57	26	
	III	62	14	46	16	
	IV	54	25	37	17	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	28	9	14	14	After the last year of study without diploma examination	
Studia drugiego stopnia	32	16	32	-	MA supplementary studies	
WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY <i>FACULTY OF ELECTRICAL ENGINEERING</i>						
Elektrotechnika <i>Electrical Engineering</i>						
RAZEM	2007/08	352	19	315	37	TOTAL
	2008/09	623	18	297	326	
	2009/10	569	21	321	248	
	2010/11	631	15	337	294	
	2011/12	498	12	295	203	
Na roku studiów	I	186	3	117	69	Year of study
	II	114	1	75	39	
	III	74	4	40	34	
	IV	87	2	36	51	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	24	-	14	10	After the last year of study without diploma examination	
Studia drugiego stopnia	13	2	13	-	MA supplementary studies	
Elektronika i Telekomunikacja <i>Electronics and Communications Systems</i>						
RAZEM	2007/08	580	26	316	264	TOTAL
	2008/09	539	25	315	224	
	2009/10	537	31	306	231	
	2010/11	477	25	301	176	
	2011/12	447	21	229	218	
Na roku studiów	I	124	6	86	38	Year of study
	II	62	3	37	25	
	III	45	4	27	18	
	IV	101	2	46	55	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	27	3	18	9	After the last year of study without diploma examination	
Studia drugiego stopnia	88	3	15	73	MA supplementary studies	

TABL. 9.1

**STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW**
STUDENTS OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ MECHANICZNY FACULTY OF MARINE ENGINEERING Mechanika i Budowa Maszyn <i>Mechanical Engineering and Machine Design</i>						
RAZEM	2007/08	844	35	459	385	TOTAL
	2008/09	715	23	394	321	
	2009/10	654	24	387	267	
	2010/11	668	23	417	251	
	2011/12	759	34	524	235	
Na roku studiów	I	303	14	251	52	Year of study
	II	153	7	101	52	
	III	90	4	59	31	
	IV	101	3	58	43	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		37	2	7	30	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		75	4	48	27	MA supplementary studies
Inżynieria Bezpieczeństwa Środowiska Morskiego Safety Engineering						
RAZEM	2008/09	16	12	16	-	TOTAL
	2009/10	28	13	28	-	
	2010/11	56	23	56	-	
	2011/12	21	12	21	-	
Na roku studiów	I	-	-	-	-	Year of study
	II	8	4	8	-	
	III	6	2	6	-	
	IV	7	6	7	-	
WYDZIAŁ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TOWAROZNAWSTWA FACULTY OF ENTREPRENEURSHIP AND QUALITY SCIENCE Zarządzanie i Marketing <i>Management and Marketing</i>						
RAZEM	2007/08	569	343	353	216	TOTAL
	2008/09	230	122	230	-	
	2009/10	50	27	50	-	

TABL. 9.1

**STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW**
STUDENTS OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
				stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
Towaroznawstwo <i>Science on Commodities</i>						
RAZEM	2007/08	1492	1115	609	883	TOTAL
	2008/09	1601	1193	577	1024	
	2009/10	1606	1186	578	1028	
	2010/11	1581	1190	602	979	
	2011/12	1612	1237	666	946	
Na roku studiów	I	230	154	142	88	Year of study
	II	209	151	115	94	
	III	165	124	95	70	
	IV	193	144	91	102	
	V	-	-	-	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		177	132	26	151	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		638	532	197	441	MA supplementary studies
Zarządzanie <i>Management</i>						
RAZEM	2007/08	1449	625	242	1207	TOTAL
	2008/09	1728	895	346	1382	
	2009/10	2153	1316	558	1595	
	2010/11	2303	1440	654	1649	
	2011/12	2057	1271	695	1362	
Na roku studiów	I	235	112	151	84	Year of study
	II	241	139	128	113	
	III	220	142	104	116	
	IV	-	-	-	-	
	V	-	-	-	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		472	308	61	411	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		889	570	251	638	MA supplementary studies
AKADEMIA MORSKA W SZCZECINIE <i>MARITIME UNIVERSITY OF SZCZECIN</i>						
RAZEM	2007/08	3357	842	2046	1311	TOTAL
	2008/09	3417	897	2062	1355	
	2009/10	3234	904	2115	1119	
	2010/11	3508	976	2486	1022	
	2011/12	3933	959	2903	1030	
Na roku studiów	I	1176	276	1009	167	Year of study
	II	958	236	760	198	
	III	654	174	516	138	
	IV	560	159	406	154	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		306	53	96	210	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		279	61	116	163	MA supplementary studies

TABL. 9.1

**STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW**
STUDENTS OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ Nawigacyjny <i>FACULTY OF NAVIGATION</i>						
Nawigacja <i>Navigation</i>						
RAZEM	2007/08	1262	196	768	494	TOTAL
	2008/09	1290	203	776	514	
	2009/10	1183	187	770	413	
	2010/11	1223	194	858	365	
	2011/12	1404	193	1029	375	
Na roku studiów	I	395	48	358	37	Year of study
	II	329	42	261	68	
	III	268	36	198	70	
	IV	229	39	162	67	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		148	20	50	98	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		35	8	-	35	MA supplementary studies
Transport <i>Transport</i>						
RAZEM	2007/08	374	143	266	108	TOTAL
	2008/09	335	108	238	97	
	2009/10	350	117	272	78	
	2010/11	344	108	293	51	
	2011/12	407	137	351	56	
Na roku studiów	I	141	45	127	14	Year of study
	II	90	33	90	-	
	III	87	31	73	14	
	IV	53	13	39	14	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		11	6	5	6	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		25	9	17	8	MA supplementary studies
Geodezja i Kartografia <i>Geodesy and Cartography</i>						
RAZEM	2009/10	101	42	101	-	TOTAL
	2010/11	247	104	204	43	
	2011/12	345	149	256	89	
Na roku studiów	I	122	51	64	58	Year of study
	II	144	62	113	31	
	III	79	36	79	-	
Informatyka <i>Informatics</i>						
RAZEM	2010/11	65	11	32	33	TOTAL
	2011/12	67	12	42	25	
Na roku studiów	I	19	2	19	-	Year of study
	II	48	10	23	25	

TABL. 9.1

**STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW**
STUDENTS OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(dok.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ MECHANICZNY <i>FACULTY OF MARINE ENGINEERING</i>						
Mechanika i Budowa Maszyn <i>Mechanics and Machine Construction</i>						
RAZEM	2007/08	731	4	456	275	TOTAL
	2008/09	624	7	382	242	
	2009/10	502	7	300	202	
	2010/11	452	8	289	163	
	2011/12	572	16	379	193	
Na roku studiów	I	201	9	185	16	Year of study
	II	115	2	88	27	
	III	71	-	52	19	
	IV	76	5	46	30	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	85	-	8	77	After the last year of study without diploma examination	
Studia drugiego stopnia	24	-	-	24	MA supplementary studies	
Mechatronika <i>Mechatronics</i>						
RAZEM	2010/11	47	-	47	-	TOTAL
	2011/12	85	4	85	-	
Na roku studiów	I	53	3	53	-	Year of study
	II	32	1	32	-	
WYDZIAŁ INŻYNIERYJNO-EKONOMICZNY TRANSPORTU <i>FACULTY OF TRANSPORT ENGINEERING AND ECONOMICS</i>						
Zarządzanie i Inżynieria Produkcji <i>Management and Engineering of Production</i>						
RAZEM	2007/08	990	499	556	434	TOTAL
	2008/09	1168	579	666	502	
	2009/10	1098	551	672	426	
	2010/11	1035	518	695	340	
	2011/12	877	374	622	255	
Na roku studiów	I	141	71	114	27	Year of study
	II	128	59	103	25	
	III	149	71	114	35	
	IV	202	102	159	43	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	62	27	33	29	After the last year of study without diploma examination	
Studia drugiego stopnia	195	44	99	96	MA supplementary studies	
Logistyka <i>Logistic</i>						
RAZEM	2010/11	95	33	68	27	TOTAL
	2011/12	176	74	139	37	
Na roku studiów	I	104	47	89	15	Year of study
	II	72	27	50	22	

TABL. 9.2 ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW
GRADUATES OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
				stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
OGÓŁEM	2006/07	2029	944	1111	918	GRAND TOTAL
	2007/08	2042	992	1058	984	
	2008/09	2016	916	1014	1002	
	2009/10	2214	1038	944	1270	
	2010/11	2308	1079	1196	1112	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2006/07	195	5	195	-	unified Master's
	2007/08	341	120	341	-	
	2008/09	390	140	390	-	
	2009/10	397	145	397	-	
	2010/11	326	146	326	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	1091	448	583	508	BA (vocational)
	2007/08	1033	442	535	498	
	2008/09	1007	375	479	528	
	2009/10	1022	391	442	580	
	2010/11	1079	364	714	365	
drugiego stopnia	2006/07	743	491	333	410	MA supplementary
	2007/08	668	430	182	486	
	2008/09	619	401	145	474	
	2009/10	795	502	105	690	
	2010/11	903	569	156	747	
AKADEMIA MORSKA W GDYNI GDYNIA MARITIME UNIVERSITY						
RAZEM	2006/07	1397	721	696	701	TOTAL
	2007/08	1471	792	658	813	
	2008/09	1331	672	584	747	
	2009/10	1536	848	565	971	
	2010/11	1696	881	795	901	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2006/07	172	5	172	-	unified Master's
	2007/08	323	120	323	-	
	2008/09	348	140	348	-	
	2009/10	365	145	365	-	
	2010/11	317	146	317	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	512	238	211	301	BA (vocational)
	2007/08	507	255	169	338	
	2008/09	494	210	135	359	
	2009/10	542	268	147	395	
	2010/11	651	248	393	258	
drugiego stopnia	2006/07	713	478	313	400	MA supplementary
	2007/08	641	417	166	475	
	2008/09	489	322	101	388	
	2009/10	629	435	53	576	
	2010/11	728	487	85	643	

TABL. 9.2

ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW

(cd.)

GRADUATES OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ NAWIGACYJNY <i>FACULTY OF NAVIGATION</i>						
Nawigacja <i>Navigation</i>						
RAZEM	2006/07	114	3	86	28	TOTAL
	2007/08	120	2	83	37	
	2008/09	137	6	90	47	
	2009/10	105	7	83	22	
	2010/11	124	13	96	28	
Studia:					Studies:	
magisterskie jednolite	2006/07	86	-	86	-	<i>unified Master's</i>
	2007/08	83	-	83	-	
	2008/09	90	2	90	-	
	2009/10	83	5	83	-	
	2010/11	66	5	66	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	28	3	-	28	<i>BA (vocational)</i>
	2007/08	35	1	-	35	
	2008/09	47	4	-	47	
	2009/10	21	2	-	21	
	2010/11	55	8	30	25	
drugiego stopnia	2007/08	2	1	-	2	<i>MA supplementary</i>
	2009/10	1	-	-	1	
	2010/11	3	-	-	3	
Transport <i>Transport</i>						
RAZEM	2006/07	136	96	115	21	TOTAL
	2007/08	132	104	106	26	
	2008/09	140	107	120	20	
	2009/10	87	58	64	23	
	2010/11	90	43	71	19	
Studia:					Studies:	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	84	56	75	9	<i>BA (vocational)</i>
	2007/08	83	62	71	12	
	2008/09	63	44	57	6	
	2009/10	46	23	35	11	
	2010/11	51	20	42	9	
drugiego stopnia	2006/07	52	40	40	12	<i>MA supplementary</i>
	2007/08	49	42	35	14	
	2008/09	77	63	63	14	
	2009/10	41	35	29	12	
	2010/11	39	23	29	10	

TABL. 9.2

ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW

(cd.)

GRADUATES OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY <i>FACULTY OF ELECTRICAL ENGINEERING</i>						
Elektrotechnika <i>Electrical Engineering</i>						
RAZEM	2006/07	120	7	103	17	TOTAL
	2007/08	96	3	88	8	
	2008/09	90	3	61	29	
	2009/10	46	1	39	7	
	2010/11	97	2	75	22	
Studia:						Studies:
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	86	6	69	17	BA (vocational)
	2007/08	48	2	43	5	
	2008/09	72	1	47	25	
	2009/10	32	1	27	5	
	2010/11	60	2	45	15	
drugiego stopnia	2006/07	34	1	34	-	MA supplementary
	2007/08	48	1	45	3	
	2008/09	18	2	14	4	
	2009/10	14	-	12	2	
	2010/11	37	-	30	7	
Elektronika i Telekomunikacja <i>Electronics and Telecommunication</i>						
RAZEM	2006/07	104	8	98	6	TOTAL
	2007/08	80	13	70	10	
	2008/09	71	4	52	19	
	2009/10	49	2	30	19	
	2010/11	110	5	83	27	
Studia:						Studies:
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	67	4	61	6	BA (vocational)
	2007/08	65	12	55	10	
	2008/09	45	-	31	14	
	2009/10	35	2	18	17	
	2010/11	81	3	57	24	
drugiego stopnia	2006/07	37	4	37	-	MA supplementary
	2007/08	15	1	15	-	
	2008/09	26	4	21	5	
	2009/10	14	-	12	2	
	2010/11	29	2	26	3	

TABL. 9.2

ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW

(cd.)

GRADUATES OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ MECHANICZNY FACULTY OF MARINE ENGINEERING Mechanika i Budowa Maszyn <i>Mechanical Engineering and Machine Design</i>						
RAZEM	2006/07	125	5	86	39	TOTAL
	2007/08	146	5	89	57	
	2008/09	117	9	79	38	
	2009/10	137	3	78	59	
	2010/11	128	2	79	49	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2006/07	86	5	86	-	unified Master's
	2007/08	89	4	89	-	
	2008/09	79	9	79	-	
	2009/10	78	3	78	-	
	2010/11	43	1	43	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	30	-	-	30	BA (vocational)
	2007/08	49	1	-	49	
	2008/09	30	-	-	30	
	2009/10	51	-	-	51	
	2010/11	79	1	36	43	
drugiego stopnia	2006/07	9	-	-	9	MA supplementary
	2007/08	8	-	-	8	
	2008/09	8	-	-	8	
	2009/10	8	-	-	8	
	2010/11	6	-	-	6	
WYDZIAŁ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TOWAROZNAWSTWA FACULTY OF ENTREPRENEURSHIP AND QUALITY SCIENCE Zarządzanie i Marketing <i>Management and Marketing</i>						
RAZEM	2006/07	432	318	106	326	TOTAL
	2007/08	110	72	110	-	
	2008/09	75	48	75	-	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2007/08	70	46	70	-	unified Master's
	2008/09	72	47	72	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	118	87	4	114	BA (vocational)
drugiego stopnia	2006/07	314	231	102	212	MA supplementary
	2007/08	40	26	40	-	
	2008/09	3	1	3	-	

TABL. 9.2

ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW

(cd.)

GRADUATES OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
Towaroznawstwo <i>Science on Commodities</i>						
RAZEM	2006/07	366	284	102	264	TOTAL
	2007/08	393	320	112	281	
	2008/09	419	328	107	312	
	2009/10	487	390	103	384	
	2010/11	473	377	197	276	
Studia:					Studies:	
magisterskie jednolite	2007/08	81	70	81	-	unified Master's
	2008/09	107	82	107	-	
	2009/10	103	80	103	-	
	2010/11	103	84	103	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	99	82	2	97	BA (vocational)
	2007/08	105	89	-	105	
	2008/09	107	83	-	107	
	2009/10	83	64	-	83	
	2010/11	169	129	94	75	
drugiego stopnia	2006/07	267	202	100	167	MA supplementary
	2007/08	207	161	31	176	
	2008/09	205	163	-	205	
	2009/10	301	246	-	301	
	2010/11	201	164	-	201	
Zarządzanie <i>Management</i>						
RAZEM	2007/08	394	273	-	394	TOTAL
	2008/09	282	167	-	282	
	2009/10	625	387	168	457	
	2010/11	674	439	194	480	
Studia:					Studies:	
magisterskie jednolite	2009/10	101	57	101	-	unified Master's
	2010/11	105	56	105	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2007/08	122	88	-	122	BA (vocational)
	2008/09	130	78	-	130	
	2009/10	274	176	67	207	
	2010/11	156	85	89	67	
drugiego stopnia	2007/08	272	185	-	272	MA supplementary
	2008/09	152	89	-	152	
	2009/10	250	154	-	250	
	2010/11	413	298	-	413	

TABL. 9.2

ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG
KIERUNKÓW

(cd.)

GRADUATES OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
				stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
AKADEMIA MORSKA W SZCZECINIE MARITIME UNIVERSITY OF SZCZECIN						
RAZEM	2006/07	632	223	415	217	TOTAL
	2007/08	571	200	400	171	
	2008/09	685	244	430	255	
	2009/10	678	190	379	299	
	2010/11	612	198	401	211	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2006/07	23	-	23	-	unified Master's
	2007/08	18	-	18	-	
	2008/09	42	-	42	-	
	2009/10	32	-	32	-	
	2010/11	9	-	9	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	579	210	372	207	BA (vocational)
	2007/08	526	187	366	160	
	2008/09	513	165	344	169	
	2009/10	480	123	295	185	
	2010/11	428	116	321	107	
drugiego stopnia	2006/07	30	13	20	10	MA supplementary
	2007/08	27	13	16	11	
	2008/09	130	79	44	86	
	2009/10	166	67	52	114	
	2010/11	175	82	71	104	
WYDZIAŁ NAWIGACYJNY FACULTY OF NAVIGATION						
Nawigacja <i>Navigation</i>						
RAZEM	2006/07	230	45	174	56	TOTAL
	2007/08	218	44	149	69	
	2008/09	204	40	141	63	
	2009/10	168	20	78	90	
	2010/11	231	37	147	84	
Studia:						Studies:
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	202	32	154	48	BA (vocational)
	2007/08	191	31	133	58	
	2008/09	179	31	131	48	
	2009/10	133	17	73	60	
	2010/11	198	33	145	53	
drugiego stopnia	2006/07	28	13	20	8	MA supplementary
	2007/08	27	13	16	11	
	2008/09	25	9	10	15	
	2009/10	35	3	5	30	
	2010/11	33	4	2	31	

TABL. 9.2 ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)
GRADUATES OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
				stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
Transport <i>Transport</i>						
RAZEM	2006/07	102	45	59	43	TOTAL
	2007/08	82	41	67	15	
	2008/09	77	34	56	21	
	2009/10	71	25	53	18	
	2010/11	43	12	35	8	
Studia:						Studies:
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	102	45	59	43	BA (vocational)
	2007/08	82	41	67	15	
	2008/09	77	34	56	21	
	2009/10	71	25	53	18	
	2010/11	43	12	35	8	
WYDZIAŁ MECHANICZNY <i>FACULTY OF MARINE ENGINEERING</i>						
Mechanika i Budowa Maszyn <i>Mechanics and Machinery Construction</i>						
RAZEM	2006/07	84	-	57	27	TOTAL
	2007/08	80	-	67	13	
	2008/09	107	-	84	23	
	2009/10	154	1	107	47	
	2010/11	58	1	43	15	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2006/07	23	-	23	-	unified Master's
	2007/08	18	-	18	-	
	2008/09	42	-	42	-	
	2009/10	32	-	32	-	
	2010/11	9	-	9	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	59	-	34	25	BA (vocational)
	2007/08	62	-	49	13	
	2008/09	65	-	42	23	
	2009/10	122	1	75	47	
	2010/11	45	1	34	11	
drugiego stopnia	2006/07	2	-	-	2	MA supplementary
	2010/11	4	-	-	4	

TABL. 9.2 ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)
GRADUATES OF MARITIME ACADEMIES BY PROFILES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ INŻYNIERYJNO-EKONOMICZNY TRANSPORTU <i>FACULTY OF TRANSPORT ENGINEERING AND ECONOMICS</i>						
Zarządzanie i Inżynieria Produkcji <i>Management and Engineering of Production</i>						
RAZEM	2006/07	216	133	125	91	TOTAL
	2007/08	191	115	117	74	
	2008/09	297	170	149	148	
	2009/10	285	144	141	144	
	2010/11	280	148	176	104	
Studia:					Studies:	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	216	133	125	91	BA (vocational)
	2007/08	191	115	117	74	
	2008/09	192	100	115	77	
	2009/10	154	80	94	60	
	2010/11	142	70	107	35	
drugiego stopnia	2008/09	105	70	34	71	MA supplementary
	2009/10	131	64	47	84	
	2010/11	138	78	69	69	

TABL. 9.3 STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI
STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
OGÓŁEM	2007/08	3676	1523	3041	635	GRAND TOTAL
	2008/09	3856	1485	3252	604	
	2009/10	3594	1447	3105	489	
	2010/11	3496	1432	3138	358	
	2011/12	3453	1428	3219	234	
Na roku studiów	I	1189	440	1146	43	Year of study
	II	714	305	701	13	
	III	516	227	478	40	
	IV	313	112	263	50	
	V	5	1	5	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	235	136	225	10	After the last year of study without diploma examination	
Studia drugiego stopnia	481	207	401	80	MA supplementary studies	

TABL. 9.3 STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)
STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
UNIWERSYTET GDAŃSKI UNIVERSITY OF GDANSK						
WYDZIAŁ OCEANOGRAFII I GEOGRAFII <i>FACULTY OF OCEANOGRAPHY AND GEOGRAPHY</i>						
Oceanografia <i>Oceanography</i>						
RAZEM	2007/08	508	369	470	38	TOTAL
	2008/09	513	344	458	55	
	2009/10	467	316	436	31	
	2010/11	463	322	444	19	
	2011/12	454	317	442	12	
Na roku studiów	I	145	95	145	-	Year of study
	II	76	59	76	-	
	III	71	51	71	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	12	7	-	12	12	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia	150	105	150	-	-	MA supplementary studies
WYDZIAŁ EKONOMICZNY FACULTY OF ECONOMICS						
Ekonomia <i>Economics</i>						
Specjalność: Transport i handel morski <i>Speciality: Transport and maritime trade</i>						
RAZEM	2007/08	114	72	47	67	TOTAL
	2008/09	116	58	37	79	
	2009/10	54	19	36	18	
	2010/11	15	5	15	-	
Międzynarodowe Stosunki Gospodarcze <i>International Economic Relations</i>						
Specjalność: Międzynarodowy transport i handel morski <i>Speciality: International maritime transport and trade</i>						
RAZEM	2008/09	41	23	28	13	TOTAL
	2009/10	69	41	53	16	
	2010/11	88	50	88	-	
	2011/12	141	75	125	16	
Na roku studiów	I	-	-	-	-	Year of study
	II	30	23	30	-	
	III	2	-	2	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	30	12	30	-	-	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia	79	40	63	16	16	MA supplementary studies

TABL. 9.3

**STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH
WYŻSZYCH UCZELNI**
*STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED
ACADEMIES*

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
POLITECHNIKA GDAŃSKA GDANSK UNIVERSITY OF TECHNOLOGY WYDZIAŁ OCEANOTECHNIKI I OKRĘTOWNICTWA <i>FACULTY OF OCEAN ENGINEERING AND SHIP TECHNOLOGY</i> Oceanotechnika <i>Oceanotechnics</i>						
RAZEM	2007/08	1304	378	1165	139	TOTAL
	2008/09	1288	376	1125	163	
	2009/10	1265	402	1113	152	
	2010/11	1232	430	1134	98	
	2011/12	1302	442	1228	74	
Na roku studiów	I	510	165	488	22	Year of study
	II	339	113	339	-	
	III	195	76	174	21	
	IV	144	58	133	11	
	V	3	1	3	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego	-	-	-	-	-	After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia	111	29	91	20	MA supplementary studies	
Transport <i>Transport</i>						
RAZEM	2010/11	208	71	208	-	TOTAL
	2011/12	253	106	253	-	
Na roku studiów	I	172	66	172	-	Year of study
	II	81	40	81	-	
AKADEMIA ROLNICZA W SZCZECINIE UNIVERSITY OF AGRICULTURE IN SZCZECIN WYDZIAŁ NAUK O ŻYWNOSCI I RYBACTWA <i>FACULTY OF FOOD SCIENCE AND FISHERIES</i> Rybactwo <i>Fishery</i>						
RAZEM	2007/08	270	129	254	16	TOTAL
POLITECHNIKA SZCZECIŃSKA TECHNICAL UNIVERSITY OF SZCZECIN WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ <i>FACULTY OF MARITIME ENGINEERING</i> Oceanotechnika <i>Oceanotechnics</i>						
RAZEM	2007/08	615	232	441	174	TOTAL

TABL. 9.3 STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)
STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<p>WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ we współpracy z WYDZIAŁEM MECHANICZNYM <i>FACULTY OF MARITIME TECHNIC in cooperation with FACULTY OF DEPARTMENT OF MECHANIC</i></p> <p>Transport <i>Transport</i></p> <p>Specjalność: Techniki transportu zintegrowanego <i>Speciality: Integrated transport technics</i></p>						
RAZEM	2007/08	201	10	-	201 TOTAL	
<p>WYDZIAŁ MECHANICZNY <i>FACULTY OF MARINE ENGINEERING</i></p> <p>Inżynieria Środowiska <i>Enviromental Engineering</i></p> <p>Specjalność: Inżynieria środowiska morskiego <i>Speciality: Maritime enviromental</i></p>						
RAZEM	2007/08	192	96	192	- TOTAL	
<p>ZACHODNIOPOMORSKI UNIWERSYTET TECHNOLOGICZNY W SZCZECINIE <i>WEST POMERANIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY IN SZCZECIN</i></p> <p>WYDZIAŁ NAUK O ŻYWNOŚCI I RYBACTWA <i>FACULTY OF FOOD SCIENCE AND FISHERIES</i></p> <p>Rybactwo <i>Fishery</i></p>						
RAZEM	2008/09	192	82	180	12 TOTAL	
	2009/10	147	69	136	11	
	2010/11	90	39	86	4	
	2011/12	44	15	43	1	
	III	22	8	22	-	
	IV	8	2	8	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		3	-	3	-	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Studia drugiego stopnia		11	5	10	1	<i>MA supplementary studies</i>
<p>WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ I TRANSPORTU <i>FACULTY OF MARITIME TECHNOLOGY AND TRANSPORT</i></p> <p>Oceanotechnika <i>Oceanotechnics</i></p>						
RAZEM	2008/09	384	114	296	88 TOTAL	
	2009/10	269	80	203	66	
	2010/11	152	40	106	46	
	2011/12	99	28	91	8	
Na roku studiów	I	21	5	21	-	<i>Year of study</i>
	II	1	-	1	-	
	III	33	10	33	-	
	IV	16	5	13	3	
	V	-	-	-	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		7	2	3	4	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Studia drugiego stopnia		21	6	20	1	<i>MA supplementary studies</i>

TABL. 9.3

**STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH
WYŻSZYCH UCZELNI**
*STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED
ACADEMIES*

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
				stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<p>WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ we współpracy z WYDZIAŁEM MECHANICZNYM <i>FACULTY OF MARITIME TECHNOLOGY AND TRANSPORT in cooperation with FACULTY OF DEPARTMENT OF MECHANIC</i></p> <p>Transport <i>Transport</i></p> <p>Specjalność: Techniki transportu zintegrowanego <i>Speciality: Integrated transport technics</i></p>							
RAZEM	2008/09	691	175	497	194	TOTAL	
	2009/10	670	186	475	195		
	2010/11	654	171	495	159		
	2011/12	558	157	435	123		
Na roku studiów		I	166	35	145	21	Year of study
		II	81	19	68	13	
		III	91	23	74	17	
		IV	97	23	61	36	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		6	1	-	6	After the last year of study without diploma examination	
Studia drugiego stopnia		117	56	87	30	MA supplementary studies	
<p>WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ we współpracy z WYDZIAŁEM INŻYNIERII MATERIAŁOWEJ I MECHATRONIKI <i>FACULTY OF MARITIME TECHNOLOGY AND TRANSPORT in cooperation with FACULTY OF MATERIAL ENGINEERING AND MECHATRONIC</i></p> <p>Budowa Jachtów <i>Yacht Building</i></p>							
RAZEM	2011/12	41	13	41	-	TOTAL	
Na roku studiów		I	41	13	41	-	Year of study
<p>WYDZIAŁ MECHANICZNY <i>FACULTY OF MARINE ENGINEERING</i></p> <p>Inżynieria Środowiska <i>Enviromental Engineering</i></p> <p>Specjalność: Inżynieria środowiska morskiego <i>Speciality: Maritime enviromental</i></p>							
RAZEM	2008/09	205	100	205	-	TOTAL	
	2009/10	234	116	234	-		
	2010/11	298	141	266	32		
	2011/12	319	148	319	-		
Na roku studiów		I	88	37	88	-	Year of study
		II	66	34	66	-	
		III	60	30	60	-	
		IV	48	24	48	-	
Studia drugiego stopnia		57	23	57	-	MA supplementary studies	

TABL. 9.3 STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (dok.)
STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
UNIwersytet Szczeciński UNIVERSITY OF SZCZECIN					
WYDZIAŁ NAUK PRZYRODNICZYCH <i>FACULTY OF NATURAL SCIENCES</i>					
Geografia <i>Geography</i>					
Specjalność: Geografia morza <i>Speciality: Sea geography</i>					
RAZEM	2007/08	472	237	472	- TOTAL
WYDZIAŁ NAUK O ZIEMI <i>FACULTY OF GEOSCIENCES</i>					
Geografia <i>Geography</i>					
Specjalność: Geografia morza <i>Speciality: Sea geography</i>					
RAZEM	2008/09	426	213	426	- TOTAL
	2009/10	419	218	419	-
	2010/11	272	145	272	-
	2011/12	216	109	216	-
Na roku studiów	I	29	12	29	- Year of study
	II	31	11	31	-
	III	42	29	42	-
	IV	-	-	-	-
	V	2	-	2	-
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego		39	16	39	- After the last year of study without diploma examination
Studia drugiego stopnia		73	41	73	- MA supplementary studies
Oceanografia <i>Oceanography</i>					
RAZEM	2010/11	24	18	24	- TOTAL
	2011/12	26	18	26	-
Na roku studiów	I	17	12	17	- Year of study
	II	9	6	9	-

TABL. 9.4 ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI
GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
				stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjonarne <i>extramural</i>	
OGÓŁEM	2006/07	746	356	616	130	GRAND TOTAL
	2007/08	922	451	773	149	
	2008/09	714	343	611	103	
	2009/10	707	333	628	79	
	2010/11	693	316	617	76	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2006/07	243	138	215	28	<i>unified Master's</i>
	2007/08	248	127	231	17	
	2008/09	212	105	198	14	
	2009/10	148	70	148	-	
	2010/11	107	40	107	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	346	132	285	61	<i>BA (vocational)</i>
	2007/08	426	181	379	47	
	2008/09	350	172	310	40	
	2009/10	401	177	366	35	
	2010/11	399	180	358	41	
drugiego stopnia	2006/07	157	86	116	41	<i>MA supplementary</i>
	2007/08	248	143	163	85	
	2008/09	152	66	103	49	
	2009/10	158	86	114	44	
	2010/11	187	96	152	35	
UNIwersytet Gdański UNIVERSITY OF GDANSK WYDZIAŁ OCEANOGRAFII I GEOGRAFII FACULTY OF OCEANOGRAPHY AND GEOGRAPHY Oceanografia <i>Oceanography</i>						
RAZEM	2006/07	62	43	62	-	TOTAL
	2007/08	132	105	132	-	
	2008/09	162	126	156	6	
	2009/10	128	87	123	5	
	2010/11	122	91	117	5	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2006/07	62	43	62	-	<i>unified Master's</i>
	2007/08	65	53	65	-	
	2008/09	75	63	75	-	
	2009/10	11	7	11	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2007/08	55	42	55	-	<i>BA (vocational)</i>
	2008/09	74	54	68	6	
	2009/10	86	58	81	5	
	2010/11	76	56	71	5	

TABL. 9.4 ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)
GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
				stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
UNIwersytet Gdański (dok.) UNIVERSITY OF GDANSK (cont.) WYDZIAŁ OCEANOGRAFII I GEOGRAFII (dok.) <i>FACULTY OF OCEANOGRAPHY AND GEOGRAPHY (cont.)</i> Oceanografia (dok.) <i>Oceanography (cont.)</i>						
drugiego stopnia	2007/08	12	10	12	-	<i>MA supplementary</i>
	2008/09	13	9	13	-	
	2009/10	31	22	31	-	
	2010/11	46	35	46	-	
WYDZIAŁ EKONOMICZNY FACULTY OF ECONOMICS Ekonomia <i>Economy</i> Specjalność: Transport i Handel Morski <i>Speciality: Transport and Maritime Trade</i>						
RAZEM	2006/07	64	41	20	44	<i>TOTAL</i>
	2007/08	50	31	33	17	
	2008/09	49	30	12	37	
	2009/10	28	11	17	11	
	2010/11	9	4	9	-	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2006/07	38	24	20	18	<i>unified Master's</i>
	2007/08	30	20	13	17	
	2008/09	23	12	9	14	
	2010/11	9	4	9	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2007/08	20	11	20	-	<i>BA (vocational)</i>
	2008/09	26	18	3	23	
	2009/10	28	11	17	11	
drugiego stopnia	2006/07	6	4	-	6	<i>MA supplementary</i>
Międzynarodowe Stosunki Gospodarcze International Economic Relations Specjalność: Międzynarodowy transport i handel morski <i>Speciality: International maritime transport and trade</i>						
RAZEM	2008/09	10	6	-	10	<i>TOTAL</i>
	2009/10	22	12	14	8	
	2010/11	45	27	45	-	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2008/09	10	6	-	10	<i>unified Master's</i>
	2009/10	22	12	14	8	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2010/11	33	18	33	-	<i>BA (vocational)</i>
drugiego stopnia	2010/11	12	9	12	-	<i>MA supplementary</i>

TABL. 9.4

**ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH
WYŻSZYCH UCZELNI**
**GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED
ACADEMIES**

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
POLITECHNIKA GDAŃSKA GDANSK UNIVERSITY OF TECHNOLOGY WYDZIAŁ OCEANOTECHNIKI I OKRĘTOWNICTWA <i>FACULTY OF OCEAN ENGINEERING AND SHIP TECHNOLOGY</i> Oceanotechnika <i>Oceanotechnics</i>						
RAZEM	2006/07	153	51	146	7	TOTAL
	2007/08	169	67	160	9	
	2008/09	122	39	113	9	
	2009/10	137	46	137	-	
	2010/11	128	43	118	10	
Studia:					Studies:	
magisterskie jednolite	2006/07	43	9	43	-	unified Master's
	2007/08	60	19	60	-	
	2008/09	47	7	47	-	
	2009/10	57	16	57	-	
	2010/11	42	13	42	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	103	41	103	-	BA (vocational)
	2007/08	100	44	100	-	
	2008/09	66	31	66	-	
	2009/10	80	30	80	-	
	2010/11	80	29	76	4	
studia drugiego stopnia	2006/07	7	1	-	7	MA supplementary
	2007/08	9	4	-	9	
	2008/09	9	1	-	9	
	2010/11	6	1	-	6	
AKADEMIA ROLNICZA W SZCZECINIE UNIVERSITY OF AGRICULTURE IN SZCZECIN WYDZIAŁ NAUK O ŻYWNOSCI I RYBACTWA <i>FACULTY OF FOOD SCIENCE AND FISHERIES</i> Rybactwo <i>Fishery</i>						
RAZEM	2006/07	106	48	94	12	TOTAL
	2007/08	104	49	90	14	
Studia:					Studies:	
magisterskie jednolite	2006/07	22	8	22	-	unified Master's
	2007/08	22	5	22	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	69	34	59	10	BA (vocational)
	2007/08	57	25	43	14	
drugiego stopnia	2006/07	15	6	13	2	MA supplementary
	2007/08	25	19	25	-	

TABL. 9.4 ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)
GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjonarne <i>extramural</i>		
POLITECHNIKA SZCZECIŃSKA <i>TECHNICAL UNIVERSITY OF SZCZECIN</i> WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ <i>FACULTY MARITIME ENGINEERING</i> Oceanotechnika <i>Oceanotechnics</i>						
RAZEM	2006/07	153	83	123	30	TOTAL
	2007/08	230	99	151	79	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2006/07	15	5	15	-	unified Master's
	2007/08	27	4	27	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	9	3	5	4	BA (vocational)
	2007/08	30	8	27	3	
drugiego stopnia	2006/07	129	75	103	26	MA supplementary
	2007/08	173	87	97	76	
WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ we współpracy z WYDZIAŁEM MECHANICZNYM <i>FACULTY OF MARITIME TECHNOLOGY in cooperation with FACULTY OF DEPARTMENT OF MECHANIC</i> Transport <i>Transport</i> Specjalność: Techniki transportu zintegrowanego <i>Speciality: Integrated transport technics</i>						
RAZEM	2006/07	93	18	66	27	TOTAL
	2007/08	117	24	87	30	
Studia:						Studies:
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	93	18	66	27	BA (vocational)
	2007/08	117	24	87	30	
WYDZIAŁ MECHANICZNY <i>FACULTY OF MARINE ENGINEERING</i> Inżynieria Środowiska <i>Enviromental Engineering</i> Specjalność: Inżynieria środowiska morskiego <i>Speciality: Maritime enviromental engineering</i>						
RAZEM	2006/07	52	23	52	-	TOTAL
	2007/08	47	27	47	-	
Studia:						Studies:
pierwszego stopnia (zawodowe)	2006/07	52	23	52	-	BA (vocational)
	2007/08	47	27	47	-	

TABL. 9.4

**ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH
WYŻSZYCH UCZELNI**
**GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED
ACADEMIES**

(cd.)

(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
ZACHODNIOPOMORSKI UNIWERSYTET TECHNOLOGICZNY W SZCZECINIE WEST POMERANIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY IN SZCZECIN						
WYDZIAŁ NAUK O ŻYWNOSCI I RYBACTWA <i>FACULTY OF FOOD SCIENCE AND FISHERIES</i>						
Rybactwo <i>Fishery</i>						
RAZEM	2008/09	104	48	99	5	TOTAL
	2009/10	39	16	30	9	
	2010/11	49	23	49	-	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2008/09	4	2	4	-	<i>unified Master's</i>
pierwszego stopnia (zawodowe)	2008/09	46	22	45	1	BA (vocational)
	2009/10	30	14	30	-	
	2010/11	14	7	14	-	
drugiego stopnia	2008/09	54	24	50	4	MA supplementary
	2009/10	9	2	-	9	
	2010/11	35	16	35	-	
WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ <i>FACULTY OF MARITIME ENGINEERING</i>						
Oceanotechnika <i>Oceanotechnics</i>						
RAZEM	2008/09	100	32	72	28	TOTAL
	2009/10	63	28	52	11	
	2010/11	69	19	46	23	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2008/09	18	2	18	-	<i>unified Master's</i>
	2009/10	21	9	21	-	
	2010/11	14	2	14	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2008/09	16	4	14	2	BA (vocational)
	2009/10	16	8	13	3	
	2010/11	40	12	31	9	
drugiego stopnia	2008/09	66	26	40	26	MA supplementary
	2009/10	26	11	18	8	
	2010/11	15	5	1	14	

TABL. 9.4 ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)
GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjonarne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ we współpracy z WYDZIAŁEM MECHANICZNYM <i>FACULTY OF MARITIME TECHNIC in cooperation with FACULTY OF DEPARTMENT OF MECHANIC</i> Transport <i>Transport</i> Specjalność: Techniki transportu zintegrowanego <i>Speciality: Integrated transport technics</i>						
RAZEM	2008/09	84	20	76	8	TOTAL
	2009/10	138	52	103	35	
	2010/11	155	44	117	38	
Studia:					Studies:	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2008/09	84	20	76	8	BA (vocational)
	2009/10	81	21	65	16	
	2010/11	94	23	71	23	
drugiego stopnia	2009/08	57	31	38	19	MA supplementary
	2010/11	61	21	46	15	
WYDZIAŁ MECHANICZNY <i>FACULTY OF MARINE ENGINEERING</i> Inżynieria Środowiska <i>Enviromental Engineering</i> Specjalność: Inżynieria środowiska morskiego <i>Speciality: Maritime enviromental engineering</i>						
RAZEM	2008/09	38	23	38	-	TOTAL
	2009/10	31	8	31	-	
	2010/11	39	20	39	-	
Studia:					Studies:	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2008/09	38	23	38	-	BA (vocational)
	2009/10	19	-	19	-	
	2010/11	27	11	27	-	
drugiego stopnia	2009/10	12	8	12	-	MA supplementary
	2010/11	12	9	12	-	
UNIWERSYTET SZCZECIŃSKI <i>UNIVERSITY OF SZCZECIN</i> WYDZIAŁ NAUK PRZYRODNICZYCH <i>FACULTY OF NATURAL SCIENCES</i> Geografia <i>Geography</i> Specjalność: Geografia Morza <i>Speciality: Sea Geography</i>						
RAZEM	2006/07	63	49	53	10	TOTAL
	2007/08	73	49	73	-	
Studia:					Studies:	
magisterskie jednolite	2006/07	63	49	53	10	unified Master's
	2007/08	44	26	44	-	
drugiego stopnia	2007/08	29	23	29	-	MA supplementary

TABL. 9.4 ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (dok.)
GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED ACADEMIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
WYDZIAŁ NAUK O ZIEMI <i>FACULTY OF GEOSCIENCES</i> Geografia <i>Geography</i> Specjalność: Geografia morza <i>Speciality: Sea geography</i>						
RAZEM	2008/09	45	19	45	-	TOTAL
	2009/10	121	73	121	-	
	2010/11	77	45	77	-	
Studia:						Studies:
magisterskie jednolite	2008/09	45	19	45	-	unified Master's
	2009/10	59	38	59	-	
	2010/11	42	21	42	-	
pierwszego stopnia (zawodowe)	2009/10	61	35	61	-	BA (vocational)
	2010/11	35	24	35	-	
drugiego stopnia	2009/10	1	-	1	-	MA supplementary

TABL. 9.5 STOPNIE NAUKOWE NADANE NA WYDZIAŁACH WYŻSZYCH UCZELNI ZWIĄZANYCH Z GOSPODARKĄ MORSKĄ
UNIVERSITY DEGREES CONFERRED AT ACADEMIES WITH MARITIME ECONOMY PROFILES

WYSZCZEGÓLNIENIE Stopień naukowy: a – doktora b – doktora habilitowanego		2007	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION University degree: a – PhD b – assistant professor
							OGÓŁEM	a	53	41	25	39	26	TOTAL
	b	9	7	1	7	12	
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni	a	11	2	3	7	9	Academy of Navy in Gdynia
Akademia Morska w Gdyni	a	6	8	7	3	1	Gdynia Maritime University
Politechnika Gdańska							Gdansk University of Technology
Wydział Oceanotechniki i Okrętownictwa	a	2	3	1	2	2	Faculty of Ocean Engineering and Ship Technology
	b	-	-	-	1	1	
Uniwersytet Gdański							University of Gdansk
Wydział Oceanografii i Geografii	a	21	14	9	9	3	Faculty of Oceanography and Geography
	b	7	3	1	5	3	
Wydział Ekonomiczny	a	-	-	-	1	1	Faculty of Economics
	b	-	-	-	-	1	
Akademia Morska w Szczecinie	a	4	8	1	1	3	Maritime University of Szczecin

TABL. 9.5 STOPNIE NAUKOWE NADANE NA WYDZIAŁACH WYŻSZYCH (dok.) UCZELNI ZWIĄZANYCH Z GOSPODARKĄ MORSKĄ (dok.)
UNIVERSITY DEGREES CONFERRED AT ACADEMIES WITH (cont.)
MARITIME ECONOMY PROFILES

WYSZCZEGÓLNIENIE Stopień naukowy: a – doktora b – doktora habilitowanego		2007	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION University degree: a – PhD b – assistant professor
Akademia Rolnicza w Szczecinie							University of Agriculture in Szczecin
Wydział Nauk o Żywności i Rybactwa	a	5	2	x	x	x	Faculty of Food Science and Fishery
	b	2	4	x	x	x	
Politechnika Szczecińska							Technical University of Szczecin
Wydział Techniki Morskiej	a	4	3	x	x	x	Faculty of Maritime Engineering
Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie							West Pomeranian University of Technology in Szczecin
Wydział Nauk o Żywności i Rybactwa	a	x	x	3	13	6	Faculty of Food Science and Fisheries
	b	x	x	-	1	7	
Wydział Techniki Morskiej i Transportu	a	x	x	1	3	-	Faculty of Maritime Engineering and Transport
Uniwersytet Szczeciński							University of Szczecin
Wydział Nauk o Ziemi	a	x	1	-	-	1	Faculty of Geosciences

TABL. 9.6 DYPLOMY OFICERÓW STATKÓW MORSKICH WYDANE PRZEZ URZĘDY MORSKIE
OFFICER'S CERTIFICATES OF SEA-GOING VESSELS
ISSUED BY MARITIME OFFICES

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Urząd Morski w Gdyni Maritime Office in Gdynia	Urząd Morski w Słupsku Maritime Office in Słupsk	Urząd Morski w Szczecinie Maritime Office in Szczecin	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2008	3652	1956	339	1357	TOTAL
	2009	3897	1971	348	1578	
	2010	6289	3364	382	2543	
	2011	6162	3584	388	2190	
OFICEROWIE SPECJALNOŚCI POKŁADOWEJ DECK OFFICERS						
Oficer wachtowy na statkach o pojemności brutto (GT) 500 i powyżej	2008	698	367	62	269	Officer in charge of navigational watch on ships of gross tonnage (GT) 500 and above
	2009	750	365	69	316	
	2010	895	457	67	371	
	2011	811	443	56	312	
Starszy oficer pokładowy na statkach o pojemności brutto (GT) od 500 do 3000	2008	59	28	8	23	Chief mate on ships of gross tonnage (GT) from 500 to 3000
	2009	33	12	7	14	
	2010	35	20	2	13	
	2011	32	10	6	16	
Starszy oficer pokładowy na statkach o pojemności brutto (GT) 3000 i powyżej	2008	410	233	26	151	Chief mate on ships of gross tonnage (GT) 3000 and above
	2009	384	200	24	160	
	2010	468	243	28	197	
	2011	528	294	26	208	

TABL. 9.6 DYPLOMY OFICERÓW STATKÓW MORSKICH WYDANE PRZEZ URZĘDY MORSKIE (cd.)
OFFICER'S CERTIFICATES OF SEA-GOING VESSELS (cont.)
ISSUED BY MARITIME OFFICES

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Urząd Morski w Gdyni <i>Maritime Office in Gdynia</i>	Urząd Morski w Słupsku <i>Maritime Office in Słupsk</i>	Urząd Morski w Szczecinie <i>Maritime Office in Szczecin</i>	SPECIFICATION
OFICEROWIE SPECJALNOŚCI POKŁADOWEJ (dok.) DECK OFFICERS (cont.)						
Kapitan na statkach o pojemności brutto (GT) od 500 do 3000	2008	96	51	6	39	<i>Master on ships of gross tonnage (GT) from 500 to 3000</i>
	2009	115	57	11	47	
	2010	150	74	14	62	
	2011	150	73	11	66	
Kapitan żeglugi wielkiej na statkach o pojemności brutto (GT) 3000 i powyżej	2008	515	258	36	221	<i>Master in unlimited service on ships of gross tonnage (GT) 3000 and above</i>
	2009	679	325	36	318	
	2010	1448	739	57	652	
	2011	1188	685	42	461	
Oficer wachtowy żeglugi przybrzeżnej	2008	14	13	1	-	<i>Officer in charge of navigational watch in near-coastal voyages</i>
	2009	8	5	3	-	
	2010	13	10	2	1	
	2011	2	-	1	1	
Kapitan żeglugi przybrzeżnej	2008	81	61	4	16	<i>Master in near-coastal voyages</i>
	2009	44	15	12	17	
	2010	19	14	3	2	
	2011	25	10	4	11	
Szyper klasy 2 w żegludze krajowej	2008	29	22	-	7	<i>Skipper 2nd class in domestic service</i>
	2009	25	17	-	8	
	2010	5	-	-	5	
	2011	8	8	-	-	
Szyper klasy 1 w żegludze krajowej	2008	37	19	-	18	<i>Skipper 1st class in domestic service</i>
	2009	23	13	-	10	
	2010	4	-	-	4	
	2011	4	4	-	-	
Szyper klasy 2 rybołówstwa morskiego	2008	4	3	-	1	<i>Skipper 2nd class in open sea fishery</i>
	2009	8	8	-	-	
	2010	6	4	-	2	
	2011	26	26	-	-	
Szyper klasy 1 rybołówstwa morskiego	2008	7	3	-	4	<i>Skipper 1st class in open sea fishery</i>
	2009	3	3	-	-	
	2010	2	2	-	-	
	2011	2	2	-	-	
Pilot morski oraz pilot pełnomorski	2008	133	79	3	51	<i>Sea pilot and deep sea pilot</i>
	2009	48	45	3	-	
	2010	114	69	3	42	
	2011	38	38	-	-	

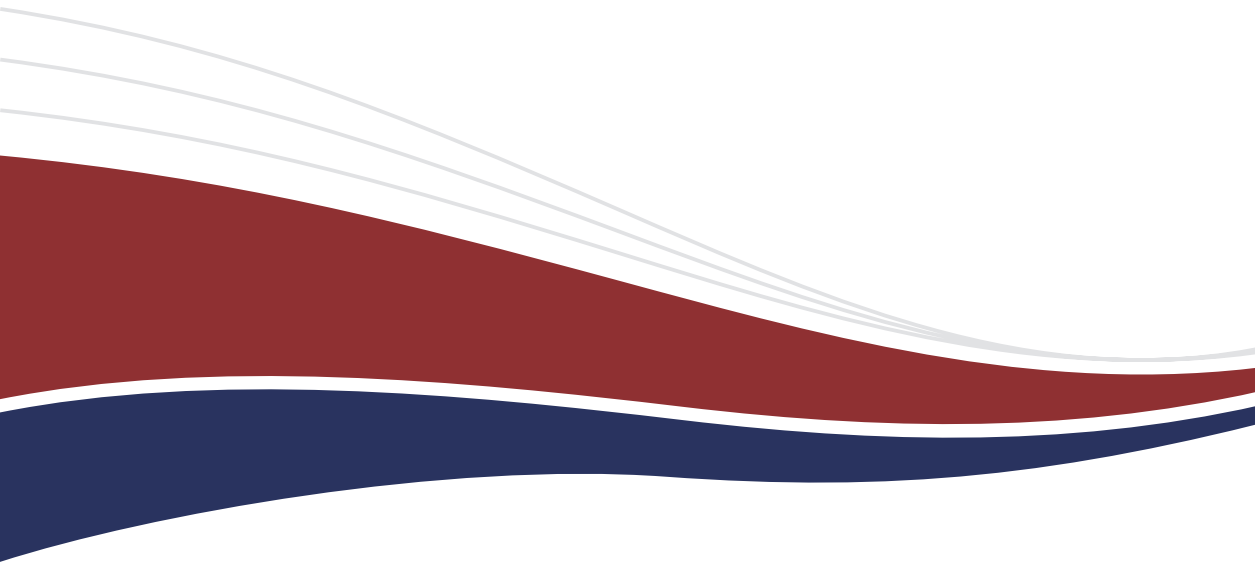
TABL. 9.6 **DYPLOMY OFICERÓW STATKÓW MORSKICH WYDANE PRZEZ URZĘDY MORSKIE** (dok.)
OFFICER'S CERTIFICATES OF SEA-GOING VESSELS (cont.)
ISSUED BY MARITIME OFFICES

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Urząd Morski w Gdyni <i>Maritime Office in Gdynia</i>	Urząd Morski w Słupsku <i>Maritime Office in Słupsk</i>	Urząd Morski w Szczecinie <i>Maritime Office in Szczecin</i>	SPECIFICATION
OFICEROWIE SPECJALNOŚCI MECHANICZNEJ MACHINERY OFFICERS						
Oficer mechanik i oficer mechanik wachtowy na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 750 kW	2008	78	22	29	27	<i>Engineer officer and engineer officer in charge of navigational watch on ships of main propulsion power below 750 kW</i>
	2009	84	28	30	26	
	2010	88	40	11	37	
	2011	108	39	32	37	
Oficer mechanik wachtowy na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej	2008	398	183	48	167	<i>Engineer officer in charge of navigational watch on ships of main propulsion power 750kW and above</i>
	2009	483	216	61	206	
	2010	554	240	65	249	
	2011	602	320	70	212	
Drugi oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3000 kW	2008	89	38	11	40	<i>Second engineer officer on ships of propulsion power from 750 kW to 3000kW</i>
	2009	59	26	9	24	
	2010	67	36	4	27	
	2011	61	26	7	28	
Drugi oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych 3000 kW i powyżej	2008	363	198	47	118	<i>Second engineer officer on ships of propulsion power of 3000 kW and more</i>
	2009	344	170	33	141	
	2010	510	284	45	181	
	2011	504	288	39	177	
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3000 kW	2008	118	67	21	30	<i>Chief engineer officer on ships with propulsion power between 750 kW and 3000kW</i>
	2009	123	59	10	54	
	2010	167	75	15	77	
	2011	193	85	20	88	
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych 3000 kW i powyżej	2008	372	197	28	147	<i>Chief engineer officer on ships of propulsion power of 3000 kW and more</i>
	2009	469	252	33	184	
	2010	1168	639	54	475	
	2011	1181	686	74	421	
OFICEROWIE SPECJALNOŚCI ELEKTRYCZNEJ ELECTRICAL OFFICERS						
Oficer elektroautomatyk okrętowy	2008	151	114	9	28	<i>Electricity and automation officer</i>
	2009	215	155	7	53	
	2010	576	418	12	146	
	2011	699	547	-	152	

10

Ochrona środowiska morskiego

Marine environment protection



UWAGI OGÓLNE

1. W dziale zamieszczono podstawowe informacje o wielkości i charakterze zanieczyszczeń występujących w środowisku Morza Bałtyckiego oraz w regionie nadmorskim, jak również dane o ochronie wybrzeża morskiego.

Dane zaprezentowano w dwóch częściach:

A. **Zanieczyszczenie wód.** Część ta zawiera dane charakteryzujące czystość rzek uchodzących do Bałtyku objętych monitoringiem, a także stan czystości Morza Bałtyckiego.

B. **Ochrona wybrzeża morskiego.** Przedstawiono dane charakteryzujące pas techniczny i ochronny wybrzeża morskiego.

2. Informacje o stanie sanitarnym wód morskich w kąpieliskach lub miejscach przeznaczonych do kąpeli opracowano na podstawie wyników badań prowadzonych przez wojewódzkie stacje sanitarno-epidemiologiczne. Analiza wyników badań wód została przeprowadzona w oparciu o Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 8 kwietnia 2011 r. w sprawie prowadzenia nadzoru nad jakością wody w kąpielisku i miejscu wykorzystywanym do kąpeli (Dz.U. Nr 86, poz. 478).

Ocena stanu wód powierzchniowych od 2008 roku wymaga dokonania oceny **stanu ekologicznego, stanu chemicznego i stanu jednolitych części wód**. Oceny tej dokonują wojewódzkie inspektoraty ochrony środowiska zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 listopada 2011 r. w sprawie sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych oraz środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych (Dz.U. Nr 257, poz. 1545). Wyżej wymienione Rozporządzenie w zakresie swojej regulacji dokonuje wdrożenia Dyrektywy 2000/60/WE (tzw. Ramowej Dyrektywy Wodnej).

Badania wód realizowane są w oparciu o wieloletnie programy monitoringu środowiska dla poszczególnych województw.

Stan ekologiczny wód powierzchniowych oceniany jest na podstawie wyników badań elementów biologicznych, fizykochemicznych oraz substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego.

Ocenę **stanu elementów biologicznych** wykonuje się w oparciu o trzy grupy organizmów: **fitoplanktonu, fitobentosu i makrofitów**.

Ocenę stanu dla **elementów fizykochemicznych** przeprowadza się w oparciu o wyniki badań wskaźników charakteryzujących stan fizyczny, warunki tlenowe, zanieczyszczenia organiczne, zasolenie, zakwaszenie i warunki biogenne.

GENERAL NOTES

1. *The chapter includes basic information regarding the range and type of pollutants in the Baltic Sea environment and in the coastal region as well as seaside protection.*

The data are presented in two parts:

A. **Water pollution.** *This part includes data regarding the purity of rivers flowing directly into the Baltic Sea under monitoring, as well as purity of the Baltic Sea.*

B. **Coastline protection.** *The data presented regard technical and protective zone of the coastline.*

2. *Information regarding sanitary status of sea waters at bathing beaches or sites, is compiled basing on results of tests by voivodeship sanitary-epidemiological stations. Those results are analyzed according to the Regulation of the Minister of Health on quality control over waters at bathing beaches and sites, dated 8 Apr 2011 (Journal of Laws No. 86, item 478).*

*Since the year 2008, superficial waters have been assessed using the **analysis of ecological, physicochemical and chemical status of the body of water**. According to the Regulation of the Minister of the Environment, on superficial water body classification and environmental standards for priority substances dated 9 November 2011 (Journal of Laws No. 257, item 1545). This Regulation implements Directive 2000/60/EC (also known as the Water Framework Directive).*

Water research is carried out basing on long-term environmental monitoring programs for particular voivodships.

Ecological status of superficial waters is assessed basing on biological, physical and chemical test results, as well as the content of substances particularly harmful for water environment.

Biological status is assessed basing on three groups: **phytoplankton, phytobenthos, and macrophytes**.

Physicochemical status is assessed basing on levels of indicators of physical and aerobic condition the content of organic contamination, salinity, acidification, and biogenic condition.

Stan chemiczny wyznaczany jest w oparciu o spektrum wskaźników chemicznych, charakteryzujących występowanie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego.

Wyróżnia się pięć klas jakości wód, gdzie:

- klasa I oznacza bardzo dobry stan wód,
- klasa II - dobry,
- klasa III – umiarkowany,
- klasa IV – słaby,
- klasa V – zły stan wód.

Ocenę końcową stanu wód (stan dobry lub zły) przeprowadza się na podstawie oceny stanu ekologicznego i stanu chemicznego. W przypadku, gdy stan ekologiczny jest umiarkowany, słaby lub zły, wówczas stan wód klasyfikuje się jako zły. Natomiast, gdy stan ekologiczny jest dobry lub bardzo dobry wówczas rozpatruje się również wyniki oceny stanu chemicznego wód. Woda osiąga dobry stan wówczas, gdy wszystkie oceny są co najmniej dobre.

3. Informacje o odpływie zanieczyszczeń rzekami do Morza Bałtyckiego pochodzą z badań realizowanych w ramach międzynarodowego programu monitoringu Bałtyku, wynikającego z Konwencji Helsińskiej. Nadzór merytoryczny nad badaniami w Polsce sprawuje Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Ładunki zanieczyszczeń wprowadzone do Morza Bałtyckiego rzekami podano w latach hydrologicznych na podstawie badań monitoringowych powierzchniowych wód płynących. Rok hydrologiczny obejmuje okres od 1 listopada do 31 października roku kalendarzowego.

Biochemiczne zapotrzebowanie na tlen (BZT₅) jest to ilość tlenu zużyta w ciągu 5 dni w procesie biochemicznego utleniania substancji (głównie organicznych) zawartych w ściekach, przy użyciu żywych bakterii i enzymów pozakomórkowych.

Chemiczne zapotrzebowanie na tlen (ChZT_{CR}) jest to ilość tlenu pobrana w procesie chemicznego utleniania ścieków.

- **Azot azotanowy** to zawartość azotu w postaci jonów azotanowych.
- **Azot organiczny** to azot związany we wszystkich typach związków organicznych, obejmuje aminokwasy, związki białkowe, polipeptydy, moczniki i inne związki organiczne.
- **Azot ogólny** to sumaryczna zawartość azotu amonowego, azotanowego, azotynowego i organicznego.
- **Fosfor fosforanowy** to nieorganiczny ortofosforan, który występuje w rozpuszczalnych fosforach.

Chemical status is assessed using a range of chemical indicators describing the content of substances particularly harmful for water environment.

There are five classes of water quality:

- class 1 – is high status water resource,
- class 2- is good status water resource,
- class 3 – is moderate water resource,
- class 4- is poor water resource,
- class 5 – is bad water resource.

The final assessment of water resource quality (in case of good or poor conditions) is made basing on the ecological and chemical condition. In case of moderate, poor or bad ecological status, the water resource quality is considered bad. On the contrary, in case of either high or good ecological status, the assessment is extended to consider the chemical condition evaluation. When the status is rated as at least good in terms of all the criteria, a water resource is considered good.

3. Information concerning the outflow of pollutants by rivers into the Baltic Sea is a result of tests conducted within the framework of the Baltic monitoring international programme arising out of the Helsinki Convention. The essential control over the surveys in Poland is conducted by the Institute of Meteorology and Water Management.

The charges of pollutants flowed by rivers into the Baltic Sea are presented on the basis of monitoring surveys of flowing surface waters in hydrological years. The hydrological year contains the period from 1st November to 31st October of the calendar year.

Biochemical oxygen demand (BOD) is the volume of oxygen consumed within 5 days in biochemical oxidizing process of substances (mainly organic ones) included in waste water, using living bacteria and extracellular enzymes.

Chemical oxygen demand (COD) refers to the quality of oxygen used in chemical oxidation of waste water.

- **Nitrate nitrogen** is the contents of nitrogen in the form of nitrate ions.
- **Organic nitrogen** is nitrogen bounded in all types of organic compounds, includes amino acids, protein compounds, polypeptides, ureas and other organic compounds.
- **Amount of nitrogen** by Kjeldahl is a total content of ammonia, nitrate, nitrite and organic nitrogen.
- **Phosphate phosphorus** is inorganic orthophosphate, existing in soluble phosphorus.

- **Fosfor ogólny** jest to fosfor, w którego skład wchodzi rozpuszczalne i nierozpuszczalne ortofosforany i skondensowane fosforany oraz związki organiczne i nieorganiczne fosforu.

4. Informacje o **gruntach leśnych** w pasie technicznym opracowano na podstawie rocznych sprawozdań sporządzanych przez urzędy morskie. W tablicach nie ujęto województwa warmińsko-mazurskiego, ponieważ w pasie technicznym tego województwa znajdują się tylko zalesienia rzędu 4 ha. Pozostały obszar to: wały przeciwpowodziowe, trzcinowiska i wierzba kaspijska.

Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do powierzchni lasów zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha. Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków. Na powierzchnię tę składają się obszary:

- **zalesione** – grunty pokryte uprawami, młodnikami i starszymi drzewostanami oraz plantacjami topoli, nasiennymi i drzew szybkorosnących;
- **niezalesione** – są to głównie grunty znajdujące się w produkcji ubocznej (plantacje choinek, krzewów oraz poletka łowieckie) lub przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny).

Do gruntów związanych z gospodarką leśną zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna, urządzenia melioracji wodnych, tereny pod liniami energetycznymi, parkingi leśne i urządzenia turystyczne.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (głównie na nieużytkach, wydmach piaszczystych i gruntach porolnych, niezaliczonych do powierzchni lasów).

- **General phosphorus amount** is phosphorus consisting soluble and insoluble orthophosphates and condensed phosphates as well as organic compounds and inorganic phosphorus.

4. Information regarding **forest land** is compiled on the basis of annual reports of Maritime Offices. The tables do not include Warmia & Mazury voivodship, as the technical zone of the voivodship includes only afforestation (4.0 ha). The remaining area consists of: flood levees, reed areas and Caspian willows.

Forest land includes areas of forests as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0.1 ha. These areas are designated for silviculture production or being the part of nature reserves and national parks, or are registered as nature monuments. These lands consist of:

- **wooded areas** – covered by forest vegetation, young and mature forest stands as well as poplar plantations, vascular plants and fast growing trees;
- **non-wooded areas** – by-production areas (coniferous tree and bush plantations, hunting grounds) or areas temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands).

Silvicultural lands include areas used for purposes of forestry, i.e.: buildings and constructions, territory division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, equipment for land drainage, land under power lines, forest car parks, tourist facilities.

Renewals are understood as new tree stands forming in place of removed stands:

- **artificial renewals** are the tree crops established through planting or sowing;
- **natural renewals** are the tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered as full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation is the process of establishing a forest on land previously outside silviculture (mainly on wasteland, sand dunes, post-agricultural lands not belonging to forest areas).

Pielęgnowanie lasu – całość czynności gospodarczych związanych z pielęgnowaniem siedliska i drzewostanu (od uprawy do drzewostanu dojrzałego) mających na celu utrzymanie lub poprawę sprawności oraz stabilności siedliska.

Wprowadzanie podszytów polega na wprowadzaniu dolnej warstwy roślinności w lesie, głównie krzewów (takich jak np. jarzębina, bez czarny), która chroni glebę przed wysychaniem i zarastaniem, poprawia odporność drzewostanu na szkodliwe działanie czynników zewnętrznych.

5. **Informacje o biologicznej zabudowie brzegów morskich** dotyczą danych z zakresu regulacji wałów wydmy. Do formowania nowych wydym lub podwyższenia i uzupełnienia istniejących stosuje się **płatki wydymotwórcze** wykonane z prętów drewnianych faszyny lub trzciny. W celu utrwalenia wydmy prowadzi się prace polegające na **wykładaniu chrustu** (pozyskanego z lasów w pasie technicznym, wykładanego u podnóża wydmy w miejscu połączenia wydmy z plażą, chrustu iglastego i liściastego), zatrawianiu (sadzenie piaskownicy zwyczajnej, wydmuchrzyca nadmorskiej) i zakrzewianiu (wierzba kaspijską, rokitnikiem, oliwnikiem srebrnolistnym).

6. Informacje o **hydrotechnicznym umacnianiu brzegów morskich** przedstawiają nowopowstałe umocnienia bez rozbudowy, remontów i zabezpieczeń już istniejących.

Opaska brzegowa¹⁾ jest to budowla usytuowana równoległe do linii brzegowej, w postaci wałów, głazów lub bloków betonowych, murów oporowych, ścianek szczelnych, okładziny, pojemników z tworzyw sztucznych wypełnionych piaskiem, palisad umacnianych faszyną i kamieniami.

Rzędna korony¹⁾ jest to wysokość morskich budowli hydrotechnicznych mierzona od średniego poziomu morza.

Sztuczne zasilanie plaży¹⁾ jest to działalność mająca na celu uzupełnianie strat w materiale budującym brzeg morski. Polega na dostarczaniu refulatu (piasku z dna morskiego lub toru wejściowego do portu) na wybrane odcinki brzegu.

7. Dane o zanieczyszczeniu wód uzyskano z Wojewódzkich Stacji Sanitarno-Epidemiologicznych w Gdańsku, Olsztynie i Szczecinie, oraz z Inspekcji Ochrony Środowiska.

8. Dane o ochronie wybrzeża morskiego uzyskano z urzędów morskich w Gdyni, Słupsku i Szczecinie.

Forest maintenance – all activities connected with maintenance of habitat and forest stands (from young to mature stand) in order to hold or improve the habitat's functioning and stability.

Undergrowth implementation is the implementation of the bottom layer vegetation in the forest, mainly bushes (such as rowan and elder) which protects the soil from draining and overgrowing, improves the resistance of the forest stand to damaging external factors.

5. **Information regarding biological management of the coast** concern data on dune dykes shaping. Either fascine or read **sand-drift fences** are used to form new dunes or complement the existing ones. Strengthening of the dunes involves laying coniferous and deciduous brushwood (from forest in technical zone) at the dunes' bottom where the dunes join the beach), sowing grass (beach grass, seaside lyme-grass) and planting shrubs (Caspian willow, sea-buckthorn, silver-leafed oleaster).

6. **Information regarding hydrotechnical coast reinforcements** presents new-made reinforcing structures without extensions, repairs and strengthening the already existing ones.

Seawall¹⁾ is a structure situated parallelly to the shore line, in the form of dikes, stones or concrete blocks walls, revetments, tight partitions, facings, plastic containers, filled in with sand, fascine and stone strengthened palisades.

Coping ordinate¹⁾ is the height of maritime hydrotechnical buildings, measured from the average sea level.

Artificial beach nourishment¹⁾ is an activity executed in order to reduce losses in coast building material. Sand from the sea bottom or from the port entrance fairway is delivered to some parts of the shore.

7. Data on water pollution were obtained from the State Voivodship Sanitary Inspector in Gdańsk, Olsztyn and Szczecin and from the Inspectorate of Environmental Protection.

8. Data on coastlive protection were obtained from Maritime Offices in Gdynia, Słupsk and Szczecin.

¹⁾ „Ochrona brzegów morskich” T. Basiński, Zb. Pruszek, M. Tarnowska, R. Zeidler IBW, PAN Gdańsk 1993

TABL. 10.1 STAN SANITARNY WÓD MORSKICH W KĄPIELISKACH W 2011 R.
SANITARY STATE OF SEA WATERS AT BATHING BEACHES
IN 2011

KĄPIELISKA BATHING BEACHES	Liczba <i>Number of</i>		Ocena jakości badanych prób ^{a)} (+/-) Assessment of tested samples quality ^{a)} (+/-)
	punktów poboru points of water withdrawal	prób samples	
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP Otwarte morze <i>Open sea</i>			
Chałupy	2	10	+
Chłapowo	4	20	+
Czołpino	2	17	+
Dębina	2	10	+
Hel	6	30	+
Jastarnia	8	40	+
Jastrzębia Góra	6	30	+
Jurata	2	10	+
Karwia	4	20	+
Kuźnica	2	10	+
Łeba	6	30	+
Ostrowo	4	20	+
Poddąbie	2	10	+
Rowy - Wschód <i>Rowy - East</i>	2	10	+
Rowy - Zachód <i>Rowy - West</i>	2	10	+
Ustka - Wschód <i>Ustka - East</i>	2	16	+
Ustka - Zachód <i>Ustka - West</i>	2	10	+
Władysławowo	10	50	+
Zatoka Pucka Gulf of Puck			
Hel - Mała plaża <i>Hel - Small beach</i>	2	10	+
Puck	2	10	+
Rewa Południe <i>Rewa South</i>	2	10	+
Rewa Północ <i>Rewa North</i>	2	10	+
Zatoka Gdańska Gulf of Gdansk			
Gdańsk Brzeźno	2	16	+
Gdańsk Jelitkowo	2	16	+
Gdańsk Orle	2	12	+
Gdańsk Sobieszewo	2	12	+
Gdańsk Stogi	2	16	+

^{a)} Próba odpowiada (+) / nie odpowiada (-) wymaganiom sanitarnym jakim powinna odpowiadać woda w kąpieliskach i miejscach wykorzystywanych do kąpielii wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 8 kwietnia 2011 roku.

^{a)} The sample corresponds (+) / does not correspond (-) to sanitary requirements of the bathing beach and site waters under the Regulation of the Minister of Health dated 8 Apr 2011.

TABL. 10.1 STAN SANITARNY WÓD MORSKICH W KĄPIELISKACH W 2011 R. (cd.)
SANITARY STATE OF SEA WATERS AT BATHING BEACHES (cont.)
IN 2011

KĄPIELISKA BATHING BEACHES	Liczba <i>Number of</i>	Ocena jakości badanych prób ⁰¹ (+/-) <i>Assessment of tested samples quality ⁰¹ (+/-)</i>
	punktów poboru <i>points of water withdrawal</i>		prób samples
Zatoka Gdańska (dok.) <i>Gulf of Gdansk (cont.)</i>		
Gdynia Babie Doły	2	10 +
Gdynia Orłowo	2	10 +
Gdynia Redłowo	2	10 +
Gdynia	2	10 +
Jantar	2	12 +
Kąty Rybackie – zejście przy porcie <i>Kąty Rybackie - at the pier</i>	2	12 +
Krynica Morska	2	12 +
Mikoszewo	2	12 +
Piaski – zejście przy porcie <i>Piaski - at the pier</i>	2	12 +
Skowronki		
Sopot Kamienny Potok	2	20 +
Sopot Karlikowo		
Sopot Łazienki Południowe <i>Sopot Łazienki South</i>	2	20 +
Sopot Łazienki Północne <i>Sopot Łazienki North</i>	2	20 +
Sopot Zdrój	2	20 +
Stegna	2	12 +
Sztutowo	2	12 +
WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP Zalew Wiślany <i>The Vistula Lagoon</i>		
Kadyny	2	4 +
Suchacz	2	4 +
Tolkmicko	2	4 +
WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP Zalew Szczeciński <i>The Szczecin Lagoon</i>		
Stepnica	2	14 -
Zatoka Pomorska <i>Gulf of Pomorze</i>		
Międzyzdroje	4	20 +
Świnoujście lewobrzeżne <i>Świnoujście - left river bank</i>	3	26 +
Świnoujście prawobrzeże <i>Świnoujście - right river bank</i>	2	10 +

⁰¹ Próba odpowiada (+) / nie odpowiada (-) wymaganiom sanitarnym jakim powinna odpowiadać woda w kąpieliskach i miejscach wykorzystywanych do kąpielii wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 8 kwietnia 2011 roku.

⁰¹ The sample corresponds (+) / does not correspond (-) to sanitary requirements of the bathing beach and site waters under the Regulation of the Minister of Health dated 8 Apr 2011.

TABL. 10.1 STAN SANITARNY WÓD MORSKICH W KĄPIELISKACH W 2011 R. (dok.)
SANITARY STATE OF SEA WATERS AT BATHING BEACHES (cont.)
IN 2011

KĄPIELISKA BATHING BEACHES	Liczba <i>Number of</i>		Ocena jakości badanych prób ^{a)} (+/-) Assessment of tested samples quality ^{a)} (+/-)
	punktów poboru points of water withdrawal	prób samples	
Otwarte morze <i>Open sea</i>			
Chłopy	2	12	+
Dziwnów	2	10	+
Dziwnówek	2	10	+
Dźwirzyno	2	10	+
Gąski	2	12	+
Grzybowo	2	12	+
Jarosławiec			
Kołobrzeg - Wschód <i>Kołobrzeg - East</i>	4	20	+
Kołobrzeg - Zachód <i>Kołobrzeg - West</i>	2	10	+
Łazy	2	12	+
Łukęcin	2	10	+
Mielenko	2	12	+
Mielno	2	12	+
Międzywodzie	2	10	+
Mrzeżyno - Wschód <i>Mrzeżyno - East</i>	2	18	+
Mrzeżyno - Zachód <i>Mrzeżyno - West</i>	2	12	+
Niechorze	2	18	+
Pobierowo	2	16	+
Pogorzelica	2	16	+
Pustkowo	2	16	+
Rewał	2	16	+
Rogowo	2	10	+
Sarbinowo	2	12	+
Sianożęty	3	21	+
Trzęsacz	2	16	+
Unieście	2	12	+
Ustronie Morskie	3	15	+

^{a)}Próba odpowiada (+) / nie odpowiada (-) wymaganiom sanitarnym jakim powinna odpowiadać woda w kąpieliskach i miejscach wykorzystywanych do kąpielii wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 8 kwietnia 2011 roku.

^{a)}The sample corresponds (+) / does not correspond (-) to sanitary requirements of the bathing beach and site waters under the Regulation of the Minister of Health dated 8 April 2011.

TABL. 10.2

**STAN JAKOŚCI WÓD PRZYBRZEŻNYCH I PRZEJŚCIOWYCH
WOJEWÓDZTW NADMORSKICH OBJĘTYCH MONITORINGIEM
W 2011 R.**
**QUALITY STATUS OF COASTAL RIVERS IN SEASIDE
VOIVODSHIPS UNDER MONITORING IN 2011**

Rzeki <i>Rivers</i>	Punkt pomiarowo-kontrolny <i>Measuring point</i>	Stan ekologiczny <i>Ecological status</i>	Stan biologiczny <i>Biological status</i>	Stan fizykochemiczny <i>Physico-chemical status</i>	Stan chemiczny <i>Chemical status</i>
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP					
Łeba	Cecenowo	II	II	II	Poniżej II <i>Below II</i>
	Izbica	II	II	II	Poniżej II <i>Below II</i>
	Łeba	II	II	II	II
Łupawa	Smółdzino	II	II	II	II
	Rowy	II	II	II	II
Reda	Mrzezino	II i powyżej <i>II and above</i>	II	II	II
Słupia	Charnowo	.	.	II	II
Wisła	Kieźmark	II i powyżej <i>II and above</i>	II	II	II
Przymorze: Kacza	Gdynia	II i powyżej <i>II and above</i>	II	II	II
WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP					
Drwęca	Samborowo	III	III	II	II
Łyna	Stopki, granica państwa <i>Stopki, frontier</i>	III	III	II	Poniżej II <i>Below II</i>
Pasłęka	Nowa Pasłęka	II	II	II	II
WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP					
Dziwna	Zalew Kamieński, Dziwnów <i>Kamieński Lagoon, Dziwnów</i>	V	V	Poniżej II <i>Below II</i>	.
Odra	Zalew Szczeciński, Trzebież <i>Szczecin Lagoon, Trzebież</i>	III	III	Poniżej II <i>Below II</i>	.
Świna	Przed ujściem do morza <i>In front of the outflow point</i>	IV	IV	Poniżej II <i>Below II</i>	.
	Ujście do morza <i>Outflow point</i>	III	III	Poniżej II <i>Below II</i>	.

Źródło: dane Wojewódzkich Inspektoratów Ochrony Środowiska w Gdańsku, Olsztynie i Szczecinie.
Source: data of the Voivodship Inspectorates of Environmental Protection in Gdańsk, Olsztyn and Szczecin.

TABL. 10.3 ODPŁYW SUBSTANCJI ORGANICZNYCH I BIOGENNYCH RZEKAMI DO MORZA BAŁTYCKIEGO WEDŁUG WOJEWÓDZTW
OUTFLOW OF ORGANIC AND BIOGENOUS SUBSTANCES BY THE RIVERS TO THE BALTIC SEA BY VOIVODSHIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	BZT ₅ BOD	ChZT _{CR} COD	Azot azotanowy Nitrate nitrogen	Azot organiczny Organic nitrogen	Azot ogólny Total nitrogen	Fosfor fosforanowy Phosphate phosphorus	Fosfor ogólny Total phosphorus
	w tys. t/rok in thous. t/year						
2008							
OGÓŁEM TOTAL	137,0	647,6	77,9	50,5	133,2	2,4	7,4
Województwo pomorskie Pomorskie voivodship	68,8	.	36,6	32,7	72,4	1,6	4,4
Województwo warmińsko-mazurskie Warminsko-mazurskie voivodship	1,7	.	1,5	0,8	2,6	0,1	0,1
Województwo zachodniopomorskie Zachodniopomorskie voivodship	66,5	647,6	39,8	17,0	58,2	0,7	3,0
2009							
OGÓŁEM TOTAL	148,5	477,5	85,7	56,0	148,6	2,8	9,8
Województwo pomorskie Pomorskie voivodship	84,0	.	50,8	38,6	94,6	2,0	6,6
Województwo warmińsko-mazurskie Warminsko-mazurskie voivodship	0,6	8,9	0,5	0,5	1,0	0,0	0,1
Województwo zachodniopomorskie Zachodniopomorskie voivodship	63,9	468,6	34,4	16,8	53,0	0,7	3,2

Źródło: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – Główny Inspektorat Ochrony Środowiska.
 Source: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – The Main Inspectorate of Environmental Protection.

TABL. 10.4 ODPŁYW SUBSTANCJI ORGANICZNYCH I BIOGENNYCH RZEKAMI DO MORZA BAŁTYCKIEGO W 2009 R.
OUTFLOW OF ORGANIC AND BIOGENOUS SUBSTANCES BY THE RIVERS TO THE BALTIC SEA IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		BZT ₅ BOD ₅	ChZT _{CR} COD	Azot azotanowy Nitrate nitrogen	Azot organiczny Organic nitrogen	Azot ogólny Total nitrogen	Fosfor fosforanowy Phosphate phosphorus	Fosfor ogólny Total phosphorus
OGÓŁEM TOTAL	a – ładunek roczny w tys. t/rok yearly load in thous. t/year	148,5	477,5	85,7	56,0	148,6	2,8	9,8
	b – ładunek jednostkowy w kg/km ² /rok unit load in kg/km ² /year	x	x	x	x	x	x	x
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP								
Łeba	a	1,4	.	0,4	0,3	0,7	0,0	0,0
	b	1310,25	.	382,51	270,53	681,40	28,84	42,85
Łupawa	a	1,1	.	0,5	0,2	0,7	0,0	0,0
	b	1321,10	.	629,51	199,18	844,99	29,48	40,08
Reda	a	0,3	.	0,1	0,1	0,3	0,0	0,0
	b	660,40	.	227,29	243,07	525,16	18,08	57,26
Słupia	a	2,0	.	0,5	0,3	0,8	0,0	0,1
	b	1220,15	.	283,44	204,62	507,77	20,62	31,37

TABL. 10.4 **ODPŁYW SUBSTANCJI ORGANICZNYCH I BIOGENNYCH RZEKAMI DO MORZA BAŁTYCKIEGO W 2009 R.** (dok.)
OUTFLOW OF ORGANIC AND BIOGENOUS SUBSTANCES BY THE RIVERS TO THE BALTIC SEA IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		BZT ₅ BOD ₅	ChZT _{CR} COD	Azot azotanowy Nitrate nitrogen	Azot organiczny Organic nitrogen	Azot ogólny Total nitrogen	Fosfor fosfo- ranowy Phosphate phosphorus	Fosfor ogólny Total phosphorus
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE (dok.) POMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)								
Wiśła	a	79,2	.	49,4	37,7	92,1	1,9	6,4
	b	469,35	.	292,47	223,36	545,74	11,18	38,14
WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE WARMIŃSKO- MAZURSKIE VOIVODSHIP								
Pastęka	a	0,6	8,8	0,5	0,5	1,0	0,0	0,1
	b	270,29	3815,94	231,95	233,44	448,32	13,67	23,50
WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP								
Grabowa	a	0,4	3,5	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0
	b	963,97	7528,40	558,31	76,10	746,33	38,52	77,06
Ina	a	2,9	10,5	0,9	0,4	1,4	0,0	0,1
	b	1339,30	4892,10	422,88	175,98	649,14	12,70	32,78
Odra	a	58,0	420,4	31,0	15,9	48,3	0,6	2,8
	b	569,03	4126,15	303,77	156,28	474,42	5,73	27,64
Parsęta	a	1,3	16,4	0,9	0,2	1,2	0,0	0,1
	b	446,57	5675,67	325,03	71,97	424,52	16,95	40,15
Rega	a	0,7	11,6	0,8	0,2	1,1	0,0	0,1
	b	251,43	4284,12	308,98	82,72	419,33	11,44	20,06
Wieprza	a	0,6	6,2	0,5	0,1	0,6	0,0	0,1
	b	403,24	4 012,46	296,56	41,48	365,33	17,49	34,65

Źródło: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – Główny Inspektorat Ochrony Środowiska.
 Source: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – The Main Inspectorate of Environmental Protection.

TABL. 10.5 **ODPŁYW METALI CIĘŻKICH DO MORZA BAŁTYCKIEGO WEDŁUG WOJEWÓDZT W**
OUTFLOW OF HEAVY METALS TO THE BALTIC SEA BY VOIVODSHIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Cynk Zinc	Miedź Copper	Ołów Lead	Kadm Cadmium	Chrom Chromium	Nikiel Nickel	Rtęć Mercury
	wt/rok in t/year						
2008							
OGÓŁEM TOTAL	95,8	37,6	9,4	0,7	2,2	29,7	0,6
Województwo pomorskie Pomorskie voivodship	10,9	2,9	7,0	0,4	2,2	7,0	0,6
Województwo warmińsko-mazurskie Warmińsko-mazurskie voivodship	10,8	1,9	-	-	-	-	-
Województwo zachodniopomorskie Zachodniopomorskie voivodship	74,2	32,7	2,4	0,2	-	22,7	-

TABL. 10.5 ODPŁYW METALI CIĘŻKICH DO MORZA BAŁTYCKIEGO (dok.)
WEDŁUG WOJEWÓDZTW
OUTFLOW OF HEAVY METALS TO THE BALTIC SEA (cont.)
BY VOIVODSHIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Cynk Zinc	Miedź Copper	Ołów Lead	Kadm Cadmium	Chrom Chromium	Nikiel Nickel	Rtęć Mercury
	w t/rok in t/year						
2009							
OGÓŁEM TOTAL	74,7	32,9	2,4	0,7	0,7	27,2	0,7
Województwo pomorskie <i>Pomorskie voivodship</i>	10,2	3,2	.	.	.	.	0,7
Województwo warmińsko-mazurskie <i>Warminsko-mazurskie voivodship</i>	1,2	0,5	0,3	-	-	1,0	-
Województwo zachodniopomorskie <i>Zachodniopomorskie voivodship</i>	63,4	29,2	2,1	0,7	0,7	26,2	-

Źródło: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – Główny Inspektorat Ochrony Środowiska.
 Source: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – The Main Inspectorate of Environmental Protection.

TABL. 10.6 ODPŁYW METALI CIĘŻKICH RZEKAMI DO MORZA BAŁTYCKIEGO W 2009 R.
OUTFLOW OF HEAVY METALS BY THE RIVERS TO THE BALTIC SEA IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Cynk Zinc	Miedź Copper	Ołów Lead	Kadm Cadmium	Chrom Chromium	Nikiel Nickel	Rtęć Mercury
		a – ładunek roczny w t/rok <i>yearly load in t/year</i>	b – ładunek jednostkowy w kg/km ² /rok <i>unit load in kg/km²/year</i>					
OGÓŁEM TOTAL	a	74,7	32,9	2,4	0,7	0,7	27,2	0,7
	b	x	x	x	x	x	x	x
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP								
Łeba	a	3,1	0,7	-	-	-	-	0,2
	b	2,84	0,63	-	-	-	-	0,17
Łupawa	a	3,0	1,7	-	-	-	-	0,3
	b	3,77	2,13	-	-	-	-	0,32
Reda	a	.	.	.	.	.	.	.
	b	.	.	.	.	.	.	.
Słupia	a	4,1	0,8	-	-	-	-	0,3
	b	2,55	0,51	-	-	-	-	0,16
Wisła	a	.	.	.	.	.	.	.
	b	.	.	.	.	.	.	.
WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP								
Pastęka	a	1,2	0,5	0,3	-	-	1,0	-
	b	0,50	0,22	0,14	-	-	0,43	-

**TABL. 10.6 ODPLYW METALI CIĘŻKICH RZEKAMI DO MORZA BAŁTYCKIEGO (dok.)
W 2009 R.**
*OUTFLOW OF HEAVY METALS BY THE RIVERS
TO THE BALTIC SEA IN 2009* (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Cynk Zinc	Miedź Copper	Ołów Lead	Kadm Cadmium	Chrom Chromium	Nikiel Nickel	Rtęć Mercury
a – ładunek roczny w t/rok yearly load in t/year								
b – ładunek jednostkowy w kg/km ² /rok unit load in kg/km ² /year								
WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP								
Grabowa	a	1,5	0,4	0,2	-	0,1	0,2	-
	b	3,22	0,80	0,43	-	0,20	0,43	-
Ina	a	2,7	0,1	-	-	-	-	-
	b	1,24	0,06	-	-	-	-	-
Odra	a	49,1	27,2	-	0,7	-	23,9	-
	b	0,48	0,27	-	0,01	-	0,23	-
Parsęta	a	6,9	0,8	0,7	-	0,4	0,9	-
	b	2,39	0,28	0,24	-	0,14	0,32	-
Rega	a	-	0,3	0,8	-	-	0,8	-
	b	-	0,10	0,29	-	-	0,29	-
Wieprza	a	3,2	0,4	0,4	-	0,2	0,4	-
	b	2,06	0,24	0,28	-	0,13	0,28	-

Ź r ó d ł o: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – Główny Inspektorat Ochrony Środowiska.
S o u r c e: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – The Main Inspectorate of Environmental Protection.

**TABL. 10.7 GRUNTY LEŚNE W PASIE TECHNICZNYM
WEDŁUG WOJEWÓDZTW**
FOREST LAND IN TECHNICAL ZONE BY VOIVODSHIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE		2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
a – województwo pomorskie		w ha				a – Pomorskie voivodship
b – województwo zachodnio-pomorskie		in ha				b – Zachodniopomorskie voivodship
Powierzchnia gruntów leśnych	a	1194,2	1207,6	1207,6	1154,2	Forest land
	b	1782,1	1777,1	1777,1	1777,1	
zalesione	a	1148,6	1161,7	1162,1	1110,2	wooded
	b	1573,8	1568,8	1568,8	1569,8	
niezalesione	a	14,2	14,1	13,7	13,1	non-wooded
	b	162,9	162,9	162,9	162,9	
związane z gospodarką leśną	a	31,4	31,8	31,8	30,9	connected with sivilculture
	b	45,4	45,4	45,4	45,4	
Odnowienia sztuczne	a	3,0	1,0	1,0	1,0	Artificial renewals
	b	4,0	-	1,0	2,0	
Pielęgnowanie lasu	a	27,0	60,0	27,0	20,0	Forest tending
	b	33,0	35,0	21,0	26,0	
w tym wprowadzanie podszytów	a	-	-	-	-	of which introduction of under-growth
	b	3,0	3,0	-	-	

TABL. 10.8 BIOLOGICZNA ZABUDOWA BRZĘGÓW MORSKICH
BIOLOGICAL MANAGEMENT OF COAST

WYSZCZEGÓLNIENIE	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION
Płotki wydmotwórcze w m	72212	73192	68260	71345	Sand-drift fences in m
Powierzchnia wykładania chrustu w ha	51,2	43,3	56,8	50,8	Brush covering in ha
Powierzchnia zatrawienia w ha	12,9	11,1	10,5	12,7	Grass sowing in ha
Liczba zakrzewień w tys. szt.	75,4	64,7	51,7	37,1	Shrubs planting in thous. pcs

Źródło: dane Urzędów Morskich w Gdyni, Słupsku i Szczecinie.
Source: data of Maritime Offices in Gdynia, Słupsk and Szczecin.

TABL. 10.9 HYDROTECHNICZNE UMOCNIENIA BRZĘGÓW MORSKICH ^{a)}
HYDROTECHNICAL COAST REINFORCEMENTS ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Opaska brzegowa Sea-wall		Sztuczne zasilanie plaży Artificial beach nourishment	
		długość length	rzędne korony coping ordinates	długość length	objętość odłożonego refulatu volume of extracted silt
Chałupy	2008	-	-	400	77
Darłowo	2008	-	-	1000	97
	2009	-	-	1600	89
	2011	-	-	1000	65
Dziwnów	2011	-	-	1400	160
Gdańsk Brzeźno	2009	-	-	1500	70
	2010	-	-	1500	70
Gdynia Orłowo	2011	-	-	1600	59
Jarosławiec	2008	160	3,5	-	-
Jastarnia	2010	-	-	2400	221
Jastrzębia Góra	2010	48	3,2	-	-
Kąty Rybackie	2010	1080	2,6	-	-
Kołobrzeg	2011	780	3,5	1380	65
Kuźnica	2008	-	-	1000	120
	2010	-	-	600	41
Mrzeżyno	2009	-	-	100	10
	2010	-	-	1100	225
Nowa Pasłęka	2008	165	1,5	-	-
Ostrowo	2011	2310	4,2	-	-
Półwysep Helski	2009	-	-	2800	439
	2010	-	-	700	143
	2011	-	-	1900	364

^{a)} Ukończone w danym roku.
^{a)} Completed in a given year.

TABL. 10.9 HYDROTECHNICZNE UMOCNIECIA BRZEGÓW MORSKICH ^{a)} (dok.)
HYDROTECHNICAL COAST REINFORCEMENTS ^{a)} (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Opaska brzegowa <i>Sea-wall</i>		Sztuczne zasilanie plaży <i>Artifical beach nourishment</i>	
		długość <i>length</i>	rzędne korony <i>coping ordinates</i>	długość <i>length</i>	objętość odłożonego refulatu <i>volume of extracted silt</i>
		w m <i>in m</i>			w dam ³ <i>in dam³</i>
Rewa	2008	530	2,8	-	-
Rewal	2008	788	4,2	-	-
	2009	170	4,2	1600	161
	2010	-	-	1600	271
	2011	760	4,2	-	-
Stara Świna	2010	639	1,0	-	-
Trzęsacz	2009	700	4,2	-	-
	2010	130	4,2	-	-
	2011	-	-	1000	150
Ustka	2008	-	-	1000	100
	2010	40	3,5	1100	50
Ustronie Morskie	2009	-	-	2300	99
Władysławowo	2008	800	4,0	-	-

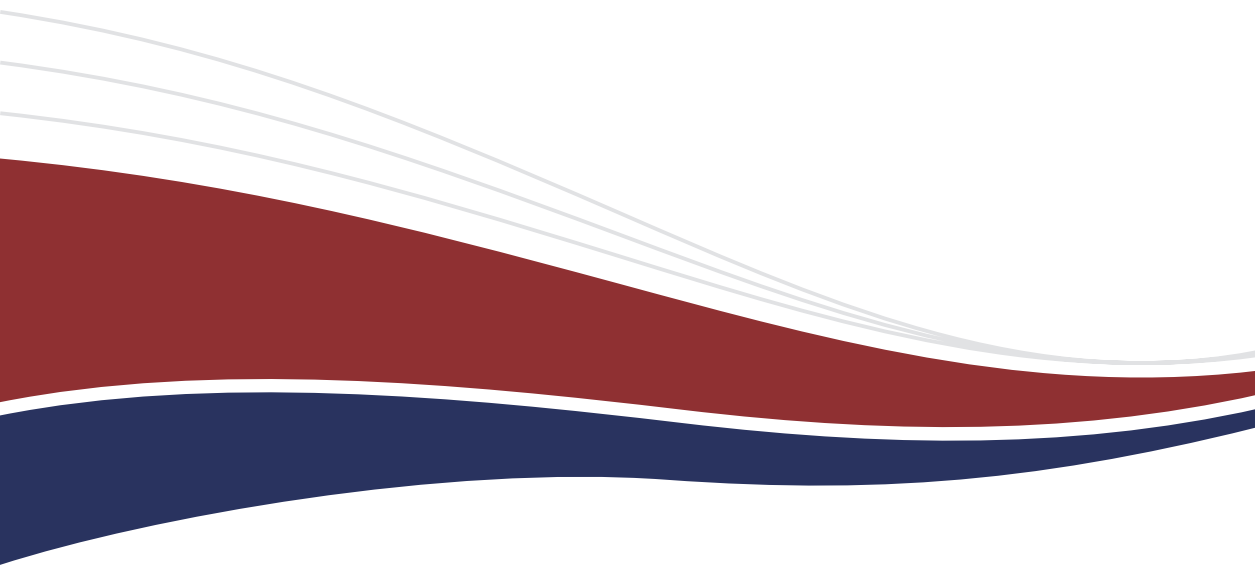
^{a)} Ukończone w danym roku.

^{a)} Completed in a given year.

11

Przegląd międzynarodowy

International review



UWAGI OGÓLNE

1. W dziale przedstawiono podstawowe dane o **portach krajów członkowskich i kandydujących do Unii Europejskiej** oraz informacje charakteryzujące **światową gospodarkę morską**.

2. Zakres informacji prezentowanych w tablicach wynika z dostępności międzynarodowych danych statystycznych o gospodarce morskiej. Źródłami danych do tablic dotyczących portów krajów europejskich jest baza danych Eurostatu, New Cronos. Natomiast źródłami do opracowania danych o światowej gospodarce morskiej były publikacje Lloyd's Register of Shipping, Institute of Shipping and Logistics (Bremen), UNCTAD oraz FAO. Źródła danych podano pod tablicami.

3. Dane prezentowane w tablicach obejmują lata 2007-2010.

4. Różnice metodologiczne występujące w opracowaniach statystycznych powodują, że prezentowane dane dla Polski nie zawsze są porównywalne z danymi prezentowanymi w innych częściach Rocznika.

5. Dane o **portach morskich krajów członkowskich UE i kandydujących** zostały podzielone na dwie grupy:

- kraje członkowskie Unii Europejskiej w 2010 roku;
- kraje kandydujące do Unii Europejskiej w 2010 roku (Chorwacja, Turcja).

O zaklasyfikowaniu portów morskich Unii jako porty główne lub pozostałe decydują dane dotyczące przeładunków i/lub ruchu pasażerów w portach morskich. Za port główny uznawany jest port obsługujący powyżej 1 miliona ton ładunków rocznie lub obsługujący powyżej 200 tysięcy pasażerów rocznie. Różnice w liczbie portów głównych i pozostałych w poszczególnych latach mogą wynikać z faktu, że w jednym z prezentowanych lat dany port nie osiągnął wymaganej wielkości obrotów lub obsługi pasażerów, a w następnym tak (lub odwrotnie).

Liczba pozostałych portów nie obejmuje grup portów zadeklarowanych jako porty nieznanne lub krajowe statystyczne grupy portów. Zakres danych o portach morskich jest nieporównywalny w poszczególnych krajach:

- **Niemcy:** łącznie z portami śródlądowymi, które obsługiwały ładunki lub pasażerów przewożonych transportem morskim;
- **Hiszpania:** tylko główne porty, brak danych o liczbie pozostałych portów, łącznie z portami Ceuta i Melilla;

GENERAL NOTES

1. This chapter presents basic data on **seaports of member and candidate states in the European Union** as well as an outline of **worldwide maritime economy**.

2. The scope of information used in this chapter arises from the availability of international maritime statistics. Thus, the EU-related statistics were compiled out of the Eurostat New Cronos database, while publications by the Lloyd's Register of Shipping, the Institute of Shipping and Logistics (Bremen), the UNCTAD and the FAO were the sources of the worldwide maritime statistics. The references are mentioned in the footnotes to the respective tables.

3. The data presented cover the years 2007-2010.

4. Due to methodological discrepancies some of the data for Poland may seem to be incomparable with some statistics mentioned in other sections thereof.

5. Statistics on **seaports of the EU member and candidate countries** are divided into two groups:

- member countries as of 2010;
- candidate countries as of 2010 (Croatia, Turkey).

It is the level of cargo traffic and/or passenger movement that determines whether a port should be classified into either major or other ports. The major European port is any port handling more than 1 million tonnes of cargo or more than 200,000 passengers annually. Any differences in the number of the major and other ports in particular years may be due to the fact in one of the presented years the given port did not achieve the threshold, doing that the following year (or vice versa).

Ports declared either as unknown or the national statistical port clusters are excluded. The scope of port statistics may differ depending on country:

- **Germany:** including inland ports that handled seaborne traffic of freight or passengers;
- **Spain:** major ports only, no information on other ports; Ceuta and Melilla included;

- **Francja:** łącznie z portami na terytoriach zależnych od Francji: w Gujanie Francuskiej, Gwadelupie, Martynice, Reunion;
- **Finlandia:** bez portów śródlądowych, które obsługiwały ładunki lub pasażerów przewożonych transportem morskim;
- **Portugalia:** łącznie z portami na Wyspach Azorskich oraz Maderze;
- **Szwecja:** łącznie z portami położonymi nad Kanałem Trollhattans i innymi portami śródlądowymi, które obsługiwały ładunki lub pasażerów przewożonych transportem morskim.
- **France:** including ports of the overseas territories: French Guyana, Guadelupe, Martinique and Reunion;
- **Finland:** excluding inland ports that handled seaborne traffic of freight or passengers;
- **Portugal:** including ports of the Azores and Madeira;
- **Sweden:** including ports of Trollhattans Channel and other inland ports that handled seaborne traffic of freight or passengers.

6. Dane dotyczące **obrotów ładunkowych portów morskich na świecie** wyrażono na ogół w tonach metrycznych. Jednak niektóre porty stosują inne miary i podają informacje za rok kalendarzowy bądź fiskalny.

7. Dane o światowej morskiej flocie handlowej obejmują statki transportowe (towarowe i pasażerskie) i pozatransportowe (m.in. pomocnicze, rybackie). W tablicach dotyczących floty oraz złomowania i utraty statków ujęte są statki z własnym napędem o pojemności brutto (GT) powyżej 100. W tablicach dotyczących bander pokazano również drugie rejestry niektórych państw. Zaprezentowano także dane dotyczące międzynarodowych przewozów ładunków.

8. Dane dotyczące **światowej produkcji statków** obejmują wszystkie rodzaje statków handlowych o napędzie własnym i pojemności brutto (GT) 100 i więcej.

9. Dane o **światowej flocie rybackiej** dotyczą stanu liczebnego oraz pojemności floty rybackiej (i łowczej) obejmują statki z własnym napędem o pojemności brutto (GT) powyżej 100.

10. **Światowe połowy morskie** zaprezentowano w ujęciu geograficznym (akweny połowowe, kontynenty, kraje) oraz z uwzględnieniem struktury gatunkowej.

6. *In general, world ports cargo traffic statistics are in metric tonnes. However, there are some cases when other units of measure are used, and information is given either in terms of calendar or fiscal year.*

7. *World merchant fleet statistics cover ships for transportation purposes (freight and passenger carriers), as well as ships of miscellaneous activities (i.e. offshore, fishing). Statistics on the fleets, ship disposals and losses comprise self-propelled ships of gross tonnage (GT) not less than 100. Statistics by country of registration include second registries. There are also data on worldwide seaborne freight by selected type of cargo.*

8. *World shipbuilding statistics cover all types of merchant fleet ships of gross tonnage (GT) from 100 and above.*

9. *World fishing fleet statistics present the number and capacity of the fishing fleet (fish catching included) comprising self-propelled ships of gross tonnage (GT) from 100 and above.*

10. *World marine capture production is presented both in terms of its geographic distribution (fishing areas, continents, countries) and species.*

TABL. 11.1 OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION
BY DIRECTION

KRAJ COUNTRY	2007			2008			2009			2010		
	ogółem total	załadunek loading	wyładunek un-loading	ogółem total	załadunek loading	wyładunek un-loading	ogółem total	załadunek loading	wyładunek un-loading	ogółem total	załadunek loading	wyładunek un-loading
w tys. ton in thous. tonnes												
UNIA EUROPEJSKA EUROPEAN UNION												
Belgia <i>Belgium</i>	236320	102183	134138	243819	103622	140196	203368	91709	111659	228228	101346	126882
Bulgaria <i>Bulgaria</i>	24900	9047	15853	26576	9785	16791	21893	10096	11797	22946	11099	11847
Cypr <i>Cyprus</i>	7516	1193	6323	7962	1235	6726	6808	987	5821	6954	906	6048
Dania <i>Denmark</i>	109660	48832	60828	106096	45347	60749	90636	40119	50516	87068	39296	47772
Estonia <i>Estonia</i>	44964	37088	7876	36191	28042	8149	38505	29534	8971	46026	34533	11493
Finlandia <i>Finland</i>	114819	50794	64025	114725	50458	64267	93239	42850	50389	109326	49809	59517
Francja <i>France</i>	346825	98326	248499	351976	102568	249408	315534	98649	216886	313593	98379	215214
Grecja <i>Greece</i>	164300	66314	97986	152498	63356	89142	135430	56067	79362	124387	50235	74153
Hiszpania <i>Spain</i>	426648	120951	305697	416158	126087	290071	363536	114776	248760	376391	123893	252498
Irlandia <i>Ireland</i>	54139	15232	38907	51081	15032	36049	41829	12857	28972	45071	14359	30712
Litwa <i>Lithuania</i>	29253	18346	10907	36379	21020	15359	34344	20605	13739	37869	22422	15447
Łotwa <i>Latvia</i>	61083	53412	7672	61430	55318	6113	60088	55668	4419	58691	53555	5136
Malta <i>Malta</i>	5254	1165	4090	5501	1239	4263	5507	1233	4274	6004	1298	4706
Niderlandy <i>Netherlands</i>	507463	130338	377125	530359	133631	396728	483133	140367	342767	538702	152367	386335
Niemcy <i>Germany</i>	315051	123023	192027	320636	123914	196722	262863	102277	160585	275953	106007	169946
Polska <i>Poland</i>	52433	26310	26124	48833	20766	28067	45079	22095	22984	59507	30932	28575
Portugalia <i>Portugal</i>	68229	21174	47055	65275	21640	43635	61714	19802	41912	65981	23102	42879
Rumunia <i>Romania</i>	48928	20294	28634	50458	20857	29601	36094	19687	16407	38122	21181	16941
Słowenia <i>Slovenia</i>	15853	4678	11175	16554	4738	11816	13356	4181	9174	14591	4250	10341
Szwecja <i>Sweden</i>	185057	87951	97106	187778	86998	100780	161823	77102	84721	179579	83101	96478
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	581504	223704	357800	562166	215675	346491	500863	197264	303598	511875	199403	312473
Włochy <i>Italy</i>	537327	173955	363372	526219	167466	358752	469879	152990	316889	494091	169634	324457

TABL. 11.1 OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI (dok.)
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION (cont.)
BY DIRECTION

KRAJ COUNTRY	2007			2008			2009			2010		
	ogółem total	załadunek loading	wyładunek un-loading	ogółem total	załadunek loading	wyładunek un-loading	ogółem total	załadunek loading	wyładunek un-loading	ogółem total	załadunek loading	wyładunek un-loading
w tys. ton in thous. tonnes												
KRAJE KANDYDUJĄCE CANDIDATE COUNTRIES												
Chorwacja Croatia	30097	11446	18651	29223	10636	18587	23377	10053	13325	24329	10041	14289
Turcja Turkey	.	.	.	305271	144851	160420	293906	152326	141580	.	.	.

Źródło: baza danych Eurostatu.
Source: Eurostat's database.

TABL. 11.2 OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG ŁADUNKÓW
CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION BY TYPE OF CARGO

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Masowe ciekłe Liquid bulk	Masowe suche Dry bulk	Kontenery duże Large containers	Jednostki toczne ^{a)} Ro-ro units ^{a)}	Pozostałe ładunki Other cargo
		w tys. ton in thous. tonnes					
UNIA EUROPEJSKA EUROPEAN UNION							
Belgia Belgium	2007	233422	47810	44023	84591	33467	23532
	2008	241277	48882	47766	91601	31563	21465
	2009	201965	48842	32202	83662	23155	14105
	2010	226359	50590	39812	96180	23668	16110
Bułgaria Bulgaria	2007	24900	11493	8789	1419	221	2978
	2008	26576	11721	10097	1877	153	2727
	2009	21893	10398	8305	1345	91	1754
	2010	22946	10141	9149	1513	147	1998
Cypr Cyprus	2007	7476	2607	1575	2320	238	736
	2008	7939	2614	1763	2569	289	703
	2009	6770	2653	1473	1968	204	473
	2010	6954	2875	1370	1932	287	490
Dania Denmark	2007	97305	28545	32190	5753	26319	4498
	2008	96186	28467	32221	5528	25512	4459
	2009	81832	26127	26292	4648	21609	3157
	2010	78691	23545	23260	5238	22868	3780
Estonia Estonia	2007	41597	24414	8256	1365	41	7521
	2008	32897	21490	3134	1366	21	6887
	2009	34441	23213	4699	1187	6	5336
	2010	43621	29091	6468	1297	3537	3229

^{a)} Jednostki samobieżne i niesamobieżne.

^{a)} Both ro-ro mobile self-propelled and non-self-propelled units.

TABL. 11.2 OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH (cd.)
UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG ŁADUNKÓW
CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE EUROPEAN (cont.)
UNION BY TYPE OF CARGO

KRAJ COUNTRY		Ogółem <i>Total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>	Masowe suche <i>Dry bulk</i>	Kontenery duże <i>Large containers</i>	Jednostki toczne ^{a)} <i>Ro-ro units ^{a)}</i>	Pozostałe ładunki <i>Other cargo</i>
		w tys. ton in thous. tonnes					
UNIA EUROPEJSKA (cd.) EUROPEAN UNION (cont.)							
Finlandia <i>Finland</i>	2007	107762	33359	30277	12331	17249	14546
	2008	111152	35427	31795	12565	17116	14250
	2009	90537	33297	23957	9500	13002	10781
	2010	104521	34231	30069	10507	14867	14847
Francja <i>France</i>	2007	342468	177489	80599	39234	29493	15654
	2008	346214	180801	82604	37012	30528	15269
	2009	308115	165159	64130	34484	30846	13496
	2010	308239	154397	77253	35886	25286	15418
Grecja <i>Greece</i>	2007	133359	45839	40220	16038	25423	5839
	2008	121587	50879	35768	6354	22702	5885
	2009	110900	48683	28810	7961	20922	4524
	2010	101297	46365	25322	10743	14442	4426
Hiszpania <i>Spain</i>	2007	426654	152481	116956	112563	18144	26511
	2008	416170	155796	101337	117607	17357	24073
	2009	363536	147091	79807	103139	14792	18708
	2010	376391	150158	78619	111572	15170	20873
Irlandia <i>Ireland</i>	2007	49334	14343	14800	8876	9560	1756
	2008	46866	13313	15047	7945	9308	1251
	2009	40801	11801	10710	6659	10931	700
	2010	43942	12019	12644	6457	12256	566
Litwa <i>Lithuania</i>	2007	29253	13613	8912	2255	2156	2316
	2008	36379	20024	9744	2570	1966	2074
	2009	34344	18903	9677	2310	1859	1595
	2010	37869	18827	11773	2889	2536	1844
Łotwa <i>Latvia</i>	2007	59685	25363	24861	2080	2024	5357
	2008	60127	23634	28313	2037	1849	4295
	2009	58875	24207	27283	1827	1648	3910
	2010	57227	20884	26497	2599	1817	5429
Malta <i>Malta</i>	2007	3228	1566	607	745	228	82
	2008	3373	1555	678	733	331	75
	2009	3369	1660	580	764	304	61
	2010	3795	2098	507	755	301	134
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2007	506558	226203	152803	85036	16347	26168
	2008	529359	240951	162228	86471	15971	23737
	2009	482061	245418	118864	81884	13304	22592
	2010	537715	264810	144652	87324	14081	26848
Niemcy <i>Germany</i>	2007	309972	70516	60613	116897	41597	20348
	2008	315665	69599	64445	121832	40005	19785
	2009	259699	59691	55152	98269	31373	15213
	2010	268615	51429	60131	107142	28876	21037

^{a)} Jednostki samobieźne i niesamobieźne.

^{a)} Both ro-ro mobile self-propelled and non-self-propelled units.

TABL. 11.2 OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH (dok.) UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG ŁADUNKÓW
CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION BY TYPE OF CARGO (cont.)

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Masowe ciekłe Liquid bulk	Masowe suche Dry bulk	Kontenery duże Large containers	Jednostki toczne ^{a)} Ro-ro units ^{a)}	Pozostałe ładunki Other cargo
		w tys. ton in thous. tonnes					
UNIA EUROPEJSKA (dok.) EUROPEAN UNION (cont.)							
Polska Poland	2007	52242	15659	20282	5900	5856	4545
	2008	48721	13671	19923	5609	5714	3804
	2009	44950	12790	19140	5093	4809	3118
	2010	59248	18151	24090	7828	5852	3327
Portugalia Portugal	2007	66027	30574	18827	11259	362	5005
	2008	64400	29724	17444	12179	369	4686
	2009	59961	26980	17334	11803	346	3499
	2010	63970	28884	16618	13513	325	4630
Rumunia Romania	2007	48180	13598	15726	12524	122	6211
	2008	49751	13893	19244	11126	106	5382
	2009	35166	11263	14659	5149	87	4007
	2010	36528	9804	17748	4749	157	4071
Słowenia Slovenia	2007	15805	2263	9547	2442	23	1530
	2008	16499	2743	9619	2736	28	1374
	2009	13322	2676	6385	2685	20	1555
	2010	14591	2763	6219	3650	422	1538
Szwecja Sweden	2007	166267	60826	29019	11059	47290	18073
	2008	171240	68615	29155	11109	45880	16482
	2009	148043	63891	22474	10302	38333	13044
	2010	165190	66331	28319	12540	42850	15149
Wielka Brytania United Kingdom	2007	566617	248257	125138	60651	105134	27438
	2008	548079	239093	124401	59669	101836	23080
	2009	489556	227564	98771	52102	94209	16910
	2010	498488	230807	97757	56807	96185	16934
Włochy Italy	2007	525419	240885	98359	85538	68907	31729
	2008	513529	230466	99466	81911	60305	41381
	2009	458435	204172	100873	81758	49861	21771
	2010	482243	214429	66561	82485	85399	33370
KRAJE KANDYDUJĄCE CANDIDATE COUNTRIES							
Chorwacja Croatia	2007	24692	10799	10490	1200	632	1571
	2008	25263	9384	12311	1441	730	1397
	2009	19656	8780	7959	1108	593	1216
	2010	19633	8437	8166	1105	614	1312
Turcja Turkey	2007	.	.	.	.	.	.
	2008	305271	112936	101215	47036	4970	39114
	2009	293921	121430	94927	39930	4688	32946
	2010	.	.	.	.	.	.

^{a)} Jednostki samobieżne i niesamobieżne.

^{a)} Both ro-ro mobile self-propelled and non-self-propelled units.

TABL. 11.3

**PORTY MORSKIE KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ
O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH ^{a)}**
TOP CARGO SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION ^{a)}

KRAJ/ NAZWA PORTU COUNTRY/ PORT NAME	2007			2008			2009			2010		
	ogółem total	wyładunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyładunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyładunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyładunek unloading	załadunek loading
	w tys. ton						in thous. tonnes					
Niderlandy Rotterdam <i>Netherlands Rotterdam</i>	374152	283210	90941	384210	294269	89941	353871	254291	99580	395763	287910	107853
Belgia Antwerpia <i>Belgium Antwerp</i>	165512	90894	74618	171237	95774	75463	142116	73566	68550	160012	83861	76151
Niemcy Hamburg <i>Germany Hamburg</i>	118190	71000	47190	118915	70882	48033	94762	53921	40842	104520	61901	42620
Francja Marsylia <i>France Marseille</i>	92561	73483	19078	92523	73402	19121	79846	61769	18078	82427	64393	18035
Niderlandy Amsterdam <i>Netherlands Amsterdam</i>	62516	42878	19638	74366	50558	23808	72750	49065	23685	72702	48760	23943
Francja Hawr <i>France Le Havre</i>	73897	55392	18505	75636	56387	19248	69228	52058	17170	65771	49841	15930
Hiszpania Algeciras <i>Spain Algeciras</i>	62128	35863	26265	61869	35207	26662	55840	31788	24051	58565	33765	24800
Wielka Brytania Grimsby & Immingham <i>United Kingdom Grimsby & Im- mingham</i>	66279	50432	15846	65267	49877	15391	54708	40781	13927	54029	40476	13554
Hiszpania Walencja <i>Spain Valencia</i>	45935	27589	18346	50182	28690	21492	48343	26499	21843	53075	28115	24959
Wielka Brytania Londyn <i>United Kingdom London</i>	52739	44371	8368	52965	43864	9101	45442	38568	6874	48062	39797	8265
Niemcy Bremerhaven <i>Germany Bremerhaven</i>	43618	20433	23185	48956	23094	25861	42701	19844	22857	45943	20849	25094
Szwecja Goteborg <i>Sweden Goteborg</i>	40353	20836	19517	42331	22647	19683	38934	19949	18985	42938	22416	20522

^{a)} Uszeregowano malejąco według 2010 roku.^{a)} Ports put in descending order by results for the 2010.

TABL. 11.3

**PORTY MORSKIE KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ
O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH ^{a)}**
TOP CARGO SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION ^{a)}

(cd.)

(cont.)

KRAJ/ NAZWA PORTU COUNTRY/ PORT NAME	2007			2008			2009			2010		
	ogółem total	wyła- dunek unload- ing	załadu- nek loading	ogółem total	wyła- dunek unload- ing	załadu- nek loading	ogółem total	wyła- dunek unload- ing	załadu- nek loading	ogółem total	wyła- dunek unload- ing	załadu- nek loading
	w tys. ton						in thous. tonnes					
Wielka Brytania Milford Haven United Kingdom Milford Haven	35496	20046	15449	35875	20449	15426	39293	23700	15593	42788	27948	14840
Włochy Genua Italy Genova	48358	36091	12268	46469	34172	12297	42708	31270	11437	41428	30123	11305
Włochy Triest Italy Trieste	39833	35927	3906	37195	32728	4467	40986	37170	3816	40557	33313	7243
Wielka Brytania Southampton United Kingdom Southampton	43815	27880	15935	40974	25681	15293	37228	23349	13879	39365	24148	15217
Francja Dunkierka France Dunkerque	50244	37555	12689	50464	37067	13397	37922	26593	11329	36309	25743	10565
Estonia Tallin Estonia Tallinn	35865	5654	30211	28966	6420	22546	31384	6897	24487	36264	8719	27544
Wielka Brytania Tees & Hartle- pool United Kingdom Tees & Hartle- pool	49779	18022	31758	45436	17081	28356	39163	13743	25420	35697	12280	23417
Włochy Gioia Tauro Italy Gioia Tauro	30639	15163	15477	31527	16234	15293	34394	17527	16867	35371	18682	16690
Hiszpania Barcelona Spain Barcelona	41040	26023	15016	41516	26219	15296	35911	23100	12811	35326	22226	13101
Wielka Brytania Forth United Kingdom Forth	36681	5432	31250	39054	4856	34199	36690	4309	32381	34335	5015	29321
Włochy Taranto Italy Taranto	49240	29430	19810	49522	29841	19681	38079	23983	14096	34209	20455	13755
Belgia Zeebrugge Belgium Zeebrugge	34843	17155	17688	34768	17220	17548	33943	18403	15540	33878	17955	15923

^{a)} Uszeregowano malejąco według 2010 roku.^{a)} Ports put in descending order by results for the 2010.

TABL. 11.3

**PORTY MORSKIE KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ
O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH ^{a)}**
TOP CARGO SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION ^{a)}

(dok.)

(cont.)

KRAJ/ NAZWA PORTU COUNTRY/ PORT NAME	2007			2008			2009			2010		
	ogółem total	wyładunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyładunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyładunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyładunek unloading	załadunek loading
	w tys. ton						in thous. tonnes					
Hiszpania Bilbao Spain Bilbao	37313	28000	9314	36862	27203	9659	30606	22120	8486	32440	23166	9274
Hiszpania Tarragona Spain Tarragona	35802	28613	7190	32835	25641	7194	33429	24500	8929	32071	23099	8973
Francja Nantes Saint-Nazaire France Nantes Saint- Nazaire	33299	25575	7724	32918	25298	7620	29297	22091	7206	30582	22456	8126

^{a)} Uszeregowano malejąco według 2010 roku.^{a)} Ports put in descending order by results for the 2010.

Źródło: baza danych Eurostatu.

Source: Eurostat's database.

TABL. 11.4

**OBROTOWY KONTENEROWY W GŁÓWNYCH PORTACH
MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI**
**CONTAINER TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE
EUROPEAN UNION BY DIRECTION**

KRAJ COUNTRY	Obrotowy kontenerowy Container traffic			Wyładunek Unloading			Załadunek Loading			
	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	
	w TEU						in TEU			
UNIA EUROPEJSKA EUROPEAN UNION										
Belgia Belgium	2007	9036794	7454370	1582424	4442476	3491987	950489	4631942	4000007	631935
	2008	9736002	8035326	1700676	4778874	3763190	1015684	5003207	4318214	684993
	2009	8481145	7172910	1308235	4234904	3311540	923364	4254882	3870011	384871
	2010	9600534	8210510	1390024	4666228	3779888	886340	4934597	4430912	503685
Bułgaria Bulgaria	2007	131570	102456	29114	66274	58070	8204	65296	44386	20910
	2008	200863	145201	55662	102114	94008	8106	98749	51193	47556
	2009	136378	104417	31961	67730	59948	7782	68648	44469	24179
	2010	142428	114020	28408	70911	57347	13564	71517	56673	14844
Cypr Cyprus	2007	376684	231758	144926	192019	184598	7421	185043	47538	137505
	2008	416517	248005	168512	212259	196401	15858	204721	52067	152654
	2009	353911	202692	151219	175319	165034	10285	178593	37659	140934
	2010	332956	197178	135778	166173	159240	6933	166784	37939	128845

TABL. 11.4

**OBROTY KONTENEROWE W GŁÓWNYCH PORTACH
MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI**
**CONTAINER TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE
EUROPEAN UNION BY DIRECTION**

(cd.)

(cont.)

KRAJ COUNTRY	Obroty kontenerowe Container traffic			Wyladunek Unloading			Załadunek Loading			
	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	
	w TEU in TEU									
UNIA EUROPEJSKA (cd.) EUROPEAN UNION (cont.)										
Dania <i>Denmark</i>	2007	762183	559087	203096	402354	297800	104554	387449	274684	112765
	2008	729286	537595	191691	380962	284481	96481	365626	261646	103980
	2009	629993	455145	174848	328142	229166	98976	309128	230310	78818
	2010	725628	518434	207194	367556	257670	109886	366605	265859	100746
Estonia <i>Estonia</i>	2007	265369	194308	71061	139729	136437	3292	125641	57871	67770
	2008	269413	195042	74371	143459	141782	1677	125956	53260	72696
	2009	194115	157826	36289	103078	94403	8675	91037	63423	27614
	2010	227954	186004	41950	127069	119218	7851	100887	66786	34101
Finlandia <i>Finland</i>	2007	1559998	1205569	354429	794444	674611	119833	781443	531441	250002
	2008	1598861	1223989	374872	816041	700231	115810	794348	524108	270240
	2009	1120471	871980	248491	564333	453650	110683	572217	421656	150561
	2010	1229755	982445	247310	628310	525475	102835	614329	460172	154157
Francja <i>France</i>	2007	4322683	3408520	914163	2270738	1792507	478231	2241140	1763653	477487
	2008	3986180	3140996	845184	2043626	1614838	428788	2056042	1621790	434252
	2009	3832922	3027705	805217	2020958	1566192	454766	2006734	1597752	408982
	2010	4050678	3245213	805465	2127531	1725743	401788	2119347	1660866	458481
Grecja <i>Greece</i>	2007	1819639	1309470	510169	937925	889988	47937	934517	464285	470232
	2008	829988	569045	260943	428899	411197	17702	412385	168535	243850
	2009	1001551	700472	301079	503279	460890	42389	521420	258857	262563
	2010	1132169	865823	266346	594740	539293	55447	589474	367517	221957
Hiszpania <i>Spain</i>	2007	12168636	9183526	2985110	6833670	5195291	1638379	6761620	4888005	1873615
	2008	12420413	9520233	2900180	6820184	5185346	1634838	6824510	5085827	1738683
	2009	10717281	8100718	2616563	5886563	4397045	1489518	5840917	4353047	1487870
	2010	11500475	8767598	2732877	6232938	4681316	1551622	6216506	4695636	1520870
Irlandia <i>Ireland</i>	2007	1162584	884634	277950	606775	592311	14464	566391	298755	267636
	2008	1039954	804939	235015	535244	519179	16065	508575	287949	220626
	2009	809531	640054	169477	413253	387946	25307	404360	256360	148000
	2010	757505	612554	144951	388074	358965	29109	384475	263185	121290
Litwa <i>Lithuania</i>	2007	321432	226098	95334	165290	159958	5332	156142	66140	90002
	2008	373263	250444	122819	189316	184153	5163	183947	66291	117656
	2009	247996	190702	57294	122739	109807	12932	125256	80894	44362
	2010	295226	231700	63526	150976	143712	7264	144250	87988	56262
Łotwa <i>Latvia</i>	2007	233404	172553	60851	122742	120250	2492	110662	52303	58359
	2008	231351	173026	58325	118645	114487	4158	113243	59075	54168
	2009	181233	143684	37549	95702	79989	15713	85608	63773	21835
	2010	256207	208445	47762	144915	130607	14308	111294	77840	33454
Malta <i>Malta</i>	2007	75271	72031	3240	63868	63861	7	11403	8170	3233
	2008	93669	67951	25718	60503	60164	339	33167	7788	25379
	2009	101782	72055	29727	64819	63365	1454	36964	8691	28273
	2010	107100	72517	34583	65306	62193	3113	41793	10323	31470

TABL. 11.4

**OBROTY KONTENEROWE W GŁÓWNYCH PORTACH
MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI**
**CONTAINER TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE
EUROPEAN UNION BY DIRECTION**

(cd.)

(cont.)

KRAJ COUNTRY	Obroty kontenerowe Container traffic			Wyladunek Unloading			Zaladunek Loading			
	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	
	w TEU in TEU									
UNIA EUROPEJSKA (dok.) EUROPEAN UNION (cont.)										
Niderlandy <i>Netherlands</i>	2007	11259778	8798257	2461521	5799833	4632032	1167801	5459945	4166224	1293721
	2008	11169636	8812320	2357316	5768039	4709336	1058703	5401600	4120986	1298614
	2009	9924980	8213179	1711801	5037164	4273438	763726	4887817	3939741	948076
	2010	11201522	10189985	1011537	5941873	5501566	440307	5259651	4688421	571230
Niemcy <i>Germany</i>	2007	15165169	12449741	2715428	7700269	6347119	1353150	7561015	6190496	1370519
	2008	15594588	12954015	2640573	7865950	6578515	1287435	7806512	6446467	1360045
	2009	11850431	10206521	1643910	6013442	5141462	871980	5905558	5126430	779128
	2010	13039195	11194004	1845191	6564904	5618551	946353	6527109	5627409	899700
Polska <i>Poland</i>	2007	763108	574309	188799	380412	334001	46411	382732	240342	142390
	2008	859107	635312	223795	422289	373232	49057	436894	262154	174740
	2009	660994	528123	132871	313246	281602	31644	347770	246543	101227
	2010	1040132	835391	204741	512734	433577	79157	528956	401887	127069
Portugalia <i>Portugal</i>	2007	1179783	891427	288356	674875	473912	200963	681338	530264	151074
	2008	1358238	1005747	352491	717753	485454	232299	720440	579974	140466
	2009	1364407	998551	365856	723466	478186	245280	713813	579572	134241
	2010	1431935	1078916	353019	809137	544027	265110	815383	666885	148498
Rumunia <i>Romania</i>	2007	1444677	978090	466587	733154	534956	198198	711523	443134	268389
	2008	1405334	950983	454351	698064	529839	168225	707270	421144	286126
	2009	607483	426861	180622	279828	206471	73357	327655	220390	107265
	2010	548056	407962	140094	274429	192654	81775	273627	215308	58319
Słowenia <i>Slovenia</i>	2007	306942	233476	73466	158656	153658	4998	148286	79818	68468
	2008	356885	255972	100913	175552	163788	11764	181333	92184	89149
	2009	334317	265201	69116	169165	153437	15728	165152	111764	53388
	2010	480981	391693	89288	252640	233488	19152	228341	158205	70136
Szwecja <i>Sweden</i>	2007	1302257	1031012	271245	643997	509379	134618	658296	521631	136665
	2008	1304919	1029720	275199	650164	492685	157479	654908	537035	117873
	2009	1215094	947847	267247	590741	414604	176137	624353	533243	91110
	2010	1358291	1040459	317832	680110	484015	196095	678181	556444	121737
Wielka Brytania <i>United King- dom</i>	2007	8717928	6215198	2502730	4550672	4273527	277145	4380731	2104583	2276148
	2008	8525434	6085156	2440278	4397116	4139581	257535	4336745	2082962	2253783
	2009	7206120	5377769	1828351	3749852	3518336	231516	3629964	1985609	1644355
	2010	7976710	5837387	2139323	4172758	3908134	264624	4051104	2114542	1936562
Włochy <i>Italy</i>	2007	7643464	6790147	853317	4287167	3776573	510594	4251682	3843643	408039
	2008	7202908	6628706	574202	4055872	3681063	374809	3886589	3641571	245018
	2009	6338289	5938065	400224	3501667	3260824	240843	3721612	3528594	193018
	2010	7863141	7186788	676353	4224307	3832024	392283	4242010	3917228	324782

TABL. 11.4

**OBROTY KONTENEROWE W GŁÓWNYCH PORTACH
MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI**
**CONTAINER TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE
EUROPEAN UNION BY DIRECTION**

(dok.)

(cont.)

KRAJ COUNTRY	Obroty kontenerowe Container traffic			Wyladunek Unloading			Załadunek Loading			
	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	
	w TEU in TEU									
KRAJE KANDYDUJĄCE CANDIDATE COUNTRIES										
Chorwacja Croatia	2007	179833	106163	73670	91367	88740	2627	90393	18112	72281
	2008	209197	126926	82271	107673	104969	2704	102958	22868	80090
	2009	151822	93226	58596	76488	74777	1711	75423	18450	56973
	2010	144650	97168	47482	74517	71139	3378	70133	26029	44104
Turcja Turkey	2007	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2008	50126	50126	.	21566	21566	.	30684	30684	.
	2009	49391	49391	.	18612	18612	.	32467	32467	.
	2010	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Źródło: baza danych Eurostatu.
Source: Eurostat's database.

TABL. 11.5

**LICZBA STATKÓW WCHODZĄCYCH DO GŁÓWNYCH PORTÓW
MORSKICH UNII EUROPEJSKIEJ**
**NUMBER OF SHIPS ARRIVING AT THE MAIN SEAPORTS
OF THE EUROPEAN UNION**

KRAJ	2007	2008	2009	2010	COUNTRY
UNIA EUROPEJSKA EUROPEAN UNION					
Belgia	34043	34028	27441	28812	Belgium
Bułgaria	3734	3676	2941	3168	Bulgaria
Cypr	5466	5002	4803	2741	Cyprus
Dania	371600	382247	374188	356657	Denmark
Estonia	9689	8470	6733	25370	Estonia
Finlandia	40431	39721	33331	34682	Finland
Francja	73670	70883	.	.	France
Grecja	517143	487922	477841	489100	Greece
Hiszpania	133357	124655	117095	122889	Spain
Irlandia	13097	12094	12967	12816	Ireland
Litwa	2886	2934	2503	4526	Lithuania
Łotwa	2750	2455	2202	6872	Latvia
Malta	2894	23248	23276	23030	Malta
Niderlandy	48630	47623	41033	44535	Netherlands
Niemcy	125578	120905	118866	107197	Germany
Polska	16208	17059	15315	16316	Poland
Portugalia	15123	12559	11882	12230	Portugal
Rumunia	3115	2990	1986	1822	Romania
Słowenia	2251	2230	1959	2039	Slovenia
Szwecja	99254	99932	90729	78357	Sweden
Włochy	459600	457916	444877	518666	Italy
Wielka Brytania	139812	130180	116838	122242	United Kingdom

TABL. 11.5 LICZBA STATKÓW WCHODZĄCYCH DO GŁÓWNYCH PORTÓW (dok.)
MORSKICH UNII EUROPEJSKIEJ
NUMBER OF SHIPS ARRIVING AT THE MAIN SEAPORTS (cont.)
OF THE EUROPEAN UNION

KRAJ	2007	2008	2009	2010	COUNTRY
KRAJE KANDYDUJĄCE CANDIDATE COUNTRIES					
Chorwacja	194782	200292	211837	195262	<i>Croatia</i>
Turcja	66590	34185	29404	.	<i>Turkey</i>

Źródło: baza danych Eurostatu.
 Source: Eurostat's database.

TABL. 11.6 RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH
UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI
PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS OF THE EUROPEAN
UNION BY DIRECTION

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Przyjazdy Inwards	Wyjazdy Outwards
		w tys. in thous.		
UNIA EUROPEJSKA EUROPEAN UNION				
Belgia <i>Belgium</i>	2007	909	452	457
	2008	799	396	403
	2009	751	370	381
	2010	829	410	420
Bułgaria ^{a)} <i>Bulgaria</i> ^{a)}	2007	10	5	5
	2008	8	4	4
	2009	0	0	0
	2010	1	1	0
Cypr <i>Cyprus</i>	2007	174	87	87
	2008	150	74	75
	2009 ^{b)}	96	49	48
	2010 ^{b)}	107	54	54
Dania <i>Denmark</i>	2007	48409	24200	24208
	2008	46657	23329	23328
	2009	43561	21814	21747
	2010	41993	21190	20803
Estonia ^{a)} <i>Estonia</i> ^{a)}	2007	8665	4323	4342
	2008	9190	4585	4605
	2009	9140	4556	4584
	2010	9512	5569	3943
Finlandia <i>Finland</i>	2007	16450	8251	8199
	2008	16975	8517	8458
	2009	17226	8645	8581
	2010	17867	8989	8877
Francja <i>France</i>	2007	27048	13537	13511
	2008	26813	13479	13334
	2009	25067	12586	12482
	2010	27218	13608	13609

^{a)} Z wyłączeniem pasażerów na wycieczkowcach. ^{b)} Wyłącznie pasażerowie wycieczkowców.
^{a)} Excluding cruise passengers. ^{b)} Cruise passengers only.

TABL. 11.6 RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI (cd.)
PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION BY DIRECTION (cont.)

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Przyjazdy Inwards	Wyjazdy Outwards
		w tys. in thous.		
UNIA EUROPEJSKA (cd.) EUROPEAN UNION (cont.)				
Grecja <i>Greece</i>	2007	92423	46250	46173
	2008	91101	45589	45512
	2009	88351	44210	44141
	2010 ^{a)}	83993	42021	41972
Hiszpania <i>Spain</i>	2007	23134	11576	11557
	2008	22478	11291	11186
	2009	21458	10794	10664
	2010	21215	10614	10601
Irlandia <i>Ireland</i>	2007	3225	1682	1542
	2008	3108	1638	1470
	2009	2878	1440	1438
	2010	3089	1549	1539
Litwa ^{a)} <i>Lithuania</i> ^{a)}	2007	212	104	108
	2008	212	103	109
	2009	205	99	106
	2010	251	121	130
Łotwa ^{a)} <i>Latvia</i> ^{a)}	2007	362	179	183
	2008	437	213	223
	2009	591	290	302
	2010	676	334	342
Malta <i>Malta</i>	2007	7802	3902	3900
	2008	8132	4162	3969
	2009	7799	3900	3899
	2010	8063	4031	4031
Niderlandy ^{a)} <i>Netherlands</i> ^{a)}	2007	1871	945	925
	2008	1959	977	982
	2009	1632	827	805
	2010	1994	1005	989
Niemcy <i>Germany</i>	2007	30200	15030	15171
	2008	28945	14485	14460
	2009	29573	14749	14824
	2010	28780	14324	14456
Polska ^{a)} <i>Poland</i> ^{a)}	2007	2456	1218	1238
	2008	2647	1325	1322
	2009	2481	1238	1243
	2010	2601	1291	1310
Portugalia ^{a)} <i>Portugal</i> ^{a)}	2007	735	368	367
	2008	762	382	380
	2009	833	416	417
	2010	701	351	350

^{a)} Z wyłączeniem pasażerów na wycieczkowcach.

^{a)} Excluding cruise passengers.

TABL. 11.6 RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH UNII EUROPEJSKIEJ WEDŁUG RELACJI (dok.)
PASSENGER MOVEMENTS IN SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION BY DIRECTION (cont.)

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Przyjazdy Inwards	Wyjazdy Outwards
		w tys. in thous.		
UNIA EUROPEJSKA (dok.) EUROPEAN UNION (cont.)				
Rumunia <i>Romania</i>	2007	0	0	0
	2008	1	0	0
	2009	0	0	0
	2010	0	0	0
Słowenia <i>Slovenia</i>	2007	51	35	17
	2008	50	27	23
	2009	56	29	28
	2010	39	19	20
Szwecja <i>Sweden</i>	2007	32662	16582	16080
	2008	32745	16551	16194
	2009	31066	15748	15319
	2010	30185	15346	14839
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2007	30465	15156	15309
	2008	29555	14658	14897
	2009	28281	14069	14212
	2010	28824	14395	14429
Włochy <i>Italy</i>	2007	86970	43473	43496
	2008	90156	45643	44514
	2009	92707	47625	45082
	2010	87658	43862	43795
KRAJE KANDYDUJĄCE CANDIDATE COUNTRIES				
Chorwacja <i>Croatia</i>	2007	24611	12298	12313
	2008	26044	12994	13050
	2009	26037	13026	13011
	2010	25124	12562	12562
Turcja <i>Turkey</i>	2007	.	.	.
	2008	1498	723	774
	2009	1386	660	725
	2010	.	.	.

Źródło: baza danych Eurostatu.
Source: Eurostat's database.

TABL. 11.7 PORTY MORSKIE UNII EUROPEJSKIEJ O NAJWIĘKSZYM RUCHU PASAŻERÓW ^{a)}
TOP PASSENGER SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION ^{a)}

KRAJ COUNTRY	NAZWA PORTU PORT	2007			2008			2009			2010		
		ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards
w tys. in thous.													
UNIA EUROPEJSKA EUROPEAN UNION													
Wielka Brytania United Kingdom	Dover <i>Dover</i>	14433	7172	7261	14006	6911	7095	13265	6595	6670	13361	6677	6685
Grecja Greece	Paloukia Salaminas ^{b)c)} <i>Paloukia Salaminas ^{b)c)}</i>	13066	6541	6525	13063	6546	6518	12821	6502	6319	12705	6456	6248
Grecja Greece	Perama ^{b)c)} <i>Perama ^{b)c)}</i>	13066	6525	6541	13063	6518	6546	12821	6319	6502	12705	6248	6456
Włochy Italy	Mesyyna ^{c)} <i>Messina ^{c)}</i>	10603	5372	5232	10380	5254	5126	10441	5294	5147	10765	5445	5320
Francja France	Calais ^{b)} <i>Calais ^{b)}</i>	11519	5785	5734	11002	5552	5450	10158	5111	5047	10237	5101	5136
Włochy Italy	Reggio Di Calabria ^{c)} <i>Reggio Di Calabria ^{c)}</i>	10336	5086	5250	10116	4975	5142	11047	6081	4965	9891	4946	4945
Finlandia Finland	Helsinki <i>Helsinki</i>	8561	4308	4252	8976	4520	4455	9085	4562	4524	9849	4968	4881
Grecja Greece	Pireus ^{b)c)} <i>Piraeus ^{b)c)}</i>	11063	5313	5751	11079	5349	5730	10444	5074	5369	9598	4739	4859
Szwecja Sweden	Sztokholm <i>Stockholm</i>	8127	4030	4098	8677	4325	4352	9089	4618	4472	9147	4658	4489
Szwecja Sweden	Helsingborg ^{b)} <i>Helsingborg ^{b)}</i>	10966	5487	5479	10911	5447	5465	9415	4693	4722	8540	4258	4282
Dania Denmark	Helsingor ^{b)} <i>Helsingor ^{b)}</i>	10966	5479	5487	10912	5461	5451	9415	4722	4693	8534	4277	4257
Włochy Italy	Neapol <i>Napoli</i>	6598	3231	3367	6185 ^{c)}	3153 ^{c)}	3033 ^{c)}	6932 ^{c)}	3496 ^{c)}	3436 ^{c)}	8356 ^{c)}	6193 ^{c)}	2164 ^{c)}
Estonia Estonia	Tallin ^{b)} <i>Tallinn ^{b)}</i>	6220	3095	3125	6870	3420	3450	6841	3399	3442	7523	3738	3785
Włochy Italy	Capri ^{b)c)} <i>Capri ^{b)c)}</i>	5421	2734	2686	7169	3629	3540	6944	3505	3439	6517	1493	5023
Dania Denmark	Rodby (Faer- gehavn) ^{b)} <i>Rodby (Faerge- havn) ^{b)}</i>	7058	3529	3529	6756	3378	3378	6305	3152	3152	6261	3130	3130
Niemcy Germany	Puttgarden ^{b)} <i>Puttgarden ^{b)}</i>	7069	3481	3588	6768	3346	3422	6305	3111	3193	6261	3065	3195
Hiszpania Spain	Algeciras ^{b)} <i>Algeciras ^{b)}</i>	5227	2563	2663	4988	2448	2540	4608	2208	2400	4663	2306	2357
Hiszpania Spain	Palma Mallorca <i>Palma Mal- lorca</i>	5275	2641	2633	5048	2531	2517	4692	2349	2343	4496	2250	2247

^{a)} Uszeregowano malejąco według 2010 roku. ^{b)} Bez pasażerów na wycieczkowcach. ^{c)} Wyłącznie ruch krajowy.
^{a)} Ports put in descending order by results for the 2010. ^{b)} Excluding cruise passengers. ^{c)} National traffic only.

TABL. 11.7 PORTY MORSKIE UNII EUROPEJSKIEJ O NAJWIĘKSZYM RUCHU PASAŻERÓW ^{a)} (cd.)
TOP PASSENGER SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION ^{a)} (cont.)

KRAJ COUNTRY	NAZWA PORTU PORT	2007			2008			2009			2010		
		ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards
w tys. in thous.													
UNIA EUROPEJSKA (cd.) EUROPEAN UNION (cont.)													
Malta <i>Malta</i>	Cirkewwa ^{b)c)} <i>Cirkewwa</i> ^{b)c)}	3795	1934	1861	3942	2019	1923	3792	1932	1860	4031	1991	2040
Malta <i>Malta</i>	Mgarr, Gozo ^{b)c)} <i>Mgarr, Gozo</i> ^{b)c)}	3795	1861	1934	3942	2019	1923	3792	1860	1932	4031	2040	1991
Włochy <i>Italy</i>	Olbia <i>Olbia</i>	3487	1712	1775	3567 ^{c)}	1815 ^{c)}	1753 ^{c)}	3785 ^{c)}	1868 ^{c)}	1917 ^{c)}	3863 ^{c)}	1979 ^{c)}	1884 ^{c)}
Hiszpania <i>Spain</i>	Santa Cruz De Tenerife <i>Santa Cruz De Tenerife</i>	4592	2305	2287	4191	2098	2092	3887	1938	1949	3807	1901	1906
Finlandia <i>Finland</i>	Turku ^{b)} <i>Turku</i> ^{b)}	3480	1740	1739	3488	1738	1750	3520	1767	1753	3498	1762	1737
Włochy <i>Italy</i>	Piombino ^{b)} <i>Piombino</i> ^{b)}	3982 ^{c)}	2169 ^{c)}	1813 ^{c)}	5036	2460	2576	4987	2428	2559	3477 ^{c)}	1721 ^{c)}	1756 ^{c)}
Finlandia <i>Finland</i>	Mariehamn ^{b)} <i>Mariehamn</i> ^{b)}	3125	1537	1588	3306	1634	1672	3394	1677	1717	3302	1631	1670
Włochy <i>Italy</i>	Genua <i>Genova</i>	2639	1300	1339	2510	1242	1268	3454	1720	1734	2991	1480	1512
Włochy <i>Italy</i>	Livorno <i>Livorno</i>	2789	1414	1375	3251	1622	1629	3273	1640	1633	2782	1303	1478
Włochy <i>Italy</i>	Portoferraio ^{b)} <i>Portoferraio</i> ^{b)}	3155	1383	1772	3927	2413	1514	3971	2433	1538	2769	1370	1399
Grecja <i>Greece</i>	Igoumenitsa ^{b)} <i>Igoumenitsa</i> ^{b)}	2683	1369	1315	2631	1342	1289	2741	1402	1339	2726	1388	1338
Włochy <i>Italy</i>	Porto D'Ischia ^{b)c)} <i>Porto D'Ischia</i> ^{b)c)}	2812	1477	1334	2342	1216	1125	2364	1222	1142	2589	1175	1414
Francja <i>France</i>	Dunkierka <i>Dunkerque</i>	1939	986	953	2203	1145	1059	2422	1252	1171	2533	1283	1250
Francja <i>France</i>	Bastia ^{b)} <i>Bastia</i> ^{b)}	2200 ^{c)}	1108 ^{c)}	1092 ^{c)}	2312 ^{c)}	1165 ^{c)}	1147 ^{c)}	2495	1255	1241	2524	1269	1256
Włochy <i>Italy</i>	Civitavecchia <i>Civitavecchia</i>	2285	1146	1139	2677 ^{c)}	1327 ^{c)}	1349 ^{c)}	2837 ^{c)}	1431 ^{c)}	1406 ^{c)}	2440 ^{c)}	1169 ^{c)}	1272 ^{c)}
Hiszpania <i>Spain</i>	Barcelona <i>Barcelona</i>	2090	1049	1042	2314	1178	1136	2405	1304	1101	2358	1176	1182
Niemcy <i>Germany</i>	Norddeich ^{b)c)} <i>Norddeich</i> ^{b)c)}	2312 ^{c)}	1147 ^{c)}	1165 ^{c)}	2267 ^{c)}	1123 ^{c)}	1145 ^{c)}	2394	1186	1208	2287	1137	1150

^{a)} Uszeregowano malejąco według 2010 roku. ^{b)} Bez pasażerów na wycieczkowcach. ^{c)} Wyłącznie ruch krajowy.
^{a)} Ports put in descending order by results for the 2010. ^{b)} Excluding cruise passengers. ^{c)} National traffic only.

TABL. 11.7 PORTY MORSKIE UNII EUROPEJSKIEJ O NAJWIĘKSZYM RUCHU PASAŻERÓW ^{a)} (dok.)
TOP PASSENGER SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION ^{a)} (cont.)

KRAJ COUNTRY	NAZWA PORTU PORT	2007			2008			2009			2010		
		ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards	ogół- tem total	przy- jazdy in- wards	wyjaz- dy out- wards
w tys. in thous.													
UNIA EUROPEJSKA (dok.) EUROPEAN UNION (cont.)													
Włochy Italy	Pozzuoli ^{b)} Pozzuoli ^{b)}	1574	817	757	1508 ^{c)}	774 ^{c)}	734 ^{c)}	1319 ^{c)}	704 ^{c)}	615 ^{c)}	2263 ^{c)}	1145 ^{c)}	1119 ^{c)}
Wielka Bryta- nia United Kingdom	Portsmouth Portsmouth	2127	1064	1063	2132	1064	1068	2187	1097	1089	2260	1146	1114
Niemcy Germany	Rostock Rostock	2585	1294	1291	2713	1354	1358	2431	1214	1217	2195	1096	1099
KRAJE KANDYDUJĄCE CANDIDATE COUNTRIES													
Chorwa- cja Croatia	Split ^{b)} Split ^{b)}	3726	1835	1891	3733	1853	1880	3558	1783	1776	3523	1767	1756

^{a)} Uzeregowano malejąco według 2010 roku. ^{b)} Bez pasażerów na wycieczkowcach. ^{c)} Wyłącznie ruch krajowy.
^{a)} Parts put in descending order by results for the 2010. ^{b)} Excluding cruise passengers. ^{c)} National traffic only.

Źródło: baza danych Eurostatu.
Source: Eurostat's database.

TABL. 11.8 OBROTY ŁADUNKOWE PORTÓW MORSKICH ŚWIATA
WORLD SEAPORTS CARGO TRAFFIC

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009	2010	2007	2008	2009	2010
	w mln ton in mln tonnes				w odsetkach percentage			
Załadunek Loading	8034	8230	7858	8408	100,0	100,0	100,0	100,0
ropa naftowa crude oil	1813	1785	1711	1785	22,6	21,7	21,8	21,2
produkty z ropy naftowej ^{a)} oil products ^{a)}	934	957	931	968	11,6	11,6	11,8	11,5
ładunki suche dry bulk	5287	5487	5216	5656	65,8	66,7	66,4	67,3
Wyładunek Unloading	8140	8286	7832	8378	100,0	100,0	100,0	100,0
ropa naftowa crude oil	1996	1942	1874	1939	24,5	23,4	23,9	23,1
produkty z ropy naftowej ^{a)} oil products ^{a)}	904	935	921	969	11,1	11,3	11,8	11,6
ładunki suche dry bulk	5241	5409	5037	5470	64,4	65,3	64,3	65,3

^{a)} Łącznie ze skroplonym gazem ziemnym i ponaftowym, paliwami, naftą, benzyną i innymi.
^{a)} Including liquefied natural gas (LNG), liquefied petroleum gas (LPG), naphtha, gasoline, etc.

Źródło: Review of Maritime Transport 2011, UNCTAD, New York and Geneva, 2011, s.8-9.
Source: Review of Maritime Transport 2011, UNCTAD, New York and Geneva, 2011, pp. 8-9.

TABL. 11.9

PORTY ŚWIATA O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH ^{a)}
WORLD SEAPORTS TRAFFIC LEAGUE BY TOTAL CARGO TRAFFIC ^{a)}

PORT	KRAJ	2007	2008	2009	2010	PORT	COUNTRY
		w mln ton in mln tonnes					
Szanghaj	Chiny	492,3	511,4	505,8	534,4	Shanghai	China
Singapur ^{b)}	Singapur	483,6	515,4	472,3	501,6	Singapore ^{b)}	Singapore
Rotterdam ^{c)}	Niderlandy	401,2	421,1	387,0	429,9	Rotterdam ^{c)}	Netherlands
Guangzhou	Chiny	343,3	347,0	364,0	425,6	Guangzhou	China
Tianjin	Chiny	309,5	365,2	381,1	416,9	Tianjin	China
Ningbo	Chiny	344,0	363,6	371,5	408,2	Ningbo	China
Quingdao	Chiny	265,0	278,3	274,3	350,1	Quingdao	China
Hongkong ^{c)}	Chiny	245,4	259,4	243,0	267,8	Hong Kong ^{c)}	China
Busan ^{d)}	Republika Korei	243,6	241,7	226,2	263,0	Busan ^{d)}	Republic of Korea
Houston ^{e)}	Stany Zjednoczone	202,9	212,2	220,0	262,8	Houston ^{e)}	United States
Quinhuangdao	Chiny	248,9	274,8	243,9	257,0	Quinhuangdao	China
Port of South Louisiana	Stany Zjednoczone	234,1	212,0	226,7	223,3	Port of South Louisiana	United States
Shenzhen	Chiny	199,0	204,0	187,0	204,9	Shenzhen	China
Dalian	Chiny	222,9	263,2	204,0	200,0	Dalian	China
Port Hedland ^{e)}	Australia	130,7	159,4	178,6	199,0	Port Hedland ^{e)}	Australia
Ulsan ^{d)}	Republika Korei	168,7	170,3	169,4	186,1	Ulsan ^{d)}	Republic of Korea
Nagoya ^{b) e)}	Japonia	215,6	218,1	165,1	185,7	Nagoya ^{b) e)}	Japan
Antwerpia	Belgia	182,9	189,4	157,8	178,2	Antwerp	Belgium
Port Kelang ^{b)}	Malezja	135,5	152,3	137,6	168,6	Port Kelang ^{b)}	Malaysia
Dampier ^{e)}	Australia	133,9	140,8	170,7	165,0	Dampier ^{e)}	Australia
Los Angeles	Stany Zjednoczone	189,2	170,0	157,4	157,8	Los Angeles	United States
Chiba ^{b)}	Japonia	169,2	165,1	144,9	155,3	Chiba ^{b)}	Japan
Long Beach ^{d)}	Stany Zjednoczone	174,0	156,6	132,2	152,9	Long Beach ^{d)}	United States
Inchon ^{d)}	Republika Korei	138,1	141,8	132,4	149,1	Inchon ^{d)}	Republic of Korea
Tubarao	Brazylia	130,3	127,6	102,0	132,0	Tubarao	Brazil
Dubaj	Zjedn. Emiraty Arabskie	131,0	143,5	128,8	130,5	Dubai	United Arab Emirates
Jokohama ^{b)}	Japonia	141,8	141,8	115,5	129,6	Yokohama ^{b)}	Japan
Xiamen ^{e)}	Chiny	81,2	97,0	111,0	127,3	Xiamen ^{e)}	China
Kaohsiung	Tajwan	149,2	146,7	133,6	125,0	Kaohsiung	Taiwan
Hamburg	Niemcy	140,9	140,4	110,4	121,2	Hamburg	Germany
Vancouver	Kanada	82,7	114,6	101,9	118,4	Vancouver	Canada
Itaqui	Brazylia	98,8	105,2	105,0	118,1	Itaqui	Brazil
Yantian	Chiny	101,3	90,5	107,6	116,6	Yantian	China
Newcastle ^{e)}	Australia	93,3	95,8	103,0	114,6	Newcastle ^{e)}	Australia
Kwangyang ^{d)}	Republika Korei	101,4	108,1	90,3	111,0	Kwangyang ^{d)}	Republic of Korea
Kitakyushu ^{b)}	Japonia	114,3	109,4	84,9	98,8	Kitakyushu ^{b)}	Japan
Tanjung Pelepas	Malezja	84,2	87,9	90,4	97,7	Tanjung Pelepas	Malaysia
Santos	Brazylia	80,8	81,1	83,2	96,0	Santos	Brazil

^{a)} Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym w tonach metrycznych; obrót krajowy i międzynarodowy. ^{b)} Tony frachtowe. ^{c)} Tylko obrót międzynarodowy. ^{d)} Tony obrotowe. ^{e)} Rok fiskalny.

^{a)} Cargo traffic occurred during a calendar year; both domestic and international traffic. ^{b)} Freight tons. ^{c)} International traffic only. ^{d)} Revenue tons. ^{e)} Fiscal year.

TABL. 11.9

PORTY ŚWIATA O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH ^{a)}

(dok.)

WORLD SEAPORTS TRAFFIC LEAGUE BY TOTAL CARGO TRAFFIC ^{a)}

(cont.)

PORT	KRAJ	2007	2008	2009	2010	PORT	COUNTRY
		w mln ton	in mln tonnes				
Amsterdam Ports ^{e)}	Niderlandy	87,8	94,8	86,7	90,6	Amsterdam Ports ^{e)}	Netherlands
Sepetiba	Brazylia	87,7	84,9	86,4	90,5	Sepetiba	Brazil
Hay Point ^{e)}	Australia	80,5	82,5	99,5	87,8	Hay Point ^{e)}	Australia
Kobe ^{b)}	Japonia	96,2	95,2	77,0	85,5	Kobe ^{b)}	Japan
Osaka ^{b)}	Japonia	96,7	93,0	80,9	85,3	Osaka ^{b)}	Japan
Richards Bay ^{e)}	Republika Pd. Afryki	84,5	84,5	77,6	85,1	Richards Bay ^{e)}	South Africa
Marsylia	Francja	96,3	95,9	83,2	82,4	Marseilles	France
Noworosyjsk	Rosja	79,3	81,6	86,5	81,6	Novorossisk	Russia
Nowy Jork/ New Jersey	Stany Zjednoczone	87,2	88,9	77,9	81,4	New York/ New Jersey	United States
Primorsk	Rosja	74,2	75,6	79,1	77,6	Primorsk	Russia
Tokio ^{b)}	Japonia	87,6	81,3	72,3	77,5	Tokyo ^{b)}	Japan
Gladstone ^{e)}	Australia	75,4	79,2	83,4	77,0	Gladstone ^{e)}	Australia

^{a)} Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym w tonach metrycznych; obrót krajowy i międzynarodowy. ^{b)} Tony frachtowe. ^{c)} Tylko obrót międzynarodowy. ^{d)} Tylko obrót w relacji z portami zagranicznymi. ^{e)} Rok fiskalny.

^{a)} Cargo traffic occurred during a calendar year; both domestic and international traffic. ^{b)} Freight tons. ^{c)} International traffic only. ^{d)} Revenue tons. ^{e)} Fiscal year.

Źródło: Shipping Statistics Yearbook 2011, str. 319, Institute of Shipping Economics and Logistics, Brema.

Source: Shipping Statistics Yearbook 2011, p. 319, Institute of Shipping Economics and Logistics, Bremen.

TABL. 11.10

OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH ŚWIATA WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH ^{a)}CARGO TRAFFIC IN MAJOR WORLD SEAPORTS BY CARGO TYPE ^{a)}

PORT PORT		Ogółem Total	Masowe płynne Liquid bulk	Masowe suche Dry bulk	ładunki drobnicowe General cargo
		w mln ton		in mln tonnes	
Szanghaj Shanghai	2007	492,3	.	.	.
	2008	511,4	.	.	.
	2009	505,8	.	.	.
	2010	534,4	.	.	.
Singapur ^{b)} Singapore ^{b)}	2007	483,6	157,2	11,1	314,8
	2008	515,4	167,5	11,9	336,6
	2009	472,3	177,1	14,6	280,5
	2010	501,6	177,1	12,5	312,0
Rotterdam ^{d)} Rotterdam ^{d)}	2007	401,2	184,2	88,7	128,4
	2008	421,1	194,1	94,8	132,2
	2009	387,0	198,1	66,6	122,3
	2010	429,9	209,4	84,7	135,9
Guangzhou Guangzhou	2007	343,3	.	.	.
	2008	347,0	.	.	.
	2009	364,0	.	.	.
	2010	425,6	.	.	.

^{a)} Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym w tonach metrycznych; obrót krajowy i międzynarodowy. ^{b)} Tony frachtowe. ^{c)} Tony obrótowe.

^{d)} Tylko ruch w relacji z portami zagranicznymi.

^{a)} Cargo traffic occurred during a calendar year; both domestic and international traffic. ^{b)} Freight tonnes. ^{c)} Revenue tonnes. ^{d)} Foreign traffic only.

TABL. 11.10 OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH ŚWIATA (dok.)
WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH ^{a)}
CARGO TRAFFIC IN MAJOR WORLD SEAPORTS BY CARGO (cont.)
TYPE ^{a)}

PORT PORT		Ogółem <i>Total</i>	Masowe płynne <i>Liquid bulk</i>	Masowe suche <i>Dry bulk</i>	Ładunki drobnicowe <i>General cargo</i>
		w mln ton		in mln tonnes	
Tianjin <i>Tianjin</i>	2007	309,5	.	.	.
	2008	365,2	.	.	.
	2009	381,1	.	.	.
	2010	400,0	53,2	163,6	183,2
Ningbo <i>Ningbo</i>	2007	344,0	.	.	.
	2008	363,6	.	.	.
	2009	371,5	.	.	.
	2010	408,2	38,4	95,9	273,9
Qingdao <i>Qingdao</i>	2007	265,0	.	.	.
	2008	278,3	.	.	.
	2009	274,3	.	.	.
	2010	350,1	.	.	.
Quinhuangdao <i>Quinghuandao</i>	2007	248,9	11,0	214,1	23,9
	2008	274,8	34,1	218,2	22,5
	2009	243,9	9,0	206,3	28,5
	2010	276,3	9,7	233,7	32,9
Hongkong ^{d)} <i>Hong Kong ^{d)}</i>	2007	245,4	17,9	17,7	209,6
	2008	259,4	16,3	26,7	216,3
	2009	243,0	19,7	32,8	190,5
	2010	267,8	19,6	32,7	215,6
Busan ^{c)} <i>Busan ^{c)}</i>	2007	243,6	8,8	5,1	229,7
	2008	241,7	9,4	6,0	226,2
	2009	226,2	10,2	6,6	209,4
	2010	263,0	11,3	7,1	244,6
Houston <i>Houston</i>	2007	202,9	38,6	24,4	140,0
	2008	212,2	40,7	24,0	147,7
	2009	199,6	42,3	23,4	133,9
	2010	262,8	59,4	31,3	172,1
Port of South Loui- siana <i>Port of South Loui- siana</i>	2007	234,1	102,1	131,3	0,7
	2008	212,0	89,9	120,6	1,5
	2009	226,7	109,3	116,8	0,7
	2010	223,3	102,3	119,9	0,9
Shenzhen <i>Shenzhen</i>	2007	199,0	.	.	.
	2008	204,0	.	.	.
	2009	187,0	.	.	.
	2010	204,9	.	.	.

^{a)} Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym w tonach metrycznych; obrót krajowy i międzynarodowy. ^{b)} Tony frachtowe. ^{c)} TONY obrotowe.

^{d)} Tylko ruch w relacji z portami zagranicznymi.

^{a)} Cargo traffic occurred during a calendar year; both domestic and international traffic. ^{b)} Freight tonnes. ^{c)} Revenue tonnes ^{d)} Foreign traffic only.

TABL. 11.11 PORTY ŚWIATA O NAJWIĘSZYCH OBROTACH KONTENEROWYCH ^{a)}
WORLD SEAPORT CONTAINER TRAFFIC LEAGUE ^{a)}

PORT	KRAJ	2007	2008	2009	2010	PORT	COUNTRY
		w tys. TEU	in thous. TEU				
Szanghaj	Chiny	26150	27981	24912	29003	Shanghai	China
Singapur	Singapur	27936	29918	25867	26021	Singapore	Singapore
Hongkong	Chiny	23999	24494	21104	23698	Hong Kong	China
Shenzhen	Chiny	21099	21416	18045	22341	Shenzhen	China
Busan	Republika Korei	13255	13446	11940	14185	Busan	Republic of Korea
Ningbo	Chiny	9430	11220	10433	13071	Ningbo	China
Guangzhou	Chiny	9259	11000	11016	12487	Guangzhou	China
Qingdao	Chiny	9462	10320	10250	12010	Qingdao	China
Dubaj	Zjedn. Emiraty Arabskie	10650	11827	11124	11576	Dubai Ports	United Arab Emirates
Rotterdam	Niderlandy	10791	10784	9743	11146	Rotterdam	Netherlands
Tianjin	Chiny	7103	8500	8704	10100	Tianjin	China
Kaohsiung	Tajwan	10257	9677	8581	9181	Kaohsiung	Taiwan
Port Kelang	Malezja	7119	7974	7310	8870	Port Kelang	Malaysia
Antwerpia	Belgia	8176	8663	7310	8468	Antwerp	Belgium
Hamburg	Niemcy	9917	9737	7008	7898	Hamburg	Germany
Los Angeles	Stany Zjednoczone	8355	7850	6749	7832	Los Angeles	United States
Tanjung Pelepas	Malezja	5298	5466	5835	6299	Tanjung Pelepas	Malaysia
Long Beach	Stany Zjednoczone	7312	6488	5068	6263	Long Beach	United States
Xiamen	Chiny	4627	5035	4645	5813	Xiamen	China
Nowy Jork/ New Jersey	Stany Zjednoczone	5299	5265	4562	5292	New York/ New Jersey	United States
Dalian	Chiny	3813	4399	4577	5242	Dalian	China
Laem Chabang	Tajlandia	4641	5149	4624	5203	Laem Chabang	Thailand
Brema/ Bremerhaven	Niemcy	4892	5488	4579	4889	Bremen/ Bremerhaven	Germany
Tokio	Japonia	3721	4119	3789	4284	Tokyo	Japan
Jawaharlal Nehru (Nhava Sheva)	Indie	4060	3953	3855	4280	Jawaharlal Nehru (Nhava Sheva)	India
Walencja	Hiszpania	3043	3602	3654	4217	Valencia	Spain
Tanjung Priok	Indonezja	3690	3984	4446	4178	Tanjung Priok	Indonesia
Colombo	Sri Lanka	1546	3690	3481	3988	Colombo	Sri Lanka
Miasto Ho Chi Minh	Wietnam	2722	3161	3170	3962	Ho Chi Minh City	Vietnam
Jeddah	Arabia Saudyjska	3068	3326	3091	3831	Jeddah	Saudi Arabia
Mina Raysut (Salalah)	Oman	2639	3068	3460	3450	Mina Raysut (Salalah)	Oman
Felixtowe	Wielka Brytania	3342	3131	3021	3370	Felixtowe	United Kingdom
Yokohama	Japonia	3428	3481	2798	3280	Yokohama	Japan
Manila	Filipiny	2943	2997	3427	3257	Manila	Philippines
Khor Fakkan	Zjedn. Emiraty Arabskie	1850	2112	2750	3023	Khor Fakkan	United Arab Emirates
Gioia Tauro	Włochy	3464	3481	2857	2851	Gioia Tauro	Italy
Savannah	Stany Zjednoczone	2604	2616	2357	2825	Savannah	United States
Algeciras - La Linea	Hiszpania	3421	3324	3043	2807	Algeciras - La Linea	Spain
Balboa	Panama	1834	2168	2012	2759	Balboa	Panama

^{a)} Obrót krajowy i międzynarodowy.

^{a)} Foreign and domestic traffic.

TABL. 11.11 PORTY ŚWIATA O NAJWIĘSZYCH OBROTACH KONTENEROWYCH ^{a)} (dok.)
WORLD SEAPORT CONTAINER TRAFFIC LEAGUE ^{a)} (cont.)

PORT	KRAJ	2007	2008	2009	2010	PORT	COUNTRY
		w tys. TEU	in thous. TEU				
Santos	Brazylia	2533	2675	2252	2722	Santos	Brazil
East Port Said Port	Egipt	1713	2332	2540	2578	East Port Said Port	Egypt
Kobe	Japonia	2019	2557	2247	2556	Kobe	Japan
Durban	Republika Pd. Afryki	2479	2642	2395	2553	Durban	South Africa
Nagoya	Japonia	2896	2817	2113	2549	Nagoya	Japan
Vancouver	Kanada	2499	2492	2152	2514	Vancouver	Canada
Zeebrugge	Belgia	2021	2210	2328	2500	Zeebrugge	Belgium
Bandar Abbas	Iran	1686	2000	2206	2485	Bandar Abbas	Iran
Ambarli	Turcja	1783	2150	1794	2464	Ambarli	Turkey
Marsaxlokk	Malta	1901	2334	2260	2371	Marsaxlokk	Malta
Hawr	Francja	2656	2489	2241	2358	Le Havre	France

^{a)} Obrót krajowy i międzynarodowy.

^{a)} Foreign and domestic traffic.

Źródło: Shipping Statistics Yearbook 2011, s. 320, Institute of Shipping Economics and Logistics.

Source: Shipping Statistics Yearbook 2011, p. 320, Institute of Shipping Economics and Logistics.

TABL. 11.12 STATKI WCHODZĄCE DO GŁÓWNYCH PORTÓW MORSKICH ŚWIATA ¹⁾
SHIP ARRIVALS AT WORLD MAJOR SEAPORTS ¹⁾

PORT PORT	KRAJ COUNTRY	a – liczba statków number of ships b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	2007	2008	2009	2010
			AFRYKA AFRICA			
Santa Cruz de Tenerife <i>Santa Cruz de Tenerife</i>	Hiszpania <i>Spain</i>	a	18050	18639	16836	17002
		b	174457	182912	183402	205993
Ceuta <i>Ceuta</i>	Hiszpania <i>Spain</i>	a	14173	12788	12485	12426
		b	75832	69030	63376	64606
Las Palmas <i>Las Palmas</i>	Hiszpania <i>Spain</i>	a	9982	9722	9693	10952
		b	146201	156714	164252	181764
Aleksandria i El-Dekheila <i>Alexandria and El-Dekheila</i>	Egipt <i>Egypt</i>	a	5156	5379	5980	5793
		b	.	.	.	.
Durban <i>Durban</i>	Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>	a	4608	4408	4595	4633
		b	105713	110333	121921	127485
AMERYKA PÓŁNOCNA I POŁUDNIOWA NORTH AND SOUTH AMERICA						
Houston <i>Houston</i>	Stany Zjednoczone <i>United States</i>	a	6195	6445	6153	6698
		b ²⁾	267045	273488	277117	301476

¹⁾ Wejścia w roku kalendarzowym. ²⁾ Nośność.

¹⁾ Arrivals in a calendar year. ²⁾ Deadweight.

TABL. 11.12 STATKI WCHODZĄCE DO GŁÓWNYCH PORTÓW MORSKICH ŚWIATA ¹⁾ (cd.)
SHIP ARRIVALS AT WORLD MAJOR SEAPORTS ¹⁾ (cont.)

PORT PORT	KRAJ COUNTRY		2007	2008	2009	2010
AMERYKA PÓŁNOCNA I POŁUDNIOWA (dok.) NORTH AND SOUTH AMERICA (cont.)						
Pointe-a Pitre <i>Pointe-a Pitre</i>	Gwadelupa <i>Guadeloupe</i>	a	7280	6954	6285	6159
		b	.	.	.	.
Santos <i>Santos</i>	Brazylia <i>Brazil</i>	a	5483	5763	5731	5748
		b	.	.	.	.
Long Beach <i>Long Beach</i>	Stany Zjednoczone <i>United States</i>	a	5653	5140	4933	4826
		b	.	.	.	.
Nowy Jork/New Jersey <i>New York/New Jersey</i>	Stany Zjednoczone <i>United States</i>	a	4968	4823	4430	4534
		b ²⁾	232426	230913	220616	226024
AZJA ASIA						
Hongkong ³⁾ <i>Hong Kong</i> ³⁾	Chiny <i>China</i>	a	225990	217360	205510	211813
		b	474921	483064	475074	510880
Singapur <i>Singapore</i>	Singapur <i>Singapore</i>	a	128568	131695	130575	127199
		b	1459221	1621065	1784669	1919408
Cebu <i>Cebu</i>	Filipiny <i>Philippines</i>	a	69809	71130	70962	74640
		b	.	.	.	.
Kitakyushu <i>Kitakyushu</i>	Japonia <i>Japan</i>	a	70381	68380	61013	61963
		b	112336	111371	93754	99015
Kobe <i>Kobe</i>	Japonia <i>Japan</i>	a	43787	41438	36482	37910
		b	194748	202585	187076	190436
EUROPA EUROPE						
Helsingborg ²⁾ <i>Helsingborg</i> ²⁾	Szwecja <i>Sweden</i>	a	45156	46370	42011	29744
		b	298520	309046	295639	262149
Algeciras- La Linea <i>Algeciras- La Linea</i>	Hiszpania <i>Spain</i>	a	26297	24535	24853	29359
		b	262044	264230	274929	296099
Rotterdam <i>Rotterdam</i>	Niderlandy <i>Netherlands</i>	a	28247	27086	23799	25245
		b	546825	557608	517010	563191
Pireus <i>Piraeus</i>	Grecja <i>Greece</i>	a	27839	24904	24576	25114
		b	180753	148469	175871	.
Neapol <i>Naples</i>	Włochy <i>Italy</i>	a	21782	26189	27405	22957
		b	102726	97610	387707	174016
OCEANIA ⁴⁾ OCEANIA ⁴⁾						
Brisbane <i>Brisbane</i>	Australia <i>Australia</i>	a	2618	2452	2468	2518
		b	.	.	.	.
Dampier <i>Dampier</i>	Australia <i>Australia</i>	a	4029	4007	4657	2365
		b	.	.	.	.

¹⁾ Wejścia w roku kalendarzowym. ²⁾ Nośność. ³⁾ Tonaż netto. ⁴⁾ Rok podatkowy.

¹⁾ Arrivals in a calendar year. ²⁾ Deadweight ³⁾ Net tonnage. ⁴⁾ Fiscal year.

TABL. 11.12 STATKI WCHODZĄCE DO GŁÓWNYCH PORTÓW MORSKICH ŚWIATA ¹⁾ (dok.)
SHIP ARRIVALS AT WORLD MAJOR SEAPORTS ¹⁾ (cont.)

PORT PORT	KRAJ COUNTRY a – liczba statków number of ships b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	2007	2008	2009	2010	
		OCEANIA ⁴⁾ (dok.) OCEANIA ⁴⁾ (cont.)				
Fremantle Ports Fremantle Ports	Australia Australia	a	1760	1847	1836	1978
		b	50750	53872	54068	55706
Auckland Auckland	Nowa Zelandia New Zealand	a	1738	1620	1426	1542
		b	.	.	.	.
Darwin Darwin	Australia Australia	a	1547	1625	.	1523
		b	.	.	.	.

¹⁾Wejścia w roku kalendarzowym. ⁴⁾Rok podatkowy.
¹⁾Arrivals in a calendar year. ⁴⁾Fiscal year.

Źródło: Shipping Statistics Yearbook 2011, str. 325-361, Institute of Shipping Economics and Logistics.
 Source: Shipping Statistics Yearbook 2011 pp. 325-361, Institute of Shipping Economics and Logistics.

TABL. 11.13 MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER
 Stan w dniu 31 XII
WORLD MERCHANT FLEET BY FLAGS
 As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	97504	774937	99741	830704	102194	882635	103392	957982	21
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}									
Antigua i Barbuda Antigua and Barbuda	1130	8635	1195	9537	1237	9993	1293	10738	10
Antyle Niderlandzkie ^{b)} Netherlands Antilles ^{b)}	172	1264	201	1564	171	1407	x	x	x
Arabia Saudyjska Saudi Arabia	311	942	322	1350	330	1711	322	1661	23
Australia Australia	696	1911	693	1828	719	1837	738	1698	24
Bahamy Bahamas	1430	43739	1446	46543	1426	48119	1384	50370	13

^{a)}Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 1 milion. ^{b)}Curaçao jest następcą państwa Antyle Niderlandzkie, które rozwiązano w 2010 r.

^{a)}Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 1 million in 2010. ^{b)}Curaçao has become a successor of the Netherlands Antilles since their dissolution in 2010.

TABL. 11.13 MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER (cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD MERCHANT FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

(cont.)

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Barbados <i>Barbados</i>	126	717	126	725	130	824	140	1283	18
Belgia <i>Belgium</i>	243	4091	243	4242	246	4301	245	4501	16
Belize <i>Belize</i>	462	1277	418	1215	430	1248	426	1374	22
Bermudy <i>Bermuda</i>	152	9170	153	9592	155	9706	158	10536	13
Brazylia <i>Brazil</i>	538	2290	569	2359	592	2378	617	2393	22
Chiny <i>China</i>	3799	24919	3916	26811	4064	30077	4080	34705	22
Chorwacja <i>Croatia</i>	299	1374	300	1445	314	1390	305	1510	27
Curaçao ^{b)} <i>Curaçao</i> ^{b)}	x	x	x	x	x	x	152	1263	20
Cypr <i>Cyprus</i>	985	18954	1016	20109	1026	20169	1014	20732	11
Dania (DIS) <i>Denmark (DIS)</i>	435	8967	470	10094	490	10804	524	11530	15
Egipt <i>Egypt</i>	344	1113	349	1070	357	1070	351	1114	26
Filipiny <i>Philippines</i>	1768	5066	1808	5029	1823	5219	1946	5256	30
Finlandia <i>Finland</i>	289	1570	287	1565	284	1459	275	1450	33
Francja <i>France</i>	746	1169	775	1287	785	1255	639	1219	18
Francja (FIS) <i>France (FIS)</i>	164	5089	168	4944	165	5584	160	5449	8
Gibraltar <i>Gibraltar</i>	235	1515	250	1607	278	2027	300	2064	10
Grecja <i>Greece</i>	1478	35704	1498	36822	1517	38911	1433	40795	21
Hiszpania <i>Spain</i>	1495	1111	1591	1216	1661	1048	1354	1334	18
Hiszpania (CSR) <i>Spain (CSR)</i>	153	1951	137	1839	129	1833	115	1739	17
Hongkong <i>Hong Kong</i>	1242	35816	1371	39100	1529	45338	1736	55543	9
Indie <i>India</i>	1417	9168	1460	9283	1349	9027	1404	9244	20
Indonezja <i>Indonesia</i>	4469	5670	4464	5810	5205	8093	5763	9279	19
Japonia <i>Japan</i>	6519	12788	6316	13536	6221	14725	6150	16858	16
Kajmany <i>Cayman Islands</i>	141	2871	153	2978	150	2912	158	3024	11

^{b)} Curaçao jest następcą państwa Antyle Niderlandzkie, które rozwiązano w 2010 r.^{b)} Curaçao has become a successor of the Netherlands Antilles since their dissolution in 2010.

TABL. 11.13

MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER

(cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD MERCHANT FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Kambodża <i>Cambodia</i>	881	2060	939	2096	963	1964	878	1776	27
Kanada <i>Canada</i>	927	2768	938	2962	934	2993	984	3060	32
Kuwejt <i>Kuwait</i>	212	2427	205	2366	209	2369	201	1908	25
Liberia <i>Liberia</i>	2171	76573	2306	82389	2456	91696	2726	106708	10
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	75	884	82	730	102	935	133	1030	6
Malezja <i>Malaysia</i>	1151	6975	1238	7078	1344	7718	1391	8073	14
Malta <i>Malta</i>	1421	27754	1532	31633	1613	35037	1724	38738	12
Meksyk <i>Mexico</i>	780	1217	799	1279	834	1383	854	1459	28
Niderlandy <i>Netherlands</i>	1258	6139	1296	6684	1332	6966	1302	6738	15
Niemcy <i>Germany</i>	885	12934	961	15283	948	15157	931	15283	22
Norwegia <i>Norway</i>	1490	3448	1454	3272	1463	2702	1474	2701	26
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	598	14708	601	15040	560	13913	521	13828	14
Panama <i>Panama</i>	7605	168166	8065	183503	8100	190663	7986	201264	17
Portugalia (MAR) <i>Portugal (MAR)</i>	122	871	122	908	124	1101	111	1040	16
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	2946	13102	3001	14145	3009	12893	2913	12513	26
Rosja <i>Russia</i>	3481	7587	3444	7527	3465	7650	3485	7711	26
Singapur <i>Singapore</i>	2257	36252	2451	39886	2563	41047	2667	44870	8
St. Vincent i Grenadyny <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	1048	5928	1009	5203	1043	5152	942	4707	23
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	6486	11411	6524	11268	6546	12018	6371	11941	27
Szwecja <i>Sweden</i>	572	4045	566	4389	538	4045	488	3561	34
Tajlandia <i>Thailand</i>	858	2847	879	2842	884	2526	888	2941	26

TABL. 11.13 MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD MERCHANT FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

(cont.)

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	średni wiek statków w latach <i>average ships age in years</i>
Tajwan <i>Taiwan</i>	629	2750	637	2672	641	2636	677	2869	28
Turcja <i>Turkey</i>	1252	4995	1301	5181	1344	5451	1334	5947	23
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	433	1955	439	2065	445	2145	497	2435	16
Wenezuela <i>Venezuela</i>	327	1069	333	1016	338	1021	333	1062	31
Wietnam <i>Vietnam</i>	1235	2530	1312	2993	1415	3451	1451	3704	14
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	1637	13444	1676	15247	1697	16958	1638	16478	19
Włochy <i>Italy</i>	1564	12972	1588	13600	1635	15531	1649	17044	22
Wyspa Man <i>Isle of Man</i>	339	8450	345	8965	363	10194	385	11621	9
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	1099	35964	1265	42637	1376	49088	1622	62011	8
Zjedn. Emiraty Arabskie <i>United Arab Emirates</i>	446	807	469	1075	489	1083	530	1087	20

TABL. 11.14 MORSKA FLOTA HANDLOWA WEDŁUG PRZYNALEŻNOŚCI NARODOWEJ WŁAŚCICIELI

Stan w dniu 31 XII

WORLD MERCHANT FLEET BY NATIONALITY OF OWNER

As of 31 Dec

PRZYNALEŻNOŚĆ PAŃSTWOWA WŁAŚCICIELA NATIONALITY OF OWNER	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	średni wiek statków w latach <i>average ships age in years</i>
ŚWIAT ^{a)} WORLD ^{a)}	41184	756094	43052	811709	44311	863245	45849	938785	21
w tym: ^{b)} of which: ^{b)}									
Arabia Saudyjska <i>Saudi Arabia</i>	165	7229	172	8218	172	7303	176	6868	12
Australia <i>Australia</i>	85	1783	82	2026	84	1775	86	1703	12
Belgia <i>Belgium</i>	234	7265	240	7976	234	7572	249	7966	12
Brazylia <i>Brazil</i>	143	2509	144	2811	161	4368	172	5957	20
Chile <i>Chile</i>	90	1123	112	1282	112	1141	126	1832	17
Chiny <i>China</i>	3317	54268	3499	59366	3633	65884	3651	67156	18
Chorwacja <i>Croatia</i>	116	1858	117	1999	116	2013	112	2074	15
Cypr <i>Cyprus</i>	255	4924	360	5882	335	6106	287	6203	14
Dania <i>Denmark</i>	860	21161	917	24204	944	25306	980	26445	11
Egipt <i>Egypt</i>	144	1096	146	1018	148	975	138	1074	24
Finlandia <i>Finland</i>	140	2108	146	2273	146	2308	141	2286	18
Francja <i>France</i>	370	6414	382	6208	421	7001	467	8685	10
Grecja <i>Greece</i>	3121	103317	3064	100996	3150	109280	3213	118089	13
Hiszpania <i>Spain</i>	377	3502	391	3508	404	4216	392	4169	16
Hongkong <i>Hong Kong</i>	650	20857	680	21235	680	21674	713	23428	10
Indie <i>India</i>	538	9737	564	10302	509	10157	534	10752	16
Indonezja <i>Indonesia</i>	850	5331	821	5187	868	6339	953	7030	22
Iran <i>Iran</i>	179	5900	211	8322	165	7676	142	6877	14
Izrael <i>Israel</i>	72	2007	69	1986	59	2158	58	2444	12
Japonia <i>Japan</i>	3526	109997	3720	120555	3751	123891	3796	131955	8

^{a)} Statki o pojemności brutto (GT) 1000 i więcej. ^{b)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto floty (GT) była większa niż 1 mln.^{a)} Ships of gross tonnage (GT) 1000 and above. ^{b)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 1 million in 2010.

**TABL. 11.14 MORSKA FLOTA HANDLOWA WEDŁUG PRZYNALEŻNOŚCI (cd.)
NARODOWEJ WŁAŚCICIELI**

Stan w dniu 31 XII

WORLD MERCHANT FLEET BY NATIONALITY OF OWNER

As of 31 Dec

(cont.)

PRZYNALEŻNOŚĆ PAŃSTWOWA WŁAŚCICIELA NATIONALITY OF OWNER	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Kanada <i>Canada</i>	418	12143	413	11722	433	12553	436	13242	20
Katar <i>Qatar</i>	33	459	49	1477	71	3943	78	4587	7
Kuwejt <i>Kuwait</i>	69	3402	82	4263	86	4361	80	3824	13
Libia <i>Libya</i>	11	222	11	275	23	1006	22	1002	8
Malezja <i>Malaysia</i>	393	8877	435	9123	480	9751	526	10884	13
Meksyk <i>Mexico</i>	136	974	131	989	130	1091	129	1086	25
Monako <i>Monaco</i>	73	1921	68	1889	71	2121	75	2387	13
Niderlandy <i>Netherlands</i>	756	6232	766	6287	807	6604	893	7615	12
Niemcy <i>Germany</i>	3223	69176	3522	76461	3627	77521	3827	85372	8
Nigeria <i>Nigeria</i>	87	1678	111	1763	114	1778	111	1784	26
Norwegia <i>Norway</i>	1825	33746	2027	35090	1968	31978	1986	33795	13
Polska <i>Poland</i>	133	1663	140	1805	133	1808	134	1975	19
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	1136	23495	1235	29167	1200	28270	1189	29547	15
Rosja <i>Russia</i>	2129	13847	2073	13796	1987	14299	1892	14268	25
Singapur <i>Singapore</i>	869	17743	876	17779	985	20320	1021	19977	12
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	1761	35385	1783	37339	1865	38784	1972	42983	16
Syria <i>Syria</i>	226	1116	256	1374	228	1266	202	1264	32
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	161	2874	149	3218	157	3235	165	3577	11
Szwecja <i>Sweden</i>	364	7137	367	7341	353	7050	301	6010	15
Tajlandia <i>Thailand</i>	342	2694	344	2768	343	2539	338	2919	23
Tajwan <i>Taiwan</i>	589	17501	631	19458	637	19063	662	20917	13

^{a)} Statki o pojemności brutto (GT) 1000 i więcej. ^{b)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto floty (GT) była większa niż 1 mln.

^{a)} Ships of gross tonnage (GT) 1000 and above. ^{b)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 1 million in 2010.

TABL. 11.14 MORSKA FLOTA HANDLOWA WEDŁUG PRZYNALEŻNOŚCI NARODOWEJ WŁAŚCICIELI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD MERCHANT FLEET BY NATIONALITY OF OWNER

As of 31 Dec

(cont.)

PRZYNALEŻNOŚĆ PAŃSTWOWA WŁAŚCICIELA NATIONALITY OF OWNER	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Turcja <i>Turkey</i>	1024	8487	1163	9967	1222	10782	1214	12439	17
Ukraina <i>Ukraine</i>	469	2306	461	2297	432	1925	392	1637	27
Wenezuela <i>Venezuela</i>	55	1251	56	1259	54	1255	51	1242	27
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	966	23101	1018	26460	1040	33835	1128	40701	12
Wietnam <i>Vietnam</i>	407	2882	456	3478	544	4236	562	4336	14
Włochy <i>Italy</i>	771	14286	820	15574	844	17121	836	17717	13
Zjedn. Emiraty Arabskie <i>United Arab Emirates</i>	425	6453	405	6462	417	6658	426	6745	17

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2007 – 2010, Lloyd's Register.
Source: World Fleet Statistics, eds. 2007- 2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.15 MORSKA FLOTA HANDLOWA WEDŁUG TYPÓW STATKÓW

Stan w dniu 31 XII

MERCHANT FLEET BY SHIP TYPE

As of 31 Dec

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	97504	774937	99741	830704	102194	882635	103392	957982	21
Morska flota transportowa <i>World cargo carrying fleet</i>	51538	737311	52944	791087	53948	840566	54897	910091	19
Gazowce <i>Gas tanker (LNG & LPG)</i>	1352	33820	1455	41044	1516	46064	1565	49049	13
Chemikaliowce <i>Chemical tanker</i>	3793	36760	4212	42901	4557	47887	4725	50887	11

TABL. 11.15 MORSKA FLOTA HANDLOWA WEDŁUG TYPÓW STATKÓW (cd.)
 Stan w dniu 31 XII
MERCHANT FLEET BY SHIP TYPE (cont.)
 As of 31 Dec

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Zbiornikowce ropowce Crude oil & oil products	7046	190525	7059	195359	7289	207748	7434	213823	16
Inne zbiornikowce Other liquids	163	87	162	82	164	87	153	80	33
Masowce Bulk dry	6064	203147	6306	216749	6636	237607	7504	278692	13
Masowce kombinowane Bulk dry and oil	97	2536	98	2459	90	2064	81	2377	23
Masowce samowładownicze Self-discharging bulk dry	183	3834	175	3809	175	3797	172	3704	32
Pozostałe masowce Other bulk dry	1133	8112	1165	8947	1180	9056	1181	9234	22
Drobnicowce General cargo	16872	55058	17002	56434	16845	56051	16483	56880	24
Pasażersko-towarowe Passenger and general cargo	338	538	335	536	334	536	305	477	34
Kontenerowce Container	4278	124921	4641	139563	4704	145541	4896	158618	10
Chłodniowce Refrigerated cargo	1236	6180	1210	5989	1193	5939	1144	5662	24
Drobnicowce ro-ro Ro-ro cargo	2416	38080	2489	41635	2505	41308	2504	42391	16
Ro-ro towarowo pasażerskie Passenger and ro-ro cargo	2837	16328	2868	16794	2891	17106	2855	16982	24
Wycieczkowce Passenger cruise	485	13401	506	14406	513	15234	524	16409	22
Pasażerskie Passenger	3031	1516	3035	1499	3127	1565	3126	1532	24
Pozostałe do przewozu ładunków suchych Other dry cargo	214	2468	226	2882	229	2978	245	3294	25
Statki o różnorodnej działalności Ships of miscellaneous activities	45966	37625	46797	39618	48246	42069	48495	47892	25
Łowcze rybackie Fish catching	22532	9859	22358	9761	22280	9718	21589	9438	28
Pozostałe rybackie Other fishing	1277	1652	1258	1558	1267	1326	1242	1233	25
Zaopatrzeniowce typu offshore Offshore supply	4200	4643	4545	5232	5079	6126	5438	6930	17

TABL. 11.15 MORSKA FLOTA HANDLOWA WEDŁUG TYPÓW STATKÓW (dok.)

Stan w dniu 31 XII

MERCHANT FLEET BY SHIP TYPE

As of 31 Dec

(cont.)

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Inne statki typu offshore Other offshore	665	9846	728	11035	810	12244	933	17397	22
Badawcze Research	891	1446	897	1542	926	1669	931	1754	27
Pchacze i holowniki Towing and pushing	11958	3377	12492	3563	13232	3740	13804	3906	22
Pogłębiarki Dredging	1140	2609	1151	2693	1153	2841	1124	2947	27
Pozostałe Other activities	3303	4193	3368	4235	3499	4405	3434	4286	25

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2007 – 2010, Lloyd's Register.
Source: World Fleet Statistics, eds. 2007- 2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.16 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

WORLD CARGO CARRYING FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead-weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	51538	737311	52944	791087	53948	840566	54897	910091	1349359	19
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}										
Antigua i Barbuda Antigua and Barbuda	1099	8593	1163	9508	1197	9947	1244	10663	13819	10
Antyle Niderlandzkie ^{b)} Netherlands Antilles ^{b)}	145	1121	159	1408	132	1253	x	x	x	x
Arabia Saudyjska Saudi Arabia	74	823	87	1231	94	1592	89	1549	2178	23
Australia Australia	169	1351	167	1267	187	1193	190	1033	1011	23
Bahamy Bahamas	1254	41287	1252	43745	1213	45017	1185	46816	61825	13

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 1 milion. ^{b)} Curaçao jest następcą państwa Antyle Niderlandzkie, które rozwiązano w 2010 r.

^{a)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 1 million in 2010. ^{b)} Curaçao has become a successor of the Netherlands Antilles since their dissolution in 2010.

TABL. 11.16 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA ŚWIATA
WEDŁUG BANDER

(cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CARGO CARRYING FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek stat- ków w latach average ships age in years
Barbados <i>Barbados</i>	89	640	91	642	101	751	114	1211	1825	17
Belgia <i>Belgium</i>	81	3913	83	4053	77	4105	87	4311	6562	9
Belize <i>Belize</i>	280	877	239	805	263	965	263	1108	1428	21
Bermudy <i>Bermuda</i>	142	8780	144	9201	146	9372	148	9899	9647	12
Brazylia <i>Brazil</i>	184	2037	182	2077	176	2044	170	1985	2994	27
Chiny <i>China</i>	2595	23643	2659	25479	2758	28636	2763	32990	51514	22
Chorwacja <i>Croatia</i>	202	1354	200	1426	196	1367	189	1488	2489	27
Curaçao ^{b)} <i>Curaçao</i> ^{b)}	x	x	x	x	x	x	116	1110	1481	19
Cypr <i>Cyprus</i>	855	18797	855	19831	846	19842	841	20322	31902	11
Dania (DIS) <i>Denmark (DIS)</i>	311	8638	333	9740	344	10415	365	11101	13800	13
Filipiny <i>Philippines</i>	1179	4874	1185	4829	1210	5020	1283	5048	6916	27
Finlandia <i>Finland</i>	166	1475	167	1470	161	1364	154	1354	1114	30
Francja <i>France</i>	190	925	190	1040	201	1000	175	1003	331	19
Francja (FIS) <i>France (FIS)</i>	96	4882	96	4729	95	5371	90	5219	7714	7
Gibraltar <i>Gibraltar</i>	221	1479	234	1564	253	1953	274	1985	2299	10
Grecja <i>Greece</i>	1241	35584	1259	36695	1269	38776	1213	40679	71356	18
Hiszpania (CSR) <i>Spain (CSR)</i>	133	1921	119	1810	109	1803	98	1715	1730	15
Hongkong <i>Hong Kong</i>	1186	35788	1308	39064	1469	45300	1677	55506	91705	9
Indie <i>India</i>	652	8408	671	8557	488	8280	490	8348	14359	18
Indonezja <i>Indonesia</i>	2464	5146	2381	5271	2705	7389	2891	8363	11774	23
Japonia <i>Japan</i>	3830	11739	3795	12538	3701	13728	3631	15853	21764	15
Kajmany <i>Cayman Islands</i>	117	2761	117	2847	117	2783	120	2883	3532	11

^{b)} Curaçao jest następcą państwa Antyle Niderlandzkie, które rozwiązano w 2010 r.^{b)} Curaçao has become a successor of the Netherlands Antilles since their dissolution in 2010.

TABL. 11.16 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER

(cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CARGO CARRYING FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek stat- ków w latach average ships age in years
Kambodża <i>Cambodia</i>	692	1950	732	1974	729	1817	666	1642	2179	27
Kanada <i>Canada</i>	259	2182	272	2382	270	2398	276	2451	3064	34
Kuwejt <i>Kuwait</i>	61	2389	58	2326	57	2325	53	1872	2990	20
Liberia <i>Liberia</i>	2074	75271	2202	80864	2340	90182	2600	104332	162523	9
Malezja <i>Malaysia</i>	556	6360	571	6448	598	6875	582	7152	9599	18
Malta <i>Malta</i>	1371	27532	1467	31379	1534	34760	1631	38484	61013	12
Niderlandy <i>Netherlands</i>	624	5391	684	6038	744	6276	756	6037	6261	10
Niemcy <i>Germany</i>	535	12722	605	15069	586	14931	555	15040	17433	18
Norwegia <i>Norway</i>	617	2143	604	1973	594	1308	581	1106	702	33
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	518	14392	512	14616	465	13471	419	13342	17666	14
Panama <i>Panama</i>	6450	165353	6853	180018	6814	187178	6723	196936	300092	15
Portugalia (MAR) <i>Portugal (MAR)</i>	102	851	105	893	108	1090	98	1030	1057	16
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	1301	12470	1332	13494	1331	12238	1250	11861	19661	20
Rosja <i>Russia</i>	1271	4642	1252	4597	1253	4676	1321	4831	5902	26
Singapur <i>Singapore</i>	1317	34966	1413	38395	1464	39665	1620	43536	65776	9
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	653	5562	585	4845	566	4750	504	4173	6131	28
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	524	8964	516	8693	538	9364	535	9299	11165	24
Szwecja <i>Sweden</i>	354	3934	352	4279	330	3928	293	3443	1725	33
Tajlandia <i>Thailand</i>	633	2740	640	2730	640	2421	639	2554	3986	26
Tajwan <i>Taiwan</i>	180	2585	183	2505	187	2470	192	2672	4244	21
Turcja <i>Turkey</i>	1029	4922	1046	5099	1062	5357	1051	5813	8643	23
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	58	1343	61	1415	62	1428	82	1473	2138	16

TABL. 11.16 MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER

(dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CARGO CARRYING FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek stat- ków w latach average ships age in years
Wietnam Vietnam	1050	2356	1124	2817	1216	3259	1227	3568	5807	13
Wielka Brytania United Kingdom	661	12690	688	14418	701	15998	648	15483	16081	14
Włochy Italy	896	12672	917	13294	948	15210	955	16716	19243	18
Wyspa Man Isle of Man	276	8028	276	8494	285	9639	305	11024	18754	9
Wyspy Marshalla Marshall Islands	971	35131	1129	41956	1230	47648	1449	59358	95421	8

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2007-2010, Lloyd's Register.
Source: World Fleet Statistics, eds. 2007-2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.17 ŚWIATOWA FLOTA GAZOWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

WORLD GAS TANKER FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	1352	33820	1455	41044	1516	46063	1565	49049	43339	13
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}										
Algeria Algeria	9	453	10	482	10	482	11	498	486	20
Australia ^{b)} Australia ^{b)}	4	420	4	420	4	420	4	420	267	19
Bahamy Bahamas	64	3567	78	5087	82	5519	75	5669	4631	9
Belgia Belgium	17	827	20	1006	22	1207	24	1408	1320	10
Bermudy Bermuda	32	3140	33	3239	35	3446	41	4078	3247	19
Brunei ^{b)} Brunei ^{b)}	8	466	8	460	8	460	8	460	413	33

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 100 tys. ^{b)} Tylko statki do przewozu gazu ziemnego.

^{a)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 100 thousand in 2010. ^{b)} LNG carriers only.

TABL. 11.17 ŚWIATOWA FLOTA GAZOWCÓW WEDŁUG BANDER (cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD GAS TANKER FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

(cont.)

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Chiny ^{c)} China ^{c)}	77	135	85	158	85	163	81	167	161	21
Cypr Cyprus	8	148	11	393	11	393	10	410	281	12
Dania (DIS) ^{b)} Denmark (DIS) ^{b)}	2	190	2	190	3	294	4	398	316	3
Francja (FIS) France (FIS)	11	513	13	533	12	483	12	483	452	10
Grecja Greece	9	495	12	636	13	658	14	681	647	7
Hiszpania Spain	4	107	3	107	2 ^{c)}	12 ^{c)}	5	345	305	13
Hiszpania (CSR) Spain (CSR)	8	642	8	642	9	737	8 ^{b)}	734 ^{b)}	622 ^{b)}	6 ^{b)}
Hongkong ^{c)} Hong-Kong ^{c)}	20 ^{c)}	370 ^{c)}	23	570	34	935	37	1035	1016	4
Indie ^{c)} India ^{c)}	24	367	23	352	16	244	15	220	267	19
Indonezja ^{c)} Indonesia ^{c)}	9	27	10	27	15	125	29	307	378	18
Japonia Japan	168	2885	166	3012	166	3133	166	2929	2042	14
Katar ^{c)} Qatar ^{c)}	2	35	5	176	6	223	6	223	253	3
Kuwejt ^{c)} Kuwait ^{c)}	4	186	4	186	4	186	4	186	215	10
Liberia Liberia	80	2699	82	2911	95	3260	91	3043	2834	14
Malezja Malaysia	33	2160	34	2262	36	2476	36	2476	2105	17
Malta Malta	24	317	25	347	30	550	34	686	685	7
Niemcy ^{c)} Germany ^{c)}	5	90	6	96	8	124	7	117	143	7
Norwegia (NIS) Norway (NIS)	64	2255	60	2223	49	2048	44	2079	2064	11
Panama Panama	189	5076	203	5931	195	6033	202	6550	5981	10
Republika Korei Republic of Korea	43	297	48	460	51	613	56	674	586	19
Singapur Singapore	79	1371	99	1960	109	2314	118	2537	2629	7
Tajlandia ^{c)} Thailand ^{c)}	67	77	73	84	80	99	86	154	167	30

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 100 tys. ^{b)} Tylko statki do przewozu gazu ziemnego.^{c)} Tylko statki do przewozu gazu ropopochodnego.^{a)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 100 thousand in 2010. ^{b)} LNG carriers only. ^{c)} LPG carriers only.

TABL. 11.17 ŚWIATOWA FLOTA GAZOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)
 Stan w dniu 31 XII
WORLD GAS TANKER FLEET BY FLAGS (cont.)
 As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Włochy Italy	27	305	27	306	27	316	27	363	388	18
Wyspa Man Isle of Man	37	972	40	1234	44	1288	41	1164	1086	9
Wyspy Marshalla Marshall Islands	35	1770	58	4206	81	6715	90	7737	6442	10

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2007 – 2010, Lloyd's Register.
 Source: World Fleet Statistics, eds. 2007 – 2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.18 ŚWIATOWA FLOTA CHEMIKALIOWCÓW WEDŁUG BANDER
 Stan w dniu 31 XII
WORLD CHEMICAL TANKER FLEET BY FLAGS
 As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	3793	36760	4212	42901	4557	47887	4725	50887	81755	11
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}										
Arabia Saudyjska Saudi Arabia	14	238	19	433	21	534	22	509	811	9
Bahamy Bahamas	89	1472	83	1401	81	1397	89	1539	2508	7
Barbados Barbados	6	126	8	135	9	146	15	282	441	12
Chiny China	120	267	123	274	135	328	151	504	758	11
Chorwacja Croatia	5	84	5	84	7	119	6	121	206	4
Cypr Cyprus	62	1075	66	1123	73	1222	74	1227	2010	6
Dania (DIS) Denmark (DIS)	65	904	86	1446	97	1609	121	2009	3134	6
Filipiny Philippines	31	162	35	201	41	257	43	209	339	15

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 100 tys.
^{a)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 100 thousand in 2010.

TABL. 11.18 ŚWIATOWA FLOTA CHEMIKALIOWCÓW WEDŁUG BANDER (cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CHEMICAL TANKER FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

(cont.)

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Francja (FIS) <i>France (FIS)</i>	32	430	29	397	29	422	26	391	600	6
Gibraltar <i>Gibraltar</i>	42	322	51	370	61	474	63	494	733	6
Grecja <i>Greece</i>	77	1102	88	1284	92	1230	87	1221	1979	19
Hongkong <i>Hong Kong</i>	60	968	93	1675	126	2279	146	2609	4259	5
Indie <i>India</i>	21	297	22	302	24	293	25	291	466	15
Indonezja <i>Indonesia</i>	79	152	91	184	106	222	117	270	443	25
Iran <i>Iran</i>	3	72	4	95	4	95	5	118	189	19
Japonia <i>Japan</i>	434	223	432	235	422	229	416	230	460	15
Kajmany <i>Cayman Islands</i>	40	614	44	680	50	795	59	979	1583	10
Kanada <i>Canada</i>	9	76	13	110	14	115	14	115	177	16
Liberia <i>Liberia</i>	237	4745	259	5283	250	5363	246	5258	8572	8
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	15	140	16	150	16	151	16	124	190	9
Malezja <i>Malaysia</i>	42	570	48	589	54	622	63	791	1188	12
Malta <i>Malta</i>	144	1918	202	2409	257	2959	309	3365	5247	6
Meksyk <i>Mexico</i>	6	116	8	209	11	269	11	247	405	10
Niderlandy <i>Netherlands</i>	44	398	52	457	58	464	60	463	705	9
Niemcy <i>Germany</i>	13	139	16	162	14	154	15	152	229	10
Nigeria <i>Nigeria</i>	16	59	30	117	34	146	35	142	236	32
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	137	2173	141	2045	137	2089	123	1977	3096	11
Panama <i>Panama</i>	564	5140	633	5985	660	6433	630	6480	10537	9
Portugalia (MAR) <i>Portugal (MAR)</i>	17	52	15	51	20	162	19	141	218	8
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	184	478	178	492	187	553	179	573	915	15

TABL. 11.18 ŚWIATOWA FLOTA CHEMIKALIOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CHEMICAL TANKER FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	noś- ność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Rosja <i>Russia</i>	47	163	50	142	53	151	62	166	235	20
Seszele <i>Seychelles</i>	5	95	6	122	6	122	6	122	202	10
Singapur <i>Singapore</i>	200	2249	229	2534	243	2759	255	3152	5089	8
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	21	484	21	535	29	743	34	883	1422	17
Szwecja <i>Sweden</i>	48	503	43	469	36	406	20	197	288	11
Tajlandia <i>Thailand</i>	37	80	38	85	47	109	50	128	197	22
Turcja <i>Turkey</i>	70	257	79	323	92	506	92	531	829	8
Tuvalu <i>Tuvalu</i>	17	169	24	328	28	406	21	376	688	24
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	60	551	67	755	75	883	55	810	1306	9
Wietnam <i>Vietnam</i>	10	166	18	233	25	295	26	305	474	8
Włochy <i>Italy</i>	167	2266	186	2580	188	2759	180	2709	4292	9
Wyspa Man <i>Isle of Man</i>	48	909	49	976	49	963	50	886	1418	7
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	166	3031	223	4010	277	4936	330	5952	9734	5

TABL. 11.19 ŚWIATOWA FLOTA ZBIORNIKOWCÓW I ROPOWCÓW WEDŁUG BANDER
Stan w dniu 31 XII
WORLD CRUDE OIL AND OIL PRODUCTS TANKER FLEET BY FLAGS
As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	7046	190525	7059	195359	7289	207748	7434	213823	392618	16
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}										
Bahamy <i>Bahamas</i>	203	14810	205	15427	219	16628	224	17140	31863	8
Belgia <i>Belgium</i>	9	1273	8	1120	9	1122	9	968	1869	5
Bermudy <i>Bermuda</i>	18	1069	19	1229	19	1191	17	1023	1871	9
Brazylia <i>Brazil</i>	48	979	45	939	43	865	42	832	1334	23
Chiny <i>China</i>	433	4455	439	4536	454	5170	425	6348	11073	17
Chorwacja <i>Croatia</i>	11	427	12	487	13	546	12	546	1037	17
Cypr <i>Cyprus</i>	52	2774	57	3868	69	4440	64	4210	7787	9
Dania (DIS) <i>Denmark (DIS)</i>	25	836	31	1141	40	1532	39	1409	2459	9
Francja (FIS) <i>France (FIS)</i>	16	2092	15	1925	18	2560	16	2240	4275	7
Grecja <i>Greece</i>	340	19371	335	19609	363	21421	356	22241	41945	17
Hongkong <i>Hong Kong</i>	127	7089	133	7129	153	8193	166	9314	17229	9
Indie <i>India</i>	111	4604	110	4627	109	4750	106	4649	8431	15
Indonezja <i>Indonesia</i>	288	1270	257	1245	326	2136	370	2433	4042	22
Japonia <i>Japan</i>	651	2041	636	2042	616	2624	585	3208	5965	13
Kuwejt <i>Kuwait</i>	24	1834	22	1746	21	1744	19	1272	2330	14
Liberia <i>Liberia</i>	466	27677	443	27376	467	30143	505	31939	58750	9
Libia <i>Libya</i>	3 ^{b)}	7 ^{b)}	7	194	13	627	15	690	1309	11
Malezja <i>Malaysia</i>	108	2104	119	2113	124	2259	129	2491	4555	14

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 500 tys. ^{b)} Tylko ropowce produktowce.

^{a)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 500 thousand in 2010. ^{b)} Oil products only.

TABL. 11.19

ŚWIATOWA FLOTA ZBIORNIKOWCÓW I ROPOWCÓW
WEDŁUG BANDER

(dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CRUDE OIL AND OIL PRODUCTS TANKER FLEET
BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Malta <i>Malta</i>	141	6379	159	8489	147	8653	148	9488	17720	14
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	66	3572	68	3728	54	3130	49	2912	5359	7
Panama <i>Panama</i>	620	31452	640	32642	649	33582	577	30525	56609	14
Rosja <i>Russia</i>	210	979	218	1073	229	1157	268	1190	1709	20
Singapur <i>Singapore</i>	395	14131	394	14710	388	13910	463	14629	26522	10
Tajlandia <i>Thailand</i>	201	317	204	346	213	503	222	729	1322	29
Tajwan <i>Taiwan</i>	28	757	31	759	29	675	28	649	1106	19
Turcja <i>Turkey</i>	94	470	96	532	98	530	97	525	972	20
Stany Zjedno- czone <i>United States</i>	46	1842	43	1782	40	1673	35	1534	2696	24
Wietnam <i>Vietnam</i>	72	413	75	532	78	613	81	641	1087	16
Włochy <i>Italy</i>	59	1259	60	1372	72	2188	79	2513	4603	14
Wyspa Man <i>Isle of Man</i>	70	3898	73	4159	79	4752	92	5574	10184	7
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	216	15414	220	16061	225	17143	259	20632	38705	7

TABL. 11.20 ŚWIATOWA FLOTA MASOWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

WORLD DRY BULK FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	nośność (DWT) w tys. t <i>dead- weight (DWT) in thous. t</i>	średni wiek statków w latach <i>average ships age in years</i>
ŚWIAT WORLD	6064	203147	6306	216749	6636	237607	7504	278692	509100	13
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}										
Antigua i Barbuda <i>Antigua and Barbuda</i>	39	718	48	759	45	685	43	774	1257	9
Bahamy <i>Bahamas</i>	171	5987	173	5881	176	5868	202	6815	12157	9
Belgia <i>Belgium</i>	20	1364	19	1483	18	1405	22	1585	3057	4
Bermudy <i>Bermuda</i>	21	1731	21	1731	20	1657	21	1734	3385	17
Chiny <i>China</i>	428	9940	460	11284	523	13194	600	15644	27133	18
Chorwacja <i>Croatia</i>	21	589	22	634	18	527	23	659	1148	6
Cypr <i>Cyprus</i>	286	8820	272	8292	250	7594	260	8346	14873	11
Dominika <i>Dominica</i>	12	424	14	541	12	531	10	512	968	26
Filipiny <i>Philippines</i>	55	1640	53	1532	56	1574	53	1473	2660	14
Grecja <i>Greece</i>	239	10071	243	10585	246	11434	255	12600	23654	10
Hongkong <i>Hong Kong</i>	500	18181	520	19354	565	22228	679	28676	52692	8
Indie <i>India</i>	100	2406	97	2356	84	2275	88	2471	4320	19
Indonezja <i>Indonesia</i>	16	374	18	437	39	993	41	1126	1965	24
Japonia <i>Japan</i>	27	1934	28	2022	37	2836	64	4738	8977	10
Kanada <i>Canada</i>	20	366	25	477	22	409	26	510	795	36
Liberia <i>Liberia</i>	337	12579	383	14989	430	18476	551	25070	45894	11
Malta <i>Malta</i>	436	12904	438	13217	479	15275	509	16261	29300	12
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	38	1631	40	1526	36	1464	40	1590	2876	8

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 500 tys.^{a)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 500 thousand in 2010.

TABL. 11.20 ŚWIATOWA FLOTA MASOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD DRY BULK FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	nośność (DWT) w tys. t <i>dead- weight (DWT) in thous. t</i>	średni wiek statków w latach <i>average ships age in years</i>
Panama <i>Panama</i>	1853	67515	1968	72627	2081	79926	2247	89984	166608	12
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	156	6809	172	7945	158	7590	159	7715	14327	17
Singapur <i>Singapore</i>	158	6885	150	6995	158	7389	187	8531	15934	8
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	83	2091	74	1801	75	1900	62	1556	2749	26
Tajlandia <i>Thailand</i>	50	839	51	877	30	538	31	593	969	15
Tajwan <i>Taiwan</i>	18	1054	19	1090	16	873	19	1027	1926	12
Turcja <i>Turkey</i>	101	2088	96	1964	87	1907	100	2409	4162	15
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	22	589	23	605	26	695	27	731	1278	12
Wielka Brytania <i>United King- dom</i>	30	1371	32	1489	29	1453	31	1484	2756	8
Wietnam <i>Vietnam</i>	31	411	38	582	61	724	125	1069	1816	6
Włochy <i>Italy</i>	49	1913	57	2221	65	2670	85	3458	6416	7
Wyspa Man <i>Isle of Man</i>	32	1678	31	1590	37	2155	49	2923	5521	8
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	239	8529	287	10807	326	12468	442	17342	31621	7

TABL. 11.21 ŚWIATOWA FLOTA DROBNICOWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

WORLD GENERAL CARGO FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	16872	55058	17002	56434	16845	56051	16483	56880	81319	24
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}										
Antigua i Barbuda <i>Antigua and Barbuda</i>	628	2601	665	2956	682	3055	732	3461	4595	11
Australia <i>Australia</i>	16	51	18	85	17	80	20	122	172	29
Antyle Nider- landzkie ^{b)} <i>Netherlands Antilles ^{b)}</i>	73	218	76	228	62	177	x	x	x	x
Bahamy <i>Bahamas</i>	256	3112	246	3083	219	2867	187	2756	4103	20
Bangladesz <i>Bangladesh</i>	107	247	106	246	104	233	103	260	370	36
Barbados <i>Barbados</i>	55	164	56	162	61	192	57	198	270	18
Belize <i>Belize</i>	192	551	149	442	158	486	154	506	704	21
Brazylia <i>Brazil</i>	47	114	43	112	41	109	40	128	172	36
Chiny <i>China</i>	968	4160	963	4 123	934	3941	875	3684	5230	28
Curaçao ^{b)} <i>Curaçao ^{b)}</i>	x	x	x	x	x	x	54	155	224	16
Cypr <i>Cyprus</i>	189	1353	184	1344	174	1249	165	1197	1630	13
Dania (DIS) <i>Denmark (DIS)</i>	85	137	80	133	76	126	68	111	139	28
Egipt <i>Egypt</i>	33	210	32	192	27	148	24	122	166	27
Etiopia <i>Ethiopia</i>	8	112	8	112	8	112	8	112	146	19
Filipiny <i>Philippines</i>	444	784	451	857	449	899	475	1020	1569	29
Finlandia <i>Finland</i>	55	128	55	131	53	125	49	123	161	38
Gibraltar <i>Gibraltar</i>	121	481	124	481	134	557	148	637	828	12
Grecja <i>Greece</i>	110	207	113	214	108	186	85	147	221	41

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 100 tys. ^{b)} Curaçao jest następcą państwa Antyle Niderlandzkie, które rozwiązano w 2010 r.^{a)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 100 thousand in 2010. ^{b)} Curaçao has become a successor of the Netherlands Antilles since their dissolution in 2010.

TABL. 11.21 ŚWIATOWA FLOTA DROBNICOWCÓW WEDŁUG BANDER (cd.)
Stan w dniu 31 XII
WORLD GENERAL CARGO FLEET BY FLAGS (cont.)
As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Gruzja <i>Georgia</i>	187	486	161	427	162	417	154	427	606	30
Honduras <i>Honduras</i>	252	190	246	191	232	184	202	144	218	41
Hongkong <i>Hong Kong</i>	140	1897	150	1997	165	2116	191	2440	3514	9
Indie <i>India</i>	304	396	315	419	145	233	144	232	316	23
Indonezja <i>Indonesia</i>	1162	1820	1070	1774	1166	1975	1210	2081	2927	28
Iran <i>Iran</i>	100	300	111	241	130	190	149	166	223	25
Irlandia <i>Ireland</i>	25	89	27	95	26	98	31	128	188	10
Japonia <i>Japan</i>	1422	650	1421	683	1383	671	1366	671	1641	14
Kambodża <i>Cambodia</i>	559	1330	609	1467	603	1399	547	1244	1695	27
Kiribati <i>Kiribati</i>	17	21	25	60	32	118	37	111	172	13
Komory <i>Comoros</i>	120	317	118	300	119	321	118	354	480	33
Koreańska Rep. Lud.-Dem. <i>Dem. People's Republic of Korea</i>	166	586	156	583	151	581	157	550	817	28
Liberia <i>Liberia</i>	97	1341	110	1371	126	1509	135	1882	2772	9
Litwa <i>Lithuania</i>	32	136	31	143	30	135	31	133	184	22
Malezja <i>Malaysia</i>	159	373	156	366	161	383	131	330	445	27
Malta <i>Malta</i>	404	2493	406	2577	380	2347	370	2280	3099	15
Mołdowa <i>Moldova</i>	15	32	52	114	91	201	100	222	301	33
Mongolia <i>Mongolia</i>	67	190	63	183	55	151	38	113	167	26
Myanmar <i>Myanmar</i>	28	129	26	112	28	129	29	129	163	23
Niderlandy <i>Netherlands</i>	376	1680	417	1873	463	2154	498	2370	3358	8
Niemcy <i>Germany</i>	83	199	90	271	86	311	72	279	348	32
Norwegia <i>Norway</i>	169	129	165	127	160	122	148	109	128	46

TABL. 11.21 ŚWIATOWA FLOTA DROBNICOWCÓW WEDŁUG BANDER (cd.)
Stan w dniu 31 XII
WORLD GENERAL CARGO FLEET BY FLAGS (cont.)
As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Norwegia (NIS) Norway (NIS)	111	1320	104	1256	95	1208	75	1132	1657	22
Panama Panama	1338	7000	1 431	7756	1375	7512	1296	7696	11279	21
Portugalia (MAR) Portugal (MAR)	30	113	30	115	30	116	27	125	173	9
Republika Korei Republic of Korea	330	832	348	963	357	1019	329	992	1433	22
Rosja Russia	788	2440	753	2343	724	2216	732	2245	2725	27
Sierra Leone Sierra Leone	149	296	191	394	171	396	167	368	507	28
Singapur Singapore	82	1171	88	1231	89	1326	94	1501	2137	9
Sri Lanka Sri Lanka	20	98	18	84	16	86	17	101	139	21
St. Kitts i Nevis St Kitts & Nevis	97	316	122	414	102	340	99	374	521	30
St. Vincent i Grenadyny St Vincent & the Grenadines	381	1889	347	1678	333	1546	311	1539	2162	28
Stany Zjedno- czone United States	46	302	42	315	45	318	41	289	325	37
Syria Syria	107	304	85	266	43	181	25	121	166	29
Tajlandia Thailand	167	1057	160	970	154	831	133	619	924	29
Tanzania (Zanzibar) Tanzania (Zanzibar)	-	-	-	-	-	-	58	174	252	34
Togo Togo	2	3	21	40	45	95	52	107	155	36
Turcja Turkey	480	1027	481	1071	481	1116	457	1059	1662	29
Tuvalu Tuvalu	46	136	34	107	34	94	34	101	151	19
Ukraina Ukraine	177	503	171	482	155	411	128	343	417	28
Wietnam Vietnam	873	1183	924	1270	980	1422	925	1345	2195	13
Wielka Brytania United Kingdom	111	393	113	396	111	416	110	419	607	21

TABL. 11.21 ŚWIATOWA FLOTA DROBNICOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD GENERAL CARGO FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Włochy Italy	72	280	71	276	71	303	64	334	478	19
Wyspa Man Isle of Man	59	259	54	230	54	249	54	265	365	13
Wyspy Marshalla Marshall Islands	69	975	76	1007	71	953	62	858	1180	11

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2007-2010, Lloyd's Register
Source: World Fleet Statistics, eds. 2007-2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.22 ŚWIATOWA FLOTA KONTENEROWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

WORLD CONTAINER FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	4278	124921	4641	139563	4704	145541	4896	158618	183874	10
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}										
Antigua i Barbuda Antigua and Barbuda	368	4885	390	5413	406	5751	406	5892	7448	8
Arabia Saudyjska Saudi Arabia	4	149	4	204	4	204	4	204	221	13
Bahamy Bahamas	65	1836	59	1739	52	1414	56	1599	1804	8
Bahrajn Bahrain	2	96	4	247	4	247	4	247	271	7
Barbados Barbados	-	-	-	-	-	-	6	157	211	6
Bermudy Bermudas	22	770	22	770	.	.	15	564	577	20
Brazylia Brazil	9	195	10	210	12	277	12	277	358	10
Chiny China	165	3452	176	3844	194	4409	215	5224	6253	15

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 100 tys.

^{a)} Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 100 thousand in 2010.

TABL. 11.22 ŚWIATOWA FLOTA KONTENEROWCÓW WEDŁUG BANDER (cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CONTAINER FLEET BY FLAGS

As of 31 Dec

(cont.)

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek stat- ków w latach average ships age in years
Cypr <i>Cyprus</i>	183	3756	192	3954	194	4089	198	4164	4964	7
Dania (DIS) <i>Denmark (DIS)</i>	83	5565	83	5851	84	5997	91	6416	7164	9
Filipiny <i>Philippines</i>	5	166	8	208	13	291	15	308	371	15
Francja (FIS) <i>France (FIS)</i>	25	1608	26	1626	25	1633	25	1833	1993	4
Gibraltar <i>Gibraltar</i>	33	346	41	431	.	.	33	353	428	7
Grecja <i>Greece</i>	46	2574	45	2577	35	2189	32	2169	2371	12
Hongkong <i>Hong Kong</i>	183	6551	217	7440	248	8738	273	10403	12052	7
Indie <i>India</i>	12	157	15	268	15	254	15	254	328	16
Indonezja <i>Indonesia</i>	74	403	87	468	104	630	117	732	969	20
Izrael <i>Israel</i>	16	712	9	422	8	384	5	268	330	7
Japonia <i>Japan</i>	17	384	22	486	14	114	16	115	127	6
Katar <i>Qatar</i>	8	184	10	335	13	365	13	300	331	9
Kuwejt <i>Kuwait</i>	6	214	6	269	6	269	6	269	292	18
Liberia <i>Liberia</i>	677	22956	746	25641	804	28478	899	33415	39646	7
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	6	95	2	33	6	186	10	207	237	8
Malezja <i>Malaysia</i>	45	702	45	708	44	703	41	661	808	17
Malta <i>Malta</i>	70	1405	77	1878	83	2408	107	3540	4087	10
Niderlandy <i>Netherlands</i>	69	1432	74	1654	77	1613	68	1123	1316	8
Niemcy <i>Germany</i>	279	11350	328	13233	312	13176	293	13335	15341	9
Panama <i>Panama</i>	730	26926	796	30784	743	30171	739	31979	35807	11
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	83	1372	82	1515	68	688	69	741	938	14
Rosja <i>Russia</i>	10	92	11	122	13	143	13	143	149	16

TABL. 11.22 ŚWIATOWA FLOTA KONTENEROWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CONTAINER FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010			
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	nośność (DWT) w tys. t <i>dead- weight (DWT) in thous. t</i>	średni wiek stat- ków w latach <i>average ships age in years</i>
Singapur <i>Singapore</i>	243	6532	285	7933	304	8894	329	9922	11670	8
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	20	125	21	150	18	120	20	199	273	24
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	82	3201	80	3114	.	.	84	3354	3618	18
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	6	170	6	170	5	142	4	114	157	5
Tajlandia <i>Thailand</i>	22	255	22	252	27	232	32	234	319	8
Tajwan <i>Taiwan</i>	25	481	21	375	26	637	29	689	775	13
Turcja <i>Turkey</i>	33	365	37	425	.	.	41	503	631	11
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	169	6273	192	7477	.	.	183	8628	9584	7
Wietnam <i>Vietnam</i>	11	82	15	99	17	110	20	125	167	10
Włochy <i>Italy</i>	30	1159	23	958	22	974	21	949	1054	12
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	179	4046	196	4484	192	4290	211	5643	6772	8
Zjedn. Emiraty Arabskie <i>United Arab Emirates</i>	6	214	7	345	.	.	7	345	378	16

TABL. 11.23 ŚWIATOWA FLOTA STATKÓW PASAŻERSKICH I WYCIEZKOWCÓW WEDŁUG BANDER
Stan w dniu 31 XII
WORLD PASSENGER AND CRUISE FLEET BY FLAGS
As of 31 Dec

BANDERA FLAG		2007		2008		2009		2010			
		liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	a	3031	1516	3035	1499	3127	1565	3126	1532	617	24
	b	485	13401	506	14406	513	15234	524	16409	1871	22
w tym: ¹⁾ of which: ¹⁾											
Australia	a	64	20	65	21	85	27	85	27	11	25
Australia	b	10	11	10	11	10	8	10	8	2	19
Azerbejdżan	a	31	11	31	11	32	12	31	11	2	41
Azerbejdżan	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Bahamy	a	9	42	9	34	6	18	4	5	1	15
Bahamy	b	106	4845	102	4955	96	5019	98	5528	577	16
Bermudy	a	7	2	7	2	7	2	7	2	1	8
Bermudy	b	23	1803	23	1928	26	2039	27	2154	198	10
Chile	a	3	1	3	1	3	1	2	0	0	18
Chile	b	5	9	5	9	5	9	6	13	2	9
Chiny	a	141	62	144	63	152	67	152	67	19	20
Chiny	b	2	2	2	2	2	2	1	1	0	19
Chorwacja	a	44	10	43	11	44	11	46	12	5	27
Chorwacja	b	1	1	1	1	.	.	1	0	0	4
Cypr	a	7	2	5	2	8	2	8	2	1	32
Cypr	b	5	104	5	104	5	109	3	61	9	32
Ekwador	a	3	4	3	5	3	4	3	4	1	29
Ekwador	b	47	23	52	25	54	25	57	26	14	17
Filipiny	a	115	36	113	35	113	33	124	40	18	29
Filipiny	b	5	23	6	14	6	19	9	20	6	30
Finlandia	a	18	8	18	8	17	8	15	7	6	46
Finlandia	b	3	40	3	40	2	5	3	18	4	48
Francja	a	66	24	65	22	64	22	50	17	6	21
Francja	b	2	2	2	2	8	33	9	54	12	18
Grecja	a	173	71	171	70	165	66	148	59	36	26
Grecja	b	11	126	12	149	11	122	8	70	16	31
Hongkong	a	107	49	118	55	125	58	124	58	17	22
Hongkong	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Indie	a	44	19	48	21	52	26	53	27	8	12
Indie	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Indonezja	a	215	348	204	356	226	365	232	368	125	17
Indonezja	b	3	1	2	0	2	0	2	0	0	44
Japonia	a	237	87	228	83	226	82	220	80	37	19
Japonia	b	5	122	5	122	5	122	5	123	22	20

¹⁾ Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 10 tysięcy.

¹⁾ Countries for which the total gross tonnage of fleet (GT) was above 10 thousand in 2010.

TABL. 11.23 ŚWIATOWA FLOTA STATKÓW PASAŻERSKICH I WYCIEZKOWCÓW WEDŁUG BANDER

(cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD PASSENGER AND CRUISE FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG		2007		2008		2009		2010			
		liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years
Kanada <i>Canada</i>	a	48	23	48	23	49	23	49	23	16	37
	b	1	1	1	1	1	1	1	1	1	27
Malezja <i>Malaysia</i>	a	83	16	83	16	82	15	91	16	8	14
	b	2	1	2	1	2	1	2	1	0	18
Malta <i>Malta</i>	a	7	17	6	12	10	14	10	15	4	25
	b	22	846	31	1179	34	1360	45	1701	195	22
Niderlandy <i>Netherlands</i>	a	16	18	20	20	22	20	15	18	9	46
	b	20	836	24	962	25	931	26	1018	126	40
Niemcy <i>Germany</i>	a	81	32	79	28	80	27	84	28	8	38
	b	1	22	1	22	1	22	1	22	3	12
Norwegia <i>Norway</i>	a	104	27	106	28	109	32	110	32	13	27
	b	1	0	1	0	1	0	1	0	0	46
Oman <i>Oman</i>	a	1	11	1	11	1	11	1	11	5	23
	b	.	.	.	.	.	.	-	-	-	-
Panama <i>Panama</i>	a	55	30	53	33	46	45	40	37	15	36
	b	42	2052	42	2304	40	2561	41	2678	296	19
Portugalia <i>Portugal</i>	a	28	13	26	12	28	13	29	13	2	18
	b	1	2	1	2	1	2	1	2	0	5
Portugalia (MAR) <i>Portugal (MAR)</i>	a	1	1	1	1	1	1	1	1	2	89
	b	9	104	9	135	13	269	12	258	38	38
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	a	104	31	104	31	104	31	101	30	11	21
	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Rosja <i>Russia</i>	a	43	61	43	41	41	40	41	40	10	24
	b	7	30	7	48	8	50	8	50	12	30
Singapur <i>Singapore</i>	a	58	13	57	13	62	14	56	13	6	13
	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
St. Kitts i Nevis <i>St. Kitts & Nevis</i>	a	1	0	.	.	3	1	5	9	9	19
	b	.	.	.	.	2	14	1	4	1	38
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	a	92	91	97	92	108	98	111	97	55	13
	b	29	298	28	135	27	109	28	112	29	21
Szwecja <i>Sweden</i>	a	86	28	86	29	88	29	86	29	11	42
	b	2	1	2	1	2	35	2	35	4	31
Turcja <i>Turkey</i>	a	127	52	133	59	137	58	139	56	24	21
	b	4	14	3	9	2	8	1	1	1	95
Tuvalu <i>Tuvalu</i>	a	1	13	1	13	5	13	5	13	3	22
	b	1	16	1	16	1	16	1	16	2	41
Ukraina <i>Ukraine</i>	a	47	11	47	11	48	12	40	11	2	28
	b	5	14	5	12	5	12	5	12	3	26

TABL. 11.23 ŚWIATOWA FLOTA STATKÓW PASAŻERSKICH I WYCIECZKOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD PASSENGER AND CRUISE FLEET BY FLAGS

(cont.)

As of 31 Dec

BANDERA FLAG a – pasażerskie passenger b – wycieczkowce passenger cruise	2007		2008		2009		2010				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t dead- weight (DWT) in thous. t	średni wiek statków w latach average ships age in years	
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	a	2	1	2	1	2	1	1	0	0	16
	b	.	.	1	4	2	75	1	70	16	41
Wenezuela <i>Venezuela</i>	a	5	2	5	2	5	2	6	3	1	22
	b	.	.	.	.	1	11	1	11	3	44
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	a	29	7	29	7	27	7	25	7	2	28
	b	12	627	12	670	9	518	8	537	56	18
Włochy <i>Italy</i>	a	179	47	178	47	180	48	180	49	17	25
	b	20	1143	24	1254	23	1442	24	1551	164	13
Wyspy Fidżi <i>Fiji Islands</i>	a	4	2	4	2	3	1	3	1	0	29
	b	10	7	9	7	10	10	10	10	4	22
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	a	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	b	5	119	6	141	7	161	6	149	17	22
Wyspy Owcze (FAS) <i>Faeroes (FAS)</i>	a	.	.	.	.	1	13	1	13	4	37
	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2007 -2010, Lloyd's Register.
 Source: World Fleet Statistics, eds 2007 -2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.24 ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I STRATY WE FLOCIE WEDŁUG BANDER
WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY FLAGS

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
ŚWIAT WORLD	735	4718	862	8173	1415	24292	1346	18786	32
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}									
Arabia Saudyjska <i>Saudi Arabia</i>	3	65	1	3	4	45	4	51	27
Bahamy <i>Bahamas</i>	5	102	3	66	36	1084	24	483	30
Bermudy <i>Bermuda</i>	1	12	1	44	4	124	1	39	23
Brazylia <i>Brazil</i>	2	8	1	24	3	75	3	41	44

^{a)} Wybrano kraje, w których w 2010 r. złomowanie i straty we flocie dotyczyły statków o pojemności brutto (GT) powyżej 30 tys.

^{a)} Countries, where disposals and losses concerned ships of gross tonnage (GT) over 30 thousand for the year 2010.

TABL. 11.24 ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I STRATY WE FLOCIE WEDŁUG BANDER (cd.)
WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY FLAGS (cont.)

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Bułgaria <i>Bulgaria</i>	1	16	1	2	6	89	11	98	26
Chiny <i>China</i>	22	286	5	51	18	248	19	210	30
Cypr <i>Cyprus</i>	2	27	10	206	21	409	17	264	31
Egipt <i>Egypt</i>	1	5	2	71	1	4	4	97	28
Filipiny <i>Philippines</i>	1	6	11	96	10	190	6	47	35
Grecja <i>Greece</i>	18	69	15	139	18	199	27	210	35
Hongkong <i>Hong Kong</i>	3	65	6	352	23	573	10	340	24
Indie <i>India</i>	11	144	5	46	11	210	23	345	24
Indonezja <i>Indonesia</i>	27	31	19	87	12	79	12	126	28
Iran <i>Iran</i>	4	57	-	-	6	76	6	95	32
Japonia <i>Japan</i>	51	15	18	7	9	61	4	47	19
Kanada <i>Canada</i>	3	21	2	2	3	21	4	54	45
Liberia <i>Liberia</i>	16	285	43	1480	96	2873	63	1925	27
Malezja <i>Malaysia</i>	2	1	-	-	2	17	6	77	29
Malta <i>Malta</i>	10	167	26	614	39	851	33	449	29
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	14	299	3	48	19	676	19	481	28
Panama <i>Panama</i>	71	1037	105	1781	369	8580	220	4375	30
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	5	32	5	58	21	258	15	165	26
Rosja <i>Russia</i>	54	153	36	115	40	135	33	108	33
Singapur <i>Singapore</i>	6	62	5	44	19	1000	28	1086	28
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	8	40	33	356	39	502	39	444	31
Stany Zjedno- czone <i>United States</i>	28	156	42	252	18	134	24	213	45

TABL. 11.24 ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I STRATY WE FLOCIE WEDŁUG BANDER (dok.)
WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY FLAGS (cont.)

BANDERA FLAG	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Tajlandia Thailand	6	21	11	24	11	113	8	65	38
Turcja Turkey	8	8	6	36	20	132	19	65	40
Ukraina Ukraine	3	16	11	28	12	72	7	34	36
Wielka Brytania United Kingdom	14	56	11	10	8	157	15	88	35
Włochy Italy	15	41	6	4	6	43	12	126	49
Wyspy Marshalla Marshall Islands	4	123	5	104	32	1057	15	437	28

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2010, Lloyd's Register.
 Source: World Fleet Statistics, ed. 2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.25 ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I STRATY WE FLOCIE WEDŁUG TYPU STATKU
 Stan w dniu 31 XII
WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY SHIP TYPE
 As of 31 Dec

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
OGÓŁEM TOTAL	735	4718	862	8173	1415	24292	1346	18786	32
Statki transportowe Cargo carrying ships	449	4299	554	7842	1211	23808	1100	18156	34
Gazowce ^{a)} Gas tanker (LNG & LPG) ^{a)}	24	498	27	570	30	580	27	549	33
Chemikaliowce Chemical tanker	51	539	34	413	53	837	115	1297	28
Zbiornikowce ropowce Crude oil & oil products	111	1553	89	1986	102	3721	168	5920	28

^{a)} W 2009 r. wyłącznie statki do przewozu gazu ropopochodnego.
^{a)} In 2009 LPG carriers only.

TABL. 11.25 ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I STRATY WE FLOCIE WEDŁUG TYPU STATKU

(cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY SHIP TYPE

(cont.)

As of 31 Dec

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Inne zbiornikowce Other liquids	3	22	4	8	-	-	4	3	42
Masowce Bulk dry	18	376	64	2039	228	5955	105	3080	31
Masowce kombinowane Bulk dry and oil	1	3	-	-	4	132	-	-	-
Masowce samowyladowcze Self-discharging bulk dry	2	21	1	5	4	87	2	31	37
Pozostałe masowce Other bulk dry	9	30	4	7	19	240	13	76	32
Drobnicowce General cargo	126	412	157	659	356	2709	377	1872	34
Pasażersko-towarowe Passenger and general cargo	3	14	3	6	1	6	6	14	37
Kontenerowce Container	23	411	49	1268	211	5498	80	1965	27
Chłodniowce Refrigerated cargo	11	54	33	224	34	290	37	292	30
Drobnicowce ro-ro Ro-ro cargo	25	131	32	332	120	3449	98	2453	29
Ro-ro towarowo-pasażerskie Passenger and ro-ro cargo	25	122	32	193	22	151	47	418	38
Wycieczkowce Passenger cruise	3	37	5	71	7	64	7	97	49
Pasażerskie Passenger	9	3	13	16	13	4	8	6	41
Pozostałe do przewozu ładunków suchych Other dry cargo	5	73	7	45	7	85	6	83	33
Statki o różnorodnej działalności Ships of miscellaneous activities	286	419	308	330	204	486	246	629	37
Łowcze rybackie Fish catching	196	180	223	136	150	63	144	65	31
Pozostałe rybackie Other fishing	14	44	21	87	7	41	8	55	33

TABL. 11.25 ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I STRATY WE FLOCIE WEDŁUG TYPU STATKU

(dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY SHIP TYPE

(cont.)

As of 31 Dec

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Zaopatrzeniowce typu offshore Offshore supply	8	11	9	5	3	2	20	18	33
Inne statki typu offshore Other offshore	3	67	6	73	5	356	11	412	41
Badawcze Research	6	10	8	13	6	8	8	24	36
Pchacze i holowniki Towing and pushing	35	10	30	8	24	10	32	20	42
Pogłębiarki Dredging	9	50	3	3	-	-	8	19	42
Pozostałe Other activities	15	47	8	5	9	6	15	15	35

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2010, Lloyd's Register.
Source: World Fleet Statistics, ed. 2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.26 ŚWIATOWE PRZEWOZY MORSKIE WEDŁUG GŁÓWNYCH RODZAJÓW ŁADUNKÓW**WORLD SEABORNE TRADE BY TYPE OF CARGO**

GRUPY ŁADUNKÓW TYPE OF CARGO	2007	2008	2009	2010
PRZEWOZY W MLN TON TRANSPORT IN MLN TONNES				
OGÓŁEM TOTAL	7380	7757	7285	7868
ładunki masowe ciekłe Liquid bulk	3162	3415	2970	3137
w tym: of which:				
ropa naftowa crude oil	1782	1907	1719	1793
gaz ciekły (LNG) liquified natural gas	226	227	243	298
ładunki masowe suche Dry bulk	2919	3012	3084	3372
w tym: of which:				
rudny ore	988	1063	1160	1288
węgiel coal	807	824	845	930

TABL. 11.26 ŚWIATOWE PRZEWOZY MORSKIE WEDŁUG GŁÓWNYCH RODZAJÓW ŁADUNKÓW (dok.)
WORLD SEABORNE TRADE BY TYPE OF CARGO (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW TYPE OF CARGO	2007	2008	2009	2010
PRZEWOZY W MLN TON (dok.) TRANSPORT IN MLN TONNES (cont.)				
zboże grain	451	455	474	496
Kontenery Containers	912	933	855	952
Ładunki drobnicowe General cargo	388	396	375	407

Źródło: Shipping Statistics Yearbook 2011, str. 102-112, Institute of Shipping Economics and Logistics, Brema.
 Source: Shipping Statistics Yearbook 2011, pp. 102-112, Institute of Shipping Economics and Logistics, Bremen.

TABL. 11.27 ŚWIATOWA PRODUKCJA STATKÓW HANDLOWYCH WEDŁUG KRAJÓW BUDOWY
WORLD COMPLETIONS OF MERCHANT SHIPS BY COUNTRY OF BUILD

KRAJ BUDOWY COUNTRY OF BUILD	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.
ŚWIAT WORLD	2782	57320	3242	67690	3554	77073	3748	96433	51878
w tym: ^{a)} of which: ^{a)}									
Australia Australia	13	29	20	32	10	20	9	17	32
Brazylia Brazil	16	31	24	48	25	77	21	47	99
Bułgaria Bulgaria	11	68	5	40	3	21	6	52	48
Chile Chile	1	1	4	4	11	17	7	11	30
Chiny China	661	10553	861	13956	1086	21969	1413	36437	18912
Chorwacja Croatia	25	709	27	617	16	412	16	387	243
Dania Denmark	6	855	7	566	8	449	8	432	169
Filipiny Philippines	10	382	26	544	23	572	34	1161	614
Finlandia Finland	4	288	5	308	3	304	2	226	190
Francja France	8	191	4	232	8	146	8	258	271
Hiszpania Spain	70	233	64	210	52	217	56	288	357
Indie India	31	143	25	84	41	79	37	109	172

^{a)}Wybrano kraje, w których w 2010 r. wyprodukowano statki o łącznej pojemności brutto (GT) powyżej 10 tys.

^{a)}Countries, where the reported completions were above the gross tonnage (GT) 10 thousand for the 2010.

TABL. 11.27 ŚWIATOWA PRODUKCJA STATKÓW HANDLOWYCH WEDŁUG KRAJÓW BUDOWY
WORLD COMPLETIONS OF MERCHANT SHIPS BY COUNTRY OF BUILD

(dok.)

(cont.)

KRAJ BUDOWY COUNTRY OF BUILD	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.
Indonezja <i>Indonesia</i>	79	153	101	153	173	188	135	182	367
Iran <i>Iran</i>	19	8	10	4	11	7	10	29	33
Japonia <i>Japan</i>	543	17525	562	18656	576	18972	580	20218	9852
Litwa <i>Lithuania</i>	4	5	3	8	4	11	6	27	42
Malezja <i>Malaysia</i>	153	67	183	75	219	115	149	89	307
Niderlandy <i>Netherlands</i>	56	194	43	140	33	138	29	138	193
Niemcy <i>Germany</i>	70	1362	70	1350	50	781	36	932	854
Norwegia <i>Norway</i>	17	60	18	71	15	44	12	21	44
Polska <i>Poland</i>	60	587	63	672	60	360	52	167	289
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	430	20593	520	26379	524	28849	526	31698	15012
Rosja <i>Russia</i>	35	182	32	144	23	82	30	180	165
Rumunia <i>Romania</i>	62	475	54	592	58	720	43	613	465
Singapur <i>Singapore</i>	43	88	59	157	34	47	41	119	198
Słowacja <i>Slovakia</i>	11	27	9	22	8	20	10	25	40
Sri Lanka <i>Sri Lanka</i>	3	1	2	3	3	7	4	13	27
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	66	162	109	165	99	292	76	238	336
Szwecja <i>Sweden</i>	2	8	2	19	1	9	1	13	16
Tajwan <i>Taiwan</i>	16	671	18	622	18	476	21	580	373
Turcja <i>Turkey</i>	112	560	132	710	127	515	94	364	465
Ukraina <i>Ukraine</i>	12	56	21	76	19	145	11	64	74
Wietnam <i>Vietnam</i>	38	228	69	235	92	351	132	560	565
Włochy <i>Italy</i>	26	716	24	700	22	554	34	634	773
Zjedn. Emiraty Arabskie <i>United Arab Emirates</i>	17	21	9	2	24	15	19	32	67

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2007- 2010, Lloyd's Register.
 Source: World Fleet Statistics, eds. 2007- 2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.28 ŚWIATOWA PRODUKCJA STATKÓW HANDLOWYCH WEDŁUG TYPÓW STATKÓW
WORLD COMPLETIONS OF MERCHANT SHIPS BY SHIP TYPE

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2007		2008		2009		2010		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.
ŚWIAT WORLD	2782	57320	3242	67690	3554	77073	3748	96433	51878
Statki transportowe Cargo carrying ships	1971	56113	2260	66207	2300	74940	2602	93873	47227
Gazowce Gas tanker (LNG & LPG)	93	4159	134	7884	101	5990	88	3668	2937
Chemikaliowce Chemical tanker	322	4460	461	6404	419	5808	324	4529	3376
Zbiornikowce ropowce Crude oil & oil products	271	13251	289	14889	386	21463	331	18558	7013
Pozostałe zbiornikowce Other liquids	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Masowce Bulk dry	292	12597	318	12241	516	22221	964	42354	18015
Masowce kombinowane Bulk dry and oil	-	-	-	-	-	-	5	861	291
Masowce samowyladowcze Self-discharging bulk dry	1	5	2	15	3	74	3	48	31
Pozostałe masowce Other bulk dry	24	773	22	757	18	398	13	287	146
Drobnicowce General cargo	355	1945	390	2105	360	2611	392	3345	3139
Pasażersko-towarowe Passenger and general cargo	-	-	2	10	1	1	-	-	-
Kontenerowce Container	395	14495	428	16226	278	11477	260	14648	7937
Chłodniowce Refrigerated cargo	7	53	7	47	5	66	6	54	74
Drobnicowce ro-ro Ro-ro cargo	109	2860	102	3899	116	3400	113	3628	2230
Ro-ro towarowo-pasażerskie Passenger and ro-ro cargo	46	609	52	572	35	361	46	461	512
Wycieczkowce Passenger cruise	15	845	14	1007	12	964	17	1245	1341
Pasażerskie Passenger	37	15	30	32	43	21	28	12	40
Pozostałe do przewozu ładunków suchych Other dry cargo	4	46	9	119	7	84	12	175	145
Statki o różnorodnej działalności Ships of miscellaneous activities	811	1207	982	1483	1254	2133	1146	2561	4651
Łowcze rybackie Fish catching	49	23	42	27	50	31	57	33	112
Pozostałe statki rybackie Other fishing	12	11	7	9	20	16	9	10	28

TABL. 11.28 ŚWIATOWA PRODUKCJA STATKÓW HANDLOWYCH WEDŁUG TYPÓW STATKÓW (dok.)
WORLD COMPLETIONS OF MERCHANT SHIPS BY SHIP TYPE (cont.)

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2007		2008		2009		2010		CGT w tys. CGT in thous.
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
Zaopatrzeniowce typu offshore Offshore supply	230	444	333	566	428	812	417	854	2034
Inne statki typu offshore Other offshore	29	293	44	405	50	649	53	1049	932
Badawcze Research	10	54	12	80	14	62	22	113	185
Pchacze i holowniki Pushing and pushing	404	145	450	153	570	195	476	173	810
Pogłębiarki Dredging	14	63	15	84	10	139	19	201	254
Pozostałe Other activities	63	173	79	159	112	229	93	127	296

Źródło: World Fleet Statistics, wyd. 2007 - 2010, Lloyd's Register.
 Source: World Fleet Statistics, eds. 2007 - 2010, Lloyd's Register.

TABL. 11.29 ŚWIATOWA FLOTA RYBACKA WEDŁUG BANDER
WORLD FISHING FLEET BY FLAGS

KRAJ REJESTRACJI COUNTRY OF REGISTRATION		2007		2008		2009		2010		średni wiek statków w latach average ships age in years
		liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
ŚWIAT WORLD	a	23809	11511	23616	11319	23547	11044	22831	10671	27
	b	22532	9859	22358	9761	22280	9718	21589	9438	28
w tym: ¹⁾ of which: ¹⁾										
Argentyna Argentina	a	424	214	427	216	425	220	361	190	32
	b	417	207	421	211	420	215	358	187	29
Australia Australia	a	282	61	271	58	267	57	263	55	26
	b	272	57	262	54	258	54	254	51	28
Belize Belize	a	71	270	67	275	64	162	65	143	28
	b	55	136	51	132	61	159	62	141	23
Chile Chile	a	382	205	387	212	388	214	376	207	22
	b	368	197	370	202	372	203	362	198	31
Chiny China	a	506	204	515	207	522	218	511	234	24
	b	379	162	384	164	389	174	381	191	27

¹⁾ Wybrano kraje, w których w 2010 r. łączna pojemność brutto (GT) floty rybackiej była większa niż 50 tys.

¹⁾ Countries for which the total gross tonnage (GT) of the total fishing fleet was above 50 thousand for the 2010.

TABL. 11.29 ŚWIATOWA FLOTA RYBACKA WEDŁUG BANDER
WORLD FISHING FLEET BY FLAGS

(cd.)
(cont.)

KRAJ REJESTRACJI COUNTRY OF REGISTRATION		2007		2008		2009		2010		średni wiek statków w latach average ships age in years
		liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	
Dania Denmark	a – flota rybacka ogółem fishing fleet total	226	116	212	110	199	106	181	99	27
	b – w tym flota łowcza of which fish catching fleet	221	112	207	106	195	103	177	95	24
Ekwador Ecuador	a	136	82	138	82	140	85	140	87	34
	b	135	82	137	82	139	85	139	87	34
Filipiny Philippines	a	440	131	457	137	443	133	474	144	35
	b	412	123	426	128	411	124	438	133	36
Francja France	a	358	122	373	120	369	120	304	113	22
	b	352	118	367	117	363	116	298	109	16
Ghana Ghana	a	196	100	201	98	201	98	196	87	34
	b	190	96	195	95	195	94	189	81	32
Hiszpania Spain	a	1130	425	1209	449	1276	450	975	361	14
	b	1121	417	1200	441	1262	439	962	350	17
Honduras Honduras	a	417	132	418	133	414	132	398	124	33
	b	401	119	402	119	398	118	383	114	30
Indonezja Indonesia	a	353	103	275	84	282	86	277	83	30
	b	334	96	259	75	264	76	259	74	31
Irlandia Ireland	a	179	56	160	58	162	58	158	56	24
	b	175	55	156	57	158	57	154	55	20
Islandia Iceland	a	244	165	226	153	205	148	199	141	40
	b	238	160	222	149	199	143	193	137	30
Japonia Japan	a	1323	443	1246	420	1236	417	1227	414	19
	b	1163	378	1094	357	1086	355	1075	352	20
Kambodża Cambodia	a	148	74	161	80	188	93	168	82	28
	b	127	58	137	66	163	81	143	70	28
Kanada Canada	a	377	139	372	131	368	132	393	135	29
	b	361	128	356	120	352	121	375	123	27
Maroko Morocco	a	431	141	423	139	425	139	423	137	21
	b	429	140	421	138	423	138	421	136	24
Meksyk Mexico	a	337	104	340	105	335	100	335	100	32
	b	334	102	337	103	332	99	332	98	33
Namibia Namibia	a	164	91	157	87	158	85	161	88	31
	b	157	86	150	82	151	81	154	84	33
Niderlandy Netherlands	a	323	164	302	159	272	154	246	140	23
	b	317	159	295	152	266	147	242	135	22
Niemcy Germany	a	114	65	115	70	111	68	118	69	26
	b	103	53	103	57	100	56	107	57	31
Norwegia Norway	a	544	370	519	376	527	388	535	406	23
	b	475	332	450	335	453	335	456	341	24
Panama Panama	a	333	390	315	368	310	326	257	222	31
	b	291	150	276	142	271	146	228	104	32

TABL. 11.29 ŚWIATOWA FLOTA RYBACKA WEDŁUG BANDER
WORLD FISHING FLEET BY FLAGS
(dok.)
(cont.)

KRAJ REJESTRACJI COUNTRY OF REGISTRATION		2007		2008		2009		2010		
		liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ships age in years
Peru <i>Peru</i>	a	708	188	712	190	717	207	720	206	23
	b	706	187	710	189	715	206	719	206	33
Polska <i>Poland</i>	a	195	75	197	92	175	86	164	78	30
	b	191	73	193	91	171	85	160	76	35
Portugalia <i>Portugal</i>	a	215	76	222	80	226	79	221	73	25
	b	213	76	220	79	224	78	219	72	24
Rosja <i>Russia</i>	a	1523	2029	1490	1988	1479	1968	1443	1944	25
	b	1353	1609	1334	1603	1329	1606	1296	1587	26
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	a	1134	443	1144	451	1132	444	1132	451	31
	b	1042	407	1047	413	1035	407	1036	414	36
Republika Pd. Afryki <i>South Africa</i>	a	187	106	197	105	209	109	185	92	28
	b	178	100	190	100	201	104	177	87	31
St. Vincent i Gr. <i>St Vincent & the Grenadines</i>	a	104	106	97	88	96	75	55	56	28
	b	98	74	93	73	92	72	52	53	22
St. Zjednoczone <i>United States</i>	a	3395	777	3380	809	3353	820	3182	784	35
	b	3349	692	3333	729	3303	737	3139	702	28
Tajwan <i>Taiwan</i>	a	306	109	310	112	309	111	345	142	29
	b	290	101	294	104	293	103	329	134	34
Ukraina <i>Ukraine</i>	a	122	131	122	130	120	116	94	90	30
	b	103	126	104	126	102	112	83	87	26
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	a	91	113	85	101	83	99	88	105	14
	b	90	113	84	101	82	99	87	102	14
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	a	429	174	431	175	434	176	425	176	22
	b	419	160	420	161	420	158	412	159	24
Wyspy Owcze <i>Faeroe Islands</i>	a	123	116	118	97	113	84	108	94	29
	b	115	112	111	94	106	81	101	90	28

TABL. 11.30 ŚWIATOWE POŁOWY MORSKIE RYB I BEZKRĘGOWCÓW WEDŁUG KONTYNETÓW ^{a)}
WORLD MARINE CAPTURE PRODUCTION OF FISHES AND SHELLFISH BY CONTINENTS ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. ton in thous. tonnes				
ŚWIAT	80349,7	79504,4	79247,3	77392,6	WORLD
Afryka	4694,4	4839,5	4867,9	5050,8	Africa
Ameryka Północna	7826,8	7475,8	7309,5	7489,4	North America
Ameryka Południowa	13573,1	13535,2	12802,7	9184,0	South America
Azja	39777,0	39653,9	39935,1	41016,6	Asia
Europa	12974,2	12667,4	12965,6	13406,8	Europe
Oceania	1369,2	1213,2	1197,8	1186,0	Oceania
Pozostałe	135,0	119,5	168,8	59,1	Others

^{a)} Z wyłączeniem waleni, płetwonogich, innych ssaków morskich, roślin wodnych oraz produktów uzyskiwanych z innych zwierząt wodnych.

^{a)} Excluding whales, seals, other aquatic mammals, aquatic plants and other miscellaneous aquatic animal products.

Źródło: baza danych FishStat plus, FAO.
 Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 11.31 POŁOWY MORSKIE RYB I BEZKRĘGOWCÓW WEDŁUG OBSZARÓW POŁOWOWYCH ^{a)}
WORLD MARINE CAPTURE PRODUCTION OF FISHES AND SHELLFISH BY FISHING AREAS ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. ton in thous. tonnes				
ŚWIAT	80349,7	79504,4	79247,3	77392,6	WORLD
Morze Arktyczne	0,0	0,5	0,0	0,6	Arctic Sea
Atlantyk:					Atlantic:
antarktyczny	112,8	163,2	131,7	215,2	Antarctic
środkowo-wschodni	3282,5	3575,2	3803,7	4044,5	Eastern Central
północno-wschodni	8904,7	8522,4	8439,0	8720,4	Northeast
północno-zachodni	2153,3	2063,5	2047,4	2052,4	Northwest
południowo-wschodni	1440,0	1358,7	1196,6	1299,4	Southeast
południowo-zachodni	2506,2	2403,9	1910,3	1762,3	Southwest
środkowo-zachodni	1407,1	1267,7	1345,3	1264,6	Western Central
Ocean Indyjski antarktyczny	10,4	10,9	11,1	10,8	Indian Ocean, Antarctic
Ocean Indyjski wschodni	5941,6	6347,2	6764,4	6950,3	Indian Ocean, Eastern
Ocean Indyjski zachodni	4176,0	4105,7	4147,7	4266,9	Indian Ocean, Western
M. Śródziemne i M. Czarne	1686,1	1488,7	1468,5	1429,1	Mediterranean and Black Sea
Pacyfik:					Pacific:
antarktyczny	3,7	2,8	3,2	3,1	Antarctic
środkowo-wschodni	1776,5	1864,8	1996,7	1921,9	Eastern Central
północno-wschodni	2930,4	2579,3	2260,0	2435,4	Northeast
północno-zachodni	19872,4	20128,8	20485,8	20945,4	Northwest
południowo-wschodni	12044,4	12117,5	11437,3	7786,8	Southeast
południowo-zachodni	634,7	589,0	570,5	573,8	Southwest
środkowo-zachodni	11466,9	10914,6	11228,1	11709,5	Western Central

^{a)} Z wyłączeniem waleni, płetwonogich, innych ssaków morskich, roślin wodnych oraz produktów uzyskiwanych z innych zwierząt wodnych.

^{a)} Excluding whales, seals, other aquatic mammals, aquatic plants and other miscellaneous aquatic animal products.

Źródło: baza danych FishStat plus, FAO.
 Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 11.32 ŚWIATOWE MORSKIE POŁOWY RYB I BEZKRĘGOWCÓW WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW ^{a)}
WORLD MARINE CAPTURE PRODUCTION OF FISH AND SHELLFISH BY SELECTED COUNTRIES ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. ton in thous. tonnes				
ŚWIAT	80349,7	79504,4	79247,3	77392,6	WORLD
w tym: ^{b)}					of which: ^{b)}
Chile	3819,3	3554,8	3453,8	2679,7	Chile
Chiny	12402,6	12543,0	12735,7	13129,6	China
Filipiny	1399,0	1283,8	1141,6	1060,4	Philippines
Indie	3035,9	3151,9	3142,8	3226,2	India
Indonezja	4729,4	4692,8	4807,9	5035,3	Indonesia
Islandia	4238,7	4269,6	4074,6	4004,3	Iceland
Japonia	1864,1	1945,5	1846,9	1722,7	Japan
Malezja	1381,4	1394,5	1393,2	1428,9	Malaysia
Maroko	1355,9	1472,4	1499,4	1407,5	Morocco
Meksyk	875,4	992,7	1159,0	1129,0	Mexico
Myanmar	1517,9	1679,0	1867,5	2060,8	Myanmar
Norwegia	2379,6	2430,5	2523,8	2674,6	Norway
Peru	7167,9	7349,1	6868,7	4216,7	Peru
Polska	2333,2	2381,8	2416,1	2426,3	Poland
Republika Korei	132,8	123,6	205,1	171,2	Republic of Korea
Rosja	3225,6	3166,9	3580,0	3806,6	Russia
Stany Zjednoczone	2079,4	1644,8	1663,8	1617,4	United States
Tajlandia	4742,3	4325,3	4199,4	4346,7	Thailand
Wietnam	1876,4	1946,6	2091,7	2226,6	Vietnam

^{a)} Z wyłączeniem walen, pletwonogich, innych ssaków morskich, produktów pochodzących od innych zwierząt wodnych oraz roślin wodnych. ^{b)} Wybrano kraje, których połowy w 2010 r. były większe niż 1 mln ton.

^{a)} Excluding whales, seals, other aquatic mammals, other miscellaneous aquatic products and aquatic plants. ^{b)} Countries with capture production volume over 1 mln tonnes for the 2010.

Źródło: baza danych FishStat plus, FAO.
 Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 11.33 ŚWIATOWE POŁOWY MORSKIE RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW ^{a)b)}
WORLD MARINE CAPTURE PRODUCTION OF FISHES AND SHELLFISH BY GROUPS OF SPECIES ^{a)b)}

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. ton in thous. tonnes				
ŚWIAT	80349,7	79504,4	79247,3	77392,6	WORLD
w tym:					of which:
Śledzie, sardynki, sardele	19932,2	20253,7	19982,2	17096,4	Herrings, sardines, anchovies
Nieznane ryby morskie	8992,5	8950,6	10143,2	10607,2	Marine fishes not identified
Różnorodne ryby pelagiczne	10954,0	10573,1	10124,2	10009,7	Miscellaneous pelagic fishes
Dorsze, morskczuki, plamiaki	8352,4	7689,9	6949,4	7426,8	Cods, hakes, haddock
Różnorodne ryby przybrzeżne	6517,0	6915,4	7167,7	7184,9	Miscellaneous coastal fishes
Tuńczyki, marliny, włóczniki	6618,9	6544,6	6634,8	6620,4	Tunas, bonitos, billfishes
Kalmary, sepie, ośmiornice	4311,9	4270,5	3486,1	3652,6	Squids, cuttlefishes, octopuses
Różnorodne ryby strefy dennej	2913,1	2927,7	2988,3	3095,5	Miscellaneous demersal fishes
Krewetki	3188,4	3048,9	3090,6	3042,8	Shrimps, prawns

^{a)} Z wyłączeniem walen, pletwonogich, innych ssaków morskich, produktów pochodzących od innych zwierząt wodnych oraz roślin wodnych.

^{b)} Gatunki według grup ISSCAAP uszeregowane według wielkości połowów za 2010 rok.

^{a)} Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. ^{b)} Species classified into ISSCAAP groups, and put in order according to the capture volume data for 2010.

TABL. 11.33 ŚWIATOWE POŁOWY MORSKIE RYB I BEZKRĘGOWCÓW (dok.)
MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW ^{a/b)}
WORLD MARINE CAPTURE PRODUCTION OF FISHES (cont.)
AND SHELLFISH BY GROUPS OF SPECIES ^{a/b)}

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. ton in thous. tonnes				
Kraby, kraby pająkowate	1305,9	1329,5	1340,6	1423,8	<i>Crabs, sea-spiders</i>
Flądrowate, halibuty, sole	913,6	943,4	922,4	952,8	<i>Flounders, halibuts, soles</i>
Przegrzebki	733,1	763,0	816,5	840,9	<i>Scallops, pectens</i>
Łososie, trocie, stynki	929,2	695,8	1036,7	816,4	<i>Salmons, trouts, smelts</i>
Różnorodne mięczaki morskie	875,6	779,5	809,8	766,9	<i>Miscellaneous marine molluscs</i>
Rekiny, raje, chimery	800,1	733,6	749,5	738,9	<i>Sharks, rays, chimaeras</i>
Piaskołazy, sercówki, małże z rodziny Arcidae	795,3	762,4	713,9	669,1	<i>Clams, cockles, arkshells</i>
Różnorodne skorupiaki morskie	490,1	443,4	451,3	481,5	<i>Miscellaneous marine crustaceans</i>
Alozy	431,9	430,2	421,1	467,1	<i>Shads</i>
Różnorodne bezkręgowce morskie	263,3	414,4	392,2	391,5	<i>Miscellaneous aquatic invertebrates</i>
Homary, langusty	239,1	254,9	252,6	279,7	<i>Lobsters, spiny-rock lobsters</i>
Kryl, skorupiaki planktonowe	104,6	156,5	125,9	215,2	<i>Krill, planktonic crustaceans</i>
Uchowce, pobrażki, skrzydełniki	129,9	131,7	131,1	142,2	<i>Abalones, winkles, conchs</i>
Różnorodne ryby dwuśrodowiskowe	99,7	85,1	96,1	106,2	<i>Miscellaneous diadromous fishes</i>
Ostrygi	153,1	132,0	132,8	104,0	<i>Oysters</i>
Jeżowce i inne szkarłupnie	98,4	101,3	107,6	101,2	<i>Sea-urchins and other echinoderms</i>
Omułki	114,7	90,8	99,4	88,9	<i>Mussels</i>
Kraby, langusty	62,1	56,9	55,6	45,0	<i>King crabs, squat-lobsters</i>
Różnorodne ryby słodkowodne	12,5	9,5	9,3	9,9	<i>Miscellaneous freshwater fishes</i>
Karpie, brzany i inne karpiozate	7,8	7,3	7,7	7,3	<i>Carps, barbels and other cyprinids</i>
Tilapie i inne pielęgnicowate	2,5	2,4	2,2	2,4	<i>Tilapias and other cichlids</i>
Węgorze	3,0	2,7	2,3	2,2	<i>River eels</i>
Strzykwki i inne osłonice	2,3	2,6	2,4	2,1	<i>Sea-squirts and other tunicates</i>
Skrzypłocze i inne pajęczaki	0,9	0,8	1,0	0,6	<i>Horseshoe crabs and other arachnoids</i>
Mięczaki słodkowodne	0,5	0,3	0,5	0,4	<i>Freshwater molluscs</i>
Jesiotry, wiosłosy	0,2	0,2	0,2	0,2	<i>Sturgeons, paddlefishes</i>
Skorupiaki słodkowodne	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Freshwater crustaceans</i>

^{a)} Z wyłączeniem walen, płetwonogich, innych ssaków morskich, produktów pochodzących od innych zwierząt wodnych oraz roślin wodnych.

^{b)} Gatunki według grup ISSCAAP uszeregowane według wielkości połowów za 2010 rok.

^{c)} Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. ^{d)} Species classified into ISSCAAP groups, and put in order according to the capture volume data for 2010.

TABL. 11.34 ŚWIATOWE POŁOWY MORSKIE RYB I BEZRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW I AKWENÓW ^{a)}
WORLD MARINE CAPTURE PRODUCTION OF FISHES AND SHELLFISH SPECIES BY GROUPS AND FISHING AREAS ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. ton in thous. tonnes				
OGÓŁEM w tym:	80349,7	79504,4	79247,3	77392,6	TOTAL of which:
Ryby morskie	65993,8	65531,9	65661,6	63732,6	Marine fishes
Morze Arktyczne	0,0	0,5	0,0	0,6	Arctic Sea
Atlantyk antarktyczny	8,3	6,7	5,8	3,2	Atlantic, Antarctic
Atlantyk środkowo-wschodni	3092,2	3371,7	3578,1	3853,7	Atlantic, Eastern Central
Atlantyk północno-wschodni	8353,4	8007,5	7951,1	8210,4	Atlantic, Northeast
Atlantyk północno-zachodni	892,1	825,0	842,3	837,8	Atlantic, Northwest
Atlantyk południowo-wschodni	1398,6	1324,2	1170,9	1272,8	Atlantic, Southeast
Atlantyk południowo-zachodni	1327,3	1332,1	1400,4	1306,5	Atlantic, Southwest
Atlantyk środkowo-zachodni	953,5	836,9	870,6	865,2	Atlantic, Western Central
Ocean Indyjski antarktyczny	10,4	10,9	11,1	10,8	Indian Ocean, Antarctic
Ocean Indyjski wschodni	5090,8	5314,4	5747,0	5920,4	Indian Ocean, Eastern
Ocean Indyjski zachodni	3709,3	3662,8	3701,5	3830,6	Indian Ocean, Western
M. Śródziemne i M. Czarne	1420,3	1252,4	1248,8	1207,4	Mediterranean and Black Sea
Pacyfik antarktyczny	3,7	2,8	3,2	3,1	Pacific, Antarctic
Pacyfik środkowo-wschodni	1511,5	1598,8	1705,1	1598,2	Pacific, Eastern Central
Pacyfik północno-wschodni	2417,5	2165,7	1808,9	1943,9	Pacific, Northeast
Pacyfik północno-zachodni	14003,9	14621,4	14622,5	15366,4	Pacific, Northwest
Pacyfik południowo-wschodni	11199,3	11112,1	10646,8	6767,0	Pacific, Southeast
Pacyfik południowo-zachodni	522,1	503,8	493,1	505,1	Pacific, Southwest
Pacyfik środkowo-zachodni	10079,8	9582,2	9854,3	10229,5	Pacific, Western Central
Ryby dwuśrodowiskowe	1463,9	1213,9	1556,3	1392,1	Diadromous fishes
Atlantyk środkowo-wschodni	13,4	15,3	14,8	14,9	Atlantic, Eastern Central
Atlantyk północno-wschodni	9,9	9,6	10,5	9,1	Atlantic, Northeast
Atlantyk północno-zachodni	9,9	9,1	10,9	8,0	Atlantic, Northwest
Atlantyk południowo-wschodni	15,2	17,6	8,9	8,6	Atlantic, Southeast
Atlantyk środkowo-zachodni	0,2	0,2	0,2	0,3	Atlantic, Western Central
Ocean Indyjski wschodni	245,5	244,3	247,5	286,7	Indian Ocean, Eastern
Ocean Indyjski zachodni	12,9	9,5	9,4	20,7	Indian Ocean, Western
M. Śródziemne i M. Czarne	22,5	23,9	22,2	20,3	Mediterranean and Black Sea
Pacyfik środkowo-wschodni	1,1	0,1	0,1	0,2	Pacific, Eastern Central
Pacyfik północno-wschodni	420,6	302,8	339,2	381,6	Pacific, Northeast
Pacyfik północno-zachodni	611,1	494,5	801,5	533,8	Pacific, Northwest
Pacyfik południowo-zachodni	0,2	0,2	0,2	0,0	Pacific, Southwest
Pacyfik środkowo-zachodni	101,4	86,9	91,0	107,8	Pacific, Western Central
Ryby słodkowodne	22,7	19,1	19,2	19,6	Freshwater fishes
Atlantyk środkowo-wschodni	2,5	2,4	2,2	2,4	Atlantic, Eastern Central
Atlantyk północno-wschodni	19,6	16,1	16,6	16,7	Atlantic, Northeast
Atlantyk północno-zachodni	0,0	0,0	0,0	0,1	Atlantic, Northwest
M. Śródziemne i M. Czarne	0,5	0,5	0,3	0,3	Mediterranean and Black Sea
Pacyfik północno-zachodni	0,2	0,1	0,1	0,1	Pacific, Northwest

^{a)} Z wyłączeniem waleni, pletwonogich, innych ssaków morskich, roślin wodnych oraz produktów uzyskiwanych z innych zwierząt wodnych.

^{a)} Excluding whales, seals, other aquatic mammals, aquatic plants and other miscellaneous aquatic animal products.

TABL. 11.34 ŚWIATOWE POŁOWY MORSKIE RYB I BEZKRĘGOWCÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW I AKWENÓW ^{a)} (cd.)
WORLD MARINE CAPTURE PRODUCTION OF FISHES AND SHELLFISH SPECIES BY GROUPS AND FISHING AREAS ^{a)} (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. ton in thous. tonnes				
Skorupiaki	5390,1	5290,0	5316,7	5487,9	Crustaceans
Atlantyk antarktyczny	104,6	156,5	125,8	212,0	Atlantic, Antarctic
Atlantyk środkowo-wschodni	72,0	59,5	62,8	63,1	Atlantic, Eastern Central
Atlantyk północno-wschodni	247,3	229,8	232,6	222,6	Atlantic, Northeast
Atlantyk północno-zachodni	585,2	592,5	545,7	590,1	Atlantic, Northwest
Atlantyk południowo-wschodni	13,6	7,6	4,5	6,1	Atlantic, Southeast
Atlantyk południowo-zachodni	110,3	105,7	116,5	132,0	Atlantic, Southwest
Atlantyk środkowo-zachodni	234,1	233,7	257,7	223,5	Atlantic, Western Central
Ocean Indyjski wschodni	431,1	471,5	471,3	484,3	Indian Ocean, Eastern
Ocean Indyjski zachodni	340,6	330,2	328,9	257,5	Indian Ocean, Western
M. Śródziemne i M. Czarne	55,9	57,6	63,2	62,3	Mediterranean and Black Sea
Pacyfik antarktyczny	0,0	0,0	0,0	0,0	Pacific, Antarctic
Pacyfik środkowo-wschodni	105,2	92,6	90,1	97,2	Pacific, Eastern Central
Pacyfik północno-wschodni	72,0	86,4	86,4	82,6	Pacific, Northeast
Pacyfik północno-zachodni	2340,8	2212,6	2270,5	2339,2	Pacific, Northwest
Pacyfik południowo-wschodni	47,9	50,4	55,2	59,5	Pacific, Southeast
Pacyfik południowo-zachodni	5,7	6,0	5,5	5,6	Pacific, Southwest
Pacyfik środkowo-zachodni	623,8	597,3	599,8	650,4	Pacific, Western Central
Mięczaki	7114,0	6930,2	6190,1	6265,0	Molluscs
Atlantyk antarktyczny	0,0	0,0	0,0	0,0	Atlantic, Antarctic
Atlantyk środkowo-wschodni	102,4	126,4	145,8	110,5	Atlantic, Eastern Central
Atlantyk północno-wschodni	273,8	257,5	226,4	258,4	Atlantic, Northeast
Atlantyk północno-zachodni	657,5	628,5	638,1	606,4	Atlantic, Northwest
Atlantyk południowo-wschodni	12,6	9,3	12,2	12,0	Atlantic, Southeast
Atlantyk południowo-zachodni	1068,7	966,1	393,4	323,8	Atlantic, Southwest
Atlantyk środkowo-zachodni	218,3	196,5	215,9	175,2	Atlantic, Western Central
Ocean Indyjski antarktyczny	0,0	0,0	0,0	0,0	Indian Ocean, Antarctic
Ocean Indyjski wschodni	166,6	161,8	174,2	142,3	Indian Ocean, Eastern
Ocean Indyjski zachodni	109,2	101,3	102,7	147,9	Indian Ocean, Western
M. Śródziemne i M. Czarne	186,8	153,9	133,7	138,5	Mediterranean and Black Sea
Pacyfik antarktyczny	0,0	0,0	0,0	0,0	Pacific, Antarctic
Pacyfik środkowo-wschodni	150,0	164,5	191,3	215,6	Pacific, Eastern Central
Pacyfik północno-wschodni	16,3	20,2	21,3	23,8	Pacific, Northeast
Pacyfik północno-zachodni	2652,0	2521,6	2505,5	2418,3	Pacific, Northwest
Pacyfik południowo-wschodni	755,3	912,5	693,7	926,0	Pacific, Southeast
Pacyfik południowo-zachodni	105,9	78,2	71,0	62,4	Pacific, Southwest
Pacyfik środkowo-zachodni	638,7	631,9	664,7	704,2	Pacific, Western Central

^{a)} Z wyłączeniem walen, płetwonogich, innych ssaków morskich, roślin wodnych oraz produktów uzyskiwanych z innych zwierząt wodnych.

^{a)} Excluding whales, seals, other aquatic mammals, aquatic plants and other miscellaneous aquatic animal products.

TABL. 11.34 ŚWIATOWE POŁOWY MORSKIE RYB I BEZKRĘGOWCÓW (dok.)
MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW I AKWENÓW ^{a)}
WORLD MARINE CAPTURE PRODUCTION OF FISHES (cont.)
AND SHELLFISH SPECIES BY GROUPS AND FISHING AREAS ^{a)}

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. ton in thous. tonnes				
Inne zwierzęta wodne	365,1	519,3	503,5	495,5	Miscellaneous aquatic animals
Atlantyk antarktyczny	0,0	0,0	0,0	0,0	Atlantic, Antarctic
Atlantyk środkowo-wschodni	0,0	0,0	0,0	0,0	Atlantic, Eastern Central
Atlantyk północno-wschodni	0,7	1,8	1,8	3,1	Atlantic, Northeast
Atlantyk północno-zachodni	8,6	8,5	10,5	10,1	Atlantic, Northwest
Atlantyk południowo-wschodni	0,0	0,0	0,0	0,0	Atlantic, Southeast
Atlantyk środkowo-zachodni	1,0	0,4	0,7	0,5	Atlantic, Western Central
Ocean Indyjski, antarktyczny	0,0	0,0	0,0	0,0	Indian Ocean, Antarctic
Ocean Indyjski wschodni	7,6	155,2	124,3	116,7	Indian Ocean, Eastern
Ocean Indyjski zachodni	4,1	1,9	5,2	10,2	Indian Ocean, Western
M. Śródziemne i M. Czarne	0,1	0,4	0,4	0,4	Mediterranean and Black Sea
Pacyfik antarktyczny	0,0	0,0	0,0	0,0	Pacific, Antarctic
Pacyfik środkowo-wschodni	8,7	8,8	10,2	10,7	Pacific, Eastern Central
Pacyfik północno-wschodni	4,0	4,1	4,2	3,4	Pacific, Northeast
Pacyfik północno-zachodni	264,4	278,5	285,7	287,6	Pacific, Northwest
Pacyfik południowo-wschodni	41,9	42,5	41,6	34,4	Pacific, Southeast
Pacyfik południowo-zachodni	0,8	0,8	0,8	0,7	Pacific, Southwest
Pacyfik środkowo-zachodni	23,2	16,3	18,2	17,7	Pacific, Western Central

^{a)} Z wyłączeniem walen, pletwonogich, innych ssaków morskich, roślin wodnych oraz produktów uzyskiwanych z innych zwierząt wodnych.

^{a)} Excluding whales, seals, other aquatic mammals, aquatic plants and other miscellaneous aquatic animal products.